澳 門 特 別 行 政 區
Região Administrativa Especial de Macau
財 政 局
Direcção dos Serviços de Finanças

2009

年度
預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento do ano 2009

公 共 會 計 廳
Departamento de Contabilidade Pública
2010

澳門特別行政區
二零零九年度預算執行情況報告
目錄

1. 預算執行情況分析 B5

1.1 概述 B15

1.2 收入分析 B19

1.2.1.非自治部門及行政自治部門 B19

1.2.1.1. 整體分析 B19

1.2.1.2. 專營權批給 B21

1.2.1.3 其他收入 B24

1.2.2 自治機構 B28

1.3 開支分析 B33

1.3.1 按經濟分類分析 B33

1.3.1.1 經常開支部份 B35

1.3.1.2 資本開支部份 B38

1.3.2 按組織分類分析 B42

1.3.2.1 按部門的制度劃分 B42

1.3.2.2 按部門的監督實體劃分 B52

1.3.3 按職能分類分析 B53

1.4 行政當局投資與發展開支計劃 B61

1.4.1 概覽 B61

1.4.2 按建議實體分析 B62

1.4.3 按項目分析 B67

1.4.4 按經濟分類分析 B69

1.4.5 按職能分類分析 B70

1.4.6 按項目撥款級別分析 B72

1.4.7 分段支付批示 - 負擔分析 B73

1.5 綜合結果 B77

1.5.1 比較及分析調整前及調整後的綜合結果 B77

1.5.1.1 收入 B77

1.5.1.2 開支 B78

1.5.2 比較及分析 2008 及 2009 年度綜合結果 B81

1.5.2.1 收入 B81
1.5.2.2 開支 B82
2. 澳門特別行政區出納狀況 B86
2.1 引言 B86
2.2 公庫 B89
2.2.1 一般規定 B89
2.2.2 管理期末出納狀況 B89
2.3 公共行政部門及機構的本身庫房（不包括公庫） B92
2.4 公共行政部門之出納整合 B95

1. 預算執行情況分析

『預算執行情況報告』是對特區預算執行結果進行的分析，而『總帳目』是按照公共會計的原則對特區財務結果所作的反映。『預算執行情況報告』的分析以澳門特別行政區財政預算為基礎，著重將執行結果與財政預算進行比較。在『預算執行情況報告』內，“特定財務活動”*所產生的現金收支，不視為預算收支，而在『總帳目』中則列報為收入與開支。

本報告對 2009 財政年度預算執行情況的分析劃分為五節進行，第 1.1 至 1.4 節分析未抵銷內部轉移前的預算執行結果，而第 1.5 節則對抵銷內部轉移後的預算執行結果進行分析。

為便於理解，在本報告第 B6 頁至 B14 頁中提供了以下四份分析報表：

「表 1-A」 【二零零九年度非自治及行政自治部門預算收支、自治機構預算收支及內部轉移調整】

「表 1-B」 【二零零九年度財政預算與預算執行結果之比較】

「表 1-C」 【二零零九年度與二零零八年度預算執行結果之比較】

「表 1-D」 【二零零九年度總帳目與預算執行情況報告之比較】

* 主要包括澳門金融管理局、郵政儲金局、退休基金會等自治機構所進行的資產管理、投資和客戶存款等活動。

表 1-A

二零零九年度
非自治及行政自治部門預算收支、自治機構預算收支及內部轉移調整

編號	收 入 來 源	非自治及行政自治部門	自治機構	調整前合計	內部轉移調整	綜合收入
	經常收入	**54,126,608,386.00**	**17,987,196,823.31**	**72,113,805,209.31**	**11,479,705,780.70**	**60,634,099,428.61**
01-00-00-00	**直接稅**	**45,190,323,457.00**	**0.00**	**45,190,323,457.00**	**0.00**	**45,190,323,457.00**
01-01-00-00	所得稅	45,014,599,557.00	0.00	45,014,599,557.00	0.00	45,014,599,557.00
01-02-00-00	其他	175,723,900.00	0.00	175,723,900.00	0.00	175,723,900.00
02-00-00-00	**間接稅**	**1,491,401,875.00**	**0.00**	**1,491,401,875.00**	**0.00**	**1,491,401,875.00**
02-03-00-00	其他	1,491,401,875.00	0.00	1,491,401,875.00	0.00	1,491,401,875.00
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**966,518,584.00**	**89,566,077.23**	**1,056,084,661.23**	**0.00**	**1,056,084,661.23**
03-01-00-00	費用	778,148,728.00	64,366,804.87	842,515,532.87	0.00	842,515,532.87
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	188,369,856.00	25,199,272.36	213,569,128.36	0.00	213,569,128.36
04-00-00-00	**財產之收益**	**3,523,060,496.00**	**277,995,211.01**	**3,801,055,707.01**	**0.00**	**3,801,055,707.01**
04-01-00-00	利息 - 公營部門	0.00	15,903,880.54	15,903,880.54	0.00	15,903,880.54
04-02-00-00	利息 - 外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-00-00	利息 - 其他部門	131,196.00	251,535,364.62	251,666,560.62	0.00	251,666,560.62
04-05-00-00	股息 - 外地	0.00	301.97	301.97	0.00	301.97
04-06-00-00	股息 - 其他部門	54,334,408.00	9,951,943.75	64,286,351.75	0.00	64,286,351.75
04-10-00-00	土地租金－其他部門	140,398,393.00	0.00	140,398,393.00	0.00	140,398,393.00
04-11-00-00	批租地溢價金	3,227,901,509.00	0.00	3,227,901,509.00	0.00	3,227,901,509.00
04-12-00-00	其他財產收益	100,294,990.00	603,720.13	100,898,710.13	0.00	100,898,710.13
05-00-00-00	**轉移**	**2,439,373,788.00**	**14,892,320,413.61**	**17,331,694,201.61**	**11,479,705,780.70**	**5,851,988,420.91**
05-01-00-00	公營部門	0.00	* 13,498,631,968.74	13,498,631,968.74	11,479,705,780.70	2,018,926,188.04
05-02-00-00	公營企業	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	30,000.00
05-03-00-00	私營企業	2,439,373,788.00	1,392,958,250.77	3,832,332,038.77	0.00	3,832,332,038.77
05-04-00-00	私立機構	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00
05-05-00-00	私人	0.00	574,126.00	574,126.00	0.00	574,126.00
05-06-00-00	外地	0.00	76,068.10	76,068.10	0.00	76,068.10
05-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**1,348,298.00**	**7,317,657.90**	**8,665,955.90**	**0.00**	**8,665,955.90**
06-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門	1,348,298.00	7,317,657.90	8,665,955.90	0.00	8,665,955.90
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**36,770,538.00**	**1,491,356,009.75**	**1,528,126,547.75**	**0.00**	**1,528,126,547.75**
07-01-00-00	房屋租金	12,771,464.00	49,876,179.00	62,647,643.00	0.00	62,647,643.00
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	0.00	5,716,390.00	5,716,390.00	0.00	5,716,390.00
07-03-00-00	樓宇租金－外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	15,014,863.00	57,067,671.80	72,082,534.80	0.00	72,082,534.80
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	0.00	1,400,000.00	1,400,000.00	0.00	1,400,000.00
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	44,660.00	652,645.00	697,305.00	0.00	697,305.00
07-08-00-00	雜項－公營部門	0.00	76,864,598.40	76,864,598.40	0.00	76,864,598.40
07-09-00-00	雜項－外地	0.00	9,535,338.60	9,535,338.60	0.00	9,535,338.60
07-10-00-00	雜項－其他部門	8,939,551.00	1,290,243,186.95	1,299,182,737.95	0.00	1,299,182,737.95
08-00-00-00	**其他經常收入**	**477,811,350.00**	**1,228,641,453.81**	**1,706,452,803.81**	**0.00**	**1,706,452,803.81**
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	0.00	996,940,801.00	996,940,801.00	0.00	996,940,801.00
08-02-00-00	社會保障制度之供款	0.00	172,158,390.00	172,158,390.00	0.00	172,158,390.00
08-03-00-00	醫療保障之供款	0.00	34,309,010.00	34,309,010.00	0.00	34,309,010.00
08-04-00-00	風險金	0.00	5,866,047.90	5,866,047.90	0.00	5,866,047.90
08-05-00-00	會員費	0.00	8,434,096.70	8,434,096.70	0.00	8,434,096.70
08-06-00-00	政府代表報酬	1,836,000.00	96,000.00	1,932,000.00	0.00	1,932,000.00
08-07-00-00	分享兌換店收益	8,996,642.00	269,899.00	9,266,541.00	0.00	9,266,541.00
08-08-00-00	賠償	496,205.00	143,739.73	639,944.73	0.00	639,944.73
08-09-00-00	債項之取回	0.00	1,475.00	1,475.00	0.00	1,475.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	466,482,503.00	10,421,994.48	476,904,497.48	0.00	476,904,497.48
	資本收入	**3,514,423,783.00**	**5,723,144,563.89**	**9,237,568,346.89**	**790,168.00**	**9,236,778,178.89**
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**790,168.00**	**5,929,521.30**	**6,719,689.30**	**790,168.00**	**5,929,521.30**
09-01-00-00	土地－公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-06-00-00	房屋－其他部門	0.00	5,929,521.30	5,929,521.30	790,168.00	5,139,353.30
09-07-00-00	樓宇－公營部門	790,168.00	0.00	790,168.00	0.00	790,168.00
09-09-00-00	樓宇－其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-00-00-00	**轉移**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
10-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	**財務資產**	**0.00**	**109,422,788.30**	**109,422,788.30**	**0.00**	**109,422,788.30**
11-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-08-00-00	出資證券－其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-11-00-00	短期借款－其他部門	0.00	317,448.00	317,448.00	0.00	317,448.00
11-12-00-00	中期及長期借款－公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	0.00	109,105,340.30	109,105,340.30	0.00	109,105,340.30
12-00-00-00	**財務負債**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
12-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12-09-00-00	短期借款 - 其他部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12-10-00-00	中期及長期借款 - 公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	**其他資本收入**	**3,370,000,000.00**	**5,585,057,260.21**	**8,955,057,260.21**	**0.00**	**8,955,057,260.21**
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**143,633,615.00**	**22,734,994.08**	**166,368,609.08**	**0.00**	**166,368,609.08**
	合計	**57,641,032,169.00**	**23,710,341,387.20**	**81,351,373,556.20**	**11,480,495,948.70**	**69,870,877,607.50**
	總額	**57,641,032,169.00**	**23,710,341,387.20**	**81,351,373,556.20**	**11,480,495,948.70**	**69,870,877,607.50**

（註：不包括特定財務活動）

* 在郵政局本身的 2009 年度管理帳目中包括了一筆於 2010 年 1 月收到的特區預算轉移收入$12,000,000，由於該收入在 2010 年收取，因此在編製綜合帳目時，按照公共會計制度不視為 2009 年度之收入。

表 1-A (續)

二零零九年度
非自治及行政自治部門預算收支、自治機構預算收支及內部轉移調整

編號	開 支 用 途	非自治及行政自治部門	自治機構	調整前合計	內部轉移調整	綜合開支
	經常開支	**29,619,799,015.87**	**12,207,878,119.87**	**41,827,677,135.74**	**11,479,437,050.77**	**30,348,240,084.97**
01-00	**人員**	**5,102,799,318.40**	**3,953,498,404.18**	**9,056,297,722.58**	**0.00**	**9,056,297,722.58**
01-01	固定及長期報酬	4,725,574,262.90	3,218,019,835.00	7,943,594,097.90	0.00	7,943,594,097.90
01-02	附帶報酬	264,566,527.50	313,783,840.70	578,350,368.20	0.00	578,350,368.20
01-03	實物補助	28,298,479.40	9,516,114.54	37,814,593.94	0.00	37,814,593.94
01-04	非參與經濟活動階層	2,629,040.00	342,283,687.80	344,912,727.80	0.00	344,912,727.80
01-05	社會福利金	55,296,742.90	40,342,037.01	95,638,779.91	0.00	95,638,779.91
01-06	負擔補償	26,434,265.70	29,552,889.13	55,987,154.83	0.00	55,987,154.83
02-00	**資產及勞務**	**2,280,101,554.00**	**3,327,725,128.49**	**5,607,826,682.49**	**0.00**	**5,607,826,682.49**
02-01	耐用品	148,744,018.00	103,714,580.28	252,458,598.28	0.00	252,458,598.28
02-02	非耐用品	153,733,146.10	871,701,166.83	1,025,434,312.93	0.00	1,025,434,312.93
02-03	勞務之取得	1,977,624,389.90	2,352,309,381.38	4,329,933,771.28	0.00	4,329,933,771.28
03-00	**利息**	**0.00**	**15,899,709.37**	**15,899,709.37**	**0.00**	**15,899,709.37**
03-01	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-03	外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-09	其他部門	0.00	15,899,709.37	15,899,709.37	0.00	15,899,709.37
04-00	**經常轉移**	**20,085,094,753.27**	**4,467,116,392.07**	**24,552,211,145.34**	**11,479,437,050.77**	**13,072,774,094.57**
04-01	公營部門	11,648,215,234.67	924,178,371.29	12,572,393,605.96	11,479,437,050.77	1,092,956,555.19
04-02	私立機構	1,408,268,774.00	1,942,991,270.97	3,351,260,044.97	0.00	3,351,260,044.97
04-03	私人	4,542,856,696.80	1,330,859,089.44	5,873,715,786.24	0.00	5,873,715,786.24
04-04	外地	2,485,754,047.80	269,087,660.37	2,754,841,708.17	0.00	2,754,841,708.17
05-00	**其他經常開支**	**2,151,803,390.20**	**443,638,485.76**	**2,595,441,875.96**	**0.00**	**2,595,441,875.96**
05-01	土地租金	1,200,329,704.30	25,383.00	1,200,355,087.30	0.00	1,200,355,087.30
05-02	保險	7,475,189.40	16,123,451.57	23,598,640.97	0.00	23,598,640.97
05-03	返還	61,864,477.50	6,422,630.30	68,287,107.80	0.00	68,287,107.80
05-04	雜項	882,134,019.00	421,067,020.89	1,303,201,039.89	0.00	1,303,201,039.89
	資本開支	**4,204,759,898.80**	**906,917,720.66**	**5,111,677,619.46**	**0.00**	**5,111,677,619.46**
07-00	**投資**	**3,924,807,753.60**	**237,103,370.06**	**4,161,911,123.66**	**0.00**	**4,161,911,123.66**
07-01	土地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02	房屋	597,656,948.40	591,264.00	598,248,212.40	0.00	598,248,212.40
07-03	樓宇	1,400,605,209.30	57,467,198.35	1,458,072,407.65	0.00	1,458,072,407.65
07-04	街道及橋樑	258,551,325.60	16,967,181.10	275,518,506.70	0.00	275,518,506.70
07-05	港口	313,026,298.20	0.00	313,026,298.20	0.00	313,026,298.20
07-06	各項建設	317,473,372.90	58,907,036.80	376,380,409.70	0.00	376,380,409.70
07-07	農地改良	0.00	466,400.00	466,400.00	0.00	466,400.00
07-09	運輸物料	105,542,834.60	16,069,079.30	121,611,913.90	0.00	121,611,913.90
07-10	機械及設備	431,177,804.20	86,471,980.51	517,649,784.71	0.00	517,649,784.71
07-11	動物	250,000.00	157,600.00	407,600.00	0.00	407,600.00
07-12	其他投資	500,523,960.40	5,630.00	500,529,590.40	0.00	500,529,590.40
08-00	**資本轉移**	**53,205,500.00**	**21,721,496.00**	**74,926,996.00**	**0.00**	**74,926,996.00**
08-01	公營部門	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-02	私立機構	0.00	13,073,290.00	13,073,290.00	0.00	13,073,290.00
08-03	個人	53,205,500.00	8,648,206.00	61,853,706.00	0.00	61,853,706.00
08-04	外地	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-00	**財務活動**	**226,746,645.20**	**648,092,854.60**	**874,839,499.80**	**0.00**	**874,839,499.80**
09-01	財務資產	215,365,113.30	648,092,854.60	863,457,967.90	0.00	863,457,967.90
09-02	財務負債	11,381,531.90	0.00	11,381,531.90	0.00	11,381,531.90
10-00	**其他資本開支**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
	合計	**33,824,558,914.67**	**13,114,795,840.53**	**46,939,354,755.20**	**11,479,437,050.77**	**35,459,917,704.43**
	結餘	**23,816,473,254.33**	**10,595,545,546.67**	**34,412,018,801.00**	**1,058,897.93**	**34,410,959,903.07**
	總額	**57,641,032,169.00**	**23,710,341,387.20**	**81,351,373,556.20**	**11,480,495,948.70**	**69,870,877,607.50**

（註：不包括特定財務活動）

表1-B

二零零九年度
「財政預算」與「預算執行結果」之比較

借方　　貸方

編號	收入來源	核准後預算	已收納金額	執行率	編號	開支用途	核准後預算	開支支付額	執行率
	經常收入	**45,991,008,959.00**	**60,634,099,428.61**	**131.84**		**經常開支**	**44,647,677,931.39**	**30,348,240,084.97**	**67.97**
01-00-00-00	**直接稅**	**31,927,573,800.00**	**45,190,323,457.00**	**141.54**	**01-00**	**人員**	**10,143,135,491.90**	**9,056,297,722.58**	**89.28**
01-01-00-00	所得稅	31,737,573,800.00	45,014,599,557.00	141.83	01-01	固定及長期報酬	8,708,148,091.90	7,943,594,097.90	91.22
01-02-00-00	其他	190,000,000.00	175,723,900.00	92.49	01-02	附帶報酬	738,321,941.00	578,350,368.20	78.33
					01-03	實物補助	52,642,800.00	37,814,593.94	71.83
02-00-00-00	**間接稅**	**1,624,471,823.00**	**1,491,401,875.00**	**91.81**	01-04	非參與經濟活動階層	425,260,000.00	344,912,727.80	81.11
02-03-00-00	其他	1,624,471,823.00	1,491,401,875.00	91.81	01-05	社會福利金	115,650,599.00	95,638,779.91	82.70
					01-06	負擔補償	103,112,050.00	55,987,154.83	54.30
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**1,053,528,965.00**	**1,056,084,661.23**	**100.24**					
03-01-00-00	費用	924,238,465.00	842,515,532.87	91.16	**02-00**	**資產及勞務**	**6,873,982,865.89**	**5,607,826,682.49**	**81.58**
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	129,290,500.00	213,569,128.36	165.19	02-01	耐用品	416,868,816.00	252,458,598.28	60.56
					02-02	非耐用品	1,122,945,476.00	1,025,434,312.93	91.32
04-00-00-00	**財產之收益**	**1,766,532,200.00**	**3,801,055,707.01**	**215.17**	02-03	勞務之取得	5,334,168,573.89	4,329,933,771.28	81.17
04-01-00-00	利息 - 公營部門	28,594,300.00	15,903,880.54	55.62					
04-02-00-00	利息 - 外地	0.00	0.00	-	**03-00**	**利息**	**29,210,000.00**	**15,899,709.37**	**54.43**
04-03-00-00	利息 - 其他部門	320,474,100.00	251,666,560.62	78.53	03-01	公營部門	400,000.00	0.00	0.00
04-05-00-00	股息 - 外地	20,000.00	301.97	1.51	03-03	外地	0.00	0.00	-
04-06-00-00	股息 - 其他部門	41,600,000.00	64,286,351.75	154.53	03-09	其他部門	28,810,000.00	15,899,709.37	55.19
04-10-00-00	土地租金－其他部門	120,150,000.00	140,398,393.00	116.85					
04-11-00-00	批租地溢價金	1,155,393,800.00	3,227,901,509.00	279.38	**04-00**	**經常轉移**	**20,894,693,416.00**	**13,072,774,094.57**	**62.57**
04-12-00-00	其他財產收益	100,300,000.00	100,898,710.13	100.60	04-01	公營部門	6,385,582,456.00	1,092,956,555.19	17.12
					04-02	私立機構	4,180,300,020.00	3,351,260,044.97	80.17
05-00-00-00	**轉移**	**7,476,317,971.00**	**5,851,988,420.91**	**78.27**	04-03	私人	7,179,098,040.00	5,873,715,786.24	81.82
05-01-00-00	公營部門	4,916,887,171.00	2,018,926,188.04	41.06	04-04	外地	3,149,712,900.00	2,754,841,708.17	87.46
05-02-00-00	公營企業	500,000.00	30,000.00	6.00					
05-03-00-00	私營企業	2,547,511,800.00	3,832,332,038.77	150.43	**05-00**	**其他經常開支**	**6,706,656,157.60**	**2,595,441,875.96**	**38.70**
05-04-00-00	私立機構	3,180,000.00	50,000.00	1.57	05-01	土地租金	1,200,454,300.00	1,200,355,087.30	99.99
05-05-00-00	私人	3,013,400.00	574,126.00	19.05	05-02	保險	40,447,198.00	23,598,640.97	58.34
05-06-00-00	外地	5,122,600.00	76,068.10	1.48	05-03	返還	119,191,700.00	68,287,107.80	57.29
05-07-00-00	其他部門	103,000.00	0.00	0.00	05-04	雜項	5,346,562,959.60	1,303,201,039.89	24.37
						資本開支	**9,885,567,087.82**	**5,111,677,619.46**	**51.71**
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**3,562,600.00**	**8,665,955.90**	**243.25**					
06-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	-					
06-03-00-00	其他部門	3,562,600.00	8,665,955.90	243.25	**07-00**	**投資**	**7,542,836,732.62**	**4,161,911,123.66**	**55.18**
					07-01	土地	0.00	0.00	-
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**992,789,000.00**	**1,528,126,547.75**	**153.92**	07-02	房屋	918,995,342.60	598,248,212.40	65.10
07-01-00-00	房屋租金	53,323,900.00	62,647,643.00	117.49	07-03	樓宇	2,729,202,506.20	1,458,072,407.65	53.42
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	5,500,000.00	5,716,390.00	103.93	07-04	街道及橋樑	511,882,665.00	275,518,506.70	53.82
07-03-00-00	樓宇租金－外地	11,000.00	0.00	0.00	07-05	港口	466,814,046.60	313,026,298.20	67.06
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	71,822,300.00	72,082,534.80	100.36	07-06	各項建設	752,384,302.40	376,380,409.70	50.03
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	1,400,000.00	1,400,000.00	100.00	07-07	農地改良	900,000.00	466,400.00	51.82
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	717,000.00	697,305.00	97.25	07-09	運輸物料	234,611,947.60	121,611,913.90	51.84
07-08-00-00	雜項－公營部門	79,477,600.00	76,864,598.40	96.71	07-10	機械及設備	1,122,121,938.72	517,649,784.71	46.13
07-09-00-00	雜項－外地	6,208,100.00	9,535,338.60	153.60	07-11	動物	560,000.00	407,600.00	72.79
07-10-00-00	雜項－其他部門	774,329,100.00	1,299,182,737.95	167.78	07-12	其他投資	805,363,983.50	500,529,590.40	62.15
	轉下頁	44,844,776,359.00	58,927,646,624.80	131.40		轉下頁	52,190,514,664.01	34,510,151,208.63	66.12

借方 貸方

編號	收入來源	核准後預算	已收納金額	執行率	編號	開支用途	核准後預算	開支支付額	執行率
	接上頁	44,844,776,359.00	58,927,646,624.80	131.40		接上頁	52,190,514,654.01	34,510,151,208.63	66.12
08-00-00-00	**其他經常收入**	**1,146,232,600.00**	**1,706,452,803.81**	**148.87**	**08-00**	**資本轉移**	**81,306,500.00**	**74,926,996.00**	**92.15**
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	986,668,300.00	996,940,801.00	101.04	08-01	公營部門	0.00	0.00	-
08-02-00-00	社會保障制度之供款	84,300,000.00	172,158,390.00	204.22	08-02	私立機構	15,101,000.00	13,073,290.00	86.57
08-03-00-00	醫療保障之供款	34,981,600.00	34,309,010.00	98.08	08-03	個人	66,205,500.00	61,853,706.00	93.43
08-04-00-00	風險金	5,990,000.00	5,866,047.90	97.93	08-04	外地	0.00	0.00	-
08-05-00-00	會員費	7,392,000.00	8,434,096.70	114.10					
08-06-00-00	政府代表報酬	2,096,000.00	1,932,000.00	92.18	**09-00**	**財務活動**	**2,247,112,000.00**	**874,839,499.80**	**38.93**
08-07-00-00	分享兌換店收益	8,988,000.00	9,266,541.00	103.10	09-01	財務資產	2,227,860,900.00	863,457,967.90	38.76
08-08-00-00	賠償	793,500.00	639,944.73	80.65	09-02	財務負債	19,251,100.00	11,381,531.90	59.12
08-09-00-00	債項之取回	0.00	1,475.00	-					
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	15,023,200.00	476,904,497.48	3174.45	**10-00**	**其他資本開支**	**14,311,855.20**	**0.00**	**0.00**
	資本收入	**9,281,825,560.21**	**9,236,778,178.89**	**99.51**					
						合計	**54,533,245,019.21**	**35,459,917,704.43**	**65.02**
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**68,821,300.00**	**5,929,521.30**	**8.62**					
09-01-00-00	土地－公營部門	0.00	0.00	-					
09-06-00-00	房屋－其他部門	68,817,200.00	5,139,353.30	7.47		**預算執行累積結餘準備金**	**739,589,500.00**		
09-07-00-00	樓宇－公營部門	0.00	790,168.00	-					
09-09-00-00	樓宇－其他部門	1,000.00	0.00	0.00					
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	0.00	0.00	-		**運作結餘**		**34,410,959,903.07**	
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	3,100.00	0.00	0.00					
10-00-00-00	**轉移**	**0.00**	**0.00**	**-**					
10-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	-					
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	-					
11-00-00-00	**財務資產**	**174,634,000.00**	**109,422,788.30**	**62.66**					
11-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	-					
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地	0.00	0.00	-					
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	-					
11-08-00-00	出資證券－其他部門	0.00	0.00	-					
11-11-00-00	短期借款－其他部門	81,346,000.00	317,448.00	0.39					
11-12-00-00	中期及長期借款－公營部門	0.00	0.00	-					
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	93,288,000.00	109,105,340.30	116.96					
12-00-00-00	**財務負債**	**0.00**	**0.00**	**-**					
12-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	-					
12-09-00-00	短期借款 - 其他部門	0.00	0.00	-					
12-10-00-00	中期及長期借款 - 公營部門	0.00	0.00	-					
13-00-00-00	**其他資本收入**	**8,979,319,060.21**	**8,955,057,260.21**	**99.73**					
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**59,051,200.00**	**166,368,609.08**	**281.74**					
	合計	**55,272,834,519.21**	**69,870,877,607.50**	**126.41**					
	總額	**55,272,834,519.21**	**69,870,877,607.50**			**總額**	**55,272,834,519.21**	**69,870,877,607.50**	

（註：不包括特定財務活動）

表1-C

二零零九年度與二零零八年度
預算執行結果之比較

借方　　貸方

編號	收入來源	二零零八年度	二零零九年度	差異	編號	開支用途	二零零八年度	二零零九年度	差異
	經常收入	**57,521,229,320.04**	**60,634,099,428.61**	**3,112,870,108.57**		**經常開支**	**25,286,687,384.72**	**30,348,240,084.97**	**5,061,552,700.25**
01-00-00-00	**直接稅**	**42,990,828,392.00**	**45,190,323,457.00**	**2,199,495,065.00**	**01-00**	**人員**	**8,416,466,805.84**	**9,056,297,722.58**	**639,830,916.74**
01-01-00-00	所得稅	42,817,701,593.00	45,014,599,557.00	2,196,897,964.00	01-01	固定及長期報酬	7,445,279,701.75	7,943,594,097.90	498,314,396.15
01-02-00-00	其他	173,126,799.00	175,723,900.00	2,597,101.00	01-02	附帶報酬	512,022,428.43	578,350,368.20	66,327,939.77
					01-03	實物補助	33,743,684.13	37,814,593.94	4,070,909.81
02-00-00-00	**間接稅**	**1,883,479,098.00**	**1,491,401,875.00**	**(392,077,223.00)**	01-04	非參與經濟活動階層	279,099,721.40	344,912,727.80	65,813,006.40
02-03-00-00	其他	1,883,479,098.00	1,491,401,875.00	(392,077,223.00)	01-05	社會福利金	96,407,154.42	95,638,779.91	(768,374.51)
					01-06	負擔補償	49,914,115.71	55,987,154.83	6,073,039.12
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**1,281,470,916.80**	**1,056,084,661.23**	**(225,386,255.57)**					
03-01-00-00	費用	1,054,660,975.17	842,515,532.87	(212,145,442.30)	**02-00**	**資產及勞務**	**4,555,211,785.13**	**5,607,826,682.49**	**1,052,614,897.36**
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	226,809,941.63	213,569,128.36	(13,240,813.27)	02-01	耐用品	208,104,448.74	252,458,598.28	44,354,149.54
					02-02	非耐用品	759,253,624.32	1,025,434,312.93	266,180,688.61
04-00-00-00	**財產之收益**	**2,763,847,593.24**	**3,801,055,707.01**	**1,037,208,113.77**	02-03	勞務之取得	3,587,853,712.07	4,329,933,771.28	742,080,059.21
04-01-00-00	利息 - 公營部門	27,755,700.83	15,903,880.54	(11,851,820.29)					
04-02-00-00	利息 - 外地	0.00	0.00	0.00	**03-00**	**利息**	**29,584,371.70**	**15,899,709.37**	**(13,684,662.33)**
04-03-00-00	利息 - 其他部門	279,466,840.48	251,666,560.62	(27,800,279.86)	03-01	公營部門	0.00	0.00	0.00
04-05-00-00	股息 - 外地	414.49	301.97	(112.52)	03-03	外地	0.00	0.00	0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門	34,702,015.25	64,286,351.75	29,584,336.50	03-09	其他部門	29,584,371.70	15,899,709.37	(13,684,662.33)
04-10-00-00	土地租金－其他部門	128,781,012.00	140,398,393.00	11,617,381.00					
04-11-00-00	批租地溢價金	1,868,296,516.00	3,227,901,509.00	1,359,604,993.00	**04-00**	**經常轉移**	**11,054,504,448.28**	**13,072,774,094.57**	**2,018,269,646.29**
04-12-00-00	其他財產收益	424,845,094.19	100,898,710.13	(323,946,384.06)	04-01	公營部門	2,727,717,658.31	1,092,956,555.19	(1,634,761,103.12)
					04-02	私立機構	3,139,708,483.20	3,351,260,044.97	211,551,561.77
05-00-00-00	**轉移**	**5,958,824,084.94**	**5,851,988,420.91**	**(106,835,664.03)**	04-03	私人	4,407,229,777.54	5,873,715,786.24	1,466,486,008.70
05-01-00-00	公營部門	2,296,825,301.00	2,018,926,188.04	(277,899,112.96)	04-04	外地	779,848,529.23	2,754,841,708.17	1,974,993,178.94
05-02-00-00	公營企業	430,000.00	30,000.00	(400,000.00)					
05-03-00-00	私營企業	3,656,318,675.34	3,832,332,038.77	176,013,363.43	**05-00**	**其他經常開支**	**1,230,919,973.77**	**2,595,441,875.96**	**1,364,521,902.19**
05-04-00-00	私立機構	4,100,000.00	50,000.00	(4,050,000.00)	05-01	土地租金	352,986.00	1,200,355,087.30	1,200,002,101.30
05-05-00-00	私人	883,000.00	574,126.00	(308,874.00)	05-02	保險	23,904,595.36	23,598,640.97	(305,954.39)
05-06-00-00	外地	177,108.60	76,068.10	(101,040.50)	05-03	返還	56,452,582.70	68,287,107.80	11,834,525.10
05-07-00-00	其他部門	90,000.00	0.00	(90,000.00)	05-04	雜項	1,150,209,809.71	1,303,201,039.89	152,991,230.18
						資本開支	**5,156,739,789.90**	**5,111,677,619.46**	**(45,062,170.44)**
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**10,177,068.00**	**8,665,955.90**	**(1,511,112.10)**					
06-01-00-00	公營部門	28,960.00	0.00	(28,960.00)	**07-00**	**投資**	**3,291,203,617.29**	**4,161,911,123.66**	**870,707,506.37**
06-03-00-00	其他部門	10,148,108.00	8,665,955.90	(1,482,152.10)	07-01	土地	0.00	0.00	0.00
					07-02	房屋	589,208,315.90	598,248,212.40	9,039,896.50
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**1,324,139,001.20**	**1,528,126,547.75**	**203,987,546.55**	07-03	樓宇	1,099,239,089.05	1,458,072,407.65	358,833,318.60
07-01-00-00	房屋租金	54,213,556.80	62,647,643.00	8,434,086.20	07-04	街道及橋樑	73,442,672.10	275,518,506.70	202,075,834.60
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	5,056,760.00	5,716,390.00	659,630.00	07-05	港口	73,195,145.40	313,026,298.20	239,831,152.80
07-03-00-00	樓宇租金－外地	14,234.60	0.00	(14,234.60)	07-06	各項建設	584,658,445.82	376,380,409.70	(208,278,036.12)
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	66,839,673.94	72,082,534.80	5,242,860.86	07-07	農地改良	571,300.00	466,400.00	(104,900.00)
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	1,999,845.00	1,400,000.00	(599,845.00)	07-09	運輸物料	79,897,439.30	121,611,913.90	41,714,474.60
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	126,545.00	697,305.00	570,760.00	07-10	機械及設備	478,418,969.22	517,649,784.71	39,230,815.49
07-08-00-00	雜項－公營部門	65,931,661.50	76,864,598.40	10,932,936.90	07-11	動物	722,000.00	407,600.00	(314,400.00)
07-09-00-00	雜項－外地	8,307,517.55	9,535,338.60	1,227,821.05	07-12	其他投資	311,850,240.50	500,529,590.40	188,679,349.90
07-10-00-00	雜項－其他部門	1,121,649,206.81	1,299,182,737.95	177,533,531.14					
	轉下頁	56,212,766,154.18	58,927,646,624.80	2,714,880,470.62		轉下頁	28,577,891,002.01	34,510,151,208.63	5,932,260,206.62

借方 貸方

編號	收入來源	二零零八年度	二零零九年度	差異	編號	開支用途	二零零八年度	二零零九年度	差異
	接上頁	56,212,766,154.18	58,927,646,624.80	2,714,880,470.62		接上頁	28,577,891,002.01	34,510,151,208.63	5,932,260,206.62
08-00-00-00	**其他經常收入**	**1,308,463,165.86**	**1,706,452,803.81**	**397,989,637.95**	**08-00**	**資本轉移**	**111,227,548.61**	**74,926,996.00**	**(36,300,552.61)**
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	1,017,050,656.00	996,940,801.00	(20,109,855.00)	08-01	公營部門	0.00	0.00	0.00
08-02-00-00	社會保障制度之供款	164,526,075.00	172,158,390.00	7,632,315.00	08-02	私立機構	9,586,063.60	13,073,290.00	3,487,226.40
08-03-00-00	醫療保障之供款	33,213,439.20	34,309,010.00	1,095,570.80	08-03	個人	42,056,672.01	61,853,706.00	19,797,033.99
08-04-00-00	風險金	5,807,818.50	5,866,047.90	58,229.40	08-04	外地	59,584,813.00	0.00	(59,584,813.00)
08-05-00-00	會員費	8,664,872.10	8,434,096.70	(230,775.40)					
08-06-00-00	政府代表報酬	1,808,540.00	1,932,000.00	123,460.00	**09-00**	**財務活動**	**1,754,308,624.00**	**874,839,499.80**	**(879,469,124.20)**
08-07-00-00	分享兌換店收益	9,048,308.00	9,266,541.00	218,233.00	09-01	財務資產	1,735,433,022.20	863,457,967.90	(871,975,054.30)
08-08-00-00	賠償	9,682,067.12	639,944.73	(9,042,122.39)	09-02	財務負債	18,875,601.80	11,381,531.90	(7,494,069.90)
08-09-00-00	債項之取回	69,252.30	1,475.00	(67,777.30)					
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	58,592,137.64	476,904,497.48	418,312,359.84	**10-00**	**其他資本開支**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
	資本收入	**4,738,113,985.25**	**9,236,778,178.89**	**4,498,664,193.64**					
						合計	**30,443,427,174.62**	**35,459,917,704.43**	**5,016,490,529.81**
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**39,416,397.50**	**5,929,521.30**	**(33,486,876.20)**					
09-01-00-00	土地－公營部門	0.00	0.00	0.00					
09-06-00-00	房屋－其他部門	10,770,542.20	5,139,353.30	(5,631,188.90)		**結餘**	**31,815,916,130.67**	**34,410,959,903.07**	**2,595,043,772.40**
09-07-00-00	樓宇－公營部門	3,400,089.00	790,168.00	(2,609,921.00)					
09-09-00-00	樓宇－其他部門	25,220,447.00	0.00	(25,220,447.00)					
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	10,500.00	0.00	(10,500.00)					
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	14,819.30	0.00	(14,819.30)					
10-00-00-00	**轉移**	**0.00**	**0.00**	**0.00**					
10-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00					
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00					
11-00-00-00	**財務資產**	**294,049,232.28**	**109,422,788.30**	**(184,626,443.98)**					
11-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地	0.00	0.00	0.00					
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
11-08-00-00	出資證券－其他部門	205,542,574.00	0.00	(205,542,574.00)					
11-11-00-00	短期借款－其他部門	362,375.00	317,448.00	(44,927.00)					
11-12-00-00	中期及長期借款－公營部門	0.00	0.00	0.00					
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	88,144,283.28	109,105,340.30	20,961,057.02					
12-00-00-00	**財務負債**	**0.00**	**0.00**	**0.00**					
12-03-00-00	短期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
12-09-00-00	短期借款 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
12-10-00-00	中期及長期借款 - 公營部門	0.00	0.00	0.00					
13-00-00-00	**其他資本收入**	**4,311,706,239.96**	**8,955,057,260.21**	**4,643,351,020.25**					
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**92,942,115.51**	**166,368,609.08**	**73,426,493.57**					
	合計	**62,259,343,305.29**	**69,870,877,607.50**	**7,611,534,302.21**					
	總額	**62,259,343,305.29**	**69,870,877,607.50**	**7,611,534,302.21**		**總額**	**62,259,343,305.29**	**69,870,877,607.50**	**7,611,534,302.21**

（註：不包括特定財務活動）

表1-D

二零零九年度
「總帳目」與「預算執行情況報告」之比較

借方 貸方

編號	收入來源	綜合收入(總帳目)	綜合收入(預算執行報告)	差異	註	編號	開支用途	綜合開支(總帳目)	綜合開支(預算執行報告)	差異	註
	經常收入	**63,223,949,978.74**	**60,634,099,428.61**	**2,589,850,550.13**			**經常開支**	**31,447,034,320.12**	**30,348,240,084.97**	**1,098,794,235.15**	
01-00-00-00	**直接稅**	**45,190,323,457.00**	**45,190,323,457.00**	**0.00**		**01-00**	**人員**	**9,056,297,722.58**	**9,056,297,722.58**	**0.00**	
01-01-00-00	所得稅	45,014,599,557.00	45,014,599,557.00	0.00		01-01	固定及長期報酬	7,943,594,097.90	7,943,594,097.90	0.00	
01-02-00-00	其他	175,723,900.00	175,723,900.00	0.00		01-02	附帶報酬	578,350,368.20	578,350,368.20	0.00	
						01-03	實物補助	37,814,593.94	37,814,593.94	0.00	
02-00-00-00	**間接稅**	**1,491,401,875.00**	**1,491,401,875.00**	**0.00**		01-04	非參與經濟活動階層	344,912,727.80	344,912,727.80	0.00	
02-03-00-00	其他	1,491,401,875.00	1,491,401,875.00	0.00		01-05	社會福利金	95,638,779.91	95,638,779.91	0.00	
						01-06	負擔補償	55,987,154.83	55,987,154.83	0.00	
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**1,056,084,661.23**	**1,056,084,661.23**	**0.00**							
03-01-00-00	費用	842,515,532.87	842,515,532.87	0.00		**02-00**	**資產及勞務**	**5,607,826,682.49**	**5,607,826,682.49**	**0.00**	
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	213,569,128.36	213,569,128.36	0.00		02-01	耐用品	252,458,598.28	252,458,598.28	0.00	
						02-02	非耐用品	1,025,434,312.93	1,025,434,312.93	0.00	
04-00-00-00	**財產之收益**	**5,925,017,798.38**	**3,801,055,707.01**	**2,123,962,091.37**		02-03	勞務之取得	4,329,933,771.28	4,329,933,771.28	0.00	
04-01-00-00	利息 - 公營部門	15,903,880.54	15,903,880.54	0.00							
04-02-00-00	利息 - 外地	0.00	0.00	0.00		**03-00**	**利息**	**15,998,604.81**	**15,899,709.37**	**98,895.44**	
04-03-00-00	利息 - 其他部門	2,375,628,651.99	251,666,560.62	2,123,962,091.37	(a)	03-01	公營部門	0.00	0.00	0.00	
04-05-00-00	股息 - 外地	301.97	301.97	0.00		03-03	外地	0.00	0.00	0.00	
04-06-00-00	股息 - 其他部門	64,286,351.75	64,286,351.75	0.00		03-09	其他部門	15,998,604.81	15,899,709.37	98,895.44	(n)
04-10-00-00	土地租金－其他部門	140,398,393.00	140,398,393.00	0.00							
04-11-00-00	批租地溢價金	3,227,901,509.00	3,227,901,509.00	0.00		**04-00**	**經常轉移**	**13,169,759,885.57**	**13,072,774,094.57**	**96,985,791.00**	
04-12-00-00	其他財產收益	100,898,710.13	100,898,710.13	0.00		04-01	公營部門	1,189,942,346.19	1,092,956,555.19	96,985,791.00	(o)
						04-02	私立機構	3,351,260,044.97	3,351,260,044.97	0.00	
05-00-00-00	**轉移**	**6,315,633,485.22**	**5,851,988,420.91**	**463,645,064.31**		04-03	私人	5,873,715,786.24	5,873,715,786.24	0.00	
05-01-00-00	公營部門	2,019,742,106.04	2,018,926,188.04	815,918.00	(b)	04-04	外地	2,754,841,708.17	2,754,841,708.17	0.00	
05-02-00-00	公營企業	30,000.00	30,000.00	0.00							
05-03-00-00	私營企業	4,295,057,474.69	3,832,332,038.77	462,725,435.92	(c)	**05-00**	**其他經常開支**	**3,597,151,424.67**	**2,595,441,875.96**	**1,001,709,548.71**	
05-04-00-00	私立機構	50,000.00	50,000.00	0.00		05-01	土地租金	1,200,355,087.30	1,200,355,087.30	0.00	
05-05-00-00	私人	574,126.00	574,126.00	0.00		05-02	保險	23,598,640.97	23,598,640.97	0.00	
05-06-00-00	外地	179,778.49	76,068.10	103,710.39	(d)	05-03	返還	68,287,107.80	68,287,107.80	0.00	
05-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00		05-04	雜項	2,304,910,588.60	1,303,201,039.89	1,001,709,548.71	(p)
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**8,665,955.90**	**8,665,955.90**	**0.00**			**資本開支**	**230,669,019,255.21**	**5,111,677,619.46**	**225,557,341,635.75**	
06-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00							
06-03-00-00	其他部門	8,665,955.90	8,665,955.90	0.00		**07-00**	**投資**	**4,161,911,123.66**	**4,161,911,123.66**	**0.00**	
						07-01	土地	0.00	0.00	0.00	
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**1,528,488,480.75**	**1,528,126,547.75**	**361,933.00**		07-02	房屋	598,248,212.40	598,248,212.40	0.00	
07-01-00-00	房屋租金	62,647,643.00	62,647,643.00	0.00		07-03	樓宇	1,458,072,407.65	1,458,072,407.65	0.00	
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	5,716,390.00	5,716,390.00	0.00		07-04	街道及橋樑	275,518,506.70	275,518,506.70	0.00	
07-03-00-00	樓宇租金－外地	0.00	0.00	0.00		07-05	港口	313,026,298.20	313,026,298.20	0.00	
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	72,269,974.80	72,082,534.80	187,440.00	(d)	07-06	各項建設	376,380,409.70	376,380,409.70	0.00	
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	1,400,000.00	1,400,000.00	0.00		07-07	農地改良	466,400.00	466,400.00	0.00	
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	697,305.00	697,305.00	0.00		07-09	運輸物料	121,611,913.90	121,611,913.90	0.00	
07-08-00-00	雜項－公營部門	76,864,598.40	76,864,598.40	0.00		07-10	機械及設備	517,649,784.71	517,649,784.71	0.00	
07-09-00-00	雜項－外地	9,535,338.60	9,535,338.60	0.00		07-11	動物	407,600.00	407,600.00	0.00	
07-10-00-00	雜項－其他部門	1,299,357,230.95	1,299,182,737.95	174,493.00	(d)	07-12	其他投資	500,529,590.40	500,529,590.40	0.00	
	轉下頁	61,515,615,713.48	58,927,646,624.80	2,587,969,088.68			轉下頁	35,608,945,443.78	34,510,151,208.63	1,098,794,235.15	

借方 貸方

編號	收入來源	綜合收入(總帳目)	綜合收入(預算執行報告)	差異	註	編號	開支用途	綜合開支(總帳目)	綜合開支(預算執行報告)	差異	註
	接上頁	61,515,615,713.48	58,927,646,624.80	2,587,969,088.68			接上頁	35,608,945,443.78	34,510,151,208.63	1,098,794,235.15	
08-00-00-00	**其他經常收入**	**1,708,334,265.26**	**1,706,452,803.81**	**1,881,461.45**		**08-00**	**資本轉移**	**74,926,996.00**	**74,926,996.00**	**0.00**	
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	996,940,801.00	996,940,801.00	0.00		08-01	公營部門	0.00	0.00	0.00	
08-02-00-00	社會保障制度之供款	172,158,390.00	172,158,390.00	0.00		08-02	私立機構	13,073,290.00	13,073,290.00	0.00	
08-03-00-00	醫療保障之供款	34,309,010.00	34,309,010.00	0.00		08-03	個人	61,853,706.00	61,853,706.00	0.00	
08-04-00-00	風險金	5,866,047.90	5,866,047.90	0.00		08-04	外地	0.00	0.00	0.00	
08-05-00-00	會員費	8,434,096.70	8,434,096.70	0.00							
08-06-00-00	政府代表報酬	1,932,000.00	1,932,000.00	0.00		**09-00**	**財務活動**	**226,432,181,135.55**	**874,839,499.80**	**225,557,341,635.75**	
08-07-00-00	分享兌換店收益	9,266,541.00	9,266,541.00	0.00		09-01	財務資產	35,274,230,295.25	863,457,967.90	34,410,772,327.35	(q)
08-08-00-00	賠償	639,944.73	639,944.73	0.00		09-02	財務負債	191,157,950,840.30	11,381,531.90	191,146,569,308.40	(r)
08-09-00-00	債項之取回	1,475.00	1,475.00	0.00							
08-99-00-00	偶然及未列明之收益	478,785,958.93	476,904,497.48	1,881,461.45	(e)	**10-00**	**其他資本開支**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	
	資本收入	**233,699,997,997.54**	**9,236,778,178.89**	**224,463,219,818.65**							
							合計	**262,116,053,575.33**	**35,459,917,704.43**	**226,656,135,870.90**	
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**5,929,521.30**	**5,929,521.30**	**0.00**							
09-01-00-00	土地－公營部門	0.00	0.00	0.00							
09-06-00-00	房屋－其他部門	5,139,353.30	5,139,353.30	0.00			**結餘**	**34,807,894,400.95**	**34,410,959,903.07**	**396,934,497.88**	
09-07-00-00	樓宇－公營部門	790,168.00	790,168.00	0.00							
09-09-00-00	樓宇－其他部門	0.00	0.00	0.00							
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	0.00	0.00	0.00							
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	0.00	0.00	0.00							
10-00-00-00	**轉移**	**0.00**	**0.00**	**0.00**							
10-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00							
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00							
11-00-00-00	**財務資產**	**24,692,333,377.17**	**109,422,788.30**	**24,582,910,588.87**							
11-03-00-00	短期證券 - 其他部門	24,015,392,533.94	0.00	24,015,392,533.94	(f)						
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地	384,517,800.23	0.00	384,517,800.23	(g)						
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00							
11-08-00-00	出資證券－其他部門	0.00	0.00	0.00							
11-11-00-00	短期借款－其他部門	181,066,025.10	317,448.00	180,748,577.10	(h)						
11-12-00-00	中期及長期借款－公營部門	0.00	0.00	0.00							
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	111,357,017.90	109,105,340.30	2,251,677.60	(i)						
12-00-00-00	**財務負債**	**199,878,312,461.25**	**0.00**	**199,878,312,461.25**							
12-03-00-00	短期證券 - 其他部門	139,236,419,078.83	0.00	139,236,419,078.83	(j)						
12-09-00-00	短期借款 - 其他部門	2,301,893,382.42	0.00	2,301,893,382.42	(k)						
12-10-00-00	中期及長期借款 - 公營部門	58,340,000,000.00	0.00	58,340,000,000.00	(l)						
13-00-00-00	**其他資本收入**	**8,955,057,260.21**	**8,955,057,260.21**	**0.00**							
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**168,365,377.61**	**166,368,609.08**	**1,996,768.53**	(m)						
	合計	**296,923,947,976.28**	**69,870,877,607.50**	**227,053,070,368.78**							
	總額	**296,923,947,976.28**	**69,870,877,607.50**	**227,053,070,368.78**			**總額**	**296,923,947,976.28**	**69,870,877,607.50**	**227,053,070,368.78**	

表 1-D：註

(a) 主要是澳門金融管理局之銀行存款利息和債券利息，其次是退休基金會退休及撫卹制度資金之銀行存款利息。

(b) 澳門基金會直接撥入累積資金的指定收入。

(c) 澳門基金會直接撥入累積資金的幸運博彩收益撥款。

(d) 澳門基金會直接撥入累積資金的外地捐贈、租金收入及售書收入。

(e) 主要是退休基金會退休及撫卹制度資金的兌換收益。

(f) 主要是澳門金融管理局出售所持有的債券、期貨投資的收入，以及從外託管理基金收回的投資款項，其次是郵政儲金局出售所持有的金融票據投資所取得的收入。

(g) 退休基金會出售所持有的國際投資組合投資所取得的收入。

(h) 主要是郵政儲金局收回的客戶貸款。

(i) 澳門金融管理局收回員工房屋貸款。

(j) 主要是澳門金融管理局向金融機構發行短期金融票據所取得的款項，其次是從發鈔銀行取得的發鈔保證金收入。

(k) 郵政儲金局從客戶取得的定期及活期存款。

(l) 特區公庫轉入澳門金融管理局之款項。

(m) 澳門基金會直接撥入累積資金的往年度資助之退回。

(n) 主要是澳門金融管理局支付金融機構流動性帳戶之利息。

(o) 澳門金融管理局轉移予特區之盈餘分享金。

(p) 澳門金融管理局之員工福利基金撥款，以及澳門金融管理局各項以外幣計價的金融投資所產生的兌換損失。

(q) 主要是澳門金融管理局購買債券投資、期貨投資的支出，以及向外託管理基金帳戶注入的款項，其次是郵政儲金局購買金融票據投資以及向客戶提供的貸款。

(r) 主要是澳門金融管理局從金融機構贖回及回購金融票據所支付的款項，其次是向發鈔銀行退回超額的發鈔保證金、撥回特區公庫款項，以及郵政儲金局客戶存款之提取。

1.1 概述

就二零零九財政年度澳門特別行政區政府之財政活動，將進行以下的分析，但不包括特定財務活動。

在澳門特別行政區政府的預算執行分析中，使用公共行政部門這用語來涵蓋非自治部門、享有行政自治權的部門及機構(以下亦稱作行政自治部門)，以及享有財政自治權的部門及機構(以下亦稱作自治機構)。

從以下圖表 1.1-A，得以簡要及引介方式，按照開支及收入的經常性質和資本性質，以及依以下類別的組織：非自治部門及行政自治部門、自治機構，以及行政當局投資與發展開支計劃（或簡稱投資計劃 PIDDA）之性質，來分析二零零九年的預算執行情況。

表 1.1-A: 2009 年度之預算執行

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	預算執行 (C)	偏差		執行率
				絕對值金額 (D)=(C)-(B)	%	(C)/(B)
經常收入						
非自治部門及行政自治部門	37,498,530	37,571,915	54,126,608	16,554,693	44.1	144.1
自治機構	15,746,019	16,278,406	17,987,197	1,708,791	10.5	110.5
經常收入總計	**53,244,549**	**53,850,322**	**72,113,805**	**18,263,483**	**33.9**	**133.9**
資本收入						
非自治部門及行政自治部門	50,000	3,420,000	3,514,424	94,424	2.8	102.8
自治機構	3,664,063	5,861,826	5,723,145	-138,681	-2.4	97.6
資本收入總計	**3,714,063**	**9,281,826**	**9,237,568**	**-44,257**	**-0.5**	**99.5**
收入總計	**56,958,612**	**63,132,147**	**81,351,374**	**18,219,226**	**28.9**	**128.9**
經常開支						
非自治部門及行政自治部門	26,583,308	33,339,789	29,619,799	-3,719,990	-11.2	88.8
自治機構	16,711,496	19,167,201	12,207,878	-6,959,323	-36.3	63.7
經常開支總計	**43,294,803**	**52,506,991**	**41,827,677**	**-10,679,314**	**-20.3**	**79.7**
資本開支						
非自治部門及行政自治部門	338,855	635,158	388,006	-247,152	-38.9	61.1
PIDDA	10,500,000	6,890,602	3,816,754	-3,073,848	-44.6	55.4
自治機構	2,085,364	2,359,808	906,918	-1,452,890	-61.6	38.4
資本開支總計	**12,924,219**	**9,885,567**	**5,111,678**	**-4,773,889**	**-48.3**	**51.7**
預算執行累計結餘準備金						
非自治部門及行政自治部門	126,367	126,367	0	-126,367	-100.0	0.0
自治機構	613,223	613,223	0	-613,223	-100.0	0.0
開支總計	**56,958,612**	**63,132,147**	**46,939,355**	**-16,192,793**	**-25.6**	**74.4**
結餘						
經常	9,949,745	1,343,331	30,286,128	28,942,797	2,154.6	2,254.6
資本	-9,210,156	-603,742	4,125,891	4,729,632	-	-
管理結餘	**739,590**	**739,590**	**34,412,019**	**33,672,429**	**4,552.9**	**4,652.9**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

在進行具體分析前，應注意登錄在預算開支的金額「*預算執行累積結餘準備金*」是用以平衡收入與開支，正因如此，在跟著的收入與開支分析中，不納入該等金額，皆因列入該等金額將令致執行率之金額出現偏差。

預算平衡方面，在二零零九財政年度錄得經常盈餘為澳門幣 302 億 8,612.8 萬元，連同資本結餘澳門幣 41 億 2,589.1 萬元，管理結餘約為澳門幣 344 億 1,201.9 萬元。

至於收入，二零零九財政年度徵收的收入增至約澳門幣 813 億 5,137.4 萬元，其中，約澳門幣 721 億 1,380.5 萬元為經常性收入，澳門幣 92 億 3,756.8 萬元為資本收入，仍須強調的是，自治機構徵收的資本收入澳門幣 57 億 2,314.5 萬元，大部份是歷年經濟年度所轉入的結餘。

而開支方面，錄得的總開支金額約為澳門幣 469 億 3,935.5 萬元，當中，經常開支為澳門幣 418 億 2,767.7 萬元，而資本開支則為澳門幣 51 億 1,167.8 萬元。

預算執行方面，整體而言，所錄得收入較經核准後預算高，而開支則較經核准後預算低。在此要強調的不僅是非自治部門及行政自治部門經常收入有 144.1%的極高執行率，還要強調極具重要性的「投資計劃」只有 55.4%的低執行率。

最後，整體結果執行方面，經常結餘錄得絕對偏差（2,154.6%），為澳門幣 289 億 4,279.7 萬元，執行率為 2,254.6%；另外，資本結餘亦錄得澳門幣 47 億 2,963.2 萬元的增幅，主要是由於資本收入的執行率高，而資本開支的執行率低（主要是「投資計劃」開支偏低），在此消彼長的情況下，便得出這增幅。

按照表 1.1-B 所載的數據，將預算執行演變與上一財政年度作比較，儘管二零零九財政年度繼續受經濟不景氣影響，收入仍錄得 16.6%的增長，雖同時亦錄得開支有 23.7%的增長，但管理結餘仍較去年高出 8.2%。

與往年比較，資本收入總額上升 94.8%，而資本開支總額卻只下跌 0.9%，由此可以解釋到資本結餘的增幅。

此外，投資計劃的開支亦上升了 28.4%，增加金額約為澳門幣 8 億 4,469.6 萬元。

相比二零零八年，「經常結餘」與「資本結餘」的演變明顯相反，經常結餘金額出現減少而資本結餘則增加，經常結餘的變動減少約澳門幣 19 億 4,841.4 萬元，而資本結餘的變動為澳門幣 45 億 4,451.7 萬元。

表 1.1-B:預算執行 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	2008 (A)	2009 (B)	偏差	
			絕對值金額 (C)=(B) – (A)	%
經常收入				
非自治部門及行政自治部門	50,765,170	54,126,608	3,361,438	6.6
自治機構	14,243,671	17,987,197	3,743,525	26.3
經常收入總計	**65,008,842**	**72,113,805**	**7,104,963**	**10.9**
資本收入				
非自治部門及行政自治部門	311,504	3,514,424	3,202,919	1,028.2
自治機構	4,430,010	5,723,145	1,293,135	29.2
資本收入總計	**4,741,514**	**9,237,568**	**4,496,054**	**94.8**
收入總計	**69,750,356**	**81,351,374**	**11,601,018**	**16.6**
經常開支				
非自治部門及行政自治部門	22,225,804	29,619,799	7,393,995	33.3
自治機構	10,548,496	12,207,878	1,659,382	15.7
經常開支總計	**32,774,300**	**41,827,677**	**9,053,377**	**27.6**
資本開支				
非自治部門及行政自治部門	745,662	388,006	-357,655	-48
PIDDA	2,972,057	3,816,754	844,696	28.4
自治機構	1,442,421	906,918	-535,503	-37.1
資本開支總計	**5,160,140**	**5,111,678**	**-48,462**	**-0.9**
開支總計	**37,934,440**	**46,939,355**	**9,004,915**	**23.7**
結餘				
經常	32,234,542	30,286,128	-1,948,414	-6.0
資本	-418,626	4,125,891	4,544,517	-
管理結餘	**31,815,916**	**34,412,019**	**2,596,103**	**8.2**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

以下將對二零零九年度預算執行作個別及詳盡的分析，先從收入著手，接著是開支（不包括投資計劃）及投資計劃，而最後以綜合結果分析作終結。

1.2 收入分析

鑒於之前所提及的收入總額，部份是由非自治部門及行政自治部門徵收，而部份則由自治機構徵收，因此，以下將以個別方式對此進行分析。

1.2.1.非自治部門及行政自治部門

本部份將分析由非自治部門及行政自治部門徵收的收入，以整體分析為起點，包括大的經濟組別，接著是公共收入的主要組成部份－「專營權批給」－及具有重大意義的收入的其他組成部份的兩項詳細分析。

1.2.1.1. 整體分析

從表 1.2-A，我們可以察覺到在二零零九財政年度，由非自治部門及行政自治部門徵收的收入約為澳門幣 576 億 4,103.2 萬元，對於所預算的金額而言，總執行率為 140.6%。

「專營權批給」的收入是澳門特別行政區政府收入的主要來源，佔二零零九財政年度非自治部門及行政自治部門徵收收入總數的 77.0%，向專營公司徵收的收入為澳門幣 443 億 9,225.3 萬元。

表 1.2-A : 2009 年度非自治部門及行政自治部門之公共收入 - 預測與徵收

(單位： 澳門幣千元)*

項目	經核准後預算	%	收納	%	差額	執行率%
專營權批給	31,412,804	76.6	44,392,253	77.0	12,979,449	141.3
直接稅	2,132,500	5.2	3,239,280	5.6	1,106,780	151.9
間接稅	1,624,472	4.0	1,491,402	2.6	-133,070	91.8
費用、罰款及其他金錢上之制裁	953,588	2.3	966,519	1.7	12,931	101.4
資產及勞務出讓	26,323	0.1	38,119	0.1	11,796	144.8
財產及其他資產收益	1,410,904	3.4	3,523,060	6.1	2,112,157	249.7
轉移	0	0.0	0	0.0	0	-
其他經常收入	11,326	0.0	475,975	0.8	464,650	4,202.7
資本收入	3,420,000	8.3	3,514,424	6.1	94,424	102.8
總額	**40,991,915**	**100.0**	**57,641,032**	**100.0**	**16,649,117**	**140.6**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

在不包括「專營權批給」收入（佔徵收收入總數的 77.0%）的情況下，其他公共收入共佔 23.0%，絕對值為澳門幣 132 億 4,877.9 萬元。其中，「直接稅」、「財產及其他資產收益」及「資本收入」分別佔徵收收入總數的 5.6%、6.1%及 6.1%，其餘四個類別所佔的邊際比重則微不足道。

在演變方面，閱讀表 1.2-B 後，與二零零八年度相比，可以察覺到二零零九財政年度徵收總收入增長 12.9%的積極變化，於絕對值而言，錄得澳門幣 65 億 6,435.8 萬元的增加。

表 1.2-B: 徵收收入 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2008 (A)	%	2009 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
專營權批給	42,008,885	82.2	44,392,253	77.0	2,383,368	5.7
直接稅	3,316,583	6.5	3,239,280	5.6	-77,303	-2.3
間接稅	1,883,479	3.7	1,491,402	2.6	-392,077	-20.8
費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,027,127	2.0	966,519	1.7	-60,608	-5.9
資產及勞務出讓	36,367	0.1	38,119	0.1	1,752	4.8
財產及其他資產收益	2,435,019	4.8	3,523,060	6.1	1,088,041	44.7
轉移	0	0.0	0	0.0	0	-
其他經常收入	57,710	0.1	475,975	0.8	418,265	724.8
資本收入	311,504	0.6	3,514,424	6.1	3,202,919	1,028.2
總額	**51,076,675**	**100.0**	**57,641,032**	**100.0**	**6,564,358**	**12.9**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

要注意的是，此變動是因為「專營權批給」、「財產及其他資產收益」及「資本收入」範疇所徵收的收入增加，而「資本收入」與二零零八年比較，變化為增長 1,028.2% ，於絕對值而言，錄得澳門幣 32 億 291.9 萬元的增加。

就上述之增幅，主要是於二零零九年將約澳門幣 33 億元的歷年結餘調動作為資本收入，用以備付「現金分享計劃」和「醫療補貼計劃」的開支。

收入的其他來源由「直接稅」、「間接稅」、「費用、罰款及其他金錢上之制裁」、「資產及勞務出讓」及「其他經常收入」組成，均錄得明顯變動，部份是因為繼續推行二零零八財政年度間的稅務政策，包括多項稅務豁免，而部份是由於在二零零九年間仍繼續受到金融危機的影響。

1.2.1.2. 專營權批給

表 1.2-C 中，載有「專營權批給」預算的收入，經核准後預算和徵收金額的差額，以及其執行百分率。

表 1.2-C: 2009 年度之專營權批給收入 - 預測與徵收

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	徵收 (C)	差額		執行率 % (C)/(B)
				絕對值 (C)-(B)	%	
博彩稅：	**31,222,000**	**31,222,000**	**44,197,098**	**12,975,098**	**41.6**	**141.6**
博彩特別稅	28,560,000	28,560,000	40,488,474	11,928,474	41.8	141.8
溢價金	830,000	830,000	1,020,211	190,211	22.9	122.9
博彩中介人佣金之稅項	200,000	200,000	250,039	50,039	25.0	125.0
城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款	1,632,000	1,632,000	2,438,374	806,374	49.4	149.4
中式彩票：	**1,963**	**1,963**	**1,782**	**-181**	**-9.2**	**90.8**
稅金	1,380	1,380	1,209	-171	-12.4	87.6
百分之五的附加稅	69	69	60	-9	-12.4	87.6
百分之一的附加稅	14	14	12	-2	-12.3	87.7
溢價金	500	500	500	0	0.0	100.0
賽狗場：	**4,050**	**4,050**	**13,195**	**9,145**	**225.8**	**325.8**
稅金	3,000	3,000	12,363	9,363	312.1	412.1
未領取之獎金	790	790	681	-109	-13.8	86.2
入場券之稅款	260	260	151	-109	-42.1	57.9
賽馬專營收益：	**21,990**	**21,990**	**7,510**	**-14,480**	**-65.8**	**34.2**
稅金	17,600	17,600	5,000	-12,600	-71.6	28.4
未領取之獎金	4,390	4,390	2,510	-1,880	-42.8	57.2
即發彩票：	**82,150**	**82,150**	**89,752**	**7,602**	**9.3**	**109.3**
稅金	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
稅務豁免之補償金	50	50	50	0	0.0	100.0
稅金 (運動彩票)	79,000	79,000	86,589	7,589	9.6	109.6
未領取之獎金	1,100	1,100	1,113	13	1.2	101.2
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
政府代表報酬	**2,000**	**2,000**	**1,836**	**-164**	**-8.2**	**91.8**
電訊	**46,000**	**46,000**	**47,720**	**1,720**	**3.7**	**103.7**
供水	**5,400**	**5,400**	**1,500**	**-3,900**	**-72.2**	**27.8**
電力供應	**0**	**0**	**0**	**0**	**-**	**-**
澳門公共汽車有限公司	**240**	**240**	**0**	**-240**	**-100.0**	**0.0**
澳門新福利公共汽車有限公司	**530**	**530**	**0**	**-530**	**-100.0**	**0.0**
經營停車場及道路泊車位之收益	**26,400**	**26,400**	**31,783**	**5,383**	**20.4**	**120.4**
南粵鮮活商品批發市場有限公司專營收益	**81**	**81**	**79**	**-2**	**-3.0**	**97.0**
收入總額	**31,412,804**	**31,412,804**	**44,392,253**	**12,979,449**	**41.3**	**141.3**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

從上表可即時看到來自「博彩稅」收入的重要性，為澳門幣 441 億 9,709.8 萬元，僅此項目已佔「專營權批給」總收入（澳門幣 443 億 9,225.3 萬元）的 99.6%，明

顯使「專營權批給」中的其他收入居於次要地位，但它們在主要經濟領域中對澳門特別行政區政府的影響仍重要。

總體而言，二零零九年度「專營權批給」收入為澳門幣 443 億 9,225.3 萬元，當中，「博彩特別稅」徵收的收入為澳門幣 404 億 8,847.4 萬元，僅此項收入已佔徵收的總收入的 91.2%，與預算金額的差異為澳門幣 119 億 2,847.4 萬元，百分比為 41.8%。

有關「城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款」所徵收的收入為澳門幣 24 億 3,837.4 萬元，為收入結構中比重第二大的組成部份，佔「專營權批給」總收入的 5.5%。

最後，「博彩稅」收入中，與「博彩特別稅」及「城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款」相比，儘管「溢價金」徵收的收入（為澳門幣 10 億 2,021.1 萬元）絕對值更為溫和，即使如此，仍佔 「專營權批給」總收入的 2.3%。

至於「中式彩票」、「賽狗」、「賽馬」及「即發彩票」方面，只有「賽狗」及「即發彩票」錄得超出預期的金額，較預算金額增加了約澳門幣 1,674.7 萬元。

至於「電訊」及「停車場及道路泊車位」專營，所徵收的收入較預算金額為高，分別高出澳門幣 172 萬元及澳門幣 538.3 萬元，但要指出「停車場及道路泊車位」的收入比預算金額多出 20.4%。

最後，「澳門公共汽車有限公司」和「澳門新福利公共汽車有限公司」於二零零九年的徵收金額與二零零八年同樣為零，反映出澳門特別行政區豁免該兩間公司繳納專營合同規定的應繳款項。

就演變而言（表 1.2-D），與二零零八年比較，總體上，「專營權批給」的收入錄得 5.7%的增長，金額多出 23 億 8,336.8 萬元。

其中，「博彩稅」、「賽狗」及「停車場及道路泊車位」的增幅極明顯，尤以「賽狗」為最突顯，其變動幅度超過 774.7%，而其餘的兩個項目，即「博彩稅」和「停車場及道路泊車位」，分別為 5.8% 及 20.3%。

雖然「博彩稅」增幅百分比明顯比「賽狗」少，但以絕對值而言，其收入增幅極大，金額為澳門幣 24 億 1,529.1 萬元。

至於其他的「專營權批給」收入組成部份，與二零零八年比較，所有變動均錄得負數，其中以「賽馬」專營的減幅最高，為 62.2%，其次為「中式彩票」，減少 9.9%。

表 1.2-D: 專營權批給收入 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2008 (A)	2009 (B)	變化	
			絕對值 (C)=(B)-(A)	%
博彩稅：	**41,781,807**	**44,197,098**	**2,415,291**	**5.8**
博彩特別稅	38,234,400	40,488,474	2,254,074	5.9
溢價金	976,006	1,020,211	44,204	4.5
博彩中介人佣金之稅項	239,488	250,039	10,551	4.4
城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款	2,331,912	2,438,374	106,461	4.6
中式彩票：	**1,978**	**1,782**	**-196**	**-9.9**
稅金	1,394	1,209	-185	-13.3
百分之五的附加稅	70	60	-9	-13.3
百分之一的附加稅	14	12	-2	-13.3
溢價金	500	500	0	0.0
賽狗場：	**1,509**	**13,195**	**11,686**	**774.7**
稅金	500	12,363	11,863	2372.7
未領取之獎金	803	681	-121	-15.1
入場券之稅款	206	151	-55	-26.9
賽馬專營收益：	**19,867**	**7,510**	**-12,357**	**-62.2**
稅金	15,000	5,000	-10,000	-66.7
未領取之獎金	4,867	2,510	-2,357	-48.4
即發彩票：	**91,454**	**89,752**	**-1,703**	**-1.9**
稅金	1,000	1,000	0	0.0
稅務豁免之補償金	50	50	0	0.0
稅金 (運動彩票)	87,991	86,589	-1,402	-1.6
未領取之獎金	1,413	1,113	-301	-21.3
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	0	0.0
政府代表報酬	**1,728**	**1,836**	**108**	**6.3**
電訊	**48,129**	**47,720**	**-410**	**-0.9**
供水	**1,500**	**1,500**	**0**	**0.0**
電力供應	**34,413**	**0**	**-34,413**	**-100.0**
澳門公共汽車有限公司	**0**	**0**	**0**	**--**
澳門新福利公共汽車有限公司	**0**	**0**	**0**	**--**
經營停車場及道路泊車位之收益	**26,420**	**31,783**	**5,363**	**20.3**
南粵鮮活商品批發市場有限公司專營收益	**81**	**79**	**-3**	**-3.1**
收入總額	**42,008,885**	**44,392,253**	**2,383,368**	**5.7**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.2.1.3 其他收入

依據之前的整體分析，不包括「專營權批給」的情況下，在收入中佔重要比重的其他組別為 「直接稅」、「間接稅」、「財產及其他資產收益」及「資本收入」，相對比重分別為 5.6%、2.6%，而最後兩組均為 6.1%，因此，隨後將作相關分析。

二零零九財政年度規定沿用以往年度採取的稅務減免措施，主要針對直接稅及間接稅，俾以緩解經濟增長步伐減慢而引致的壓力，措施包括：繼續減免在職人口職業稅 25%(豁免限額維持澳門幣 12 萬元)、豁免僅適用於居住單位的資產轉移印花稅澳門幣 300 萬元、所得補充稅豁免額維持澳門幣 20 萬元，最後，房屋稅稅額之扣減仍為澳門幣 3,500 元。此外，亦保留以往年度推行的措施，譬如：豁免繳納營業稅、保險合約和銀行業務之印花稅、餐飲場所旅遊稅。

關於直接稅，佔二零零九年徵收收入的 5.6%，儘管繼續採取稅務減免措施政策，但預算金額明顯低於實際金額，所徵收的收入（澳門幣 11 億 678 萬元）遠高於預計的收入，執行率為 151.9%。無論是所得補充稅，抑或是房屋稅均超出所預計的收入，分別為 188.5% 和 139.2%，該兩項稅收比預期金額為高，差額總計約為澳門幣 9 億 9,460.9 萬元(分別高出澳門幣 8 億 8,497.7 萬元及澳門幣 1 億 963.2 萬元)。

關於職業稅，所徵收的收入亦比最初預算超出 119.1%。

表 1.2-E: 2009 年度之直接稅 - 預算與徵收
〔不包括專營權批給收入〕

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	差額		執行率 % (C)/(B)
				絕對值 (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
所得補充稅	1,000,000	1,000,000	1,884,977	884,977	88.5	188.5
職業稅	662,500	662,500	788,740	126,240	19.1	119.1
房屋稅	280,000	280,000	389,632	109,632	39.2	139.2
營業稅	0	0	207	207	-	-
車輛使用牌照稅	190,000	190,000	175,724	-14,276	-7.5	92.5
總額	**2,132,500**	**2,132,500**	**3,239,280**	**1,106,780**	**51.9**	**151.9**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

儘管在二零零九年繼續豁免營業稅，但卻徵收了澳門幣 20.7 萬元的稅額，原因是這些稅額之前已結算，只是現在才作出徵收。

至於「車輛使用牌照稅」的收入，輕微低於預期，錄得的執行率為 92.5%。

在演變方面，與往年比較，從表 1.2-F 明細得知，全球金融危機繼續對澳門經濟產生影響，構成所得補充稅及職業稅收入的下降。

所得補充稅方面，其比重相對直接稅而言，由二零零八年的 60.6%變為二零零九年的 58.2%，徵收收入減少了約澳門幣 1 億 2,448.2 萬元，減幅為 6.2%。

職業稅方面，相比二零零八年的稅收，亦錄得跌幅，約為澳門幣 3,034 萬元。至於百分比的跌幅，為 3.7%。

表 1.2-F:直接稅 - 演變
〔不包括專營權批給收入〕

(單位： 澳門幣千元)*

稅別	2008		2009		變化	
	金額 (A)	%	金額 (B)	%	絕對值 (C)=(B)-(A)	%
I - 直接稅						
所得補充稅	2,009,459	60.6	1,884,977	58.2	-124,482	-6.2
職業稅	819,080	24.7	788,740	24.3	-30,340	-3.7
房屋稅	314,798	9.5	389,632	12.0	74,834	23.8
營業稅	119	0.0	207	0.0	88	73.5
車輛使用牌照稅	173,127	5.2	175,724	5.4	2,597	1.5
總額	**3,316,583**	**100.0**	**3,239,280**	**100.0**	**-77,303**	**-2.3**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

結構方面，雖然二零零八年至二零零九年的所得補充稅與職業稅均錄有減幅，但繼續佔據直接稅中的關鍵位置。因此，對於前者而言，按上所述，其比重從 60.6%降為 58.2%，而職業稅的相對比重則從 24.7%變為 24.3%。

仍要強調的是，房屋稅收入的漲幅比二零零八年的徵收收入超出 23.8%，其相對比則重從 9.5%變為 12%。

間接稅在二零零九年收入中的相對比重為 2.6%，總的來說，所徵收的金額較經核准後預算金額減少 8.2%，除消費稅外，印花稅及機動車輛稅均低於經核准後預算，分別錄得 11.5%及 25.4%的跌幅，其執行率為 88.5% 及 74.6%，而消費稅比預期高 58.6%，執行率為 158.6%。

表 1.2-G: 2009 年度之間接稅 - 預測與執行

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	差額		執行率 % (C)/(B)
				絕對值 (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
印花稅	704,396	704,396	623,449	-80,947	-11.5	88.5
消費稅	136,159	136,159	216,000	79,841	58.6	158.6
旅遊稅	200,000	265,084	265,084	0	0.0	100.0
機動車輛稅	518,833	518,833	386,869	-131,964	-25.4	74.6
總額	**1,559,388**	**1,624,472**	**1,491,402**	**-133,070**	**-8.2**	**91.8**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

關於間接稅徵收演變，在二零零九年整體減少了澳門幣 3 億 9,207.7 萬元，與去年相比，減幅為 20.8%。

在間接稅結構上，印花稅較為顯著，佔間接稅的 41.8%，與二零零八年相比，比重卻有所下降，這不僅由於金額少於澳門幣 300 萬元的資產一律可給予轉移稅務豁免的直接結果，也由於轉移數目減少的直接結果，與二零零八年金額相比，減少澳門幣 2 億 8,545.2 萬元。

表 1.2-H: 2009 年度之間接稅 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

稅別	2008		2009		變化	
	金額 (A)	%	金額 (B)	%	絕對值 (C)=(B)-(A)	%
II - 間接稅						
印花稅	908,901	48.3	623,449	41.8	-285,452	-31.4
消費稅	255,778	13.6	216,000	14.5	-39,779	-15.6
旅遊稅	266,108	14.1	265,084	17.8	-1,024	-0.4
機動車輛稅	452,692	24.0	386,869	25.9	-65,822	-14.5
總額	**1,883,479**	**100.0**	**1,491,402**	**100.0**	**-392,077**	**-20.8**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

值得一提的是，與二零零八年金額相比，旅遊稅收入基本相若，降幅輕微，約為澳門幣 102.4 萬元。

財產及其他資產收益方面，為二零零九年度僅次於專營權批給的重要收入來源，佔非自治部門及行政自治部門徵收總收入的 6.1%。

在財產及其他資產收益中，僅批租地之溢價金收益已佔此章節總收入 91.6%，而其他徵收的收入較少，因此，將之歸為一組，在此稱為「其他財產之收益」。

表 1.2-I : 財產及其他資產之收益 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2008 (A)	%	2009 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
其他財產之收益	566,723	23.3	295,159	8.4	-271,564	-47.9
批租地之溢價金	1,868,297	76.7	3,227,902	91.6	1,359,605	72.8
總額	**2,435,019**	**100.0**	**3,523,060**	**100.0**	**1,088,041**	44.7

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

從表 1.2-I 可見，在二零零九財政年度所徵收的批租地溢價金遠超過二零零八年所徵收的金額，收入因而增加了約澳門幣 13 億 5,960.5 萬元。

1.2.2 自治機構

自治機構的收入佔二零零九財政年度徵收總收入的 29.2%，隨後將以經濟分類的角度分析該等收入。

表 1.2-J: 2009 年度之公共收入 - 預測與執行
「自治機構」

(單位： 澳門幣千元)*

項目	經核准後預算 (A)	%	收納 (B)	%	差額 (C)=(B)-(A)	執行率.
直接稅	17,270	0.1	0	0.0	-17,270	0.0
間接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
費用、罰款及其他金錢上之制裁	99,941	0.5	89,566	0.4	-10,375	89.6
資產及勞務出讓	970,029	4.4	1,498,674	6.3	528,645	154.5
財產及其他資產收益	355,628	1.6	277,995	1.2	-77,633	78.2
轉移	13,702,631	61.9	14,892,320	62.8	1,189,690	108.7
其他收入	1,132,907	5.1	1,228,641	5.2	95,734	108.5
資本收入	5,861,826	26.5	5,723,145	24.1	-138,681	97.6
總額	**22,140,232**	**100.0**	**23,710,341**	**100.0**	**1,570,110**	**107.1**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

可以觀察到，轉移仍為自治機構收入的主要來源，佔徵收收入總額 62.8%，金額為澳門幣 148 億 9,232 萬元，與經核准後預算相比，執行率為 108.7%。

緊隨其後的是資本收入，佔 24.1%，金額為澳門幣 57 億 2,314.5 萬元，其絕大部份由歷年轉入的結餘所組成。

雖然其他經濟組別所佔的比重並不突出，然而，資產及勞務出讓在二零零九年的金額達澳門幣 14 億 9,867.4 萬元，佔收入總額的 6.3%，執行率為 154.5%。

在下表 1.2-K 中，進行二零零九年與去年同期作比較的自治機構徵收收入的演變分析。

表 1.2-K： 公共收入 － 演變（自治機構）

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2008 (A)	%	2009 (B)	%	變化	
					絕對值 (C)=(B)-(A)	%
直接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
間接稅	0	0.0	0	0.0	0	-
費用、罰款及其他金錢上之制裁	254,344	1.4	89,566	0.4	-164,778	-64.8
資產及勞務出讓	1,297,950	7.0	1,498,674	6.3	200,724	15.5
財產及其他資產收益	328,828	1.8	277,995	1.2	-50,833	-15.5
轉移	11,113,524	59.5	14,892,320	62.8	3,778,796	34.0
其他收入	1,249,025	6.7	1,228,641	5.2	-20,384	-1.6
資本收入	4,430,010	23.7	5,723,145	24.1	1,293,135	29.2
總額	**18,673,681**	**100.0**	**23,710,341**	**100.0**	**5,036,660**	**27.0**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

根據上表，錄到二零零九年自治機構收入增長了澳門幣 50 億 3,666 萬元，其中，轉移佔澳門幣 37 億 7,879.6 萬元。

同樣，源自「資產及勞務出讓」和「資本收入」的收入，與二零零八年比較，分別上升 15.5% 及 29.2%，而後者的增幅相等於澳門幣 12 億 9,313.5 萬元。

值得一提的是，資本收入除錄得 29.2%的增幅外，其相對比重與二零零八年相比，亦有上升，從 23.7%升至 24.1%，其整體總額由歷年的結餘所組成。

表 1.2-L 乃按組織分類編製，當中，可以將每一自治機構的經核准後預算與收入執行同時作對比，以觀察收入執行表現。

在該表中仍可觀察到，除社會保障基金、衛生局、澳門基金會、民政總署及社會工作局在徵收收入結構上所佔的比重（分別佔 18.8%、15.4%、13.7%、7.5% 及 5.6%）外，所有其他機構所佔的比重均低於 5%。

在執行方面，錄得整體收入執行率為 107.1%，而總數 42 間自治機構中，僅 16 間的執行率超過 100%，而澳門金融管理局的執行率又遠超過其他 15 間，為 304.8%。

預算執行率最低的兩間為環境委員會及工商業發展基金，分別為 30.5% 及 46.2%。由於環境委員會於二零零九年六月被撤銷，而工商業發展基金從特區政府收到的轉移收入亦大幅少於預期，故此錄得偏低的執行率。

表 1.2-L: 按組織分類之收入 - 預測與執行
「自治機構」

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	結構百分比 %	執行率 % (C)/(B)
50-03 學生福利基金	216,120	222,131	236,359	1.0	106.4
50-04 居屋貸款優惠基金	37,055	38,887	40,084	0.2	103.1
50-05 工商業發展基金	2,213,060	1,942,481	897,477	3.8	46.2
50-06 旅遊基金	576,234	825,097	862,920	3.6	104.6
50-07 社會工作局	1,285,478	1,363,207	1,334,103	5.6	97.9
50-10 司法警察局福利會	4,059	4,572	4,929	0.0	107.8
50-11 治安警察局福利會	27,985	32,036	31,447	0.1	98.2
50-15 郵政局	280,839	387,263	352,333	1.5	91.0
50-15 郵政儲金局	67,307	82,926	56,814	0.2	68.5
50-16 法務公庫	140,500	159,867	130,625	0.6	81.7
50-17 印務局	102,000	109,997	108,384	0.5	98.5
50-18 退休基金會	1,064,236	1,064,683	1,045,159	4.4	98.2
50-20 社會保障基金	2,327,976	3,893,319	4,454,567	18.8	114.4
50-21 澳門監獄基金	2,909	2,942	2,370	0.0	80.5
50-22 澳門金融管理局	253,227	253,227	771,829	3.3	304.8
50-23 房屋局	173,770	199,500	142,651	0.6	71.5
50-25 民航局	47,474	50,315	41,964	0.2	83.4
50-26 澳門貿易投資促進局	186,984	287,119	329,206	1.4	114.7
50-27 廉政公署	131,477	130,559	130,369	0.5	99.9
50-28 衛生局	2,443,342	2,915,464	3,645,316	15.4	125.0
50-29 澳門大學	795,954	803,490	934,954	3.9	116.4
50-31 澳門理工學院	509,943	529,264	587,131	2.5	110.9
50-32 體育發展基金	407,460	416,426	495,335	2.1	118.9
50-33 文化基金	255,277	270,869	287,744	1.2	106.2
50-34 汽車及航海保障基金	4,712	4,712	3,496	0.0	74.2
50-35 消費者委員會	22,750	24,584	17,523	0.1	71.3
50-36 旅遊學院	142,000	150,145	147,205	0.6	98.0
50-37 澳門公共行政福利基金	22,786	21,181	18,264	0.1	86.2
50-38 環境委員會	41,143	41,493	12,659	0.1	30.5
50-39 消防局福利會	4,222	4,518	4,494	0.0	99.5
50-41 審計署	64,644	68,316	65,362	0.3	95.7
50-42 檢察長辦公室	223,814	225,654	189,462	0.8	84.0
50-43 終審法院院長辦公室	284,560	287,737	257,314	1.1	89.4
50-44 立法會	78,000	80,421	80,410	0.3	100.0
50-45 澳門基金會	2,602,000	2,761,158	3,241,571	13.7	117.4
50-46 民政總署	1,418,320	1,437,192	1,784,577	7.5	124.2
50-47 海關福利會	2,286	2,425	2,414	0.0	99.5
50-48 科學技術發展基金	232,997	265,698	236,569	1.0	89.0
50-49 港務局福利會	2,160	2,463	2,125	0.0	86.3
50-50 漁業發展及援助基金	46,300	65,700	70,260	0.3	106.9
50-51 樓宇維修基金	90,500	111,583	111,434	0.5	99.9
50-52 教育發展基金	576,223	599,608	541,133	2.3	90.2
總額	**19,410,082**	**22,140,232**	**23,710,341**	**100.0**	**107.1**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

現仍以組織分類分析二零零八及二零零九財政年度間自治機構徵收收入的演變，並以下表作為概括。

表 1.2-M:公共收入 - 演變
（自治機構）

(單位： 澳門幣千元)*

項目		2008	%	2009	%	變化	
						絕對值	%
50-03	學生福利基金	164,090	0.9	236,359	1.0	72,269	44.0
50-04	居屋貸款優惠基金	38,427	0.2	40,084	0.2	1,657	4.3
50-05	工商業發展基金	696,579	3.7	897,477	3.8	200,897	28.8
50-06	旅遊基金	748,123	4.0	862,920	3.6	114,797	15.3
50-07	社會工作局	1,008,600	5.4	1,334,103	5.6	325,502	32.3
50-10	司法警察局福利會	4,143	0.0	4,929	0.0	786	19.0
50-11	治安警察局福利會	31,087	0.2	31,447	0.1	360	1.2
50-15	郵政局	199,505	1.1	352,333	1.5	152,828	76.6
50-15	郵政儲金局	58,082	0.3	56,814	0.2	-1,268	-2.2
50-16	法務公庫	153,630	0.8	130,625	0.6	-23,005	-15.0
50-17	印務局	100,704	0.5	108,384	0.5	7,680	7.6
50-18	退休基金會	1,061,364	5.7	1,045,159	4.4	-16,205	-1.5
50-20	社會保障基金	3,608,881	19.3	4,454,567	18.8	845,685	23.4
50-21	澳門監獄基金	2,407	0.0	2,370	0.0	-38	-1.6
50-22	澳門金融管理局	623,991	3.3	771,829	3.3	147,838	23.7
50-23	房屋局	117,405	0.6	142,651	0.6	25,246	21.5
50-25	民航局	40,408	0.2	41,964	0.2	1,556	3.9
50-26	澳門貿易投資促進局	248,348	1.3	329,206	1.4	80,857	32.6
50-27	廉政公署	112,857	0.6	130,369	0.5	17,512	15.5
50-28	衛生局	2,135,907	11.4	3,645,316	15.4	1,509,409	70.7
50-29	澳門大學	686,610	3.7	934,954	3.9	248,345	36.2
50-31	澳門理工學院	457,767	2.5	587,131	2.5	129,364	28.3
50-32	體育發展基金	465,988	2.5	495,335	2.1	29,347	6.3
50-33	文化基金	209,630	1.1	287,744	1.2	78,114	37.3
50-34	汽車及航海保障基金	3,999	0.0	3,496	0.0	-503	-12.6
50-35	消費者委員會	19,574	0.1	17,523	0.1	-2,051	-10.5
50-36	旅遊學院	123,671	0.7	147,205	0.6	23,534	19.0
50-37	澳門公共行政福利基金	18,929	0.1	18,264	0.1	-665	-3.5
50-38	環境委員會	22,315	0.1	12,659	0.1	-9,656	-43.3
50-39	消防局福利會	4,401	0.0	4,494	0.0	92	2.1
50-41	審計署	61,049	0.3	65,362	0.3	4,313	7.1
50-42	檢察長辦公室	184,133	1.0	189,462	0.8	5,328	2.9
50-43	終審法院院長辦公室	213,639	1.1	257,314	1.1	43,676	20.4
50-44	立法會	67,140	0.4	80,410	0.3	13,270	19.8
50-45	澳門基金會	2,903,038	15.5	3,241,571	13.7	338,533	11.7
50-46	民政總署	1,289,948	6.9	1,784,577	7.5	494,629	38.3
50-47	海關福利會	2,229	0.0	2,414	0.0	185	8.3
50-48	科學技術發展基金	236,676	1.3	236,569	1.0	-107	0.0
50-49	港務局福利會	1,966	0.0	2,125	0.0	159	8.1
50-50	漁業發展及援助基金	43,476	0.2	70,260	0.3	26,784	61.6
50-51	樓宇維修基金	112,875	0.6	111,434	0.5	-1,441	-1.3
50-52	教育發展基金	390,089	2.1	541,133	2.3	151,044	38.7
	總額	**18,673,681**	**100.0**	**23,710,341**	**100.0**	**5,036,660**	**27.0**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

細閱該表，可即時察覺到，衛生局及社會保障基金於二零零八年及二零零九年間所錄得的收入絕對值的增幅最大，分別為澳門幣 15 億 940.9 萬元及澳門幣 8 億 4,568.5 萬元，前者的增幅為 70.7%，後者為 23.4%，因而使到該兩間機構，從二零零八年各佔收入的 11.4%及 19.3%變成二零零九年的 15.4% 及 18.8%。

此外，該兩間機構於二零零八年及二零零九年間所錄得的收入變動約佔整體變動的 46.7%，餘下的 53.3%由 40 間機構攤分。

在 40 間機構中，絕對值收入增長較大的還有民政總署 (澳門幣 4 億 9,462.9 萬元，增幅 38.3%)、澳門基金會 (澳門幣 3 億 3,853.3 萬元，增幅 11.7%)及社會工作局 (澳門幣 3 億 2,550.2 萬元，增幅 32.3%)。

還須強調一點，在結構百分比方面，澳門大學及工商業發展基金於二零零八及二零零九財政年度所佔的比重極相近，前者為 3.7% : 3.9%，而後者為 3.7% : 3.8%，然而，與二零零八年的收入變動同比，分別錄得 36.2%（澳門幣 2 億 4,834.5 萬元）及 28.8%（澳門幣 2 億 89.7 萬元）。

最後，錄得郵政局的收入相對變動為最高，佔 76.6%（澳門幣 1 億 5,282.8 萬元），其結構比重從二零零八年的 1.1%增至二零零九年的 1.5%。

1.3 開支分析

本章透過採用經濟分類、組織分類及職能分類等三方面的數據作多角度分析，以此了解特區政府於二零零九年度對公共開支 “如何運用”、 “由哪些部門運用”以及“用在哪裡”的問題，務求更明確地反映政府對公共開支的運用及執行結果。

本章所展示的公共開支為未經調整的公共行政部門運作/本身預算開支，有關數據不包括「行政當局投資與發展計劃」(PIDDA)的開支。

公共開支於二零零九財政年度的最初預算金額為澳門幣 457 億 1,902.2 萬元，經核准後預算金額為澳門幣 555 億 195.6 萬元，增加幅度為 21.4%，而已支付金額則為澳門幣 431 億 2,260.1 萬元，預算執行率達 77.7%。與二零零八財政年度比較，公共開支的增幅為 23.3%，金額上增加澳門幣 81 億 6,021.9 萬元(見表 1.3.1-D 及 1.3.1-E)。

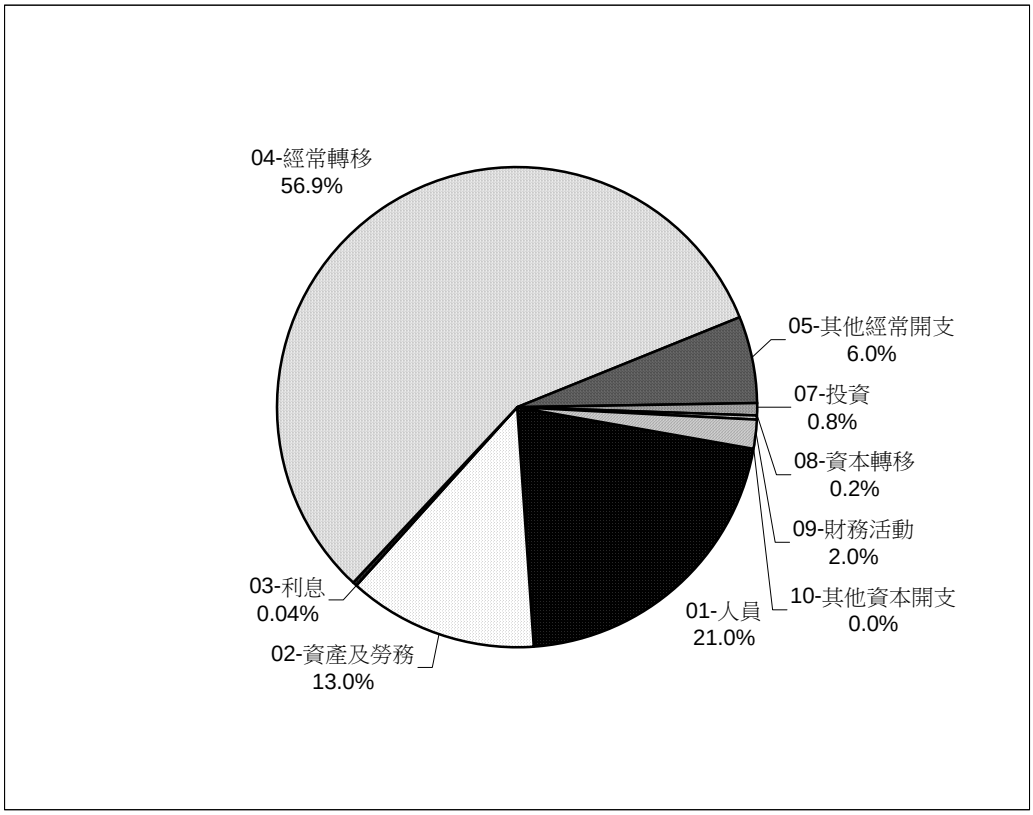
1.3.1 按經濟分類分析

本節旨在透過分析經濟分類帳目的開支變化，以及其預算的執行情況，反映政府對公共開支的用途分配及其使用狀況。

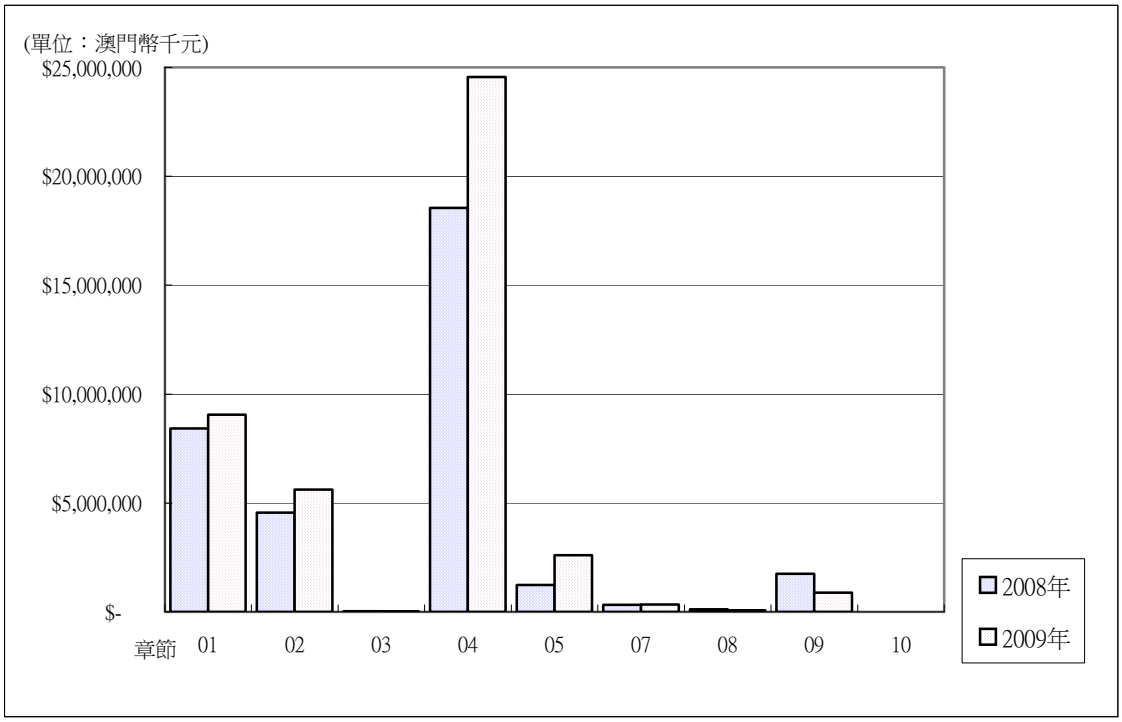
按經濟分類劃分，公共開支大致分為經常開支及資本開支。經常開支用於機構為獲得既定生產能力而維持運作所作出的開支；而資本開支則是為了強化或擴大機構之既有生產能力。

於圖表 1.3.1-D 及 1.3.1-E 可見，二零零九年度經核准後預算的經常開支及資本開支較最初預算分別增加 21.3%及 23.5%，分別達澳門幣 525 億 699.1 萬元及澳門幣 29 億 9,496.5 萬元；而在預算執行方面，已支付開支分別為澳門幣 418 億 2,767.7 萬元及澳門幣 12 億 9,492.4 萬元，預算執行率達 79.7%及 43.2%。與二零零八財政年度比較，經常開支的增加幅度為 27.6%，而資本開支則減少 40.8%。

圖表 1.3.1-A：公共開支按經濟分類之開支比重



圖表 1.3.1-B：公共開支按經濟分類之年度演變比較



1.3.1.1 經常開支部份

a) 人員

在人員開支方面，經核准後的預算開支為澳門幣 101 億 4,313.5 萬元（見表 1.3.1-D），較最初預算僅增加 2.9%，反映有關的開支在預算執行期間並沒有出現重大變化。

而實際已支付開支約為澳門幣 90 億 5,629.8 萬元，預算執行率達 89.3%。上述數據同時反映有關公共行政工作人員(包括退休及撫卹制度之受領人)的薪俸及補助等開支於二零零九年度佔公共開支比例的 21%(參見圖表 1.3.1-A)。

在人員開支中，以「固定及長期報酬」所佔的開支比例最高，佔人員開支約 90%，反映絕大部份的人員開支用於公共行政工作人員的薪俸開支上。

屬人員章節的開支較上年度（見表 1.3.1-E）增加 7.6%，金額增加約澳門幣 6 億 3,983.1 萬元，主要來自「固定及長期報酬」的開支，而當中又以編制外合同人員的報酬增幅較為突出。另需指出的是，有關 “公務人員職程制度”的第 14/2009 號法律及有關 “領導及主管人員通則的基本規定”的第 15/2009 號法律於二零零九年相繼生效，各公共行政部門需按照有關規定，對其部門內的領導、主管及相關人員的薪俸及報酬作出調整及追補，因此令人員章節的開支有所上升。

另外，「非參與經濟活動階層」錄得的增幅(23.6%)最為顯著，金額上增加約澳門幣 6,581.3 萬元，主要是由於參與退休及撫卹制度並已退休的人數有所上升。

b) 資產及勞務

資產及勞務的經核准後預算開支為澳門幣 68 億 7,398.3 萬元，較最初預算增加 19.5%，而實際已支付開支約為澳門幣 56 億 782.7 萬元，預算執行率為 81.6%（見表 1.3.1-D），其中以購買「耐用品」的預算執行率較低，為 60.6%。

資產及勞務的開支佔公共開支比例的 13%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「勞務之取得」所佔的開支比例最高，為 10%。

資產及勞務的開支較上年度增加 23.1%，金額增加約澳門幣 10 億 5,261.5 萬元；其中以「非耐用品」的開支增幅(35.1%)最為顯著，增加金額約澳門幣 2 億 6,618.1 萬元。上述增幅主要由於二零零九年甲型 H1N1 流感疫情爆發，政府制訂一系列應急措施以對抗流感大流行，包括為全澳市民開展甲型 H1N1 流感疫苗接種而採購疫苗及增加抗流感藥物的儲存量，因而令有關開支的增幅較為突出。

另外，「勞務之取得」亦錄得 20.7%的增幅，該增幅主要由於給予金融管理局管理政府資金的服務費有所增加；另外，亦由於旅遊基金於二零零九年因應世界經濟不景氣而推出“支持澳門旅遊業界方案”，令有關開支較上年度有所增加。

c) 利息

此章節的開支包括特區政府各公共部門所支付的利息開支。特區政府並沒有任何公債，因此沒有產生利息開支。而本章所反映的開支為郵政儲金局因從事信貸或金融中介活動而對其業務支付的利息。

d) 經常轉移

此章節的開支包括按法律規定轉移予自治機構的款項(自治機構的指定收入及共享收入)、由特區預算轉移予自治機構本身預算的款項(自治機構的預算轉移收入)、及給予私立機構、私人及外地機構的資助或津貼，有關開支屬無償性的單方給付。由於本章所反映的資料為未經調整的特區帳目資料，因此能清楚顯示由特區政府轉移予自治機構，及自治機構間轉移的金額。

經核准的經常轉移開支約為澳門幣 287 億 5,400.6 萬元，較最初預算增加 23.6%（見表 1.3.1-D），這主要是由於向本澳居民發放現金分享款項的第 13/2009 號行政法規的生效，因而需對轉移予「私人」的開支帳目「04-03-00-00-02 家庭及個人」作出追加。

此章節的實際已支付開支約為澳門幣 245 億 5,221.1 萬元，預算執行率達 85.4%。該章內所有開支均達至較高的預算執行率，其中以轉移予「私立機構」的預算執行率較低，但亦達至 80.2%。

經常轉移佔公共開支比例的 56.9%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「公營部門」及「私人」所佔的開支比例最高。

經常轉移較上年度增加 32.4%，金額增加約澳門幣 60 億 1,009.4 萬元，該增幅主要由轉移予「公營部門」、「外地」及「私人」的增幅構成。「公營部門」方面，轉移予衛生局、工商業發展基金及民政總署等自治機構的金額增幅較大。而在「外地」方面，有關開支主要為國內四川大地震的援助金，金額約澳門幣 22 億元。至於「私人」方面，有關二零零九年度現金分享計劃的第 13/2009 號行政法規訂定發放予澳門特別行政區永久性居民及非永久性居民的現金分享款項分別增加至澳門幣六千元及澳門幣三千六百元(於二零零八年度分別為澳門幣五千元及澳門幣三千元)，因而令帳目「04-03-00-00-02 家庭及個人」出現較大的升幅。

e) 其他經常開支

屬其他經常開支的經核准預算約為澳門幣 67 億 665.6 萬元，較最初預算增加 52.5%（見表 1.3.1-D），形成本章預算變化較大的原因是因應二零零九年第十一屆全國人民代表大會常務委員會第九次會議通過授權澳門特別行政區政府，以租賃方式取得橫琴澳門大學新校區的土地使用權(參閱第 19/2009 號行政長官公告)，因此政府需於二零零九年支付該土地使用權的租金澳門幣 12 億元，有關開支反映於本章的「土地租金」內。

本章的實際已支付開支約為澳門幣 25 億 9,544.2 萬元，佔公共開支比例的 6%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「雜項」所佔的開支比例最高。

而本章開支的預算執行率為 38.7%，其中以「雜項」的預算執行率較低，為 24.4%。有關「雜項」的開支以特區政府(僱主方)承擔的退休及撫卹制度供款，以及公積金制度供款為主，有關的開支經濟分類明細列於表 1.3.1-C：

圖表 1.3.1-C：「05-04-00-00 其他經常開支-雜項」開支明細表

(單位:澳門幣千元)

經濟分類	名稱	已支付開支
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	663,460
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	372,402
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	5,152
05-04-00-00-04	其他福利基金	71,543
05-04-00-00-05	退休基金會 - 公積金制度(補償)	1,938
05-04-00-00-06	退休基金會 - 轉制	380
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支	10,817
05-04-00-00-91	兌換差額	615
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支	176,894
	總額	1,303,201

* 不包括經濟分類「*05-04-00-00-99 預算執行結餘準備金*」

屬其他經常開支章節的開支較上年度上升 110.9%，金額增加約澳門幣 13 億 6,452.2 萬元。該較大的升幅亦是由於上述提及的支付橫琴澳門大學新校區的土地使用權租金。此外，政府於二零零九年亦需對已損壞的法定流通硬幣作出註銷，涉及金額約澳門幣 1 億 5,110 萬元。

1.3.1.2 資本開支部份

f) 投資

屬投資章節的經核准預算開支約為澳門幣 6 億 6,654.7 萬元，較最初預算增加 5%，而實際已支付開支約為澳門幣 3 億 4,515.8 萬元，預算執行率為 51.8%（見表 1.3.1-D）。有關開支佔公共開支比例的 0.8%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「機械及設備」所佔的開支比例最高(0.4%)，所涉及的開支主要為購置資訊設備及大型機械設備等開支。

投資開支較上年度增加 8.2%，金額增加約澳門幣 2,601.1 萬元；其中以「樓宇」所增加的金額最為顯著，增幅為 55.5%，主要涉及如法務公庫、廉政公署及澳門基金會等多個政府部門對其使用的樓宇進行重建、大型裝修及維護等工程所致。

g) 資本轉移

屬資本轉移章節的經核准預算開支約為澳門幣 8,130.7 萬元，而實際已支付開支金額約為澳門幣 7,492.7 萬元，預算執行率為 92.2%（見表 1.3.1-D）。

資本轉移僅佔公共開支比例的 0.2%(參見圖表 1.3.1-A)，而實際開支金額較上年度減少 34.6%，金額上減少澳門幣 3,970.1 萬元；於二零零九年度，本章內只有給予「個人」及「私立機構」的轉移錄得開支，而「公營部門」及「外地」則沒有錄得任何開支。

h) 財務活動

此章節包括令澳門特別行政區之資產或負債有所變動的交易，分為「財務資產」及「財務負債」。「財務資產」記錄任何債權證券的購買，包括債務、股份、股及其他形式的參資，亦包括貸款批給及預收款項或須償還的補助；而「財務負債」於二零零九年度只錄得「09-02-05-00-01 AMCM - 房屋信貸補貼」一項有關金融管理局的房屋信貸補貼。

屬財務活動章節的經核准後預算開支約為澳門幣 22 億 4,711.2 萬元，較最初預算增加 27%，而實際已支付金額約為澳門幣 8 億 7,483.9 萬元，基於該章節的開支多屬財務投資性質，有關開支較難預計，因此其預算執行率僅為 38.9%（見表 1.3.1-D）。

財務活動的開支佔公共開支比例的 2%(參見圖表 1.3.1-A)，其中以「財務資產」所佔的金額為主。本章節於二零零九年度的開支較二零零八年大幅減少 50.1%，金額減少澳門幣 8 億 7,946.9 萬元，主要是由於上年度本澳受颱風“黑格比”吹襲，特區政府加大對本澳中小企業的援助，而本章於二零零九年度則回復至正常的開支水平。

i) 其他資本開支

此章節於二零零八及二零零九年度均沒有錄得任何開支。

圖表 1.3.1-D：按經濟分類之開支 - 預算與執行

(單位： 澳門幣千元)*

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	增加百分比% ((B)-(A)) /(A)	已支付開支 (C)	結構 百分比% (C)/Σ(C)	執行率 百分比% (C)/(B)
經常開支	**43,294,803**	**52,506,991**	**21.3**	**41,827,677**	**97.0**	**79.7**
人員	***9,854,736***	***10,143,135***	***2.9***	***9,056,298***	***21.0***	***89.3***
固定及長期報酬	8,504,836	8,708,148	2.4	7,943,594	18.4	91.2
附帶報酬	663,457	738,322	11.3	578,350	1.3	78.3
實物補助	49,144	52,643	7.1	37,815	0.1	71.8
非參與經濟活動階層	425,260	425,260	0.0	344,913	0.8	81.1
社會福利金	112,713	115,651	2.6	95,639	0.2	82.7
負擔補償	99,326	103,112	3.8	55,987	0.1	54.3
資產及勞務	***5,753,124***	***6,873,983***	***19.5***	***5,607,827***	***13.0***	***81.6***
耐用品	307,558	416,869	35.5	252,459	0.6	60.6
非耐用品	898,146	1,122,945	25.0	1,025,434	2.4	91.3
勞務之取得	4,547,420	5,334,169	17.3	4,329,934	10.0	81.2
利息	***29,210***	***29,210***	***0.0***	***15,900***	***0.0***	***54.4***
公營部門	400	400	0.0	0	0.0	0.0
其他部門	28,810	28,810	0.0	15,900	0.0	55.2
經常轉移	***23,260,007***	***28,754,006***	***23.6***	***24,552,211***	***56.9***	***85.4***
公營部門	13,366,207	14,244,895	6.6	12,572,394	29.2	88.3
私立機構	4,218,496	4,180,300	-0.9	3,351,260	7.8	80.2
私人	3,620,581	7,179,098	98.3	5,873,716	13.6	81.8
外地	2,054,724	3,149,713	53.3	2,754,842	6.4	87.5
其他經常開支	***4,397,727***	***6,706,656***	***52.5***	***2,595,442***	***6.0***	***38.7***
土地租金	454	1,200,454	264,142.6	1,200,355	2.8	100.0
保險	44,741	40,447	-9.6	23,599	0.1	58.3
返還	40,233	119,192	196.3	68,287	0.2	57.3
雜項(b)	4,312,300	5,346,563	24.0	1,303,201	3.0	24.4
資本開支	**2,424,219**	**2,994,965**	**23.5**	**1,294,924**	**3.0**	**43.2**
投資(a)	***635,006***	***666,547***	***5.0***	***345,158***	***0.8***	***51.8***
土地	500	0	-100.0	0	0.0	-
房屋	2,961	3,006	1.5	591	0.0	19.7
樓宇	198,470	211,894	6.8	57,467	0.1	27.1
街道及橋樑	25,700	26,250	2.1	20,199	0.0	76.9
港口	0	0	0.0	0	0.0	-
各項建設	94,830	92,845	-2.1	67,528	0.2	72.7
農地改良	900	900	0.0	466	0.0	51.8
運輸物料	38,553	43,173	12.0	29,150	0.1	67.5
機械及設備	265,592	281,819	6.1	169,342	0.4	60.1
動物	800	560	-30.0	408	0.0	72.8
其他投資	6,700	6,100	-9.0	6	0.0	0.1
資本轉移	***19,601***	***81,307***	***314.8***	***74,927***	***0.2***	***92.2***
公營部門	0	0	0.0	0	0.0	-
私立機構	11,601	15,101	30.2	13,073	0.0	86.6
個人	8,000	66,206	727.6	61,854	0.1	93.4
外地	0	0	0.0	0	0.0	-
財務活動	***1,769,612***	***2,247,112***	***27.0***	***874,839***	***2.0***	***38.9***
財務資產	1,759,344	2,227,861	26.6	863,458	2.0	38.8
財務負債	10,268	19,251	87.5	11,382	0.0	59.1
其他資本開支	0	0	0.0	0	0.0	-
總額	**45,719,022**	**55,501,956**	**21.4**	**43,122,601**	**100.0**	**77.7**

(a)不包括 PIDDA 之金額。

(b)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 739,590 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.1-E：按經濟分類之開支 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目	2008		2009		變化	
	金額 (A)	結構 百分比% (A)/Σ(A)	金額 (B)	結構 百分比% (B)/Σ(B)	絕對值 (C)=(B)-(A)	百分比% (C)/(A)
經常開支	**32,774,300**	**93.7**	**41,827,677**	**97.0**	**9,053,377**	**27.6**
人員	***8,416,467***	***24.1***	***9,056,298***	***21.0***	***639,831***	***7.6***
固定及長期報酬	7,445,280	21.3	7,943,594	18.4	498,314	6.7
附帶報酬	512,022	1.5	578,350	1.3	66,328	13.0
實物補助	33,744	0.1	37,815	0.1	4,071	12.1
非參與經濟活動階層	279,100	0.8	344,913	0.8	65,813	23.6
社會福利金	96,407	0.3	95,639	0.2	-768	-0.8
負擔補償	49,914	0.1	55,987	0.1	6,073	12.2
資產及勞務	***4,555,212***	***13.0***	***5,607,827***	***13.0***	***1,052,615***	***23.1***
耐用品	208,104	0.6	252,459	0.6	44,354	21.3
非耐用品	759,254	2.2	1,025,434	2.4	266,181	35.1
勞務之取得	3,587,854	10.3	4,329,934	10.0	742,080	20.7
利息	***29,584***	***0.1***	***15,900***	***0.0***	***-13,685***	***-46.3***
外地	0	0.0	0	0.0	0	-
其他部門	29,584	0.1	15,900	0.0	-13,685	-46.3
經常轉移	***18,542,117***	***53.0***	***24,552,211***	***56.9***	***6,010,094***	***32.4***
公營部門	10,214,703	29.2	12,572,394	29.2	2,357,691	23.1
私立機構	3,139,858	9.0	3,351,260	7.8	211,402	6.7
私人	4,407,707	12.6	5,873,716	13.6	1,466,009	33.3
外地	779,849	2.2	2,754,842	6.4	1,974,993	253.3
其他經常開支	***1,230,920***	***3.5***	***2,595,442***	***6.0***	***1,364,522***	***110.9***
土地租金	353	0.0	1,200,355	2.8	1,200,002	339,957.4
保險	23,905	0.1	23,599	0.1	-306	-1.3
返還	56,453	0.2	68,287	0.2	11,835	21.0
雜項	1,150,210	3.3	1,303,201	3.0	152,991	13.3
資本開支	**2,188,083**	**6.3**	**1,294,924**	**3.0**	**-893,159**	**-40.8**
投資(a)	***319,146***	***0.9***	***345,158***	***0.8***	***26,011***	***8.2***
土地	0	0.0	0	0.0	0	-
房屋	367	0.0	591	0.0	225	61.3
樓宇	36,945	0.1	57,467	0.1	20,523	55.5
街道及橋樑	13,025	0.0	20,199	0.0	7,174	55.1
港口	0	0.0	0	0.0	0	-
各項建設	72,950	0.2	67,528	0.2	-5,422	-7.4
農地改良	571	0.0	466	0.0	-105	-18.4
運輸物料	28,050	0.1	29,150	0.1	1,100	3.9
機械及設備	166,288	0.5	169,342	0.4	3,055	1.8
動物	722	0.0	408	0.0	-314	-43.5
其他投資	229	0.0	6	0.0	-223	-97.5
資本轉移	***114,628***	***0.3***	***74,927***	***0.2***	***-39,701***	***-34.6***
公營部門	3,400	0.0	0	0.0	-3,400	-100.0
私立機構	9,586	0.0	13,073	0.0	3,487	36.4
個人	42,057	0.1	61,854	0.1	19,797	47.1
外地	59,585	0.2	0	0.0	-59,585	-100.0
財務活動	***1,754,309***	***5.0***	***874,839***	***2.0***	***-879,469***	***-50.1***
財務資產	1,735,433	5.0	863,458	2.0	-871,975	-50.2
財務負債	18,876	0.1	11,382	0.0	-7,494	-39.7
其他資本開支	-	-	-	-	-	-
總額	**34,962,383**	**100.0**	**43,122,601**	**100.0**	**8,160,219**	**23.3**

(a)不包括 PIDDA 之金額。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.3.2 按組織分類分析

本節採用組織分類的資料，將政府部門按不同的財政制度及所屬的監督實體劃分，以反映在不同財政制度及行政領域下各政府部門於二零零九年度執行預算的情況及其變化。

1.3.2.1 按部門的制度劃分

從圖表 1.3.2-A 可見，其他章別(包括第 11 章-退休及退伍金、第 12 章-共用開支及第 50 章-指定之帳目)佔公共開支的比例最多，而其與上年度比較的升幅亦最多，主要是由於 “第 12 章-共用開支”內包括二零零九年度現金分享計劃、四川地震援助金及橫琴澳門大學新校區土地使用權租金等大型開支，而 “第 50 章-指定之帳目”反映的金額為特區政府轉移予自治機構的撥款，因而構成其他章別內的開支金額較大。至於 “第 11 章-退休及退伍金”所佔的開支比例則非常小，僅佔總開支約 0.006%。

由於其他章別(包括第 11 章-退休及退伍金、第 12 章-共用開支及第 50 章-指定之帳目)的開支屬行政當局的共用開支部份，並非反映公共行政部門各自的開支，故在此不作詳細分析。

除屬行政當局共用開支的其他章別(包括第 11 章-退休及退伍金、第 12 章-共用開支及第 50 章-指定之帳目)外，以自治機構所佔的公共開支比例最高，為 38.8%，其次為行政自治部門及非自治部門，分別為 10.1%及 7.4%。而在預算執行率方面，則以自治機構的執行率最低，為 60.9%。

與二零零八年度比較，各不同制度的部門的開支均有所增加，以其他章別的增幅最大；其次為非自治部門，增幅為 15%，金額上增加澳門幣 4 億 324.5 萬元。

圖表 1.3.2-A: 按部門的制度劃分之開支 – 預測與執行

(單位： 澳門幣千元)*

財政制度性質分類	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B)/Σ(B)	執行率 (C)/(B)
非自治部門	3,931,924	4,087,471	3,094,558	7.4	75.7
行政自治部門	5,501,487	5,619,930	5,308,221	10.1	94.5
自治機構	18,796,859	21,527,009	13,114,796	38.8	60.9
其他章別(第 11 章、第 12 章及第 50 章)	17,488,753	24,267,546	21,605,027	43.7	89.0
	45,719,022	55,501,956	43,122,601	100.0	77.7

(註)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 739,590 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-B: 按部門的制度劃分之開支– 演變

(單位： 澳門幣千元)*

財政制度性質	2008			2009			變化			
	金額 (A)	結構百分比 (B)=(A)/Σ(A)	執行率 (C)	金額 (D)	結構百分比 (E)=(D)/Σ(D)	執行率 (F)	金額 (G)=(D)-(A)	金額(%) (G)/(A)	結構百分比 (E)-(B)	執行率 (F)-(C)
非自治部門	2,691,313	7.7	80.8	3,094,558	7.2	75.7	403,245	15.0	-0.5	-5.1
行政自治部門	4,924,705	14.1	94.8	5,308,221	12.3	94.5	383,516	7.8	-1.8	-0.3
自治機構	11,990,917	34.3	73.9	13,114,796	30.4	60.9	1,123,879	9.4	-3.9	-13.0
其他章別(第 11 章、第 12 章及第 50 章)	15,355,448	43.9	98.4	21,605,027	50.1	89.0	6,249,579	40.7	6.2	-9.4
總計	34,962,383	100.0	86.6	43,122,601	100.0	77.7	8,160,219	23.3	0.0	-8.9

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

a) 非自治部門

非自治部門的經核准後預算為澳門幣 40 億 8,747.1 萬元，較最初預算增加澳門幣 1 億 5,554.7 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 30 億 9,455.8 萬元，預算執行率為 75.7%。

在非自治部門中，佔已支付開支比例最高的為一般事務，其次是司法警察局及財政局，分別佔 17.8%、9.9%及 8.2% （見圖表 1.3.2-D）。

一般事務於二零零九年度的已支付開支金額為澳門幣 5 億 5,115 萬元，預算執行率達 72.4%，該開支與二零零八年度比較上升 8.9%。該組織分類的開支由 16 個負責特區政府一般行政事務的部門開支組成。

司法警察局及財政局的已支付開支金額分別為澳門幣 3 億 520.1 萬元及澳門幣 2 億 5,366.3 萬元，預算執行率達 89.7%及 78.7%，有關開支與二零零八年度比較分別上升 10.2%及 3.9%。該兩個部門的開支增加均主要是為配合部門工作所需而增聘人員，以致人力資源方面的開支有所增加。

與二零零八年度比較，在所有非自治部門中以交通事務局的開支增幅最大，較上年度增加 116.7%，這是由於該局於二零零八年五月設立，而二零零八年度僅反映該部門八個月的運作開支，因此在帳目上顯示其年度開支升幅較大；另外，該局亦因應其工作的逐步開展而於二零零九年增聘人手，因此該局在人力資源方面的開支實際上亦有所增加。

另值得注意的是，環境保護局的最初預算金額顯示為零，這是由於該局根據第 6/2009 號法律於二零零九年六月設立，以取代環境委員會的職能，該局於二零零九年度的開支金額為澳門幣 2,052.5 萬元。

圖表 1.3.2-C: 按組織分類之開支 - 預算與執行
(非自治部門)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C) / (B)
01-00 一般事務	723,524	761,341	551,150	18.6	72.4
03-00 行政暨公職局	349,692	349,692	199,087	8.6	56.9
07-00 統計暨普查局	116,117	116,117	102,850	2.8	88.6
08-00 電信管理局	39,807	39,807	26,214	1.0	65.9
09-00 財政局	322,491	322,491	253,663	7.9	78.7
13-00 高等教育輔助辦公室	37,853	55,661	27,109	1.4	48.7
14-00 交通事務局	240,000	240,000	184,745	5.9	77.0
18-00 身份證明局	207,751	207,751	161,026	5.1	77.5
19-00 經濟局	336,021	336,021	242,739	8.2	72.2
22-00 地球物理暨氣象局	53,867	54,377	52,472	1.3	96.5
23-00 旅遊局	146,809	146,809	135,815	3.6	92.5
24-00 新聞局	92,804	94,287	73,522	2.3	78.0
25-00 警察總局	29,893	29,893	17,836	0.7	59.7
26-00 博彩監察協調局	147,381	149,821	136,415	3.7	91.1
29-00 勞工事務局	250,131	307,146	202,387	7.5	65.9
30-00 法官委員會	620	620	106	0.0	17.2
31-00 地圖繪製暨地籍局	56,617	56,617	43,367	1.4	76.6
32-00 司法警察局	340,227	340,227	305,201	8.3	89.7
33-00 環境保護局	0	35,733	20,525	0.9	57.4
34-00 法務局	202,316	205,058	180,845	5.0	88.2
35-00 土地工務運輸局	238,003	238,003	177,482	5.8	74.6
總額	**3,931,924**	**4,087,471**	**3,094,558**	**100.0**	**75.7**

註：不包括 PIDDA.

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-D: 按組織分類之開支 - 演變
(非自治部門)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	2008			2009			變化			
	金額 A	結構百分比 B = A/ ΣA	執行率 C	金額 D	結構百分比 E = D/ ΣD	執行率 F	金額 G = D-A	金額 (%) G/A	結構百分比 E-B	執行率 F- C
01-00 一般事務	506,013	18.8	75.7	551,150	17.8	72.4	45,137	8.9	-1.0	-3.3
03-00 行政暨公職局	190,635	7.1	72.8	199,087	6.4	56.9	8,452	4.4	-0.6	-15.9
07-00 統計暨普查局	91,431	3.4	90.6	102,850	3.3	88.6	11,420	12.5	-0.1	-2.0
08-00 電信管理局	22,387	0.8	64.7	26,214	0.8	65.9	3,826	17.1	0.0	1.2
09-00 財政局	244,032	9.1	85.6	253,663	8.2	78.7	9,632	3.9	-0.9	-6.9
13-00 高等教育輔助辦公室	24,520	0.9	74.5	27,109	0.9	48.7	2,588	10.6	0.0	-25.8
14-00 交通事務局	85,243	3.2	64.2	184,745	6.0	77.0	99,501	116.7	2.8	12.8
18-00 身份證明局	205,469	7.6	81.4	161,026	5.2	77.5	-44,443	-21.6	-2.4	-3.9
19-00 經濟局	122,361	4.5	82.1	242,739	7.8	72.2	120,378	98.4	3.3	-9.9
22-00 地球物理暨氣象局	47,785	1.8	95.9	52,472	1.7	96.5	4,687	9.8	-0.1	0.6
23-00 旅遊局	125,442	4.7	95.9	135,815	4.4	92.5	10,373	8.3	-0.3	-3.4
24-00 新聞局	63,695	2.4	73.2	73,522	2.4	78.0	9,827	15.4	0.0	4.8
25-00 警察總局	16,540	0.6	63.6	17,836	0.6	59.7	1,296	7.8	0.0	-4.0
26-00 博彩監察協調局	112,505	4.2	87.8	136,415	4.4	91.1	23,910	21.3	0.2	3.3
29-00 勞工事務局	172,461	6.4	82.3	202,387	6.5	65.9	29,926	17.4	0.1	-16.4
30-00 法官委員會	107	0.0	17.3	106	0.0	17.2	-1	-0.6	0.0	-0.1
31-00 地圖繪製暨地籍局	41,324	1.5	83.5	43,367	1.4	76.6	2,043	4.9	-0.1	-6.9
32-00 司法警察局	276,932	10.3	87.2	305,201	9.9	89.7	28,269	10.2	-0.4	2.5
33-00 環境保護局	0	0.0	-	20,525	0.7	57.4	20,525	-	0.7	-
34-00 法務局	170,040	6.3	88.2	180,845	5.8	88.2	10,805	6.4	-0.5	0.0
35-00 土地工務運輸局	172,389	6.4	77.8	177,482	5.7	74.6	5,093	3.0	-0.7	-3.2
總計	**2,691,313**	**100.0**	**80.8**	**3,094,558**	**100.0**	**75.7**	**403,245**	**15.0**	**0.0**	**-5.1**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

b) 行政自治部門

在澳門特別行政區政府架構中，現有 11 間行政自治部門，其經核准後預算為澳門幣 56 億 1,993 萬元，較最初預算增加澳門幣 1 億 1,844.3 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 53 億 822.1 萬元，預算執行率達 94.5%。

在行政自治部門中，佔已支付開支比例最高的為教育暨青年局及澳門保安部隊事務局，分別為 43.2%及 36.7%（見圖表 1.3.2-F）。

教育暨青年局於二零零九年度的開支金額為澳門幣 22 億 9,261 萬元，預算執行率達 98.9%，該開支與二零零八年度比較上升 18.8%。該局於二零零九年度持續加大資源投入以促進免費教育的發展，並協助學校改善校園環境及教學設施。

澳門保安部隊事務局的開支金額為澳門幣 19 億 4,902.5 萬元，預算執行率達 92.4%，而該開支與二零零八年度比較上升 0.8%。澳門保安部隊事務局的財政預算包括澳門保安部隊事務局、治安警察局、消防局、澳門保安部隊高等學校、保安協調辦公室、保安部隊及保安部門紀律監察委員會及阻嚇販賣人口措施關注委員會的運作開支。於二零零九年度，該部門按施政方針推行及落實的活動基本上按計劃開展及完成，如治安警察局第二警司處拘留中心的投入運作及落實使用中銀卡系統繳付交通違例罰款等。

在所有行政自治部門中，體育發展局錄得的預算執行率最低，為 73.5%，主要原因是該局預計於二零零九年度啟用的新辦公室未能如期啟用，致使人員及資產及勞務的開支較預期減少。

圖表 1.3.2-E: 按組織分類開支作分析 - 預測與執行對比
(行政自治部門)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C)/(B)
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	17,383	17,383	14,818	0.3	85.2
01-13 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	6,728	6,728	5,521	0.1	82.1
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	22,255	22,255	19,768	0.4	88.8
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	11,182	11,182	8,997	0.2	80.5
05-00 教育暨青年局	2,203,607	2,318,424	2,292,610	41.3	98.9
20-00 澳門監獄	277,307	277,307	232,060	4.9	83.7
21-00 澳門特別行政區海關	394,653	394,653	378,004	7.0	95.8
27-00 港務局	178,018	181,645	165,752	3.2	91.3
28-00 澳門保安部隊事務局	2,109,464	2,109,464	1,949,025	37.5	92.4
37-00 體育發展局	115,555	115,555	84,966	2.1	73.5
38-00 文化局	165,335	165,335	156,699	2.9	94.8
總計	**5,501,487**	**5,619,930**	**5,308,221**	**100.0**	**94.5**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-F: 按組織分類之開支 - 演變
(行政自治部門)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	2008			2009			變化			
	金額 A	結構百分比 B= A/ΣA	執行率 C	金額 D	結構百分比 E = D/ΣD	執行率 F	金額 G=D-A	金額(%) G/A	結構百分比 E-B	執行率 F-C
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	12,660	0.3	80.1	14,818	0.3	85.2	2,158	17.0	0.0	5.1
01-13 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	4,229	0.1	72.3	5,521	0.1	82.1	1,292	30.6	0.0	9.8
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	42,444	0.9	91.5	19,768	0.4	88.8	-22,676	-53.4	-0.5	-2.7
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	7,789	0.2	80.1	8,997	0.2	80.5	1,208	15.5	0.0	0.4
05-00 教育暨青年局	1,929,044	39.2	99.6	2,292,610	43.2	98.9	363,566	18.8	4.0	-0.7
20-00 澳門監獄	217,442	4.4	83.9	232,060	4.4	83.7	14,618	6.7	0.0	-0.2
21-00 澳門特別行政區海關	405,085	8.2	96.6	378,004	7.1	95.8	-27,081	-6.7	-1.1	-0.8
27-00 港務局	148,521	3.0	91.6	165,752	3.1	91.3	17,232	11.6	0.1	-0.4
28-00 澳門保安部隊事務局	1,933,784	39.3	93.0	1,949,025	36.7	92.4	15,241	0.8	-2.5	-0.6
37-00 體育發展局	83,590	1.7	74.1	84,966	1.6	73.5	1,377	1.6	-0.1	-0.5
38-00 文化局	140,117	2.8	95.1	156,699	3.0	94.8	16,582	11.8	0.1	-0.3
總計	4,924,705	100.0	94.8	5,308,221	100.0	94.5	383,516	7.8	0.0	-0.3

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

c) 自治機構

於二零零九年，澳門特別行政區政府架構中共有 42 間自治機構，其經核准後預算為澳門幣 215 億 2,700.9 萬元，較最初預算增加澳門幣 27 億 3,015 萬元，而已支付開支金額為澳門幣 131 億 1,479.6 萬元，預算執行率為 60.9%。

在自治機構中，佔已支付開支比例最高的為衛生局及澳門基金會，分別為 20.8%及 11.9%。（見圖表 1.3.2-H）

衛生局於二零零九年度的最初預算為澳門幣 24 億 4,334.2 萬元，期間曾透過三次補充預算作出追加，經核准後預算為澳門幣 29 億 1,546.4 萬元，而已支付開支為

澳門幣 27 億 3,204.4 萬元，預算執行率達 93.7%，該開支較二零零八年度上升 28.8%。於二零零九年，該局因應甲型 H1N1 流感於世界各地爆發及迅速漫延的形勢而制訂流感應變措施，致令該部門的開支較預期有所上升。

而澳門基金會的最初預算為澳門幣 26 億 200 萬元，經核准後預算為澳門幣 27 億 6,115.8 萬元，而已支付開支為澳門幣 15 億 6,596.4 萬元，較二零零八年度上升 8.5%。該機構主要開支為對社會、學術、文化及推廣澳門方面的資助，而二零零九年為澳門特別行政區成立十周年及祖國建國六十周年，因而令有關方面的資助有所上升。另外，該機構於二零零九年度因應實際運作需要，減少投資方面的開支，同時亦由於教科文中心的重建工程計劃延至 2010 年進行，因而令預算執行率偏低，為 56.7%。

與上年度比較，在自治機構中以樓宇維修基金的開支增長率最大，增幅為 1,879.8%。該基金除早前推出《樓宇維修無息貸款計劃》、《樓宇維修資助計劃》及《樓宇管理資助計劃》外，亦於二零零九年二月及十一月先後推出《低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃》及《樓宇維修方案支援計劃》，有關開支佔該機構的總開支 90%以上，其中尤以《低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃》的申請資助金額最多。

另需指出的是，環境委員會於二零零九年度的開支金額較上年度大幅減少 46.7%，而預算執行率僅得 28%，其原因是該委員會於二零零九年六月根據第 6/2009 號法律被撤銷，並同時設立一非自治部門 “環境保護局”予以取代。

圖表 1.3.2-G: 按組織分類之開支 - 預算與執行 (自治機構)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱		最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C) / (B)
50-03	學生福利基金	216,120	222,131	179,556	1.0	80.8
50-04	居屋貸款優惠基金(a)	11,864	13,695	1,683	0.1	12.3
50-05	工商業發展基金	2,213,060	1,942,481	563,337	9.0	29.0
50-06	旅遊基金	576,234	825,097	640,980	3.8	77.7
50-07	社會工作局	1,285,478	1,363,207	1,038,355	6.3	76.2
50-10	司法警察局福利會	4,059	4,572	1,835	0.0	40.1
50-11	治安警察局福利會	27,985	32,036	23,326	0.1	72.8
50-15	郵政局	280,839	387,263	169,821	1.8	43.9
50-15	郵政儲金局(a)	48,029	63,648	28,305	0.3	44.5
50-16	法務公庫	140,500	159,867	102,318	0.7	64.0
50-17	印務局	102,000	109,997	42,959	0.5	39.1
50-18	退休基金會(a)	495,483	495,931	387,090	2.3	78.1
50-20	社會保障基金	2,327,976	3,893,319	718,498	18.1	18.5
50-21	澳門監獄基金	2,909	2,942	2,128	0.0	72.3
50-22	澳門金融管理局	253,227	253,227	204,305	1.2	80.7
50-23	房屋局	173,770	199,500	135,543	0.9	67.9
50-25	民航局	47,474	50,315	38,586	0.2	76.7
50-26	澳門貿易投資促進局	186,984	287,119	190,808	1.3	66.5
50-27	廉政公署	131,477	130,559	121,330	0.6	92.9
50-28	衛生局	2,443,342	2,915,464	2,732,044	13.5	93.7
50-29	澳門大學	795,954	803,490	733,117	3.7	91.2
50-31	澳門理工學院	509,943	529,264	442,752	2.5	83.7
50-32	體育發展基金	407,460	416,426	357,439	1.9	85.8
50-33	文化基金	255,277	270,869	182,258	1.3	67.3
50-34	汽車及航海保障基金	4,712	4,712	74	0.0	1.6
50-35	消費者委員會	22,750	24,584	17,175	0.1	69.9
50-36	旅遊學院	142,000	150,145	133,278	0.7	88.8
50-37	澳門公共行政福利基金	22,786	21,181	16,245	0.1	76.7
50-38	環境委員會	41,143	41,493	11,600	0.2	28.0
50-39	消防局福利會	4,222	4,518	3,070	0.0	67.9
50-41	審計署	64,644	68,316	57,505	0.3	84.2
50-42	檢察長辦公室	223,814	225,654	186,958	1.0	82.9
50-43	終審法院院長辦公室	284,560	287,737	250,903	1.3	87.2
50-44	立法會	78,000	80,421	74,184	0.4	92.2
50-45	澳門基金會	2,602,000	2,761,158	1,565,964	12.8	56.7
50-46	民政總署	1,418,320	1,437,192	1,250,912	6.7	87.0
50-47	海關福利會	2,286	2,425	2,081	0.0	85.8
50-48	科學技術發展基金	232,997	265,698	60,757	1.2	22.9
50-49	港務局福利會	2,160	2,463	1,608	0.0	65.3
50-50	漁業發展及援助基金	46,300	65,700	2,874	0.3	4.4
50-51	樓宇維修基金	90,500	111,583	35,476	0.5	31.8
50-52	教育發展基金	576,223	599,608	405,757	2.8	67.7
總額		**18,796,859**	**21,527,009**	**13,114,796**	**100.0**	**60.9**

(a)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 613,223 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-H: 按組織分類之開支 - 演變
(自治機構)

(單位： 澳門幣千元)*

名稱	2008			2009			變化			
	金額 A	結構百分比 B = A/ΣA	執行率 C	金額 D	結構百分比 E = D/ΣD	執行率 F	金額 G=D-A	金額(%) G/A	結構百分比 E-B	執行率 F- C
50-03 學生福利基金	153,079	1.3	79.6	179,556	1.4	80.8	26,477	17.3	0.1	1.2
50-04 居屋貸款優惠基金	1,332	0.0	10.8	1,683	0.0	12.3	351	26.3	0.0	1.5
50-05 工商業發展基金	517,158	4.3	86.2	563,337	4.3	29.0	46,179	8.9	0.0	-57.2
50-06 旅遊基金	469,259	3.9	77.5	640,980	4.9	77.7	171,721	36.6	1.0	0.1
50-07 社會工作局	929,871	7.8	84.6	1,038,355	7.9	76.2	108,484	11.7	0.2	-8.4
50-10 司法警察局福利會	1,930	0.0	56.8	1,835	0.0	40.1	-95	-4.9	0.0	-16.7
50-11 治安警察局福利會	24,034	0.2	75.1	23,326	0.2	72.8	-708	-2.9	0.0	-2.3
50-15 郵政局	163,280	1.4	57.2	169,821	1.3	43.9	6,541	4.0	-0.1	-13.3
50-15 郵政儲金局	42,463	0.4	53.4	28,305	0.2	44.5	-14,158	-33.3	-0.1	-8.9
50-16 法務公庫	94,263	0.8	79.8	102,318	0.8	64.0	8,055	8.5	0.0	-15.8
50-17 印務局	39,707	0.3	38.4	42,959	0.3	39.1	3,252	8.2	0.0	0.6
50-18 退休基金會	321,265	2.7	83.3	387,090	3.0	78.1	65,826	20.5	0.3	-5.3
50-20 社會保障基金	1,073,539	9.0	38.9	718,498	5.5	18.5	-355,041	-33.1	-3.5	-20.4
50-21 澳門監獄基金	1,974	0.0	81.0	2,128	0.0	72.3	154	7.8	0.0	-8.7
50-22 澳門金融管理局	154,161	1.3	86.9	204,305	1.6	80.7	50,143	32.5	0.3	-6.2
50-23 房屋局	107,097	0.9	73.6	135,543	1.0	67.9	28,446	26.6	0.1	-5.7
50-25 民航局	37,467	0.3	84.9	38,586	0.3	76.7	1,119	3.0	0.0	-8.2
50-26 澳門貿易投資促進局	147,714	1.2	77.5	190,808	1.5	66.5	43,094	29.2	0.2	-11.0
50-27 廉政公署	101,775	0.8	85.6	121,330	0.9	92.9	19,555	19.2	0.1	7.3
50-28 衛生局	2,121,370	17.7	99.3	2,732,044	20.8	93.7	610,674	28.8	3.1	-5.6
50-29 澳門大學	669,983	5.6	94.7	733,117	5.6	91.2	63,134	9.4	0.0	-3.4
50-31 澳門理工學院	437,346	3.6	87.6	442,752	3.4	83.7	5,406	1.2	-0.3	-4.0
50-32 體育發展基金	437,022	3.6	78.1	357,439	2.7	85.8	-79,583	-18.2	-0.9	7.7
50-33 文化基金	139,038	1.2	57.9	182,258	1.4	67.3	43,221	31.1	0.2	9.4
50-34 汽車及航海保障基金	153	0.0	13.8	74	0.0	1.6	-78	-51.3	0.0	-12.2
50-35 消費者委員會	17,390	0.1	87.7	17,175	0.1	69.9	-215	-1.2	0.0	-17.8
50-36 旅遊學院	105,526	0.9	91.0	133,278	1.0	88.8	27,753	26.3	0.1	-2.3
50-37 澳門公共行政福利基金	18,535	0.2	86.6	16,245	0.1	76.7	-2,290	-12.4	0.0	-9.9
50-38 環境委員會	21,766	0.2	68.3	11,600	0.1	28.0	-10,165	-46.7	-0.1	-40.4
50-39 消防局福利會	2,805	0.0	67.8	3,070	0.0	67.9	265	9.4	0.0	0.1
50-41 審計署	48,657	0.4	58.5	57,505	0.4	84.2	8,848	18.2	0.0	25.7
50-42 檢察長辦公室	181,293	1.5	85.5	186,958	1.4	82.9	5,665	3.1	-0.1	-2.7
50-43 終審法院院長辦公室	208,462	1.7	91.6	250,903	1.9	87.2	42,441	20.4	0.2	-4.4
50-44 立法會	64,419	0.5	96.0	74,184	0.6	92.2	9,764	15.2	0.0	-3.7
50-45 澳門基金會	1,443,880	12.0	64.4	1,565,964	11.9	56.7	122,084	8.5	-0.1	-7.7
50-46 民政總署	1,247,456	10.4	94.4	1,250,912	9.5	87.0	3,456	0.3	-0.9	-7.4
50-47 海關福利會	1,889	0.0	90.4	2,081	0.0	85.8	192	10.2	0.0	-4.6
50-48 科學技術發展基金	69,975	0.6	35.9	60,757	0.5	22.9	-9,217	-13.2	-0.1	-13.0
50-49 港務局福利會	1,513	0.0	69.6	1,608	0.0	65.3	95	6.3	0.0	-4.3
50-50 漁業發展及援助基金	3,076	0.0	7.0	2,874	0.0	4.4	-201	-6.6	0.0	-2.7
50-51 樓宇維修基金	1,792	0.0	1.6	35,476	0.3	31.8	33,684	1,879.8	0.3	30.2
50-52 教育發展基金	366,203	3.1	87.1	405,757	3.1	67.7	39,554	10.8	0.0	-19.4
總計	**11,990,917**	**100.0**	**73.9**	**13,114,796**	**100.0**	**60.9**	**1,123,879**	**9.4**	**0.0**	**-13.0**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.3.2.2 按部門的監督實體劃分

從圖表 1.3.2-I 得知，除共用開支、退休及退伍金及指定之帳目等特別章別外，以社會文化司司長轄下部門佔公共開支的最大部份，其次為經濟財政司司長轄下部門。

社會文化司司長轄下部門的經核准後預算為澳門幣 110 億 6,077.2 萬元，而已支付開支為澳門幣 96 億 7,775.5 萬元，預算執行率達 87.5%，其轄下部門包括有衛生局及教育暨青年局等較大型的公共行政部門。

經濟財政司司長轄下部門的經核准後預算為澳門幣 82 億 8,892.1 萬元，而已支付開支為澳門幣 31 億 391.2 萬元，預算執行率為 37.4%，該較低的執行率主要是由於其轄下的社會保障基金的執行率偏低所致。

而與二零零八年度比較，則以運輸工務司司長轄下部門的開支增幅最高，其次為社會文化司司長轄下部門，增幅分別為 22.6%及 16.9%。而行政法務司司長轄下部門的開支則錄得輕微減幅，為-0.7%。

圖表 1.3.2-I:按監督實體劃分之開支

(單位： 澳門幣千元)*

監督實體	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) /∑ (B)	執行率 (C)/(B)
監督實體 - 行政長官(a)	3,125,576	3,345,638	1,900,674	6.0	56.8
監督實體 - 行政法務司司長	2,511,800	2,561,563	1,994,735	4.6	77.9
監督實體 - 經濟財政司司長(a)	6,833,267	8,288,921	3,103,912	14.9	37.4
監督實體 - 保安司司長	3,214,727	3,221,847	2,933,100	5.8	91.0
監督實體 - 社會文化司司長	10,040,474	11,060,772	9,677,755	19.9	87.5
監督實體 - 運輸工務司司長(a)	1,711,750	1,952,801	1,209,290	3.5	61.9
其他部門 (b)	792,676	802,868	698,108	1.4	87.0
共用開支和退休金及退伍金 (a)	5,431,157	11,564,241	10,198,063	20.8	88.2
指定之帳目	12,057,595	12,703,305	11,406,963	22.9	89.8
總計	45,719,022	55,501,956	43,122,601	100.0	77.7

(a) 在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 739,590 千元。

(b) 其他部門包括：行政會、法官委員會、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室及立法會。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.2-J: 按監督實體分類之開支 – 演變

(單位： 澳門幣千元)*

監督實體	2008			2009			變化			
	金額 (A)	結構百分比 (B)=(A)/Σ(A)	執行率 (C)	金額 (D)	結構百分比 (E)=(D)/Σ(D)	執行率 (F)	金額 (G)=(D)-(A)	金額(%) (G)/(A)	結構百分比 (E)-(B)	執行率 (F)-(C)
監督實體 - 行政長官	1,756,495	5.0	64.3	1,900,674	4.4	56.8	144,179	8.2	-0.6	-7.5
監督實體 - 行政法務司司長	2,009,715	5.7	85.7	1,994,735	4.6	77.9	-14,979	-0.7	-1.1	-7.9
監督實體 - 經濟財政司司長	3,063,514	8.8	59.5	3,103,912	7.2	37.4	40,398	1.3	-1.6	-22.1
監督實體 - 保安司司長	2,899,392	8.3	91.6	2,933,100	6.8	91.0	33,708	1.2	-1.5	-0.5
監督實體 - 社會文化司司長	8,279,287	23.7	90.9	9,677,755	22.4	87.5	1,398,467	16.9	-1.2	-3.4
監督實體 - 運輸工務司司長	986,417	2.8	64.2	1,209,290	2.8	61.9	222,874	22.6	0.0	-2.3
其他部門 (註)	612,115	1.8	85.2	698,108	1.6	87.0	85,993	14.0	-0.1	1.8
共用開支和退休金及退伍金	6,091,649	17.4	96.0	10,198,063	23.6	88.2	4,106,414	67.4	6.2	-7.9
指定之帳目	9,263,799	26.5	100.0	11,406,963	26.5	89.8	2,143,165	23.1	0.0	-10.2
總計	34,962,383	100.0	86.6	43,122,601	100.0	77.7	8,160,219	23.3		-8.9

（註）其他部門包括：行政會、法官委員會、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室及立法會。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.3.3 按職能分類分析

本節是以政府所執行的職能作為劃分財政開支類別的基礎。透過職能分類，可以直接地顯示出公共開支和政府職能的關係，反映政府對各項職能的投入狀況。

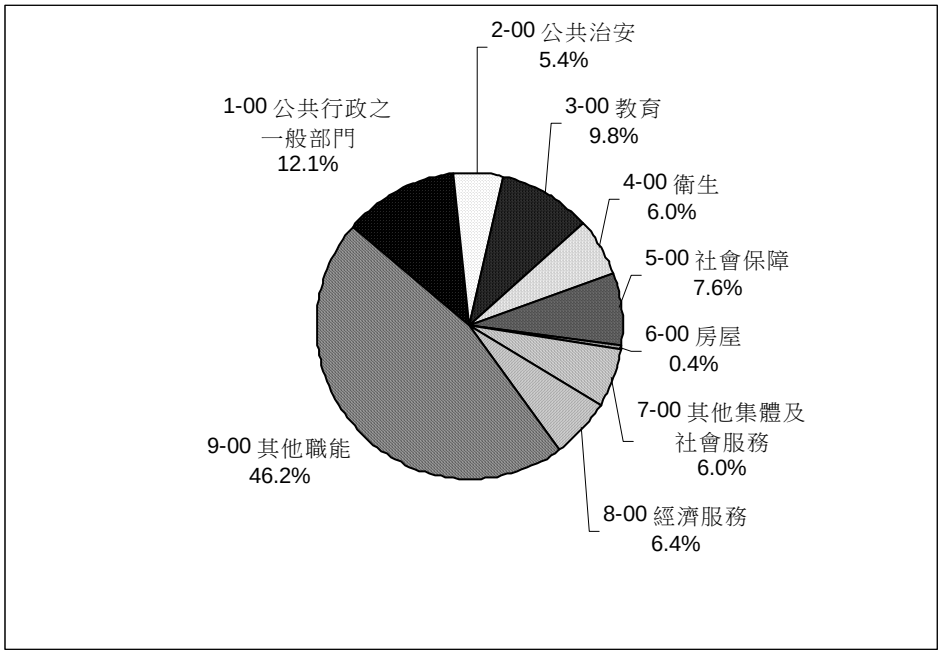
按職能分類劃分，公共開支大致分為：公共行政之一般部門、公共治安、教育、衛生、社會保障、房屋、其他集體及社會服務、經濟服務及其他職能九個部份。

按各職能的經核准預算與期初預算比較，以其他職能、社會保障及房屋三個範疇的增加幅度最為明顯，分別增加 39%、31.6%及 21.1%。

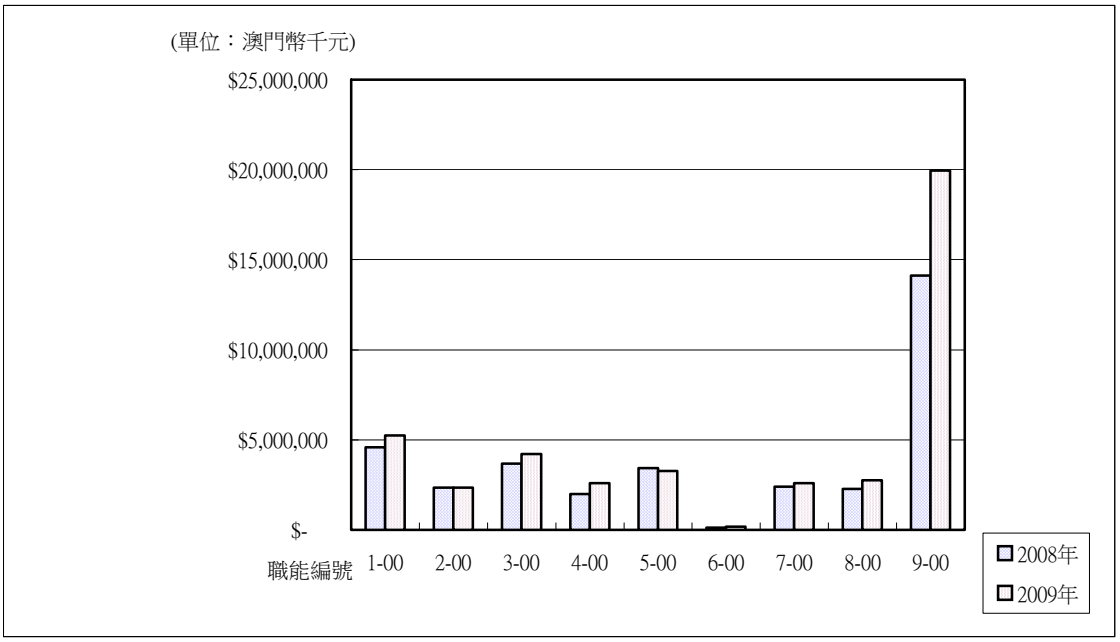
在預算執行方面，以社會保障、經濟服務及房屋等範疇的執行率較低，分別為 46.9%、51.4%及 52.3%。

與二零零八年度比較，除社會保障及公共治安外，其餘所有職能範疇的已支付開支均錄得升幅。

圖表 1.3.3-A：公共開支按職能分類之開支比重



圖表 1.3.3-B：公共開支按職能分類之年度演變比較



a) 公共行政之一般部門

此職能範疇分為兩個子職能，即「一般行政」及「司法、秩序及治安」。「一般行政」包括公共權力機關、財務行政及內部行政等領域的開支；而「司法、秩序及治安」則包括與秩序、法院、司法警察和整個司法系統、感化院及重返社會部門，以及登記和身份證明部門等有關的行政、規範及調查開支。

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 62 億 5,482.7 萬元，較最初預算增加 9.9%，而實際已支付開支約為澳門幣 52 億 3,863.8 萬元，預算執行率達 83.8%。

從總體上看，此職能的開支佔公共開支比例為 12.1%(參見圖表 1.3.3-A)，其中屬「一般行政」的開支佔總開支比例的 8.6%；而屬於司法秩序及治安職能的開支則佔總開支比例的 3.5%。

此職能範疇的開支較上年度增加 14%，金額增加約澳門幣 6 億 4,482.4 萬元，其中以子職能「一般行政」的開支增幅較為顯著，主要原因是二零零九年給予金融管理局管理政府資金的服務費有所增加。

b) 公共治安

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 25 億 3,309.1 萬元，與最初預算金額相若，而實際已支付開支約為澳門幣 23 億 4,436.8 萬元，預算執行率達 92.5%。此職能的開支佔公共開支比例為 5.4%(參見圖表 1.3.3-A)。

公共治安範疇的開支較上年度下降 0.4%，金額減少約澳門幣 1,040 萬元。該職能範疇有 90%以上的撥款用於澳門特別行政區海關、警察總局及澳門保安部隊事務局等部門的人員開支。

c) 教育

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 47 億 410.5 萬元，較最初預算增加 4.7%，而實際已支付開支約為澳門幣 42 億 1,173.3 萬元，預算執行率達 89.5%。此職能的開支佔公共開支比例為 9.8%(參見圖表 1.3.3-A)。

教育範疇的開支較上年度增加 14.4%，金額增加約澳門幣 5 億 3,061.1 萬元，主要

是由於子職能「教育」的開支增幅較為顯著，增幅為 16.1%，其中由於教育暨青年局對個人、非牟利組織及團體之資助有所增加，如學費津貼、教師/導師發放津貼及免費教育津貼等。而「職業培訓」的開支則略有下降，金額減少澳門幣 2,372 萬元。

d) 衛生

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 27 億 5,515.9 萬元，較最初預算增加 19.5%，而實際已支付開支約為澳門幣 25 億 8,950.6 萬元，預算執行率達 94%。

另外，衛生範疇的開支較上年度增加 29.6%，金額增加約澳門幣 5 億 9,196.9 萬元。有關範疇的開支主體為衛生局，差不多所有有關衛生範疇的開支均反映於該局的本身預算內。於二零零九年，該局因應甲型 H1N1 流感疫情，開展有關的疫苗接種及提升跨部門應變協調機制和防治能力等工作；另外，該局亦因應本澳城市急速發展的需要，加強醫務人員隊伍建設及優化各項服務的資源配置，以及推行醫療補貼計劃等工作，令此職能範疇的開支錄得較大升幅。有關開支佔公共開支比例為 6%(參見圖表 1.3.3-A)。

e) 社會保障

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 69 億 5,876.3 萬元，較最初預算增加 31.6%，而實際已支付開支約為澳門幣 32 億 6,594.5 萬元，預算執行率為 46.9%。根據有關資料顯示，形成該執行率較低的主要原因是由於社會保障基金本身預算的整體預算執行率偏低。

社會保障範疇的開支較上年度下降 4.7%，金額減少約澳門幣 1 億 5,977.2 萬元。此職能的開支佔公共開支比例為 7.6%(參見圖表 1.3.3-A)。按照社會保障基金及社會工作局的資料顯示，隨著本澳人口老化，養老金及殘疾金、敬老金等定期津助的發放金額均較二零零八年上升，有關社會保障範疇的開支於二零零九年實際上應有所增加，惟由於二零零八年社會保障基金本身預算內有一筆金額為澳門幣 6 億元的中期及長期投資入帳，而於二零零九年則沒有相關開支記錄，因此令此職能範疇的帳面上開支錄得減幅。

f) 房屋

此職能的開支包括為滿足房屋範疇的集體需求而產生的開支。有關開支僅佔公共開支比例的 0.4%(參見圖表 1.3.3-A)。

於二零零九年度，此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 3 億 3,243.1 萬元，較最初預算增加 21.1%，而實際已支付開支約為澳門幣 1 億 7,390.5 萬元，預算執行率為 52.3%。據房屋局所提供的資料顯示，有關延長社會房屋輪候家團住屋臨時補助發放計劃的第 30/2009 號行政法規於二零零九年生效，但作出申請而最終獲批准發放補助的家團數量較預期為低；另外，有關樓宇維修無息貸款計劃的申請較上年度雖有所增長，但仍處於偏低水平，因而導致有關執行率較低。

房屋範疇的開支較上年度增加 44.5%，金額增加約澳門幣 5,359.5 萬元，主要是由於房屋局於二零零九年相繼推出“自置居所信用擔保計劃”、“自置居所貸款利息補貼制度”及延續執行“社會房屋輪候家團住屋臨時補助發放計劃”，為配合有關工作而令其運作開支有所增加。

g) 其他集體及社會服務

此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 41 億 3,534.7 萬元，較最初預算增加 5.5%，而實際已支付開支約為澳門幣 26 億 365.1 萬元，預算執行率達 63%，其中以子職能「社會傳播」的預算執行率較低，為 56.4%。此職能的開支佔公共開支比例為 6%(參見圖表 1.3.3-A)。

此職能範疇的開支較上年度增加 8.2%，金額增加約澳門幣 1 億 9,736.4 萬元，其中子職能「勞工事務」的開支增幅較為明顯，達 17%，基於勞工事務局於二零零九年按政府施政的優先考慮，進行了擴大職業培訓規模、強化 “第二技能培訓課程”及 “中壯年人士就業輔助培訓計劃”等工作，令該子職能的開支增加。而子職能「體育及康樂」的開支則較二零零八年下降 15%。

h) 經濟服務

此職能包括所有與發展及推廣經濟活動事務有關的開支，分為「行政、規範及研究」、「農業、林業、畜牧業及漁業」、「工業」、「基礎設施」、「運輸」、「通訊」、「商業」、「旅遊」及「規劃及環境整治」九個子職能。

此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 53 億 5,745.3 萬元，較最初預算增加 6.1%，而實際已支付開支約為澳門幣 27 億 5,308.4 萬元，預算執行率達 51.4%，其中以子職能「農業、林業、畜牧業及漁業」的預算執行率最低，為 4.4%，這是由於按照第 93/2007 號行政長官批示核准的《漁業發展及援助計劃規章》申請貸款的個案，於二零零九年度仍較預期為少。

經濟服務範疇的開支較上年度增加 21.4%，金額增加約澳門幣 4 億 8,558.6 萬元，該增幅主要來自「旅遊」及「運輸」兩方面。在「旅遊」方面，旅遊基金於二零零九年推出 “支持澳門旅遊業界方案”以支持旅遊業界面對全球經濟不景，令有關方面的開支大幅增加；而在「運輸」方面，交通事務局於二零零九年度進行了多項如巴士路線調整及擴大公交優先政策等優化本澳交通的措施，因而增加了人力資源的開支。

i) 其他職能

此職能分為「公債活動」、「公營部門之轉移」及「各種未列明之職能」三個子職能。而「公債活動」於二零零八及二零零九年度均沒有錄得任何開支。

屬此職能的經核准預算開支約為澳門幣 224 億 7,078 萬元，較最初預算增加 39%，而實際已支付開支約為澳門幣 199 億 4,177 萬元，預算執行率達 88.7%。

此職能的開支佔公共開支比例為 46.2%(參見圖表 1.3.3-A)，其中子職能「公營部門之轉移」佔總開支比例的 26.9%，有關數據主要反映出由特區政府轉移予自治機構的指定款項、共同分擔及預算轉移金額，以及公共部門間的轉移金額；而「各種未列明之職能」則佔總開支比例的 19.3%。

此職能範疇的開支較上年度增加 41.3%，金額增加約澳門幣 58 億 2,644.1 萬元，其中尤以子職能「各種未列明之職能」所增加的開支金額較為明顯，主要是由於有關二零零九年度的現金分享計劃、四川大地震的援助金及橫琴澳門大學新校區的土地使用權租金等大型開支均包括在此子職能的開支內。

圖表 1.3.3-C：按職能分類之開支 - 預算與執行

(單位： 澳門幣千元)*

項目		最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	變化百分比%	已支付開支 (C)	結構百分比%	執行率% (C)/(B)
1-00	**公共行政之一般部門**	**5,693,266**	**6,254,827**	**9.9**	**5,238,638**	**12.1**	**83.8**
1-01	一般行政	3,895,397	4,431,157	13.8	3,724,586	8.6	84.1
1-02	司法、秩序及治安	1,797,870	1,823,670	1.4	1,514,052	3.5	83.0
2-00	**公共治安**	**2,533,081**	**2,533,091**	**0.0**	**2,344,368**	**5.4**	**92.5**
2-01	指揮部	2,533,081	2,533,091	0.0	2,344,368	5.4	92.5
2-02	警察	0	0	0.0	0	0.0	-
2-03	消防隊	0	0	0.0	0	0.0	-
2-04	民防	0	0	0.0	0	0.0	-
3-00	**教育**	**4,493,617**	**4,704,105**	**4.7**	**4,211,733**	**9.8**	**89.5**
3-01	行政、規範及研究	369,144	368,068	-0.3	325,352	0.8	88.4
3-02	教育	3,942,193	4,159,088	5.5	3,748,875	8.7	90.1
3-03	職業培訓	182,280	176,949	-2.9	137,506	0.3	77.7
4-00	**衛生**	**2,305,537**	**2,755,159**	**19.5**	**2,589,506**	**6.0**	**94.0**
4-01	行政、規範及研究	1,527,696	1,810,718	18.5	1,654,728	3.8	91.4
4-02	醫療服務	497,720	655,320	31.7	650,016	1.5	99.2
4-03	衛生及公共健康	280,121	289,121	3.2	284,762	0.7	98.5
5-00	**社會保障**	**5,287,629**	**6,958,763**	**31.6**	**3,265,945**	**7.6**	**46.9**
5-01	行政及規範	266,424	356,085	33.7	197,902	0.5	55.6
5-02	社會援助(a)	5,014,853	6,596,326	31.5	3,065,414	7.1	46.5
5-03	定期金及退伍金	6,351	6,351	0.0	2,629	0.0	41.4
6-00	**房屋**	**274,604**	**332,431**	**21.1**	**173,905**	**0.4**	**52.3**
6-01	行政及規範(a)	274,604	332,431	21.1	173,905	0.4	52.3
6-02	社會房屋	0	0	0.0	0	0.0	-
7-00	**其他集體及社會服務**	**3,921,303**	**4,135,347**	**5.5**	**2,603,651**	**6.0**	**63.0**
7-01	文化	2,880,529	3,022,633	4.9	1,776,913	4.1	58.8
7-02	體育及康樂	522,865	531,831	1.7	442,284	1.0	83.2
7-03	信仰	0	0	0.0	0	0.0	-
7-04	氣象及地球物理	53,833	54,337	0.9	52,435	0.1	96.5
7-05	地圖繪製	56,431	56,431	0.0	43,339	0.1	76.8
7-06	社會傳播	189,634	199,114	5.0	112,268	0.3	56.4
7-07	勞工事務	218,011	271,001	24.3	176,412	0.4	65.1
7-08	土地整理	0	0	0.0	0	0.0	-
7-09	基建工程	0	0	0.0	0	0.0	-
7-10	居住	0	0	0.0	0	0.0	-
8-00	**經濟服務**	**5,049,339**	**5,357,453**	**6.1**	**2,753,084**	**6.4**	**51.4**
8-01	行政、規範及研究(a)	3,409,978	3,185,154	-6.6	1,300,040	3.0	40.8
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業	46,300	65,700	41.9	2,874	0.0	4.4
8-03	工業	7,341	7,700	4.9	7,084	0.0	92.0
8-04	基礎設施	0	0	0.0	0	0.0	-
8-05	運輸	325,610	341,311	4.8	268,269	0.6	78.6
8-06	通訊	324,375	432,595	33.4	197,575	0.5	45.7
8-07	商業	203,621	305,064	49.8	202,496	0.5	66.4
8-08	旅遊	689,703	938,550	36.1	741,126	1.7	79.0
8-09	規劃及環境整治	42,410	81,378	91.9	33,621	0.1	41.3
9-00	**其他職能**	**16,160,647**	**22,470,780**	**39.0**	**19,941,770**	**46.2**	**88.7**
9-01	公債活動	0	0	0.0	0	0.0	-
9-02	公營部門之轉移	12,251,182	12,930,872	5.5	11,598,616	26.9	89.7
9-03	各種未列明之職能(a)	3,909,465	9,539,908	144.0	8,343,155	19.3	87.5
總額		**45,719,022**	**55,501,956**	**21.4**	**43,122,601**	**100.0**	**77.7**

註：不包括 PIDDA.

(a)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」，澳門幣 739,590 千元。

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

圖表 1.3.3-D：按職能分類之開支 - 演變

(單位： 澳門幣千元)*

項目		2008		2009		變化	
		金額 (A)	結構 百分比% (A)/Σ(A)	金額 (B)	結構 百分比% (B)/Σ(B)	絕對值 (C)=(B)-(A)	百分比% (C)/(A)
1-00	**公共行政之一般部門**	**4,593,814**	**13.1**	**5,238,638**	**12.1**	**644,824**	**14.0**
1-01	一般行政	3,154,259	9.0	3,724,586	8.6	570,326	18.1
1-02	司法、秩序及治安	1,439,554	4.1	1,514,052	3.5	74,498	5.2
2-00	**公共治安**	**2,354,768**	**6.7**	**2,344,368**	**5.4**	**-10,400**	**-0.4**
2-01	指揮部	2,354,768	6.7	2,344,368	5.4	-10,400	-0.4
2-02	警察	0	0.0	0	0.0	0	-
2-03	消防隊	0	0.0	0	0.0	0	-
2-04	民防	0	0.0	0	0.0	0	-
3-00	**教育**	**3,681,122**	**10.5**	**4,211,733**	**9.8**	**530,611**	**14.4**
3-01	行政、規範及研究	290,392	0.8	325,352	0.8	34,960	12.0
3-02	教育	3,229,503	9.2	3,748,875	8.7	519,372	16.1
3-03	職業培訓	161,226	0.5	137,506	0.3	-23,720	-14.7
4-00	**衛生**	**1,997,537**	**5.7**	**2,589,506**	**6.0**	**591,969**	**29.6**
4-01	行政、規範及研究	1,564,642	4.5	1,654,728	3.8	90,087	5.8
4-02	醫療服務	216,293	0.6	650,016	1.5	433,723	200.5
4-03	衛生及公共健康	216,602	0.6	284,762	0.7	68,160	31.5
5-00	**社會保障**	**3,425,717**	**9.8**	**3,265,945**	**7.6**	**-159,772**	**-4.7**
5-01	行政及規範	176,406	0.5	197,902	0.5	21,496	12.2
5-02	社會援助	3,246,636	9.3	3,065,414	7.1	-181,221	-5.6
5-03	定期金及退伍金	2,675	0.0	2,629	0.0	-46	-1.7
6-00	**房屋**	**120,310**	**0.3**	**173,905**	**0.4**	**53,595**	**44.5**
6-01	行政及規範	120,310	0.3	173,905	0.4	53,595	44.5
6-02	社會房屋	0	0.0	0	0.0	0	-
7-00	**其他集體及社會服務**	**2,406,287**	**6.9**	**2,603,651**	**6.0**	**197,364**	**8.2**
7-01	文化	1,546,234	4.4	1,776,913	4.1	230,679	14.9
7-02	體育及康樂	520,510	1.5	442,284	1.0	-78,226	-15.0
7-03	信仰	0	0.0	0	0.0	0	-
7-04	氣象及地球物理	47,741	0.1	52,435	0.1	4,694	9.8
7-05	地圖繪製	41,298	0.1	43,339	0.1	2,041	4.9
7-06	社會傳播	99,660	0.3	112,268	0.3	12,608	12.7
7-07	勞工事務	150,843	0.4	176,412	0.4	25,569	17.0
7-08	土地整理	0	0.0	0	0.0	0	-
7-09	基建工程	0	0.0	0	0.0	0	-
7-10	居住	0	0.0	0	0.0	0	-
8-00	**經濟服務**	**2,267,498**	**6.5**	**2,753,084**	**6.4**	**485,586**	**21.4**
8-01	行政、規範及研究	1,135,449	3.2	1,300,040	3.0	164,591	14.5
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業	3,076	0.0	2,874	0.0	-201	-6.6
8-03	工業	8,518	0.0	7,084	0.0	-1,434	-16.8
8-04	基礎設施	59,585	0.2	0	0.0	-59,585	-100.0
8-05	運輸	148,384	0.4	268,269	0.6	119,885	80.8
8-06	通訊	173,612	0.5	197,575	0.5	23,963	13.8
8-07	商業	159,953	0.5	202,496	0.5	42,544	26.6
8-08	旅遊	558,297	1.6	741,126	1.7	182,829	32.7
8-09	規劃及環境整治	20,626	0.1	33,621	0.1	12,995	63.0
9-00	**其他職能**	**14,115,329**	**40.4**	**19,941,770**	**46.2**	**5,826,441**	**41.3**
9-01	公債活動	0	0.0	0	0.0	0	-
9-02	公營部門之轉移	9,506,513	27.2	11,598,616	26.9	2,092,103	22.0
9-03	各種未列明之職能	4,608,816	13.2	8,343,155	19.3	3,734,338	81.0
總額		**34,962,383**	**100.0**	**43,122,601**	**100.0**	**8,160,219**	**23.3**

註：不包括 PIDDA.

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4 行政當局投資與發展開支計劃

1.4.1 概覽

二零零九財政年度「行政當局投資與發展開支計劃」（投資計劃）最初預算為澳門幣 105 億元，分配於 209 個項目共 415 個活動。

經核准後預算為澳門幣 82 億 7,095.3 萬元 [1]，而項目及活動的最終數目分別為 245 及 500 個。

運輸工務司範疇的經核准後預算所佔的比重最高，為總撥款的 77.6%。

最初預算和經核准後預算的 21.2%變動乃與此範疇某些已預計的負擔有關，這些負擔由於預算分類的緣故，最終未納入本章內，負擔主要涉及「橫琴澳門大學新校區」的土地，以及建造位於中國廣東省內屬「大藤峽水利樞紐工程」的一座儲水庫。

表 1.4-A: 按監督實體分析「投資計劃」的預算執行情況

(單位： 澳門幣千元)*

監督實體	最初預算 A	經核准後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / ∑ B	支付額 D	預留額結餘	結餘額 B-D	執行率 D/B
行政長官	15,551	15,551	0.0%	0.2%	8,708	249	6,843	56.0%
行政法務司司長	307,582	307,582	0.0%	3.7%	149,232	72,088	158,350	48.5%
經濟財政司司長	62,848	66,188	5.3%	0.8%	23,321	726	42,867	35.2%
保安司司長	795,515	315,451	-60.3%	3.8%	181,892	32,109	133,559	57.7%
社會文化司司長	1,117,147	1,027,785	-8.0%	12.4%	412,959	166,498	614,826	40.2%
運輸工務司司長	7,991,196	6,419,242	-19.7%	77.6%	3,040,642	917,601	3,378,600	47.4%
小計	**10,289,839**	**8,151,799**	**-20.8%**	**98.6%**	**3,816,754**	**1,189,272**	**4,335,045**	**46.8%**
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	0	104,843	0.0%
小計	**210,161**	**119,154**	**-43.3%**	**1.4%**	**0**	**0**	**119,154**	**0.0%**
合計	**10,500,000**	**8,270,953**	**-21.2%**	**100.0%**	**3,816,754**	**1,189,272**	**4,454,200**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

[1] 為更有效反映實際的執行狀況，在本報告分析中，經核准後預算包括了於 2009 年期末從「行政當局投資與發展開支計劃」調撥到運作預算的澳門幣 13 億 8,035.1 萬元。

預算執行方面，整體執行率偏低，為 46.1%。其中較突出的為保安司司長轄下部門，錄得的執行率為最高，儘管如此，但撥予此監督實體的預算僅為「投資計劃」總額的 3.8%.（見表 1.4-A）。

出現低執行率乃由於運輸工務司司長辦公室佔「投資計劃」總額的 77.6%，但執行率僅錄得 47.4%，

表 1.4-B: 按監督實體分析「投資計劃」的開支演變情況

(單位： 澳門幣千元)*

監督實體	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
行政長官	15,783	16,198	15,551	12,420	6,859	8,708	78.7%	42.3%	56.0%
行政法務司司長	159,500	311,501	307,582	81,236	178,593	149,232	50.9%	57.3%	48.5%
經濟財政司司長	38,434	221,489	66,188	19,949	194,136	23,321	51.9%	87.7%	35.2%
保安司司長	342,946	266,054	315,451	222,414	109,951	181,892	64.9%	41.3%	57.7%
社會文化司司長	475,657	574,707	1,027,785	272,862	215,199	412,959	57.4%	37.5%	40.2%
運輸工務司司長	6,142,708	5,609,447	6,419,242	2,837,072	2,267,320	3,040,642	46.2%	40.4%	47.4%
小計	**7,175,028**	**6,999,397**	**8,151,799**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**48.0%**	**42.5%**	**46.8%**
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
小計	**167,693**	**195,864**	**119,154**	**0**	**0**	**0**	**0.0%**	**0.0%**	**0.0%**
合計	**7,342,721**	**7,195,261**	**8,270,953**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**46.9%**	**41.3%**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

至於演變，請參閱表 1.4-B，運輸工務司司長轄下部門的執行率維持在 40%左右。而其餘的執行率變動不怎規律，在某程度上，亦都顯示出在預計方面有很大的因難。

1.4.2 按建議實體分析

此部份所採用的分析乃以表 1.4-C 為基礎，其中可見二零零九財政年度，38 個部門取得「投資計劃」撥款，當中，「土地工務運輸局」及「運輸工務司司長辦公室」之經核准後預算分別佔「投資計劃」總預算撥款的 16.1%及 53.4%，該兩個部門的撥款合共已佔整個投資計劃總撥款之 69.5%以上。

其他經核准後預算達澳門幣 1 億元以上的部門有「民政總署」、「澳門保安部隊事務局」、「體育發展局」、「衛生局」、「教育暨青年局」、「澳門大學」、「港務局」、「交通事務局」及「環境保護局」。

此外，經核准後預算較最初預算增加超過 50%的部門有「經濟財政司司長辦公室」、「港務局」及「環境保護局」。

「港務局」所錄得的增幅主要是由於有需要進行「維護海上安全」的疏濬工程及興建「氹仔新碼頭」。

至於「環境保護局」的增幅是由於根據六月二十九日生效的第 6/2009 號法律規定，撤銷「環境委員會」而設立「環境保護局」，其不但取得登錄於此範疇且屬前「環境委員會」的項目撥款轉移，還取得原先屬「運輸工務司司長辦公室」負責的項目。所涉項目主要有「固體廢料遷移、收集及清潔」、「焚化中心」、「澳門污水處理廠/路環污水處理站/跨境工業區污水處理站」等，分別佔該部門的經核准後預算總額的 42%, 16% 及 31%。

其他經核准後預算較最初預算減少達 50%以上的部門有「澳門監獄」及前「環境委員會」。

在執行率方面，達 70%以上的有 9 個部門，包括「身份證明局」「經濟局」、「警察總局」、「澳門保安部隊事務局」、「澳門監獄」、「港務局」、「地圖繪製暨地籍局」、「地球物理暨氣象局」及「房屋局」。

執行率為零的部門有「國際法事務辦公室」、「行政法務司司長辦公室」、「高等教育輔助辦公室」、「社會工作局」、「統計暨普查局」及已撤銷的「環境委員會」。

表 1.4-C：按建議部門分析「投資計劃」的預算執行情況

(單位： 澳門幣千元) *

建議實體	最初預算 A	經核准後預算 B	變動 (B - A) / A	比重 B / ∑B	支付額 D	結餘額 B – D	執行率 D / B
監督實體 - 行政長官	**15,551**	**15,551**	**0.0%**	**0.2%**	**8,708**	**6,843**	**56.0%**
行政長官辦公室.	15,551	15,551	0.0%	0.2%	8,708	6,843	56.0%
監督實體 - 行政法務司司長	**307,582**	**307,582**	**0.0%**	**3.7%**	**149,232**	**158,350**	**48.5%**
行政暨公職局	37,496	37,496	0.0%	0.5%	8,753	28,743	23.3%
身份證明局	25,526	25,526	0.0%	0.3%	25,299	227	99.1%
國際法事務辦公室	600	600	0.0%	0.0%	0	600	0.0%
行政法務司司長辦公室	200	200	0.0%	0.0%	0	200	0.0%
民政總署	243,760	243,760	0.0%	2.9%	115,180	128,580	47.3%
監督實體 - 經濟財政司司長	**62,848**	**66,188**	**5.3%**	**0.8%**	**23,321**	**42,867**	**35.2%**
消費者委員會	5,000	5,000	0.0%	0.1%	271	4,729	5.4%
勞工事務局	17,148	17,148	0.0%	0.2%	8,098	9,050	47.2%
經濟局	6,350	7,350	15.7%	0.1%	5,773	1,577	78.5%
統計暨普查局	300	300	0.0%	0.0%	0	300	0.0%
財政局	30,650	30,650	0.0%	0.4%	8,219	22,431	26.8%
經濟財政司司長辦公室	3,400	5,740	68.8%	0.1%	961	4,779	16.7%
監督實體 - 保安司司長	**795,515**	**315,451**	**-60.3%**	**3.8%**	**181,892**	**133,559**	**57.7%**
警察總局	1,100	1,100	0.0%	0.0%	1,100	0	100.0%
澳門保安部隊事務局	184,793	184,793	0.0%	2.2%	132,807	51,986	71.9%
澳門監獄	492,692	12,627	-97.4%	0.2%	10,938	1,690	86.6%
保安司司長辦公室	600	600	0.0%	0.0%	302	298	50.3%
司法警察局	71,050	71,050	0.0%	0.9%	26,850	44,200	37.8%
澳門特別行政區海關	45,280	45,280	0.0%	0.5%	9,896	35,384	21.9%
監督實體 - 社會文化司司長	**1,117,147**	**1,027,785**	**-8.0%**	**12.4%**	**412,959**	**614,826**	**40.2%**
教育暨青年局	130,915	127,129	-2.9%	1.5%	58,526	68,603	46.0%
旅遊局	30,800	30,800	0.0%	0.4%	9,677	21,123	31.4%
高等教育輔助辦公室	800	800	0.0%	0.0%	0	800	0.0%
社會文化司司長辦公室	22,500	22,500	0.0%	0.3%	547	21,953	2.4%
社會工作局	96,800	95,621	-1.2%	1.2%	0	95,621	0.0%
文化局	96,420	96,420	0.0%	1.2%	30,757	65,663	31.9%
體育發展局	153,280	153,280	0.0%	1.9%	93,093	60,187	60.7%
旅遊學院	16,500	16,500	0.0%	0.2%	11,398	5,102	69.1%
澳門理工學院	27,700	27,700	0.0%	0.3%	260	27,440	0.9%
衛生局	275,078	190,680	-30.7%	2.3%	107,780	82,901	56.5%
澳門大學	266,354	266,354	0.0%	3.2%	100,921	165,433	37.9%
監督實體 - 運輸工務司司長	**7,991,196**	**6,419,242**	**-19.7%**	**77.6%**	**3,040,642**	**3,378,600**	**47.4%**
環境委員會	4,100	0	-100.0%	0.0%	0	0	-
港務局.	83,658	159,280	90.4%	1.9%	122,878	36,402	77.1%
交通事務局	114,500	114,500	0.0%	1.4%	32,674	81,826	28.5%
地圖繪製暨地籍局	2,400	2,400	0.0%	0.0%	2,329	71	97.0%
地球物理暨氣象局	8,700	11,093	27.5%	0.1%	9,903	1,190	89.3%
環境保護局	0	297,262	-	3.6%	191,963	105,300	64.6%
電信管理局	64,620	64,620	0.0%	0.8%	12,091	52,529	18.7%
土地工務運輸局.	1,829,710	1,334,363	-27.1%	16.1%	658,852	675,512	49.4%
運輸工務司司長辦公室	5,863,858	4,416,073	-24.7%	53.4%	1,991,345	2,424,728	45.1%
房屋局	19,650	19,650	0.0%	0.2%	18,608	1,042	94.7%
小計	**10,289,839**	**8,151,799**	**-20.8%**	**98.6%**	**3,816,754**	**4,335,045**	**46.8%**
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
小計	**210,161**	**119,154**	**-43.3%**	**1.4%**	**0**	**119,154**	**0.0%**
總額	**10,500,000**	**8,270,953**	**-21.2%**	**100.0%**	**3,816,754**	**4,454,200**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

演變方面，從表 1.4-D 可見，整體而言，二零零九財政年度「投資計劃」的執行率為 46.1%，相比二零零八年，執行率雖有上升，但仍低於二零零七年的數值。然而，以實際支付金額來看，必須要指出二零零九年「投資計劃」均超過二零零八年及二零零七年。

最後，要注意在所述各年度中，僅「房屋局」及「地圖繪製暨地籍局」連續錄得高於 90%的執行率。

表 1.4-D :按建議部門分析「投資計劃」的開支演變情況

(單位： 澳門幣千元) *

建議實體	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
監督實體 - 行政長官	**15,783**	**16,198**	**15,551**	**12,420**	**6,859**	**8,708**	**78.7%**	**42.3%**	**56.0%**
行政長官辦公室.	13,550	13,350	15,551	10,317	5,413	8,708	76.1%	40.6%	56.0%
澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	1,650	0	0	1,523	0	0	92.3%	-	-
澳門特別行政區駐北京辦事處	583	2,848	0	580	1,445	0	99.5%	50.7%	-
監督實體 - 行政法務司司長	**159,500**	**311,501**	**307,582**	**81,236**	**178,593**	**149,232**	**50.9%**	**57.3%**	**48.5%**
行政暨公職局	20,000	30,960	37,496	7,735	21,951	8,753	38.7%	70.9%	23.3%
身份證明局	39,000	98,330	25,526	27,288	98,025	25,299	70.0%	99.7%	99.1%
國際法事務辦公室	350	600	600	269	0	0	76.9%	0.0%	0.0%
行政法務司司長辦公室	150	0	200	138	0	0	91.9%	-	0.0%
民政總署	100,000	181,611	243,760	45,806	58,617	115,180	45.8%	32.3%	47.3%
監督實體 - 經濟財政司司長	**38,434**	**221,489**	**66,188**	**19,949**	**194,136**	**23,321**	**51.9%**	**87.7%**	**35.2%**
消費者委員會	2,655	2,475	5,000	2,558	2,016	271	96.4%	81.5%	5.4%
勞工事務局	10,000	12,109	17,148	5,242	5,235	8,098	52.4%	43.2%	47.2%
經濟局	10,001	4,410	7,350	3,588	1,417	5,773	35.9%	32.1%	78.5%
統計暨普查局	1,000	1,000	300	280	396	0	28.0%	39.6%	0.0%
財政局	13,629	196,645	30,650	8,280	184,964	8,219	60.8%	94.1%	26.8%
經濟財政司司長辦公室	1,150	4,850	5,740	0	108	961	0.0%	2.2%	16.7%
監督實體 - 保安司司長	**342,946**	**266,054**	**315,451**	**222,414**	**109,951**	**181,892**	**64.9%**	**41.3%**	**57.7%**
警察總局	800	1,200	1,100	799	670	1,100	99.9%	55.8%	100.0%
澳門保安部隊事務局	95,000	133,254	184,793	83,722	46,318	132,807	88.1%	34.8%	71.9%
澳門監獄	72,409	18,897	12,627	12,288	6,196	10,938	17.0%	32.8%	86.6%
保安司司長辦公室	400	500	600	364	442	302	91.1%	88.3%	50.3%
司法警察局	134,337	82,485	71,050	108,240	37,846	26,850	80.6%	45.9%	37.8%
澳門特別行政區海關	40,000	29,718	45,280	17,001	18,479	9,896	42.5%	62.2%	21.9%
監督實體 - 社會文化司司長	**475,657**	**574,707**	**1,027,785**	**272,862**	**215,199**	**412,959**	**57.4%**	**37.5%**	**40.2%**
教育暨青年局	43,493	65,797	127,129	31,646	36,595	58,526	72.8%	55.6%	46.0%
旅遊局	100,000	144,098	30,800	16,414	5,534	9,677	16.4%	3.8%	31.4%
高等教育輔助辦公室	500	100	800	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
社會文化司司長辦公室	18,281	2,792	22,500	0	803	547	0.0%	28.8%	2.4%
社會工作局	35,960	25,920	95,621	9,572	8,163	0	26.6%	31.5%	0.0%
文化局	44,000	60,417	96,420	37,506	29,818	30,757	85.2%	49.4%	31.9%
體育發展局	66,000	54,095	153,280	63,054	45,340	93,093	95.5%	83.8%	60.7%
旅遊學院	9,000	19,782	16,500	8,676	10,225	11,398	96.4%	51.7%	69.1%
澳門理工學院	2,550	208	27,700	2,550	208	260	100.0%	100.0%	0.9%
衛生局	100,000	120,575	190,680	64,021	52,691	107,780	64.0%	43.7%	56.5%
澳門大學	55,872	80,923	266,354	39,423	25,821	100,921	70.6%	31.9%	37.9%
監督實體 - 運輸工務司司長	**6,142,708**	**5,609,447**	**6,419,242**	**2,837,072**	**2,267,320**	**3,040,642**	**46.2%**	**40.4%**	**47.4%**
民航局.	0	2,655	0	0	761	0	-	28.7%	-
環境委員會	3,550	1,890	0	1,514	1,049	0	42.7%	55.5%	-
港務局.	70,721	90,575	159,280	59,370	61,929	122,878	84.0%	68.4%	77.1%
交通事務局	0	39,200	114,500	0	5,249	32,674	-	13.4%	28.5%
地圖繪製暨地籍局	850	2,880	2,400	847	2,813	2,329	99.7%	97.7%	97.0%
地球物理暨氣象局	4,500	12,285	11,093	3,871	7,050	9,903	86.0%	57.4%	89.3%
環境保護局	0	0	297,262	0	0	191,963	-	-	64.6%
電信管理局	8,500	11,520	64,620	7,402	7,295	12,091	87.1%	63.3%	18.7%
土地工務運輸局.	1,140,403	1,094,509	1,334,363	607,226	365,745	658,852	53.3%	33.4%	49.4%
運輸工務司司長辦公室	4,901,185	4,337,259	4,416,073	2,144,154	1,799,876	1,991,345	43.8%	41.5%	45.1%
房屋局	13,000	16,674	19,650	12,688	15,553	18,608	97.6%	93.3%	94.7%
小計	**7,175,028**	**6,999,397**	**8,151,799**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**48.0%**	**42.5%**	**46.8%**
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
小計	**167,693**	**195,864**	**119,154**	**0**	**0**	**0**	0.0%	0.0%	0.0%
總額	**7,342,721**	**7,195,261**	**8,270,953**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**46.9%**	**41.3%**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.3 按項目分析

二零零九年共有 245 個投資項目，當中，最初預算為澳門幣 1 億元或以上的項目有 28 個，約佔總預算撥款比重的 63.9%，而經核准後預算為澳門幣 1 億元或以上的項目有 19 個，佔經核准後預算總額的 59.6%。

從表 1.4-E 可看見，在上述項目中，以「氹仔新碼頭」、「氹仔 TN27 地段經濟房屋」及「青洲社會房屋」所佔的比重較高，分別為 11.0%、6.2 及 5.6%，合共佔總撥款的 22.8%。

經核准後預算較最初預算追加超過 50%以上的項目有「體育設施改善」、「澳門科學館」、「興建科研中心暨教務及行政樓工程」及「出入境事務局大樓」。所述追加中，最明顯的為「澳門科學館」的項目，當中涉及建造場館、停車場、臨時迴旋處、周邊路道及前地廣場等，金額約為澳門幣 1 億 4,016.2 萬元，構成此金額的部份原因為所涉財政備付本來預計用於二零零八年，但由於工程延誤而未能於當年支付。此外，就是出現原先未有預計的負擔，所涉的工程計有鋪設供水網絡、修改周邊靠海行人道、建造科學館前地通道、廣場及綠化區等等。

經核准後預算，執行率達 70%以上的項目有「關閘邊檢大樓擴建」、「氹仔成都街地下停車場及公園」、「澳門科學館」、「固體垃圾收集」及「出入境事務局大樓」。

其他執行率偏低的項目包括「廉政公署及審計署大樓」、「檢察院大樓 」、「土地工務運輸局大樓 」及「堆填區防護堤」，所佔比重約為 3.3%。

表 1.4-E： 最初及經核准後預算金額等於或高於澳門幣 1 億元的項目

(單位： 澳門幣千元) *

項目	最初預算 A	經核准後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / ∑B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
路環污水處理站	100,000	30,679	-69.3%	0.37%	7,536	23,144	24.6%
交通事務局大樓	105,531	75,531	-28.4%	0.91%	47,261	28,270	62.6%
興建科研中心暨教務及行政樓工程	112,324	188,834	68.1%	2.28%	85,791	103,043	45.4%
衛生局第一期擴建及重建	112,450	54,450	-51.6%	0.66%	0	54,450	0.0%
廉政公署及審計署大樓	117,575	75,575	-35.7%	0.91%	5,183	70,392	6.9%
檢察院大樓	121,625	25,625	-78.9%	0.31%	2,247	23,378	8.8%
澳門污水處理廠	124,240	83,954	-32.4%	1.02%	51,114	32,840	60.9%
關閘邊檢大樓擴建	124,371	127,349	2.4%	1.54%	119,022	8,327	93.5%
氹仔成都街地下停車場及公園	130,100	126,319	-2.9%	1.53%	121,527	4,792	96.2%
市政街市之建設與改善	130,260	102,528	-21.3%	1.24%	66,415	36,113	64.8%
消防局路環緊急救援中心暨行動站工程	132,378	84,378	-36.3%	1.02%	0	84,378	0.0%
堆填區防護堤	153,500	103,500	-32.6%	1.25%	6,456	97,044	6.2%
氹仔島污水處理設施	155,500	49,304	-68.3%	0.60%	10,762	38,542	21.8%
土地工務運輸局新大樓	160,000	70,000	-56.3%	0.85%	5,349	64,651	7.6%
澳門科學館	160,618	300,780	87.3%	3.64%	225,422	75,358	74.9%
固體垃圾收集	160,981	160,766	-0.1%	1.94%	143,202	17,565	89.1%
澳門理工學院總部新校舍大樓連學生宿舍	177,299	216,847	22.3%	2.62%	148,183	68,664	68.3%
澳門俾利喇街住宅大樓	193,900	77,539	-60.0%	0.94%	10,900	66,639	14.1%
望廈社會房屋	237,393	217,393	-8.4%	2.63%	108,721	108,672	50.0%
焚化中心	242,340	215,368	-11.1%	2.60%	77,983	137,384	36.2%
衛生局設施及設備改善	275,078	190,680	-30.7%	2.31%	107,780	82,901	56.5%
終審、中級及初級法院大樓	361,050	108,130	-70.1%	1.31%	18,150	89,980	16.8%
氹仔－路環填土及基建	378,738	364,517	-3.8%	4.41%	135,069	229,448	37.1%
新監獄	476,037	0	-100.0%	0.00%	0	0	-
青洲社會房屋	484,285	465,053	-4.0%	5.62%	322,911	142,142	69.4%
氹仔 TN27 地段經濟房屋	557,000	514,974	-7.5%	6.23%	147,089	367,886	28.6%
氹仔新碼頭	848,146	911,608	7.5%	11.02%	485,662	425,946	53.3%
城市集體運輸系統	856,451	273,380	-68.1%	3.31%	93,711	179,669	34.3%
體育設施改善	79,052	137,523	74.0%	1.66%	92,630	44,894	67.4%
出入境事務局大樓	82,349	128,745	56.3%	1.56%	111,375	17,370	86.5%
小計	**7,350,570**	**5,481,331**	**-25.4%**	**66.27%**	**2,757,449**	**2,723,882**	**50.3%**
其他項目	2,939,269	2,670,468	-9.2%	32.29%	1,059,304	1,611,163	39.7%
小計	**10,289,839**	**8,151,799**	**-20.8%**	**98.56%**	**3,816,754**	**4,335,045**	**46.8%**
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.17%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.27%	0	104,843	0.0%
總計	**10,500,000**	**8,270,953**	**-21.2%**	**100.00%**	**3,816,754**	**4,454,200**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.4 按經濟分類分析

從表 1.4-F 可得知，在各經濟分類中，「樓宇」的經核准後預算佔最大比重，為預算總額的 37.1%，其次是「房屋」及「機械及設備」，分別佔總撥款的 15.6%及 10.5%，該三個經濟分類合共已佔總撥款的 63.2%。只有「其他投資」的經核准後預算較最初預算高，而所有其他的項目均下跌。

開支方面，「樓宇」的開支達澳門幣 14 億 60.5 萬元，為開支最高的經濟分類；「運輸物料」的開支最少，只有澳門幣 9,246.2 萬元。

屬經濟分類「樓宇」範疇的開支中，以「澳門理工學院新總部大樓連學生宿舍工程」、「關閘邊檢大樓擴建」，以及興建「氹仔成都街地下停車場及公園」的開支較為重大。

表 1.4-F :按經濟分類分析「投資計劃」的執行情況

(單位： 澳門幣千元) *

經濟分類	最初預算 A	經核准後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / ∑ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
房屋	1,491,158	1,292,347	-13.3%	15.6%	597,657	694,690	46.2%
樓宇	4,054,077	3,064,896	-24.4%	37.1%	1,400,605	1,664,291	45.7%
街道及橋樑	1,105,302	607,257	-45.1%	7.3%	255,319	351,937	42.0%
港口	645,417	577,814	-10.5%	7.0%	313,026	264,788	54.2%
各項建設	783,868	716,420	-8.6%	8.7%	308,853	407,567	43.1%
運輸物料	507,464	191,451	-62.3%	2.3%	92,462	98,990	48.3%
機械及設備	907,833	871,584	-4.0%	10.5%	348,307	523,277	40.0%
其他投資	794,721	830,029	4.4%	10.0%	500,524	329,505	60.3%
小計	**10,289,839**	**8,151,799**	**-20.8%**	**98.6%**	**3,816,754**	**4,335,045**	**46.8%**
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
總額	**10,500,000**	**8,270,953**	**-21.2%**	**100.0%**	**3,816,754**	**4,454,200**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

下表 1.4-G 中，項目「港口」所錄得已支付的開支是二零零八年的 4.3 倍，有關開支的 99%均用作支付興建「氹仔新碼頭」的負擔。

至於執行率，兩個執行率較高的經濟分類為「其他投資」及「港口」，均超過 50%，而其餘項目的執行率則徘徊在 40.0%及 48.3%之間。

屬「其他投資」的開支中，較重大的有「固體垃圾收集」，以及與「城市集體運輸系統」和「港珠澳大橋前期工作協調小組」有關的各項研究工作。

表 1.4-G :按經濟分類分析「投資計劃」的演變情況

(單位： 澳門幣千元) *

經濟分類	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
房屋	585,678	1,175,352	1,292,347	74,496	588,842	597,657	12.7%	50.1%	46.2%
樓宇	2,619,369	2,750,394	3,064,896	1,118,655	1,062,294	1,400,605	42.7%	38.6%	45.7%
街道及橋樑	1,155,398	510,411	607,257	346,508	60,418	255,319	30.0%	11.8%	42.0%
港口	356,185	283,537	577,814	278,930	73,195	313,026	78.3%	25.8%	54.2%
各項建設	1,499,013	906,563	716,420	1,002,537	511,708	308,853	66.9%	56.4%	43.1%
運輸物料	102,472	103,486	191,451	51,736	51,847	92,462	50.5%	50.1%	48.3%
機械及設備	413,705	681,448	871,584	272,354	312,131	348,307	65.8%	45.8%	40.0%
其他投資	443,209	588,205	830,029	300,736	311,621	500,524	67.9%	53.0%	60.3%
小計	**7,175,028**	**6,999,397**	**8,151,799**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**48.0%**	**42.5%**	**46.8%**
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	**7,342,721**	**7,195,261**	**8,270,953**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**46.9%**	**41.3%**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.5 按職能分類分析

從表 1.4-H 所見，在各職能分類中，以「經濟服務」的經核准後預算的比重最大，為預算總額的 45.4%，其次是「房屋」及「公共行政之一般部門」，分別佔總撥款的 15.6%及 12.5%，該三個職能分類合共已佔總撥款的 73.5%。

經濟分類「經濟服務」範疇中，開支較顯著的有興建「氹仔新碼頭」和「氹仔成都街地下停車場及公園」的工程，以及進行「城市集體運輸系統」的研究工作。

「其他集體及社會服務」的經核准後預算較最初預算上升 35.9%，此變動是由於進行「體育設施改善」及興建「澳門科學館」的項目所引致。

項目「經濟服務」佔預算開支總額的 45.4%，而「其他集體及社會服務」的執行率則為最高。

表 1.4-H :按職能分類分析「投資計劃」的執行情況

(單位： 澳門幣千元) *

職能	最初預算 A	經核准後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / ∑ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
公共行政之一般部門	1,525,203	1,029,893	-32.5%	12.5%	390,002	639,891	37.9%
公共治安	1,191,183	602,507	-49.4%	7.3%	294,750	307,758	48.9%
教育	529,551	591,561	11.7%	7.2%	287,691	303,870	48.6%
衛生	410,142	265,712	-35.2%	3.2%	104,882	160,830	39.5%
社會保障	106,280	113,640	6.9%	1.4%	12,045	101,595	10.6%
房屋	1,488,028	1,289,217	-13.4%	15.6%	602,844	686,373	46.8%
其他集體及社會服務	372,943	506,747	35.9%	6.1%	270,200	236,548	53.3%
經濟服務	4,666,509	3,752,521	-19.6%	45.4%	1,854,340	1,898,181	49.4%
小計	**10,289,839**	**8,151,799**	**-20.8%**	**98.6%**	**3,816,754**	**4,335,045**	**46.8%**
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
總額	**10,500,000**	**8,270,953**	**-21.2%**	**100.0%**	**3,816,754**	**4,454,200**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

從表 1.4-I 中可察覺到，相比二零零八年度的執行率，錄得項目「公共治安」、「教育」及「經濟服務」均有增加，而其他項目則出現下跌，當中，與二零零八年比較，以「其他集體及社會服務」的執行率跌幅最大。

表 1.4-I :按職能分類分析「投資計劃」的演變情況

(單位： 澳門幣千元) *

職能	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
公共行政之一般部門	937,111	890,395	1,029,893	362,180	434,796	390,002	38.7%	48.8%	37.9%
公共治安	573,322	573,447	602,507	304,570	180,843	294,750	53.1%	31.5%	48.9%
教育	125,376	270,282	591,561	96,738	116,255	287,691	77.2%	43.0%	48.6%
衛生	120,662	131,561	265,712	62,666	53,629	104,882	51.9%	40.8%	39.5%
社會保障	82,733	33,870	113,640	40,673	8,615	12,045	49.2%	25.4%	10.6%
房屋	584,782	1,182,205	1,289,217	73,958	595,883	602,844	12.7%	50.4%	46.8%
其他集體及社會服務	418,507	623,923	506,747	271,405	440,977	270,200	64.9%	70.7%	53.3%
經濟服務	4,332,535	3,293,714	3,752,521	2,233,764	1,141,059	1,854,340	51.6%	34.6%	49.4%
小計	**7,175,028**	**6,999,397**	**8,151,799**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**48.0%**	**42.5%**	**46.8%**
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	**7,342,721**	**7,195,261**	**8,270,953**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**46.9%**	**41.3%**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.6 按項目撥款級別分析

「投資計劃」的撥款由下列六個級別組成：

按項目撥款級別分類	級別範圍
第一級	撥款 < $ 1,000,000.00
第二級	$1,000,000.00 ≤ 撥款 < $ 5,000,000.00
第三級	$5,000,000.00 ≤ 撥款 < $ 10,000,000.00
第四級	$ 10,000,000.00 ≤ 撥款 < $20,000,000.00
第五級	$ 20,000,000.00 ≤ 撥款 < $40,000,000.00
第六級	$ 40,000,000.00 ≤ 撥款

各級別中，第六級別的經核准後預算佔的比重最大，為總額的 78.8%，而第一級別所佔的比重最少，僅 0.2%，即佔總額不足 1%。

245 個項目中，數量最多的為第一級別及第六級別，均為 45 個，而第五級別的項目數量最少，僅 34 個。

佔第六級別比重最大的三個項目為「氹仔新碼頭」、「氹仔 TN27 地段經濟房屋」及「青洲社會房屋」，撥款總計為澳門幣 18 億 9,163.4 萬元，但執行率卻遠比預期低，已作的支付只有澳門幣 9 億 5,566.1 萬元。

執行率方面，由表 1.4-J 可看到第一級別的執行率最高，達 54.8%，其餘級別的執行率則介乎 41.7%及 47.8%之間。

表 1.4-J :按項目撥款級別分析「投資計劃」的執行情況

(單位： 澳門幣千元) *

撥款級別	最初預算 A	經核准後預算 B	變動 (B-A)/A	比重 B / ∑ B	支付額 C	結餘額 B-C	執行率 C/B
第一級	591,097	18,756	-96.8%	0.2%	10,272	8,484	54.8%
第二級	188,044	156,448	-16.8%	1.9%	65,177	91,271	41.7%
第三級	356,135	249,679	-29.9%	3.0%	104,351	145,328	41.8%
第四級	601,603	565,015	-6.1%	6.8%	250,977	314,039	44.4%
第五級	939,699	648,918	-30.9%	7.8%	272,082	376,836	41.9%
第六級	7,613,262	6,512,983	-14.5%	78.7%	3,113,895	3,399,088	47.8%
小計	**10,289,839**	**8,151,799**	**-20.8%**	**98.6%**	**3,816,754**	**4,335,045**	**46.8%**
同期撥款	50,000	14,312	-71.4%	0.2%	0	14,312	0.0%
備用撥款	160,161	104,843	-34.5%	1.3%	0	104,843	0.0%
總額	**10,500,000**	**8,270,953**	**-21.2%**	**100.0%**	**3,816,754**	**4,454,200**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

參閱表 1.4- K 後可看出，佔二零零八年及二零零九年開支最大及最少的級別分別為第六級別及第一級別，而第六級別的執行率增幅輕微，第一級別的跌幅也不多。除第一級別外，其他級別的執行率均較二零零八年為高。

表 1.4-K :按項目撥款級別分析「投資計劃」的演變情況

(單位： 澳門幣千元) *

撥款級別	經核准後預算			支付額			執行率		
	2007 A	2008 B	2009 C	2007 D	2008 E	2009 F	2007 D/A	2008 E/B	2009 F/C
第一級	62,191	18,746	18,756	35,318	11,046	10,272	56.8%	58.9%	54.8%
第二級	322,539	162,652	156,448	186,731	66,067	65,177	57.9%	40.6%	41.7%
第三級	407,635	236,318	249,679	231,719	86,252	104,351	56.8%	36.5%	41.8%
第四級	465,163	601,267	565,015	216,149	207,315	250,977	46.5%	34.5%	44.4%
第五級	566,712	736,565	648,918	398,770	264,542	272,082	70.4%	35.9%	41.9%
第六級	5,350,789	5,243,848	6,512,983	2,377,267	2,336,835	3,113,895	44.4%	44.6%	47.8%
小計	**7,175,028**	**6,999,397**	**8,151,799**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**48.0%**	**42.5%**	**46.8%**
同期撥款	96,886	86,850	14,312	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
備用撥款	70,807	109,014	104,843	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
總額	**7,342,721**	**7,195,261**	**8,270,953**	**3,445,952**	**2,972,057**	**3,816,754**	**46.9%**	**41.3%**	**46.1%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.4.7 分段支付批示 - 負擔分析

此分析僅用於包括二零零九及隨後財政年度的行政長官分段支付批示。

二零零九年度以行政長官批示公佈的分段支付有 76 個，當中的 34 個為修改歷年分段支付的行政長官批示。

同年透過行政長官批示作出的新承諾金額為澳門幣 19 億 629.9 萬元，分配於二零零九年及二零一九年之間(見表 1.4-L)。

二零零九年度公佈的行政長官批示所確保的負擔中，實際結算及支付的金額為澳門幣 9 億 7,102.2 萬元，當中包括一些經修改行政長官批示後轉至二零零九年度支付的負擔金額，而轉到二零一零年支付的負擔為澳門幣 4 億 5,663.4 萬元(見表 1.4-L)。

經修改的分段支付批示中，預算方面受影響較明顯的為「氹仔新碼頭地下停車場及商業區域建造工程」、「青洲社會房屋綜合體建造工程－A 大樓」及「澳門科學館建造承攬工程」，該等項目的工程部份原預計於二零零八年完成，但基於工作進度，所述分段支付負擔需轉至二零零九年，金額分別為澳門幣 2 億 2,333.6 萬元、澳門幣 1 億 3,000 萬元及澳門幣 1 億 625.6 萬元。

表 1.4-L :2009 年度公佈的行政長官批示

(單位： 澳門幣千元) *

支付年度	承擔金額 (1)		合計	已支付	結餘
	歷年之批示 A	2009 年新公佈的批示 B	C = A + B	D	C – D
2005	180,778	0	180,778	180,778	0
2006	450,676	0	450,676	450,632	44
2007	458,039	0	458,039	430,446	27,593
2008	437,266	0	437,266	432,266	5,000
2009	794,820	632,836	1,427,656	971,022	456,634
2010	285,119	705,108	990,227	0	990,227
2011	1,839	278,152	279,990	0	279,990
2012	0	76,639	76,639	0	76,639
2013	0	51,815	51,815	0	51,815
2014	0	30,722	30,722	0	30,722
2015	0	28,233	28,233	0	28,233
2016	0	33,975	33,975	0	33,975
2017	0	29,744	29,744	0	29,744
2018	0	26,280	26,280	0	26,280
2019	0	12,797	12,797	0	12,797
2020	0	0	0	0	0
2021	0	0	0	0	0
總額	**2,608,536**	**1,906,299**	**4,514,835**	**2,465,144**	**2,049,692**
批示數目	**34**	**42**	**76**	**- /-**	**- / -**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

(1) 欄目 “承擔金額”反映所在財政年度有關批示規定的承擔金額，此金額未必與該年度預算撥款相同，因為預算撥款取決於所在年度預計支付金額，另該承擔金額可能因工作進度而未於所在年度作出支付。

除於二零零九年度公佈的分段支付外，尚有一些行政長官批示雖是歷年公佈的，但其負擔跨越二零零九年及/或往後的財政年度，對此，表 1.4-M 有作反映。要強調的是，二零零九年度承擔的金額為澳門幣 11 億 4,822.4 萬元，而實際結算及支付的金額為澳門幣 12 億 4,737.4 萬元，此一負差額（少了澳門幣 9,915 萬元）反映出歷年累積負擔的支付。

譬如，二零零九財政年度的歷年分段支付中，受影響最大的為「青洲社會房屋綜合體建造工程－B 及 C 大樓」，判給總額為澳門幣 7 億 9,942.6 萬元，而二零零九年度分段支付金額為澳門幣 7,131.6 萬元，但實際支付的金額為澳門幣 2 億 2,140.8 萬元。

表 1.4-M:歷年行政長官批示

(單位： 澳門幣千元) *

支付年度	承擔金額 ** A	已支付 ** B	結餘 A – B	累計結餘
2003	10,883	10,590	294	294
2004	15,986	10,590	5,397	5,691
2005	768,605	236,796	531,809	537,500
2006	854,170	464,539	389,631	927,131
2007	919,729	311,750	607,979	1,535,110
2008	1,515,163	735,931	779,232	2,314,342
2009	1,148,224	1,247,374	-99,150	2,215,192
2010	275,136	0	275,136	2,490,328
2011	170,907	0	170,907	2,661,235
2012	145,782	0	145,782	2,807,017
2013	107,764	0	107,764	2,914,781
2014	12,570	0	12,570	2,927,351
2015	12,917	0	12,917	2,940,268
2016	13,264	0	13,264	2,953,532
2017	13,611	0	13,611	2,967,143
2018	13,959	0	13,959	2,981,102
2019	14,291	0	14,291	2,995,393
2020	10,440	0	10,440	3,005,833
2021	3,156	0	3,156	3,008,989
總額	**6,026,557**	**3,017,569**	**3,008,989**	**0**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

** 此表所載的承擔金額異於上一年度同一表內的承擔金額，原因為部份歷年行政長官批示曾作修改，另一原因為部份歷年行政長官批示的分段支付已於二零零八年完成。

1.5 綜合結果

1.5.1 比較及分析調整前及調整後的綜合結果

本節反映經調整後的綜合收入及開支金額。透過對公共行政部門間轉移金額的相互抵銷，以及綜合所有公共收入及開支的數據後，可更客觀地反映不包括內部轉移的總體收入及開支狀況，以及各項收入及開支的比例分佈。

1.5.1.1 收入

在收入方面，經調整前的總收入為澳門幣 813 億 5,137.4 萬元(包括自治機構歷年財政年度結餘在內)，而公共行政部門間的轉移抵銷金額為澳門幣 114 億 8,049.6 萬元，因此，經抵銷後的綜合收入為澳門幣 698 億 7,087.8 萬元(包括自治機構的歷年財政年度結餘)。按收入經濟分類分析，有關抵銷僅涉及「05 轉移」及「09 投資資產之出售」章節內的收入扣減，而其他章節的收入金額則不會出現任何變化。

章節「05 轉移」在作出抵銷前的金額為澳門幣 173 億 3,169.4 萬元，經抵銷後為澳門幣 58 億 5,198.8 萬元，金額減少澳門幣 114 億 7,970.6 萬元。有關抵銷是由於需扣除由自治機構記錄的指定收入、共享收入、特區政府預算轉移及各公共部門所轉移的收入金額。

另外，環境委員會根據第 6/2009 號法律於二零零九年六月被撤銷，該機構在完成結算後將其結餘退回特區政府，金額為澳門幣 105.9 萬元，有關金額亦已於章節「05 轉移」內作出相應調整。

而章節「09 投資資產之出售」在作出抵銷前的金額為澳門幣 672 萬元，經抵銷後為澳門幣 593 萬元，金額減少澳門幣 79 萬元。該抵銷金額涉及居屋貸款優惠基金向公務員出售特區政府樓宇的收入。

圖表1.5.1.1-A 按經濟分類比較調整前及調整後之綜合公共收入

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	調整前收入	佔收入比例 (%)	調整後收入	佔收入比例 (%)
經常收入				
01-直接稅	45,190,323	55.5	45,190,323	64.7
02-間接稅	1,491,402	1.8	1,491,402	2.1
03-費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,056,085	1.3	1,056,085	1.5
04-財產之收益	3,801,056	4.7	3,801,056	5.4
05-轉移	17,331,694	21.3	5,851,988	8.4
06-耐用品之出售	8,666	0.0	8,666	0.0
07-勞務及非耐用品之出售	1,528,127	1.9	1,528,127	2.2
08-其他經常收入	1,706,453	2.1	1,706,453	2.4
資本收入				
09-投資資產之出售	6,720	0.0	5,930	0.0
10-轉移	0	0.0	0	0.0
11-財務資產	109,423	0.1	109,423	0.2
13-其他資本收入	8,955,057	11.0	8,955,057	12.8
14-非從支付中扣減之退回	166,369	0.2	166,369	0.2
總額	**81,351,374**	**100.0**	**69,870,878**	**100.0**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經作出調整後的數據顯示，在綜合收入中佔比例最高的仍為直接稅收入(64.7%)，其次為其他資本收入及經常轉移，分別佔12.8%及8.4% (參見圖表1.5.1.1-A) 。

1.5.1.2 開支

經調整後的特區政府綜合開支包括政府各公共行政部門開支及行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的開支。而開支方面的抵銷金額為澳門幣114億7,943.7萬元，因此，經調整後的綜合開支為澳門幣354億5,991.8萬元。

1.5.1.2.1 按經濟分類分析

按開支經濟分類分析，有關抵銷僅涉及「04 經常轉移」章節內的開支調整，而其他章節的開支金額則沒有出現任何變化。

章節「04 經常轉移」在作出抵銷前的金額為澳門幣 245 億 5,221.1 萬元，經抵銷後為澳門幣 130 億 7,277.4 萬元。有關抵銷是由於需扣除由特區政府按法律規定給予自治機構的指定收入、共享收入、預算轉移及各公共部門間轉移的開支。

圖表1.5.1.2-A: 按經濟分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
經常開支				
01-人員	9,056,298	19.3	9,056,298	25.5
02-資產及勞務	5,607,827	11.9	5,607,827	15.8
03-利息	15,900	0.0	15,900	0.0
04-經常轉移	24,552,211	52.3	13,072,774	36.9
05-其他經常開支	2,595,442	5.5	2,595,442	7.3
資本開支				
07-投資	4,161,911	8.9	4,161,911	11.7
08-資本轉移	74,927	0.2	74,927	0.2
09-財務活動	874,839	1.9	874,839	2.5
10-其他資本開支	0	0.0	0	0.0
總額	**46,939,355**	**100.0**	**35,459,918**	**100.0**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經作出調整後的數據顯示，在綜合開支中佔比例最高的仍為經常轉移開支(36.9%)，其次為人員及資產及勞務的開支，分別佔 25.5%及15.8%。

1.5.1.2.2 按組織分類分析

按組織分類分析，有關調整主要涉及第50章「指定之帳目」內所記錄由特區政府轉移予自治機構的開支抵銷，金額為澳門幣113億476.2萬元；其餘則涉及各公共行政部門間的轉移。

圖表1.5.1.2-B: 按組織分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元) *

組織分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
非自治部門	3,094,558	6.6	3,094,205	8.7
行政自治部門	5,308,221	11.3	5,307,989	15.0
自治機構	13,114,796	27.9	12,940,706	36.5
其他(11-00,12-00,40-00 及 50-00)	25,421,780	54.2	14,117,018	39.8
總額	**46,939,355**	**100.0**	**35,459,918**	**100.0**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經調整後的數據顯示，除其他章節(第11章「11-00 退休金及退伍金」、第12章「12-00 共用開支」、第40章「40-00 投資計劃」及第50章「50-00 指定之帳目」)外(參見圖表1.5.1.2-B)，自治機構的開支佔開支的比例最高(36.5%)，而行政自治部門及非自治部門所佔的比例則依次為15%及8.7%。

1.5.1.2.3 按職能分類分析

按職能分類分析，有關由特區政府按法律規定給予自治機構的指定款項、共享收入及預算轉移的開支主要反映於「9-00 其他職能」內，抵銷金額為澳門幣114億7,939.4萬元；其餘澳門幣43萬元則分別於「7-00 其他集體及社會服務」及「8-00 經濟服務」內作出抵銷。

圖表1.5.1.2-C: 按職能分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元)*

職能分類	調整前開支	佔開支比例 (%)	調整後開支	佔開支比例 (%)
1-00 公共行政之一般部門	5,628,640	12.0	5,628,640	15.9
2-00 公共治安	2,639,118	5.6	2,639,118	7.4
3-00 教育	4,499,425	9.6	4,499,425	12.7
4-00 衛生	2,694,388	5.7	2,694,388	7.6
5-00 社會保障	3,277,990	7.0	3,277,990	9.2
6-00 房屋	776,749	1.7	776,749	2.2
7-00 其他集體及社會服務	2,873,851	6.1	2,873,848	8.1
8-00 經濟服務	4,607,424	9.8	4,607,384	13.0
9-00 其他職能	19,941,770	42.5	8,462,376	23.9
總額	**46,939,355**	**100.0**	**35,459,918**	**100.0**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

經調整後的數據顯示，在綜合開支中佔比例最高的仍為「9-00 其他職能」的開支(23.9%)，其次為「1-00 公共行政之一般部門」及「8-00 經濟服務」的開支，分別佔 15.9%及 13%。

1.5.2 比較及分析 2008 及 2009 年度綜合結果

本節透過調整後的財務數據，比較於二零零八及二零零九年度公共行政部門綜合收入及開支的變化狀況。

1.5.2.1 收入

經調整後的二零零九年度特區政府綜合收入為澳門幣 698 億 7,087.8 萬元，較上年度增加澳門幣 76 億 1,153.4 萬元，增幅為 12.2%，該增幅主要來自章節「13 其他資本收入」。

於二零零九年四月，立法會通過有關修正二零零九財政年度預算的第 5/2009 號法律，在收入方面的修正透過章節「13 其他資本收入」內帳目 “13-01-00-00 歷年財政年度結餘”入帳，金額為澳門幣 33 億 7,000 萬元，因而令該收入章節的升幅較為顯著(107.7%)。

而特區政府的最主要收入章節「01 直接稅」亦錄得 5.1%的升幅，金額增加澳門幣 21 億 9,949.5 萬元。雖然章節「02 間接稅」、「03 費用、罰款及其他金錢上之制裁」、「05 轉移」、「06 耐用品之出售」、「09 投資資產之出售」及「11 財務資產」的收入均較上年度有所減少，但由於有關金額相對較少，因此對總體收入的影響不大。

圖表1.5.2.1-A: 公共收入按經濟分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	綜合後收入		變化	
	2008	2009	金額	%
經常收入				
01-直接稅	42,990,828	45,190,323	2,199,495	5.1
02-間接稅	1,883,479	1,491,402	-392,077	-20.8
03-費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,281,471	1,056,085	-225,386	-17.6
04-財產之收益	2,763,848	3,801,056	1,037,208	37.5
05-轉移	5,958,824	5,851,988	-106,836	-1.8
06-耐用品之出售	10,177	8,666	-1,511	-14.8
07-勞務及非耐用品之出售	1,324,139	1,528,127	203,988	15.4
08-其他經常收入	1,308,463	1,706,453	397,990	30.4
資本收入				
09-投資資產之出售	39,416	5,930	-33,487	-85.0
10-轉移	0	0	0	-
11-財務資產	294,049	109,423	-184,626	-62.8
13-其他資本收入	4,311,706	8,955,057	4,643,351	107.7
14-非從支付中扣減之退回	92,942	166,369	73,426	79.0
總額	**62,259,343**	**69,870,878**	**7,611,534**	**12.2**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2 開支

經調整後的二零零九年度綜合開支為澳門幣 354 億 5,991.8 萬元，較二零零八年度增加澳門幣 50 億 1,649.1 萬元，增幅為 16.5%。

1.5.2.2.1 按經濟分類分析

與二零零八年度比較，升幅最為顯著的綜合後開支章節仍然是「05 其他經常開支」，該章節的開支金額維持與調整前的金額相同，而其升幅主要來自二零零九年支付橫琴澳門大學新校區土地使用權的租金。

而其次變化最為顯著的是「07 投資」，由於經調整後的綜合開支包括行政當局投

資與發展開支計劃(PIDDA)的開支，有關開支反映於章節「07 投資」內，因此該章節的金額與調整前金額比較有較大差別。從總體角度看，該章的開支錄得 26.5% 的增幅，金額上增加澳門幣 8 億 7,070.8 萬元，反映行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)於二零零九年度的開支有所增加。

圖表1.5.2.2-A: 公共開支按經濟分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

經濟分類	綜合後開支		變化	
	2008	2009	金額	%
經常開支				
01-人員	8,416,467	9,056,298	639,831	7.6
02-資產及勞務	4,555,212	5,607,827	1,052,615	23.1
03-利息	29,584	15,900	-13,685	-46.3
04-經常轉移	11,054,504	13,072,774	2,018,270	18.3
05-其他經常開支	1,230,920	2,595,442	1,364,522	110.9
資本開支				
07-投資	3,291,204	4,161,911	870,708	26.5
08-資本轉移	111,228	74,927	-36,301	-32.6
09-財務活動	1,754,309	874,839	-879,469	-50.1
10-其他資本開支	0	0	0	-
總額	**30,443,427**	**35,459,918**	**5,016,491**	**16.5%**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2.2 按組織分類分析

經調整後的綜合開支數據顯示，屬 「其他」組別的開支增幅最大，為 27.6%，這主要是由於有關二零零九年度現金分享計劃、四川地震援助金及橫琴澳門大學新校區土地使用權租金等大型開支均反映於其內，且前兩者的開支於二零零九年有所增加。而非自治部門的開支金額較上年度增幅為 15%，其次為自治機構及行政自治部門，增幅分別為 10%及 7.8%。(參見圖表 1.5.2.2-B)

圖表1.5.2.2-B: 公共開支按組織分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

組織分類	綜合後開支		變化	
	2008	2009	金額	%
非自治部門	2,690,763	3,094,205	403,442	15.0
行政自治部門	4,924,421	5,307,989	383,567	7.8
自治機構	11,762,768	12,940,706	1,177,938	10.0
其他(11-00,12-00,40-00 及 50-00)	11,065,475	14,117,018	3,051,543	27.6
總額	**30,443,427**	**35,459,918**	**5,016,491**	**16.5**

* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

1.5.2.2.3 按職能分類分析

經綜合後變化最大的職能分類有「8-00 經濟服務」及「9-00 其他職能」，與二零零八年比較分別錄得 35.2%及 27.7%的升幅。

由於綜合開支包括行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的開支，因而令章節「8-00 經濟服務」經綜合後的開支變化較為明顯，該情況亦反映行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的開支於二零零九年用於「8-00 經濟服務」的職能較多。

另外，由於綜合開支的調整主要涉及對職能分類「9-00 其他職能」內的特區政府轉移的金額扣除，而經抵銷調整後，該章節的開支變化更清晰地反映二零零九年度的現金分享計劃、四川大地震的援助金及橫琴澳門大學新校區的土地使用權租金等大型開支，與二零零八年度比較增加澳門幣 18 億 3,742.2 萬元(增幅 27.7%)。

圖表1.5.2.2-C: 公共開支按職能分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元) *

職能分類	綜合後開支		變化	
	2008	2009	金額	%
1-00 公共行政之一般部門	5,028,610	5,628,640	600,030	11.9
2-00 公共治安	2,535,611	2,639,118	103,507	4.1
3-00 教育	3,797,377	4,499,425	702,048	18.5
4-00 衛生	2,051,166	2,694,388	643,223	31.4
5-00 社會保障	3,433,855	3,277,990	-155,865	-4.5
6-00 房屋	716,193	776,749	60,556	8.5
7-00 其他集體及社會服務	2,847,104	2,873,848	26,743	0.9
8-00 經濟服務	3,408,557	4,607,384	1,198,826	35.2
9-00 其他職能	6,624,954	8,462,376	1,837,422	27.7
總額	**30,443,427**	**35,459,918**	**5,016,491**	**16.5**

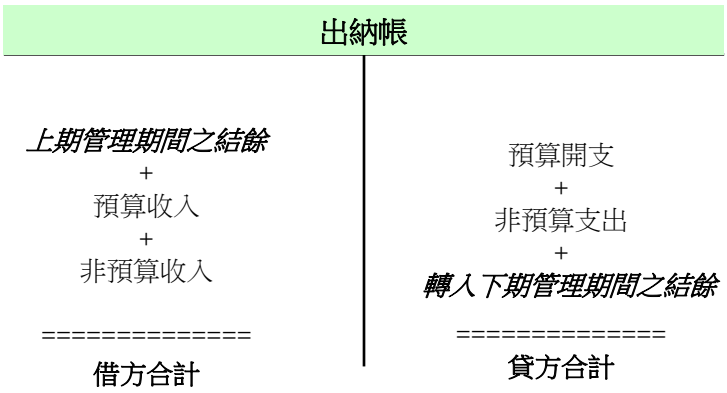
* 千元以下之數值已進位至千元（由於進位之原因，可能出現千位數之誤差）。

2. 澳門特別行政區出納狀況

2.1 引言

本章為以上各章的補充部份，主要是分析按經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第五編「*出納活動*」之規定，不受預算規定約束之現金流動之記帳。

為此，則可確保出納基本等式之平衡，不論有關活動是否涉及經預算活動或非預算活動調動之公款：



須強調的是，非預算活動是按現金流動發生的日期作出記錄，而預算收入亦然，至於預算開支，出納等式還須遵守根據十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十五條第二款的規定，包括在「*補充期*」支付但記入有關管理期十二月三十一日之帳目內的開支。

為分析機構的出納狀況，得以不同觀點為之，例如：（1）機構之相關庫房，（2）所使用之支付工具種類，（3）指定期間所處理之現金流動的性質，（4）款項及現金流動的區域分佈，（5）所涉及貨幣種類，等等。

- **按組織分佈（按庫房擁有權）**

澳門特別行政區總帳目範疇內首要的分析為各庫房之擁有權。除公庫外（由財政

局內的公共會計部門負責監督），仍要考慮特區各公共行政部門及機構其餘的庫房，為作此分析，須將行政及財政自治等級作出分類，主要為：

1) *非自治部門*：一般而言，其出納活動由公庫確保，但屬過渡性質的款項收取（例如，交予澳門財稅廳收納處庫房之收入），或由有關預算撥款直接支付之開支（經本身出納或庫房調動的款項）者除外。

2) *行政自治部門*： 按照規定，該等部門獲許可發出所需支付工具以支付其所有開支（直接由本身庫房支付）。因此，其現金流動不僅包括非預算活動，亦包括預算活動在內（僅為開支者）。

3) *自治機構*： 於此情況下，除非預算活動外，其現金流動得包括由預算撥款承擔之開支的支付及收入的收取。

按目前規定，將預算撥款撥予行政自治部門時，公庫將所撥款項記錄為預算開支。

- **按現金流動性質分佈**

按現金流動性質作出的活動分類，須遵守以下的結構：

1) *預算活動* – 為確保出納的基本平衡，此處須反映（至少）預算收入與經減去從支付中扣減之退回後的預算開支間的結餘；

2) *非預算活動* – 包括以下的結餘及現金流動；

   2.1) 特別款項 – 包括以依法規設立且不受預算規定約束之特別款項方式處理的現金流動；

   2.2) 薪俸扣除 – 是指與扣除工作人員薪俸及報酬有關的活動（不論其處理是否以就源扣繳方式為之）；

   2.3) 其他具負債性之活動 – 是指現金流入先於現金流出的其餘出納活動（為一般慣例），包括：

   - *所取得之預算撥款* – 由享有行政自治權的部門及機構所取得的款項，該款項係以有關的獨立預算作依據而從公庫收取的預算撥款；

- *取得之常設基金* － 經依法任命的行政委員會所調動的公款；

- *稅務執行* － 由財政局稅務執行處保管之款項；

- *保證金* － 基本屬須歸還存款人的款項（如公共拍賣方式的競賣與合同的臨時及確定保證金）；

- *代收之預算收入* － 有關的代收款項，於完成結算程序後，基本上將構成預算收入；

- *其他所收取款項* － 雜項。

2.4) *具資產性之活動* － 與上述各項性質相反，是指現金流出先於現金流入的出納活動。

- **輔助圖表**

為反映帳目，編製了下列圖表：

a) 公庫：

2.1: 本年度管理期出納狀況綜覽表
2.2: 在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘
2.3: 按性質分類之本年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表
2.4: 公庫之資產負債表（按現金收付制）

b) 其他公共行政部門：

2.5: 澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕
2.6: 按性質分類之本年度管理期間由各公共行政部門及機構處理的出納活動綜覽表〔不包括公庫〕

2.2 公庫

2.2.1 一般規定

公庫內各庫房，作為財政局範疇內所使用的公共會計工具，幾乎全部營運上的出納帳戶均設立於兩間代理銀行內：中國銀行及大西洋銀行。

根據刊登於二零零零年五月十日澳門特別行政區公報第十九期第二組關於同年五月四日所訂立合同附錄規定，已賦予中國銀行中央公庫的職能以存放公共收入（作為收納的銀行帳戶），而大西洋銀行的角色主要為支付政府開支（透過司庫的銀行帳戶）。

另一方面，為了平衡特區於澳門金融管理局的公庫帳，由該局負責管理有關帳戶之結餘水平，並將此等帳目維持在經適當協定標準的範圍內。

同時，公庫仍於兩所代理銀行及其他銀行機構內設有其他帳戶，以供行政運作之用（如：為轉帳至外地時減低兌換風險而開立之外幣帳戶，或為便於參與 *"銀通網絡"*稅款繳付系統之銀行於特區所持帳戶內扣除應繳之手續費而開立之帳戶）。

2.2.2 管理期末出納狀況

如預算執行部份所述，澳門特別行政區的資金盈餘仍然非常理想，猶如本財政年度期末時累計結餘超過澳門幣 980 億 1,501.1 萬元，再加上其餘出納活動結餘合計淨額（約澳門幣 1 億 8,753.9 萬元），以致管理期末資金結餘輕微多於澳門幣 982 億 255 萬元（見表 2.1）。

在分析澳門特別行政區出納活動調動及結餘之前，有需要對表 2.2 － 「在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘」作技術上的解釋，從該表可發現到經調節後的銀行負結餘，這是由於有法定補充期的存在，以於下年度支付本年度所負擔的開支。

再在技術層面而言，從表 2.3 – 「按性質分類之本年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表」– 要強調此表已剔除紀念幣作為現金項目（二零零八年期末估值為澳門幣 40,250 元，而當時以「5930－紀念貨幣發行－貴重物品及其他有價物」

帳目記帳）。

至於印花（釐印），同樣從出納活動中被剔除，有關情況如下表（按庫房）所示：

(單位：澳門幣)

	大西洋銀行	財稅廳收納處	總額
期初結餘	22,200,000.00	10,095,759.00	32,295,759.00
加上：存入	0.00	7,500,000.00	7,500,000.00
減去：提取	7,500,000.00	2,438,802.00	9,938,802.00
期末結餘	14,700,000.00	15,156,957.00	29,856,957.00

再看圖表 2.3 中，要強調的是，本年期初結餘之所以為澳門幣 74,434,390,018.31 元，主要是由於對上年度期末管理結餘（澳門幣 77,804,430,268.31 元）作出了調整（澳門幣 3,370,040,250.00 元）。作出此調整原因有二，一是由於剔除了紀念幣作為現金項目（澳門幣 40,250 元），二是由於動用了公庫之部份累積盈餘（澳門幣 33 億 7,000 萬元），用作備付「現金分享計劃」及「醫療補助計劃」，金額分別為澳門幣 31 億 2,900 萬元及澳門幣 2 億 4,100 萬元。而動用累積盈餘之調整已於出納活動帳目 「5902 –公庫 – 預算收支結餘帳」期初結餘作出了更正。

至於調動活動最多的項目，以涉及代理銀行與澳門金融管理局間資金流動管理機制的活動最突顯，即「5988 – 澳門金融管理局公庫帳」（反映出中國銀行及大西洋銀行的銀行結餘綜合狀況），及對銷帳「澳門金融管理局公庫存款帳」（從澳門金融管理局之角度顯示出資金流動情況）。

至於根據第 12/2008 號行政法規第九條規定執行的「現金分享計劃」，須強調該計劃仍存於公庫之結餘金額為澳門幣 126,257,316.26 元（見表 2.3 內組別 2.3.9 兩相關項目之和）。

公庫出納活動中另一較重要方面，就是薪俸就源扣繳的處理，存入的金額多於澳門幣 6 億 3,612.3 萬元，而提取之金額約多於澳門幣 6 億 2,692.9 萬元。

構成此等現金流量主要是由於退休基金會之强制性扣除，其中以項目「5903」的現金流（金額為澳門幣 2 億 5,693 萬元）最為突出，此乃分別源於經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政人員通則》第二百五十九條第五款 a）項及第二百七十一條第七款規定為退休及撫卹效力而須於薪俸中作扣除所取得的供款；以及公積金項目「0994」，金額多於澳門幣 1 億元，有關的調撥乃源自根據第 8/2006 號法律第五條第二款規定所計算的扣除，並按同法律第七條第一款第

一項規定，以就源扣繳方式處理。

具有重要性的還有職業稅項目「5995」，其款項為透過公庫作出對公共行政工作人員薪俸的扣除（按經第 2/78/M 號法律核准及經第 12/2003 號法律修改的《職業稅規章》第三十二條第一款規定所作的就源扣繳），存入總額幾乎達到澳門幣 1 億 2,299.1 萬元，而提取款項則為澳門幣 1 億 1,380.3 萬元，因而為庫房帶來的期末結餘相等於第四季的扣除金額，有關的扣除經財政局交予相關工作人員的僱主實體，其後再交回澳門財稅廳收納處（最遲於上述規章第三十四條第二款所指的日期前為之）。

在薪俸扣除方面，還不可忽視的是涉及薪俸墊支之薪俸扣除（而相關項目具選擇性，即借入貸款的工作人員可選擇是否從薪俸中扣除還款），因其總金額已超過澳門幣 1 億 2,156 萬元，而金額分別屬財政局交予郵政儲金局（金額約為澳門幣 8,907.6 萬元 – 項目「0702」）、澳門互助總會（金額約為澳門幣 1,950.2 萬元 – 項目「0706」）及治安警察局福利會（金額約為澳門幣 1,298.1 萬元 – 項目「0718」）。

2.3 公共行政部門及機構的本身庫房（不包括公庫）

本節主要目的為反映公庫外的其餘的公共行政部門的出納狀況，並基本上按照去年所設定的方法進行，在此亦包括由澳門特別行政區預算撥款中所承擔的常設基金，而該基金是由各常設基金行政委員會所管理。

在此，對本年度內庫房數目的變動須作一說明，其中根據第 6/2009 號法律第一條及第二條規定設立了環境保護局（非自治部門）並同時撤銷了環境委員會（自治機構）。

另一方面，根據第 13/2009 號經濟財政司司長批示規定，設立由「澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組」行政委員會管理的常設基金，以及根據第 203/2008 號行政長官批示第十款規定，有關開支納入「社會文化司長辦公室」的預算內。

表 2.5 提供了公共行政部門庫房的總覽，與二零零八年度期末結餘比較，並解釋對各機構的期初結餘所作的更正。此表還顯示出對三個澳門特別行政區駐外地辦事處（組織編號「01-12」、「01-13」及「01-17」）及澳門特別行政區駐北京辦事處「01-15」所作的調整，旨在統一相關帳目的列報，而二零零九年調整須按照下述的準則為之：

a) 與預算活動直接有關的現金調動須以預先訂定的匯率作折算，主要為：人民幣 0.85 = 澳門幣 1.00 (組織編號「01-15」)、歐元 1.00 = 澳門幣 13.00 (組織編號「01-12」及「01-13」) 及瑞士法郎 1.00 =澳門幣 8.00 (組織編號「01-17」)。
b) 非預算活動之收款須按照當年度管理期間訂出的同一匯率經折算後作列報。
c) 非預算活動之支付須按相關收款之特定價值列報。

總體而言，享有行政自治的部門及機構於二零零九年度期末累計存款金額輕微多於澳門幣 1 億元，非自治部門則多於澳門幣 2 億 1,000 萬元，以土地工務運輸局（「35-00」）及財政局（「09-00」）的存款最顯著，主要為由第三者交予行政當局以履行合同責任的保證金。

事實上，保證金佔存於非自治部門及行政自治部門存款金額最大的比重，超過該等部門現金總額的 70%（見表 2.6 組別「2.3.5」），但是，其款項調動的流量相對較少，譬如，與交予財政局收納處的「待收之預算收入」（見組別「2.3.6」）比較，則反映出「待收之預算收入」的款項調動極高，其存入及提取的款項超過澳門幣 9 億元，負責管理有關收入的部門如下：

- 交通事務局 （「14-00」）超過澳門幣 3 億元；
- 經濟局（「19-00」）超過澳門幣 2 億 3,000 萬元，其中消費稅超出了 2 億 1,500 萬元；
- 澳門保安部隊事務局（「28-00」）超過澳門幣 1 億 5,000 萬元，其中按《道路法典》規定徵收的收入超過澳門幣 9,200 萬元；
- 登記及公証機關（「34-21」）超過澳門幣 1 億 8,400 萬元。

在非自治部門及行政自治部門方面，還有由公庫撥予非自治部門運用的常設基金及撥予行政自治部門的預算撥款的款項調動，詳見下表：

說明	金額（澳門幣）
部門持有的期初結餘（經更正後）	57,859,593.93
+ 本年度管理期間撥款	2,429,945,037.26
– 部門直接支付之開支	(2,354,855,161.61)
+ 向部門庫房退回並從支付中扣減之款項	4,155,763.64
– 向公庫退回部門未運用之撥款	(66,759,944.30)
得出：部門持有的期末結餘	**70,345,288.92**

同時，該結餘交回公庫，因而使有關部門之帳目得以平衡。

至於自治機構，於二零零九年管理期末，必然以從事存款活動部門的現金結餘為最突顯，即澳門金融管理局（多於澳門幣 870 億元，與二零零八年比較增加了澳門幣 75 億元）及郵政儲金局（多於澳門幣 7 億 2,500 萬元，與二零零八年比較減少超過澳門幣 1 億元），以及職責為管理資金投資（此處所指的投資乃以投資組合中之銀行存款方式作出）的機構，有澳門基金會（幾乎達至澳門幣 60 億元）、退休基金會（多於澳門幣 15 億元）及社會保障基金（多於澳門幣 37 億元），此等機構投資組合內的現金，與去年相比有明顯的增幅（此三間機構合計總額幾乎增加澳門幣 30 億元），由此反映出一種謹慎的態度，以減低金融市場波動而產生的風險。

除從事特定財務活動的機構外，在現金流方面，自治機構大部份的活動為預算活

動。雖然自治機構的預算活動於本報告的特定章節有作適當的闡述，但在此亦可指出綜合現金流的主要性質，詳見下表：

說明	金額 (澳門幣)
上年度之預算結餘（經更正後）	5,585,057,260.21
＋ 本年度之收入（不包括上年度轉入之結餘）	18,125,284,126.99
－ 本年度之開支（扣除從支付中扣減之退回後之淨額）	(13,114,795,840.53)
得出：自治機構本年度預算結餘	**10,595,545,546.67**
－ 由環境委員會（因撤銷）交予公庫之預算結餘（盈餘）	(1,058,897.93)
得出：轉入下年度的預算結餘	**10,594,486,648.74**

非預算活動中，涉及最大現金流量的項目是澳門金融管理局的金融機構流動性帳戶及特區儲備基金存款兩項。通過該兩帳戶發生的現金流入及流出，分別達澳門幣 5,035 億元及澳門幣 4,963 億元。

至於從事特定財務活動的澳門金融管理局、郵政儲金局、郵政局、退休基金會、汽車及航海保障基金及澳門基金會，其因特定財務活動而產生的現金流量亦相當巨大，因此，在表 2.6 中以獨立篇幅列示。

最後，關於自治機構以「代收之預算收入」而收取到的款項的處理，僅作一技術上的說明，有關的「代收之預算收入」轉為納入組別「2.3.9 其他所收取款項」（見表 2.6）。此處理轉變是因為當自治機構仍未能明確定出所收取款項的性質時，可使記錄過程更順利。

2.4 公共行政部門之出納整合

綜上所述，二零零九年管理期末，公共行政部門的綜合現金狀況，即公庫連同各公共部門及機構的庫房，得以下表作總結（有關期初金額已作修改，詳見表 2.5 所述的更正）：

(單位：澳門幣)

出納	2009 管理期之結餘	
	期初	期末
A. 公庫	**[註]77,804,430,268.31**	**98,202,550,344.90**
B. 其餘公共行政部門（毛額）	**91,450,795,765.22**	**104,213,395,792.51**
C. 減去公共行政部門存於下列實體的存款：		
C1) 郵政儲金局	693,024,338.49	467,033,625.60
C2) 澳門金融管理局	10,236,262.97	8,419,293.71
並還減去公庫存於下列實體的存款：		
C3) 澳門金融管理局	81,467,100,000.00	100,153,100,000.00
得出：		
D. 出納之淨額(=A+B–C)	**87,084,865,432.07**	**101,787,393,218.10**

註：此為未調整前的期初結餘，請參閱第 B90 頁第二段的說明。

二零零九年度管理期間，無論在預算或非預算活動方面，均已進一步統一公共行政部門內各機構的會計處理方式。帳目決算的列報與披露儘管仍有改善之處，然而，所取得的成果已為嗣後的工作提供了極富價值的參照，且在提升處理公帑的透明度方面亦取得很大的進步。

表 2.1
二零零九年度管理期出納狀況綜覽表

（單位：澳門元）

借方			貸方		
名稱		**總計**	**名稱**		**總計**
上期管理期間之結餘		**74,434,390,018.31**	**預算開支**		**33,824,558,914.67**
預算活動	74,198,537,902.07		總開支	33,846,615,855.50	
非預算活動	235,852,116.24		從支付中扣減之退回	-22,056,940.83	
借方結餘	81,705,650,675.57				
貸方結餘	81,469,798,559.33				
預算收入		**57,641,032,169.00**	**非預算之提取**		**104,591,418,617.04**
非預算之存入		**104,543,105,689.30**	**轉入下期管理期間之結餘**		**98,202,550,344.90**
			預算活動	98,015,011,156.40	
			歷年	74,198,537,902.07	
			本年	23,816,473,254.33	
			非預算活動	187,539,188.50	
			借方結餘	100,343,645,282.17	
			貸方結餘	100,156,106,093.67	
借方合計		**236,618,527,876.61**	**貸方合計**		**236,618,527,876.61**

表 2.2
在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘

（單位：澳門元）

庫房	**31/12/2009 實際結餘**	**增加**	**減少**	**31/12/2009 期末管理結餘**	**31/12/2008 期末管理結餘**
於中國銀行的公庫帳	52,025,471.87	58,442,772.00	759,258,350.40	-648,790,106.53	-1,524,776,577.26
預算活動之調整		*58,442,772.00*	*759,258,350.40*		
非預算活動之調整		*0.00*	*0.00*		
於大西洋銀行的公庫帳	25,832,048.40	112,174.00	1,336,015,197.80	-1,310,070,975.40	-2,252,151,883.76
預算活動之調整		*0.00*	*1,331,043,317.80*		
非預算活動之調整		*112,174.00*	*4,971,880.00*		
於澳門金融管理局的公庫帳	100,153,100,000.00	0.00	0.00	100,153,100,000.00	81,467,100,000.00
於葡萄牙儲金總局的公庫帳	-337,813.67	0.00	0.00	-337,813.67	30,279.33
「澳門特別行政區－銀通」帳戶：					
中國銀行	2,467.00	0.00	0.00	2,467.00	4,000.00
大西洋銀行	1,981.00	0.00	0.00	1,981.00	4,000.00
澳門商業銀行	1,623.50	0.00	0.00	1,623.50	2,000.00
澳門國際銀行	1,718.00	0.00	0.00	1,718.00	2,000.00
誠興銀行	1,625.00	0.00	0.00	1,625.00	2,000.00
大豐銀行	1,398.50	0.00	0.00	1,398.50	2,000.00
永亨銀行	1,827.50	0.00	0.00	1,827.50	2,000.00
現金分享計劃帳戶：					
中國銀行	2,829,800.00	2,730,000.00	0.00	5,559,800.00	75,593,350.00
大西洋銀行	1,456,800.00	1,620,000.00	0.00	3,076,800.00	38,617,100.00
合計 (a)	**100,234,918,947.10**	**62,904,946.00**	**2,095,273,548.20**	**98,202,550,344.90**	**77,804,430,268.31**

備註：

(a) 除此表所指帳戶外，還須加上下列金額（於二零零九年十二月三十一日）：

存於中國銀行：	
#01-012-078630-8: 扣除帳戶	$63,753.70
#01-012-078633-2: 兌換差額帳戶	$54,498.38
#01-012-078620-1: 收納處帳戶	-$6.83
存於大西洋銀行：	
#001-800052-111-4: 扣除帳戶	$739,023.80
#001-298893-916-8: 兌換差額帳戶	$89,507.00

表 2.3
按性質分類之二零零九年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表

(單位：澳門元)

組別	代號	出納活動帳目名稱	上期管理期間之結餘		存入	提取	轉入下期管理期間之結餘	
			借方	貸方			借方	貸方
1.0.0		**預算活動**	**77,568,537,902.07**	**3,370,000,000.00**	**23,816,473,254.33**	**0.00**	**98,015,011,156.40**	**0.00**
	5902	公庫 – 預算收支結餘帳	77,568,537,902.07	3,370,000,000.00	23,816,473,254.33	0.00	98,015,011,156.40	0.00
2.0.0		**非預算活動**	**81,705,650,675.57**	**81,469,798,559.33**	**104,543,105,689.30**	**104,591,418,617.04**	**100,343,645,282.17**	**100,156,106,093.67**
2.1.0		**特別款項**	**81,467,100,000.00**	**0.00**	**58,333,000,000.00**	**39,647,000,000.00**	**100,153,100,000.00**	**0.00**
	(a)	澳門金融管理局公庫存款帳	81,467,100,000.00	0.00	58,333,000,000.00	39,647,000,000.00	100,153,100,000.00	0.00
2.2.0		**薪俸扣除**	**36,638,109.15**	**0.00**	**636,123,626.70**	**626,929,612.70**	**45,832,123.15**	**0.00**
		澳門公職人員協會	**0.00**	**0.00**	**448,471.00**	**448,471.00**	**0.00**	**0.00**
	0848	澳門公職人員協會	0.00	0.00	448,471.00	448,471.00	0.00	0.00
		郵政局	**0.00**	**0.00**	**25,716.00**	**25,716.00**	**0.00**	**0.00**
	0747	郵政局 – 樓宇租金及管理費	0.00	0.00	25,716.00	25,716.00	0.00	0.00
		儲金局	**0.00**	**0.00**	**89,579,471.20**	**89,579,471.20**	**0.00**	**0.00**
	0702	儲金局 – 薪金墊支	0.00	0.00	89,076,615.30	89,076,615.30	0.00	0.00
	0703	儲金局 – 買樓墊支	0.00	0.00	330,227.50	330,227.50	0.00	0.00
	0710	儲金局 – 單位變賣	0.00	0.00	172,628.40	172,628.40	0.00	0.00
		退休基金會	**0.00**	**0.00**	**358,868,485.00**	**358,864,613.00**	**3,872.00**	**0.00**
	5903	退休基金會	0.00	0.00	256,930,206.00	256,930,206.00	0.00	0.00
	0746	退休基金會 – 非從支付中扣減之退回	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0994	退休基金會 – 公積金〔法律#8/2006〕	0.00	0.00	100,558,961.00	100,555,089.00	3,872.00	0.00
	0995	退休基金會 – 公積金之補扣供款	0.00	0.00	1,379,318.00	1,379,318.00	0.00	0.00
		澳門社會保障基金	**45.00**	**0.00**	**1,117,380.00**	**1,116,120.00**	**1,305.00**	**0.00**
	0888	澳門社會保障基金	45.00	0.00	1,117,380.00	1,116,120.00	1,305.00	0.00
		財政局康體會	**0.00**	**0.00**	**69,188.10**	**69,188.10**	**0.00**	**0.00**
	0844	財政局康體會 – 會費	0.00	0.00	69,188.10	69,188.10	0.00	0.00
		民政總署	**0.00**	**0.00**	**20,923.00**	**20,923.00**	**0.00**	**0.00**
	0713	民政總署 - 薪金墊支	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	0821	民政總署職工福利會	0.00	0.00	2,515.00	2,515.00	0.00	0.00
	0822	民政總署 - 租金	0.00	0.00	18,408.00	18,408.00	0.00	0.00
		澳門互助總會	**0.00**	**0.00**	**20,202,517.40**	**20,202,517.40**	**0.00**	**0.00**
	0704	澳門互助總會 – 退休金〔入會費〕	0.00	0.00	11,532.00	11,532.00	0.00	0.00
	0705	澳門互助總會 – 贍養費〔入會費〕	0.00	0.00	300.00	300.00	0.00	0.00
	0706	澳門互助總會 – 薪金墊支	0.00	0.00	19,502,647.00	19,502,647.00	0.00	0.00
	0805	澳門互助總會 – 退休金〔月費〕	0.00	0.00	397,112.50	397,112.50	0.00	0.00
	0806	澳門互助總會 – 贍養費〔月費〕	0.00	0.00	15,477.00	15,477.00	0.00	0.00
	0807	澳門互助總會 – 租金	0.00	0.00	275,448.90	275,448.90	0.00	0.00
		海關福利會	**0.00**	**0.00**	**1,603,349.00**	**1,603,349.00**	**0.00**	**0.00**
	0750	海關福利會	0.00	0.00	1,287,539.00	1,287,539.00	0.00	0.00
	0751	海關福利會 – 貸款	0.00	0.00	315,810.00	315,810.00	0.00	0.00
		港務局福利會	**0.00**	**0.00**	**456,750.00**	**456,750.00**	**0.00**	**0.00**
	0823	港務局福利會	0.00	0.00	456,750.00	456,750.00	0.00	0.00
	0733	港務局福利會 – 貸款	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		消防局福利會	**0.00**	**0.00**	**1,048,235.00**	**1,048,235.00**	**0.00**	**0.00**
	0890	消防局福利會	0.00	0.00	1,048,235.00	1,048,235.00	0.00	0.00
		司法警察局福利會	**0.00**	**0.00**	**584,146.00**	**584,146.00**	**0.00**	**0.00**
	0826	司法警察局福利會	0.00	0.00	584,146.00	584,146.00	0.00	0.00
		治安警察局福利會	**0.00**	**0.00**	**18,839,489.00**	**18,839,489.00**	**0.00**	**0.00**
	0718	治安警察局福利會 – 薪金墊支	0.00	0.00	12,981,059.00	12,981,059.00	0.00	0.00
	0827	治安警察局福利會 – 會費	0.00	0.00	4,451,600.00	4,451,600.00	0.00	0.00
	0828	治安警察局福利會 – 租金	0.00	0.00	1,406,830.00	1,406,830.00	0.00	0.00
		衛生局	**0.00**	**0.00**	**19,408,834.00**	**19,408,816.00**	**18.00**	**0.00**
	0885	公務員醫療援助	0.00	0.00	19,408,834.00	19,408,816.00	18.00	0.00
		財稅廳收納處	**36,600,933.00**	**0.00**	**122,991,986.00**	**113,803,122.00**	**45,789,797.00**	**0.00**
	5995	職業稅	36,600,933.00	0.00	122,991,986.00	113,803,122.00	45,789,797.00	0.00
		按司法命令作出之扣除	**37,131.15**	**0.00**	**793,372.00**	**793,372.00**	**37,131.15**	**0.00**
	5925	司法存款	37,131.15	0.00	0.00	0.00	37,131.15	0.00
	0825	薪金充公	0.00	0.00	171,230.00	171,230.00	0.00	0.00
	0854	各類存款 – 食物補助金	0.00	0.00	622,142.00	622,142.00	0.00	0.00
		其他扣除	**0.00**	**0.00**	**65,314.00**	**65,314.00**	**0.00**	**0.00**
	0749	各類公積金 – 結算開支	0.00	0.00	65,314.00	65,314.00	0.00	0.00
2.3.0		**其他具負債性質之出納活動**	**201,912,566.42**	**0.00**	**5,917,070,429.60**	**5,974,945,464.34**	**144,375,345.35**	**337,813.67**
2.3.3		**稅務執行**	**10,247,985.65**	**0.00**	**8,620,174.10**	**7,627,369.10**	**11,240,790.65**	**0.00**
	0748	分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付	10,229,858.65	0.00	7,408,276.10	6,511,749.10	11,126,385.65	0.00
	0752	稅務執行處 – 追收款項	18,127.00	0.00	1,211,898.00	1,115,620.00	114,405.00	0.00
2.3.5		**保證金**	**2,248,629.44**	**0.00**	**3,328,773.00**	**1,818,053.00**	**3,759,349.44**	**0.00**
	5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金	2,248,629.44	0.00	3,323,333.00	1,818,053.00	3,753,909.44	0.00
	5999	其他保證金	0.00	0.00	5,440.00	0.00	5,440.00	0.00
2.3.6		**代收之預算收入**	**14,672.00**	**0.00**	**41,630.00**	**1,413.00**	**54,889.00**	**0.00**
	5996	雙重繳付稅款	14,672.00	0.00	41,630.00	1,413.00	54,889.00	0.00
2.3.9		**其他所收取款項**	**189,401,279.33**	**0.00**	**5,905,079,852.50**	**5,965,498,629.24**	**129,320,316.26**	**337,813.67**
	5998	現金分享計劃	72,097,550.00	0.00	3,237,395,650.00	3,191,872,483.74	117,620,716.26	0.00
		現金分享計劃帳戶	114,210,450.00	0.00	2,661,658,000.00	2,767,231,850.00	8,636,600.00	0.00
	0850	雜項 – 結算開支	3,045,000.00	0.00	537,662.50	532,303.00	3,050,359.50	0.00
	(b)	款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處 – 財政局」帳戶）	30,279.33	0.00	5,488,540.00	5,856,633.00	0.00	337,813.67
	(c)	「澳門特別行政區 – 銀通」往來帳戶	18,000.00	0.00	0.00	5,359.50	12,640.50	0.00
2.4.0		**具資產性質之出納活動**	**0.00**	**81,469,798,559.33**	**39,656,911,633.00**	**58,342,543,540.00**	**337,813.67**	**100,155,768,280.00**
2.4.9		**其他所支付款項**	**0.00**	**81,469,798,559.33**	**39,656,911,633.00**	**58,342,543,540.00**	**337,813.67**	**100,155,768,280.00**
	5988	澳門金融管理局公庫帳	0.00	81,467,100,000.00	39,647,000,000.00	58,333,000,000.00	0.00	100,153,100,000.00
	0850	雜項 – 結算開支	0.00	2,668,280.00	4,055,000.00	4,055,000.00	0.00	2,668,280.00
	5983	款項轉帳	0.00	30,279.33	5,856,633.00	5,488,540.00	337,813.67	0.00
		合計	**159,274,188,577.64**	**84,839,798,559.33**	**128,359,578,943.63**	**104,591,418,617.04**	**198,358,656,438.57**	**100,156,106,093.67**
		管理期末之出納結餘	**74,434,390,018.31**				**98,202,550,344.90**	

備註： (a) 對「5988 – 澳門金融管理局公庫帳」作為「對銷帳」
(b) 對「5983 – 款項轉帳」作為「對銷帳」
(c) 對由「0850 – 雜項 – 結算開支」項目轉至「澳門特別行政區 – 銀通」帳戶之款項作為「對銷帳」

表 2.4
公庫之資產負債表（按現金收付制）

說明	*2009 年管理期期末之結餘（單位：澳門元）*	*（註）*
資產		
現金及銀行存款	**98,202,550,344.90**	
澳門金融管理局 － 活期帳戶	100,153,100,000.00	
中國銀行 － 庫房帳戶	(648,790,106.53)	
大西洋銀行 － 庫房帳戶	(1,310,070,975.40)	
中國銀行 －現金分享計劃帳戶	5,559,800.00	
大西洋銀行 － 現金分享計劃帳戶	3,076,800.00	
葡萄牙儲金總局	(337,813.67)	
各「澳門特別行政區－銀通」帳戶	12,640.50	
具資產性質之出納活動（出納活動之貸方結餘）	**2,655,639.50**	
其他所支付款項		
澳門金融管理局公庫帳	100,153,100,000.00	
雜項 － 結算開支	2,668,280.00	
款項轉帳	(337,813.67)	
減去「對銷帳」借方之結餘：		*a)*
澳門金融管理局公庫存款帳	(100,153,100,000.00)	
款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處 － 財政局」帳戶）	337,813.67	
「澳門特別行政區 － 銀通」往來帳戶	(12,640.50)	
資產之總額	**98,205,205,984.40**	
負債、特別款項及資產淨值		
具負債性之出納活動（出納活動之借方結餘）	**190,194,828.00**	
薪俸扣除	45,832,123.15	
稅務執行		
分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付	11,126,385.65	
稅務執行處 － 追收款項	114,405.00	
保證金	3,759,349.44	
代收之預算收入	54,889.00	
其他所收取款項		
現金分享計劃	117,620,716.26	
現金分享計劃帳戶	8,636,600.00	
雜項 － 結算開支	3,050,359.50	
款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處 － 財政局」帳戶）	(337,813.67)	
「澳門特別行政區 － 銀通」往來帳戶	12,640.50	
減去「對銷帳」貸方之結餘：		*a)*
款項轉帳	337,813.67	
雜項 － 結算開支	(12,640.50)	*b)*
特別款項	**0.00**	
澳門金融管理局公庫存款帳	100,153,100,000.00	
減去「對銷帳」貸方之結餘：		*a)*
澳門金融管理局公庫帳	(100,153,100,000.00)	
資產淨值	**98,015,011,156.40**	
歷年運作結餘	74,198,537,902.07	
2009 年預算運作結餘	23,816,473,254.33	
負債及資產淨值之總額	**98,205,205,984.40**	

註：

a) 「對銷帳」用作反映某個部門庫房間的內部款項調動，其出納結餘所產生的變化為零（因為每一現金流入均對應一等額之現金流出），但必須假設該些具非重要性之庫房結餘調整活動之目的是為充分利用資金流動性及用途。

b) 此金額僅相等於「澳門特別行政區－銀通」帳戶之部份。

表 2.5
澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

（單位：澳門元）

組織	中文名稱	2008 管理期間之結餘（經更正前）	對 2008 年結餘作出之更正	2008 管理期間之結餘	2009 管理期間之結餘	註
	非自治部門	**186,785,206.00**	**+ 0.00**	**186,785,206.00**	**235,681,970.12**	
01-02	行政長官辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-06	行政法務司司長辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-07-1	經濟財政司司長辦公室（司長辦公室）	0.07		0.07	0.07	
01-07-2	社會協調常設委員會	0.00		0.00	0.00	
01-07-3	經濟發展委員會	0.00		0.00	0.00	
01-08	保安司司長辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-09-1	社會文化司司長辦公室（司長辦公室）	0.00		0.00	0.00	
01-09-2	旅遊發展輔助委員會	0.00		0.00	0.00	
01-09-3	支持四川地震災後重建協調小組	---		---	0.00	
01-10-1	運輸工務司司長辦公室（司長辦公室）	0.01		0.01	0.01	
01-10-2	科技委員會	0.00		0.00	0.00	
01-18	法律改革辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-19	個人資料保護辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-20	建設發展辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-21	能源業發展辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-23	金融情報辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-24	人力資源辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-25	運輸基建辦公室	0.00		0.00	0.00	
03-00	行政暨公職局	1,640,608.37		1,640,608.37	2,023,148.67	
07-00	統計暨普查局	0.00		0.00	0.00	
08-00	電信管理局	0.00		0.00	0.00	
09-00	財政局	63,061,957.17		63,061,957.17	67,805,372.10	
12-00-2	燃料安全委員會	0.00		0.00	0.00	
12-00-3	核數師暨會計師註冊委員會	0.00		0.00	0.00	
13-00	高等教育輔助辦公室	156,783.63		156,783.63	162,095.03	
14-00	交通事務局	1,579,081.80		1,579,081.80	10,861,010.00	
18-00	身份證明局	8,835.97		8,835.97	580,112.47	
19-00-1	經濟局（局長室）	2,602,011.69		2,602,011.69	3,908,133.69	
19-00-2	上海世界博覽會澳門籌備辦公室	0.00		0.00	210,978.81	
22-00	地球物理暨氣象局	0.02		0.02	0.02	
23-00	旅遊局	2,048,185.48		2,048,185.48	2,964,052.88	
24-00	新聞局	0.02		0.02	98,400.02	
25-00	警察總局	30,603.00		30,603.00	31,520.00	
26-00	博彩監察協調局	25,821,034.16		25,821,034.16	27,721,034.22	
29-00	勞工事務局	3.50		3.50	1,404.50	
31-00	地圖繪製暨地籍局	303,100.05		303,100.05	298,666.90	
32-00	司法警察局	0.00		0.00	0.00	
33-00	環境保護局	---		---	120,000.00	
34-01	法務局（局長室）	0.23		0.23	0.30	
34-15	國際法事務辦公室	0.69		0.69	0.69	
34-21	登記及公證機關	12,798.29		12,798.29	22,435,887.29	
35-00	土地工務運輸局	89,520,201.85		89,520,201.85	96,460,152.45	
	享有行政自治權的部門及機構	**99,861,380.75**	**+ 48,002.69**	**99,909,383.44**	**102,936,273.84**	
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	1,713,388.81	+ 0.01	1,713,388.82	1,953,783.52	a)
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處	331,250.16	- 0.01	331,250.15	481,463.45	a)
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處	3,922,623.09	+ 48,003.93	3,970,627.02	4,741,121.59	a)
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	1,156,308.00	- 1.24	1,156,306.76	1,108,028.56	a)
05-01	教育暨青年局（局長室）	21,030,864.60		21,030,864.60	24,328,611.57	
05-03	公立學校	2,093,469.50		2,093,469.50	3,828,173.50	
05-04	青年廳	3,491,878.30		3,491,878.30	6,341,551.90	
20-00	澳門監獄	15,869,376.44		15,869,376.44	18,516,055.74	
21-00	澳門特別行政區海關	2,515,104.81		2,515,104.81	2,778,048.21	
27-00	港務局	2,440,940.96		2,440,940.96	2,049,930.80	
28-00	澳門保安部隊事務局	36,817,838.57		36,817,838.57	27,675,698.15	
37-00	體育發展局	6,215,215.31		6,215,215.31	5,825,354.75	
38-00	文化局	2,263,122.20		2,263,122.20	3,308,452.10	

(續下頁)

(接上頁)

表 2.5
澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

（單位：澳門元）

組織	中文名稱	2008 管理期間之結餘（經更正前）	對 2008 年結餘作出之更正	2008 管理期間之結餘	2009 管理期間之結餘	註
	享有財政自治權的部門及機構	**91,163,914,982.38**	**+ 186,193.40**	**91,164,101,175.78**	**103,874,777,548.55**	
50-03	學生福利基金	11,294,332.60		11,294,332.60	57,337,945.03	
50-04	房屋貸款優惠基金	37,050,949.34		37,050,949.34	38,375,827.73	
50-05	工商業發展基金	179,432,250.88		179,432,250.88	334,147,517.30	
50-06	旅遊基金	280,186,691.70		280,186,691.70	225,075,577.33	
50-07	社會工作局	83,679,683.37		83,679,683.37	299,954,784.55	
50-10	司法警察局福利會	2,213,232.30		2,213,232.30	3,098,350.44	
50-11	治安警察局福利會	7,065,980.42		7,065,980.42	8,135,172.53	
50-15-1	郵政局〔未包括郵政儲金局〕	875,007,013.01		875,007,013.01	905,922,072.76	
50-15-2	郵政儲金局	844,435,301.09		844,435,301.09	725,731,555.68	
50-16	法務公庫	59,617,254.54		59,617,254.54	28,604,519.23	
50-17	印務局	61,273,215.57		61,273,215.57	65,849,946.17	
50-18	退休基金會	548,326,025.63		548,326,025.63	1,594,134,110.46	
50-20	社會保障基金	2,535,759,983.96		2,535,759,983.96	3,736,760,905.91	
50-21	澳門監獄基金	433,088.56		433,088.56	241,651.56	
50-22	澳門金融管理局	79,484,240,679.59		79,484,240,679.59	87,007,599,311.04	
50-23	房屋局	13,641,197.64		13,641,197.64	10,780,969.24	
50-25	民航局	3,191,272.84		3,191,272.84	3,653,904.43	
50-26	澳門貿易投資促進局	102,248,885.44		102,248,885.44	140,764,861.99	
50-27	廉政公署	11,198,038.47		11,198,038.47	9,255,923.94	
50-28	衛生局	38,994,324.42		38,994,324.42	944,488,303.63	
50-29	澳門大學	22,393,136.33		22,393,136.33	209,879,378.74	
50-31	澳門理工學院	27,636,855.77		27,636,855.77	150,825,689.05	
50-32	體育發展基金	29,821,915.39		29,821,915.39	139,154,531.81	
50-33	文化基金	70,755,053.28		70,755,053.28	105,669,657.23	
50-34	汽車及航海保障基金	51,467,171.21		51,467,171.21	54,889,102.69	
50-35	消費者委員會	2,256,990.90		2,256,990.90	436,405.10	
50-36	旅遊學院	19,312,745.19		19,312,745.19	16,506,197.81	
50-37	澳門公共行政福利基金	394,827.89		394,827.89	2,019,551.56	
50-38	環境委員會	654,394.30		654,394.30	---	
50-39	消防局福利會	1,596,125.04		1,596,125.04	1,423,656.44	
50-41	審計署部門	12,391,917.86		12,391,917.86	7,856,844.74	
50-42	檢察長辦公室	3,994,484.33		3,994,484.33	3,897,142.76	
50-43	終審法院院長辦公室	6,826,321.89		6,826,321.89	8,491,378.61	
50-44	立法會	3,313,390.74		3,313,390.74	6,966,212.24	
50-45	澳門基金會	5,295,002,461.30		5,295,002,461.30	5,980,708,141.24	
50-46	民政總署	93,924,182.28	+ 186,193.40	94,110,375.68	590,731,688.72	b)
50-47	海關福利會	339,961.16		339,961.16	333,627.56	
50-48	科學技術發展基金	166,707,875.02		166,707,875.02	175,829,149.01	
50-49	港務局福利會	453,199.23		453,199.23	516,891.23	
50-50	漁業發展及援助基金	40,400,355.93		40,400,355.93	67,385,994.30	
50-51	樓宇維修基金	111,096,731.14		111,096,731.14	75,967,428.85	
50-52	教育發展基金	23,885,484.83		23,885,484.83	135,375,667.91	
	公共行政部門之總額（不包括公庫）	**91,450,561,569.13**	**+ 234,196.09**	**91,450,795,765.22**	**104,213,395,792.51**	
	加上：					
	公庫之管理期結餘	77,804,430,268.31		77,804,430,268.31	98,202,550,344.90	
	得到：					
	公共行政部門之總額（包括公庫）	**169,254,991,837.44**	**+ 234,196.09**	**169,255,226,033.53**	**202,415,946,137.41**	
	減去公共行政部門及機構存於下列實體的款項：					
	郵政儲金局	64,586,542.72	+ 628,437,795.77	693,024,338.49	467,033,625.60	c)
	澳門金融管理局	10,236,262.97		10,236,262.97	8,419,293.71	
	並減去：					
	存於澳門金融管理局公庫之存款	81,467,100,000.00		81,467,100,000.00	100,153,100,000.00	
	得到：					
	公共行政部門之淨額	**87,713,069,031.75**	**- 628,203,599.68**	**87,084,865,432.07**	**101,787,393,218.10**	

備註： a) 更正經財政局作出。

b) 在 2008 年，因出現誤解，財政局將一項稱為「印花」的金額理解為屬於印花票種類，而隨後證實該金額為現金性質的印花稅款項，故此，應被視為現金項目。

c) 有關金額的更正涉及郵政局（澳門幣 628,414,795.77 元）及房屋局（澳門幣 23,000.00 元），而 2008 年，因處理數據時出錯，所以該等款項未列入郵政儲金局庫房內。

表 2.6

按性質分類之二零零九年度管理期間由各公共行政部門及機構處理的出納活動綜覽表〔不包括公庫〕

(單位：澳門元)

組別	中文名稱	2008 管理期間之結餘（經更正前）	對 2008 結餘作出之更正	上期管理期間之結餘		存入	提取	轉入下期管理期間之結餘	
				借方	貸方			借方	貸方
a	b	c	d=e-f-c	e	f	g	h	i	j
	財政自治機構 - 預算活動	**6,682,763,940.17**	**- 1,097,706,679.96**	**5,585,057,260.21**	**0.00**	**60,619,884,820.39**	**55,610,455,431.86**	**10,594,486,648.74**	**0.00**
1.1.0	預算收入	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	23,710,341,387.20	23,710,341,387.20	0.00	0.00
1.2.0	預算開支	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	13,142,931,242.35	13,142,931,242.35	0.00	0.00
1.3.0	從支付中扣減之退回款額	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	28,135,401.82	28,135,401.82	0.00	0.00
1.9.0	預算執行之結餘	6,682,763,940.17	- 1,097,706,679.96	5,585,057,260.21	0.00	23,738,476,789.02	18,729,047,400.49	10,594,486,648.74	0.00
	財政自治機構 - 非預算活動	**6,381,569,533.97**	**+ 186,193.40**	**6,538,113,600.54**	**156,357,873.17**	**550,155,479,752.88**	**542,851,167,266.52**	**13,782,982,074.03**	**96,913,860.30**
2.1.0	***離職補償金及其他專項存款***	***15,526,639.82***	***+ 0.00***	***15,526,639.82***	***0.00***	***115,115.93***	***0.00***	***15,641,755.75***	***0.00***
2.2.0	***薪俸扣除***	***26,884,077.61***	***+ 0.00***	***26,884,077.61***	***0.00***	***362,263,138.43***	***354,111,812.52***	***35,035,403.52***	***0.00***
	其他具負債性之出納活動	***6,495,489,865.91***	***+ 211,415.80***	***6,495,701,541.71***	***260.00***	***549,516,466,003.68***	***542,279,862,370.63***	***13,732,304,914.76***	***0.00***
2.3.4	第三者之存款及資金	6,394,865,425.73	+ 0.00	6,394,865,425.73	0.00	503,537,060,566.77	496,307,252,982.93	13,624,673,009.57	0.00
	金融機構流動性帳戶	4,222,250,084.18	+ 0.00	4,222,250,084.18	0.00	481,294,452,434.89	473,966,367,498.93	11,550,335,020.14	0.00
	特區儲備基金存款	2,172,615,341.55	+ 0.00	2,172,615,341.55	0.00	22,242,608,131.88	22,340,885,484.00	2,074,337,989.43	0.00
2.3.5	保證金	75,511,734.31	+ 52,279.00	75,564,013.31	0.00	102,919,644.89	91,258,407.68	87,225,250.52	0.00
2.3.6	代收之預算收入	811,086.68	- 811,086.68	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.3.9	其他所收取款項	24,301,619.19	+ 970,223.48	25,272,102.67	260.00	45,876,485,792.02	45,881,350,980.02	20,406,654.67	0.00
	具資產性之出納活動	***(156,331,049.37)***	***- 25,222.40***	***1,341.40***	***156,357,613.17***	***276,635,494.84***	***217,193,083.37***	***0.00***	***96,913,860.30***
2.4.9	其他所支付款項	(156,331,049.37)	- 25,222.40	1,341.40	156,357,613.17	276,635,494.84	217,193,083.37	0.00	96,913,860.30
	其餘公共行政部門 - 非預算活動	**286,646,586.75**	**+ 48,002.69**	**286,694,589.44**	**0.00**	**5,974,920,857.19**	**5,922,997,202.67**	**338,618,243.96**	**0.00**
	具負債性之出納活動	***286,646,586.66***	***+ 48,002.78***	***286,694,589.44***	***0.00***	***5,974,920,857.19***	***5,922,997,202.67***	***338,618,243.96***	***0.00***
1.2.0	預算開支 - 由部門本身支付	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	2,354,855,161.61	2,354,855,161.61	0.00	0.00
1.3.0	從支付中扣減之退回款額(代收)	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	4,155,763.64	4,155,763.64	0.00	0.00
2.2.0	涉及薪俸扣除之項目	34,452.00	+ 0.00	34,452.00	0.00	47,943,465.51	47,882,511.21	95,406.30	0.00
2.3.1	從公庫取得之預算款項	57,859,582.39	- 0.99	57,859,581.40	0.00	2,394,849,752.26	2,382,364,057.34	70,345,276.32	0.00
2.3.2	常設基金	12.53	+ 0.00	12.53	0.00	35,095,285.00	35,095,284.93	12.60	0.00
2.3.3	稅務執行	199.20	+ 0.00	199.20	0.00	43,754.10	43,754.10	199.20	0.00
2.3.5	保證金	208,852,470.52	+ 0.00	208,852,470.52	0.00	101,737,487.98	85,652,557.75	224,937,400.75	0.00
2.3.6	代收之預算收入	19,706,114.86	+ 0.00	19,706,114.86	0.00	991,379,851.85	968,825,246.10	42,260,720.61	0.00
2.3.9	其他所收取款項	193,755.16	+ 48,003.77	241,758.93	0.00	44,860,335.24	44,122,865.99	979,228.18	0.00
	具資產性之出納活動	***0.09***	***- 0.09***	***0.00***	***0.00***	***0.00***	***0.00***	***0.00***	***0.00***
2.4.9	其他所支付款項	0.09	- 0.09	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	合計	**13,350,980,060.89**	**- 1,097,472,483.87**	**12,409,865,450.19**	**156,357,873.17**	**616,750,285,430.46**	**604,384,619,901.05**	**24,716,086,966.73**	**96,913,860.30**
	特定財務活動	**78,099,581,508.24**	**+ 1,097,706,679.96**	**92,255,442,127.20**	**13,058,153,939.00**	**227,056,084,577.78**	**226,659,150,079.90**	**111,580,467,822.74**	**31,986,245,136.66**
	累積資金存款	3,820,316,946.52	+ 0.00	3,820,316,946.52	0.00	469,134,891.64	0.00	4,289,451,838.16	0.00
	澳門基金會								
	累積資金存款	3,820,316,946.52	+ 0.00	3,820,316,946.52	0.00	469,134,891.64	0.00	4,289,451,838.16	0.00
	特別款項	(7,663,745,021.02)	+ 1,097,706,679.96	6,162,059,702.32	12,728,098,043.38	165,541,143,124.12	184,167,823,831.74	6,554,781,459.36	31,747,500,508.04
	郵政局〔未包括郵政儲金局〕								
	歷年財政年度結餘	825,459,943.02	- 115,619,103.67	709,840,839.35	0.00	0.00	0.00	709,840,839.35	0.00
	郵政儲金局								
	歷年財政年度結餘	353,571,674.81	+ 0.00	353,571,674.81	0.00	0.00	0.00	353,571,674.81	0.00
	退休基金會								
	退休及撫卹制度	(197,174,459.64)	+ 739,650,616.60	542,476,156.96	0.00	394,554,208.91	1,832,451.87	935,197,914.00	0.00
	澳門金融管理局								
	歷年財政年度結餘	4,034,874,762.78	+ 469,829,097.21	4,504,703,859.99	0.00	0.00	0.00	4,504,703,859.99	0.00
	澳門幣及外幣之存款	(12,728,098,043.38)	+ 0.00	0.00	12,728,098,043.38	165,146,588,915.21	184,165,991,379.87	0.00	31,747,500,508.04
	汽車及航海保障基金								
	歷年財政年度結餘	47,621,101.39	+ 3,846,069.82	51,467,171.21	0.00	0.00	0.00	51,467,171.21	0.00
	第三者之存款及資金	82,273,065,478.36	+ 0.00	82,273,065,478.36	0.00	60,641,893,382.42	42,178,724,335.56	100,736,234,525.22	0.00
	郵政儲金局	805,965,478.36	+ 0.00	805,965,478.36	0.00	2,301,893,382.42	2,524,724,335.56	583,134,525.22	0.00
	澳門金融管理局								
	公庫的存款	81,467,100,000.00	+ 0.00	81,467,100,000.00	0.00	58,340,000,000.00	39,654,000,000.00	100,153,100,000.00	0.00
	給予貸款	(164,055,895.62)	+ 0.00	0.00	164,055,895.62	178,413,179.60	174,101,912.60	0.00	159,744,628.62
	郵政儲金局								
	貸款活動	(164,055,895.62)	+ 0.00	0.00	164,055,895.62	178,413,179.60	174,101,912.60	0.00	159,744,628.62
	財務活動	(166,000,000.00)	+ 0.00	0.00	166,000,000.00	225,500,000.00	138,500,000.00	0.00	79,000,000.00
	郵政儲金局								
	財務投資活動	(166,000,000.00)	+ 0.00	0.00	166,000,000.00	225,500,000.00	138,500,000.00	0.00	79,000,000.00
	管理期末之出納結餘			**91,450,795,765.22**				**104,213,395,792.51**	

澳 門 特 別 行 政 區
Região Administrativa Especial de Macau
財 政 局
Direcção dos Serviços de Finanças

2009
年度
預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento do ano 2009

附錄
Apêndice

公 共 會 計 廳
Departamento de Contabilidade Pública
2010

此頁空白

(Página em branco)

澳門特別行政區	**Região Administrativa Especial de Macau**
二零零九年度	**Relatório sobre a Execução do Orçamento**
預算執行情況報告	**de 2009**
附錄	**Apêndice**
目錄	**Índice**

1. 澳門特別行政區公共行政部門分類表 11
   Classificação orgânica do sector público administrativo da RAEM

2. 綜合帳目附加資料 - 未列入資產負債表內的財產及債務 21
   Elementos adicionais à conta integrada - Activos e passivos não inscritos no balanço integrado
   (1) 澳門特別行政區財務參與 24
   Participações financeiras da RAEM
   (2) 澳門特別行政區儲備基金 26
   Fundo de Reserva RAEM
   (3) 公庫之待繳收入 27
   Receita por cobrar da Caixa do Tesouro
   (4) 已結算但未支付之開支 28
   Despesa liquidada mas não paga

3. 特區一般收入之預測與實際徵收金額比較 29
   Comparação da receita ordinária, da RAEM, prevista e efectivamente cobrada
   (1) 摘要 31
   Resumo
   (2) 二零零九經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表 32
   Relação demonstrativa da receita própria para prevista para o ano económico de 2009 e cobrada no mesmo ano

4. 特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表 41
   Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar
   (1) 摘要 43
   Resumo
   (2) 澳門特別行政區 2009 財政年度之收入結算、待收及已收繳金額 44
   Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2009, na RAEM

5. 預算開支與實際開支金額比較（非自治部門及行政自治部門）.....55
Comparação da despesa orçamentada e realizada (Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa)
(1) 開支總結.....57
Resumo geral das despesas
(2) 按組織分類之總開支摘要.....58
Resumo da despesa total, segundo a classificação orgância
(3) 按組織分類之投資計劃開支摘要.....62
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação orgância
(4) 按經濟分類之總開支摘要.....64
Resumo da despesa total, segundo a classificação económica
(5) 按經濟分類之運作開支摘要.....67
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação económica
(6) 按經濟分類之投資計劃開支摘要.....71
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação económica
(7) 按職能分類之總開支摘要.....72
Resumo da despesa total, segundo a classificação funcional
(8) 按職能分類之運作開支摘要.....76
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação funcional
(9) 按職能分類之投資計劃開支摘要.....80
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação funcional
(10) 按組織及經濟分類章節劃分之開支摘要.....83
Resumo geral das despesas, distribuídas pelos capítulos orgânicos e económicos

6. 開支之結算、支付及應付金額演算表（非自治部門及行政自治部門）.....87
Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar (Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa)
(1) 摘要.....89
Resumo
(2) 一般事務.....90
Encargos gerais
(3) 行政暨公職局.....147
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
(4) 教育暨青年局.....151
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

(5) 統計暨普查局 163
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
(6) 電信管理局 166
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações
(7) 財政局 169
Direcção dos Serviços de Finanças
(8) 退休金及退伍金 173
Pensões e reformas
(9) 共用開支 174
Despesas comuns
(10) 高等教育輔助辦公室 178
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
(11) 交通事務局 181
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
(12) 身份證明局 185
Direcção dos Serviços de Identificação
(13) 經濟局 188
Direcção dos Serviços de Economia
(14) 澳門監獄 192
Estabelecimento Prisional de Macau
(15) 澳門特別行政區海關 195
Serviços de Alfândega da RAEM
(16) 地球物理暨氣象局 199
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
(17) 旅遊局 202
Direcção dos Serviços de Turismo
(18) 新聞局 205
Gabinete de Comunicação Social
(19) 警察總局 208
Serviços de Polícia Unitários
(20) 博彩監察協調局 211
Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos
(21) 港務局 214
Capitania dos Portos
(22) 澳門保安部隊事務局 224
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau

(23) 勞工事務局 228
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
(24) 法官委員會 232
Conselho dos Magistrados Judiciais
(25) 地圖繪製暨地籍局 233
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
(26) 司法警察局 236
Polícia Judiciária
(27) 環境保護局 240
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
(28) 法務局 244
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
(29) 土地工務運輸局 252
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes
(30) 體育發展局 256
Instituto do Desporto
(31) 文化局 259
Instituto Cultural
(32) 投資計劃 262
Investimentos do plano
(33) 指定之帳目 263
Contas de ordem

7. 運作帳及管理帳 267
Conta do exercício e conta da gerência

7.1 非自治部門及行政自治部門 269
Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa
(1) 公共收支一覽表 269
Mapa síntese
(2) 公庫管理帳 271
Conta de gerência da Caixa do Tesouro
(3) 年終帳目結餘及其運用 273
Saldos das contas de gerência findos e sua utilizaçáo
(4) 二零零九年度司庫活動帳項結算表 277
Relação por epígrafes das operações de tesouraria efectuadas no ano 2009

7.2 自治機構管理帳 280
Contas de gerência dos organismos autónomos (excluindo os organismos especiais)
(1) 學生福利基金 280
Fundo de Acção Social Escolar
(2) 居屋貸款優惠基金 282
Fundo para Bonificaçoes do Crédito à Habitação
(3) 工商業發展基金 284
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
(4) 旅遊基金 287
Fundo de Turismo
(5) 社會工作局 293
Instituto de Acção Social
(6) 司法警察局福利會 297
Obra Social da Polícia Judiciária
(7) 治安警察局福利會 299
Obra Social da Polícia de Segurança Pública
(8) 郵政局 304
Direcção dos Serviços de Correios
(9) 郵政儲金局 305
Caixa Económica Postal
(10) 法務公庫 309
Cofre dos Assuntos de Justiça
(11) 印務局 319
Imprensa Oficial
(12) 退休基金會 326
Fundo de Pensões
(13) 社會保障基金 335
Fundo de Segurança Social
(14) 澳門監獄基金 344
Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau
(15) 澳門金融管理局 350
Autoridade Monetária de Macau
(16) 房屋局 354
Instituto de Habitação
(17) 民航局 359
Autoridade da Aviação Civil

(18) 澳門貿易投資促進局 361
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
(19) 廉政公署 366
Comissariado Contra a Corrupção
(20) 衛生局 375
Serviços de Saúde
(21) 澳門大學 382
Universidade de Macau
(22) 澳門理工學院 388
Instituto Politécnico de Macau
(23) 體育發展基金 395
Fundo de Desenvolvimento Desportivo
(24) 文化基金 400
Fundo de Cultura
(25) 汽車及航海保障基金 403
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
(26) 消費者委員會 405
Conselho de Consumidores
(27) 旅遊學院 409
Instituto de Formação Turística
(28) 澳門公共行政福利基金 411
Fundo Social da Administração Pública de Macau
(29) 環境委員會 413
Conselho do Ambiente
(30) 消防局福利會 419
Obra Social do Corpo de Bombeiros
(31) 審計署 420
Comissariado da Auditoria
(32) 檢察長辦公室 432
Gabinete do Procurador
(33) 終審法院院長辦公室 437
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
(34) 立法會 446
Assembleia Legislativa
(35) 澳門基金會 449
Fundação Macau

(36) 民政總署 459
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
(37) 海關福利會 470
Obra Social dos Serviços de Alfândega
(38) 科學技術發展基金 473
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia
(39) 港務局福利會 477
Obra Social da Capitania dos Portos
(40) 漁業發展及援助基金 479
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
(41) 樓宇維修基金 482
Fundo de Reparação Predial
(42) 教育發展基金 486
Fundo de Desenvolvimento Educativo

此頁空白

(Página em branco)

附錄一

澳門特別行政區
公共行政部門分類表

CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA DO SECTOR PÚBLICO ADMINISTRATIVO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Apêndice I

此頁空白

(Página em branco)

從公共財政管理的角度分析，澳門特別行政區所有公共部門可劃分爲三大類別，分別爲：非自治部門、具有行政自治權的部門及機構（簡稱“行政自治部門”），以及具有財政自治權的機構（簡稱“自治機構”）。

Analisando na perspectiva da administração financeira pública, no seu conjunto o sector público da RAEM pode ser dividido em três categorias: (1) serviços integrados, (2) serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (designados abreviadamente por serviços com autonomia administrativa), e (3) organismos dotados de autonomia financeira (organismos autónomos).

1. **非自治部門**
   Serviços integrados

   這類部門沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；在支付開支上，除可透過常設基金支付的小額開支外，一律由財政局（公庫）負責處理。

   Estes serviços não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; o pagamento da despesa incumbe na totalidade à DSF (Caixa do Tesouro), com excepção das pequenas despesas que sejam eventualmente pagas pelos fundos permanentes.

2. **行政自治部門**
   Serviços com autonomia administrativa

   與非自治部門相同，這類部門亦沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；但與非自治部門不同的是，這類部門可自行進行開支的支付；行政自治部門每月向財政局申請發放預算撥款，然後由部門支付本身開支。

   A semelhança dos serviços integrados, estes também não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; todavia, diferem dos serviços integrados na medida em que podem efectuar, por si próprios, o pagamento de despesas; os serviços com autonomia administrativa requerem mensalmente a libertação de créditos orçamentais junto da DSF, sendo posteriormente as despesas próprias pagas pelo serviço.

3. **自治機構**
Organismos autónomos

這類機構具有財政自治權，擁有屬於其本身的收入，所有開支由機構本身的收入（包括從公庫取得的預算轉移收入）支付。
Estes organismos dispõem de autonomia financeira, possuem as suas receitas próprias, e todas as despesas são pagas por conta das suas receitas próprias (incluindo-se as receitas provenientes de transferências orçamentais obtidas da Caixa do Tesouro).

以下是截至 2009 年 12 月 31 日的非自治部門、行政自治部門及自治機構的名單。2009 年度澳門特別行政區總帳目反映了這些部門及機構的預算執行結果。
Abaixo, e até à data de 31/12/2009, apresenta-se a relação nominal dos serviços integrados, dos serviços com autonomia administrativa e dos organismos autónomos, cujos resultados da execução orçamental são reflectidos na Conta Geral da RAEM do ano económico de 2009.

1. **非自治部門**
Serviços integrados

- 行政長官辦公室
  Gabinete do Chefe do Executivo
- 行政會
  Secretaria do Conselho Executivo
- 行政法務司司長辦公室
  Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça
- 經濟財政司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças
- 社會協調常設委員會
  Conselho Permanente de Concertação Social
- 經濟發展委員會
  Conselho para o Desenvolvimento Económico
- 保安司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para a Segurança

- 社會文化司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura
- 旅遊發展輔助委員會
  Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico
- 澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組
  Comissão Coordenadora da Região Administrativa Especial de Macau para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas pós Terramoto em Sichuan
- 運輸工務司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas
- 科技委員會
  Conselho de Ciência e Tecnologia
- 法律改革辦公室
  Gabinete para a Reforma Jurídica
- 個人資料保護辦公室
  Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais
- 建設發展辦公室
  Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas
- 能源業發展辦公室
  Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético
- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
  Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- 金融情報辦公室
  Gabinete de Informação Financeira
- 人力資源辦公室
  Gabinete para os Recursos Humanos
- 運輸基建辦公室
  Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes
- 行政暨公職局
  Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
- 統計暨普查局
  Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
- 電信管理局
  Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações
- 財政局
  Direcção dos Serviços de Finanças

- 核數師暨會計師註冊委員會
  Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas
- 燃料安全委員會
  Comissão de Segurança dos Combustíveis
- 高等教育輔助辦公室
  Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
- 交通事務局
  Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
- 身份證明局
  Direcção dos Serviços de Identificação
- 經濟局
  Direcção dos Serviços de Economia
- 地球物理暨氣象局
  Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
- 旅遊局
  Direcção dos Serviços de Turismo
- 新聞局
  Gabinete de Comunicação Social
- 警察總局
  Serviços de Polícia Unitários
- 博彩監察協調局
  Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos
- 勞工事務局
  Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
- 法官委員會
  Conselho dos Magistrados Judiciais
- 地圖繪製暨地籍局
  Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
- 司法警察局
  Polícia Judiciária
- 環境保護局
  Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
- 法務局
  Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
- 土地工務運輸局
  Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

2. 行政自治部門
Serviços com autonomia administrativa

- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa
- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas
- 澳門特別行政區駐北京辦事處
  Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim
- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio
- 教育暨青年局
  Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- 澳門監獄
  Estabelecimento Prisional de Macau
- 澳門特別行政區海關
  Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau
- 港務局
  Capitania dos Portos
- 澳門保安部隊事務局
  Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
- 體育發展局
  Instituto do Desporto
- 文化局
  Instituto Cultural

3. 自治機構
Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

- 學生福利基金
  Fundo de Acção Social Escolar
- 居屋貸款優惠基金
  Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação

- 工商業發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
- 旅遊基金
  Fundo de Turismo
- 社會工作局
  Instituto de Acção Social
- 司法警察局福利會
  Obra Social da Polícia Judiciária
- 治安警察局福利會
  Obra Social da Polícia de Segurança Pública
- 郵政局
  Direcção dos Serviços de Correios
- 郵政儲金局
  Caixa Económica Postal
- 法務公庫
  Cofre dos Assuntos de Justiça
- 印務局
  Imprensa Oficial
- 退休基金會
  Fundo de Pensões
- 社會保障基金
  Fundo de Segurança Social
- 澳門監獄基金
  Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau
- 澳門金融管理局
  Autoridade Monetária de Macau
- 房屋局
  Instituto de Habitação
- 民航局
  Autoridade da Aviação Civil
- 澳門貿易投資促進局
  Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
- 廉政公署
  Comissariado Contra a Corrupção
- 衛生局
  Serviços de Saúde

- 澳門大學
  Universidade de Macau
- 澳門理工學院
  Instituto Politécnico de Macau
- 體育發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Desportivo
- 文化基金
  Fundo de Cultura
- 汽車及航海保障基金
  Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
- 消費者委員會
  Conselho de Consumidores
- 旅遊學院
  Instituto de Formação Turística
- 澳門公共行政福利基金
  Fundo Social da Administração Pública de Macau
- 環境委員會
  Conselho do Ambiente
- 消防局福利會
  Obra Social do Corpo de Bombeiros
- 審計署
  Comissariado da Auditoria
- 檢察長辦公室
  Gabinete do Procurador
- 終審法院院長辦公室
  Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
- 立法會
  Assembleia Legislativa
- 澳門基金會
  Fundação Macau
- 民政總署
  Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 海關福利會
  Obra Social dos Serviços de Alfândega
- 科學技術發展基金
  Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia

- 港務局福利會
  Obra Social da Capitania dos Portos
- 漁業發展及援助基金
  Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
- 樓宇維修基金
  Fundo de Reparação Predial
- 教育發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Educativo

附錄二

綜合帳目附加資料
（未列入資產負債表內的財產及債務）

ELEMENTOS ADICIONAIS À CONTA INTEGRADA
(ACTIVOS E PASSIVOS NÃO INSCRITOS NO BALANÇO INTEGRADO)

Apêndice II

此頁空白

(Página em branco)

在現金收付制會計下，交易只有當收到或支付現金時才予以記錄，收到現金時記錄爲收入，支付現金時記錄爲開支。因此，預算活動中取得的資產以及產生的負債，並未能在帳目中完整地予以反映。爲了補充在現金收付制會計下，帳目未能充分披露資產及負債信息的不足，本附錄在“綜合帳目”之外以附加資訊的形式，提供未能列入資產負債表內的以下財產及債務的信息，以增加財務透明度。

Na contabilidade em regime de caixa, as transacções são registadas somente aquando da ocorrência de um recebimento ou pagamento, correspondendo respectivamente ao registo de uma entrada ou de uma saída de caixa. Desta forma, não é possível reflectir naquelas contas, de forma precisa, os activos e os passivos relacionados com a actividade orçamental. No sentido de colmatar a insuficiência de informação sobre os activos e os passivos, que não possa ser adequadamente divulgada pelas contas em regime de caixa, para além da conta integrada e sob a forma de elementos adicionais, são prestadas informações sobre os principais itens patrimoniais e obrigações que não puderam constar do balanço, a fim de aumentar a transparência financeira.

（1） 澳門特別行政區財務參與
Participações financeiras da RAEM

（2） 澳門特別行政區儲備基金
Fundo de Reserva RAEM

（3） 公庫之待繳收入
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro

（4） 已結算但未支付之開支
Despesa liquidada mas não paga

（1）澳門特別行政區財務參與
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS DA RAEM

截至二零零九年十二月三十一日，澳門特別行政區總共在十五個在澳門註冊登記之商業機構作出財務投資；澳門特區政府還在一個擁有財政及公產獨立權的公共行政協會作出投資。總投資金額爲澳門幣 $4,640,450,900，並有以下之分配：

Aos 31 de Dezembro de 2009, a RAEM detinha participações financeiras no capital de quinze Sociedades e uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, de natureza associativa, com autonomia técnica e financeira e património próprio, ascendendo a totalidade das respectivas participações a MOP$4.640.450.900, conforme o quadro seguinte:

(單位：澳門幣)
(Unidade : Pataca)

公司 / 協會 SOCIEDADE / ASSOCIAÇÃO	股票數目 Nº DE ACÇÕES	面值 VALOR NOMINAL	認購股本 CAPITAL SUBSCRITO	股份比例 % NO CAPITAL SOCIAL
澳門電力股份有限公司 Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.	450,500	$ 100.00	$ 45,050,000	7.77%
澳門世界貿易中心股份有限公司 Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A	18,000	$ 1,000.00	$ 18,000,000	60.00%
澳門國際機場專營股份有限公司 CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.	22,279,408	$ 100.00	$ 2,227,940,800	55.24%
澳門廣播電視股份有限公司 TDM - Teledifusão de Macau, S.A.	199,600	$ 1,000.00	$ 199,600,000	99.80%
澳門港口管理股份有限公司 Macauport - Sociedade de Administração, S.A.	382,101	$ 100.00	$ 38,210,100	31.84%
澳門工業園區發展有限公司 Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada	--	--	$ 1,200,000	60.00%
澳門航空股份有限公司 (a) Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. (a)	100,000	$ 100.00	$ 10,000,000	5.00%
大利來建設發展有限公司 Tai Lei Loi - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 417,120,000	88.00%

新鴻發建設發展有限公司 (b) San Hung Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda. (b)	--	--	$ 281,600,000	88.00%
新濠江建設發展有限公司 (b) San Hou Kong - Sociedade Fomento Predial, Lda. (b)	--	--	$ 385,440,000	88.00%
新偉業建設發展有限公司 (b) San Vai Ip - Sociedade Fomento Predial, Lda. (b)	--	--	$ 516,560,000	88.00%
利天建設發展有限公司 (b) Lei Tin - Sociedade Fomento Predial, Lda. (b)	--	--	$ 480,480,000	88.00%
利保發建設發展有限公司 Lei Pou Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 500,000	100.00%
澳門生產力暨科技轉移中心 (c) CPTTM - Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (c)	300	$ 50,000.00	$ 15,000,000	60.61%
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados - Macau Edi Van, S.A.	4,500	$ 500.00	$ 2,250,000	30.00%
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	15,000	$ 100.00	$ 1,500,000	15.00%
總額 TOTAL			**$ 4,640,450,900**	

(a) 澳門航空股份有限公司之註冊資本爲澳門幣 400,000,000 元，分爲貳佰萬股普通股，以及貳佰萬股無投票權之可贖回優先股，每股面額爲澳門幣壹佰元。澳門特別行政區持有 100,000 股普通股 (澳門幣 10,000,000 元)及 2,000,000 股優先股 (澳門幣 200,000,000 元)；

(a) O capital social registado de Air Macau é de MOP $ 400.000.000 divido em 2.000.000 acções ordinárias e 2.000.000 acções preferenciais sem votos e remíveis, cada acção tem valor nominal de 100 patacas.A RAEM detém 100.000 acções ordinárias (10.000.000 patacas) e 2.000.000 acções preferenciais (200.000.000 patacas).

(b) 於 2009 年 6 月 26 日解散公司並註銷其商業登記；

(b) Dissolução da Sociedade e cancelamento do registo comercial em 26/06/2009.

(c) 協會。

(c) Associação.

資料來源：財政局研究暨財政策劃廳

Fonte: Departamento de Estudo e Planeamento Financeiro da Direcção dos Serviços de Finanças

（2）澳門特別行政區儲備基金
FUNDO DE RESERVA DA RAEM

根據 3 月 31 日第 47/2000 號行政長官批示，澳門金融管理局被賦予代表澳門特別行政區政府，並以其名義對土地基金總資產進行管理的職責。該基金是根據一九八七年四月十三日在北京簽署的《中華人民共和國政府和葡萄牙共和國政府關於澳門問題的聯合聲明》附件二第二節第（一）款第 4 項的規定設立。轉交予澳門金融管理局時，該基金之金額爲澳門幣 10,185,054,294.29 元。

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2000, de 31 de Março, é atribuída à Autoridade Monetária de Macau, em nome e por conta do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, a gestão da totalidade dos activos do Fundo de Terras, criado nos termos da alínea d) do artigo 1.º do título II do Anexo II à Declaração Conjunta do Governo da República Portuguesa e do Governo da República Popular da China sobre a Questão de Macau, assinada em Beijing a 13 de Abril de 1987. No momento em que o Fundo foi entrgue à AMCM, o valor então foi de MOP10.185.054.294,29.

截至 2009 年 12 月 31 日，澳門特別行政區儲備基金結餘爲澳門幣 12,809,045,873.30 元，較最初金額增加澳門幣 2,623,991,579.01 元，增加約 25.76%，以複利計算的平均年收益率約爲 2.38%。

Até 31 de Dzembro de 2009, o fundo de reserva da RAEM alcançou as 12.809.045.873,30 patacas, um aumento de 2.623.991.579,01 patacas face ao valor inicial, representando um peso de 25,76%, ou seja, equivalente a uma taxa média de juro composto de aproximadamente de 2,38%.

最近五年澳門特別行政區儲備基金結餘的變動 (單位：澳門幣)
Variação dos saldos do fundo de reserva da RAEM nos últimos cinco anos (Unidade : Pataca)

	2005	2006	2007	2008	2009
期初結餘 Saldo inicial	10,889,071,708.05	11,073,342,190.57	11,620,208,135.99	12,230,598,702.41	12,382,663,018.91
本期盈餘 Resultado do exercício	184,270,482.52	546,865,945.42	610,390,566.42	152,064,316.50	426,382,854.39
	11,073,342,190.55	**11,620,208,135.99**	**12,230,598,702.41**	**12,382,663,018.91**	**12,809,045,873.30**
轉至澳門特別行政區 Transferéncia RAEM	0	0	0	0	0
期末結餘 Saldo final	**11,073,342,190.55**	**11,620,208,135.99**	**12,230,598,702.41**	**12,382,663,018.91**	**12,809,045,873.30**
平均收益率 Taxa de rendibilidade média	*1.69%*	*4.94%*	*5.25%*	*1.24%*	*3.44%*

（3）公庫之待繳收入
RECEITA POR COBRAR DA CAIXA DO TESOURO

“公庫之待繳收入”是已向付款人發出繳款憑單，但截至 2009 年 12 月 31 日仍未收款的應收收入。由於收入於收到款項時入帳，因此，2009 年 12 月 31 日的“公庫之待繳收入”不記入 2009 年度的收入。“公庫之待繳收入”只包括由公庫進行徵收的未收收入，並不包括自治機構的同類性質的應收款項。

A “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” consiste na receita a receber, após emitida a guia de cobrança a sacado, ainda não se encontra arrecadada até 31 de Dezembro de 2009. Como a receita é registado aquando do seu recebimento, a “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” até 31 de Dezembro de 2009 não é objecto da inscrição na receita de 2009. Sendo incluídas apenas as receitas não cobradas a arrecadar pela Caixa do tesouro, mas não as importâncias de natureza congénere a receber pelos organismos autónomos.

截至 2009 年 12 月 31 日，“公庫之待繳收入”總額爲澳門幣 933,068,031 元，主要爲未繳稅款，詳細資料如下：

Até 31 de Dezembro de 2009, o total da “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” foi de 933.068.031,00 patacas, constituído principamente pelos impostos não pagos, com o seguinte descritivo:

(單位：澳門幣)
(Unidade : Pataca)

	2009	2008
營業稅 Contribuição industrial	38,784,155	39,181,030
職業稅 Imposto professional	38,588,874	35,994,562
房屋稅 Contribuição predial urbana	129,414,576	122,358,298
所得補充稅 Imposto complementar	321,099,016	314,648,177
遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	3,969,002	3,969,002
旅遊稅 Imposto de turismo	5,331,337	3,660,007
印花稅 Imposto do selo	52,410,473	25,788,743
機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	284,228,937	322,966,288
過期利息 Juros de mora	2,091,997	2,091,997
補償利息 Juros compensatórios	9,603,137	843,663
地稅 Foros	718,980	692,026
批租地之租金 Rendas de concessões	43,363,288	44,262,534
賠償 Indeminizações	222,317	208,063
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,241,942	4,191,085
	933,068,031	**920,855,475**

註：詳細資料可參閱附錄四之“特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表”。
Nota: para informações detelhadas, veja-se o aprêndice IV “Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar”.

（4）已結算但未支付之開支
DESPESA LIQUIDADA MAS NÃO PAGA

“已結算但未支付之開支”是已經發生且已完成結算程序，但截至支付開支的補充期結束時（2010 年 1 月 31 日）仍未付款的應付開支。由於開支於支付款項時入帳，因此，“已結算但未支付之開支”不記入 2009 年度的開支。“已結算但未支付之開支”不包括自治機構的同類性質的應付款項。

A “despesa liquidada mas não paga” refere-se à despesa a pagar cujo processo de liquidação foi realizado e concluído, mas não paga até ao termo do período complementar previsto para esse efeito (31 de Janeiro de 2010). Visto que a despesa é escrituada aquando do momento do pagamento, assim a “despesa liquidada mas não paga” não é enquadrada em 2009. Esta despesa não compreende as importâncias de natureza congénere a pagar pelos organismos autónomos.

截至 2010 年 1 月 31 日，2009 年度之“已結算但未支付之開支”總額爲澳門幣 17,871,638.80 元。

Até 31 de Janeiro de 2010, a “Despesa liquidada mas não paga” de 2009 situou-se em 17.871.638,80 patacas.

註：詳細資料可參閱附錄六之“開支之結算、支付及應付金額演算表”。

Nota: para informações detelhadas, veja-se o aprêndice VI “Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar”.

附錄三

特區一般收入之預測與實際徵收金額比較

COMPARAÇÃO DA RECEITA ORDINÁRIA, DA RAEM, PREVISTA E EFECTIVAMENTE COBRADA

Apêndice III

此頁空白

(Página em branco)

摘 要
RESUMO

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 …… Impostos Directos.....	31,910,303,800.00	0.00		31,910,303,800.00	45,190,323,457.00	13,313,847,620.00	33,827,963.00
02-00-00-00	間接稅 …… Impostos Indirectos.....	1,559,388,100.00	65,083,723.00		1,624,471,823.00	1,491,401,875.00	137,143,859.00	270,213,807.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 …… Taxas, multas e outras penalidades.....	945,285,600.00	8,302,265.00		953,587,865.00	966,518,584.00	130,944,672.00	118,013,953.00
04-00-00-00	財產之收益 …… Rendimentos da propriedade …….....	1,410,903,800.00	0.00		1,410,903,800.00	3,523,060,496.00	2,112,218,371.00	61,675.00
05-00-00-00	轉移 …… Transferências.....	1,633,000,000.00	0.00		1,633,000,000.00	2,439,373,788.00	806,373,788.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 …… Venda de Bens Duradouros.....	100,000.00	0.00		100,000.00	1,348,298.00	1,248,298.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 …… Venda de Serviços e Bens Não Duradouros.....	26,222,600.00	0.00		26,222,600.00	36,770,538.00	11,842,675.00	1,294,737.00
08-00-00-00	其他經常收入 …… Outras Receitas Correntes.....	13,325,600.00	0.00		13,325,600.00	477,811,350.00	464,803,545.00	317,795.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 …… Venda de Bens de Investimento.....	0.00	0.00		0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 …… Activos Financeiros.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 …… Outras Receitas de Capital.....	0.00	3,370,000,000.00		3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 …… Reposições não abatidas nos pagamentos.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	143,633,615.00	93,633,615.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	37,548,529,500.00	3,443,385,988.00	0.00	40,991,915,488.00	57,641,032,169.00	17,072,846,611.00	423,729,930.00
								16,649,116,681.00

二零零九經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2009 e cobrada no mesmo ano

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos							
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	0.00	0.00		0.00	207,075.00	207,075.00	0.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	662,500,000.00	0.00		662,500,000.00	788,739,651.00	126,239,651.00	0.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	280,000,000.00	0.00		280,000,000.00	389,632,488.00	109,632,488.00	0.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	1,000,000,000.00	0.00		1,000,000,000.00	1,884,976,832.00	884,976,832.00	0.00
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	28,560,000,000.00	0.00		28,560,000,000.00	40,488,474,428.00	11,928,474,428.00	0.00
01-01-05-02	溢價金 Prémio	830,000,000.00	0.00		830,000,000.00	1,020,210,888.00	190,210,888.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-06-01	稅金 Renda	1,380,000.00	0.00		1,380,000.00	1,209,069.00	0.00	170,931.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅 Adcional de 5% s/renda	69,000.00	0.00		69,000.00	60,458.00	0.00	8,542.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅 Adcional de 1% s/renda	13,800.00	0.00		13,800.00	12,096.00	0.00	1,704.00
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000.00	0.00		500,000.00	500,000.00	0.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	稅金 Renda	3,000,000.00	0.00		3,000,000.00	12,363,260.00	9,363,260.00	0.00
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémio não reclamados	790,000.00	0.00		790,000.00	681,073.00	0.00	108,927.00
01-01-07-03	入場卷之稅款 Tributação s/bilhetes de entrada	260,000.00	0.00		260,000.00	150,612.00	0.00	109,388.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	31,338,512,800.00	0.00	0.00	31,338,512,800.00	44,587,217,930.00	13,249,104,622.00	399,492.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	31,338,512,800.00	0.00	0.00	31,338,512,800.00	44,587,217,930.00	13,249,104,622.00	399,492.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金 Renda	17,600,000.00	0.00		17,600,000.00	5,000,000.00	0.00	12,600,000.00
01-01-08-02	未領取之獎金 Prémios não reclamados	4,390,000.00	0.00		4,390,000.00	2,510,041.00	0.00	1,879,959.00
01-01-08-03	彩金百分比 Tributação sobre o montante das apostas	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益 Exclusivo das telecomunicações	46,000,000.00	0.00		46,000,000.00	47,719,562.00	1,719,562.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益 Exclusivo do serviço de abastecimento de água	5,400,000.00	0.00		5,400,000.00	1,500,000.00	0.00	3,900,000.00
01-01-11-00	電力供應專營收益 Exclusivo da energia eléctrica	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金 Renda	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金 Compensação p/isenções fiscais	50,000.00	0.00		50,000.00	50,000.00	0.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票） Renda (Lotaria Desportiva)	79,000,000.00	0.00		79,000,000.00	86,588,906.00	7,588,906.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金 Prémios não reclamados	1,100,000.00	0.00		1,100,000.00	1,112,777.00	12,777.00	0.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da STCM	240,000.00	0.00		240,000.00	0.00	0.00	240,000.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da TRANSMAC	530,000.00	0.00		530,000.00	0.00	0.00	530,000.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益 Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	81,000.00	0.00		81,000.00	78,588.00	0.00	2,412.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益 Exploração de silos e parques automóveis	26,400,000.00	0.00		26,400,000.00	31,783,105.00	5,383,105.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項 Comissões dos promotores de jogo	200,000,000.00	0.00		200,000,000.00	250,038,648.00	50,038,648.00	0.00
01-02-00-00	其他： Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	190,000,000.00	0.00		190,000,000.00	175,723,900.00	0.00	14,276,100.00
	小結 ..... Soma.....	31,910,303,800.00	0.00		31,910,303,800.00	45,190,323,457.00	13,313,847,620.00	33,827,963.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
02-03-00-00	其他 : Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅..... Imposto de turismo.....	200,000,000.00	65,083,723.00		265,083,723.00	265,083,723.00	0.00	0.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	2,585,000.00	0.00		2,585,000.00	2,438,802.00	0.00	146,198.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	500,000,000.00	0.00		500,000,000.00	371,984,347.00	0.00	128,015,653.00
02-03-02-03	印花款項..... Selo de verba.....	151,679,000.00	0.00		151,679,000.00	203,191,152.00	51,512,152.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	48,270,000.00	0.00		48,270,000.00	38,181,723.00	0.00	10,088,277.00
02-03-02-99	各類印花..... Selos diversos.....	1,862,000.00	0.00		1,862,000.00	7,652,966.00	5,790,966.00	0.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-01	汽油..... Gasolina.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-02	可燃性油類..... Óleos combustíveis.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油..... Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-04	煙草..... Tabaco.....	61,000,000.00	0.00		61,000,000.00	137,542,692.00	76,542,692.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品..... Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	75,159,000.00	0.00		75,159,000.00	78,457,049.00	3,298,049.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅..... Imposto sobre veículos motorizados.....	518,833,100.00	0.00		518,833,100.00	386,869,421.00	0.00	131,963,679.00
	小結 ..... Soma.....	1,559,388,100.00	65,083,723.00		1,624,471,823.00	1,491,401,875.00	137,143,859.00	270,213,807.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	121,000,000.00	0.00		121,000,000.00	117,801,493.00	0.00	3,198,507.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 ..... Comparticipações do CAJ.....	99,000,000.00	0.00		99,000,000.00	92,664,644.00	0.00	6,335,356.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	220,000,000.00	0.00	0.00	220,000,000.00	210,466,137.00	0.00	9,533,863.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	220,000,000.00	0.00	0.00	220,000,000.00	210,466,137.00	0.00	9,533,863.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費..... Taxas de serviços de identificação.....	25,642,000.00	0.00		25,642,000.00	28,785,130.00	3,143,130.00	0.00
03-01-06-00	都市建築收費..... Taxas de construção urbana.....	39,000,000.00	0.00		39,000,000.00	46,555,802.00	7,555,802.00	0.00
03-01-07-00	港務手續費..... Emolumentos portuários e marítimos.....	21,000,000.00	8,066,093.00		29,066,093.00	29,066,093.00	0.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	5,200,000.00	0.00		5,200,000.00	4,891,116.00	0.00	308,884.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	7,800,000.00	0.00		7,800,000.00	7,336,674.00	0.00	463,326.00
03-01-09-00	出境人頭稅..... Taxa s/transporte de passageiros p/exterior.....	196,897,000.00	0.00		196,897,000.00	155,673,718.00	0.00	41,223,282.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....	23,962,100.00	0.00		23,962,100.00	16,433,151.00	0.00	7,528,949.00
03-01-11-00	電信服務收費..... Taxas dos serviços de telecomunicações.....	52,000,000.00	0.00		52,000,000.00	67,788,864.00	15,788,864.00	0.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費..... Taxas dos serviços de radiocomunicações.....	52,000,000.00	0.00		52,000,000.00	78,568,853.00	26,568,853.00	0.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費..... Registos de auditores e contabilistas.....	280,000.00	0.00		280,000.00	380,600.00	100,600.00	0.00
03-01-14-00	工程准照收費..... Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00	777,075.00	0.00	4,222,925.00
03-01-15-00	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	1,300,000.00	236,172.00		1,536,172.00	1,536,172.00	0.00	0.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	2,040,000.00	0.00		2,040,000.00	1,030,764.00	0.00	1,009,236.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額..... Comparticipações do IPIM	3,060,000.00	0.00		3,060,000.00	1,546,146.00	0.00	1,513,854.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費..... Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. Industriais.....	150,000.00	0.00		150,000.00	101,700.00	0.00	48,300.00
03-01-19-00	交通事務收費..... Taxa sobre assuntos de tráfegos.....	175,285,000.00	0.00		175,285,000.00	124,315,801.00	0.00	50,969,199.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	1,280,000.00	0.00		1,280,000.00	2,894,932.00	1,614,932.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades							
	轉下頁 ..... A transportar.....	831,896,100.00	8,302,265.00	0.00	840,198,365.00	778,148,728.00	54,772,181.00	116,821,818.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	831,896,100.00	8,302,265.00	0.00	840,198,365.00	778,148,728.00	54,772,181.00	116,821,818.00
03-02-01-00	稅務違反…… Infracções fiscais……	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	2,688,275.00	1,688,275.00	0.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三)…… Três por cento de dívida……	40,000.00	0.00		40,000.00	3,607,730.00	3,567,730.00	0.00
03-02-05-00	過期利息…… Juros de mora……							
03-02-05-01	批租地之租金…… Rendas de concessões de terrenos……..	2,000,000.00	0.00		2,000,000.00	809,609.00	0.00	1,190,391.00
03-02-05-02	批租地之地稅…… Foros de concessões de terrenos……	3,000.00	0.00		3,000.00	1,256.00	0.00	1,744.00
03-02-05-03	批租地之溢價金…… Prémios de concessões de terrenos……	10,000,000.00	0.00		10,000,000.00	15,331,767.00	5,331,767.00	0.00
03-02-05-99	其他…… Outros……	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00	13,652,926.00	8,652,926.00	0.00
03-02-06-00	補償利息…… Juros compensatórios……	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,922,829.00	922,829.00	0.00
03-02-07-00	行政違反…… Infracções administrativas……							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入…… Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário……	70,000,000.00	0.00		70,000,000.00	92,589,610.00	22,589,610.00	0.00
03-02-07-02	其他…… Outras……	22,346,500.00	0.00		22,346,500.00	42,802,302.00	20,455,802.00	0.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁…… Outras multas e penalidades……	2,000,000.00	0.00		2,000,000.00	14,963,552.00	12,963,552.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	945,285,600.00	8,302,265.00	0.00	953,587,865.00	966,518,584.00	130,944,672.00	118,013,953.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade							
04-03-00-00	利息 - 其他部門: Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款…… Depósitos bancários……	60,000.00	0.00		60,000.00	131,196.00	71,196.00	0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門: Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司..... CEM.....	35,000,000.00	0.00		35,000,000.00	54,334,408.00	19,334,408.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅…… Foros.....	150,000.00	0.00		150,000.00	93,335.00	0.00	56,665.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	35,210,000.00	0.00	0.00	35,210,000.00	54,558,939.00	19,405,604.00	56,665.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	35,210,000.00	0.00	0.00	35,210,000.00	54,558,939.00	19,405,604.00	56,665.00
04-10-02-00	批租地之租金…… Rendas de concessões	120,000,000.00	0.00		120,000,000.00	140,305,058.00	20,305,058.00	0.00
04-11-00-00	批租地之溢價金…… Prémios de concessões de terrenos……	1,155,393,800.00	0.00		1,155,393,800.00	3,227,901,509.00	2,072,507,709.00	0.00
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade							
04-12-01-00	鑄幣利潤…… Lucros de amoedação……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享…… Comparticipação nos resultados da AMCM……	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	0.00
04-12-99-00	其他…… Outros……	300,000.00	0.00		300,000.00	294,990.00	0.00	5,010.00
	小結 ..... Soma.....	1,410,903,800.00	0.00	0.00	1,410,903,800.00	3,523,060,496.00	2,112,218,371.00	61,675.00
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款…… Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social ……	1,632,000,000.00	0.00		1,632,000,000.00	2,438,373,788.00	806,373,788.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)…… Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)……	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
05-07-00-00	其他部門…… Outros sectores……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	1,633,000,000.00	0.00	0.00	1,633,000,000.00	2,439,373,788.00	806,373,788.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							
06-01-01-00	資產轉讓…… Alienação de bens……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓…… Alienação de bens……	0.00	0.00		0.00	360,634.00	360,634.00	0.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵…… Venda de materiais inservíveis e sucata.....	100,000.00	0.00		100,000.00	987,664.00	887,664.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,348,298.00	1,248,298.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-02-00	其他房屋租金…… Renda de outras habitações……	8,000,000.00	0.00		8,000,000.00	12,771,464.00	4,771,464.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施…… Instalações do Porto Exterior……	12,500,000.00	0.00		12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓…… Edifícios da Pelota Basca……	2,559,600.00	0.00		2,559,600.00	2,514,863.00	0.00	44,737.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備…… Máquinas e equipamentos……	0.00	0.00		0.00	44,660.00	44,660.00	0.00
07-07-99-00	其他…… Outras……	60,000.00	0.00		60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-99-00	其他…… Outras……	100,000.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-02-00	文化、體育及康樂…… Cultura, desporto e recreio……	950,000.00	0.00		950,000.00	0.00	0.00	950,000.00
07-10-05-00	教育及培訓…… Ensino e formação……	140,000.00	0.00		140,000.00	0.00	0.00	140,000.00
07-10-06-00	印務及技術刊物…… Imprensa e publicações técnicas……	85,000.00	0.00		85,000.00	147,200.00	62,200.00	0.00
07-10-09-00	財務管理…… Administração de actividades financeiras……	0.00	0.00		0.00	5,544.00	5,544.00	0.00
07-10-99-00	其他…… Outras……	1,828,000.00	0.00		1,828,000.00	8,786,807.00	6,958,807.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	26,222,600.00	0.00	0.00	26,222,600.00	36,770,538.00	11,842,675.00	1,294,737.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-05-00-00	會員費…… Quotas de sócios……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬…… Remunerações dos delegados do governo……	2,000,000.00	0.00		2,000,000.00	1,836,000.00	0.00	164,000.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,836,000.00	0.00	164,000.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,836,000.00	0.00	164,000.00
08-07-00-00	分享兌換店收益…… Comparticipações das receitas do balção de câmbio……	8,900,000.00	0.00		8,900,000.00	8,996,642.00	96,642.00	0.00
08-08-00-00	賠償…… Indeminizações……	650,000.00	0.00		650,000.00	496,205.00	0.00	153,795.00
08-09-00-00	債項之取回…… Recuperações de créditos……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益…… Receitas eventuais e não especificadas……	1,775,600.00	0.00		1,775,600.00	466,482,503.00	464,706,903.00	0.00
	小結..... Soma.....	13,325,600.00	0.00	0.00	13,325,600.00	477,811,350.00	464,803,545.00	317,795.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門: Habitações - outros sectores:							
09-06-02-00	其他房屋出售…… Venda de outras habitações……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門…… Edifícios - sector público.....	0.00	0.00		0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-01-00	出售商業單位…… Venda de fracções comerciais……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-09-00	其他…… Outros……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門…… Títulos de participação - outros sectores……	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
13-01-00-00	歷年財政年度結餘…… Saldos de anos económicos anteriores……	0.00	3,370,000,000.00		3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	3,370,000,000.00		3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回…… Reposições não abatidas nos pagamentos.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	143,633,615.00	93,633,615.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	143,633,615.00	93,633,615.00	0.00
	總額 TOTAL	**37,548,529,500.00**	**3,443,385,988.00**	**0.00**	**40,991,915,488.00**	**57,641,032,169.00**	**17,072,846,611.00**	**423,729,930.00**

附錄四

特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM LIQUIDADA, COBRADA E A COBRAR

Apêndice IV

此頁空白

(Página em branco)

摘 要
RESUMO

二零零九年度
ANO: 2009

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 …… Impostos Directos.....	549,250,886.70	45,186,956,527.00	45,736,207,413.70	14,028,334.00	45,722,179,079.70	45,190,323,457.00	531,855,622.70
02-00-00-00	間接稅 …… Impostos Indirectos.....	367,359,003.30	1,489,908,315.00	1,857,267,318.30	23,894,696.00	1,833,372,622.30	1,491,401,875.00	341,970,747.30
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 …… Taxas, multas e outras penalidade.....	11,677,748.20	966,581,395.00	978,259,143.20	45,425.00	978,213,718.20	966,518,584.00	11,695,134.20
04-00-00-00	財產之收益 …… Rendimentos da propriedade …….....	43,893,306.80	3,524,491,170.00	3,568,384,476.80	1,241,713.00	3,567,142,763.80	3,523,060,496.00	44,082,267.80
05-00-00-00	轉移 …… Transferências.....	0.00	2,439,373,788.00	2,439,373,788.00	0.00	2,439,373,788.00	2,439,373,788.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 …… Venda de Bens Duradouros.....	0.00	1,348,298.00	1,348,298.00	0.00	1,348,298.00	1,348,298.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 …… Venda de Serviços e Bens Não Duradouros.....	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 …… Outras Receitas Correntes.....	4,393,669.00	476,921,890.00	481,315,559.00	39,950.00	481,275,609.00	477,811,350.00	3,464,259.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 …… Venda de Bens de Investimento.....	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 …… Activos Financeiros.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 …… Outras Receitas de Capital.....	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 …… Reposições não abatidas nos pagamentos.....	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	976,574,614.00	57,636,775,704.00	58,613,350,318.00	39,250,118.00	58,574,100,200.00	57,641,032,169.00	933,068,031.00

澳門特別行政區2009財政年度之收入結算、待收及已收繳金額
Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2009, na RAEM

(一九零一年十月三日公庫章程第六十四條五款b項)

(Alínea b) do n.º 5.º do artigo 64.º, do Regulamento de Fazenda de 3-10-1901)

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	二零零九年度 ANO: 2009							
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos							
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	39,018,580.00	0.00	39,018,580.00	27,350.00	38,991,230.00	207,075.00	38,784,155.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	38,053,366.00	791,393,749.00	829,447,115.00	2,118,590.00	827,328,525.00	788,739,651.00	38,588,874.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	134,214,196.00	393,872,980.00	528,087,176.00	9,040,112.00	519,047,064.00	389,632,488.00	129,414,576.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	333,995,743.00	1,874,922,387.00	2,208,918,130.00	2,842,282.00	2,206,075,848.00	1,884,976,832.00	321,099,016.00
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	0.00	40,488,474,428.00	40,488,474,428.00	0.00	40,488,474,428.00	40,488,474,428.00	0.00
01-01-05-02	溢價金 Prémio	0.00	1,020,210,888.00	1,020,210,888.00	0.00	1,020,210,888.00	1,020,210,888.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-06-01	稅金 Renda	0.00	1,209,069.00	1,209,069.00	0.00	1,209,069.00	1,209,069.00	0.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅 Adcional de 5% s/renda	0.00	60,458.00	60,458.00	0.00	60,458.00	60,458.00	0.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅 Adcional de 1% s/renda	0.00	12,096.00	12,096.00	0.00	12,096.00	12,096.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	545,281,885.00	44,570,156,055.00	45,115,437,940.00	14,028,334.00	45,101,409,606.00	44,573,522,985.00	527,886,621.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁 ..... Transporte.....	545,281,885.00	44,570,156,055.00	45,115,437,940.00	14,028,334.00	45,101,409,606.00	44,573,522,985.00	527,886,621.00
01-01-06-04	溢價金…… Prémio……	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	稅金..... Renda.....	0.00	12,363,260.00	12,363,260.00	0.00	12,363,260.00	12,363,260.00	0.00
01-01-07-02	未領取之獎金…… Prémios não reclamados……	0.00	681,073.00	681,073.00	0.00	681,073.00	681,073.00	0.00
01-01-07-03	入場卷之稅款…… Tributação s/bilhetes de entrada.....	0.00	150,612.00	150,612.00	0.00	150,612.00	150,612.00	0.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	0.00	5,000,000.00	5,000,000.00	0.00	5,000,000.00	5,000,000.00	0.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémio não reclamados.....	0.00	2,510,041.00	2,510,041.00	0.00	2,510,041.00	2,510,041.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益…… Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	47,719,562.00	47,719,562.00	0.00	47,719,562.00	47,719,562.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益…… Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva).....	0.00	86,588,906.00	86,588,906.00	0.00	86,588,906.00	86,588,906.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	1,112,777.00	1,112,777.00	0.00	1,112,777.00	1,112,777.00	0.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da STCM.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	545,281,885.00	44,729,332,286.00	45,274,614,171.00	14,028,334.00	45,260,585,837.00	44,732,699,216.00	527,886,621.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁 ..... Transporte.....	545,281,885.00	44,729,332,286.00	45,274,614,171.00	14,028,334.00	45,260,585,837.00	44,732,699,216.00	527,886,621.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da TRANSMAC.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	0.00	78,588.00	78,588.00	0.00	78,588.00	78,588.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	0.00	31,783,105.00	31,783,105.00	0.00	31,783,105.00	31,783,105.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	0.00	250,038,648.00	250,038,648.00	0.00	250,038,648.00	250,038,648.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	0.00	175,723,900.00	175,723,900.00	0.00	175,723,900.00	175,723,900.00	0.00
	遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70
	小結 ..... Soma.....	549,250,886.70	45,186,956,527.00	45,736,207,413.70	14,028,334.00	45,722,179,079.70	45,190,323,457.00	531,855,622.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅..... Imposto de turismo.....	5,204,283.00	265,219,275.00	270,423,558.00	8,498.00	270,415,060.00	265,083,723.00	5,331,337.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	0.00	7,500,000.00	7,500,000.00	0.00	7,500,000.00	2,438,802.00	5,061,198.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	30,076,148.00	362,417,007.00	392,493,155.00	546,136.00	391,947,019.00	371,984,347.00	19,962,672.00
02-03-02-03	印花款項..... Selo de verba.....	0.00	203,191,152.00	203,191,152.00	0.00	203,191,152.00	203,191,152.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	27,302,845.30	37,836,651.00	65,139,496.30	484,016.00	64,655,480.30	38,181,723.00	26,473,757.30
02-03-02-99	各類印花..... Selos diversos.....	721,151.00	7,930,068.00	8,651,219.00	85,407.00	8,565,812.00	7,652,966.00	912,846.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	63,304,427.30	884,094,153.00	947,398,580.30	1,124,057.00	946,274,523.30	888,532,713.00	57,741,810.30

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁 ..... Transporte.....	63,304,427.30	884,094,153.00	947,398,580.30	1,124,057.00	946,274,523.30	888,532,713.00	57,741,810.30
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-01	汽油…… Gasolina.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-02	可燃性油類…… Óleos combustíveis.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油…… Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-04	煙草…… Tabaco.....	0.00	137,542,692.00	137,542,692.00	0.00	137,542,692.00	137,542,692.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品…… Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	0.00	78,457,049.00	78,457,049.00	0.00	78,457,049.00	78,457,049.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅…… Imposto sobre veículos motorizados.....	304,054,576.00	389,814,421.00	693,868,997.00	22,770,639.00	671,098,358.00	386,869,421.00	284,228,937.00
	小結 ..... Soma.....	367,359,003.30	1,489,908,315.00	1,857,267,318.30	23,894,696.00	1,833,372,622.30	1,491,401,875.00	341,970,747.30
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	0.00	117,801,493.00	117,801,493.00	0.00	117,801,493.00	117,801,493.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 ..... Comparticipações do CAJ.....	0.00	92,664,644.00	92,664,644.00	0.00	92,664,644.00	92,664,644.00	0.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費..... Taxas de serviços de identificação.....	0.00	28,785,130.00	28,785,130.00	0.00	28,785,130.00	28,785,130.00	0.00
03-01-06-00	都市建築收費..... Taxas de construção urbana.....	0.00	46,555,802.00	46,555,802.00	0.00	46,555,802.00	46,555,802.00	0.00
03-01-07-00	港務手續費..... Emolumentos portuários e marítimos.....	0.00	29,066,093.00	29,066,093.00	0.00	29,066,093.00	29,066,093.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	0.00	4,891,116.00	4,891,116.00	0.00	4,891,116.00	4,891,116.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	319,764,278.00	319,764,278.00	0.00	319,764,278.00	319,764,278.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	319,764,278.00	319,764,278.00	0.00	319,764,278.00	319,764,278.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	0.00	7,336,674.00	7,336,674.00	0.00	7,336,674.00	7,336,674.00	0.00
03-01-09-00	出境人頭稅..... Taxa s/transporte de passageiros p/exterior.....	0.00	155,673,718.00	155,673,718.00	0.00	155,673,718.00	155,673,718.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....	0.00	16,433,151.00	16,433,151.00	0.00	16,433,151.00	16,433,151.00	0.00
03-01-11-00	電信服務收費..... Taxas dos serviços de telecomunicações.....	0.00	67,788,864.00	67,788,864.00	0.00	67,788,864.00	67,788,864.00	0.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費..... Taxas dos serviços de radiocomunicações.....	0.00	78,568,853.00	78,568,853.00	0.00	78,568,853.00	78,568,853.00	0.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費..... Registos de auditores e contabilistas.....	0.00	380,600.00	380,600.00	0.00	380,600.00	380,600.00	0.00
03-01-14-00	工程准照收費..... Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....	0.00	777,075.00	777,075.00	0.00	777,075.00	777,075.00	0.00
03-01-15-00	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	0.00	1,536,172.00	1,536,172.00	0.00	1,536,172.00	1,536,172.00	0.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	0.00	1,030,764.00	1,030,764.00	0.00	1,030,764.00	1,030,764.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額..... Comparticipações do IPIM	0.00	1,546,146.00	1,546,146.00	0.00	1,546,146.00	1,546,146.00	0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費..... Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. Industriais.....	0.00	101,700.00	101,700.00	0.00	101,700.00	101,700.00	0.00
03-01-19-00	交通事務收費..... Taxa sobre assuntos de tráfegos.....	0.00	124,315,801.00	124,315,801.00	0.00	124,315,801.00	124,315,801.00	0.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	0.00	2,894,932.00	2,894,932.00	0.00	2,894,932.00	2,894,932.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades							
03-02-01-00	稅務違反..... Infracções fiscais.....	0.00	2,688,275.00	2,688,275.00	0.00	2,688,275.00	2,688,275.00	0.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三)..... Três por cento de dívida.....	0.00	3,607,730.00	3,607,730.00	0.00	3,607,730.00	3,607,730.00	0.00
03-02-05-00	過期利息..... Juros de mora.....							
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	784,444,733.00	784,444,733.00	0.00	784,444,733.00	784,444,733.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	784,444,733.00	784,444,733.00	0.00	784,444,733.00	784,444,733.00	0.00
03-02-05-01	批租地之租金…… Rendas de concessões de terrenos……	0.00	809,609.00	809,609.00	0.00	809,609.00	809,609.00	0.00
03-02-05-02	批租地之地稅…… Foros de concessões de terrenos……	0.00	1,256.00	1,256.00	0.00	1,256.00	1,256.00	0.00
03-02-05-03	批租地之溢價金…… Prémios de concessões de terrenos……	0.00	15,331,767.00	15,331,767.00	0.00	15,331,767.00	15,331,767.00	0.00
03-02-05-99	其他…… Outros……	2,091,997.20	13,652,926.00	15,744,923.20	0.00	15,744,923.20	13,652,926.00	2,091,997.20
03-02-06-00	補償利息…… Juros compensatórios……	9,585,751.00	1,985,640.00	11,571,391.00	45,425.00	11,525,966.00	1,922,829.00	9,603,137.00
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入…… Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário……	0.00	92,589,610.00	92,589,610.00	0.00	92,589,610.00	92,589,610.00	0.00
03-02-07-02	其他…… Outras……	0.00	42,802,302.00	42,802,302.00	0.00	42,802,302.00	42,802,302.00	0.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁…… Outras multas e penalidades……	0.00	14,963,552.00	14,963,552.00	0.00	14,963,552.00	14,963,552.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	11,677,748.20	966,581,395.00	978,259,143.20	45,425.00	978,213,718.20	966,518,584.00	11,695,134.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade							
04-03-00-00	利息 - 其他部門: Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款…… Depósitos bancários……	0.00	131,196.00	131,196.00	0.00	131,196.00	131,196.00	0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門: Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司..... CEM.....	0.00	54,334,408.00	54,334,408.00	0.00	54,334,408.00	54,334,408.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅…… Foros.....	706,871.70	107,564.00	814,435.70	2,121.00	812,314.70	93,335.00	718,979.70
	轉下頁 ..... A transportar.....	706,871.70	54,573,168.00	55,280,039.70	2,121.00	55,277,918.70	54,558,939.00	718,979.70

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁 ..... Transporte.....	706,871.70	54,573,168.00	55,280,039.70	2,121.00	55,277,918.70	54,558,939.00	718,979.70
04-10-02-00	批租地之租金…… Rendas de concessões	43,186,435.10	141,721,503.00	184,907,938.10	1,239,592.00	183,668,346.10	140,305,058.00	43,363,288.10
04-11-00-00	批租地之溢價金…… Prémios de concessões de terrenos……	0.00	3,227,901,509.00	3,227,901,509.00	0.00	3,227,901,509.00	3,227,901,509.00	0.00
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade							
04-12-01-00	鑄幣利潤…… Lucros de amoedação……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享…… Comparticipação nos resultados da AMCM……	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00
04-12-99-00	其他…… Outros……	0.00	294,990.00	294,990.00	0.00	294,990.00	294,990.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	43,893,306.80	3,524,491,170.00	3,568,384,476.80	1,241,713.00	3,567,142,763.80	3,523,060,496.00	44,082,267.80
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款…… Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social……	0.00	2,438,373,788.00	2,438,373,788.00	0.00	2,438,373,788.00	2,438,373,788.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)…… Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)……	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-07-00-00	其他部門…… Outros sectores……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	2,439,373,788.00	2,439,373,788.00	0.00	2,439,373,788.00	2,439,373,788.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
06-01-01-00	資產轉讓…… Alienação de bens……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓…… Alienação de bens……	0.00	360,634.00	360,634.00	0.00	360,634.00	360,634.00	0.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵…… Venda de materiais inservíveis e sucata.....	0.00	987,664.00	987,664.00	0.00	987,664.00	987,664.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	1,348,298.00	1,348,298.00	0.00	1,348,298.00	1,348,298.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-02-00	其他房屋租金…… Renda de outras habitações……	0.00	12,771,464.00	12,771,464.00	0.00	12,771,464.00	12,771,464.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施..... Instalações do Porto Exterior.....	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓..... Edifícios da Pelota Basca.....	0.00	2,514,863.00	2,514,863.00	0.00	2,514,863.00	2,514,863.00	0.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備…… Máquinas e equipamentos……	0.00	44,660.00	44,660.00	0.00	44,660.00	44,660.00	0.00
07-07-99-00	其他…… Outras……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-99-00	其他…… Outras……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-02-00	文化、體育及康樂…… Cultura, desporto e recreio……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	27,830,987.00	27,830,987.00	0.00	27,830,987.00	27,830,987.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	27,830,987.00	27,830,987.00	0.00	27,830,987.00	27,830,987.00	0.00
07-10-05-00	教育及培訓…… Ensino e formação……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-06-00	印務及技術刊物…… Imprensa e publicações técnicas……	0.00	147,200.00	147,200.00	0.00	147,200.00	147,200.00	0.00
07-10-09-00	財務管理…… Administração de actividades financeiras……	0.00	5,544.00	5,544.00	0.00	5,544.00	5,544.00	0.00
07-10-99-00	其他…… Outras……	0.00	8,786,807.00	8,786,807.00	0.00	8,786,807.00	8,786,807.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00	36,770,538.00	36,770,538.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-05-00-00	會員費…… Quotas de sócios……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬…… Remunerações dos delegados do governo……	0.00	1,836,000.00	1,836,000.00	0.00	1,836,000.00	1,836,000.00	0.00
08-07-00-00	分享兌換店收益…… Comparticipações das receitas do balcão de câmbio……	0.00	8,996,642.00	8,996,642.00	0.00	8,996,642.00	8,996,642.00	0.00
08-08-00-00	賠償…… Indeminizações……	214,266.00	504,256.00	718,522.00	0.00	718,522.00	496,205.00	222,317.00
08-09-00-00	債項之取回…… Recuperações de créditos……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益…… Receitas eventuais e não especificadas……	4,179,403.00	465,584,992.00	469,764,395.00	39,950.00	469,724,445.00	466,482,503.00	3,241,942.00
	小結 ..... Soma.....	4,393,669.00	476,921,890.00	481,315,559.00	39,950.00	481,275,609.00	477,811,350.00	3,464,259.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門: Habitações - outros sectores:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2009 待收 Por cobrar em 1/1/2009	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2009 待收 Por cobrar em 31/12/2009
09-06-02-00	其他房屋出售…… Venda de outras habitações……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門…… Edifícios - sector público.....	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-01-00	出售商業單位…… Venda de fracções comerciais……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-09-00	其他…… Outros……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結..... Soma.....	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00	790,168.00	790,168.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門…… Títulos de participação - outros sectores……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital							
13-01-00-00	歷年財政年度結餘…… Saldos de anos económicos anteriores……	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00	3,370,000,000.00	3,370,000,000.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 …… Reposições não abatidas nos pagamentos.....	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00	143,633,615.00	143,633,615.00	0.00
	總額 TOTAL	**976,574,614.00**	**57,636,775,704.00**	**58,613,350,318.00**	**39,250,118.00**	**58,574,100,200.00**	**57,641,032,169.00**	**933,068,031.00**

此頁空白

(Página em branco)

附錄五

預算開支與實際開支金額比較
（非自治部門及行政自治部門）

COMPARAÇÃO DA DESPESA ORÇAMENTADA E REALIZADA

(SERVIÇOS INTEGRADOS E SERVIÇOS COM AUTONOMIA ADMINISTRATIVA)

Apêndice V

此頁空白

(Página em branco)

開支總結 - 2009
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2009

開支項目 Designação da despesa	預算金額 (澳門幣) Importância orçamentada (patacas)	批准金額 (澳門幣) Importância autorizada (patacas)	已支付金額 (澳門幣) Importância paga (patacas)
總金額 **Total geral**	**37,548,529,500.00**	**40,991,915,488.00**	**33,824,558,914.67**
運作預算總額 **Total dos orçamentos de funcionamento**	**26,922,163,000.00**	**33,974,947,388.00**	**30,007,805,358.67**
經常開支總額 **Total das despesas correntes**	**26,583,307,700.00**	**33,339,789,420.00**	**29,619,799,015.87**
資本開支總額 **Total das despesas de capital**	**338,855,300.00**	**635,157,968.00**	**388,006,342.80**
PIDDA總額 **Total do PIDDA**	**10,500,000,000.00**	**6,890,601,600.00**	**3,816,753,556.00**
預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500.00**	**126,366,500.00**	**-**

按組織分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	**一般事務** **ENCARGOS GERAIS**	**781,071,100.00**	**2.08**	**818,888,000.00**	**2.00**	**600,254,936.60**	**1.77**
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	12,860,000.00	0.03	12,860,000.00	0.03	11,781,635.80	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	127,368,500.00	0.34	154,088,500.00	0.38	139,543,551.80	0.41
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	9,561,000.00	0.03	9,561,000.00	0.02	7,121,838.70	0.02
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	25,121,800.00	0.07	27,511,800.00	0.07	19,159,465.00	0.06
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	38,642,300.00	0.10	41,722,000.00	0.10	28,020,850.30	0.08
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	21,722,300.00	0.06	23,809,500.00	0.06	18,534,794.30	0.05
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	163,284,100.00	0.43	163,284,100.00	0.40	135,017,823.70	0.40
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	45,485,900.00	0.12	52,585,900.00	0.13	39,597,942.20	0.12
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	17,382,600.00	0.05	17,382,600.00	0.04	14,818,170.20	0.04
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	6,727,500.00	0.02	6,727,500.00	0.02	5,521,005.90	0.02
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	22,255,000.00	0.06	22,255,000.00	0.05	19,768,181.70	0.06
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	11,182,200.00	0.03	11,182,200.00	0.03	8,997,340.10	0.03
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	26,690,000.00	0.07	26,690,000.00	0.07	14,260,572.20	0.04
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	16,622,500.00	0.04	16,622,500.00	0.04	7,924,045.10	0.02

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	64,205,000.00	0.17	64,205,000.00	0.16	33,448,397.20	0.10
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	31,305,200.00	0.08	31,305,200.00	0.08	20,458,242.70	0.06
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. doFórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	47,915,200.00	0.13	47,915,200.00	0.12	15,461,372.50	0.05
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	20,843,000.00	0.06	20,843,000.00	0.05	12,299,300.00	0.04
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	49,533,800.00	0.13	45,473,800.00	0.11	28,788,594.90	0.09
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	22,363,200.00	0.06	22,863,200.00	0.06	19,731,812.30	0.06
03-00	**行政暨公職局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**	**349,692,000.00**	**0.93**	**349,692,000.00**	**0.85**	**199,086,682.20**	**0.59**
05-00	**教育暨青年局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**	**2,203,607,400.00**	**5.87**	**2,318,423,900.00**	**5.66**	**2,292,609,622.70**	**6.78**
07-00	**統計暨普查局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**	**116,117,000.00**	**0.31**	**116,117,000.00**	**0.28**	**102,850,453.70**	**0.30**
08-00	**電信管理局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES**	**39,807,400.00**	**0.11**	**39,807,400.00**	**0.10**	**26,213,902.30**	**0.08**
09-00	**財政局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**	**322,491,300.00**	**0.86**	**322,491,300.00**	**0.79**	**253,663,435.40**	**0.75**
11-00	**退休金及退伍金** **PENSÕES E REFORMAS**	**6,351,200.00**	**0.02**	**6,351,200.00**	**0.02**	**2,629,040.00**	**0.01**
12-00	**共用開支** **DESPESAS COMUNS**	**5,424,806,200.00**	**14.45**	**11,557,889,717.00**	**28.20**	**10,195,434,391.80**	**30.14**
13-00	**高等教育輔助辦公室** **GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**	**37,852,900.00**	**0.10**	**55,661,400.00**	**0.14**	**27,108,589.30**	**0.08**

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
14-00	**交通事務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**	**240,000,000.00**	**0.64**	**240,000,000.00**	**0.59**	**184,744,571.40**	**0.55**
18-00	**身份證明局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**	**207,751,000.00**	**0.55**	**207,751,000.00**	**0.51**	**161,025,841.10**	**0.48**
19-00	**經濟局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**	**336,021,300.00**	**0.89**	**336,021,300.00**	**0.82**	**242,738,613.50**	**0.72**
20-00	**澳門監獄** **ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**	**277,306,800.00**	**0.74**	**277,306,800.00**	**0.68**	**232,060,251.20**	**0.69**
21-00	**澳門特別行政區海關** **SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**	**394,653,000.00**	**1.05**	**394,653,000.00**	**0.96**	**378,003,548.40**	**1.12**
22-00	**地球物理暨氣象局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**	**53,867,000.00**	**0.14**	**54,377,000.00**	**0.13**	**52,472,493.30**	**0.16**
23-00	**旅遊局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**	**146,808,800.00**	**0.39**	**146,808,800.00**	**0.36**	**135,814,774.20**	**0.40**
24-00	**新聞局** **GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**	**92,803,500.00**	**0.25**	**94,286,500.00**	**0.23**	**73,522,489.20**	**0.22**
25-00	**警察總局** **SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**	**29,893,000.00**	**0.08**	**29,893,000.00**	**0.07**	**17,836,028.00**	**0.05**
26-00	**博彩監察協調局** **DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**	**147,380,600.00**	**0.39**	**149,820,600.00**	**0.37**	**136,415,368.60**	**0.40**
27-00	**港務局** **CAPITANIA DOS PORTOS**	**178,018,000.00**	**0.47**	**181,644,775.00**	**0.44**	**165,752,291.30**	**0.49**
28-00	**澳門保安部隊事務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**	**2,109,464,000.00**	**5.62**	**2,109,464,000.00**	**5.15**	**1,949,024,889.90**	**5.76**
29-00	**勞工事務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**	**250,130,800.00**	**0.67**	**307,145,540.00**	**0.75**	**202,387,429.80**	**0.60**

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
30-00	**法官委員會** **CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**	**620,000.00**	**0.00**	**620,000.00**	**0.00**	**106,496.00**	**0.00**
31-00	**地圖繪製暨地籍局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**	**56,617,000.00**	**0.15**	**56,617,000.00**	**0.14**	**43,366,828.90**	**0.13**
32-00	**司法警察局** **POLÍCIA JUDICIÁRIA**	**340,227,400.00**	**0.91**	**340,227,400.00**	**0.83**	**305,201,396.30**	**0.90**
33-00	**環境保護局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**	**-**	**-**	**35,733,000.00**	**0.09**	**20,525,486.30**	**0.06**
34-00	**法務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**	**202,316,400.00**	**0.54**	**205,057,900.00**	**0.50**	**180,845,079.10**	**0.53**
35-00	**土地工務運輸局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**	**238,002,500.00**	**0.63**	**238,002,500.00**	**0.58**	**177,481,661.90**	**0.52**
37-00	**體育發展局** **INSTITUTO DO DESPORTO**	**115,555,000.00**	**0.31**	**115,555,000.00**	**0.28**	**84,966,196.70**	**0.25**
38-00	**文化局** **INSTITUTO CULTURAL**	**165,335,000.00**	**0.44**	**165,335,000.00**	**0.40**	**156,699,210.80**	**0.46**
	小結 SOMA	**14,864,567,600.00**	**39.59**	**21,271,642,032.00**	**51.89**	**18,600,841,999.90**	**54.99**
40-00	**投資計劃** **INVESTIMENTOS DO PLANO**	**10,500,000,000.00**	**27.96**	**6,890,601,600.00**	**16.81**	**3,816,753,556.00**	**11.28**
50-00	**指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額** **CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS**	**12,057,595,400.00**	**32.11**	**12,703,305,356.00**	**30.99**	**11,406,963,358.77**	**33.72**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500.00**	**0.34**	**126,366,500.00**	**0.31**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**37,548,529,500.00**	**100.00**	**40,991,915,488.00**	**100.00**	**33,824,558,914.67**	**100.00**

按組織分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	37,496,000.00	0.36	37,496,000.00	0.54	8,752,588.20	0.23
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	130,915,000.00	1.25	127,128,672.80	1.84	58,525,818.30	1.53
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	-	-
40.08	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	64,620,000.00	0.62	64,620,000.00	0.94	12,091,359.10	0.32
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	30,650,000.00	0.29	30,650,000.00	0.44	8,218,840.20	0.22
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	800,000.00	0.01	800,000.00	0.01	-	-
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	114,500,000.00	1.09	114,500,000.00	1.66	32,673,740.10	0.86
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	25,525,600.00	0.24	25,525,600.00	0.37	25,299,012.80	0.66
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	6,350,000.00	0.06	7,350,000.00	0.11	5,772,688.00	0.15
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	492,691,600.00	4.69	12,627,267.00	0.18	10,937,634.50	0.29
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	45,280,000.00	0.43	45,280,000.00	0.66	9,895,806.00	0.26
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	8,700,000.00	0.08	11,092,971.50	0.16	9,902,615.90	0.26
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	30,800,000.00	0.29	30,800,000.00	0.45	9,676,999.20	0.25
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	1,100,000.00	0.01	1,100,000.00	0.02	1,099,516.00	0.03
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	83,658,000.00	0.80	159,280,400.00	2.31	122,878,438.70	3.22
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	184,793,400.00	1.76	184,793,400.00	2.68	132,807,417.60	3.48
40.29	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	17,148,300.00	0.16	17,148,300.00	0.25	8,098,003.20	0.21
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	2,400,000.00	0.02	2,400,000.00	0.03	2,328,882.10	0.06
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	71,050,000.00	0.68	71,050,000.00	1.03	26,849,830.50	0.70
40.33	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	-	-	297,262,479.70	4.31	191,962,626.40	5.03

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	600,000.00	0.01	600,000.00	0.01	-	-
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	1,879,710,300.00	17.90	871,882,864.50	12.65	658,851,735.50	17.26
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	153,280,000.00	1.46	153,280,000.00	2.22	93,092,860.50	2.44
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	96,420,000.00	0.92	96,420,000.00	1.40	30,756,854.50	0.81
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	96,800,000.00	0.92	95,621,343.20	1.39	-	-
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	19,650,000.00	0.19	19,650,000.00	0.29	18,607,778.60	0.49
40.75	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	-	-	-	-	-	-
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	275,078,000.00	2.62	190,680,433.00	2.77	107,779,672.60	2.82
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	266,354,400.00	2.54	266,354,400.00	3.87	100,921,157.70	2.64
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	27,700,000.00	0.26	27,700,000.00	0.40	260,000.00	0.01
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	15,551,000.00	0.15	15,551,000.00	0.23	8,707,897.70	0.23
40.83	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	-	-
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	3,400,000.00	0.03	5,740,000.00	0.08	961,050.00	0.03
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	600,000.00	0.01	600,000.00	0.01	301,800.00	0.01
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	22,500,000.00	0.21	22,500,000.00	0.33	547,497.60	0.01
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	5,863,857,800.00	55.85	3,617,356,439.80	52.50	1,991,344,624.50	52.17
40.91	EUROPEIA, EM BRUXELAS 澳門特別行政區駐北京辦事處 DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM	-	-	-	-	-	-
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	5,000,000.00	0.05	5,000,000.00	0.07	270,620.00	0.01
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	16,500,000.00	0.16	16,500,000.00	0.24	11,397,902.40	0.30
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	243,760,000.00	2.32	243,760,000.00	3.54	115,180,287.60	3.02
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	4,100,000.00	0.04	-	-	-	-
	備用撥款 **Dotação Provisional**	160,160,600.00	1.53	28.50	0.00	-	-
	總額 TOTAL	**10,500,000,000.00**	**100.00**	**6,890,601,600.00**	**100.00**	**3,816,753,556.00**	**100.00**

按經濟分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 **Despesas correntes**	**26,583,307,700.00**	**70.80**	**33,339,789,420.00**	**81.33**	**29,619,799,015.87**	**87.57**
01-00	**人員** **PESSOAL**	**5,636,402,100.00**	**15.01**	**5,669,056,100.00**	**13.83**	**5,102,799,318.40**	**15.09**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,117,129,000.00	90.79	5,144,121,600.00	90.74	4,725,574,262.90	92.61
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	352,753,000.00	6.26	357,897,600.00	6.31	264,566,527.50	5.18
01-03	實物補助 Abonos em espécie	37,496,800.00	0.67	38,393,800.00	0.68	28,298,479.40	0.55
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,851,200.00	0.10	5,851,200.00	0.10	2,629,040.00	0.05
01-05	社會福利金 Previdência social	65,377,300.00	1.16	67,454,200.00	1.19	55,296,742.90	1.08
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	57,794,800.00	1.03	55,337,700.00	0.98	26,434,265.70	0.52
02-00	**資產及勞務** **BENS E SERVIÇOS**	**2,396,753,600.00**	**6.38**	**2,863,363,338.00**	**6.99**	**2,280,101,554.00**	**6.74**
02-01	耐用品 Bens duradouros	184,308,200.00	7.69	278,078,816.00	9.71	148,744,018.00	6.52
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	184,860,000.00	7.71	197,367,276.00	6.89	153,733,146.10	6.74
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,027,585,400.00	84.60	2,387,917,246.00	83.40	1,977,624,389.90	86.73
03-00	**利息** **JUROS**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
04-00	**經常轉移** **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**17,259,214,400.00**	**45.97**	**22,564,161,705.00**	**55.05**	**20,085,094,753.27**	**59.38**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-01	公營部門 Sector público	12,409,464,800.00	71.90	13,108,197,685.00	58.09	11,648,215,234.67	57.99
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,429,064,900.00	8.28	1,417,487,320.00	6.28	1,408,268,774.00	7.01
04-03	私人 Particulares	1,899,036,700.00	11.00	5,367,094,700.00	23.79	4,542,856,696.80	22.62
04-04	外地 Exterior	1,521,648,000.00	8.82	2,671,382,000.00	11.84	2,485,754,047.80	12.38
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**1,290,937,600.00**	**3.44**	**2,243,208,277.00**	**5.47**	**2,151,803,390.20**	**6.36**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	414,300.00	0.03	1,200,414,300.00	53.51	1,200,329,704.30	55.78
05-02	保險 Seguros	13,994,600.00	1.08	13,552,198.00	0.60	7,475,189.40	0.35
05-03	返還 Restituições	33,000,000.00	2.56	109,602,700.00	4.89	61,864,477.50	2.88
05-04	雜項 Diversas	1,243,528,700.00	96.33	919,639,079.00	41.00	882,134,019.00	41.00
	資本開支 **Despesas de capital**	**10,838,855,300.00**	**28.87**	**7,525,759,568.00**	**18.36**	**4,204,759,898.80**	**12.43**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**10,418,506,800.00**	**27.75**	**7,048,705,112.80**	**17.20**	**3,924,807,753.60**	**11.60**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	1,492,357,800.00	14.32	916,584,342.60	13.00	597,656,948.40	15.23
07-03	樓宇 Edifícios	4,055,277,300.00	38.92	2,534,167,506.20	35.95	1,400,605,209.30	35.69
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,118,002,300.00	10.73	491,882,665.00	6.98	258,551,325.60	6.59
07-05	港口 Portos	645,417,200.00	6.19	466,814,046.60	6.62	313,026,298.20	7.98
07-06	各項建設 Construções diversas	787,667,600.00	7.56	670,049,302.40	9.51	317,473,372.90	8.09

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	516,232,100.00	4.95	212,522,761.60	3.02	105,542,834.60	2.69
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,007,431,900.00	9.67	956,620,504.90	13.57	431,177,804.20	10.99
07-11	動物 Animais	400,000.00	0.00	400,000.00	0.01	250,000.00	0.01
07-12	其他投資 Outros investmentos	795,720,600.00	7.64	799,663,983.50	11.34	500,523,960.40	12.75
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**-**	**-**	**53,205,500.00**	**0.13**	**53,205,500.00**	**0.16**
08-01	公營部門 Sector público	-	-	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	53,205,500.00	100.00	53,205,500.00	100.00
08-04	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**210,187,900.00**	**0.56**	**409,537,100.00**	**1.00**	**226,746,645.20**	**0.67**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	95.15	390,366,000.00	95.32	215,365,113.30	94.98
09-02	財務負債 Passivos financeiros	10,187,900.00	4.85	19,171,100.00	4.68	11,381,531.90	5.02
10-00	**其他資本開支** **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**210,160,600.00**	**0.56**	**14,311,855.20**	**0.03**	**-**	**-**
	小結 **SOMA**	**37,422,163,000.00**	**99.66**	**40,865,548,988.00**	**99.69**	**33,824,558,914.67**	**100.00**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500.00**	**0.34**	**126,366,500.00**	**0.31**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**37,548,529,500.00**	**100.00**	**40,991,915,488.00**	**100.00**	**33,824,558,914.67**	**100.00**

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 **Despesas correntes**	**26,583,307,700.00**	**98.28**	**33,339,789,420.00**	**97.77**	**29,619,799,015.87**	**98.71**
01-00	**人員** **PESSOAL**	**5,636,402,100.00**	**20.84**	**5,669,056,100.00**	**16.62**	**5,102,799,318.40**	**17.00**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,117,129,000.00	90.79	5,144,121,600.00	90.74	4,725,574,262.90	92.61
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	352,753,000.00	6.26	357,897,600.00	6.31	264,566,527.50	5.18
01-03	實物補助 Abonos em espécie	37,496,800.00	0.67	38,393,800.00	0.68	28,298,479.40	0.55
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,851,200.00	0.10	5,851,200.00	0.10	2,629,040.00	0.05
01-05	社會福利金 Previdência social	65,377,300.00	1.16	67,454,200.00	1.19	55,296,742.90	1.08
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	57,794,800.00	1.03	55,337,700.00	0.98	26,434,265.70	0.52
02-00	**資產及勞務** **BENS E SERVIÇOS**	**2,396,753,600.00**	**8.86**	**2,863,363,338.00**	**8.40**	**2,280,101,554.00**	**7.60**
02-01	耐用品 Bens duradouros	184,308,200.00	7.69	278,078,816.00	9.71	148,744,018.00	6.52
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	184,860,000.00	7.71	197,367,276.00	6.89	153,733,146.10	6.74
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,027,585,400.00	84.60	2,387,917,246.00	83.40	1,977,624,389.90	86.73
03-00	**利息** **JUROS**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-00	**經常轉移** **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**17,259,214,400.00**	**63.81**	**22,564,161,705.00**	**66.17**	**20,085,094,753.27**	**66.93**
04-01	公營部門 Sector público	12,409,464,800.00	71.90	13,108,197,685.00	58.09	11,648,215,234.67	57.99
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,429,064,900.00	8.28	1,417,487,320.00	6.28	1,408,268,774.00	7.01
04-03	私人 Particulares	1,899,036,700.00	11.00	5,367,094,700.00	23.79	4,542,856,696.80	22.62
04-04	外地 Exterior	1,521,648,000.00	8.82	2,671,382,000.00	11.84	2,485,754,047.80	12.38
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**1,290,937,600.00**	**4.77**	**2,243,208,277.00**	**6.58**	**2,151,803,390.20**	**7.17**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	414,300.00	0.03	1,200,414,300.00	53.51	1,200,329,704.30	55.78
05-02	保險 Seguros	13,994,600.00	1.08	13,552,198.00	0.60	7,475,189.40	0.35
05-03	返還 Restituições	33,000,000.00	2.56	109,602,700.00	4.89	61,864,477.50	2.88
05-04	雜項 Diversas	1,243,528,700.00	96.33	919,639,079.00	41.00	882,134,019.00	41.00
	資本開支 **Despesas de capital**	**338,855,300.00**	**1.25**	**635,157,968.00**	**1.86**	**388,006,342.80**	**1.29**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**128,667,400.00**	**0.48**	**172,415,368.00**	**0.51**	**108,054,197.60**	**0.36**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	1,200,000.00	0.93	595,000.00	0.35	-	-
07-03	樓宇 Edifícios	1,200,000.00	0.93	16,858,800.00	9.78	-	-
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	12,700,000.00	9.87	6,250,000.00	3.62	3,231,906.20	2.99

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-05	港口 Portos	-	-	-	-	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	3,800,000.00	2.95	10,510,000.00	6.10	8,620,646.80	7.98
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	8,768,000.00	6.81	21,083,638.00	12.23	13,081,183.20	12.11
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	99,599,400.00	77.41	116,317,930.00	67.46	82,870,461.40	76.69
07-11	動物 Animais	400,000.00	0.31	400,000.00	0.23	250,000.00	0.23
07-12	其他投資 Outros investmentos	1,000,000.00	0.78	400,000.00	0.23	-	-
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**-**	**-**	**53,205,500.00**	**0.16**	**53,205,500.00**	**0.18**
08-01	公營部門 Sector público	-	-	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	53,205,500.00	100.00	53,205,500.00	100.00
08-04	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**210,187,900.00**	**0.78**	**409,537,100.00**	**1.20**	**226,746,645.20**	**0.76**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	95.15	390,366,000.00	95.32	215,365,113.30	94.98
09-02	財務負債 Passivos financeiros	10,187,900.00	4.85	19,171,100.00	4.68	11,381,531.90	5.02

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
10-00	**其他資本開支** **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
	小結 SOMA	**26,922,163,000.00**	**99.53**	**33,974,947,388.00**	**99.63**	**30,007,805,358.67**	**100.00**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500.00**	**0.47**	**126,366,500.00**	**0.37**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**27,048,529,500.00**	**100.00**	**34,101,313,888.00**	**100.00**	**30,007,805,358.67**	**100.00**

按經濟分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		預算開支 Despesa orçamentada		核准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	資本開支 **Despesas de capital**	**10,500,000,000.00**	**100.00**	**6,890,601,600.00**	**100.00**	**3,816,753,556.00**	**100.00**
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,491,157,800.00	14.49	915,989,342.60	13.32	597,656,948.40	15.66
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	4,054,077,300.00	39.40	2,517,308,706.20	36.61	1,400,605,209.30	36.70
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,105,302,300.00	10.74	485,632,665.00	7.06	255,319,419.40	6.69
07-05-00-00	港口 Portos	645,417,200.00	6.27	466,814,046.60	6.79	313,026,298.20	8.20
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	783,867,600.00	7.62	659,539,302.40	9.59	308,852,726.10	8.09
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	507,464,100.00	4.93	191,439,123.60	2.78	92,461,651.40	2.42
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	907,832,500.00	8.82	840,302,574.90	12.22	348,307,342.80	9.13
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	794,720,600.00	7.72	799,263,983.50	11.62	500,523,960.40	13.11
	小結 **SUB-TOTAL**	**10,289,839,400.00**	**98.00**	**6,876,289,744.80**	**99.79**	**3,816,753,556.00**	**100.00**
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 Dotação concorrencial / Dotação provisional	210,160,600.00	2.00	14,311,855.20	0.21	-	-
	總額 **TOTAL**	**10,500,000,000.00**	**100.00**	**6,890,601,600.00**	**100.00**	**3,816,753,556.00**	**100.00**

按職能分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門** **SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**4,760,835,700.00**	**12.68**	**4,528,134,077.10**	**11.05**	**3,530,805,808.40**	**10.44**
1-01	一般行政 Administração geral	2,864,862,800.00	60.18	3,111,669,250.40	68.72	2,442,485,141.30	69.18
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,895,972,900.00	39.82	1,416,464,826.70	31.28	1,088,320,667.10	30.82
2-00	**公共治安** **SEGURANÇA PÚBLICA**	**3,724,264,000.00**	**9.92**	**2,970,560,424.00**	**7.25**	**2,639,118,129.10**	**7.80**
2-01	指揮部 Comando	2,743,247,600.00	73.66	2,648,866,415.00	89.17	2,419,399,150.50	91.67
2-02	警察 Polícia	845,503,400.00	22.70	318,277,333.00	10.71	216,949,362.60	8.22
2-03	消防隊 Bombeiros	135,513,000.00	3.64	3,416,676.00	0.12	2,769,616.00	0.10
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育** **EDUCAÇÃO**	**2,823,154,600.00**	**7.52**	**3,014,930,638.80**	**7.35**	**2,645,717,354.50**	**7.82**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	370,143,800.00	13.11	369,067,547.00	12.24	325,352,499.00	12.30
3-02	教育 Ensino	2,367,481,500.00	83.86	2,553,903,129.80	84.71	2,263,608,307.00	85.56
3-03	職業培訓 Formação profissional	85,529,300.00	3.03	91,959,962.00	3.05	56,756,548.50	2.15
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**410,142,000.00**	**1.09**	**211,262,082.00**	**0.52**	**104,882,293.60**	**0.31**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	122,500.00	0.06	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	401,342,000.00	97.85	202,339,582.00	95.78	98,821,770.60	94.22
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	8,800,000.00	2.15	8,800,000.00	4.17	6,060,523.00	5.78
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**832,325,000.00**	**2.22**	**840,421,722.40**	**2.05**	**722,968,904.30**	**2.14**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	825,973,800.00	99.24	834,070,522.40	99.24	720,339,864.30	99.64
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	6,351,200.00	0.76	6,351,200.00	0.76	2,629,040.00	0.36
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**1,498,215,700.00**	**3.99**	**936,049,124.60**	**2.28**	**614,225,303.80**	**1.82**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	19,537,900.00	1.30	28,521,032.00	3.05	20,355,675.10	3.31
6-02	社會房屋 Habitação social	1,478,677,800.00	98.70	907,528,092.60	96.95	593,869,628.70	96.69
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**1,087,678,900.00**	**2.90**	**1,272,645,530.80**	**3.10**	**869,568,685.10**	**2.57**
7-01	文化 Cultura	349,858,000.00	32.17	458,810,043.10	36.05	313,713,589.30	36.08
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	308,880,800.00	28.40	324,088,905.50	25.47	197,821,367.50	22.75
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	58,483,300.00	5.38	64,816,782.20	5.09	61,584,824.10	7.08
7-05	地圖繪製 Cartografia	58,831,000.00	5.41	58,831,000.00	4.62	45,667,957.30	5.25

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-06	社會傳播 Comunicação Social	92,463,500.00	8.50	93,946,500.00	7.38	73,488,691.60	8.45
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	219,162,300.00	20.15	272,152,300.00	21.38	177,292,255.30	20.39
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**6,103,646,600.00**	**16.26**	**4,829,437,669.10**	**11.78**	**2,937,941,279.20**	**8.69**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	964,284,300.00	15.80	962,598,150.00	19.93	671,358,706.40	22.85
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	15,341,000.00	0.25	19,162,727.80	0.40	18,540,119.10	0.63
8-04	基礎設施 Infraestruturas	827,441,000.00	13.56	666,502,189.70	13.80	328,783,905.00	11.19
8-05	運輸 Transportes	2,587,814,700.00	42.40	1,662,372,350.10	34.42	1,063,245,509.60	36.19
8-06	通訊 Comunicações	108,156,400.00	1.77	109,951,900.00	2.28	39,844,981.90	1.36
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	190,269,000.00	3.12	194,486,062.20	4.03	159,211,071.70	5.42
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,410,340,200.00	23.11	1,214,364,289.30	25.15	656,956,985.50	22.36
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**16,181,900,500.00**	**43.10**	**22,262,107,719.20**	**54.31**	**19,759,331,156.67**	**58.42**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	12,066,986,200.00	74.57	12,712,599,085.00	57.10	11,416,251,009.77	57.78
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	4,114,914,300.00	25.43	9,549,508,634.20	42.90	8,343,080,146.90	42.22
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500.00**	**0.34**	**126,366,500.00**	**0.31**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**37,548,529,500.00**	**100.00**	**40,991,915,488.00**	**100.00**	**33,824,558,914.67**	**100.00**

按職能分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門** **SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**3,235,632,300.00**	**11.96**	**3,759,800,538.00**	**11.03**	**3,140,803,519.80**	**10.47**
1-01	一般行政 Administração geral	2,168,354,300.00	67.01	2,689,451,038.00	71.53	2,241,582,098.20	71.37
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,067,278,000.00	32.99	1,070,349,500.00	28.47	899,221,421.60	28.63
2-00	**公共治安** **SEGURANÇA PÚBLICA**	**2,533,081,000.00**	**9.36**	**2,533,091,000.00**	**7.43**	**2,344,368,426.30**	**7.81**
2-01	指揮部 Comando	2,533,081,000.00	100.00	2,533,091,000.00	100.00	2,344,368,426.30	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育** **EDUCAÇÃO**	**2,293,603,500.00**	**8.48**	**2,435,488,731.00**	**7.14**	**2,358,026,027.60**	**7.86**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	369,143,800.00	16.09	368,067,547.00	15.11	325,352,499.00	13.80
3-02	教育 Ensino	1,855,838,400.00	80.91	1,990,142,002.00	81.71	1,978,742,238.00	83.92
3-03	職業培訓 Formação profissional	68,621,300.00	2.99	77,279,182.00	3.17	53,931,290.60	2.29
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	-	-	-	-
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**726,045,000.00**	**2.68**	**728,081,900.00**	**2.14**	**710,924,355.40**	**2.37**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	719,693,800.00	99.13	721,730,700.00	99.13	708,295,315.40	99.63
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	6,351,200.00	0.87	6,351,200.00	0.87	2,629,040.00	0.37
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**10,187,900.00**	**0.04**	**19,171,100.00**	**0.06**	**11,381,531.90**	**0.04**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	10,187,900.00	100.00	19,171,100.00	100.00	11,381,531.90	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**714,735,600.00**	**2.64**	**769,708,600.00**	**2.26**	**599,368,900.20**	**2.00**
7-01	文化 Cultura	178,582,000.00	24.99	178,578,000.00	23.20	168,849,510.80	28.17
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	115,415,000.00	16.15	115,415,000.00	14.99	84,844,530.70	14.16
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	53,833,300.00	7.53	54,337,300.00	7.06	52,435,000.20	8.75
7-05	地圖繪製 Cartografia	56,431,000.00	7.90	56,431,000.00	7.33	43,339,075.20	7.23
7-06	社會傳播 Comunicação Social	92,463,500.00	12.94	93,946,500.00	12.21	73,488,691.60	12.26

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	218,010,800.00	30.50	271,000,800.00	35.21	176,412,091.70	29.43
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**1,437,137,800.00**	**5.31**	**1,481,809,655.00**	**4.35**	**1,083,601,440.80**	**3.61**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	960,484,300.00	66.83	957,919,300.00	64.65	671,028,806.40	61.93
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	7,341,000.00	0.51	7,700,355.00	0.52	7,083,760.00	0.65
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-	-	-	-	-
8-05	運輸 Transportes	270,461,200.00	18.82	276,941,200.00	18.69	216,901,012.80	20.02
8-06	通訊 Comunicações	43,536,400.00	3.03	45,331,900.00	3.06	27,753,622.80	2.56
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	151,469,000.00	10.54	151,453,000.00	10.22	138,145,480.20	12.75
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	3,845,900.00	0.27	42,463,900.00	2.87	22,688,758.60	2.09
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**15,971,739,900.00**	**59.05**	**22,247,795,864.00**	**65.24**	**19,759,331,156.67**	**65.85**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	12,066,986,200.00	75.55	12,712,599,085.00	57.14	11,416,251,009.77	57.78

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	3,904,753,700.00	24.45	9,535,196,779.00	42.86	8,343,080,146.90	42.22
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500.00**	**0.47**	**126,366,500.00**	**0.37**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**27,048,529,500.00**	**100.00**	**34,101,313,888.00**	**100.00**	**30,007,805,358.67**	**100.00**

按職能分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門** **SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**1,525,203,400.00**	**14.53**	**768,333,539.10**	**11.15**	**390,002,288.60**	**10.22**
1-01	一般行政 Administração geral	696,508,500.00	45.67	422,218,212.40	54.95	200,903,043.10	51.51
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	828,694,900.00	54.33	346,115,326.70	45.05	189,099,245.50	48.49
2-00	**公共治安** **SEGURANÇA PÚBLICA**	**1,191,183,000.00**	**11.34**	**437,469,424.00**	**6.35**	**294,749,702.80**	**7.72**
2-01	指揮部 Comando	210,166,600.00	17.64	115,775,415.00	26.46	75,030,724.20	25.46
2-02	警察 Polícia	845,503,400.00	70.98	318,277,333.00	72.75	216,949,362.60	73.60
2-03	消防隊 Bombeiros	135,513,000.00	11.38	3,416,676.00	0.78	2,769,616.00	0.94
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育** **EDUCAÇÃO**	**529,551,100.00**	**5.04**	**579,441,907.80**	**8.41**	**287,691,326.90**	**7.54**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,000,000.00	0.19	1,000,000.00	0.17	-	-
3-02	教育 Ensino	511,643,100.00	96.62	563,761,127.80	97.29	284,866,069.00	99.02
3-03	職業培訓 Formação profissional	16,908,000.00	3.19	14,680,780.00	2.53	2,825,257.90	0.98
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**410,142,000.00**	**3.91**	**211,262,082.00**	**3.07**	**104,882,293.60**	**2.75**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	122,500.00	0.06	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	401,342,000.00	97.85	202,339,582.00	95.78	98,821,770.60	94.22
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	8,800,000.00	2.15	8,800,000.00	4.17	6,060,523.00	5.78

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**106,280,000.00**	**1.01**	**112,339,822.40**	**1.63**	**12,044,548.90**	**0.32**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	106,280,000.00	100.00	112,339,822.40	100.00	12,044,548.90	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-	-	-	-	-
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**1,488,027,800.00**	**14.17**	**916,878,024.60**	**13.31**	**602,843,771.90**	**15.79**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	9,350,000.00	0.63	9,349,932.00	1.02	8,974,143.20	1.49
6-02	社會房屋 Habitação social	1,478,677,800.00	99.37	907,528,092.60	98.98	593,869,628.70	98.51
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**372,943,300.00**	**3.55**	**502,936,930.80**	**7.30**	**270,199,784.90**	**7.08**
7-01	文化 Cultura	171,276,000.00	45.93	280,232,043.10	55.72	144,864,078.50	53.61
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	193,465,800.00	51.88	208,673,905.50	41.49	112,976,836.80	41.81
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	4,650,000.00	1.25	10,479,482.20	2.08	9,149,823.90	3.39
7-05	地圖繪製 Cartografia	2,400,000.00	0.64	2,400,000.00	0.48	2,328,882.10	0.86
7-06	社會傳播 Comunicação Social	-	-	-	-	-	-
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	1,151,500.00	0.31	1,151,500.00	0.23	880,163.60	0.33
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**4,666,508,800.00**	**44.44**	**3,347,628,014.10**	**48.58**	**1,854,339,838.40**	**48.58**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	3,800,000.00	0.08	4,678,850.00	0.14	329,900.00	0.02
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	8,000,000.00	0.17	11,462,372.80	0.34	11,456,359.10	0.62
8-04	基礎設施 Infraestruturas	827,441,000.00	17.73	666,502,189.70	19.91	328,783,905.00	17.73
8-05	運輸 Transportes	2,317,353,500.00	49.66	1,385,431,150.10	41.39	846,344,496.80	45.64
8-06	通訊 Comunicações	64,620,000.00	1.38	64,620,000.00	1.93	12,091,359.10	0.65
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	38,800,000.00	0.83	43,033,062.20	1.29	21,065,591.50	1.14
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,406,494,300.00	30.14	1,171,900,389.30	35.01	634,268,226.90	34.20
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**210,160,600.00**	**2.00**	**14,311,855.20**	**0.21**	**-**	**-**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-	-	-	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	210,160,600.00	100.00	14,311,855.20	100.00	-	-
	總額 TOTAL	**10,500,000,000.00**	**100.00**	**6,890,601,600.00**	**100.00**	**3,816,753,556.00**	**100.00**

二零零九財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS													
01-01	澳門特區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau	11,781,635.80	-	-	-	-	11,781,635.80	-	-	-	-	-	**11,781,635.80**	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	85,487,440.10	50,744,732.80	-	330,000.00	481,453.20	137,043,626.10	2,499,925.70	-	-	-	2,499,925.70	**139,543,551.80**	0.41
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	7,015,450.20	105,218.50	-	-	1,170.00	7,121,838.70	-	-	-	-	-	**7,121,838.70**	0.02
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	14,367,469.20	2,341,258.40	-	2,410,000.00	4,467.40	19,123,195.00	36,270.00	-	-	-	36,270.00	**19,159,465.00**	0.06
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	15,792,494.00	1,453,402.20	-	10,760,733.90	12,670.20	28,019,300.30	1,550.00	-	-	-	1,550.00	**28,020,850.30**	0.08
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	14,831,685.90	3,533,693.40	-	25,000.00	3,951.00	18,394,330.30	140,464.00	-	-	-	140,464.00	**18,534,794.30**	0.05
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	12,809,865.80	2,341,280.00	-	119,854,280.90	11,062.00	135,016,488.70	1,335.00	-	-	-	1,335.00	**135,017,823.70**	0.40
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	15,664,152.90	3,491,518.90	-	20,181,844.60	8,846.80	39,346,363.20	251,579.00	-	-	-	251,579.00	**39,597,942.20**	0.12
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	7,228,291.00	7,109,991.90	-	-	283,488.80	14,621,771.70	196,398.50	-	-	-	196,398.50	**14,818,170.20**	0.04
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	2,799,384.60	2,509,795.60	-	-	186,137.30	5,495,317.50	25,688.40	-	-	-	25,688.40	**5,521,005.90**	0.02
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da RAEM em Pequim	3,457,158.70	15,393,253.00	-	-	357,770.00	19,208,181.70	560,000.00	-	-	-	560,000.00	**19,768,181.70**	0.06
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da OMC	5,083,952.60	3,783,771.50	-	-	79,616.00	8,947,340.10	50,000.00	-	-	-	50,000.00	**8,997,340.10**	0.03
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	12,698,172.90	1,501,399.30	-	-	8,875.00	14,208,447.20	52,125.00	-	-	-	52,125.00	**14,260,572.20**	0.04
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	5,316,449.30	2,330,323.70	-	-	7,648.10	7,654,421.10	269,624.00	-	-	-	269,624.00	**7,924,045.10**	0.02
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	18,847,503.20	13,390,957.40	-	-	114,053.60	32,352,514.20	1,095,883.00	-	-	-	1,095,883.00	**33,448,397.20**	0.10
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	13,692,646.00	6,438,724.90	-	78,000.00	14,533.80	20,223,904.70	234,338.00	-	-	-	234,338.00	**20,458,242.70**	0.06
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	7,628,584.70	1,545,461.70	-	6,128,338.80	12,332.30	15,314,717.50	146,655.00	-	-	-	146,655.00	**15,461,372.50**	0.05
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	9,024,075.80	2,493,786.50	-	46,897.50	27,982.20	11,592,742.00	706,558.00	-	-	-	706,558.00	**12,299,300.00**	0.04
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	24,894,312.90	2,706,096.70	-	-	29,021.20	27,629,430.80	1,159,164.10	-	-	-	1,159,164.10	**28,788,594.90**	0.09
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	12,598,442.40	6,491,648.90	-	-	53,466.00	19,143,557.30	588,255.00	-	-	-	588,255.00	**19,731,812.30**	0.06
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA													
03-01	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	125,867,948.80	61,216,553.40	-	9,456,543.80	89,471.40	196,630,517.40	2,456,164.80	-	-	-	2,456,164.80	**199,086,682.20**	0.59
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE													
05-01	局長室 Direcção dos Serviços	159,386,516.60	71,775,545.00	-	1,749,278,431.10	396,065.00	1,980,836,557.70	3,862,455.00	-	-	-	3,862,455.00	**1,984,699,012.70**	5.87
05-03	公立學校 Escolas Oficiais	175,703,222.00	26,859,465.00	-	-	238,715.00	202,801,402.00	5,709,500.00	-	-	-	5,709,500.00	**208,510,902.00**	0.62
05-04	青年廳 Departamento de Juventude	14,455,233.00	58,926,532.00	-	24,690,362.00	473,581.00	98,545,708.00	854,000.00	-	-	-	854,000.00	**99,399,708.00**	0.29
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	88,068,858.30	11,585,254.50	-	153,034.30	86,329.60	99,893,476.70	2,956,977.00	-	-	-	2,956,977.00	**102,850,453.70**	0.30
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	21,272,377.00	4,241,917.70	-	463,368.90	32,432.70	26,010,096.30	203,806.00	-	-	-	203,806.00	**26,213,902.30**	0.08

二零零九財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	227,587,410.50	23,708,093.50	-	415,343.70	207,437.70	251,918,285.40	1,745,150.00	-	-	-	1,745,150.00	**253,663,435.40**	0.75
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	2,629,040.00	-	-	-	-	2,629,040.00	-	-	-	-	-	**2,629,040.00**	0.01
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	22,256,026.40	1,163,749,234.10	-	6,576,773,581.90	2,131,464,893.30	9,894,243,735.70	21,238,510.90	53,205,500.00	226,746,645.20	-	301,190,656.10	**10,195,434,391.80**	30.14
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	16,878,477.00	5,304,873.30	-	4,841,651.90	18,414.10	27,043,416.30	65,173.00	-	-	-	65,173.00	**27,108,589.30**	0.08
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	96,538,125.60	65,654,750.50	-	-	7,583,197.50	169,776,073.60	14,968,497.80	-	-	-	14,968,497.80	**184,744,571.40**	0.55
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	54,680,877.70	93,515,130.20	-	-	250,016.10	148,446,024.00	12,579,817.10	-	-	-	12,579,817.10	**161,025,841.10**	0.48
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	98,070,164.80	20,613,462.60	-	123,559,196.90	74,029.80	242,316,854.10	421,759.40	-	-	-	421,759.40	**242,738,613.50**	0.72
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	181,080,205.10	48,702,516.70	-	11,500.00	467,730.40	230,261,952.20	1,798,299.00	-	-	-	1,798,299.00	**232,060,251.20**	0.69
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA RAEM	360,861,983.90	14,611,864.30	-	270,000.00	106,957.00	375,850,805.20	2,152,743.20	-	-	-	2,152,743.20	**378,003,548.40**	1.12
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	43,993,595.00	6,183,936.10	-	2,000,000.00	17,812.50	52,195,343.60	277,149.70	-	-	-	277,149.70	**52,472,493.30**	0.16
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	112,000,741.90	22,649,427.80	-	-	275,912.50	134,926,082.20	888,692.00	-	-	-	888,692.00	**135,814,774.20**	0.40
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	35,528,042.70	22,961,331.40	-	12,124,870.00	41,622.50	70,655,866.60	2,866,622.60	-	-	-	2,866,622.60	**73,522,489.20**	0.22
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	14,007,108.70	3,522,148.60	-	26,000.00	14,521.70	17,569,779.00	266,249.00	-	-	-	266,249.00	**17,836,028.00**	0.05
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	113,544,305.10	22,538,815.50	-	100,000.00	63,351.00	136,246,471.60	168,897.00	-	-	-	168,897.00	**136,415,368.60**	0.40
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS													
27-01	港務局 Capitania dos Portos	122,036,886.30	31,387,000.00	-	136,500.00	292,000.00	153,852,386.30	1,060,000.00	-	-	-	1,060,000.00	**154,912,386.30**	0.46
27-02	海事博物館 Museu Marítimo	-	2,113,100.00	-	9,000.00	14,400.00	2,136,500.00	160,000.00	-	-	-	160,000.00	**2,296,500.00**	0.01
27-03	航海學校 Escola de Pilotagem	-	1,215,845.00	-	-	-	1,215,845.00	100,000.00	-	-	-	100,000.00	**1,315,845.00**	0.00
27-04	船舶建造廠 Estaleiro de Construção Naval	-	6,338,560.00	-	-	-	6,338,560.00	889,000.00	-	-	-	889,000.00	**7,227,560.00**	0.02
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU													
28-01	局長室 Direcção dos Serviços	1,783,002,795.90	153,759,756.40	-	264,000.00	2,715,344.20	1,939,741,896.50	9,282,993.40	-	-	-	9,282,993.40	**1,949,024,889.90**	5.76
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS													
29-01	局長室 Direcção dos Serviços	126,340,399.50	58,515,549.90	-	13,524,582.30	587,704.10	198,968,235.80	3,419,194.00	-	-	-	3,419,194.00	**202,387,429.80**	0.60
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	89,749.00	16,747.00	-	-	-	106,496.00	-	-	-	-	-	**106,496.00**	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	38,331,752.90	3,815,017.20	-	1,752.00	37,419.80	42,185,941.90	1,180,887.00	-	-	-	1,180,887.00	**43,366,828.90**	0.13
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	264,137,147.00	37,745,610.10	-	25,700.00	1,807,033.20	303,715,490.30	1,485,906.00	-	-	-	1,485,906.00	**305,201,396.30**	0.90
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	11,885,534.40	8,135,890.80	-	76,580.00	37,447.10	20,135,452.30	390,034.00	-	-	-	390,034.00	**20,525,486.30**	0.06
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA													
34-01	法務局 Serviços de Assuntos de Justiça	98,118,695.60	13,818,612.70	-	62,500.00	76,733.90	112,076,542.20	1,306,047.00	-	-	-	1,306,047.00	**113,382,589.20**	0.34
34-15	國際法事務辦公室 Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional	13,018,902.90	13,621,597.50	-	-	30,138.60	26,670,639.00	342,449.00	-	-	-	342,449.00	**27,013,088.00**	0.08

二零零九財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
34-21	登記及公證機關 Serviços dos Registos e do Notariado	40,449,401.90	-	-	-	-	40,449,401.90	-	-	-	-	-	**40,449,401.90**	0.12
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	137,353,833.60	36,122,528.70	-	-	1,877,783.60	175,354,145.90	2,127,516.00	-	-	-	2,127,516.00	**177,481,661.90**	0.52
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	73,675,199.70	8,710,997.00	-	-	230,000.00	82,616,196.70	2,350,000.00	-	-	-	2,350,000.00	**84,966,196.70**	0.25
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	128,929,591.60	26,757,574.20	-	51,800.00	496,350.00	156,235,315.80	463,895.00	-	-	-	463,895.00	**156,699,210.80**	0.46
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	-	-	-	-	-	-	3,816,753,556.00	-	-	-	3,816,753,556.00	**3,816,753,556.00**	11.28
50-00	指定之帳目-指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM-CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	-	-	-	11,406,963,358.77	-	11,406,963,358.77	-	-	-	-	-	**11,406,963,358.77**	33.72
	總額 Total	**5,102,799,318.40**	**2,280,101,554.00**	**-**	**20,085,094,753.27**	**2,151,803,390.20**	**29,619,799,015.87**	**3,924,807,753.60**	**53,205,500.00**	**226,746,645.20**	**-**	**4,204,759,898.80**	**33,824,558,914.67**	**100.00**
		15.09%	6.74%	-	59.38%	6.36%	87.57%	11.60%	0.16%	0.67%	-	12.43%	100.00%	

此頁空白

(Página em branco)

附錄六

開支之結算、支付及應付金額演算表
（非自治部門及行政自治部門）

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA DESPESA LIQUIDADA, PAGA E A PAGAR
(SERVIÇOS INTEGRADOS E SERVIÇOS COM AUTONOMIA ADMINISTRATIVA)

Apêndice VI

此頁空白

(Página em branco)

摘　　要
RESUMO

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	經常及資本開支 DESPESAS CORRENTES E DE CAPITAL									
01-00	一般事務 Encargos Gerais	781,071,100.00	119,970,600.00	82,153,700.00	818,888,000.00	600,677,940.10	600,254,936.60	423,003.50	218,210,059.90	818,888,000.00
03-00	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	349,692,000.00	8,550,000.00	8,550,000.00	349,692,000.00	199,122,001.80	199,086,682.20	35,319.60	150,569,998.20	349,692,000.00
05-00	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	2,203,607,400.00	236,466,396.00	121,649,896.00	2,318,423,900.00	2,292,609,622.70	2,292,609,622.70	0.00	25,814,277.30	2,318,423,900.00
07-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	116,117,000.00	4,130,000.00	4,130,000.00	116,117,000.00	103,036,282.00	102,850,453.70	185,828.30	13,080,718.00	116,117,000.00
08-00	電訊管理局 Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	39,807,400.00	2,540,530.00	2,540,530.00	39,807,400.00	26,238,682.30	26,213,902.30	24,780.00	13,568,717.70	39,807,400.00
09-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	322,491,300.00	5,520,000.00	5,520,000.00	322,491,300.00	253,663,842.30	253,663,435.40	406.90	68,827,457.70	322,491,300.00
11-00	退休金及退伍金 Pensões e Reformas	6,351,200.00	0.00	0.00	6,351,200.00	2,629,040.00	2,629,040.00	0.00	3,722,160.00	6,351,200.00
12-00	共用開支 Despesas Comuns	5,551,172,700.00	15,525,026,430.40	9,391,942,913.40	11,684,256,217.00	10,212,180,110.20	10,195,434,391.80	16,745,718.40	1,472,076,106.80	11,684,256,217.00
13-00	高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	37,852,900.00	17,808,500.00	0.00	55,661,400.00	27,126,419.30	27,108,589.30	17,830.00	28,534,980.70	55,661,400.00
14-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	240,000,000.00	24,950,000.00	24,950,000.00	240,000,000.00	184,779,793.90	184,744,571.40	35,222.50	55,220,206.10	240,000,000.00
18-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação	207,751,000.00	3,597,000.00	3,597,000.00	207,751,000.00	161,037,975.80	161,025,841.10	12,134.70	46,713,024.20	207,751,000.00
19-00	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia	336,021,300.00	1,220,000.00	1,220,000.00	336,021,300.00	242,744,761.40	242,738,613.50	6,147.90	93,276,538.60	336,021,300.00
20-00	澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	277,306,800.00	3,144,000.00	3,144,000.00	277,306,800.00	232,060,251.20	232,060,251.20	0.00	45,246,548.80	277,306,800.00
21-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	394,653,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	394,653,000.00	378,003,548.40	378,003,548.40	0.00	16,649,451.60	394,653,000.00
22-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	53,867,000.00	2,708,000.00	2,198,000.00	54,377,000.00	52,472,493.30	52,472,493.30	0.00	1,904,506.70	54,377,000.00
23-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo	146,808,800.00	6,071,050.00	6,071,050.00	146,808,800.00	135,815,142.40	135,814,774.20	368.20	10,993,657.60	146,808,800.00
24-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social	92,803,500.00	5,551,000.00	4,068,000.00	94,286,500.00	73,522,784.20	73,522,489.20	295.00	20,763,715.80	94,286,500.00
25-00	警察總局 Serviços de Polícia Unitários	29,893,000.00	70,000.00	70,000.00	29,893,000.00	17,836,028.00	17,836,028.00	0.00	12,056,972.00	29,893,000.00
26-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos	147,380,600.00	10,740,000.00	8,300,000.00	149,820,600.00	136,415,368.60	136,415,368.60	0.00	13,405,231.40	149,820,600.00
27-00	港務局 Capitania dos Portos	178,018,000.00	9,061,775.00	5,435,000.00	181,644,775.00	165,752,291.30	165,752,291.30	0.00	15,892,483.70	181,644,775.00
28-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	2,109,464,000.00	20,740,000.00	20,740,000.00	2,109,464,000.00	1,949,024,889.90	1,949,024,889.90	0.00	160,439,110.10	2,109,464,000.00
29-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	250,130,800.00	69,969,740.00	12,955,000.00	307,145,540.00	202,408,710.80	202,387,429.80	21,281.00	104,736,829.20	307,145,540.00
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	110,036.00	106,496.00	3,540.00	509,964.00	620,000.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	56,617,000.00	1,383,000.00	1,383,000.00	56,617,000.00	43,366,828.90	43,366,828.90	0.00	13,250,171.10	56,617,000.00
32-00	司法警察局 Polícia Judiciária	340,227,400.00	7,060,200.00	7,060,200.00	340,227,400.00	305,220,522.60	305,201,396.30	19,126.30	35,006,877.40	340,227,400.00
33-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	0.00	39,658,000.00	3,925,000.00	35,733,000.00	20,631,608.80	20,525,486.30	106,122.50	15,101,391.20	35,733,000.00
34-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	202,316,400.00	10,595,500.00	7,854,000.00	205,057,900.00	180,995,079.10	180,845,079.10	150,000.00	24,062,820.90	205,057,900.00
35-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	238,002,500.00	9,905,000.00	9,905,000.00	238,002,500.00	177,566,175.90	177,481,661.90	84,514.00	60,436,324.10	238,002,500.00
37-00	體育發展局 Instituto do Desporto	115,555,000.00	3,770,000.00	3,770,000.00	115,555,000.00	84,966,196.70	84,966,196.70	0.00	30,588,803.30	115,555,000.00
38-00	文化局 Instituto Cultural	165,335,000.00	13,106,000.00	13,106,000.00	165,335,000.00	156,699,210.80	156,699,210.80	0.00	8,635,789.20	165,335,000.00
40-00	投資計劃 Investimentos do Plano	10,500,000,000.00	4,011,900,656.20	7,621,299,056.20	6,890,601,600.00	3,816,753,556.00	3,816,753,556.00	0.00	3,073,848,044.00	6,890,601,600.00
	合計..... Soma	25,490,934,100.00	20,181,238,377.60	17,383,562,345.60	28,288,610,132.00	22,435,467,194.70	22,417,595,555.90	17,871,638.80	5,853,142,937.30	28,288,610,132.00
50-00	指定之帳目 Contas de Ordem	12,057,595,400.00	2,364,129,356.00	1,718,419,400.00	12,703,305,356.00	11,406,963,358.77	11,406,963,358.77	0.00	1,296,341,997.23	12,703,305,356.00
	合計..... Soma	37,548,529,500.00	22,545,367,733.60	19,101,981,745.60	40,991,915,488.00	33,842,430,553.47	33,824,558,914.67	17,871,638.80	7,149,484,934.53	40,991,915,488.00

2009 管理年度內已核准、結算、

支付及應付之開支演算表

Relação demonstrativa da despesa autorizada,liquidada, paga e

por pagar e sobras no ano de gerência de 2009

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第一組 — 澳門特區政府 Divisão-01-Governo da Região Admin.Especial de Macau									
	經常開支 Despesas correntes	12,860,000.00	651,500.00	651,500.00	12,860,000.00	11,781,635.80	11,781,635.80	0.00	1,078,364.20	12,860,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,740,000.00	0.00	650,000.00	8,090,000.00	7,904,580.80	7,904,580.80	0.00	185,419.20	8,090,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	33,000.00	1,500.00	0.00	34,500.00	34,187.40	34,187.40	0.00	312.60	34,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	147,000.00	0.00	1,500.00	145,500.00	54,858.50	54,858.50	0.00	90,641.50	145,500.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,450,000.00	0.00	0.00	2,450,000.00	2,196,023.50	2,196,023.50	0.00	253,976.50	2,450,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	740,000.00	0.00	0.00	740,000.00	653,485.30	653,485.30	0.00	86,514.70	740,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	740,000.00	650,000.00	0.00	1,390,000.00	931,560.30	931,560.30	0.00	458,439.70	1,390,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,940.00	6,940.00	0.00	3,060.00	10,000.00
	開支總額 Total das despesas	12,860,000.00	651,500.00	651,500.00	12,860,000.00	11,781,635.80	11,781,635.80	0.00	1,078,364.20	12,860,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二組 — 行政長官辦公室 Divisão-02-Gabinete do Chefe do Executivo									
	經常開支 Despesas correntes	125,068,500.00	32,919,000.00	6,651,000.00	151,336,500.00	137,196,161.00	137,043,626.10	152,534.90	14,140,339.00	151,336,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	18,820,000.00	1,650,000.00	1,050,000.00	19,420,000.00	19,251,472.70	19,251,472.70	0.00	168,527.30	19,420,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000.00	21,000.00	0.00	301,000.00	276,932.10	276,932.10	0.00	24,067.90	301,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	12,900,000.00	1,300,000.00	500,000.00	13,700,000.00	12,863,614.90	12,863,614.90	0.00	836,385.10	13,700,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,000.00	18,000.00	0.00	93,000.00	63,954.10	63,954.10	0.00	29,045.90	93,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,900,000.00	390,000.00	528,000.00	2,762,000.00	2,516,406.20	2,513,810.20	2,596.00	245,593.80	2,762,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	13,680.00	13,680.00	0.00	1,320.00	15,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	387,977.50	387,977.50	0.00	12,022.50	400,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	36,480.00	36,480.00	0.00	3,520.00	40,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	21,950,000.00	250,000.00	0.00	22,200,000.00	21,556,950.50	21,556,950.50	0.00	643,049.50	22,200,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	79,287.10	79,287.10	0.00	20,712.90	100,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,950,000.00	0.00	611,000.00	1,339,000.00	897,596.30	897,596.30	0.00	441,403.70	1,339,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	531,000.00	0.00	0.00	531,000.00	392,055.20	392,055.20	0.00	138,944.80	531,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	7,050,000.00	150,000.00	0.00	7,200,000.00	6,878,136.50	6,878,136.50	0.00	321,863.50	7,200,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	305,000.00	0.00	0.00	305,000.00	274,846.40	274,846.40	0.00	30,153.60	305,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,000,000.00	200,000.00	0.00	5,200,000.00	4,916,657.40	4,916,657.40	0.00	283,342.60	5,200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,100,000.00	0.00	0.00	5,100,000.00	4,653,531.20	4,653,531.20	0.00	446,468.80	5,100,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,700,000.00	500,000.00	0.00	5,200,000.00	4,966,132.70	4,966,132.70	0.00	233,867.30	5,200,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	201,619.10	201,619.10	0.00	48,380.90	250,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	14,750.00	14,750.00	0.00	85,250.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	82,516,000.00	4,479,000.00	2,689,000.00	84,306,000.00	80,242,079.90	80,239,483.90	2,596.00	4,063,920.10	84,306,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	82,516,000.00	4,479,000.00	2,689,000.00	84,306,000.00	80,242,079.90	80,239,483.90	2,596.00	4,063,920.10	84,306,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,250,000.00	0.00	100,000.00	2,150,000.00	1,627,766.00	1,627,766.00	0.00	522,234.00	2,150,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,522,000.00	0.00	0.00	1,522,000.00	1,432,479.60	1,432,479.60	0.00	89,520.40	1,522,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	38,611.00	38,611.00	0.00	11,389.00	50,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	880,000.00	0.00	100,000.00	780,000.00	708,054.10	708,054.10	0.00	71,945.90	780,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,050,000.00	0.00	0.00	1,050,000.00	945,010.00	945,010.00	0.00	104,990.00	1,050,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	34,500.00	34,500.00	0.00	25,500.00	60,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e art. pessoais - compensação de encargo	90,000.00	90,000.00	0.00	180,000.00	104,731.10	104,731.10	0.00	75,268.90	180,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	51,750.00	51,750.00	0.00	98,250.00	150,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	960,000.00	0.00	0.00	960,000.00	302,176.30	302,176.30	0.00	657,823.70	960,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	2,878.10	2,878.10	0.00	47,121.90	50,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	600,000.00	25,250,000.00	0.00	25,850,000.00	24,843,093.80	24,843,093.80	0.00	1,006,906.20	25,850,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,000,000.00	0.00	400,000.00	600,000.00	171,968.00	171,968.00	0.00	428,032.00	600,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	43,929.60	43,929.60	0.00	356,070.40	400,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,012.70	10,012.70	0.00	39,987.30	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	7,800.00	7,800.00	0.00	9,200.00	17,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	181,188.90	181,188.90	0.00	18,811.10	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	16,490.00	16,490.00	0.00	23,510.00	40,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	600,000.00	0.00	200,000.00	400,000.00	251,622.30	251,622.30	0.00	148,377.70	400,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,250,000.00	0.00	0.00	1,250,000.00	1,085,370.10	1,085,370.10	0.00	164,629.90	1,250,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,990.00	19,990.00	0.00	10.00	20,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	284,334.10	284,334.10	0.00	65,665.90	350,000.00
	轉下頁 A transportar	94,061,000.00	29,869,000.00	3,489,000.00	120,441,000.00	112,405,835.60	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	94,061,000.00	29,869,000.00	3,489,000.00	120,441,000.00	112,405,835.60	112,403,239.60	2,596.00	8,035,164.40	120,441,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,200,000.00	1,600,000.00	0.00	2,800,000.00	2,208,561.80	2,208,561.80	0.00	591,438.20	2,800,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,300,000.00	698,000.00	0.00	1,998,000.00	1,897,585.90	1,889,995.90	7,590.00	100,414.10	1,998,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,000,000.00	0.00	800,000.00	5,200,000.00	5,140,962.80	5,140,962.80	0.00	59,037.20	5,200,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,200,000.00	0.00	0.00	5,200,000.00	4,804,886.70	4,804,886.70	0.00	395,113.30	5,200,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	314,096.20	314,096.20	0.00	115,903.80	430,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000.00	50,000.00	0.00	250,000.00	179,260.00	179,260.00	0.00	70,740.00	250,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,200,000.00	0.00	912,000.00	1,288,000.00	1,172,992.70	1,172,992.70	0.00	115,007.30	1,288,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	27,600.00	27,600.00	0.00	52,400.00	80,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	47,800.00	47,800.00	0.00	252,200.00	300,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,112,986.60	1,112,986.60	0.00	387,013.40	1,500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	6,400,000.00	0.00	0.00	6,400,000.00	5,079,213.70	4,936,864.80	142,348.90	1,320,786.30	6,400,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	500,000.00	0.00	600,000.00	535,353.00	535,353.00	0.00	64,647.00	600,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	43,616.20	43,616.20	0.00	56,383.80	100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	77,000.00	0.00	107,000.00	100,214.00	100,214.00	0.00	6,786.00	107,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	282,669.70	282,669.70	0.00	117,330.30	400,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,500,000.00	0.00	150,000.00	1,350,000.00	817,915.00	817,915.00	0.00	532,085.00	1,350,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	7,500.00	5,000.00	0.00	12,500.00	6,235.80	6,235.80	0.00	6,264.20	12,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	50,000.00	0.00	350,000.00	206,922.10	206,922.10	0.00	143,077.90	350,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	500,000.00	0.00	300,000.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	670,000.00	1,000,000.00
	轉下頁 A transportar	122,848,500.00	32,879,000.00	5,651,000.00	150,076,500.00	136,714,707.80	136,562,172.90	152,534.90	13,361,792.20	150,076,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	122,848,500.00	32,879,000.00	5,651,000.00	150,076,500.00	136,714,707.80	136,562,172.90	152,534.90	13,361,792.20	150,076,500.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	661,000.00	0.00	400,000.00	261,000.00	0.00	0.00	0.00	261,000.00	261,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	509,000.00	0.00	300,000.00	209,000.00	0.00	0.00	0.00	209,000.00	209,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	500,000.00	0.00	300,000.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	49,636.10	49,636.10	0.00	30,363.90	80,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,022.90	4,022.90	0.00	15,977.10	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	160,281.00	160,281.00	0.00	39,719.00	200,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000.00	10,000.00	0.00	35,000.00	27,380.00	27,380.00	0.00	7,620.00	35,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	89,280.00	89,280.00	0.00	10,720.00	100,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	125,000.00	30,000.00	0.00	155,000.00	150,853.20	150,853.20	0.00	4,146.80	155,000.00
	資本開支 Despesas de capital	2,300,000.00	800,000.00	348,000.00	2,752,000.00	2,499,925.70	2,499,925.70	0.00	252,074.30	2,752,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	800,000.00	0.00	348,000.00	452,000.00	451,211.00	451,211.00	0.00	789.00	452,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,500,000.00	800,000.00	0.00	2,300,000.00	2,048,714.70	2,048,714.70	0.00	251,285.30	2,300,000.00
	開支總額 Total das despesas	127,368,500.00	33,719,000.00	6,999,000.00	154,088,500.00	139,696,086.70	139,543,551.80	152,534.90	14,392,413.30	154,088,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第三組 — 行政會 Divisão-03-Secretaria do Conselho Executivo									
	經常開支 Despesas correntes	9,466,000.00	130,000.00	130,000.00	9,466,000.00	7,142,569.60	7,121,838.70	20,730.90	2,323,430.40	9,466,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,568.40	7,568.40	0.00	7,431.60	15,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,100,000.00	0.00	130,000.00	970,000.00	586,735.40	586,735.40	0.00	383,264.60	970,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	2,349.70	2,349.70	0.00	150.30	2,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	83,583.40	83,583.40	0.00	76,416.60	160,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	900,000.00	130,000.00	0.00	1,030,000.00	957,053.90	957,053.90	0.00	72,946.10	1,030,000.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	4,970,000.00	0.00	0.00	4,970,000.00	4,872,876.10	4,854,505.20	18,370.90	97,123.90	4,970,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	88,895.00	88,895.00	0.00	61,105.00	150,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	89,625.70	89,625.70	0.00	60,374.30	150,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	38,820.50	38,820.50	0.00	61,179.50	100,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	252,520.00	250,160.00	2,360.00	247,480.00	500,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	35,000.00	60,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,728.00	1,728.00	0.00	4,272.00	6,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,985.00	3,985.00	0.00	4,015.00	8,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	25,440.00	25,440.00	0.00	9,560.00	35,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	8,651,500.00	130,000.00	130,000.00	8,651,500.00	7,036,181.10	7,015,450.20	20,730.90	1,615,318.90	8,651,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	8,651,500.00	130,000.00	130,000.00	8,651,500.00	7,036,181.10	7,015,450.20	20,730.90	1,615,318.90	8,651,500.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,070.00	3,070.00	0.00	21,930.00	25,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	337.50	337.50	0.00	4,662.50	5,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	50,902.10	50,902.10	0.00	39,097.90	90,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,244.60	5,244.60	0.00	4,755.40	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,848.00	1,848.00	0.00	8,152.00	10,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	5,544.00	5,544.00	0.00	26,456.00	32,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,043.10	3,043.10	0.00	21,956.90	25,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	15,686.00	15,686.00	0.00	184,314.00	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,943.20	18,943.20	0.00	11,056.80	30,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	600.00	600.00	0.00	299,400.00	300,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,500.00	0.00	0.00	3,500.00	0.00	0.00	0.00	3,500.00	3,500.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,170.00	1,170.00	0.00	1,830.00	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	0.00	0.00	0.00	95,000.00	95,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
	開支總額 Total das despesas	9,561,000.00	130,000.00	130,000.00	9,561,000.00	7,142,569.60	7,121,838.70	20,730.90	2,418,430.40	9,561,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第六組 — 行政法務司司長辦公室 Divisão-06-Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça									
	經常開支 Despesas correntes	24,721,800.00	2,640,000.00	250,000.00	27,111,800.00	19,134,884.20	19,123,195.00	11,689.20	7,976,915.80	27,111,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,003,300.00	0.00	0.00	7,003,300.00	6,660,553.10	6,660,553.10	0.00	342,746.90	7,003,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	77,800.00	0.00	0.00	77,800.00	62,307.50	62,307.50	0.00	15,492.50	77,800.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,032,000.00	0.00	0.00	2,032,000.00	1,107,738.20	1,107,738.20	0.00	924,261.80	2,032,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,200.00	0.00	0.00	10,200.00	4,560.00	4,560.00	0.00	5,640.00	10,200.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,929,400.00	0.00	0.00	3,929,400.00	2,565,213.00	2,565,213.00	0.00	1,364,187.00	3,929,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	184,100.00	0.00	0.00	184,100.00	0.00	0.00	0.00	184,100.00	184,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,060,000.00	0.00	0.00	1,060,000.00	664,672.50	664,672.50	0.00	395,327.50	1,060,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	963,000.00	0.00	0.00	963,000.00	619,371.40	619,371.40	0.00	343,628.60	963,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	253,876.40	253,876.40	0.00	16,123.60	270,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	955,809.20	955,809.20	0.00	244,190.80	1,200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	902,341.20	902,341.20	0.00	297,658.80	1,200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00	0.00	0.00	0.00	68,000.00	68,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	71,685.00	68,735.00	2,950.00	428,315.00	500,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	168,604.40	168,604.40	0.00	81,395.60	250,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	56,400.00	56,400.00	0.00	243,600.00	300,000.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	12,162.40	12,162.40	0.00	11,837.60	24,000.00
	轉下頁 A transportar	19,211,800.00	0.00	0.00	19,211,800.00	14,105,294.30	14,102,344.30	2,950.00	5,106,505.70	19,211,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,211,800.00	0.00	0.00	19,211,800.00	14,105,294.30	14,102,344.30	2,950.00	5,106,505.70	19,211,800.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	77,000.00	0.00	0.00	77,000.00	47,390.00	47,390.00	0.00	29,610.00	77,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	29,600.00	0.00	0.00	29,600.00	2,300.00	2,300.00	0.00	27,300.00	29,600.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,400.00	30,400.00	0.00	19,600.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	183,006.10	183,006.10	0.00	316,993.90	500,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,028.80	2,028.80	0.00	22,971.20	25,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	11,582.10	11,582.10	0.00	28,417.90	40,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	13,712.00	13,712.00	0.00	26,288.00	40,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,050.00	1,050.00	0.00	28,950.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	51,837.90	51,837.90	0.00	28,162.10	80,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00	239,106.00	239,106.00	0.00	130,894.00	370,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,750.60	21,750.60	0.00	28,249.40	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	197,086.70	197,086.70	0.00	72,913.30	270,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	100,329.20	100,329.20	0.00	119,670.80	220,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	123,885.20	123,885.20	0.00	86,114.80	210,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	43,710.00	43,710.00	0.00	46,290.00	90,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	2,980.00	2,980.00	0.00	13,020.00	16,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	500.00	500.00	0.00	19,500.00	20,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00
	轉下頁 A transportar	21,418,400.00	0.00	0.00	21,418,400.00	15,177,948.90	15,174,998.90	2,950.00	6,240,451.10	21,418,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	21,418,400.00	0.00	0.00	21,418,400.00	15,177,948.90	15,174,998.90	2,950.00	6,240,451.10	21,418,400.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	131,838.80	131,838.80	0.00	218,161.20	350,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	475,000.00	110,000.00	0.00	585,000.00	444,024.40	436,024.40	8,000.00	140,975.60	585,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	383,000.00	0.00	0.00	383,000.00	0.00	0.00	0.00	383,000.00	383,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	646,857.50	646,857.50	0.00	353,142.50	1,000,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	60,000.00	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	140,000.00	0.00	140,000.00	129,450.00	129,450.00	0.00	10,550.00	140,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	553,400.00	0.00	190,000.00	363,400.00	158,708.60	158,708.60	0.00	204,691.40	363,400.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	8,006.90	8,006.90	0.00	91,993.10	100,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	540.00	540.00	0.00	1,960.00	2,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	23,041.70	22,302.50	739.20	76,958.30	100,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	20,000.00	2,390,000.00	0.00	2,410,000.00	2,410,000.00	2,410,000.00	0.00	0.00	2,410,000.00
04-02-00-00-99	其他 Outras	60,000.00	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	867.40	867.40	0.00	9,132.60	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	3,400.00	7,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	2,500.00	2,500.00
	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	36,270.00	36,270.00	0.00	363,730.00	400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	36,270.00	36,270.00	0.00	363,730.00	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	25,121,800.00	2,640,000.00	250,000.00	27,511,800.00	19,171,154.20	19,159,465.00	11,689.20	8,340,645.80	27,511,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第七組 — 經濟財政司司長辦公室 Divisão- 07-Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças									
	經常開支 Despesas correntes	38,592,300.00	5,731,700.00	2,652,000.00	41,672,000.00	28,019,300.30	28,019,300.30	0.00	13,652,699.70	41,672,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,893,000.00	800,000.00	0.00	7,693,000.00	7,548,440.60	7,548,440.60	0.00	144,559.40	7,693,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	73,400.00	0.00	0.00	73,400.00	65,708.40	65,708.40	0.00	7,691.60	73,400.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	334,000.00	0.00	0.00	334,000.00	331,635.80	331,635.80	0.00	2,364.20	334,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	682,800.00	2,003,600.00	0.00	2,686,400.00	2,646,724.50	2,646,724.50	0.00	39,675.50	2,686,400.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	2,280.00	2,280.00	0.00	20.00	2,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,856,000.00	0.00	600,000.00	1,256,000.00	1,039,270.50	1,039,270.50	0.00	216,729.50	1,256,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	387,000.00	0.00	0.00	387,000.00	318,080.90	318,080.90	0.00	68,919.10	387,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	257,000.00	0.00	0.00	257,000.00	246,221.70	246,221.70	0.00	10,778.30	257,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	819,400.00	307,600.00	0.00	1,127,000.00	1,125,640.00	1,125,640.00	0.00	1,360.00	1,127,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	819,400.00	975,500.00	7,000.00	1,787,900.00	1,751,404.60	1,751,404.60	0.00	36,495.40	1,787,900.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,534.00	1,534.00	0.00	98,466.00	100,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	144,000.00	0.00	0.00	144,000.00	113,000.00	113,000.00	0.00	31,000.00	144,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00	104,400.00	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,163.70	14,163.70	0.00	5,836.30	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	88,900.00	0.00	0.00	88,900.00	70,030.00	70,030.00	0.00	18,870.00	88,900.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	32,900.00	32,900.00	0.00	67,100.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	12,851,600.00	4,086,700.00	607,000.00	16,331,300.00	15,411,434.70	15,411,434.70	0.00	919,865.30	16,331,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	12,851,600.00	4,086,700.00	607,000.00	16,331,300.00	15,411,434.70	15,411,434.70	0.00	919,865.30	16,331,300.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,450,000.00	0.00	600,000.00	850,000.00	376,699.70	376,699.70	0.00	473,300.30	850,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	4,359.60	4,359.60	0.00	19,640.40	24,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	6,160.00	6,160.00	0.00	28,840.00	35,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	850.00	850.00	0.00	99,150.00	100,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	38,096.40	38,096.40	0.00	21,903.60	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	118,412.10	118,412.10	0.00	41,587.90	160,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,149.70	11,149.70	0.00	8,850.30	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	44,110.80	44,110.80	0.00	35,889.20	80,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000.00	30,000.00	0.00	170,000.00	135,663.40	135,663.40	0.00	34,336.60	170,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	48,310.00	48,310.00	0.00	31,690.00	80,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,295.20	5,295.20	0.00	4,704.80	10,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	516.00	516.00	0.00	29,484.00	30,000.00
02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,800.00	4,800.00	0.00	5,200.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	158,307.40	158,307.40	0.00	171,692.60	330,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	480,000.00	0.00	50,000.00	430,000.00	206,558.70	206,558.70	0.00	223,441.30	430,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	16,080,600.00	4,116,700.00	1,257,000.00	18,940,300.00	16,570,723.70	16,570,723.70	0.00	2,369,576.30	18,940,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	16,080,600.00	4,116,700.00	1,257,000.00	18,940,300.00	16,570,723.70	16,570,723.70	0.00	2,369,576.30	18,940,300.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000.00	0.00	1,245,000.00	755,000.00	598,560.00	598,560.00	0.00	156,440.00	755,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	2,104.80	2,104.80	0.00	67,895.20	70,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000.00	0.00	80,000.00	120,000.00	24,090.10	24,090.10	0.00	95,909.90	120,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,769.10	1,769.10	0.00	18,230.90	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	48,648.50	48,648.50	0.00	151,351.50	200,000.00
04-01-05-00-02	社會協調常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	11,171,700.00	0.00	0.00	11,171,700.00	1,669,933.50	1,669,933.50	0.00	9,501,766.50	11,171,700.00
04-01-05-00-09	經濟發展委員會 Conselho para o Desenvolvimento Económico	2,477,000.00	0.00	0.00	2,477,000.00	1,359,800.40	1,359,800.40	0.00	1,117,199.60	2,477,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,500,000.00	1,350,000.00	0.00	4,850,000.00	4,816,000.00	4,816,000.00	0.00	34,000.00	4,850,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	2,650,000.00	265,000.00	0.00	2,915,000.00	2,915,000.00	2,915,000.00	0.00	0.00	2,915,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	9,790.20	9,790.20	0.00	3,209.80	13,000.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	2,880.00	2,880.00	0.00	3,120.00	6,000.00
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,550.00	1,550.00	0.00	48,450.00	50,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,550.00	1,550.00	0.00	48,450.00	50,000.00
	開支總額 Total das despesas	38,642,300.00	5,731,700.00	2,652,000.00	41,722,000.00	28,020,850.30	28,020,850.30	0.00	13,701,149.70	41,722,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第八組 — 保安司司長辦公室 Divisão-08-Gabinete do Secretário para a Segurança									
	經常開支 Despesas correntes	21,022,300.00	2,187,200.00	100,000.00	23,109,500.00	18,395,030.30	18,394,330.30	700.00	4,714,469.70	23,109,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,410,000.00	1,287,600.00	0.00	7,697,600.00	7,654,624.50	7,654,624.50	0.00	42,975.50	7,697,600.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	76,000.00	0.00	0.00	76,000.00	57,506.70	57,506.70	0.00	18,493.30	76,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,170,000.00	0.00	0.00	1,170,000.00	992,122.90	992,122.90	0.00	177,877.10	1,170,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	76.00	76.00	0.00	924.00	1,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,020,000.00	497,700.00	0.00	2,517,700.00	2,489,066.70	2,489,066.70	0.00	28,633.30	2,517,700.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800.00	0.00	0.00	22,800.00	15,681.40	15,681.40	0.00	7,118.60	22,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	370,000.00	0.00	100,000.00	270,000.00	2,781.90	2,781.90	0.00	267,218.10	270,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	444,000.00	0.00	0.00	444,000.00	273,960.80	273,960.80	0.00	170,039.20	444,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	241,756.60	241,756.60	0.00	8,243.40	250,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	845,000.00	179,400.00	0.00	1,024,400.00	970,920.50	970,920.50	0.00	53,479.50	1,024,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	845,000.00	222,500.00	0.00	1,067,500.00	1,021,211.40	1,021,211.40	0.00	46,288.60	1,067,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	1,180.00	1,180.00	0.00	78,820.00	80,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	71,000.00	71,000.00	0.00	79,000.00	150,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	205,610.00	205,610.00	0.00	14,390.00	220,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	495,118.50	495,118.50	0.00	154,881.50	650,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	17,984.30	17,984.30	0.00	2,015.70	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	83,060.00	83,060.00	0.00	16,940.00	100,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	11,500.00	0.00	0.00	11,500.00	2,300.00	2,300.00	0.00	9,200.00	11,500.00
	轉下頁 A transportar	13,725,300.00	2,187,200.00	100,000.00	15,812,500.00	14,595,962.20	14,595,962.20	0.00	1,216,537.80	15,812,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,725,300.00	2,187,200.00	100,000.00	15,812,500.00	14,595,962.20	14,595,962.20	0.00	1,216,537.80	15,812,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,650.00	24,650.00	0.00	15,350.00	40,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	211,381.30	210,681.30	700.00	288,618.70	500,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	392.40	392.40	0.00	5,607.60	6,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	15,340.00	15,340.00	0.00	124,660.00	140,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	535.70	535.70	0.00	59,464.30	60,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	3,170.00	3,170.00	0.00	56,830.00	60,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	8,872.10	8,872.10	0.00	51,127.90	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	47,175.10	47,175.10	0.00	42,824.90	90,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	225,479.90	225,479.90	0.00	224,520.10	450,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	17,958.40	17,958.40	0.00	52,041.60	70,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	23,785.00	23,785.00	0.00	46,215.00	70,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	246,106.00	246,106.00	0.00	203,894.00	450,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	860,000.00	0.00	0.00	860,000.00	515,205.10	515,205.10	0.00	344,794.90	860,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	126,920.00	126,920.00	0.00	153,080.00	280,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	11,400.00	11,400.00	0.00	28,600.00	40,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	4,600.00	4,600.00	0.00	55,400.00	60,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	197,924.20	197,924.20	0.00	252,075.80	450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	455,521.40	455,521.40	0.00	444,478.60	900,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	114,000.00	114,000.00	0.00	286,000.00	400,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
	轉下頁 A transportar	18,936,300.00	2,187,200.00	100,000.00	21,023,500.00	16,846,378.80	16,845,678.80	700.00	4,177,121.20	21,023,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,936,300.00	2,187,200.00	100,000.00	21,023,500.00	16,846,378.80	16,845,678.80	700.00	4,177,121.20	21,023,500.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	31,000.00	40,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,920,000.00	0.00	0.00	1,920,000.00	1,510,700.50	1,510,700.50	0.00	409,299.50	1,920,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	25,000.00	50,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	1,071.00	1,071.00	0.00	6,929.00	8,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,880.00	2,880.00	0.00	2,120.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	140,464.00	140,464.00	0.00	559,536.00	700,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	140,464.00	140,464.00	0.00	559,536.00	700,000.00
	開支總額 Total das despesas	21,722,300.00	2,187,200.00	100,000.00	23,809,500.00	18,535,494.30	18,534,794.30	700.00	5,274,005.70	23,809,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第九組 — 社會文化司司長辦公室 Divisão-09-Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura									
	經常開支 Despesas correntes	163,194,100.00	29,359,000.00	29,359,000.00	163,194,100.00	135,167,668.70	135,016,488.70	151,180.00	28,026,431.30	163,194,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,600,000.00	0.00	0.00	6,600,000.00	6,260,426.40	6,260,426.40	0.00	339,573.60	6,600,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	79,000.00	0.00	0.00	79,000.00	57,747.30	57,747.30	0.00	21,252.70	79,000.00
01-01-02-01	報酬 Vencimentos ou honorários	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	24,662.00	24,662.00	0.00	25,338.00	50,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	139.20	139.20	0.00	860.80	1,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,950,000.00	490,000.00	0.00	2,440,000.00	2,360,283.50	2,360,283.50	0.00	79,716.50	2,440,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	1,248,189.00	1,248,189.00	0.00	51,811.00	1,300,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	640,000.00	0.00	0.00	640,000.00	384,243.50	384,243.50	0.00	255,756.50	640,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	229,636.90	229,636.90	0.00	50,363.10	280,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	850,000.00	20,000.00	0.00	870,000.00	831,283.40	831,283.40	0.00	38,716.60	870,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	910,000.00	0.00	0.00	910,000.00	857,171.60	857,171.60	0.00	52,828.40	910,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,540.00	3,540.00	0.00	21,460.00	25,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	71,000.00	71,000.00	0.00	49,000.00	120,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	50,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,832.80	9,832.80	0.00	10,167.20	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	24,800.00	24,800.00	0.00	25,200.00	50,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	30,200.00	30,200.00	0.00	69,800.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,000,000.00	0.00	551,000.00	1,449,000.00	406,649.40	406,649.40	0.00	1,042,350.60	1,449,000.00
	轉下頁 A transportar	15,009,000.00	561,000.00	571,000.00	14,999,000.00	12,799,805.00	12,799,805.00	0.00	2,199,195.00	14,999,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	15,009,000.00	561,000.00	571,000.00	14,999,000.00	12,799,805.00	12,799,805.00	0.00	2,199,195.00	14,999,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	10,060.80	10,060.80	0.00	29,939.20	40,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	700.00	700.00	0.00	94,300.00	95,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	0.00	0.00	0.00	72,000.00	72,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	6,535.20	6,535.20	0.00	77,464.80	84,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	0.00	0.00	0.00	72,000.00	72,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	52,843.20	52,843.20	0.00	447,156.80	500,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	182,157.60	182,157.60	0.00	367,842.40	550,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	13,761.20	13,761.20	0.00	22,238.80	36,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	297,284.20	297,284.20	0.00	602,715.80	900,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	52,204.30	52,204.30	0.00	397,795.70	450,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	110,982.40	110,982.40	0.00	269,017.60	380,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	33,480.00	33,480.00	0.00	216,520.00	250,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	2,730.00	2,730.00	0.00	32,270.00	35,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	600.00	600.00	0.00	9,400.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00	78,783.20	78,783.20	0.00	641,216.80	720,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	225,227.70	225,227.70	0.00	1,074,772.30	1,300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	655,451.70	655,451.70	0.00	4,344,548.30	5,000,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	9,378.00	9,378.00	0.00	190,622.00	200,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	466,000.00	466,000.00	0.00	1,034,000.00	1,500,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	14,733.60	14,733.60	0.00	55,266.40	70,000.00
	轉下頁 A transportar	27,521,000.00	561,000.00	571,000.00	27,511,000.00	15,012,718.10	15,012,718.10	0.00	12,498,281.90	27,511,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	27,521,000.00	561,000.00	571,000.00	27,511,000.00	15,012,718.10	15,012,718.10	0.00	12,498,281.90	27,511,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	11,462.70	11,462.70	0.00	1,488,537.30	1,500,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	54,934.00	54,934.00	0.00	245,066.00	300,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	7,120.30	7,120.30	0.00	12,879.70	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	64,910.70	64,910.70	0.00	1,935,089.30	2,000,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	638,000.00	0.00	638,000.00	638,000.00	638,000.00	0.00	0.00	638,000.00
04-01-05-00-04	旅遊發展輔助委員會 Com. Apoio Desenv. Turístico	4,895,200.00	0.00	0.00	4,895,200.00	2,520,234.50	2,519,054.50	1,180.00	2,374,965.50	4,895,200.00
04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	11,000,000.00	0.00	0.00	11,000,000.00	10,000,000.00	10,000,000.00	0.00	1,000,000.00	11,000,000.00
04-01-05-00-55	澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組 Comissão Coordenadora da RAEM para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas Pós Terramoto em Sichuan	3,845,900.00	3,000,000.00	0.00	6,845,900.00	2,172,182.30	2,172,182.30	0.00	4,673,717.70	6,845,900.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	50,000,000.00	0.00	7,000,000.00	43,000,000.00	40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	3,000,000.00	43,000,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	46,000,000.00	18,650,000.00	6,500,000.00	58,150,000.00	57,454,909.00	57,304,909.00	150,000.00	695,091.00	58,150,000.00
04-02-00-00-99	其他 Outras	5,000,000.00	0.00	4,998,000.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	5,000,000.00	0.00	5,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,000,000.00	0.00	4,690,000.00	1,310,000.00	1,310,000.00	1,310,000.00	0.00	0.00	1,310,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	16,132.80	16,132.80	0.00	53,867.20	70,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	0.00	6,500,000.00	600,000.00	5,900,000.00	5,894,002.30	5,894,002.30	0.00	5,997.70	5,900,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	7,852.00	7,852.00	0.00	17,148.00	25,000.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,210.00	3,210.00	0.00	2,790.00	6,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	1,335.00	1,335.00	0.00	88,665.00	90,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	1,335.00	1,335.00	0.00	88,665.00	90,000.00
	開支總額 Total das despesas	163,284,100.00	29,359,000.00	29,359,000.00	163,284,100.00	135,169,003.70	135,017,823.70	151,180.00	28,115,096.30	163,284,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十組 — 運輸工務司司長辦公室 Divisão-10-Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas									
	經常開支 Despesas correntes	45,185,900.00	9,683,000.00	2,583,000.00	52,285,900.00	39,376,953.20	39,346,363.20	30,590.00	12,908,946.80	52,285,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,900,000.00	850,000.00	100,000.00	7,650,000.00	7,639,785.50	7,639,785.50	0.00	10,214.50	7,650,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	76,000.00	0.00	0.00	76,000.00	66,531.70	66,531.70	0.00	9,468.30	76,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	600,000.00	400,000.00	0.00	1,000,000.00	985,575.40	985,575.40	0.00	14,424.60	1,000,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	3,000.00	0.00	4,000.00	1,805.00	1,805.00	0.00	2,195.00	4,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,350,000.00	340,000.00	0.00	1,690,000.00	1,675,391.00	1,675,391.00	0.00	14,609.00	1,690,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	6,840.00	6,840.00	0.00	160.00	7,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,640,000.00	230,000.00	0.00	1,870,000.00	1,675,102.50	1,675,102.50	0.00	194,897.50	1,870,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	470,000.00	230,000.00	0.00	700,000.00	657,289.80	657,289.80	0.00	42,710.20	700,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	268,000.00	10,000.00	0.00	278,000.00	248,135.50	248,135.50	0.00	29,864.50	278,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	860,000.00	190,000.00	0.00	1,050,000.00	1,025,697.60	1,025,697.60	0.00	24,302.40	1,050,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	860,000.00	160,000.00	0.00	1,020,000.00	987,335.00	987,335.00	0.00	32,665.00	1,020,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	10,030.00	9,440.00	590.00	189,970.00	200,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	160,000.00	20,000.00	0.00	180,000.00	149,133.60	149,133.60	0.00	30,866.40	180,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	146,400.00	146,400.00	0.00	3,600.00	150,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	27,017.80	27,017.80	0.00	92,982.20	120,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	11,520.60	11,520.60	0.00	28,479.40	40,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	82,920.00	82,920.00	0.00	17,080.00	100,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	47,700.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	13,882,000.00	2,433,000.00	100,000.00	16,215,000.00	15,398,811.00	15,398,221.00	590.00	816,189.00	16,215,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,882,000.00	2,433,000.00	100,000.00	16,215,000.00	15,398,811.00	15,398,221.00	590.00	816,189.00	16,215,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	31,750.00	31,750.00	0.00	38,250.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	230,330.20	230,330.20	0.00	569,669.80	800,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	3,851.70	3,851.70	0.00	76,148.30	80,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	13,985.00	13,985.00	0.00	136,015.00	150,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	9,657.80	9,657.80	0.00	120,342.20	130,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	40.00	40.00	0.00	14,960.00	15,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	59,729.60	59,729.60	0.00	160,270.40	220,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	0.00	0.00	0.00	250,000.00	250,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	60,843.30	60,843.30	0.00	89,156.70	150,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	224,321.30	224,321.30	0.00	175,678.70	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	34,632.50	34,632.50	0.00	65,367.50	100,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	232,487.00	232,487.00	0.00	17,513.00	250,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	102,214.30	102,214.30	0.00	147,785.70	250,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	30,000.00	0.00	330,000.00	271,842.10	271,842.10	0.00	58,157.90	330,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	32,750.00	32,750.00	0.00	267,250.00	300,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,290.00	2,290.00	0.00	97,710.00	100,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	313,294.20	313,294.20	0.00	436,705.80	750,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	47,008.90	47,008.90	0.00	102,991.10	150,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	273,674.00	273,674.00	0.00	526,326.00	800,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000.00	120,000.00	0.00	1,320,000.00	883,748.20	883,748.20	0.00	436,251.80	1,320,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
	轉下頁 A transportar	20,797,000.00	2,583,000.00	100,000.00	23,280,000.00	18,227,261.10	18,226,671.10	590.00	5,052,738.90	23,280,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	20,797,000.00	2,583,000.00	100,000.00	23,280,000.00	18,227,261.10	18,226,671.10	590.00	5,052,738.90	23,280,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	4,800.00	4,800.00	0.00	95,200.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,500,000.00	0.00	1,563,000.00	937,000.00	566,400.00	566,400.00	0.00	370,600.00	937,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000.00	0.00	100,000.00	400,000.00	175,767.60	175,767.60	0.00	224,232.40	400,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	45,647.00	45,647.00	0.00	154,353.00	200,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000.00	0.00	110,000.00	390,000.00	30,363.00	30,363.00	0.00	359,637.00	390,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	80,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	34,948.70	34,948.70	0.00	45,051.30	80,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	600,000.00	0.00	250,000.00	350,000.00	71,074.40	71,074.40	0.00	278,925.60	350,000.00
04-01-05-00-03	科技委員會 Cons. de Ciência e Tecnologia	13,706,500.00	0.00	0.00	13,706,500.00	8,228,219.60	8,228,219.60	0.00	5,478,280.40	13,706,500.00
04-01-05-00-18	港珠澳大橋前期工作協調小組辦公室 Gab. Grupo Prep. Constr. Ponte HK-Zhuhai-Macau	4,940,000.00	7,100,000.00	0.00	12,040,000.00	11,732,135.00	11,732,135.00	0.00	307,865.00	12,040,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,003,400.00	0.00	300,000.00	703,400.00	251,490.00	221,490.00	30,000.00	451,910.00	703,400.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000.00	0.00	70,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,756.80	5,756.80	0.00	24,243.20	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,090.00	3,090.00	0.00	2,910.00	6,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	251,579.00	251,579.00	0.00	48,421.00	300,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	251,579.00	251,579.00	0.00	48,421.00	300,000.00
	開支總額 Total das despesas	45,485,900.00	9,683,000.00	2,583,000.00	52,585,900.00	39,628,532.20	39,597,942.20	30,590.00	12,957,367.80	52,585,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十二組—澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Divisão-12-Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa									
	經常開支 Despesas correntes	17,182,600.00	121,100.00	121,100.00	17,182,600.00	14,621,771.70	14,621,771.70	0.00	2,560,828.30	17,182,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	780,000.00	103,800.00	0.00	883,800.00	882,600.00	882,600.00	0.00	1,200.00	883,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,800.00	0.00	0.00	8,800.00	8,721.00	8,721.00	0.00	79.00	8,800.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,255,000.00	0.00	0.00	2,255,000.00	2,211,300.00	2,211,300.00	0.00	43,700.00	2,255,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	210,561.00	210,561.00	0.00	14,439.00	225,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	272,000.00	11,400.00	0.00	283,400.00	278,881.80	278,881.80	0.00	4,518.20	283,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	272,000.00	5,900.00	0.00	277,900.00	273,381.80	273,381.80	0.00	4,518.20	277,900.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	185,000.00	0.00	0.00	185,000.00	145,335.80	145,335.80	0.00	39,664.20	185,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	41,200.00	0.00	0.00	41,200.00	40,360.30	40,360.30	0.00	839.70	41,200.00
01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - numerário	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	148,980.80	148,980.80	0.00	1,019.20	150,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,887,500.00	0.00	0.00	1,887,500.00	1,851,408.00	1,851,408.00	0.00	36,092.00	1,887,500.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	4,954.00	4,954.00	0.00	8,046.00	13,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	18,200.00	18,200.00	0.00	6,800.00	25,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,540.00	1,540.00	0.00	1,460.00	3,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	630,780.80	630,780.80	0.00	69,219.20	700,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	25,900.60	25,900.60	0.00	49,099.40	75,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00	8,125.00	8,125.00	0.00	9,375.00	17,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	750,000.00	0.00	36,100.00	713,900.00	464,672.30	464,672.30	0.00	249,227.70	713,900.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	22,587.80	22,587.80	0.00	52,412.20	75,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,500.00	6,500.00	0.00	43,500.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	7,805,000.00	121,100.00	36,100.00	7,890,000.00	7,234,791.00	7,234,791.00	0.00	655,209.00	7,890,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,805,000.00	121,100.00	36,100.00	7,890,000.00	7,234,791.00	7,234,791.00	0.00	655,209.00	7,890,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	27,497.60	27,497.60	0.00	122,502.40	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	19,500.00	19,500.00	0.00	80,500.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	37,050.00	37,050.00	0.00	112,950.00	150,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	202,181.50	202,181.50	0.00	47,818.50	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	59,768.50	59,768.50	0.00	90,231.50	150,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	146,950.30	146,950.30	0.00	3,049.70	150,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	99,407.00	99,407.00	0.00	593.00	100,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	642,496.90	642,496.90	0.00	7,503.10	650,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	299,832.10	299,832.10	0.00	167.90	300,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	23,553.80	23,553.80	0.00	26,446.20	50,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	427,131.10	427,131.10	0.00	22,868.90	450,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,089,002.60	1,089,002.60	0.00	110,997.40	1,200,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	85,000.00	65,000.00	65,000.00	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	47,756.80	47,756.80	0.00	27,243.20	75,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	793,575.10	793,575.10	0.00	556,424.90	1,350,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,050,000.00	0.00	0.00	1,050,000.00	774,750.90	774,750.90	0.00	275,249.10	1,050,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	794,184.60	794,184.60	0.00	5,815.40	800,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	65,000.00	65,000.00	0.00	35,000.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	377,852.80	377,852.80	0.00	22,147.20	400,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	488,591.90	488,591.90	0.00	61,408.10	550,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	6,500.00	6,500.00	0.00	93,500.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	345,659.30	345,659.30	0.00	4,340.70	350,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,600.00	0.00	0.00	2,600.00	1,086.00	1,086.00	0.00	1,514.00	2,600.00
	轉下頁 A transportar	16,432,600.00	121,100.00	121,100.00	16,432,600.00	14,069,119.80	14,069,119.80	0.00	2,363,480.20	16,432,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	16,432,600.00	121,100.00	121,100.00	16,432,600.00	14,069,119.80	14,069,119.80	0.00	2,363,480.20	16,432,600.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	269,163.10	269,163.10	0.00	80,836.90	350,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	197,153.50	197,153.50	0.00	52,846.50	250,000.00
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	3,250.00	3,250.00	0.00	11,750.00	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	33,800.00	33,800.00	0.00	1,200.00	35,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	49,285.30	49,285.30	0.00	50,714.70	100,000.00
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	196,398.50	196,398.50	0.00	3,601.50	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	196,398.50	196,398.50	0.00	3,601.50	200,000.00
	開支總額 Total das despesas	17,382,600.00	121,100.00	121,100.00	17,382,600.00	14,818,170.20	14,818,170.20	0.00	2,564,429.80	17,382,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十三組—澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Divisão-13-Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas									
	經常開支 Despesas correntes	6,662,500.00	65,000.00	65,000.00	6,662,500.00	5,495,317.50	5,495,317.50	0.00	1,167,182.50	6,662,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,205,000.00	0.00	0.00	1,205,000.00	1,178,424.00	1,178,424.00	0.00	26,576.00	1,205,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	205,000.00	0.00	0.00	205,000.00	195,000.00	195,000.00	0.00	10,000.00	205,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	100,200.00	0.00	0.00	100,200.00	98,202.00	98,202.00	0.00	1,998.00	100,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	100,200.00	0.00	0.00	100,200.00	98,202.00	98,202.00	0.00	1,998.00	100,200.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	19,061.10	19,061.10	0.00	55,938.90	75,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	775,000.00	0.00	0.00	775,000.00	759,252.00	759,252.00	0.00	15,748.00	775,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	20,100.00	0.00	0.00	20,100.00	0.00	0.00	0.00	20,100.00	20,100.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	389,613.10	389,613.10	0.00	50,386.90	440,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,108.40	7,108.40	0.00	7,891.60	15,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,160.00	4,160.00	0.00	5,840.00	10,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	13,000.00	13,000.00	0.00	67,000.00	80,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	37,362.00	37,362.00	0.00	52,638.00	90,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	6,500.00	6,500.00	0.00	25,500.00	32,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,550.00	4,550.00	0.00	15,450.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	8,450.00	8,450.00	0.00	26,550.00	35,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	126,815.00	126,815.00	0.00	73,185.00	200,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	32,318.00	32,318.00	0.00	42,682.00	75,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	30,875.00	30,875.00	0.00	44,125.00	75,000.00
	轉下頁 A transportar	3,562,500.00	0.00	0.00	3,562,500.00	3,008,892.60	3,008,892.60	0.00	553,607.40	3,562,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	3,562,500.00	0.00	0.00	3,562,500.00	3,008,892.60	3,008,892.60	0.00	553,607.40	3,562,500.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	56,264.00	56,264.00	0.00	93,736.00	150,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	28,144.40	28,144.40	0.00	16,855.60	45,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	122,668.00	122,668.00	0.00	17,332.00	140,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000.00	65,000.00	0.00	425,000.00	424,950.60	424,950.60	0.00	49.40	425,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	885,921.80	885,921.80	0.00	14,078.20	900,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	45,058.00	45,058.00	0.00	9,942.00	55,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	49,255.80	49,255.80	0.00	50,744.20	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	217,620.00	217,620.00	0.00	132,380.00	350,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	398,515.00	398,515.00	0.00	1,485.00	400,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,440.00	37,440.00	0.00	12,560.00	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	8,450.00	8,450.00	0.00	26,550.00	35,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	260,000.00	0.00	65,000.00	195,000.00	26,000.00	26,000.00	0.00	169,000.00	195,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	16,175.30	16,175.30	0.00	18,824.70	35,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	15,600.00	15,600.00	0.00	9,400.00	25,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	25,513.70	25,513.70	0.00	4,486.30	30,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	128,848.30	128,848.30	0.00	21,151.70	150,000.00
	資本開支 Despesas de capital	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	25,688.40	25,688.40	0.00	39,311.60	65,000.00
	開支總額 Total das despesas	6,727,500.00	65,000.00	65,000.00	6,727,500.00	5,521,005.90	5,521,005.90	0.00	1,206,494.10	6,727,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處 Divisão-15-Delegação da RAEM em Pequim									
	經常開支 Despesas correntes	22,055,000.00	670,000.00	1,070,000.00	21,655,000.00	19,208,181.70	19,208,181.70	0.00	2,446,818.30	21,655,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	650,000.00	170,000.00	0.00	820,000.00	773,100.00	773,100.00	0.00	46,900.00	820,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,560.00	4,560.00	0.00	5,440.00	10,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	421,260.00	421,260.00	0.00	28,740.00	450,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	404,228.70	404,228.70	0.00	15,771.30	420,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	134,540.00	134,540.00	0.00	65,460.00	200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	129,590.00	129,590.00	0.00	70,410.00	200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	38,000.00	38,000.00	0.00	17,000.00	55,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	28,000.00	40,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,420,000.00	0.00	0.00	1,420,000.00	1,420,000.00	1,420,000.00	0.00	0.00	1,420,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	12,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	3,800.00	5,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	32,000.00	32,000.00	0.00	28,000.00	60,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,680.00	4,680.00	0.00	5,320.00	10,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	40,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	190,000.00	250,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	6,000.00	10,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	90,000.00	200,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	20,000.00	35,000.00
	轉下頁 A transportar	4,095,000.00	170,000.00	0.00	4,265,000.00	3,582,158.70	3,582,158.70	0.00	682,841.30	4,265,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	4,095,000.00	170,000.00	0.00	4,265,000.00	3,582,158.70	3,582,158.70	0.00	682,841.30	4,265,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	400,000.00	0.00	100,000.00	300,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	12,000.00	15,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	0.00	50,000.00	250,000.00	210,000.00	210,000.00	0.00	40,000.00	250,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	20,000.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	50,000.00	200,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000.00	0.00	150,000.00	350,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	20,000.00	350,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	5,000.00	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	850,000.00	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000.00	0.00	100,000.00	300,000.00	240,000.00	240,000.00	0.00	60,000.00	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	158,000.00	158,000.00	0.00	42,000.00	200,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,200,000.00	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,150,000.00	0.00	0.00	8,150,000.00	7,774,000.00	7,774,000.00	0.00	376,000.00	8,150,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	240,000.00	240,000.00	0.00	60,000.00	300,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	50,000.00	200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	0.00	50,000.00	450,000.00	390,000.00	390,000.00	0.00	60,000.00	450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,100,000.00	200,000.00	0.00	1,300,000.00	1,249,000.00	1,249,000.00	0.00	51,000.00	1,300,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,000,000.00	0.00	170,000.00	830,000.00	598,000.00	598,000.00	0.00	232,000.00	830,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	70,000.00	80,000.00
	轉下頁 A transportar	20,340,000.00	470,000.00	920,000.00	19,890,000.00	17,769,158.70	17,769,158.70	0.00	2,120,841.30	19,890,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	20,340,000.00	470,000.00	920,000.00	19,890,000.00	17,769,158.70	17,769,158.70	0.00	2,120,841.30	19,890,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	50,000.00	30,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	940,000.00	0.00	0.00	940,000.00	873,253.00	873,253.00	0.00	66,747.00	940,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	15,000.00	60,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	53,000.00	53,000.00	0.00	27,000.00	80,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,000.00	16,000.00	0.00	4,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	60,000.00	80,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,770.00	1,770.00	0.00	3,230.00	5,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	0.00	200,000.00	50,000.00	150,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	60,000.00	150,000.00
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	400,000.00	0.00	600,000.00	560,000.00	560,000.00	0.00	40,000.00	600,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	400,000.00	0.00	600,000.00	560,000.00	560,000.00	0.00	40,000.00	600,000.00
	開支總額 Total das despesas	22,255,000.00	1,070,000.00	1,070,000.00	22,255,000.00	19,768,181.70	19,768,181.70	0.00	2,486,818.30	22,255,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十七組—澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Divisão-17-Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)									
	經常開支 Despesas correntes	11,132,200.00	470,000.00	470,000.00	11,132,200.00	8,947,340.10	8,947,340.10	0.00	2,184,859.90	11,132,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	600,000.00	170,000.00	0.00	770,000.00	685,344.80	685,344.80	0.00	84,655.20	770,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600.00	0.00	0.00	4,600.00	4,560.00	4,560.00	0.00	40.00	4,600.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,760,000.00	0.00	0.00	1,760,000.00	1,517,560.00	1,517,560.00	0.00	242,440.00	1,760,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	194,000.00	0.00	0.00	194,000.00	186,770.00	186,770.00	0.00	7,230.00	194,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	98,000.00	0.00	0.00	98,000.00	73,930.00	73,930.00	0.00	24,070.00	98,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	39,992.20	39,992.20	0.00	7.80	40,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	2,457,264.00	2,457,264.00	0.00	542,736.00	3,000,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	57,600.00	0.00	0.00	57,600.00	14,400.00	14,400.00	0.00	43,200.00	57,600.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,400.00	0.00	0.00	6,400.00	6,400.00	6,400.00	0.00	0.00	6,400.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	11,200.00	0.00	0.00	11,200.00	2,800.00	2,800.00	0.00	8,400.00	11,200.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	11,200.00	0.00	0.00	11,200.00	2,800.00	2,800.00	0.00	8,400.00	11,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	28,800.00	0.00	0.00	28,800.00	14,400.00	14,400.00	0.00	14,400.00	28,800.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	230,000.00	0.00	170,000.00	60,000.00	57,500.00	57,500.00	0.00	2,500.00	60,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	20,231.60	20,231.60	0.00	39,768.40	60,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	45,600.00	0.00	0.00	45,600.00	11,400.00	11,400.00	0.00	34,200.00	45,600.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	25,500.00	25,500.00	0.00	8,500.00	34,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	17,000.00	17,000.00	0.00	17,000.00	34,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	28,800.00	0.00	0.00	28,800.00	10,749.20	10,749.20	0.00	18,050.80	28,800.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	75,502.00	75,502.00	0.00	9,498.00	85,000.00
	轉下頁 A transportar	6,341,200.00	170,000.00	170,000.00	6,341,200.00	5,224,103.80	5,224,103.80	0.00	1,117,096.20	6,341,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	6,341,200.00	170,000.00	170,000.00	6,341,200.00	5,224,103.80	5,224,103.80	0.00	1,117,096.20	6,341,200.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	13,930.80	13,930.80	0.00	8,069.20	22,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	34,954.00	34,954.00	0.00	46.00	35,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	208,000.00	0.00	0.00	208,000.00	158,480.40	158,480.40	0.00	49,519.60	208,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	36,449.20	36,449.20	0.00	8,550.80	45,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	145,220.40	145,220.40	0.00	34,779.60	180,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	208,000.00	0.00	0.00	208,000.00	187,720.00	187,720.00	0.00	20,280.00	208,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,250.00	1,250.00	0.00	3,750.00	5,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,500,000.00	0.00	150,000.00	2,350,000.00	2,091,143.90	2,091,143.90	0.00	258,856.10	2,350,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	66,576.00	66,576.00	0.00	13,424.00	80,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	400,000.00	0.00	150,000.00	250,000.00	124,000.00	124,000.00	0.00	126,000.00	250,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	216,369.20	216,369.20	0.00	63,630.80	280,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	117,322.40	117,322.40	0.00	102,677.60	220,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	5,500.00	5,500.00	0.00	16,500.00	22,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	85,600.00	0.00	0.00	85,600.00	41,400.00	41,400.00	0.00	44,200.00	85,600.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	85,600.00	0.00	0.00	85,600.00	28,107.20	28,107.20	0.00	57,492.80	85,600.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	205,600.00	0.00	0.00	205,600.00	51,400.00	51,400.00	0.00	154,200.00	205,600.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	6,200.00	300,000.00	0.00	306,200.00	306,200.00	306,200.00	0.00	0.00	306,200.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,096.80	5,096.80	0.00	4,903.20	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	12,500.00	12,500.00	0.00	37,500.00	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	27,516.00	27,516.00	0.00	29,484.00	57,000.00
05-02-02-00	物料 Material	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	5,600.00	5,600.00	0.00	2,400.00	8,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	9,600.00	9,600.00	0.00	1,400.00	11,000.00
	轉下頁 A transportar	11,065,200.00	470,000.00	470,000.00	11,065,200.00	8,910,440.10	8,910,440.10	0.00	2,154,759.90	11,065,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,065,200.00	470,000.00	470,000.00	11,065,200.00	8,910,440.10	8,910,440.10	0.00	2,154,759.90	11,065,200.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	33,600.00	33,600.00	0.00	23,400.00	57,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,250.00	1,250.00	0.00	3,750.00	5,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,050.00	2,050.00	0.00	2,950.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
	開支總額 Total das despesas	11,182,200.00	470,000.00	470,000.00	11,182,200.00	8,997,340.10	8,997,340.10	0.00	2,184,859.90	11,182,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十八組－法律改革辦公室 Divisão-18-Gabinete para a Reforma Jurídica									
	經常開支 Despesas correntes	26,440,000.00	1,164,000.00	1,164,000.00	26,440,000.00	14,212,975.60	14,208,447.20	4,528.40	12,227,024.40	26,440,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,946,000.00	490,000.00	0.00	2,436,000.00	2,428,800.00	2,428,800.00	0.00	7,200.00	2,436,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,800.00	0.00	0.00	63,800.00	49,064.60	49,064.60	0.00	14,735.40	63,800.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,578,800.00	0.00	0.00	4,578,800.00	4,165,560.10	4,165,560.10	0.00	413,239.90	4,578,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,814.70	6,814.70	0.00	3,185.30	10,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,370,700.00	0.00	0.00	2,370,700.00	1,389,270.70	1,389,270.70	0.00	981,429.30	2,370,700.00
01-01-05-01	工資 Salários	689,200.00	0.00	0.00	689,200.00	384,999.70	384,999.70	0.00	304,200.30	689,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,000,000.00	0.00	774,000.00	4,226,000.00	1,466,562.60	1,466,562.60	0.00	2,759,437.40	4,226,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	212,400.00	0.00	0.00	212,400.00	54,968.40	54,968.40	0.00	157,431.60	212,400.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	284,000.00	0.00	284,000.00	0.00	0.00	0.00	284,000.00	284,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	987,100.00	0.00	0.00	987,100.00	759,178.40	759,178.40	0.00	227,921.60	987,100.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	987,100.00	0.00	0.00	987,100.00	982,906.00	982,906.00	0.00	4,194.00	987,100.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	64,400.00	0.00	0.00	64,400.00	43,933.40	43,933.40	0.00	20,466.60	64,400.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	596,655.90	596,655.90	0.00	1,203,344.10	1,800,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	12,980.00	12,390.00	590.00	327,020.00	340,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	151,000.00	151,000.00	0.00	149,000.00	300,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	45,282.50	45,282.50	0.00	254,717.50	300,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	29,000.00	0.00	0.00	29,000.00	8,789.00	8,789.00	0.00	20,211.00	29,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	15,730.00	15,730.00	0.00	8,270.00	24,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	123,400.00	0.00	0.00	123,400.00	84,890.00	84,890.00	0.00	38,510.00	123,400.00
	轉下頁 A transportar	20,125,900.00	774,000.00	774,000.00	20,125,900.00	12,647,386.00	12,646,796.00	590.00	7,478,514.00	20,125,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	20,125,900.00	774,000.00	774,000.00	20,125,900.00	12,647,386.00	12,646,796.00	590.00	7,478,514.00	20,125,900.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,600.00	4,600.00	0.00	15,400.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	25,000.00	22,500.00	2,500.00	75,000.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	25,197.20	23,758.80	1,438.40	974,802.80	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	518.10	518.10	0.00	109,481.90	110,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	41,666.80	41,666.80	0.00	38,333.20	80,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	20,610.00	20,610.00	0.00	4,390.00	25,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,950.00	1,950.00	0.00	23,050.00	25,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,921.80	12,921.80	0.00	7,078.20	20,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	85,151.40	85,151.40	0.00	34,848.60	120,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	12,101.30	12,101.30	0.00	22,898.70	35,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	43,100.00	0.00	0.00	43,100.00	10,337.80	10,337.80	0.00	32,762.20	43,100.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	32,553.50	32,553.50	0.00	12,446.50	45,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	110,635.50	110,635.50	0.00	189,364.50	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	94,120.00	94,120.00	0.00	145,880.00	240,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	103,000.00	0.00	0.00	103,000.00	94,800.00	94,800.00	0.00	8,200.00	103,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	164,000.00	0.00	130,000.00	34,000.00	0.00	0.00	0.00	34,000.00	34,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000.00	30,000.00	0.00	130,000.00	96,543.10	96,543.10	0.00	33,456.90	130,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	4,382.10	4,382.10	0.00	195,617.90	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	360,000.00	0.00	380,000.00	360,000.00	360,000.00	0.00	20,000.00	380,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	600.00	600.00	0.00	23,400.00	24,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	392,424.00	392,424.00	0.00	1,807,576.00	2,200,000.00
	轉下頁 A transportar	25,122,000.00	1,164,000.00	904,000.00	25,382,000.00	14,073,498.60	14,068,970.20	4,528.40	11,308,501.40	25,382,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	25,122,000.00	1,164,000.00	904,000.00	25,382,000.00	14,073,498.60	14,068,970.20	4,528.40	11,308,501.40	25,382,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	0.00	0.00	0.00	320,000.00	320,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	168,000.00	0.00	20,000.00	148,000.00	12,628.80	12,628.80	0.00	135,371.20	148,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	286,000.00	0.00	240,000.00	46,000.00	3,780.00	3,780.00	0.00	42,220.00	46,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	27,000.00	27,000.00	0.00	33,000.00	60,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	20.00	20.00	0.00	1,980.00	2,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	87,173.20	87,173.20	0.00	112,826.80	200,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
04-02-00-00-99	其他 Outras	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	119.00	119.00	0.00	14,881.00	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,151.00	1,151.00	0.00	849.00	2,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,605.00	7,605.00	0.00	7,395.00	15,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	52,125.00	52,125.00	0.00	197,875.00	250,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	52,125.00	52,125.00	0.00	197,875.00	250,000.00
	開支總額 Total das despesas	26,690,000.00	1,164,000.00	1,164,000.00	26,690,000.00	14,265,100.60	14,260,572.20	4,528.40	12,424,899.40	26,690,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十九組一個人資料保護辦公室 Divisão-19-Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais									
	經常開支 Despesas correntes	16,222,500.00	614,000.00	614,000.00	16,222,500.00	7,654,421.10	7,654,421.10	0.00	8,568,078.90	16,222,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,324,000.00	0.00	354,000.00	970,000.00	786.70	786.70	0.00	969,213.30	970,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	15,497.60	15,497.60	0.00	14,502.40	30,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,203,500.00	0.00	0.00	3,203,500.00	2,768,740.70	2,768,740.70	0.00	434,759.30	3,203,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	12,720.00	15,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	577,200.00	0.00	0.00	577,200.00	137,348.40	137,348.40	0.00	439,851.60	577,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,046,600.00	354,000.00	0.00	1,400,600.00	1,319,790.80	1,319,790.80	0.00	80,809.20	1,400,600.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200.00	0.00	0.00	106,200.00	53,100.00	53,100.00	0.00	53,100.00	106,200.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	345,735.90	345,735.90	0.00	154,264.10	500,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	292,390.00	292,390.00	0.00	207,610.00	500,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	584,000.00	0.00	0.00	584,000.00	147,820.20	147,820.20	0.00	436,179.80	584,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	10,620.00	10,620.00	0.00	189,380.00	200,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	83,000.00	83,000.00	0.00	157,000.00	240,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	142,000.00	0.00	0.00	142,000.00	56,084.20	56,084.20	0.00	85,915.80	142,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	16,064.00	16,064.00	0.00	1,936.00	18,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	188,000.00	0.00	0.00	188,000.00	17,100.00	17,100.00	0.00	170,900.00	188,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	6,900.00	6,900.00	0.00	16,100.00	23,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	7,200.00	7,200.00	0.00	52,800.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	31,580.10	31,580.10	0.00	468,419.90	500,000.00
	轉下頁 A transportar	9,287,500.00	354,000.00	354,000.00	9,287,500.00	5,312,038.60	5,312,038.60	0.00	3,975,461.40	9,287,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	9,287,500.00	354,000.00	354,000.00	9,287,500.00	5,312,038.60	5,312,038.60	0.00	3,975,461.40	9,287,500.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	4,410.70	4,410.70	0.00	85,589.30	90,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	260,000.00	0.00	260,000.00	258,185.00	258,185.00	0.00	1,815.00	260,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	14,174.00	14,174.00	0.00	85,826.00	100,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	33,980.00	33,980.00	0.00	366,020.00	400,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	990.00	990.00	0.00	199,010.00	200,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,146.10	8,146.10	0.00	21,853.90	30,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	92,411.60	92,411.60	0.00	307,588.40	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,644.10	7,644.10	0.00	12,355.90	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	7,254.00	7,254.00	0.00	92,746.00	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	28,870.60	28,870.60	0.00	31,129.40	60,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	61,093.30	61,093.30	0.00	338,906.70	400,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	77,490.00	77,490.00	0.00	222,510.00	300,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	82,585.00	82,585.00	0.00	37,415.00	120,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	342,000.00	342,000.00	0.00	18,000.00	360,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	95,560.00	95,560.00	0.00	104,440.00	200,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	250.00	250.00	0.00	119,750.00	120,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	105,822.40	105,822.40	0.00	194,177.60	300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	54,800.10	54,800.10	0.00	145,199.90	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	364,695.00	364,695.00	0.00	235,305.00	600,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000.00	0.00	260,000.00	740,000.00	165,930.00	165,930.00	0.00	574,070.00	740,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	300,919.70	300,919.70	0.00	199,080.30	500,000.00
	轉下頁 A transportar	15,047,500.00	614,000.00	614,000.00	15,047,500.00	7,419,250.20	7,419,250.20	0.00	7,628,249.80	15,047,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	15,047,500.00	614,000.00	614,000.00	15,047,500.00	7,419,250.20	7,419,250.20	0.00	7,628,249.80	15,047,500.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	99,000.00	99,000.00	0.00	101,000.00	200,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	28,506.00	28,506.00	0.00	351,494.00	380,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	57,901.70	57,901.70	0.00	62,098.30	120,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	10,800.00	10,800.00	0.00	189,200.00	200,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,394.00	11,394.00	0.00	8,606.00	20,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	771.10	771.10	0.00	9,228.90	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	19,150.00	19,150.00	0.00	80,850.00	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,076.00	1,076.00	0.00	13,924.00	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,672.10	2,672.10	0.00	7,327.90	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,900.00	3,900.00	0.00	6,100.00	10,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	269,624.00	269,624.00	0.00	130,376.00	400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	269,624.00	269,624.00	0.00	130,376.00	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	16,622,500.00	614,000.00	614,000.00	16,622,500.00	7,924,045.10	7,924,045.10	0.00	8,698,454.90	16,622,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十組 — 建設發展辦公室 Divisão-20-Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas									
	經常開支 Despesas correntes	57,105,000.00	20,260,000.00	15,960,000.00	61,405,000.00	32,397,585.60	32,352,514.20	45,071.40	29,007,414.40	61,405,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	1,220,093.40	1,220,093.40	0.00	129,906.60	1,350,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	15,200.00	15,200.00	0.00	9,800.00	25,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	13,000,000.00	0.00	1,400,000.00	11,600,000.00	8,283,400.60	8,283,400.60	0.00	3,316,599.40	11,600,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,107.40	9,107.40	0.00	20,892.60	30,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,800,000.00	0.00	0.00	3,800,000.00	3,086,666.40	3,086,666.40	0.00	713,333.60	3,800,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	700,000.00	2,250,000.00	0.00	2,950,000.00	1,932,453.80	1,888,479.10	43,974.70	1,017,546.20	2,950,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	689,793.80	689,793.80	0.00	310,206.20	1,000,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	180,000.00	50,000.00	0.00	230,000.00	176,803.40	176,803.40	0.00	53,196.60	230,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,600,000.00	0.00	0.00	1,600,000.00	1,216,490.40	1,216,490.40	0.00	383,509.60	1,600,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	1,304,767.60	1,304,767.60	0.00	795,232.40	2,100,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	337,311.80	337,311.80	0.00	362,688.20	700,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	780,000.00	0.00	0.00	780,000.00	253,835.90	253,835.90	0.00	526,164.10	780,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00	0.00	0.00	0.00	104,400.00	104,400.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	42,210.00	42,210.00	0.00	7,790.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,618.90	1,618.90	0.00	18,381.10	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,892.80	31,892.80	0.00	18,107.20	50,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	94,940.00	94,940.00	0.00	105,060.00	200,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	288,500.00	300,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	6,950.00	6,950.00	0.00	123,050.00	130,000.00
	轉下頁 A transportar	26,169,400.00	2,300,000.00	1,400,000.00	27,069,400.00	18,715,036.20	18,671,061.50	43,974.70	8,354,363.80	27,069,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	26,169,400.00	2,300,000.00	1,400,000.00	27,069,400.00	18,715,036.20	18,671,061.50	43,974.70	8,354,363.80	27,069,400.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	168,119.30	167,152.60	966.70	331,880.70	500,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,289.10	9,289.10	0.00	90,710.90	100,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	3,000,000.00	227,035.80	227,035.80	0.00	2,772,964.20	3,000,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	762.40	762.40	0.00	49,237.60	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	14,248.00	14,248.00	0.00	285,752.00	300,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	69,450.10	69,450.10	0.00	50,549.90	120,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000.00	150,000.00	0.00	750,000.00	594,942.60	594,942.60	0.00	155,057.40	750,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,835.80	11,835.80	0.00	88,164.20	100,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	500.00	500.00	0.00	49,500.00	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	216,000.00	0.00	0.00	216,000.00	61,962.10	61,962.10	0.00	154,037.90	216,000.00
02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	42,154.00	42,154.00	0.00	257,846.00	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	239,608.50	239,608.50	0.00	360,391.50	600,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	10,640.00	10,640.00	0.00	19,360.00	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	132,282.00	132,282.00	0.00	167,718.00	300,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,450,000.00	3,200,000.00	0.00	4,650,000.00	3,550,929.80	3,550,929.80	0.00	1,099,070.20	4,650,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	126,001.60	126,001.60	0.00	73,998.40	200,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,042.40	11,042.40	0.00	88,957.60	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000.00	8,500,000.00	0.00	8,850,000.00	3,816,232.40	3,816,102.40	130.00	5,033,767.60	8,850,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	66,305.30	66,305.30	0.00	133,694.70	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	252,628.50	252,628.50	0.00	397,371.50	650,000.00
	轉下頁 A transportar	34,610,400.00	15,650,000.00	1,400,000.00	48,860,400.00	28,121,005.90	28,075,934.50	45,071.40	20,739,394.10	48,860,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	34,610,400.00	15,650,000.00	1,400,000.00	48,860,400.00	28,121,005.90	28,075,934.50	45,071.40	20,739,394.10	48,860,400.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	28,075.30	28,075.30	0.00	71,924.70	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,200,000.00	0.00	0.00	6,200,000.00	3,985,744.00	3,985,744.00	0.00	2,214,256.00	6,200,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	210,000.00	0.00	240,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	170,000.00	240,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	300.00	300.00	0.00	299,700.00	300,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	46,780.00	46,780.00	0.00	33,220.00	80,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000.00	100,000.00	0.00	150,000.00	30,426.80	30,426.80	0.00	119,573.20	150,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	14,634,600.00	4,300,000.00	14,560,000.00	4,374,600.00	1,200.00	1,200.00	0.00	4,373,400.00	4,374,600.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	40,854.90	40,854.90	0.00	19,145.10	60,000.00
05-02-02-00	物料 Material	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	47,588.90	47,588.90	0.00	302,411.10	350,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,279.80	7,279.80	0.00	22,720.20	30,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,330.00	18,330.00	0.00	11,670.00	30,000.00
	資本開支 Despesas de capital	7,100,000.00	0.00	4,300,000.00	2,800,000.00	1,095,883.00	1,095,883.00	0.00	1,704,117.00	2,800,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	5,000,000.00	0.00	4,300,000.00	700,000.00	310,147.00	310,147.00	0.00	389,853.00	700,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	53,208.00	53,208.00	0.00	946,792.00	1,000,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	732,528.00	732,528.00	0.00	267,472.00	1,000,000.00
	開支總額 Total das despesas	64,205,000.00	20,260,000.00	20,260,000.00	64,205,000.00	33,493,468.60	33,448,397.20	45,071.40	30,711,531.40	64,205,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十一組 — 能源業發展辦公室 Divisão-21-Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético									
	經常開支 Despesas correntes	31,080,000.00	1,090,000.00	1,190,000.00	30,980,000.00	20,227,273.40	20,223,904.70	3,368.70	10,752,726.60	30,980,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,325,000.00	400,000.00	0.00	1,725,000.00	1,655,700.00	1,655,700.00	0.00	69,300.00	1,725,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	11,400.00	11,400.00	0.00	3,600.00	15,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,463,000.00	150,000.00	0.00	1,613,000.00	1,414,872.50	1,414,872.50	0.00	198,127.50	1,613,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,840.00	6,840.00	0.00	3,160.00	10,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,980,000.00	0.00	0.00	8,980,000.00	7,591,818.50	7,591,818.50	0.00	1,388,181.50	8,980,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	427,828.70	424,800.00	3,028.70	2,171.30	430,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	35,400.00	0.00	0.00	35,400.00	0.00	0.00	0.00	35,400.00	35,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,019,000.00	0.00	0.00	1,019,000.00	935,320.00	935,320.00	0.00	83,680.00	1,019,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	950,000.00	50,000.00	0.00	1,000,000.00	975,650.50	975,650.50	0.00	24,349.50	1,000,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000.00	150,000.00	0.00	400,000.00	212,350.40	212,350.40	0.00	187,649.60	400,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,300.00	0.00	0.00	33,300.00	0.00	0.00	0.00	33,300.00	33,300.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	264,000.00	0.00	0.00	264,000.00	194,365.00	194,365.00	0.00	69,635.00	264,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,385.30	15,385.30	0.00	34,614.70	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	18,000.00	5,000.00	0.00	23,000.00	12,032.00	12,032.00	0.00	10,968.00	23,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	13,000.00	20,000.00	0.00	33,000.00	25,537.40	25,537.40	0.00	7,462.60	33,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	68,370.00	68,030.00	340.00	15,630.00	84,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	28,500.00	40,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	24,950.00	24,950.00	0.00	5,050.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	15,009,700.00	775,000.00	0.00	15,784,700.00	13,583,920.30	13,580,551.60	3,368.70	2,200,779.70	15,784,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	15,009,700.00	775,000.00	0.00	15,784,700.00	13,583,920.30	13,580,551.60	3,368.70	2,200,779.70	15,784,700.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	110,309.30	110,309.30	0.00	89,690.70	200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	1,785.10	1,785.10	0.00	10,214.90	12,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,800,000.00	0.00	1,190,000.00	3,610,000.00	0.00	0.00	0.00	3,610,000.00	3,610,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	8,369.40	8,369.40	0.00	91,630.60	100,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	18,695.00	18,695.00	0.00	21,305.00	40,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	29,658.00	29,658.00	0.00	30,342.00	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	226,955.80	226,955.80	0.00	33,044.20	260,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	15,000.00	0.00	25,000.00	10,865.00	10,865.00	0.00	14,135.00	25,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	41,906.20	41,906.20	0.00	23,093.80	65,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	75,169.50	75,169.50	0.00	74,830.50	150,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	72,480.00	72,480.00	0.00	67,520.00	140,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	229,260.00	229,260.00	0.00	90,740.00	320,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	103,020.00	103,020.00	0.00	16,980.00	120,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	15,500.00	0.00	0.00	15,500.00	0.00	0.00	0.00	15,500.00	15,500.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	105,468.60	105,468.60	0.00	194,531.40	300,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	139,900.00	0.00	0.00	139,900.00	107,380.00	107,380.00	0.00	32,520.00	139,900.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	106,000.00	0.00	0.00	106,000.00	4,780.00	4,780.00	0.00	101,220.00	106,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	178,000.00	0.00	0.00	178,000.00	93,194.20	93,194.20	0.00	84,805.80	178,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	224,200.00	0.00	0.00	224,200.00	97,936.40	97,936.40	0.00	126,263.60	224,200.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	92,100.00	92,100.00	0.00	27,900.00	120,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,553,800.00	0.00	0.00	5,553,800.00	4,395,954.20	4,395,954.20	0.00	1,157,845.80	5,553,800.00
	轉下頁 A transportar	27,936,100.00	790,000.00	1,190,000.00	27,536,100.00	19,409,207.00	19,405,838.30	3,368.70	8,126,893.00	27,536,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	27,936,100.00	790,000.00	1,190,000.00	27,536,100.00	19,409,207.00	19,405,838.30	3,368.70	8,126,893.00	27,536,100.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	276,900.00	150,000.00	0.00	426,900.00	261,112.00	261,112.00	0.00	165,788.00	426,900.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	150,000.00	0.00	230,000.00	87,471.20	87,471.20	0.00	142,528.80	230,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	606,900.00	0.00	0.00	606,900.00	20,612.80	20,612.80	0.00	586,287.20	606,900.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	516,000.00	0.00	0.00	516,000.00	38,650.00	38,650.00	0.00	477,350.00	516,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	8,964.00	8,964.00	0.00	8,036.00	17,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,512.90	7,512.90	0.00	12,487.10	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	940,000.00	0.00	0.00	940,000.00	301,209.70	301,209.70	0.00	638,790.30	940,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	207,000.00	0.00	0.00	207,000.00	78,000.00	78,000.00	0.00	129,000.00	207,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	11,100.00	0.00	0.00	11,100.00	1,683.40	1,683.40	0.00	9,416.60	11,100.00
05-02-02-00	物料 Material	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00	7,000.00
05-02-04-00	車輛 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,840.40	1,840.40	0.00	3,159.60	5,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	0.00	0.00	0.00	17,000.00	17,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,010.00	11,010.00	0.00	8,990.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	225,200.00	100,000.00	0.00	325,200.00	234,338.00	234,338.00	0.00	90,862.00	325,200.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	225,200.00	100,000.00	0.00	325,200.00	234,338.00	234,338.00	0.00	90,862.00	325,200.00
	開支總額 Total das despesas	31,305,200.00	1,190,000.00	1,190,000.00	31,305,200.00	20,461,611.40	20,458,242.70	3,368.70	10,843,588.60	31,305,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十二組 — 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Divisão-22-Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. doFórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa									
	經常開支 Despesas correntes	47,715,200.00	2,670,300.00	2,705,300.00	47,680,200.00	15,314,717.50	15,314,717.50	0.00	32,365,482.50	47,680,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	679,700.00	0.00	0.00	679,700.00	679,680.00	679,680.00	0.00	20.00	679,700.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000.00	8,000.00	0.00	63,000.00	55,277.20	55,277.20	0.00	7,722.80	63,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	1,600,000.00	0.00	1,600,000.00	1,253,195.90	1,253,195.90	0.00	346,804.10	1,600,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	1,400.00	0.00	1,400.00	0.00	0.00	0.00	1,400.00	1,400.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,000,000.00	0.00	1,900,000.00	1,100,000.00	1,057,091.10	1,057,091.10	0.00	42,908.90	1,100,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	267,486.40	267,486.40	0.00	32,513.60	300,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	900.00	0.00	900.00	0.00	0.00	0.00	900.00	900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,956,700.00	0.00	0.00	2,956,700.00	2,149,754.20	2,149,754.20	0.00	806,945.80	2,956,700.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000.00	0.00	0.00	177,000.00	132,553.40	132,553.40	0.00	44,446.60	177,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	459,717.90	459,717.90	0.00	90,282.10	550,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	479,510.00	479,510.00	0.00	170,490.00	650,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	455,158.60	455,158.60	0.00	244,841.40	700,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	252,000.00	0.00	0.00	252,000.00	118,000.00	118,000.00	0.00	134,000.00	252,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	64,310.00	64,310.00	0.00	385,690.00	450,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,661.30	1,661.30	0.00	3,338.70	5,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000.00	5,000.00	0.00	25,000.00	18,620.00	18,620.00	0.00	6,380.00	25,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	46,840.00	46,840.00	0.00	13,160.00	60,000.00
	轉下頁 A transportar	9,707,700.00	1,915,300.00	1,902,300.00	9,720,700.00	7,238,856.00	7,238,856.00	0.00	2,481,844.00	9,720,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	9,707,700.00	1,915,300.00	1,902,300.00	9,720,700.00	7,238,856.00	7,238,856.00	0.00	2,481,844.00	9,720,700.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	32,700.00	35,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	349,415.40	349,415.40	0.00	250,584.60	600,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	8,013.30	8,013.30	0.00	12,986.70	21,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,234.00	3,234.00	0.00	16,766.00	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,250.00	8,250.00	0.00	41,750.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	27,048.50	27,048.50	0.00	22,951.50	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	73,867.30	73,867.30	0.00	26,132.70	100,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,478.00	8,478.00	0.00	1,522.00	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	1,250.00	1,250.00	0.00	8,750.00	10,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	31,330.60	31,330.60	0.00	28,669.40	60,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	400,000.00	0.00	700,000.00	352,334.20	352,334.20	0.00	347,665.80	700,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	174,560.00	174,560.00	0.00	105,440.00	280,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,109.50	4,109.50	0.00	5,890.50	10,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	163,600.00	163,600.00	0.00	116,400.00	280,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	264,187.60	264,187.60	0.00	135,812.40	400,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	40,000.00	0.00	540,000.00	353,027.90	353,027.90	0.00	186,972.10	540,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	13,000.00	137,000.00	42,198.10	42,198.10	0.00	94,801.90	137,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	25,114.00	25,114.00	0.00	224,886.00	250,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	4,950.00	4,950.00	0.00	50.00	5,000.00
	轉下頁 A transportar	12,958,700.00	2,370,300.00	1,915,300.00	13,413,700.00	9,166,124.40	9,166,124.40	0.00	4,247,575.60	13,413,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	12,958,700.00	2,370,300.00	1,915,300.00	13,413,700.00	9,166,124.40	9,166,124.40	0.00	4,247,575.60	13,413,700.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,222.00	6,222.00	0.00	3,778.00	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	15,000.00	0.00	10,000.00	5,000.00	1,700.00	1,700.00	0.00	3,300.00	5,000.00
04-01-05-00-26	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre China - PLP	34,694,000.00	0.00	780,000.00	33,914,000.00	6,128,338.80	6,128,338.80	0.00	27,785,661.20	33,914,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,743.20	2,743.20	0.00	2,256.80	5,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00	4,549.10	4,549.10	0.00	7,950.90	12,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,040.00	5,040.00	0.00	4,960.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	40,000.00	5,000.00	235,000.00	146,655.00	146,655.00	0.00	88,345.00	235,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	40,000.00	5,000.00	235,000.00	146,655.00	146,655.00	0.00	88,345.00	235,000.00
	開支總額 Total das despesas	47,915,200.00	2,710,300.00	2,710,300.00	47,915,200.00	15,461,372.50	15,461,372.50	0.00	32,453,827.50	47,915,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十三組 — 金融情報辦公室 Divisão-23-Gabinete de Informação Financeira									
	經常開支 Despesas correntes	20,043,000.00	3,442,000.00	3,502,000.00	19,983,000.00	11,595,352.00	11,592,742.00	2,610.00	8,387,648.00	19,983,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	581,000.00	0.00	292,000.00	289,000.00	0.00	0.00	0.00	289,000.00	289,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,329.10	9,329.10	0.00	20,670.90	30,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	2,320,000.00	0.00	2,320,000.00	1,368,903.40	1,368,903.40	0.00	951,096.60	2,320,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	1,330.00	1,330.00	0.00	3,670.00	5,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,100,000.00	0.00	1,165,000.00	5,935,000.00	4,142,137.70	4,142,137.70	0.00	1,792,862.30	5,935,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	950.00	950.00	0.00	9,050.00	10,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	555,000.00	0.00	555,000.00	534,618.90	534,618.90	0.00	20,381.10	555,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,500,000.00	0.00	600,000.00	900,000.00	769,131.10	769,131.10	0.00	130,868.90	900,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000.00	0.00	0.00	177,000.00	73,356.70	73,356.70	0.00	103,643.30	177,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	544,625.30	544,625.30	0.00	205,374.70	750,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	750,000.00	500,000.00	0.00	1,250,000.00	996,548.00	996,548.00	0.00	253,452.00	1,250,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	94,666.30	94,666.30	0.00	105,333.70	200,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	148,675.20	148,675.20	0.00	151,324.80	300,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00	35,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,146.00	10,146.00	0.00	9,854.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	50,930.00	50,930.00	0.00	49,070.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	11,663,000.00	3,385,000.00	2,057,000.00	12,991,000.00	8,745,347.70	8,745,347.70	0.00	4,245,652.30	12,991,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,663,000.00	3,385,000.00	2,057,000.00	12,991,000.00	8,745,347.70	8,745,347.70	0.00	4,245,652.30	12,991,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	18,500.00	30,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	32,000.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	233,019.30	233,019.30	0.00	166,980.70	400,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	2,000.00	0.00	32,000.00	16,208.80	16,208.80	0.00	15,791.20	32,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,500,000.00	0.00	1,395,000.00	2,105,000.00	1,512,489.50	1,512,489.50	0.00	592,510.50	2,105,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	14,218.10	14,218.10	0.00	65,781.90	80,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,490.00	7,490.00	0.00	12,510.00	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	16,846.20	16,846.20	0.00	133,153.80	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,387.60	12,387.60	0.00	7,612.40	20,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	91,588.00	91,588.00	0.00	58,412.00	150,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	16,526.70	16,526.70	0.00	33,473.30	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	25,838.30	25,838.30	0.00	74,161.70	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	55,829.90	55,829.90	0.00	24,170.10	80,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	800,000.00	0.00	50,000.00	750,000.00	192,729.00	192,729.00	0.00	557,271.00	750,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	116,380.00	116,380.00	0.00	133,620.00	250,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	34,320.00	34,320.00	0.00	65,680.00	100,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	62,946.80	62,946.80	0.00	337,053.20	400,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	650.00	650.00	0.00	99,350.00	100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	17,332.50	17,332.50	0.00	12,667.50	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	101,739.10	101,739.10	0.00	348,260.90	450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	46,287.00	46,287.00	0.00	103,713.00	150,000.00
	轉下頁 A transportar	18,783,000.00	3,387,000.00	3,502,000.00	18,668,000.00	11,349,674.50	11,349,674.50	0.00	7,318,325.50	18,668,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,783,000.00	3,387,000.00	3,502,000.00	18,668,000.00	11,349,674.50	11,349,674.50	0.00	7,318,325.50	18,668,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	27,340.00	27,340.00	0.00	172,660.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	14,010.20	14,010.20	0.00	185,989.80	200,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	44,000.00	44,000.00	0.00	106,000.00	150,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	29,249.50	29,249.50	0.00	70,750.50	100,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	24,905.60	24,905.60	0.00	75,094.40	100,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	665.00	665.00	0.00	9,335.00	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	28,017.50	28,017.50	0.00	171,982.50	200,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	46,897.50	46,897.50	0.00	3,102.50	50,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	14,363.80	14,363.80	0.00	636.20	15,000.00
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,842.20	4,842.20	0.00	10,157.80	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,056.20	2,056.20	0.00	2,943.80	5,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	9,330.00	6,720.00	2,610.00	5,670.00	15,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	800,000.00	60,000.00	0.00	860,000.00	706,558.00	706,558.00	0.00	153,442.00	860,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	174,730.00	174,730.00	0.00	25,270.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000.00	60,000.00	0.00	660,000.00	531,828.00	531,828.00	0.00	128,172.00	660,000.00
	開支總額 Total das despesas	20,843,000.00	3,502,000.00	3,502,000.00	20,843,000.00	12,301,910.00	12,299,300.00	2,610.00	8,541,090.00	20,843,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十四組 — 人力資源辦公室 Divisão-24-Gabinete para os Recursos Humanos									
	經常開支 Despesas correntes	46,511,800.00	1,302,800.00	3,716,000.00	44,098,600.00	27,629,430.80	27,629,430.80	0.00	16,469,169.20	44,098,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,300,000.00	350,000.00	0.00	1,650,000.00	1,546,200.00	1,546,200.00	0.00	103,800.00	1,650,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	64,000.00	0.00	0.00	64,000.00	61,560.00	61,560.00	0.00	2,440.00	64,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	15,853,900.00	0.00	0.00	15,853,900.00	14,880,143.00	14,880,143.00	0.00	973,757.00	15,853,900.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	25,472.80	25,472.80	0.00	12,527.20	38,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	83,780.00	83,780.00	0.00	6,220.00	90,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,192,000.00	150,000.00	442,000.00	900,000.00	700,674.30	700,674.30	0.00	199,325.70	900,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,400,000.00	200,000.00	0.00	2,600,000.00	2,320,815.30	2,320,815.30	0.00	279,184.70	2,600,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	480,000.00	32,500.00	0.00	512,500.00	431,193.20	431,193.20	0.00	81,306.80	512,500.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,790,000.00	0.00	0.00	1,790,000.00	1,693,549.20	1,693,549.20	0.00	96,450.80	1,790,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,689,300.00	0.00	0.00	1,689,300.00	1,637,296.80	1,637,296.80	0.00	52,003.20	1,689,300.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000.00	72,000.00	0.00	77,000.00	20,300.00	20,300.00	0.00	56,700.00	77,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,040,000.00	0.00	1,294,000.00	746,000.00	636,577.10	636,577.10	0.00	109,422.90	746,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	591,640.00	591,640.00	0.00	228,360.00	820,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00	68,440.00	68,440.00	0.00	36,560.00	105,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	11,474.90	11,474.90	0.00	2,525.10	14,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	2,465.00	2,465.00	0.00	137,535.00	140,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	150,270.00	150,270.00	0.00	59,730.00	210,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	184,000.00	11,500.00	0.00	195,500.00	27,600.00	27,600.00	0.00	167,900.00	195,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	19,000.00	0.00	0.00	19,000.00	0.00	0.00	0.00	19,000.00	19,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	4,504.30	4,504.30	0.00	95,495.70	100,000.00
	轉下頁 A transportar	28,444,200.00	906,000.00	1,736,000.00	27,614,200.00	24,893,955.90	24,893,955.90	0.00	2,720,244.10	27,614,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	28,444,200.00	906,000.00	1,736,000.00	27,614,200.00	24,893,955.90	24,893,955.90	0.00	2,720,244.10	27,614,200.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	357.00	357.00	0.00	19,643.00	20,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	13,452,400.00	0.00	1,980,000.00	11,472,400.00	0.00	0.00	0.00	11,472,400.00	11,472,400.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	14,896.00	14,896.00	0.00	185,104.00	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	260.00	260.00	0.00	9,740.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	15,000.00	5,000.00	0.00	20,000.00	16,487.10	16,487.10	0.00	3,512.90	20,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00	109,886.10	109,886.10	0.00	610,113.90	720,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	25,312.90	25,312.90	0.00	14,687.10	40,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,120.50	11,120.50	0.00	8,879.50	20,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	89,000.00	0.00	0.00	89,000.00	61,288.30	61,288.30	0.00	27,711.70	89,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	500,000.00	150,000.00	0.00	650,000.00	227,685.30	227,685.30	0.00	422,314.70	650,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	417,000.00	0.00	0.00	417,000.00	369,757.40	369,757.40	0.00	47,242.60	417,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,660.00	13,660.00	0.00	16,340.00	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	146,300.00	146,300.00	0.00	153,700.00	300,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	375,317.80	375,317.80	0.00	24,682.20	400,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00	7,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	229,142.70	229,142.70	0.00	70,857.30	300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,333.00	2,333.00	0.00	97,667.00	100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	88,000.00	0.00	0.00	88,000.00	0.00	0.00	0.00	88,000.00	88,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
	轉下頁 A transportar	45,235,600.00	1,061,000.00	3,716,000.00	42,580,600.00	26,497,760.00	26,497,760.00	0.00	16,082,840.00	42,580,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	45,235,600.00	1,061,000.00	3,716,000.00	42,580,600.00	26,497,760.00	26,497,760.00	0.00	16,082,840.00	42,580,600.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	828,200.00	181,800.00	0.00	1,010,000.00	844,200.00	844,200.00	0.00	165,800.00	1,010,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	150,000.00	60,000.00	0.00	210,000.00	204,009.60	204,009.60	0.00	5,990.40	210,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,940.00	11,940.00	0.00	38,060.00	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	37,030.00	37,030.00	0.00	32,970.00	70,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	170.00	170.00	0.00	1,830.00	2,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	5,300.00	5,300.00	0.00	34,700.00	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,158.80	6,158.80	0.00	1,841.20	8,000.00
05-02-02-00	物料 Material	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,772.40	1,772.40	0.00	227.60	2,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	6,800.00	8,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	19,890.00	19,890.00	0.00	20,110.00	40,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,022,000.00	0.00	1,646,800.00	1,375,200.00	1,159,164.10	1,159,164.10	0.00	216,035.90	1,375,200.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	22,000.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,000,000.00	0.00	1,624,800.00	1,375,200.00	1,159,164.10	1,159,164.10	0.00	216,035.90	1,375,200.00
	開支總額 Total das despesas	49,533,800.00	1,302,800.00	5,362,800.00	45,473,800.00	28,788,594.90	28,788,594.90	0.00	16,685,205.10	45,473,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十五組 — 運輸基建辦公室 Divisão-25-Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes									
	經常開支 Despesas correntes	21,463,200.00	3,400,000.00	2,700,000.00	22,163,200.00	19,143,557.30	19,143,557.30	0.00	3,019,642.70	22,163,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,324,000.00	312,000.00	0.00	1,636,000.00	1,627,076.40	1,627,076.40	0.00	8,923.60	1,636,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	29,640.00	29,640.00	0.00	2,360.00	32,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,162,000.00	300,000.00	0.00	3,462,000.00	3,324,681.30	3,324,681.30	0.00	137,318.70	3,462,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000.00	0.00	0.00	19,000.00	11,400.00	11,400.00	0.00	7,600.00	19,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,747,000.00	0.00	952,000.00	3,795,000.00	3,657,975.40	3,657,975.40	0.00	137,024.60	3,795,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	138,100.00	500,000.00	60,000.00	578,100.00	244,791.00	244,791.00	0.00	333,309.00	578,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,265,000.00	0.00	0.00	1,265,000.00	1,248,007.40	1,248,007.40	0.00	16,992.60	1,265,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000.00	0.00	50,000.00	127,000.00	126,850.00	126,850.00	0.00	150.00	127,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	886,000.00	30,000.00	0.00	916,000.00	859,970.10	859,970.10	0.00	56,029.90	916,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	818,700.00	50,000.00	0.00	868,700.00	777,442.00	777,442.00	0.00	91,258.00	868,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000.00	170,000.00	0.00	370,000.00	305,449.80	305,449.80	0.00	64,550.20	370,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	12,390.00	12,390.00	0.00	37,610.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	336,000.00	0.00	140,000.00	196,000.00	182,739.60	182,739.60	0.00	13,260.40	196,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,792.70	2,792.70	0.00	7,207.30	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,728.00	1,728.00	0.00	23,272.00	25,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,139.00	11,139.00	0.00	18,861.00	30,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	121,400.00	0.00	30,000.00	91,400.00	64,400.00	64,400.00	0.00	27,000.00	91,400.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,600.00	4,600.00	0.00	5,400.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	30,000.00	40,000.00	27,750.00	27,750.00	0.00	12,250.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	13,426,200.00	1,362,000.00	1,262,000.00	13,526,200.00	12,520,822.70	12,520,822.70	0.00	1,005,377.30	13,526,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,426,200.00	1,362,000.00	1,262,000.00	13,526,200.00	12,520,822.70	12,520,822.70	0.00	1,005,377.30	13,526,200.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	0.00	100,000.00	200,000.00	75,229.50	75,229.50	0.00	124,770.50	200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	2,390.20	2,390.20	0.00	47,609.80	50,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	50,000.00	500,000.00	0.00	550,000.00	506,117.00	506,117.00	0.00	43,883.00	550,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	7,155.30	7,155.30	0.00	42,844.70	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,250.00	3,250.00	0.00	6,750.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	58,516.00	58,516.00	0.00	91,484.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	20,941.30	20,941.30	0.00	59,058.70	80,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	232,515.40	232,515.40	0.00	17,484.60	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,909.30	8,909.30	0.00	41,090.70	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	90,200.00	0.00	0.00	90,200.00	13,065.00	13,065.00	0.00	77,135.00	90,200.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	57,752.40	57,752.40	0.00	72,247.60	130,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	330,000.00	150,000.00	0.00	480,000.00	428,429.00	428,429.00	0.00	51,571.00	480,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	111,690.00	111,690.00	0.00	38,310.00	150,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,570.00	1,570.00	0.00	3,430.00	5,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	154,860.00	154,860.00	0.00	45,140.00	200,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	196,882.60	196,882.60	0.00	73,117.40	270,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	350,000.00	0.00	150,000.00	200,000.00	71,052.00	71,052.00	0.00	128,948.00	200,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	25,680.00	25,680.00	0.00	14,320.00	40,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	165,800.00	0.00	0.00	165,800.00	77,521.50	77,521.50	0.00	88,278.50	165,800.00
02-03-06-00	招待費 Representação	250,000.00	0.00	50,000.00	200,000.00	68,487.70	68,487.70	0.00	131,512.30	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	800,000.00	0.00	590,000.00	210,000.00	162,509.30	162,509.30	0.00	47,490.70	210,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000.00	740,000.00	0.00	1,140,000.00	916,492.00	916,492.00	0.00	223,508.00	1,140,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,306,000.00	530,000.00	0.00	2,836,000.00	2,769,006.90	2,769,006.90	0.00	66,993.10	2,836,000.00
	轉下頁 A transportar	19,953,200.00	3,332,000.00	2,202,000.00	21,083,200.00	18,490,845.10	18,490,845.10	0.00	2,592,354.90	21,083,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,953,200.00	3,332,000.00	2,202,000.00	21,083,200.00	18,490,845.10	18,490,845.10	0.00	2,592,354.90	21,083,200.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	160,000.00	0.00	30,000.00	130,000.00	82,324.00	82,324.00	0.00	47,676.00	130,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	205,000.00	50,000.00	0.00	255,000.00	121,709.60	121,709.60	0.00	133,290.40	255,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	27,854.40	27,854.40	0.00	32,145.60	60,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,110.00	34,110.00	0.00	15,890.00	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,560.20	22,560.20	0.00	7,439.80	30,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	6,138.00	6,138.00	0.00	63,862.00	70,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	830,000.00	0.00	450,000.00	380,000.00	304,550.00	304,550.00	0.00	75,450.00	380,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000.00	0.00	18,000.00	42,000.00	35,064.20	35,064.20	0.00	6,935.80	42,000.00
05-02-02-00	物料 Material	0.00	12,000.00	0.00	12,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	6,000.00	12,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,056.80	2,056.80	0.00	2,943.20	5,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	6,000.00	0.00	6,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	5,000.00	6,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,345.00	9,345.00	0.00	655.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	900,000.00	0.00	200,000.00	700,000.00	588,255.00	588,255.00	0.00	111,745.00	700,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	588,255.00	588,255.00	0.00	111,745.00	700,000.00
	開支總額 Total das despesas	22,363,200.00	3,400,000.00	2,900,000.00	22,863,200.00	19,731,812.30	19,731,812.30	0.00	3,131,387.70	22,863,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三章 — 行政暨公職局 CAPÍTULO -03- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 第一組 — 行政暨公職局 Divisão-01-Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública									
	經常開支 Despesas correntes	339,492,000.00	8,550,000.00	8,550,000.00	339,492,000.00	196,665,837.00	196,630,517.40	35,319.60	142,826,163.00	339,492,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	66,011,000.00	0.00	0.00	66,011,000.00	58,314,080.40	58,314,080.40	0.00	7,696,919.60	66,011,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	874,539.40	874,539.40	0.00	125,460.60	1,000,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	39,373,400.00	0.00	0.00	39,373,400.00	28,337,847.70	28,337,847.70	0.00	11,035,552.30	39,373,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	111,700.00	0.00	0.00	111,700.00	76,747.90	76,747.90	0.00	34,952.10	111,700.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,119,900.00	0.00	0.00	2,119,900.00	1,767,461.80	1,767,461.80	0.00	352,438.20	2,119,900.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800.00	0.00	0.00	22,800.00	0.00	0.00	0.00	22,800.00	22,800.00
01-01-05-01	工資 Salários	15,200,000.00	0.00	0.00	15,200,000.00	6,731,600.80	6,731,600.80	0.00	8,468,399.20	15,200,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,600,000.00	0.00	0.00	4,600,000.00	3,157,147.30	3,157,147.30	0.00	1,442,852.70	4,600,000.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	268,700.00	0.00	0.00	268,700.00	247,440.00	247,440.00	0.00	21,260.00	268,700.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	870,400.00	0.00	0.00	870,400.00	807,660.70	807,660.70	0.00	62,739.30	870,400.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,500,000.00	0.00	0.00	10,500,000.00	8,545,521.50	8,545,521.50	0.00	1,954,478.50	10,500,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,500,000.00	0.00	150,000.00	10,350,000.00	8,224,422.80	8,224,422.80	0.00	2,125,577.20	10,350,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	123,040.00	123,040.00	0.00	226,960.00	350,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000,500.00	0.00	0.00	10,000,500.00	3,905,372.90	3,905,372.90	0.00	6,095,127.10	10,000,500.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	265,795.00	265,795.00	0.00	134,205.00	400,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,900,000.00	0.00	0.00	1,900,000.00	1,771,133.20	1,771,133.20	0.00	128,866.80	1,900,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	400,500.00	400,000.00	0.00	800,500.00	616,650.00	616,650.00	0.00	183,850.00	800,500.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	567,000.00	0.00	0.00	567,000.00	522,664.30	522,664.30	0.00	44,335.70	567,000.00
	轉下頁 A transportar	164,205,900.00	400,000.00	150,000.00	164,455,900.00	124,289,125.70	124,289,125.70	0.00	40,166,774.30	164,455,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	164,205,900.00	400,000.00	150,000.00	164,455,900.00	124,289,125.70	124,289,125.70	0.00	40,166,774.30	164,455,900.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	96,212.50	96,212.50	0.00	23,787.50	120,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	231,076.70	231,076.70	0.00	208,923.30	440,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	770,000.00	150,000.00	0.00	920,000.00	832,580.00	832,580.00	0.00	87,420.00	920,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	76,620.00	76,620.00	0.00	123,380.00	200,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	43,250.00	43,250.00	0.00	126,750.00	170,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	265,255.80	264,889.10	366.70	934,744.20	1,200,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	34,194.80	34,194.80	0.00	65,805.20	100,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	62,000,000.00	0.00	1,650,000.00	60,350,000.00	18,493,989.30	18,493,989.30	0.00	41,856,010.70	60,350,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,225,000.00	0.00	100,000.00	1,125,000.00	18,061.00	18,061.00	0.00	1,106,939.00	1,125,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	180.00	180.00	0.00	4,820.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	314,400.00	200,000.00	0.00	514,400.00	251,710.00	251,710.00	0.00	262,690.00	514,400.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,275.00	1,275.00	0.00	98,725.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	80,783.60	80,783.60	0.00	119,216.40	200,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,600,000.00	0.00	0.00	1,600,000.00	996,004.50	996,004.50	0.00	603,995.50	1,600,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	133,067.10	133,067.10	0.00	66,932.90	200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	597,100.00	0.00	0.00	597,100.00	101,364.40	101,364.40	0.00	495,735.60	597,100.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	266,121.00	266,121.00	0.00	333,879.00	600,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,441,200.00	0.00	0.00	5,441,200.00	4,141,861.20	4,141,861.20	0.00	1,299,338.80	5,441,200.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,700,000.00	0.00	0.00	5,700,000.00	2,968,244.10	2,968,244.10	0.00	2,731,755.90	5,700,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	59,818.60	59,818.60	0.00	180,181.40	240,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,380,000.00	0.00	0.00	2,380,000.00	1,250,420.00	1,250,420.00	0.00	1,129,580.00	2,380,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,800,000.00	0.00	0.00	3,800,000.00	2,924,099.60	2,924,099.60	0.00	875,900.40	3,800,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	251,518,600.00	850,000.00	1,900,000.00	250,468,600.00	157,555,314.90	157,554,948.20	366.70	92,913,285.10	250,468,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	251,518,600.00	850,000.00	1,900,000.00	250,468,600.00	157,555,314.90	157,554,948.20	366.70	92,913,285.10	250,468,600.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,347,000.00	0.00	0.00	2,347,000.00	1,058,019.00	1,058,019.00	0.00	1,288,981.00	2,347,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	167,567.80	167,567.80	0.00	532,432.20	700,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	106,000.00	50,000.00	0.00	156,000.00	28,470.00	28,470.00	0.00	127,530.00	156,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,700,000.00	0.00	0.00	10,700,000.00	8,152,021.70	8,151,793.70	228.00	2,547,978.30	10,700,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	113,408.00	113,408.00	0.00	586,592.00	700,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,200,000.00	1,000,000.00	0.00	2,200,000.00	1,730,325.40	1,730,325.40	0.00	469,674.60	2,200,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	170,036.80	170,036.80	0.00	829,963.20	1,000,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	84,903.00	84,903.00	0.00	55,097.00	140,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,105,000.00	0.00	0.00	5,105,000.00	116,733.90	116,733.90	0.00	4,988,266.10	5,105,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	15,195,000.00	5,000,000.00	400,000.00	19,795,000.00	14,499,422.40	14,498,005.40	1,417.00	5,295,577.60	19,795,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,932,600.00	0.00	0.00	2,932,600.00	1,609,251.00	1,598,323.50	10,927.50	1,323,349.00	2,932,600.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	277,776.80	277,776.80	0.00	522,223.20	800,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,700,000.00	0.00	200,000.00	1,500,000.00	15,588.80	15,588.80	0.00	1,484,411.20	1,500,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,100,000.00	600,000.00	0.00	1,700,000.00	984,859.20	983,762.20	1,097.00	715,140.80	1,700,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	310,000.00	200,000.00	0.00	510,000.00	340,671.40	340,671.40	0.00	169,328.60	510,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	156,100.00	0.00	0.00	156,100.00	16,751.20	16,751.20	0.00	139,348.80	156,100.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	177,417.10	177,417.10	0.00	522,582.90	700,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00
04-01-05-00-42	選民登記 Recenseamento eleitoral	5,418,500.00	0.00	0.00	5,418,500.00	1,235,236.60	1,235,236.60	0.00	4,183,263.40	5,418,500.00
04-01-05-00-43	本地選舉 Eleições locais	10,627,800.00	0.00	0.00	10,627,800.00	976,513.70	974,280.30	2,233.40	9,651,286.30	10,627,800.00
04-01-05-00-53	公共行政改革諮詢委員會 Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	8,613,300.00	0.00	0.00	8,613,300.00	2,054,486.10	2,045,636.10	8,850.00	6,558,813.90	8,613,300.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	580,000.00	650,000.00	0.00	1,230,000.00	1,105,300.00	1,105,300.00	0.00	124,700.00	1,230,000.00
	轉下頁 A transportar	321,662,900.00	8,550,000.00	2,500,000.00	327,712,900.00	192,683,074.80	192,657,955.20	25,119.60	135,029,825.20	327,712,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	321,662,900.00	8,550,000.00	2,500,000.00	327,712,900.00	192,683,074.80	192,657,955.20	25,119.60	135,029,825.20	327,712,900.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	18,000.00	20,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	127,000.00	0.00	0.00	127,000.00	63,000.00	63,000.00	0.00	64,000.00	127,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,376.60	4,376.60	0.00	25,623.40	30,000.00
04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	17,278,000.00	0.00	6,050,000.00	11,228,000.00	3,823,914.20	3,813,714.20	10,200.00	7,404,085.80	11,228,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	189,100.00	0.00	0.00	189,100.00	17,749.20	17,749.20	0.00	171,350.80	189,100.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	6,857.20	6,857.20	0.00	18,142.80	25,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,300.00	5,300.00	0.00	14,700.00	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	59,565.00	59,565.00	0.00	60,435.00	120,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	10,200,000.00	0.00	0.00	10,200,000.00	2,456,164.80	2,456,164.80	0.00	7,743,835.20	10,200,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	14,930.00	14,930.00	0.00	185,070.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000,000.00	0.00	0.00	10,000,000.00	2,441,234.80	2,441,234.80	0.00	7,558,765.20	10,000,000.00
	開支總額 Total das despesas	349,692,000.00	8,550,000.00	8,550,000.00	349,692,000.00	199,122,001.80	199,086,682.20	35,319.60	150,569,998.20	349,692,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**349,692,000.00**	**8,550,000.00**	**8,550,000.00**	**349,692,000.00**	**199,122,001.80**	**199,086,682.20**	**35,319.60**	**150,569,998.20**	**349,692,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第一組 — 局長室 Divisão- 01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	1,862,960,900.00	226,403,351.00	95,439,221.00	1,993,925,030.00	1,980,836,557.70	1,980,836,557.70	0.00	13,088,472.30	1,993,925,030.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	46,500,000.00	4,500,000.00	0.00	51,000,000.00	50,800,005.10	50,800,005.10	0.00	199,994.90	51,000,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	715,000.00	55,000.00	0.00	770,000.00	763,018.20	763,018.20	0.00	6,981.80	770,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	46,000,000.00	2,000,000.00	0.00	48,000,000.00	47,475,212.10	47,475,212.10	0.00	524,787.90	48,000,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,000.00	36,500.00	0.00	111,500.00	103,620.30	103,620.30	0.00	7,879.70	111,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,380,000.00	100,000.00	0.00	1,480,000.00	1,461,947.90	1,461,947.90	0.00	18,052.10	1,480,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000.00	10,000.00	0.00	140,000.00	134,353.50	134,353.50	0.00	5,646.50	140,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	37,500,000.00	0.00	5,840,000.00	31,660,000.00	26,316,295.70	26,316,295.70	0.00	5,343,704.30	31,660,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,600,000.00	250,000.00	0.00	1,850,000.00	1,673,012.60	1,673,012.60	0.00	176,987.40	1,850,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	630,000.00	0.00	0.00	630,000.00	571,120.20	571,120.20	0.00	58,879.80	630,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	500,000.00	60,000.00	0.00	560,000.00	554,625.10	554,625.10	0.00	5,374.90	560,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,000,000.00	150,000.00	0.00	11,150,000.00	10,925,597.70	10,925,597.70	0.00	224,402.30	11,150,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,000,000.00	0.00	0.00	11,000,000.00	10,393,527.20	10,393,527.20	0.00	606,472.80	11,000,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	658,420.00	658,420.00	0.00	341,580.00	1,000,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	1,729,284.30	1,729,284.30	0.00	470,715.70	2,200,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	1,750.30	1,750.30	0.00	298,249.70	300,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	269,500.00	0.00	0.00	269,500.00	94,916.00	94,916.00	0.00	174,584.00	269,500.00
	轉下頁 A transportar	160,881,500.00	7,161,500.00	5,840,000.00	162,203,000.00	153,656,706.20	153,656,706.20	0.00	8,546,293.80	162,203,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	160,881,500.00	7,161,500.00	5,840,000.00	162,203,000.00	153,656,706.20	153,656,706.20	0.00	8,546,293.80	162,203,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,200,000.00	0.00	0.00	3,200,000.00	2,684,680.40	2,684,680.40	0.00	515,319.60	3,200,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	480,000.00	150,000.00	0.00	630,000.00	438,792.50	438,792.50	0.00	191,207.50	630,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	115,000.00	0.00	0.00	115,000.00	93,583.00	93,583.00	0.00	21,417.00	115,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	100,480.00	100,480.00	0.00	159,520.00	260,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	1,268,840.00	1,268,840.00	0.00	31,160.00	1,300,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000.00	380,000.00	0.00	580,000.00	360,560.00	360,560.00	0.00	219,440.00	580,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	743,300.00	0.00	300,000.00	443,300.00	136,300.00	136,300.00	0.00	307,000.00	443,300.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,734,700.00	0.00	1,300,000.00	1,434,700.00	636,458.20	636,458.20	0.00	798,241.80	1,434,700.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00	10,116.30	10,116.30	0.00	45,883.70	56,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	615,000.00	0.00	54,000.00	561,000.00	552,202.00	552,202.00	0.00	8,798.00	561,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	33,000.00	36,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	24,000.00	0.00	14,000.00	10,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	8,000.00	10,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,233.00	3,233.00	0.00	6,767.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	295,000.00	0.00	235,000.00	60,000.00	44,583.00	44,583.00	0.00	15,417.00	60,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	222,000.00	0.00	169,000.00	53,000.00	37,000.00	37,000.00	0.00	16,000.00	53,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	222,500.00	0.00	0.00	222,500.00	201,623.00	201,623.00	0.00	20,877.00	222,500.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,625,000.00	0.00	629,500.00	2,995,500.00	2,995,500.00	2,995,500.00	0.00	0.00	2,995,500.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,952,000.00	0.00	2,668,300.00	283,700.00	283,700.00	283,700.00	0.00	0.00	283,700.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	749,100.00	360,000.00	0.00	1,109,100.00	989,100.00	989,100.00	0.00	120,000.00	1,109,100.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	17,916.00	17,916.00	0.00	17,084.00	35,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 A transportar	178,808,100.00	8,051,500.00	11,229,800.00	175,629,800.00	164,516,373.60	164,516,373.60	0.00	11,113,426.40	175,629,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	178,808,100.00	8,051,500.00	11,229,800.00	175,629,800.00	164,516,373.60	164,516,373.60	0.00	11,113,426.40	175,629,800.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,732,900.00	870,000.00	0.00	2,602,900.00	2,602,900.00	2,602,900.00	0.00	0.00	2,602,900.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	2,291,000.00	0.00	698,500.00	1,592,500.00	1,231,016.00	1,231,016.00	0.00	361,484.00	1,592,500.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,525,500.00	0.00	760,000.00	5,765,500.00	5,765,500.00	5,765,500.00	0.00	0.00	5,765,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	205,000.00	4,795,000.00	4,795,000.00	4,795,000.00	0.00	0.00	4,795,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000.00	0.00	40,000.00	140,000.00	105,000.00	105,000.00	0.00	35,000.00	140,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,225,200.00	97,700.00	0.00	1,322,900.00	1,121,000.00	1,121,000.00	0.00	201,900.00	1,322,900.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,002,200.00	0.00	577,000.00	3,425,200.00	3,310,548.00	3,310,548.00	0.00	114,652.00	3,425,200.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	40,000.00	10,000.00	4,166.00	4,166.00	0.00	5,834.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,559,000.00	0.00	1,275,871.00	1,283,129.00	1,094,710.00	1,094,710.00	0.00	188,419.00	1,283,129.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	73,000.00	0.00	0.00	73,000.00	18,083.00	18,083.00	0.00	54,917.00	73,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	140,000.00	0.00	50,000.00	90,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,776,100.00	0.00	1,054,000.00	2,722,100.00	2,414,025.00	2,414,025.00	0.00	308,075.00	2,722,100.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,132,500.00	0.00	178,052.00	954,448.00	853,550.00	853,550.00	0.00	100,898.00	954,448.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,416,000.00	1,240,000.00	624,000.00	2,032,000.00	2,032,000.00	2,032,000.00	0.00	0.00	2,032,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,442,400.00	1,810,000.00	0.00	7,252,400.00	7,252,400.00	7,252,400.00	0.00	0.00	7,252,400.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	11,133,800.00	0.00	4,558,775.00	6,575,025.00	6,205,632.00	6,205,632.00	0.00	369,393.00	6,575,025.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,759,500.00	822,458.00	0.00	6,581,958.00	6,581,958.00	6,581,958.00	0.00	0.00	6,581,958.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,107,500.00	400,000.00	200,000.00	3,307,500.00	3,307,500.00	3,307,500.00	0.00	0.00	3,307,500.00
02-03-08-00-05	教學 Formacão académica	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	8,348,900.00	700,000.00	230,000.00	8,818,900.00	8,818,900.00	8,818,900.00	0.00	0.00	8,818,900.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	501,000.00	0.00	246,368.00	254,632.00	254,632.00	254,632.00	0.00	0.00	254,632.00
	轉下頁 A transportar	243,244,600.00	13,991,658.00	21,967,366.00	235,268,892.00	222,414,893.60	222,414,893.60	0.00	12,853,998.40	235,268,892.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	243,244,600.00	13,991,658.00	21,967,366.00	235,268,892.00	222,414,893.60	222,414,893.60	0.00	12,853,998.40	235,268,892.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,752,700.00	150,000.00	0.00	1,902,700.00	1,902,700.00	1,902,700.00	0.00	0.00	1,902,700.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	7,830,500.00	0.00	1,796,448.00	6,034,052.00	6,034,052.00	6,034,052.00	0.00	0.00	6,034,052.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	144,600.00	0.00	72,173.00	72,427.00	47,000.00	47,000.00	0.00	25,427.00	72,427.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,055,000.00	320,000.00	430,000.00	945,000.00	763,416.00	763,416.00	0.00	181,584.00	945,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	6,627,800.00	340,000.00	1,038,071.00	5,929,729.00	5,929,729.00	5,929,729.00	0.00	0.00	5,929,729.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,280,823,700.00	56,427,693.00	69,564,213.00	1,267,687,180.00	1,267,687,180.00	1,267,687,180.00	0.00	0.00	1,267,687,180.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	45,000.00	0.00	24,000.00	21,000.00	21,000.00	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	320,426,900.00	155,000,000.00	0.00	475,426,900.00	475,426,900.00	475,426,900.00	0.00	0.00	475,426,900.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	0.00	174,000.00	0.00	174,000.00	173,622.10	173,622.10	0.00	377.90	174,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	324,600.00	0.00	216,650.00	107,950.00	107,950.00	107,950.00	0.00	0.00	107,950.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	90,000.00	0.00	60,000.00	30,000.00	23,124.00	23,124.00	0.00	6,876.00	30,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	108,000.00	0.00	90,000.00	18,000.00	16,000.00	16,000.00	0.00	2,000.00	18,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	135,500.00	0.00	0.00	135,500.00	124,291.00	124,291.00	0.00	11,209.00	135,500.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	305,000.00	0.00	180,300.00	124,700.00	124,700.00	124,700.00	0.00	0.00	124,700.00
	資本開支 Despesas de capital	5,728,500.00	0.00	1,866,045.00	3,862,455.00	3,862,455.00	3,862,455.00	0.00	0.00	3,862,455.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	640,000.00	0.00	640,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,088,500.00	0.00	1,226,045.00	3,862,455.00	3,862,455.00	3,862,455.00	0.00	0.00	3,862,455.00
	開支總額 Total das despesas	1,868,689,400.00	226,403,351.00	97,305,266.00	1,997,787,485.00	1,984,699,012.70	1,984,699,012.70	0.00	13,088,472.30	1,997,787,485.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第三組 — 公立學校 Divisão- 03-Escolas Oficiais									
	經常開支 Despesas correntes	217,255,600.00	2,642,500.00	6,649,718.00	213,248,382.00	202,801,402.00	202,801,402.00	0.00	10,446,980.00	213,248,382.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,500,000.00	0.00	0.00	20,500,000.00	20,251,255.70	20,251,255.70	0.00	248,744.30	20,500,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	423,238.40	423,238.40	0.00	26,761.60	450,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	93,500,000.00	0.00	1,000,000.00	92,500,000.00	90,052,773.00	90,052,773.00	0.00	2,447,227.00	92,500,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	145,000.00	135,000.00	0.00	280,000.00	261,822.40	261,822.40	0.00	18,177.60	280,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,520,000.00	0.00	0.00	1,520,000.00	1,358,573.30	1,358,573.30	0.00	161,426.70	1,520,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	131,511.70	131,511.70	0.00	68,488.30	200,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	30,000,000.00	1,200,000.00	0.00	31,200,000.00	29,250,010.30	29,250,010.30	0.00	1,949,989.70	31,200,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	59,297.20	59,297.20	0.00	40,702.80	100,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	75,323.50	75,323.50	0.00	24,676.50	100,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,500,000.00	700,000.00	0.00	2,200,000.00	2,045,922.80	2,045,922.80	0.00	154,077.20	2,200,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,200,000.00	0.00	0.00	12,200,000.00	11,925,598.00	11,925,598.00	0.00	274,402.00	12,200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,200,000.00	0.00	0.00	12,200,000.00	11,973,994.40	11,973,994.40	0.00	226,005.60	12,200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	359,100.00	359,100.00	0.00	940,900.00	1,300,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	2,372,154.90	2,372,154.90	0.00	1,127,845.10	3,500,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5,346.00	5,346.00	0.00	44,654.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	177,448,000.00	2,035,000.00	1,000,000.00	178,483,000.00	170,545,921.60	170,545,921.60	0.00	7,937,078.40	178,483,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	177,448,000.00	2,035,000.00	1,000,000.00	178,483,000.00	170,545,921.60	170,545,921.60	0.00	7,937,078.40	178,483,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,800,000.00	0.00	1,300,000.00	3,500,000.00	3,241,394.40	3,241,394.40	0.00	258,605.60	3,500,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	114,500.00	50,000.00	0.00	164,500.00	50,324.00	50,324.00	0.00	114,176.00	164,500.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	122,400.00	122,400.00	0.00	57,600.00	180,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	325,000.00	0.00	0.00	325,000.00	73,340.00	73,340.00	0.00	251,660.00	325,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,850,000.00	0.00	0.00	1,850,000.00	1,428,630.00	1,428,630.00	0.00	421,370.00	1,850,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	50,600.00	50,600.00	0.00	149,400.00	200,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	223,800.00	0.00	150,000.00	73,800.00	13,800.00	13,800.00	0.00	60,000.00	73,800.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	448,400.00	0.00	100,000.00	348,400.00	170,096.00	170,096.00	0.00	178,304.00	348,400.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	22,400.00	0.00	0.00	22,400.00	6,716.00	6,716.00	0.00	15,684.00	22,400.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	126,500.00	0.00	56,000.00	70,500.00	70,500.00	70,500.00	0.00	0.00	70,500.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	220,000.00	0.00	35,500.00	184,500.00	184,500.00	184,500.00	0.00	0.00	184,500.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	171,300.00	0.00	67,100.00	104,200.00	60,275.00	60,275.00	0.00	43,925.00	104,200.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	2,500.00	2,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	131,000.00	0.00	89,000.00	42,000.00	20,916.00	20,916.00	0.00	21,084.00	42,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	247,000.00	0.00	65,000.00	182,000.00	59,166.00	59,166.00	0.00	122,834.00	182,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	15,100.00	0.00	0.00	15,100.00	7,916.00	7,916.00	0.00	7,184.00	15,100.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	632,900.00	0.00	34,056.00	598,844.00	591,582.00	591,582.00	0.00	7,262.00	598,844.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	194,500.00	0.00	58,000.00	136,500.00	104,516.00	104,516.00	0.00	31,984.00	136,500.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	56,600.00	0.00	11,800.00	44,800.00	28,816.00	28,816.00	0.00	15,984.00	44,800.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	52,400.00	0.00	22,800.00	29,600.00	17,466.00	17,466.00	0.00	12,134.00	29,600.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	16,200.00	25,000.00	0.00	41,200.00	41,200.00	41,200.00	0.00	0.00	41,200.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	96,500.00	0.00	0.00	96,500.00	96,500.00	96,500.00	0.00	0.00	96,500.00
	轉下頁 A transportar	187,619,600.00	2,110,000.00	2,989,256.00	186,740,344.00	177,031,575.00	177,031,575.00	0.00	9,708,769.00	186,740,344.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	187,619,600.00	2,110,000.00	2,989,256.00	186,740,344.00	177,031,575.00	177,031,575.00	0.00	9,708,769.00	186,740,344.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,222,700.00	0.00	133,725.00	1,088,975.00	1,088,975.00	1,088,975.00	0.00	0.00	1,088,975.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,007,500.00	0.00	0.00	5,007,500.00	5,007,500.00	5,007,500.00	0.00	0.00	5,007,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,036,000.00	0.00	753,500.00	5,282,500.00	5,282,500.00	5,282,500.00	0.00	0.00	5,282,500.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	394,000.00	0.00	66,600.00	327,400.00	253,499.00	253,499.00	0.00	73,901.00	327,400.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	797,200.00	0.00	376,600.00	420,600.00	409,733.00	409,733.00	0.00	10,867.00	420,600.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,460,000.00	0.00	1,076,637.00	3,383,363.00	3,321,666.00	3,321,666.00	0.00	61,697.00	3,383,363.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	184,000.00	0.00	10,000.00	174,000.00	77,010.00	77,010.00	0.00	96,990.00	174,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	27,000.00	0.00	20,000.00	7,000.00	6,750.00	6,750.00	0.00	250.00	7,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	104,000.00	0.00	99,000.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,879,400.00	0.00	319,500.00	1,559,900.00	1,462,716.00	1,462,716.00	0.00	97,184.00	1,559,900.00
02-03-06-00	招待費 Representação	8,500.00	0.00	0.00	8,500.00	2,700.00	2,700.00	0.00	5,800.00	8,500.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,000.00	60,000.00	0.00	90,000.00	39,480.00	39,480.00	0.00	50,520.00	90,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	295,000.00	0.00	50,500.00	244,500.00	244,500.00	244,500.00	0.00	0.00	244,500.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	442,500.00	0.00	63,400.00	379,100.00	226,875.00	226,875.00	0.00	152,225.00	379,100.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-08-00-05	教學 Formacão académica	4,838,000.00	0.00	240,000.00	4,598,000.00	4,598,000.00	4,598,000.00	0.00	0.00	4,598,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	2,625,000.00	313,500.00	0.00	2,938,500.00	2,938,500.00	2,938,500.00	0.00	0.00	2,938,500.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	58,000.00	0.00	46,000.00	12,000.00	4,833.00	4,833.00	0.00	7,167.00	12,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	39,000.00	0.00	44,000.00	44,000.00	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	501,300.00	120,000.00	0.00	621,300.00	500,475.00	500,475.00	0.00	120,825.00	621,300.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,400.00	0.00	0.00	25,400.00	8,400.00	8,400.00	0.00	17,000.00	25,400.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	141,500.00	0.00	127,900.00	13,600.00	8,000.00	8,000.00	0.00	5,600.00	13,600.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	208,000.00	0.00	152,100.00	55,900.00	35,133.00	35,133.00	0.00	20,767.00	55,900.00
	轉下頁 A transportar	216,914,600.00	2,642,500.00	6,524,718.00	213,032,382.00	202,597,820.00	202,597,820.00	0.00	10,434,562.00	213,032,382.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	216,914,600.00	2,642,500.00	6,524,718.00	213,032,382.00	202,597,820.00	202,597,820.00	0.00	10,434,562.00	213,032,382.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000.00	0.00	60,000.00	40,000.00	34,999.00	34,999.00	0.00	5,001.00	40,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	241,000.00	0.00	65,000.00	176,000.00	168,583.00	168,583.00	0.00	7,417.00	176,000.00
	資本開支 Despesas de capital	4,822,500.00	987,000.00	0.00	5,809,500.00	5,709,500.00	5,709,500.00	0.00	100,000.00	5,809,500.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,822,500.00	987,000.00	0.00	5,809,500.00	5,709,500.00	5,709,500.00	0.00	100,000.00	5,809,500.00
	開支總額 Total das despesas	222,078,100.00	3,629,500.00	6,649,718.00	219,057,882.00	208,510,902.00	208,510,902.00	0.00	10,546,980.00	219,057,882.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第四組 — 青年廳 Divisão- 04-Departamento de Juventude									
	經常開支 Despesas correntes	111,655,900.00	6,433,545.00	17,364,912.00	100,724,533.00	98,545,708.00	98,545,708.00	0.00	2,178,825.00	100,724,533.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	2,110,095.60	2,110,095.60	0.00	89,904.40	2,200,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,200.00	34,200.00	0.00	15,800.00	50,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,500,000.00	0.00	0.00	5,500,000.00	4,907,943.50	4,907,943.50	0.00	592,056.50	5,500,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,573.10	14,573.10	0.00	5,426.90	20,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	226,822.30	226,822.30	0.00	123,177.70	350,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	23,853.90	23,853.90	0.00	16,146.10	40,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,600,000.00	400,000.00	0.00	4,000,000.00	3,891,364.80	3,891,364.80	0.00	108,635.20	4,000,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	71,756.90	71,756.90	0.00	8,243.10	80,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	213,973.40	213,973.40	0.00	36,026.60	250,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	956,956.70	956,956.70	0.00	43,043.30	1,000,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	910,033.00	910,033.00	0.00	89,967.00	1,000,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	70,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	230,000.00	110,000.00	0.00	340,000.00	308,362.70	308,362.70	0.00	31,637.30	340,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	13,759.30	13,759.30	0.00	36,240.70	50,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	62,500.00	62,500.00	0.00	27,500.00	90,000.00
	轉下頁 A transportar	14,517,500.00	540,000.00	0.00	15,057,500.00	13,766,195.20	13,766,195.20	0.00	1,291,304.80	15,057,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	14,517,500.00	540,000.00	0.00	15,057,500.00	13,766,195.20	13,766,195.20	0.00	1,291,304.80	15,057,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	700,000.00	0.00	350,000.00	350,000.00	307,000.00	307,000.00	0.00	43,000.00	350,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	358,800.00	0.00	0.00	358,800.00	114,942.00	114,942.00	0.00	243,858.00	358,800.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,666.00	4,666.00	0.00	15,334.00	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,590.00	1,590.00	0.00	48,410.00	50,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	191,350.00	191,350.00	0.00	108,650.00	300,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	6,900.00	6,900.00	0.00	73,100.00	80,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	92,500.00	0.00	0.00	92,500.00	19,950.00	19,950.00	0.00	72,550.00	92,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	241,300.00	0.00	0.00	241,300.00	41,707.90	41,707.90	0.00	199,592.10	241,300.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	22,400.00	0.00	0.00	22,400.00	931.90	931.90	0.00	21,468.10	22,400.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	39,166.00	39,166.00	0.00	10,834.00	50,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	173,000.00	0.00	0.00	173,000.00	173,000.00	173,000.00	0.00	0.00	173,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	21,000.00	0.00	12,250.00	8,750.00	8,750.00	8,750.00	0.00	0.00	8,750.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	22,000.00	0.00	18,334.00	3,666.00	3,666.00	3,666.00	0.00	0.00	3,666.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	48,000.00	0.00	40,000.00	8,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000.00	0.00	85,000.00	35,000.00	35,000.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	256,000.00	0.00	78,000.00	178,000.00	178,000.00	178,000.00	0.00	0.00	178,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	210,600.00	0.00	45,090.00	165,510.00	165,510.00	165,510.00	0.00	0.00	165,510.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	88,000.00	0.00	40,323.00	47,677.00	46,448.00	46,448.00	0.00	1,229.00	47,677.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,400.00	11,000.00	0.00	19,400.00	19,400.00	19,400.00	0.00	0.00	19,400.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	430,300.00	0.00	59,900.00	370,400.00	370,400.00	370,400.00	0.00	0.00	370,400.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	887,400.00	107,000.00	0.00	994,400.00	994,400.00	994,400.00	0.00	0.00	994,400.00
	轉下頁 A transportar	18,703,700.00	658,000.00	728,897.00	18,632,803.00	16,496,973.00	16,496,973.00	0.00	2,135,830.00	18,632,803.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,703,700.00	658,000.00	728,897.00	18,632,803.00	16,496,973.00	16,496,973.00	0.00	2,135,830.00	18,632,803.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,508,600.00	1,140,000.00	150,000.00	3,498,600.00	3,498,600.00	3,498,600.00	0.00	0.00	3,498,600.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,350,000.00	200,000.00	0.00	1,550,000.00	1,550,000.00	1,550,000.00	0.00	0.00	1,550,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000.00	210,000.00	81,000.00	329,000.00	329,000.00	329,000.00	0.00	0.00	329,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	549,400.00	140,000.00	30,000.00	659,400.00	659,400.00	659,400.00	0.00	0.00	659,400.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,435,800.00	0.00	782,000.00	3,653,800.00	3,653,800.00	3,653,800.00	0.00	0.00	3,653,800.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,117,900.00	0.00	2,614,918.00	2,502,982.00	2,502,982.00	2,502,982.00	0.00	0.00	2,502,982.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	89,000.00	0.00	81,584.00	7,416.00	7,416.00	7,416.00	0.00	0.00	7,416.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	168,500.00	0.00	268,500.00	268,500.00	268,500.00	0.00	0.00	268,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,791,700.00	0.00	715,852.00	1,075,848.00	1,075,848.00	1,075,848.00	0.00	0.00	1,075,848.00
02-03-06-00	招待費 Representação	230,100.00	0.00	152,550.00	77,550.00	77,550.00	77,550.00	0.00	0.00	77,550.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,783,600.00	624,000.00	40,000.00	2,367,600.00	2,367,600.00	2,367,600.00	0.00	0.00	2,367,600.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,082,800.00	0.00	907,567.00	175,233.00	175,233.00	175,233.00	0.00	0.00	175,233.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	325,000.00	0.00	108,336.00	216,664.00	216,664.00	216,664.00	0.00	0.00	216,664.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	66,000.00	0.00	53,000.00	13,000.00	12,650.00	12,650.00	0.00	350.00	13,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	461,500.00	1,420,000.00	0.00	1,881,500.00	1,881,500.00	1,881,500.00	0.00	0.00	1,881,500.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000.00	0.00	45,834.00	4,166.00	4,166.00	4,166.00	0.00	0.00	4,166.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,798,000.00	0.00	291,440.00	2,506,560.00	2,506,560.00	2,506,560.00	0.00	0.00	2,506,560.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	39,071,400.00	1,713,045.00	5,115,922.00	35,668,523.00	35,668,523.00	35,668,523.00	0.00	0.00	35,668,523.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,200.00	10,000.00	0.00	25,200.00	25,200.00	25,200.00	0.00	0.00	25,200.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	253,600.00	150,000.00	0.00	403,600.00	403,600.00	403,600.00	0.00	0.00	403,600.00
04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	2,700,000.00	0.00	480,000.00	2,220,000.00	2,213,922.00	2,213,922.00	0.00	6,078.00	2,220,000.00
04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	26,799,500.00	0.00	4,653,060.00	22,146,440.00	22,120,840.00	22,120,840.00	0.00	25,600.00	22,146,440.00
	轉下頁 A transportar	110,492,800.00	6,433,545.00	17,041,960.00	99,884,385.00	97,716,527.00	97,716,527.00	0.00	2,167,858.00	99,884,385.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	110,492,800.00	6,433,545.00	17,041,960.00	99,884,385.00	97,716,527.00	97,716,527.00	0.00	2,167,858.00	99,884,385.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	515,500.00	0.00	165,000.00	350,500.00	350,500.00	350,500.00	0.00	0.00	350,500.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,100.00	5,100.00	0.00	4,900.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	518,300.00	0.00	124,910.00	393,390.00	393,390.00	393,390.00	0.00	0.00	393,390.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	92,500.00	0.00	33,042.00	59,458.00	59,458.00	59,458.00	0.00	0.00	59,458.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	26,800.00	0.00	0.00	26,800.00	20,733.00	20,733.00	0.00	6,067.00	26,800.00
	資本開支 Despesas de capital	1,184,000.00	0.00	330,000.00	854,000.00	854,000.00	854,000.00	0.00	0.00	854,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,184,000.00	0.00	330,000.00	854,000.00	854,000.00	854,000.00	0.00	0.00	854,000.00
	開支總額 Total das despesas	112,839,900.00	6,433,545.00	17,694,912.00	101,578,533.00	99,399,708.00	99,399,708.00	0.00	2,178,825.00	101,578,533.00
	本章總額 Total do capítulo	**2,203,607,400.00**	**236,466,396.00**	**121,649,896.00**	**2,318,423,900.00**	**2,292,609,622.70**	**2,292,609,622.70**	**0.00**	**25,814,277.30**	**2,318,423,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第七章 — 統計暨普查局 CAPÍTULO-07-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS									
	經常開支 Despesas correntes	112,967,000.00	4,130,000.00	4,130,000.00	112,967,000.00	100,079,305.00	99,893,476.70	185,828.30	12,887,695.00	112,967,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	49,870,000.00	350,000.00	0.00	50,220,000.00	50,127,584.70	50,127,584.70	0.00	92,415.30	50,220,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,100,000.00	0.00	10,000.00	1,090,000.00	978,541.10	978,541.10	0.00	111,458.90	1,090,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,190,000.00	0.00	360,000.00	16,830,000.00	16,404,783.60	16,404,783.60	0.00	425,216.40	16,830,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	10,000.00	0.00	70,000.00	59,191.60	59,191.60	0.00	10,808.40	70,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	360,000.00	10,000.00	0.00	370,000.00	366,730.80	366,730.80	0.00	3,269.20	370,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	30,881.40	30,881.40	0.00	4,118.60	35,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,090,000.00	0.00	0.00	3,090,000.00	2,910,788.00	2,910,788.00	0.00	179,212.00	3,090,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	2,720.00	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000.00	200,000.00	0.00	1,600,000.00	1,439,556.00	1,439,556.00	0.00	160,444.00	1,600,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	468,361.80	468,361.80	0.00	151,638.20	620,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,300,000.00	0.00	0.00	6,300,000.00	6,050,895.60	6,050,895.60	0.00	249,104.40	6,300,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,200,000.00	0.00	0.00	6,200,000.00	5,977,104.70	5,977,104.70	0.00	222,895.30	6,200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	177.00	177.00	0.00	99,823.00	100,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	719,498.10	719,498.10	0.00	280,501.90	1,000,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,620.00	10,030.00	590.00	9,380.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,700,000.00	0.00	200,000.00	1,500,000.00	1,455,000.00	1,455,000.00	0.00	45,000.00	1,500,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	8,260.00	8,260.00	0.00	191,740.00	200,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	34,871.20	34,871.20	0.00	25,128.80	60,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	36,779.20	36,779.20	0.00	13,220.80	50,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	739,590.00	739,590.00	0.00	60,410.00	800,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	50,800.00	60,000.00
	轉下頁 A transportar	90,220,000.00	570,000.00	570,000.00	90,220,000.00	87,830,694.80	87,830,104.80	590.00	2,389,305.20	90,220,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	90,220,000.00	570,000.00	570,000.00	90,220,000.00	87,830,694.80	87,830,104.80	590.00	2,389,305.20	90,220,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	25,000.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	150,655.30	150,655.30	0.00	149,344.70	300,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	63,098.20	63,098.20	0.00	66,901.80	130,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	298,000.00	0.00	0.00	298,000.00	198,060.00	198,060.00	0.00	99,940.00	298,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	260.00	260.00	0.00	19,740.00	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	14,370.00	14,370.00	0.00	50,630.00	65,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00	0.00	0.00	0.00	46,000.00	46,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	34,788.50	34,788.50	0.00	5,211.50	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	992,000.00	0.00	0.00	992,000.00	617,366.30	617,366.30	0.00	374,633.70	992,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	69,593.40	69,593.40	0.00	40,406.60	110,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	23,270.00	23,270.00	0.00	126,730.00	150,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	136,638.70	136,638.70	0.00	53,361.30	190,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	584,594.50	584,594.50	0.00	515,405.50	1,100,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	514,690.00	514,690.00	0.00	305,310.00	820,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	224,960.00	224,960.00	0.00	5,040.00	230,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	336,315.00	336,315.00	0.00	43,685.00	380,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	150,210.00	28,810.00	121,400.00	59,790.00	210,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	2,400.00	6,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	844,234.60	843,552.60	682.00	355,765.40	1,200,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	14,732.00	14,732.00	0.00	105,268.00	120,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000.00	3,500,000.00	0.00	4,100,000.00	1,614,011.20	1,614,011.20	0.00	2,485,988.80	4,100,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	510,000.00	0.00	0.00	510,000.00	401,961.00	401,961.00	0.00	108,039.00	510,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,600,000.00	0.00	3,560,000.00	7,040,000.00	4,104,285.00	4,104,285.00	0.00	2,935,715.00	7,040,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
	轉下頁 A transportar	108,567,000.00	4,070,000.00	4,130,000.00	108,507,000.00	97,957,388.50	97,834,716.50	122,672.00	10,549,611.50	108,507,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	108,567,000.00	4,070,000.00	4,130,000.00	108,507,000.00	97,957,388.50	97,834,716.50	122,672.00	10,549,611.50	108,507,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	10,000.00	60,000.00	0.00	70,000.00	20,409.60	20,409.60	0.00	49,590.40	70,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	66,264.30	5,414.00	60,850.30	233,735.70	300,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,210,000.00	0.00	0.00	3,210,000.00	1,528,581.50	1,526,380.50	2,201.00	1,681,418.50	3,210,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	234,848.20	234,848.20	0.00	185,151.80	420,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	695.00	695.00	0.00	4,305.00	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,649.00	31,649.00	0.00	18,351.00	50,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	117,420.00	117,315.00	105.00	32,580.00	150,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	35,719.30	35,719.30	0.00	44,280.70	80,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	22,463.90	22,463.90	0.00	22,536.10	45,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,965.00	3,965.00	0.00	16,035.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,055.70	7,055.70	0.00	12,944.30	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	52,845.00	52,845.00	0.00	37,155.00	90,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,150,000.00	0.00	0.00	3,150,000.00	2,956,977.00	2,956,977.00	0.00	193,023.00	3,150,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	157,800.00	157,800.00	0.00	162,200.00	320,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,830,000.00	0.00	0.00	2,830,000.00	2,799,177.00	2,799,177.00	0.00	30,823.00	2,830,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**116,117,000.00**	**4,130,000.00**	**4,130,000.00**	**116,117,000.00**	**103,036,282.00**	**102,850,453.70**	**185,828.30**	**13,080,718.00**	**116,117,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第八章 — 電信管理局 CAPÍTULO - 08 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES									
	經常開支 Despesas correntes	39,457,400.00	2,540,530.00	2,540,530.00	39,457,400.00	26,034,876.30	26,010,096.30	24,780.00	13,422,523.70	39,457,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,359,700.00	0.00	310,530.00	7,049,170.00	6,309,391.40	6,309,391.40	0.00	739,778.60	7,049,170.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	32,819.40	32,819.40	0.00	9,180.60	42,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,895,300.00	0.00	0.00	10,895,300.00	9,472,698.30	9,472,698.30	0.00	1,422,601.70	10,895,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	11,400.00	11,400.00	0.00	6,600.00	18,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	822,000.00	0.00	0.00	822,000.00	455,294.70	455,294.70	0.00	366,705.30	822,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	931,900.00	122,130.00	0.00	1,054,030.00	801,089.20	776,309.20	24,780.00	252,940.80	1,054,030.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	290,000.00	0.00	0.00	290,000.00	59,430.20	59,430.20	0.00	230,569.80	290,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	137,000.00	35,400.00	0.00	172,400.00	110,330.10	110,330.10	0.00	62,069.90	172,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,666,500.00	0.00	0.00	1,666,500.00	1,480,514.30	1,480,514.30	0.00	185,985.70	1,666,500.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,623,900.00	0.00	0.00	1,623,900.00	1,325,800.00	1,325,800.00	0.00	298,100.00	1,623,900.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	355,993.00	355,993.00	0.00	444,007.00	800,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,600.00	0.00	0.00	33,600.00	1,770.00	1,770.00	0.00	31,830.00	33,600.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	582,000.00	0.00	0.00	582,000.00	393,000.00	393,000.00	0.00	189,000.00	582,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	41,300.00	0.00	0.00	41,300.00	0.00	0.00	0.00	41,300.00	41,300.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	27,000.00	0.00	0.00	27,000.00	9,234.60	9,234.60	0.00	17,765.40	27,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	14,960.00	14,960.00	0.00	3,040.00	18,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	113,070.00	113,070.00	0.00	36,930.00	150,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,200.00	0.00	0.00	200,200.00	20,700.00	20,700.00	0.00	179,500.00	200,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	136,500.00	0.00	0.00	136,500.00	38,350.00	38,350.00	0.00	98,150.00	136,500.00
	轉下頁 A transportar	25,780,900.00	157,530.00	310,530.00	25,627,900.00	21,005,845.20	20,981,065.20	24,780.00	4,622,054.80	25,627,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	25,780,900.00	157,530.00	310,530.00	25,627,900.00	21,005,845.20	20,981,065.20	24,780.00	4,622,054.80	25,627,900.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	278,009.70	278,009.70	0.00	421,990.30	700,000.00
01-06-03-03	其他補助─負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,302.10	13,302.10	0.00	6,697.90	20,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	38,234.00	38,234.00	0.00	11,766.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	448.00	448.00	0.00	19,552.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	35,224.70	35,224.70	0.00	14,775.30	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	220,398.30	220,398.30	0.00	159,601.70	380,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	17,492.70	17,492.70	0.00	12,507.30	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	159,000.00	0.00	0.00	159,000.00	85,819.00	85,819.00	0.00	73,181.00	159,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	79,000.00	0.00	0.00	79,000.00	23,570.80	23,570.80	0.00	55,429.20	79,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000.00	200,000.00	0.00	600,000.00	488,366.00	488,366.00	0.00	111,634.00	600,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	432,146.10	432,146.10	0.00	367,853.90	800,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	3,075.30	3,075.30	0.00	11,924.70	15,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	118,800.00	118,800.00	0.00	121,200.00	240,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	278,435.00	278,435.00	0.00	101,565.00	380,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,120,000.00	0.00	700,000.00	1,420,000.00	730,551.00	730,551.00	0.00	689,449.00	1,420,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,780.00	6,780.00	0.00	3,220.00	10,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	407,100.00	0.00	0.00	407,100.00	128,656.20	128,656.20	0.00	278,443.80	407,100.00
02-03-06-00	招待費 Representação	728,000.00	0.00	0.00	728,000.00	246,167.10	246,167.10	0.00	481,832.90	728,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	70,773.00	70,773.00	0.00	179,227.00	250,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,152,700.00	0.00	1,230,000.00	922,700.00	503,480.00	503,480.00	0.00	419,220.00	922,700.00
	轉下頁 A transportar	34,824,700.00	357,530.00	2,240,530.00	32,941,700.00	24,725,574.20	24,700,794.20	24,780.00	8,216,125.80	32,941,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	34,824,700.00	357,530.00	2,240,530.00	32,941,700.00	24,725,574.20	24,700,794.20	24,780.00	8,216,125.80	32,941,700.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	80,000.00	30,000.00	0.00	110,000.00	59,870.60	59,870.60	0.00	50,129.40	110,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	121,229.20	121,229.20	0.00	308,770.80	430,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	161,214.70	161,214.70	0.00	388,785.30	550,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	8,000.00	2,000,000.00	0.00	2,008,000.00	0.00	0.00	0.00	2,008,000.00	2,008,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,951,000.00	0.00	300,000.00	1,651,000.00	411,896.00	411,896.00	0.00	1,239,104.00	1,651,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,400.00	0.00	0.00	80,400.00	42,680.00	42,680.00	0.00	37,720.00	80,400.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	10,210.00	10,210.00	0.00	59,790.00	70,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	252,000.00	0.00	0.00	252,000.00	6,400.00	6,400.00	0.00	245,600.00	252,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	153,000.00	0.00	153,000.00	153,000.00	153,000.00	0.00	0.00	153,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	518,000.00	0.00	0.00	518,000.00	189,000.00	189,000.00	0.00	329,000.00	518,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	454,300.00	0.00	0.00	454,300.00	28,800.00	28,800.00	0.00	425,500.00	454,300.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	92,568.90	92,568.90	0.00	67,431.10	160,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	4,586.00	4,586.00	0.00	16,414.00	21,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	5,496.70	5,496.70	0.00	6,503.30	12,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	8,280.00	8,280.00	0.00	6,720.00	15,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	14,070.00	14,070.00	0.00	6,930.00	21,000.00
	資本開支 Despesas de capital	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	203,806.00	203,806.00	0.00	146,194.00	350,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	203,806.00	203,806.00	0.00	146,194.00	350,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**39,807,400.00**	**2,540,530.00**	**2,540,530.00**	**39,807,400.00**	**26,238,682.30**	**26,213,902.30**	**24,780.00**	**13,568,717.70**	**39,807,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第九章 — 財政局 CAPÍTULO-09-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS									
	經常開支 Despesas correntes	321,241,300.00	4,430,000.00	5,520,000.00	320,151,300.00	251,918,692.30	251,918,285.40	406.90	68,232,607.70	320,151,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	108,900,000.00	0.00	3,335,000.00	105,565,000.00	83,855,574.90	83,855,574.90	0.00	21,709,425.10	105,565,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,479,031.90	1,479,031.90	0.00	20,968.10	1,500,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	83,000,000.00	0.00	0.00	83,000,000.00	77,979,139.10	77,979,139.10	0.00	5,020,860.90	83,000,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000.00	150,000.00	0.00	400,000.00	324,287.70	324,287.70	0.00	75,712.30	400,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,400,000.00	0.00	0.00	6,400,000.00	5,736,914.60	5,736,914.60	0.00	663,085.40	6,400,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	22,299.70	22,299.70	0.00	9,700.30	32,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,150,000.00	0.00	0.00	1,150,000.00	920,767.00	920,767.00	0.00	229,233.00	1,150,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	95,747.50	95,747.50	0.00	54,252.50	150,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	12,500,000.00	0.00	0.00	12,500,000.00	11,168,739.40	11,168,739.40	0.00	1,331,260.60	12,500,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,700,000.00	500,000.00	0.00	2,200,000.00	1,152,349.50	1,152,349.50	0.00	1,047,650.50	2,200,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,560,000.00	0.00	0.00	2,560,000.00	2,399,412.20	2,399,412.20	0.00	160,587.80	2,560,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	93,869.40	93,869.40	0.00	6,130.60	100,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	17,000,000.00	0.00	0.00	17,000,000.00	15,392,040.00	15,392,040.00	0.00	1,607,960.00	17,000,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	15,000,000.00	150,000.00	0.00	15,150,000.00	15,116,879.70	15,116,879.70	0.00	33,120.30	15,150,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	138,356.50	138,356.50	0.00	311,643.50	450,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000.00	0.00	0.00	4,000,000.00	2,658,242.10	2,658,242.10	0.00	1,341,757.90	4,000,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	545,980.00	545,980.00	0.00	154,020.00	700,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,300,000.00	0.00	0.00	6,300,000.00	4,697,764.40	4,697,764.40	0.00	1,602,235.60	6,300,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	487,090.00	487,090.00	0.00	312,910.00	800,000.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	145,000.00	0.00	0.00	145,000.00	0.00	0.00	0.00	145,000.00	145,000.00
	轉下頁 A transportar	262,662,000.00	800,000.00	3,335,000.00	260,127,000.00	224,264,485.60	224,264,485.60	0.00	35,862,514.40	260,127,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	262,662,000.00	800,000.00	3,335,000.00	260,127,000.00	224,264,485.60	224,264,485.60	0.00	35,862,514.40	260,127,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	17,700.00	17,700.00	0.00	262,300.00	280,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	93,303.50	93,303.50	0.00	71,696.50	165,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	480,000.00	35,000.00	0.00	515,000.00	447,729.00	447,729.00	0.00	67,271.00	515,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	1,558,350.00	1,558,350.00	0.00	241,650.00	1,800,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	115,000.00	115,000.00	0.00	25,000.00	140,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	147,750.00	147,750.00	0.00	92,250.00	240,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	697,158.10	696,791.40	366.70	502,841.90	1,200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	365,000.00	0.00	0.00	365,000.00	246,321.00	246,301.00	20.00	118,679.00	365,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	15,000,000.00	0.00	0.00	15,000,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000,000.00	15,000,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	28,063.90	28,063.90	0.00	221,936.10	250,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	171,610.00	171,610.00	0.00	8,390.00	180,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	65,083.30	65,083.30	0.00	64,916.70	130,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,300,000.00	150,000.00	0.00	1,450,000.00	1,419,659.50	1,419,659.50	0.00	30,340.50	1,450,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	231,562.90	231,562.90	0.00	168,437.10	400,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	31,694.00	31,694.00	0.00	6,306.00	38,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	341,493.70	341,493.70	0.00	258,506.30	600,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,400,000.00	2,000,000.00	0.00	7,400,000.00	7,190,593.40	7,190,593.40	0.00	209,406.60	7,400,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,800,000.00	0.00	575,000.00	4,225,000.00	3,234,137.20	3,234,137.20	0.00	990,862.80	4,225,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	91,340.00	91,340.00	0.00	88,660.00	180,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,450,000.00	0.00	0.00	1,450,000.00	1,184,587.00	1,184,587.00	0.00	265,413.00	1,450,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,600,000.00	0.00	235,000.00	3,365,000.00	3,191,330.30	3,191,330.30	0.00	173,669.70	3,365,000.00
	轉下頁 A transportar	300,695,000.00	2,985,000.00	4,145,000.00	299,535,000.00	244,768,952.40	244,768,565.70	386.70	54,766,047.60	299,535,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	300,695,000.00	2,985,000.00	4,145,000.00	299,535,000.00	244,768,952.40	244,768,565.70	386.70	54,766,047.60	299,535,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	16,945.00	16,945.00	0.00	203,055.00	220,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	40,000.00	0.00	90,000.00	80,962.10	80,962.10	0.00	9,037.90	90,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,600,000.00	0.00	0.00	5,600,000.00	4,029,152.60	4,029,132.40	20.20	1,570,847.40	5,600,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	35,913.90	35,913.90	0.00	114,086.10	150,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	203,035.00	203,035.00	0.00	296,965.00	500,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	63,030.00	63,030.00	0.00	136,970.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000.00	365,000.00	0.00	385,000.00	102,500.00	102,500.00	0.00	282,500.00	385,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,500,000.00	140,000.00	0.00	1,640,000.00	760,788.40	760,788.40	0.00	879,211.60	1,640,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	8,250,000.00	0.00	0.00	8,250,000.00	285,981.90	285,981.90	0.00	7,964,018.10	8,250,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	3,948.60	3,948.60	0.00	596,051.40	600,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	291,650.50	291,650.50	0.00	108,349.50	400,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000.00	900,000.00	0.00	908,000.00	552,079.50	552,079.50	0.00	355,920.50	908,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,900,000.00	0.00	1,375,000.00	525,000.00	100,971.00	100,971.00	0.00	424,029.00	525,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	544,300.00	0.00	0.00	544,300.00	403,300.00	403,300.00	0.00	141,000.00	544,300.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	10,000.00	20,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,043.70	2,043.70	0.00	7,956.30	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	11,454.30	11,454.30	0.00	12,545.70	24,000.00
05-02-02-00	物料 Material	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	49,422.20	49,422.20	0.00	60,577.80	110,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	24,406.00	24,406.00	0.00	20,594.00	45,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,443.80	7,443.80	0.00	2,556.20	10,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,491.40	10,491.40	0.00	9,508.60	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	104,220.00	104,220.00	0.00	95,780.00	200,000.00
	轉下頁 A transportar	321,241,300.00	4,430,000.00	5,520,000.00	320,151,300.00	251,918,692.30	251,918,285.40	406.90	68,232,607.70	320,151,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	321,241,300.00	4,430,000.00	5,520,000.00	320,151,300.00	251,918,692.30	251,918,285.40	406.90	68,232,607.70	320,151,300.00
	資本開支 Despesas de capital	1,250,000.00	1,090,000.00	0.00	2,340,000.00	1,745,150.00	1,745,150.00	0.00	594,850.00	2,340,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	300,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,050,000.00	790,000.00	0.00	1,840,000.00	1,745,150.00	1,745,150.00	0.00	94,850.00	1,840,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**322,491,300.00**	**5,520,000.00**	**5,520,000.00**	**322,491,300.00**	**253,663,842.30**	**253,663,435.40**	**406.90**	**68,827,457.70**	**322,491,300.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十一章 — 退休金及退伍金 CAPÍTULO-11-PENSÕES E REFORMAS									
	經常開支 Despesas correntes	6,351,200.00	0.00	0.00	6,351,200.00	2,629,040.00	2,629,040.00	0.00	3,722,160.00	6,351,200.00
01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	3,100,000.00	0.00	0.00	3,100,000.00	2,463,840.00	2,463,840.00	0.00	636,160.00	3,100,000.00
01-04-02-00	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	0.00	0.00	0.00	44,000.00	44,000.00
01-04-03-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	185,300.00	0.00	0.00	185,300.00	11,800.00	11,800.00	0.00	173,500.00	185,300.00
01-04-04-00	退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	1,869,100.00	0.00	0.00	1,869,100.00	0.00	0.00	0.00	1,869,100.00	1,869,100.00
01-04-07-00-01	第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	185,300.00	0.00	0.00	185,300.00	11,800.00	11,800.00	0.00	173,500.00	185,300.00
01-04-07-00-02	結婚津貼 Subsído de casamento	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00
01-04-07-00-03	出生津貼 Subsídio de nascimento	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00
01-04-07-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	108,900.00	0.00	0.00	108,900.00	0.00	0.00	0.00	108,900.00	108,900.00
01-04-07-00-99	其他 Outras	354,000.00	0.00	0.00	354,000.00	141,600.00	141,600.00	0.00	212,400.00	354,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**6,351,200.00**	**0.00**	**0.00**	**6,351,200.00**	**2,629,040.00**	**2,629,040.00**	**0.00**	**3,722,160.00**	**6,351,200.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十二章 — 共用開支 CAPÍTULO-12-DESPESAS COMUNS									
	經常開支 Despesas correntes	5,340,984,800.00	15,228,816,192.40	9,391,942,913.40	11,177,858,079.00	9,910,989,454.10	9,894,243,735.70	16,745,718.40	1,266,868,624.90	11,177,858,079.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	391,700.00	0.00	391,700.00	105,173.30	105,173.30	0.00	286,526.70	391,700.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	0.00	25,900.00	0.00	25,900.00	0.00	0.00	0.00	25,900.00	25,900.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	24,190.00	24,190.00	0.00	10,810.00	35,000.00
01-02-10-00-01	政府代表 Delegados do governo	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,836,000.00	1,826,800.00	9,200.00	164,000.00	2,000,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,657,200.00	1,657,200.00	0.00	342,800.00	2,000,000.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00	75,000.00
01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	28,000,000.00	0.00	0.00	28,000,000.00	16,499,817.30	16,499,817.30	0.00	11,500,182.70	28,000,000.00
01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,900,000.00	300,000.00	0.00	2,200,000.00	2,070,726.80	2,070,726.80	0.00	129,273.20	2,200,000.00
01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	72,119.00	72,119.00	0.00	27,881.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	61,707,300.00	0.00	61,707,300.00	58,416,403.70	58,416,403.70	0.00	3,290,896.30	61,707,300.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	816,938.00	816,938.00	0.00	33,062.00	850,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	20,495.00	20,495.00	0.00	19,505.00	40,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	550,000.00	0.00	550,000.00	267,665.00	267,665.00	0.00	282,335.00	550,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,906,000.00	917,500.00	0.00	3,823,500.00	3,751,060.50	3,751,060.50	0.00	72,439.50	3,823,500.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	8,000.00	0.00	38,000.00	269.10	269.10	0.00	37,730.90	38,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	3,500,000.00	0.00	3,500,000.00	0.00	0.00	0.00	3,500,000.00	3,500,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	543,000.00	0.00	643,000.00	83,653.60	83,653.60	0.00	559,346.40	643,000.00
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	29,400,000.00	0.00	0.00	29,400,000.00	27,237,228.60	27,237,228.60	0.00	2,162,771.40	29,400,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	16,000,000.00	142,100.00	0.00	16,142,100.00	8,459,105.40	8,459,105.40	0.00	7,682,994.60	16,142,100.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	650,000.00	120,000.00	0.00	770,000.00	488,382.60	488,175.90	206.70	281,617.40	770,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	61,000.00	32,000.00	0.00	93,000.00	71,640.70	71,640.70	0.00	21,359.30	93,000.00
	轉下頁 A transportar	84,177,000.00	68,277,500.00	0.00	152,454,500.00	121,878,068.60	121,868,661.90	9,406.70	30,576,431.40	152,454,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	84,177,000.00	68,277,500.00	0.00	152,454,500.00	121,878,068.60	121,868,661.90	9,406.70	30,576,431.40	152,454,500.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	8,000.00	0.00	28,000.00	4,162.60	4,162.60	0.00	23,837.40	28,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	30,000,000.00	52,000.00	0.00	30,052,000.00	25,526,172.70	25,526,172.70	0.00	4,525,827.30	30,052,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	260,000,000.00	88,000.00	32,000.00	260,056,000.00	200,726,057.70	200,726,057.70	0.00	59,329,942.30	260,056,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	0.00	27,100.00	0.00	27,100.00	24,895.00	24,895.00	0.00	2,205.00	27,100.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	33,000,000.00	3,000,000.00	0.00	36,000,000.00	33,131,162.60	33,131,162.60	0.00	2,868,837.40	36,000,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,300,000.00	1,948,500.00	0.00	6,248,500.00	1,868,005.20	1,868,005.20	0.00	4,380,494.80	6,248,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	2,603,000.00	0.00	2,703,000.00	2,481,537.40	681,572.40	1,799,965.00	221,462.60	2,703,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,640,000.00	50,000.00	0.00	4,690,000.00	3,921,345.00	3,921,345.00	0.00	768,655.00	4,690,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	535,000.00	60,000.00	0.00	595,000.00	139,050.00	139,050.00	0.00	455,950.00	595,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	0.00	31,900,000.00	0.00	31,900,000.00	31,898,000.00	31,898,000.00	0.00	2,000.00	31,900,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	416,700.00	416,700.00	0.00	33,300.00	450,000.00
02-03-08-00-04	稅捐之籌組、開展及稽查 Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos	13,410,500.00	0.00	0.00	13,410,500.00	5,586,710.00	5,582,285.00	4,425.00	7,823,790.00	13,410,500.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	0.00	803,000.00	0.00	803,000.00	383,071.50	383,071.50	0.00	419,928.50	803,000.00
02-03-09-00-04	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支 Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	1,800,000.00	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00
02-03-09-00-05	AMCM - 財務管理費 AMCM - custos de gestão financeira	450,000,000.00	302,321,000.00	0.00	752,321,000.00	752,320,587.00	752,320,587.00	0.00	413.00	752,321,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	200,000.00	315,500.00	0.00	515,500.00	392,399.80	392,399.80	0.00	123,100.20	515,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000.00	5,821,000.00	0.00	5,871,000.00	5,321,132.10	5,321,132.10	0.00	549,867.90	5,871,000.00
04-01-05-00-05	核數師暨會計師註冊委員會 Com. de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	6,750,100.00	0.00	0.00	6,750,100.00	2,046,196.60	2,046,196.60	0.00	4,703,903.40	6,750,100.00
04-01-05-00-08	燃料安全委員會 Comissão de Segurança dos Combustiveis	8,511,000.00	0.00	0.00	8,511,000.00	6,065,276.60	6,065,276.60	0.00	2,445,723.40	8,511,000.00
04-01-05-00-13	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	125,000.00	125,000.00	0.00	175,000.00	300,000.00
04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00	20,000,000.00	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00
04-01-05-00-20	澳門互助總會 Montepio Geral de Macau	13,800.00	0.00	0.00	13,800.00	12,096.00	12,096.00	0.00	1,704.00	13,800.00
04-01-05-00-21	澳門互助總會 - 年度津貼 Montepio Geral de Macau - subsídio anual	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00
04-01-05-00-59	澳門特別行政區行政長官選舉 Eleição do Chefe do Executivo da RAEM	0.00	13,800,000.00	0.00	13,800,000.00	6,901,124.40	6,901,124.40	0.00	6,898,875.60	13,800,000.00
04-01-05-00-60	立法會選舉管理委員會 Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa	0.00	30,000,000.00	0.00	30,000,000.00	23,204,817.30	23,200,517.30	4,300.00	6,795,182.70	30,000,000.00
	轉下頁 A transportar	920,257,400.00	461,074,600.00	32,000.00	1,381,300,000.00	1,248,173,568.10	1,246,355,471.40	1,818,096.70	133,126,431.90	1,381,300,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	920,257,400.00	461,074,600.00	32,000.00	1,381,300,000.00	1,248,173,568.10	1,246,355,471.40	1,818,096.70	133,126,431.90	1,381,300,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,288,496,000.00	476,000.00	0.00	1,288,972,000.00	818,470,426.90	818,470,426.90	0.00	470,501,573.10	1,288,972,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	250,000,000.00	3,370,000,000.00	100,000,000.00	3,520,000,000.00	3,222,426,263.00	3,222,426,263.00	0.00	297,573,737.00	3,520,000,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,800,000.00	0.00	0.00	2,800,000.00	1,543,894.60	1,543,894.60	0.00	1,256,105.40	2,800,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	1,500,000,000.00	1,150,000,000.00	0.00	2,650,000,000.00	2,473,682,786.50	2,473,682,786.50	0.00	176,317,213.50	2,650,000,000.00
05-01-00-00	土地租金 Rendas de Terrenos	414,300.00	1,200,000,000.00	0.00	1,200,414,300.00	1,200,329,704.30	1,200,329,704.30	0.00	84,595.70	1,200,414,300.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	500,000.00	601,500.00	0.00	1,101,500.00	833,344.50	833,344.50	0.00	268,155.50	1,101,500.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	6,000.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,714.30	5,714.30	0.00	4,285.70	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	10,800.00	0.00	10,800.00	1,643.20	1,643.20	0.00	9,156.80	10,800.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	25,000.00	0.00	40,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	37,500.00	40,000.00
05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	30,000,000.00	76,602,700.00	0.00	106,602,700.00	76,071,649.30	61,187,733.70	14,883,915.60	30,531,050.70	106,602,700.00
05-03-00-00-99	其他 Outras	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	717,466.90	676,743.80	40,723.10	2,282,533.10	3,000,000.00
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	505,569,600.00	0.00	0.00	505,569,600.00	505,569,600.00	505,569,600.00	0.00	0.00	505,569,600.00
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	208,000,000.00	0.00	0.00	208,000,000.00	195,717,544.00	195,717,544.00	0.00	12,282,456.00	208,000,000.00
05-04-00-00-05	退休基金會 - 公積金制度(補償) F. Pensões - reg. de previdência (compensação)	0.00	2,070,900.00	0.00	2,070,900.00	1,938,456.70	1,938,456.70	0.00	132,443.30	2,070,900.00
05-04-00-00-90	備用備款 Dotação provisional	500,000,000.00	8,801,877,800.00	9,291,910,913.40	9,966,886.60	0.00	0.00	0.00	9,966,886.60	9,966,886.60
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	500,000.00	3,000.00	0.00	503,000.00	144,850.70	144,850.70	0.00	358,149.30	503,000.00
05-04-00-00-92	印花 Valores selados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000,000.00	165,767,892.40	0.00	170,767,892.40	165,060,041.10	165,057,058.10	2,983.00	5,707,851.30	170,767,892.40
05-04-00-00-99	預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	126,366,500.00	0.00	0.00	126,366,500.00	0.00	0.00	0.00	126,366,500.00	126,366,500.00
	資本開支 Despesas de capital	210,187,900.00	296,210,238.00	0.00	506,398,138.00	301,190,656.10	301,190,656.10	0.00	205,207,481.90	506,398,138.00
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	0.00	16,258,800.00	0.00	16,258,800.00	0.00	0.00	0.00	16,258,800.00	16,258,800.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	12,858,638.00	0.00	12,858,638.00	7,858,638.00	7,858,638.00	0.00	5,000,000.00	12,858,638.00
	轉下頁 A transportar	5,340,984,800.00	15,257,933,630.40	9,391,942,913.40	11,206,975,517.00	9,918,848,092.10	9,902,102,373.70	16,745,718.40	1,288,127,424.90	11,206,975,517.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	5,340,984,800.00	15,257,933,630.40	9,391,942,913.40	11,206,975,517.00	9,918,848,092.10	9,902,102,373.70	16,745,718.40	1,288,127,424.90	11,206,975,517.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	14,538,100.00	0.00	14,538,100.00	13,379,872.90	13,379,872.90	0.00	1,158,227.10	14,538,100.00
08-03-00-00	私人 Particulares	0.00	53,205,500.00	0.00	53,205,500.00	53,205,500.00	53,205,500.00	0.00	0.00	53,205,500.00
09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000.00	190,366,000.00	0.00	390,366,000.00	215,365,113.30	215,365,113.30	0.00	175,000,886.70	390,366,000.00
09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação do crédito à habitação	10,187,900.00	8,983,200.00	0.00	19,171,100.00	11,381,531.90	11,381,531.90	0.00	7,789,568.10	19,171,100.00
	本章總額 Total do capítulo	**5,551,172,700.00**	**15,525,026,430.40**	**9,391,942,913.40**	**11,684,256,217.00**	**10,212,180,110.20**	**10,195,434,391.80**	**16,745,718.40**	**1,472,076,106.80**	**11,684,256,217.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十三章 — 高等教育輔助辦公室 CAPÍTULO-13-GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR									
	經常開支 Despesas correntes	37,502,900.00	17,808,500.00	0.00	55,311,400.00	27,061,246.30	27,043,416.30	17,830.00	28,250,153.70	55,311,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,308,300.00	0.00	0.00	5,308,300.00	3,511,069.30	3,511,069.30	0.00	1,797,230.70	5,308,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,200.00	0.00	0.00	34,200.00	33,896.00	33,896.00	0.00	304.00	34,200.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,407,400.00	0.00	0.00	10,407,400.00	9,300,048.10	9,300,048.10	0.00	1,107,351.90	10,407,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	13,914.60	13,914.60	0.00	6,685.40	20,600.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,766,500.00	0.00	0.00	1,766,500.00	612,947.50	612,947.50	0.00	1,153,552.50	1,766,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	573,500.00	0.00	0.00	573,500.00	78,966.00	78,966.00	0.00	494,534.00	573,500.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	242,400.00	0.00	0.00	242,400.00	232,658.50	232,658.50	0.00	9,741.50	242,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,507,000.00	0.00	0.00	1,507,000.00	1,130,174.70	1,130,174.70	0.00	376,825.30	1,507,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,498,600.00	0.00	0.00	1,498,600.00	1,100,610.00	1,100,610.00	0.00	397,990.00	1,498,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	271,433.40	271,433.40	0.00	78,566.60	350,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,540.00	3,540.00	0.00	21,460.00	25,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	291,000.00	291,000.00	0.00	309,000.00	600,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,836.00	5,836.00	0.00	24,164.00	30,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,080.00	0.00	5,080.00	24,920.00	30,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	114,030.00	114,030.00	0.00	55,970.00	170,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	6,900.00	6,900.00	0.00	7,100.00	14,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	15,800.00	15,800.00	0.00	44,200.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	145,734.50	145,734.50	0.00	54,265.50	200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	53,500.00	0.00	0.00	53,500.00	9,918.40	9,918.40	0.00	43,581.60	53,500.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	50,000.00	16,800,000.00	0.00	16,850,000.00	0.00	0.00	0.00	16,850,000.00	16,850,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	33,474.70	33,474.70	0.00	266,525.30	300,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,159.80	1,159.80	0.00	28,840.20	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	7,888.00	7,888.00	0.00	112,112.00	120,000.00
	轉下頁 A transportar	23,401,000.00	16,800,000.00	0.00	40,201,000.00	16,926,079.50	16,920,999.50	5,080.00	23,274,920.50	40,201,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	23,401,000.00	16,800,000.00	0.00	40,201,000.00	16,926,079.50	16,920,999.50	5,080.00	23,274,920.50	40,201,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	938.00	938.00	0.00	59,062.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	11,923.30	11,923.30	0.00	28,076.70	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	253,000.00	0.00	0.00	253,000.00	102,510.40	102,510.40	0.00	150,489.60	253,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	21,433.70	21,433.70	0.00	68,566.30	90,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	231,000.00	0.00	0.00	231,000.00	83,937.80	83,937.80	0.00	147,062.20	231,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	282,300.00	0.00	0.00	282,300.00	80,013.90	80,013.90	0.00	202,286.10	282,300.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	51,507.70	51,507.70	0.00	188,492.30	240,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	158,680.00	158,680.00	0.00	301,320.00	460,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	158,500.00	0.00	0.00	158,500.00	39,800.00	39,800.00	0.00	118,700.00	158,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	183,500.00	183,500.00	0.00	206,500.00	390,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,070,000.00	0.00	0.00	1,070,000.00	579,446.70	579,446.70	0.00	490,553.30	1,070,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	158,000.00	0.00	0.00	158,000.00	106,100.00	106,100.00	0.00	51,900.00	158,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,200.00	0.00	0.00	30,200.00	0.00	0.00	0.00	30,200.00	30,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	422,500.00	0.00	0.00	422,500.00	236,705.10	236,705.10	0.00	185,794.90	422,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	743,000.00	0.00	0.00	743,000.00	610,484.40	610,484.40	0.00	132,515.60	743,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	8,321.00	8,321.00	0.00	91,679.00	100,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	645,000.00	0.00	0.00	645,000.00	349,260.00	349,260.00	0.00	295,740.00	645,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	840.20	840.20	0.00	99,159.80	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,630,000.00	1,008,500.00	0.00	2,638,500.00	2,376,565.70	2,376,565.70	0.00	261,934.30	2,638,500.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	88,990.00	88,990.00	0.00	61,010.00	150,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	137,500.00	0.00	0.00	137,500.00	67,700.00	67,700.00	0.00	69,800.00	137,500.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	8,800.00	8,800.00	0.00	101,200.00	110,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	20,880.00	20,880.00	0.00	204,120.00	225,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	65,521.50	65,521.50	0.00	54,478.50	120,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	1,690.60	1,440.60	250.00	22,309.40	24,000.00
	轉下頁 A transportar	31,321,000.00	17,808,500.00	0.00	49,129,500.00	22,181,629.50	22,176,299.50	5,330.00	26,947,870.50	49,129,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	31,321,000.00	17,808,500.00	0.00	49,129,500.00	22,181,629.50	22,176,299.50	5,330.00	26,947,870.50	49,129,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	246,500.00	0.00	0.00	246,500.00	7,050.80	7,050.80	0.00	239,449.20	246,500.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	14,751.90	14,751.90	0.00	285,248.10	300,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	5,518,200.00	0.00	0.00	5,518,200.00	4,839,400.00	4,826,900.00	12,500.00	678,800.00	5,518,200.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	259.00	259.00	0.00	24,741.00	25,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,886.20	1,886.20	0.00	2,113.80	4,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	9,500.00	12,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,730.00	11,730.00	0.00	8,270.00	20,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	26,200.00	0.00	0.00	26,200.00	0.00	0.00	0.00	26,200.00	26,200.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,038.90	2,038.90	0.00	27,961.10	30,000.00
	資本開支 Despesas de capital	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	65,173.00	65,173.00	0.00	284,827.00	350,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	65,173.00	65,173.00	0.00	284,827.00	350,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**37,852,900.00**	**17,808,500.00**	**0.00**	**55,661,400.00**	**27,126,419.30**	**27,108,589.30**	**17,830.00**	**28,534,980.70**	**55,661,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十四章 — 交通事務局 CAPÍTULO 14.º - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO									
	經常開支 Despesas correntes	226,468,000.00	18,750,000.00	22,995,000.00	222,223,000.00	169,811,296.10	169,776,073.60	35,222.50	52,411,703.90	222,223,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,733,000.00	2,000,000.00	510,000.00	18,223,000.00	16,922,213.30	16,922,213.30	0.00	1,300,786.70	18,223,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	244,000.00	20,000.00	0.00	264,000.00	233,659.50	233,659.50	0.00	30,340.50	264,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	46,610,000.00	0.00	2,600,000.00	44,010,000.00	40,392,869.00	40,392,869.00	0.00	3,617,131.00	44,010,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	87,000.00	0.00	0.00	87,000.00	82,979.50	82,979.50	0.00	4,020.50	87,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,760,000.00	0.00	1,200,000.00	2,560,000.00	1,613,156.90	1,613,156.90	0.00	946,843.10	2,560,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	420,000.00	400,000.00	0.00	820,000.00	538,027.60	538,027.60	0.00	281,972.40	820,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	53,000.00	0.00	0.00	53,000.00	47,880.00	47,880.00	0.00	5,120.00	53,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	16,100,000.00	0.00	200,000.00	15,900,000.00	13,421,968.30	13,421,968.30	0.00	2,478,031.70	15,900,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,140.00	1,140.00	0.00	28,860.00	30,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,850,000.00	0.00	1,300,000.00	550,000.00	288,089.60	288,089.60	0.00	261,910.40	550,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,170,000.00	0.00	0.00	1,170,000.00	840,307.30	840,307.30	0.00	329,692.70	1,170,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,100,000.00	0.00	0.00	7,100,000.00	6,260,622.10	6,260,622.10	0.00	839,377.90	7,100,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,100,000.00	0.00	500,000.00	6,600,000.00	5,795,652.60	5,795,652.60	0.00	804,347.40	6,600,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	156,000.00	0.00	0.00	156,000.00	113,440.00	113,440.00	0.00	42,560.00	156,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,444,000.00	0.00	0.00	6,444,000.00	5,420,671.50	5,417,869.00	2,802.50	1,023,328.50	6,444,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	180,000.00	0.00	100,000.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	540,000.00	200,000.00	0.00	740,000.00	637,190.00	637,190.00	0.00	102,810.00	740,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	78,765.00	78,765.00	0.00	221,235.00	300,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,003,000.00	0.00	0.00	2,003,000.00	1,997,475.30	1,997,475.30	0.00	5,524.70	2,003,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	111,180,000.00	2,620,000.00	6,610,000.00	107,190,000.00	94,686,107.50	94,683,305.00	2,802.50	12,503,892.50	107,190,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	111,180,000.00	2,620,000.00	6,610,000.00	107,190,000.00	94,686,107.50	94,683,305.00	2,802.50	12,503,892.50	107,190,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	45,872.50	45,872.50	0.00	574,127.50	620,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	154,000.00	0.00	0.00	154,000.00	16,019.20	16,019.20	0.00	137,980.80	154,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	2,733.00	2,733.00	0.00	147,267.00	150,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	248,652.00	248,652.00	0.00	351,348.00	600,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	891,000.00	100,000.00	0.00	991,000.00	901,750.00	901,750.00	0.00	89,250.00	991,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	222,720.00	222,720.00	0.00	257,280.00	480,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	65,000.00	65,000.00	0.00	55,000.00	120,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	335,188.00	335,188.00	0.00	464,812.00	800,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,885.90	16,885.90	0.00	83,114.10	100,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000.00	400,000.00	0.00	1,400,000.00	688,495.00	688,495.00	0.00	711,505.00	1,400,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	19,177.70	19,177.70	0.00	180,822.30	200,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	0.00	0.00	0.00	350,000.00	350,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	153,360.00	153,360.00	0.00	506,640.00	660,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	135,555.00	135,555.00	0.00	164,445.00	300,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	46,312.00	46,312.00	0.00	153,688.00	200,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	800,000.00	0.00	400,000.00	400,000.00	271,471.60	271,471.60	0.00	128,528.40	400,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,000,000.00	1,300,000.00	0.00	5,300,000.00	4,202,334.50	4,202,334.50	0.00	1,097,665.50	5,300,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	259,240.10	259,240.10	0.00	40,759.90	300,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	500,000.00	0.00	300,000.00	200,000.00	13,360.00	13,360.00	0.00	186,640.00	200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	33,021.00	33,021.00	0.00	126,979.00	160,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	2,646,000.00	1,550,000.00	0.00	4,196,000.00	2,433,288.10	2,433,288.10	0.00	1,762,711.90	4,196,000.00
	轉下頁 A transportar	126,181,000.00	6,070,000.00	7,310,000.00	124,941,000.00	104,796,543.10	104,793,740.60	2,802.50	20,144,456.90	124,941,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	126,181,000.00	6,070,000.00	7,310,000.00	124,941,000.00	104,796,543.10	104,793,740.60	2,802.50	20,144,456.90	124,941,000.00
02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	2,000,000.00	1,450,000.00	0.00	3,450,000.00	1,972,850.00	1,972,850.00	0.00	1,477,150.00	3,450,000.00
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	210,000.00	0.00	200,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	18,923,000.00	0.00	4,150,000.00	14,773,000.00	8,169,836.60	8,169,836.60	0.00	6,603,163.40	14,773,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	15,002,000.00	2,000,000.00	0.00	17,002,000.00	9,470,181.80	9,470,181.80	0.00	7,531,818.20	17,002,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	886,000.00	0.00	200,000.00	686,000.00	207,291.80	207,291.80	0.00	478,708.20	686,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,506,000.00	0.00	0.00	1,506,000.00	1,394,740.20	1,362,400.20	32,340.00	111,259.80	1,506,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	23,000,000.00	0.00	5,820,000.00	17,180,000.00	14,866,806.50	14,866,806.50	0.00	2,313,193.50	17,180,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,300,000.00	0.00	3,100,000.00	200,000.00	80,150.00	80,150.00	0.00	119,850.00	200,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	131,000.00	100,000.00	0.00	231,000.00	140,872.00	140,872.00	0.00	90,128.00	231,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	28,340.00	28,340.00	0.00	101,660.00	130,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,627,000.00	1,000,000.00	0.00	7,627,000.00	5,066,284.20	5,066,284.20	0.00	2,560,715.80	7,627,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	64,578.60	64,578.60	0.00	135,421.40	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,464,000.00	1,100,000.00	0.00	4,564,000.00	3,226,577.90	3,226,577.90	0.00	1,337,422.10	4,564,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,613,000.00	800,000.00	0.00	3,413,000.00	2,735,155.00	2,735,155.00	0.00	677,845.00	3,413,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,800,000.00	300,000.00	0.00	2,100,000.00	1,217,605.10	1,217,605.10	0.00	882,394.90	2,100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,022,000.00	0.00	500,000.00	522,000.00	337,399.90	337,399.90	0.00	184,600.10	522,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	350,000.00	0.00	300,000.00	50,000.00	46,700.00	46,700.00	0.00	3,300.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	3,130,000.00	3,510,000.00	0.00	6,640,000.00	3,824,231.90	3,824,231.90	0.00	2,815,768.10	6,640,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	560,000.00	0.00	0.00	560,000.00	3,300.80	3,300.80	0.00	556,699.20	560,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,500,000.00	0.00	500,000.00	3,000,000.00	1,400,256.60	1,400,176.60	80.00	1,599,743.40	3,000,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	255,400.00	255,400.00	0.00	184,600.00	440,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,880,000.00	0.00	200,000.00	1,680,000.00	1,376,372.40	1,376,372.40	0.00	303,627.60	1,680,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,700,000.00	500,000.00	0.00	2,200,000.00	1,546,624.20	1,546,624.20	0.00	653,375.80	2,200,000.00
	轉下頁 A transportar	218,555,000.00	16,830,000.00	22,280,000.00	213,105,000.00	162,228,098.60	162,192,876.10	35,222.50	50,876,901.40	213,105,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	218,555,000.00	16,830,000.00	22,280,000.00	213,105,000.00	162,228,098.60	162,192,876.10	35,222.50	50,876,901.40	213,105,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	212,000.00	0.00	100,000.00	112,000.00	62,706.80	62,706.80	0.00	49,293.20	112,000.00
05-02-02-00	物料 Material	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	3,467.40	3,467.40	0.00	46,532.60	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000.00	0.00	70,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	61,182.80	61,182.80	0.00	38,817.20	100,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	265,000.00	0.00	200,000.00	65,000.00	17,100.00	17,100.00	0.00	47,900.00	65,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	94,620.00	94,620.00	0.00	55,380.00	150,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	100,000.00	0.00	95,000.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	6,486,000.00	1,920,000.00	0.00	8,406,000.00	7,344,120.50	7,344,120.50	0.00	1,061,879.50	8,406,000.00
	資本開支 Despesas de capital	13,532,000.00	6,200,000.00	1,955,000.00	17,777,000.00	14,968,497.80	14,968,497.80	0.00	2,808,502.20	17,777,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	4,200,000.00	0.00	1,000,000.00	3,200,000.00	1,803,276.20	1,803,276.20	0.00	1,396,723.80	3,200,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,800,000.00	6,200,000.00	0.00	8,000,000.00	7,672,458.80	7,672,458.80	0.00	327,541.20	8,000,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	256,500.00	256,500.00	0.00	743,500.00	1,000,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,532,000.00	0.00	955,000.00	5,577,000.00	5,236,262.80	5,236,262.80	0.00	340,737.20	5,577,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**240,000,000.00**	**24,950,000.00**	**24,950,000.00**	**240,000,000.00**	**184,779,793.90**	**184,744,571.40**	**35,222.50**	**55,220,206.10**	**240,000,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十八章　—　身份證明局 CAPÍTULO-18-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO									
	經常開支 Despesas correntes	186,751,000.00	3,442,000.00	3,597,000.00	186,596,000.00	148,458,158.70	148,446,024.00	12,134.70	38,137,841.30	186,596,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	23,900,000.00	300,000.00	0.00	24,200,000.00	22,508,213.00	22,508,213.00	0.00	1,691,787.00	24,200,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	324,976.10	324,976.10	0.00	75,023.90	400,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	22,000,000.00	0.00	0.00	22,000,000.00	17,032,413.00	17,032,413.00	0.00	4,967,587.00	22,000,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	27,176.50	27,176.50	0.00	12,823.50	40,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	5,600,000.00	0.00	0.00	5,600,000.00	2,356,810.40	2,356,810.40	0.00	3,243,189.60	5,600,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	231,162.10	231,162.10	0.00	118,837.90	350,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	470,000.00	0.00	0.00	470,000.00	417,129.80	417,129.80	0.00	52,870.20	470,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,300,000.00	0.00	0.00	4,300,000.00	3,545,335.00	3,545,335.00	0.00	754,665.00	4,300,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,300,000.00	0.00	20,000.00	4,280,000.00	3,833,694.60	3,833,694.60	0.00	446,305.40	4,280,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00	850,087.00	850,087.00	0.00	119,913.00	970,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	980,538.60	980,538.60	0.00	19,461.40	1,000,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	553,541.90	553,541.90	0.00	96,458.10	650,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	375,880.00	375,880.00	0.00	124,120.00	500,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	4,425.00	4,425.00	0.00	15,575.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	964,218.40	964,218.40	0.00	235,781.60	1,200,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	62,245.00	62,245.00	0.00	87,755.00	150,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,128.40	6,128.40	0.00	5,871.60	12,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	79,367.00	79,367.00	0.00	20,633.00	100,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	340,240.00	340,240.00	0.00	79,760.00	420,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,900.00	29,900.00	0.00	100.00	30,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	11,900.00	11,900.00	0.00	48,100.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	132,142.00	132,142.00	0.00	667,858.00	800,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	13,353.90	13,353.90	0.00	66,646.10	80,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	5,000,000.00	0.00	3,067,000.00	1,933,000.00	632,033.00	632,033.00	0.00	1,300,967.00	1,933,000.00
	轉下頁 A transportar	72,332,000.00	320,000.00	3,087,000.00	69,565,000.00	55,312,910.70	55,312,910.70	0.00	14,252,089.30	69,565,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	72,332,000.00	320,000.00	3,087,000.00	69,565,000.00	55,312,910.70	55,312,910.70	0.00	14,252,089.30	69,565,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,579.00	1,579.00	0.00	28,421.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	44,880.00	44,880.00	0.00	155,120.00	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	1,195.00	1,195.00	0.00	198,805.00	200,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	78,000.00	10,000.00	0.00	88,000.00	62,769.20	62,769.20	0.00	25,230.80	88,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	16,128,000.00	0.00	510,000.00	15,618,000.00	15,354,225.90	15,354,225.90	0.00	263,774.10	15,618,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	142,300.40	142,300.40	0.00	57,699.60	200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	51,162.00	51,162.00	0.00	28,838.00	80,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	900,000.00	300,000.00	0.00	1,200,000.00	1,188,512.20	1,188,512.20	0.00	11,487.80	1,200,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	57,000,000.00	0.00	0.00	57,000,000.00	44,919,225.60	44,919,225.60	0.00	12,080,774.40	57,000,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	3,748,221.90	3,748,221.90	0.00	1,251,778.10	5,000,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	3,350.00	3,350.00	0.00	96,650.00	100,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	345,107.50	345,107.50	0.00	354,892.50	700,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,500,000.00	0.00	0.00	4,500,000.00	2,905,839.00	2,905,839.00	0.00	1,594,161.00	4,500,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	257,786.00	257,786.00	0.00	142,214.00	400,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	809,191.40	809,191.40	0.00	390,808.60	1,200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,800,000.00	0.00	0.00	5,800,000.00	3,522,585.50	3,522,585.50	0.00	2,277,414.50	5,800,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	90,000.00	100,000.00	0.00	190,000.00	135,809.40	135,809.40	0.00	54,190.60	190,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,840,000.00	1,600,000.00	0.00	3,440,000.00	3,248,854.50	3,248,854.50	0.00	191,145.50	3,440,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	95,324.00	95,324.00	0.00	204,676.00	300,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	978,986.60	978,986.60	0.00	2,021,013.40	3,000,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	4,854.60	4,854.60	0.00	595,145.40	600,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000.00	750,000.00	0.00	1,750,000.00	1,419,558.00	1,419,558.00	0.00	330,442.00	1,750,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	14,000,000.00	0.00	0.00	14,000,000.00	13,164,014.00	13,151,879.30	12,134.70	835,986.00	14,000,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	81,280.00	81,280.00	0.00	28,720.00	110,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	29,725.10	29,725.10	0.00	20,274.90	50,000.00
	轉下頁 A transportar	185,788,000.00	3,230,000.00	3,597,000.00	185,421,000.00	147,829,247.50	147,817,112.80	12,134.70	37,591,752.50	185,421,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	185,788,000.00	3,230,000.00	3,597,000.00	185,421,000.00	147,829,247.50	147,817,112.80	12,134.70	37,591,752.50	185,421,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000.00	200,000.00	0.00	550,000.00	378,895.10	378,895.10	0.00	171,104.90	550,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	21,268.20	21,268.20	0.00	78,731.80	100,000.00
05-02-02-00	物料 Material	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	127,084.20	127,084.20	0.00	122,915.80	250,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	2,000.00	0.00	10,000.00	8,393.70	8,393.70	0.00	1,606.30	10,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	10,000.00	0.00	25,000.00	19,000.00	19,000.00	0.00	6,000.00	25,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	67,770.00	67,770.00	0.00	22,230.00	90,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	6,500.00	6,500.00	0.00	143,500.00	150,000.00
	資本開支 Despesas de capital	21,000,000.00	155,000.00	0.00	21,155,000.00	12,579,817.10	12,579,817.10	0.00	8,575,182.90	21,155,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	155,000.00	0.00	155,000.00	95,456.00	95,456.00	0.00	59,544.00	155,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	21,000,000.00	0.00	0.00	21,000,000.00	12,484,361.10	12,484,361.10	0.00	8,515,638.90	21,000,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**207,751,000.00**	**3,597,000.00**	**3,597,000.00**	**207,751,000.00**	**161,037,975.80**	**161,025,841.10**	**12,134.70**	**46,713,024.20**	**207,751,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十九章 — 經濟局 CAPÍTULO-19-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA									
	經常開支 Despesas correntes	335,421,300.00	1,220,000.00	1,220,000.00	335,421,300.00	242,323,002.00	242,316,854.10	6,147.90	93,098,298.00	335,421,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	54,300,000.00	0.00	420,000.00	53,880,000.00	52,722,717.90	52,722,717.90	0.00	1,157,282.10	53,880,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,160,000.00	0.00	0.00	1,160,000.00	1,086,959.80	1,086,959.80	0.00	73,040.20	1,160,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	23,900,000.00	0.00	0.00	23,900,000.00	20,381,864.50	20,381,864.50	0.00	3,518,135.50	23,900,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000.00	20,000.00	0.00	90,000.00	75,842.10	75,842.10	0.00	14,157.90	90,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	376,000.00	0.00	0.00	376,000.00	374,846.60	374,846.60	0.00	1,153.40	376,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	38,760.00	38,760.00	0.00	240.00	39,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	6,750,000.00	0.00	20,000.00	6,730,000.00	3,594,772.50	3,594,772.50	0.00	3,135,227.50	6,730,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000.00	400,000.00	0.00	1,050,000.00	771,836.20	771,836.20	0.00	278,163.80	1,050,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	881,758.80	881,758.80	0.00	218,241.20	1,100,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,300,000.00	0.00	0.00	7,300,000.00	6,710,709.60	6,710,709.60	0.00	589,290.40	7,300,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,300,000.00	0.00	0.00	7,300,000.00	6,573,313.10	6,573,313.10	0.00	726,686.90	7,300,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,327.50	1,327.50	0.00	18,672.50	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	628,665.50	628,574.70	90.80	471,334.50	1,100,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	67,000.00	0.00	0.00	67,000.00	56,385.90	56,385.90	0.00	10,614.10	67,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	83,000.00	0.00	0.00	83,000.00	77,710.00	77,710.00	0.00	5,290.00	83,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	1,727,116.00	1,727,116.00	0.00	472,884.00	2,200,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	147,500.00	147,500.00	0.00	2,500.00	150,000.00
	轉下頁 A transportar	106,681,000.00	420,000.00	440,000.00	106,661,000.00	95,852,086.00	95,851,995.20	90.80	10,808,914.00	106,661,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	106,681,000.00	420,000.00	440,000.00	106,661,000.00	95,852,086.00	95,851,995.20	90.80	10,808,914.00	106,661,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	62,099.30	62,099.30	0.00	7,900.70	70,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	149,523.00	149,523.00	0.00	10,477.00	160,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,101,000.00	0.00	0.00	1,101,000.00	677,520.00	677,520.00	0.00	423,480.00	1,101,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	150,000.00	20,000.00	0.00	170,000.00	159,740.00	159,740.00	0.00	10,260.00	170,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	126,400.00	126,400.00	0.00	23,600.00	150,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	797,128.90	794,692.80	2,436.10	552,871.10	1,350,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	248,194.50	248,194.50	0.00	171,805.50	420,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000.00	0.00	530,000.00	1,470,000.00	137,860.00	137,860.00	0.00	1,332,140.00	1,470,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	94,462.40	94,462.40	0.00	385,537.60	480,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	392.20	392.20	0.00	29,607.80	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	125.00	125.00	0.00	9,875.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	31,647.90	31,647.90	0.00	6,352.10	38,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	592,652.70	592,652.70	0.00	307,347.30	900,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000.00	50,000.00	0.00	140,000.00	72,704.30	72,704.30	0.00	67,295.70	140,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	102,500.00	0.00	0.00	102,500.00	9,655.40	9,655.40	0.00	92,844.60	102,500.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	156,788.50	156,788.50	0.00	193,211.50	350,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,000,000.00	310,000.00	0.00	2,310,000.00	2,229,483.80	2,229,483.80	0.00	80,516.20	2,310,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	1,546,497.90	1,546,497.90	0.00	653,502.10	2,200,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	23,419.00	23,419.00	0.00	26,581.00	50,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	434,355.00	434,355.00	0.00	65,645.00	500,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,181,568.00	1,181,568.00	0.00	318,432.00	1,500,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	轉下頁 A transportar	120,357,500.00	800,000.00	970,000.00	120,187,500.00	104,584,303.80	104,581,776.90	2,526.90	15,603,196.20	120,187,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	120,357,500.00	800,000.00	970,000.00	120,187,500.00	104,584,303.80	104,581,776.90	2,526.90	15,603,196.20	120,187,500.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	16,921.20	16,921.20	0.00	1,083,078.80	1,100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	122,674.00	122,674.00	0.00	307,326.00	430,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	26,144.30	26,144.30	0.00	73,855.70	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	820,000.00	180,000.00	0.00	1,000,000.00	860,047.50	860,047.50	0.00	139,952.50	1,000,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	91,185.80	87,564.80	3,621.00	408,814.20	500,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	13,000,000.00	0.00	0.00	13,000,000.00	11,197,951.50	11,197,951.50	0.00	1,802,048.50	13,000,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	16,300.00	16,300.00	0.00	583,700.00	600,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	50,000.00	380,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	19,342.00	19,342.00	0.00	60,658.00	80,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	18,830.00	18,830.00	0.00	61,170.00	80,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	3,500,000.00	0.00	250,000.00	3,250,000.00	1,225,519.60	1,225,519.60	0.00	2,024,480.40	3,250,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000.00	200,000.00	0.00	700,000.00	48,311.60	48,311.60	0.00	651,688.40	700,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000.00	40,000.00	0.00	120,000.00	103,490.00	103,490.00	0.00	16,510.00	120,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,264.00	3,264.00	0.00	21,736.00	25,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	25,490.00	25,490.00	0.00	44,510.00	70,000.00
04-01-05-00-54	上海世界博覽會澳門籌備辦公室 Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai	193,513,800.00	0.00	0.00	193,513,800.00	123,549,196.90	123,549,196.90	0.00	69,964,603.10	193,513,800.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	5,000.00	15,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,547.00	1,547.00	0.00	23,453.00	25,000.00
05-02-02-00	物料 Material	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	36,376.20	36,376.20	0.00	23,623.80	60,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,426.60	7,426.60	0.00	2,573.40	10,000.00
	轉下頁 A transportar	335,361,300.00	1,220,000.00	1,220,000.00	335,361,300.00	242,294,322.00	242,288,174.10	6,147.90	93,066,978.00	335,361,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	335,361,300.00	1,220,000.00	1,220,000.00	335,361,300.00	242,294,322.00	242,288,174.10	6,147.90	93,066,978.00	335,361,300.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	3,750.00	3,750.00	0.00	11,250.00	15,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,930.00	24,930.00	0.00	15,070.00	40,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	421,759.40	421,759.40	0.00	178,240.60	600,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	421,759.40	421,759.40	0.00	178,240.60	600,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**336,021,300.00**	**1,220,000.00**	**1,220,000.00**	**336,021,300.00**	**242,744,761.40**	**242,738,613.50**	**6,147.90**	**93,276,538.60**	**336,021,300.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十章－澳門監獄 CAPÍTULO-20-ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes	275,508,500.00	3,144,000.00	3,144,000.00	275,508,500.00	230,261,952.20	230,261,952.20	0.00	45,246,547.80	275,508,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	87,144,800.00	0.00	0.00	87,144,800.00	81,998,947.70	81,998,947.70	0.00	5,145,852.30	87,144,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	987,300.00	0.00	0.00	987,300.00	881,322.30	881,322.30	0.00	105,977.70	987,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	22,818,900.00	320,000.00	0.00	23,138,900.00	20,081,301.80	20,081,301.80	0.00	3,057,598.20	23,138,900.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,400.00	0.00	0.00	100,400.00	49,919.50	49,919.50	0.00	50,480.50	100,400.00
01-01-04-01	工資 Salários	684,700.00	40,000.00	0.00	724,700.00	672,857.30	672,857.30	0.00	51,842.70	724,700.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,200.00	1,000.00	0.00	67,200.00	67,044.60	67,044.60	0.00	155.40	67,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	42,384,100.00	0.00	0.00	42,384,100.00	24,751,302.90	24,751,302.90	0.00	17,632,797.10	42,384,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	1,000.00	0.00	10,200.00	9,994.00	9,994.00	0.00	206.00	10,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	280,000.00	360,000.00	0.00	640,000.00	546,934.40	546,934.40	0.00	93,065.60	640,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	644,700.00	0.00	100,000.00	544,700.00	503,469.90	503,469.90	0.00	41,230.10	544,700.00
01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	0.00	166,000.00	0.00	166,000.00	0.00	0.00	0.00	166,000.00	166,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	15,699,900.00	0.00	0.00	15,699,900.00	11,324,398.40	11,324,398.40	0.00	4,375,501.60	15,699,900.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,007,600.00	0.00	0.00	13,007,600.00	10,833,512.60	10,833,512.60	0.00	2,174,087.40	13,007,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,247,500.00	0.00	698,000.00	12,549,500.00	10,851,567.60	10,851,567.60	0.00	1,697,932.40	12,549,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,687,800.00	0.00	0.00	1,687,800.00	524,617.00	524,617.00	0.00	1,163,183.00	1,687,800.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,717,000.00	0.00	0.00	1,717,000.00	1,592,145.70	1,592,145.70	0.00	124,854.30	1,717,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	836,600.00	0.00	0.00	836,600.00	50,883.40	50,883.40	0.00	785,716.60	836,600.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,358,000.00	0.00	0.00	5,358,000.00	3,802,540.40	3,802,540.40	0.00	1,555,459.60	5,358,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	211,800.00	0.00	0.00	211,800.00	133,120.00	133,120.00	0.00	78,680.00	211,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,095,000.00	0.00	0.00	1,095,000.00	946,236.40	946,236.40	0.00	148,763.60	1,095,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	66,100.00	0.00	0.00	66,100.00	31,012.00	31,012.00	0.00	35,088.00	66,100.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - espécie	6,868,900.00	0.00	320,000.00	6,548,900.00	4,588,956.00	4,588,956.00	0.00	1,959,944.00	6,548,900.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	4,373,100.00	0.00	0.00	4,373,100.00	3,372,197.60	3,372,197.60	0.00	1,000,902.40	4,373,100.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,583,800.00	0.00	0.00	3,583,800.00	2,450,930.00	2,450,930.00	0.00	1,132,870.00	3,583,800.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	276,000.00	30,000.00	0.00	306,000.00	227,960.00	227,960.00	0.00	78,040.00	306,000.00
	轉下頁 A transportar	223,149,400.00	918,000.00	1,118,000.00	222,949,400.00	180,293,171.50	180,293,171.50	0.00	42,656,228.50	222,949,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	223,149,400.00	918,000.00	1,118,000.00	222,949,400.00	180,293,171.50	180,293,171.50	0.00	42,656,228.50	222,949,400.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	225,000.00	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	132,200.00	0.00	0.00	132,200.00	86,350.00	86,350.00	0.00	45,850.00	132,200.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,024,300.00	200,000.00	0.00	1,224,300.00	463,963.70	463,963.70	0.00	760,336.30	1,224,300.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	106,300.00	0.00	0.00	106,300.00	11,719.90	11,719.90	0.00	94,580.10	106,300.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	282,000.00	740,000.00	0.00	1,022,000.00	1,022,000.00	1,022,000.00	0.00	0.00	1,022,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	775,000.00	0.00	295,000.00	480,000.00	273,990.00	273,990.00	0.00	206,010.00	480,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000.00	90,000.00	0.00	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	40,000.00	0.00	45,000.00	38,050.00	38,050.00	0.00	6,950.00	45,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	215,000.00	50,000.00	0.00	265,000.00	265,000.00	265,000.00	0.00	0.00	265,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,666,900.00	0.00	0.00	1,666,900.00	1,666,899.00	1,666,899.00	0.00	1.00	1,666,900.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	570,000.00	6,000.00	0.00	576,000.00	575,700.00	575,700.00	0.00	300.00	576,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,229,900.00	0.00	90,000.00	1,139,900.00	1,136,899.00	1,136,899.00	0.00	3,001.00	1,139,900.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,220,400.00	450,000.00	0.00	12,670,400.00	12,670,399.00	12,670,399.00	0.00	1.00	12,670,400.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,576,400.00	0.00	0.00	1,576,400.00	1,576,399.00	1,576,399.00	0.00	1.00	1,576,400.00
02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	134,000.00	0.00	0.00	134,000.00	134,000.00	134,000.00	0.00	0.00	134,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,513,000.00	0.00	0.00	1,513,000.00	1,512,999.00	1,512,999.00	0.00	1.00	1,513,000.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	570,000.00	0.00	0.00	570,000.00	570,000.00	570,000.00	0.00	0.00	570,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	3,736,800.00	580,000.00	215,000.00	4,101,800.00	4,098,800.00	4,098,800.00	0.00	3,000.00	4,101,800.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,272,100.00	0.00	313,000.00	5,959,100.00	5,957,100.00	5,957,100.00	0.00	2,000.00	5,959,100.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,879,600.00	0.00	400,000.00	6,479,600.00	6,278,670.00	6,278,670.00	0.00	200,930.00	6,479,600.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,854,200.00	0.00	0.00	1,854,200.00	1,810,971.80	1,810,971.80	0.00	43,228.20	1,854,200.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	928,000.00	0.00	0.00	928,000.00	927,996.00	927,996.00	0.00	4.00	928,000.00
	轉下頁 A transportar	265,475,500.00	3,074,000.00	2,431,000.00	266,118,500.00	222,061,077.90	222,061,077.90	0.00	44,057,422.10	266,118,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	265,475,500.00	3,074,000.00	2,431,000.00	266,118,500.00	222,061,077.90	222,061,077.90	0.00	44,057,422.10	266,118,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	302,000.00	0.00	100,000.00	202,000.00	109,500.00	109,500.00	0.00	92,500.00	202,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,126,700.00	0.00	0.00	1,126,700.00	1,045,782.00	1,045,782.00	0.00	80,918.00	1,126,700.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	17,000.00	17,000.00	0.00	93,000.00	110,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,048,000.00	0.00	0.00	2,048,000.00	1,937,636.60	1,937,636.60	0.00	110,363.40	2,048,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	474,400.00	0.00	0.00	474,400.00	470,284.80	470,284.80	0.00	4,115.20	474,400.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	399,000.00	0.00	0.00	399,000.00	357,683.00	357,683.00	0.00	41,317.00	399,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	716,000.00	0.00	0.00	716,000.00	541,932.00	541,932.00	0.00	174,068.00	716,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	744,000.00	0.00	150,000.00	594,000.00	432,132.90	432,132.90	0.00	161,867.10	594,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,548,700.00	0.00	300,000.00	1,248,700.00	1,080,579.00	1,080,579.00	0.00	168,121.00	1,248,700.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000.00	40,000.00	0.00	540,000.00	539,999.60	539,999.60	0.00	0.40	540,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	190,000.00	30,000.00	0.00	220,000.00	220,000.00	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	278,000.00	0.00	113,000.00	165,000.00	118,915.00	118,915.00	0.00	46,085.00	165,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00	1,500.00	1,500.00	0.00	11,000.00	12,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	480,200.00	0.00	0.00	480,200.00	478,699.00	478,699.00	0.00	1,501.00	480,200.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,500.00	8,500.00	0.00	1,500.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	278,233.80	278,233.80	0.00	111,766.20	390,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	77,500.00	0.00	0.00	77,500.00	75,951.60	75,951.60	0.00	1,548.40	77,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	173,000.00	0.00	0.00	173,000.00	113,545.00	113,545.00	0.00	59,455.00	173,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,798,300.00	0.00	0.00	1,798,300.00	1,798,299.00	1,798,299.00	0.00	1.00	1,798,300.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,798,300.00	0.00	0.00	1,798,300.00	1,798,299.00	1,798,299.00	0.00	1.00	1,798,300.00
	本章總額 Total do capítulo	**277,306,800.00**	**3,144,000.00**	**3,144,000.00**	**277,306,800.00**	**232,060,251.20**	**232,060,251.20**	**0.00**	**45,246,548.80**	**277,306,800.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十一章－澳門特別行政區海關 CAPÍTULO-21-SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes	391,890,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	391,890,000.00	375,850,805.20	375,850,805.20	0.00	16,039,194.80	391,890,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	249,925,000.00	0.00	2,680,000.00	247,245,000.00	244,373,576.90	244,373,576.90	0.00	2,871,423.10	247,245,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,609,000.00	0.00	0.00	6,609,000.00	6,546,685.80	6,546,685.80	0.00	62,314.20	6,609,000.00
01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	1,471,000.00	0.00	0.00	1,471,000.00	1,183,714.50	1,183,714.50	0.00	287,285.50	1,471,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,561,000.00	0.00	0.00	2,561,000.00	2,334,349.80	2,334,349.80	0.00	226,650.20	2,561,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,560.00	4,560.00	0.00	440.00	5,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	11,254,000.00	0.00	700,000.00	10,554,000.00	8,117,091.40	8,117,091.40	0.00	2,436,908.60	10,554,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	29,830.00	29,830.00	0.00	5,170.00	35,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	227,000.00	1,380,000.00	0.00	1,607,000.00	1,597,270.00	1,597,270.00	0.00	9,730.00	1,607,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	165,000.00	1,300,000.00	0.00	1,465,000.00	1,458,180.10	1,458,180.10	0.00	6,819.90	1,465,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	33,417,000.00	0.00	0.00	33,417,000.00	31,775,445.50	31,775,445.50	0.00	1,641,554.50	33,417,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	14,313.00	14,313.00	0.00	687.00	15,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	184,000.00	0.00	0.00	184,000.00	183,709.20	183,709.20	0.00	290.80	184,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	22,743,000.00	0.00	0.00	22,743,000.00	21,924,324.60	21,924,324.60	0.00	818,675.40	22,743,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	22,899,000.00	0.00	0.00	22,899,000.00	22,868,664.30	22,868,664.30	0.00	30,335.70	22,899,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	128,440.00	128,440.00	0.00	771,560.00	900,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	25,670.00	25,670.00	0.00	330.00	26,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,000,000.00	0.00	0.00	10,000,000.00	8,617,927.60	8,617,927.60	0.00	1,382,072.40	10,000,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿－現金 Alimentação e alojamento - numerário	2,877,000.00	0.00	0.00	2,877,000.00	2,684,937.70	2,684,937.70	0.00	192,062.30	2,877,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	4,700.00	4,700.00	0.00	645,300.00	650,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	53,449.00	53,449.00	0.00	96,551.00	150,000.00
	轉下頁 A transportar	366,123,000.00	2,680,000.00	3,380,000.00	365,423,000.00	353,926,839.40	353,926,839.40	0.00	11,496,160.60	365,423,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	366,123,000.00	2,680,000.00	3,380,000.00	365,423,000.00	353,926,839.40	353,926,839.40	0.00	11,496,160.60	365,423,000.00
	Transporte									
01-03-01-00	私人電話	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,020.00	4,020.00	0.00	980.00	5,000.00
	Telefones individuais									
01-03-02-00	膳食及住宿—實物	367,000.00	0.00	180,000.00	187,000.00	120,166.00	120,166.00	0.00	66,834.00	187,000.00
	Alimentação e alojamento - espécie									
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	961,699.00	961,699.00	0.00	1,038,301.00	2,000,000.00
	Vestuário e artigos pessoais - espécie									
01-05-01-00	家庭津貼	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	4,697,390.00	4,697,390.00	0.00	302,610.00	5,000,000.00
	Subsídio de família									
01-05-02-00	各項補助—社會福利金	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	449,350.00	449,350.00	0.00	50,650.00	500,000.00
	Abonos diversos - previdência social									
01-06-03-01	啓程津貼	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	124,750.00	124,750.00	0.00	25,250.00	150,000.00
	Ajudas de custo de embarque									
01-06-03-02	日津貼	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	569,562.20	569,562.20	0.00	80,437.80	650,000.00
	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	8,207.30	8,207.30	0.00	91,792.70	100,000.00
	Outros abonos - compensação de encargos									
02-01-02-00	保衛及保安用品	750,000.00	0.00	540,000.00	210,000.00	208,120.00	208,120.00	0.00	1,880.00	210,000.00
	Material de defesa e segurança									
02-01-03-00-99	其他	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	35,745.80	35,745.80	0.00	3,254.20	39,000.00
	Outros									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	27,500.00	30,000.00
	Livros e documentação técnica									
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	69,000.00	0.00	0.00	69,000.00	5,750.00	5,750.00	0.00	63,250.00	69,000.00
	Material fabril, oficinal e de laboratório									
02-01-06-00	榮譽及招待物品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,585.00	13,585.00	0.00	16,415.00	30,000.00
	Material honorífico e de representação									
02-01-07-00	辦事處設備	51,000.00	0.00	0.00	51,000.00	4,250.00	4,250.00	0.00	46,750.00	51,000.00
	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用品	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	69,301.50	69,301.50	0.00	320,698.50	390,000.00
	Outros bens duradouros									
02-02-01-00	原料及附料	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	9,166.50	9,166.50	0.00	2,833.50	12,000.00
	Matérias-primas e subsidiárias									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	2,880,000.00	1,480,000.00	0.00	4,360,000.00	3,880,000.00	3,880,000.00	0.00	480,000.00	4,360,000.00
	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	756,000.00	0.00	755,000.00	1,000.00	996.00	996.00	0.00	4.00	1,000.00
	Munições, explosivos e artifícios									
02-02-04-00	辦事處消耗	495,000.00	0.00	70,000.00	425,000.00	412,500.00	412,500.00	0.00	12,500.00	425,000.00
	Consumos de secretaria									
02-02-05-00	膳食	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	9,000.00	12,000.00
	Alimentação									
02-02-06-00	服裝	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	498.00	498.00	0.00	1,502.00	2,000.00
	Vestuário									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	108,000.00	130,000.00	0.00	238,000.00	208,000.00	208,000.00	0.00	30,000.00	238,000.00
	Material de limpeza e desinfecção									
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品	432,000.00	50,000.00	0.00	482,000.00	390,000.00	390,000.00	0.00	92,000.00	482,000.00
	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório									
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	82,500.00	82,500.00	0.00	7,500.00	90,000.00
	Lembranças e ofertas									
	轉下頁	381,041,000.00	4,340,000.00	4,925,000.00	380,456,000.00	366,187,896.70	366,187,896.70	0.00	14,268,103.30	380,456,000.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	381,041,000.00	4,340,000.00	4,925,000.00	380,456,000.00	366,187,896.70	366,187,896.70	0.00	14,268,103.30	380,456,000.00
	Transporte									
02-02-07-00-99	其他	1,629,000.00	0.00	270,000.00	1,359,000.00	1,160,008.10	1,160,008.10	0.00	198,991.90	1,359,000.00
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	1,680,000.00	1,505,000.00	0.00	3,185,000.00	2,751,104.00	2,751,104.00	0.00	433,896.00	3,185,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	2,160,000.00	0.00	0.00	2,160,000.00	1,980,000.00	1,980,000.00	0.00	180,000.00	2,160,000.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-01	水及氣體費	108,000.00	0.00	0.00	108,000.00	63,000.00	63,000.00	0.00	45,000.00	108,000.00
	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	105,000.00	0.00	50,000.00	55,000.00	42,920.40	42,920.40	0.00	12,079.60	55,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	195,000.00	0.00	110,000.00	85,000.00	82,927.80	82,927.80	0.00	2,072.20	85,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-04-00-01	不動產	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	613,862.20	613,862.20	0.00	46,137.80	660,000.00
	Bens imóveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	66,000.00	0.00	30,000.00	36,000.00	24,509.00	24,509.00	0.00	11,491.00	36,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	1,632,000.00	0.00	100,000.00	1,532,000.00	1,380,982.40	1,380,982.40	0.00	151,017.60	1,532,000.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	150,000.00	40,000.00	0.00	190,000.00	172,489.70	172,489.70	0.00	17,510.30	190,000.00
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	180,000.00	140,000.00	0.00	320,000.00	180,410.00	180,410.00	0.00	139,590.00	320,000.00
	Encargos com anúncios									
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	54,000.00	54,000.00	0.00	18,000.00	72,000.00
	Acções na RAEM									
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	720,000.00	0.00	200,000.00	520,000.00	220,866.30	220,866.30	0.00	299,133.70	520,000.00
	Formação técnica ou especializada									
02-03-08-00-99	其他	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	35,000.00	60,000.00
	Outros									
02-03-09-00-01	研討會及會議	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
	Seminários e congressos									
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	480,000.00	0.00	110,000.00	370,000.00	292,121.60	292,121.60	0.00	77,878.40	370,000.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas									
02-03-09-00-06	銀行手續費	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,750.00	1,750.00	0.00	1,250.00	3,000.00
	Despesas bancárias de expediente									
02-03-09-00-99	其他	360,000.00	0.00	80,000.00	280,000.00	240,000.00	240,000.00	0.00	40,000.00	280,000.00
	Outros									
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費	320,000.00	0.00	40,000.00	280,000.00	270,000.00	270,000.00	0.00	10,000.00	280,000.00
	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior									
05-02-01-00	人員	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	17,497.80	17,497.80	0.00	12,502.20	30,000.00
	Pessoal									
05-02-03-00	不動產	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,964.30	6,964.30	0.00	5,035.70	12,000.00
	Imóveis									
05-02-04-00	車輛	150,000.00	0.00	100,000.00	50,000.00	43,824.90	43,824.90	0.00	6,175.10	50,000.00
	Viaturas									
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	54,000.00	0.00	10,000.00	44,000.00	38,670.00	38,670.00	0.00	5,330.00	44,000.00
	F.S.S. (enc. entidade patronal)									
	轉下頁	391,887,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	391,887,000.00	375,850,805.20	375,850,805.20	0.00	16,036,194.80	391,887,000.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	391,887,000.00	6,025,000.00	6,025,000.00	391,887,000.00	375,850,805.20	375,850,805.20	0.00	16,036,194.80	391,887,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	2,763,000.00	0.00	0.00	2,763,000.00	2,152,743.20	2,152,743.20	0.00	610,256.80	2,763,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,181,000.00	0.00	0.00	2,181,000.00	1,667,743.20	1,667,743.20	0.00	513,256.80	2,181,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	582,000.00	0.00	0.00	582,000.00	485,000.00	485,000.00	0.00	97,000.00	582,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**394,653,000.00**	**6,025,000.00**	**6,025,000.00**	**394,653,000.00**	**378,003,548.40**	**378,003,548.40**	**0.00**	**16,649,451.60**	**394,653,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 CAPÍTULO-22-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS									
	經常開支 Despesas correntes	53,067,000.00	2,708,000.00	1,731,920.00	54,043,080.00	52,195,343.60	52,195,343.60	0.00	1,847,736.40	54,043,080.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	26,509,300.00	1,000,000.00	0.00	27,509,300.00	27,429,397.30	27,429,397.30	0.00	79,902.70	27,509,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	396,800.00	0.00	0.00	396,800.00	392,014.30	392,014.30	0.00	4,785.70	396,800.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,752,200.00	0.00	400,000.00	4,352,200.00	4,339,936.80	4,339,936.80	0.00	12,263.20	4,352,200.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600.00	5,000.00	0.00	9,600.00	9,120.00	9,120.00	0.00	480.00	9,600.00
01-01-04-01	工資 Salários	304,500.00	50,000.00	0.00	354,500.00	350,586.70	350,586.70	0.00	3,913.30	354,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300.00	0.00	0.00	21,300.00	21,216.70	21,216.70	0.00	83.30	21,300.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,007,200.00	130,000.00	220,000.00	1,917,200.00	1,914,755.90	1,914,755.90	0.00	2,444.10	1,917,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000.00	80,000.00	0.00	160,000.00	135,877.40	135,877.40	0.00	24,122.60	160,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	212,400.00	30,000.00	0.00	242,400.00	181,723.40	181,723.40	0.00	60,676.60	242,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,847,000.00	60,000.00	0.00	2,907,000.00	2,901,232.60	2,901,232.60	0.00	5,767.40	2,907,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,831,800.00	0.00	0.00	2,831,800.00	2,788,316.00	2,788,316.00	0.00	43,484.00	2,831,800.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	403,700.00	0.00	380,000.00	23,700.00	2,740.00	2,740.00	0.00	20,960.00	23,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	195,000.00	0.00	0.00	195,000.00	193,801.80	193,801.80	0.00	1,198.20	195,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,320,000.00	160,000.00	0.00	1,480,000.00	1,437,019.60	1,437,019.60	0.00	42,980.40	1,480,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000.00	0.00	220,000.00	980,000.00	879,618.80	879,618.80	0.00	100,381.20	980,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	16,113.00	16,113.00	0.00	887.00	17,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - espécie	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,589.40	2,589.40	0.00	410.60	3,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	24,836.00	24,836.00	0.00	13,164.00	38,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	380,000.00	30,000.00	0.00	410,000.00	399,080.00	399,080.00	0.00	10,920.00	410,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	20,700.00	20,700.00	0.00	2,300.00	23,000.00
	轉下頁 A transportar	43,546,800.00	1,545,000.00	1,220,000.00	43,871,800.00	43,440,675.70	43,440,675.70	0.00	431,124.30	43,871,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	43,546,800.00	1,545,000.00	1,220,000.00	43,871,800.00	43,440,675.70	43,440,675.70	0.00	431,124.30	43,871,800.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	25,000.00	0.00	45,000.00	31,700.00	31,700.00	0.00	13,300.00	45,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	450,000.00	160,000.00	0.00	610,000.00	510,161.90	510,161.90	0.00	99,838.10	610,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	11,057.40	11,057.40	0.00	14,942.60	26,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	16,500.00	0.00	0.00	16,500.00	5,273.40	5,273.40	0.00	11,226.60	16,500.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,560.00	3,560.00	0.00	1,440.00	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	800.00	800.00	0.00	200.00	1,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,770.00	9,770.00	0.00	230.00	10,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	3,480.00	3,480.00	0.00	7,520.00	11,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	4,167.00	4,167.00	0.00	11,833.00	16,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	30,000.00	0.00	130,000.00	115,383.80	115,383.80	0.00	14,616.20	130,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	81,118.90	81,118.90	0.00	78,881.10	160,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	17,203.10	17,203.10	0.00	2,796.90	20,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,094.50	2,094.50	0.00	17,905.50	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	27,000.00	30,000.00	0.00	57,000.00	33,543.10	33,543.10	0.00	23,456.90	57,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,342,000.00	0.00	403,000.00	939,000.00	423,989.10	423,989.10	0.00	515,010.90	939,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,267,000.00	290,000.00	0.00	1,557,000.00	1,485,591.60	1,485,591.60	0.00	71,408.40	1,557,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000.00	90,000.00	0.00	1,090,000.00	1,060,630.00	1,060,630.00	0.00	29,370.00	1,090,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	18,350.00	18,350.00	0.00	9,650.00	28,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	387,000.00	0.00	51,000.00	336,000.00	336,000.00	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	566,000.00	0.00	57,920.00	508,080.00	508,080.00	508,080.00	0.00	0.00	508,080.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,440.00	1,440.00	0.00	3,560.00	5,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	850,000.00	450,000.00	0.00	1,300,000.00	1,247,268.20	1,247,268.20	0.00	52,731.80	1,300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	10,000.00	0.00	60,000.00	51,654.20	51,654.20	0.00	8,345.80	60,000.00
	轉下頁 A transportar	49,924,300.00	2,630,000.00	1,731,920.00	50,822,380.00	49,402,991.90	49,402,991.90	0.00	1,419,388.10	50,822,380.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	49,924,300.00	2,630,000.00	1,731,920.00	50,822,380.00	49,402,991.90	49,402,991.90	0.00	1,419,388.10	50,822,380.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	13,179.00	13,179.00	0.00	36,821.00	50,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	406,635.00	406,635.00	0.00	193,365.00	600,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	5,155.00	5,155.00	0.00	14,845.00	20,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000.00	6,000.00	0.00	26,000.00	25,283.10	25,283.10	0.00	716.90	26,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	165,040.00	165,040.00	0.00	84,960.00	250,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	32,000.00	0.00	32,000.00	29,800.00	29,800.00	0.00	2,200.00	32,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,634.60	9,634.60	0.00	10,365.40	20,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	87,440.00	87,440.00	0.00	32,560.00	120,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,572.50	3,572.50	0.00	1,427.50	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	28,800.00	28,800.00	0.00	21,200.00	50,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,015,000.00	0.00	0.00	2,015,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	15,000.00	2,015,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
05-02-02-00	物料 Viaturas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	5,602.50	5,602.50	0.00	6,397.50	12,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,700.00	0.00	0.00	13,700.00	12,210.00	12,210.00	0.00	1,490.00	13,700.00
	資本開支 Despesas de capital	800,000.00	0.00	466,080.00	333,920.00	277,149.70	277,149.70	0.00	56,770.30	333,920.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	0.00	166,080.00	333,920.00	277,149.70	277,149.70	0.00	56,770.30	333,920.00
	本章總額 Total do capítulo	**53,867,000.00**	**2,708,000.00**	**2,198,000.00**	**54,377,000.00**	**52,472,493.30**	**52,472,493.30**	**0.00**	**1,904,506.70**	**54,377,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十三章 — 旅遊局 CAPÍTULO-23-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO									
	經常開支 Despesas correntes	146,589,400.00	4,976,050.00	6,071,050.00	145,494,400.00	134,926,450.40	134,926,082.20	368.20	10,567,949.60	145,494,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	41,700,000.00	600,000.00	0.00	42,300,000.00	41,730,030.50	41,730,030.50	0.00	569,969.50	42,300,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	700,000.00	86,000.00	0.00	786,000.00	785,886.50	785,886.50	0.00	113.50	786,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,600,000.00	0.00	0.00	27,600,000.00	27,266,015.80	27,266,015.80	0.00	333,984.20	27,600,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,500.00	11,000.00	0.00	34,500.00	32,091.40	32,091.40	0.00	2,408.60	34,500.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	11,820,000.00	460,000.00	0.00	12,280,000.00	11,708,825.90	11,708,825.90	0.00	571,174.10	12,280,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	113,500.00	4,000.00	0.00	117,500.00	113,175.10	113,175.10	0.00	4,324.90	117,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00	11,400.00	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	11,604,000.00	0.00	2,030,400.00	9,573,600.00	5,812,910.70	5,812,910.70	0.00	3,760,689.30	9,573,600.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	700,000.00	450,000.00	0.00	1,150,000.00	674,471.60	674,471.60	0.00	475,528.40	1,150,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	440,533.10	440,533.10	0.00	39,466.90	480,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,920,000.00	0.00	0.00	7,920,000.00	7,418,366.80	7,418,366.80	0.00	501,633.20	7,920,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,500,000.00	0.00	0.00	7,500,000.00	7,079,112.20	7,079,112.20	0.00	420,887.80	7,500,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000.00	11,000.00	0.00	12,000.00	7,552.00	7,552.00	0.00	4,448.00	12,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	4,890,425.20	4,890,425.20	0.00	109,574.80	5,000,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	512,000.00	0.00	0.00	512,000.00	274,905.60	274,905.60	0.00	237,094.40	512,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	76,000.00	0.00	0.00	76,000.00	53,260.00	53,260.00	0.00	22,740.00	76,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	25,000.00	0.00	35,000.00	9,735.00	9,735.00	0.00	25,265.00	35,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,800,000.00	0.00	0.00	2,800,000.00	2,264,948.40	2,264,948.40	0.00	535,051.60	2,800,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000.00	35,000.00	0.00	115,000.00	110,553.20	110,553.20	0.00	4,446.80	115,000.00
	轉下頁 A transportar	118,653,400.00	1,682,000.00	2,030,400.00	118,305,000.00	110,684,199.00	110,684,199.00	0.00	7,620,801.00	118,305,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	118,653,400.00	1,682,000.00	2,030,400.00	118,305,000.00	110,684,199.00	110,684,199.00	0.00	7,620,801.00	118,305,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	9,204.00	9,204.00	0.00	1,796.00	11,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	170,000.00	330,000.00	0.00	500,000.00	450,056.00	450,056.00	0.00	49,944.00	500,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	780,000.00	0.00	0.00	780,000.00	754,250.00	754,250.00	0.00	25,750.00	780,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000.00	18,400.00	0.00	64,400.00	57,500.00	57,500.00	0.00	6,900.00	64,400.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,650.00	6,650.00	0.00	13,350.00	20,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,939.20	31,829.00	110.20	18,060.80	50,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,311.90	7,053.90	258.00	22,688.10	30,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	570,000.00	0.00	570,000.00	0.00	0.00	0.00	570,000.00	570,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000.00	200,000.00	0.00	310,000.00	167,289.50	167,289.50	0.00	142,710.50	310,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000.00	95,000.00	0.00	115,000.00	82,427.30	82,427.30	0.00	32,572.70	115,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	4,500.00	500.00	0.00	0.00	0.00	500.00	500.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000.00	0.00	55,000.00	195,000.00	159,596.00	159,596.00	0.00	35,404.00	195,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,100,000.00	310,500.00	0.00	1,410,500.00	1,277,263.20	1,277,263.20	0.00	133,236.80	1,410,500.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	190,000.00	0.00	290,000.00	280,866.00	280,866.00	0.00	9,134.00	290,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	30,000.00	28,000.00	0.00	58,000.00	9,074.00	9,074.00	0.00	48,926.00	58,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	330,000.00	9,270.00	0.00	339,270.00	286,643.40	286,643.40	0.00	52,626.60	339,270.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,000,000.00	0.00	150,000.00	2,850,000.00	2,704,231.10	2,704,231.10	0.00	145,768.90	2,850,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,000,000.00	0.00	1,345,000.00	4,655,000.00	4,260,800.50	4,260,800.50	0.00	394,199.50	4,655,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	153,538.30	153,538.30	0.00	46,461.70	200,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,800,000.00	0.00	757,000.00	2,043,000.00	2,032,070.00	2,032,070.00	0.00	10,930.00	2,043,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	7,550,000.00	0.00	1,164,150.00	6,385,850.00	6,378,041.20	6,378,041.20	0.00	7,808.80	6,385,850.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	255,000.00	0.00	230,000.00	25,000.00	19,450.00	19,450.00	0.00	5,550.00	25,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000.00	0.00	110,000.00	140,000.00	130,043.00	130,043.00	0.00	9,957.00	140,000.00
	轉下頁 A transportar	141,760,400.00	3,433,170.00	5,846,050.00	139,347,520.00	129,942,443.60	129,942,075.40	368.20	9,405,076.40	139,347,520.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	141,760,400.00	3,433,170.00	5,846,050.00	139,347,520.00	129,942,443.60	129,942,075.40	368.20	9,405,076.40	139,347,520.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000.00	0.00	25,000.00	25,000.00	5,624.00	5,624.00	0.00	19,376.00	25,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,800,000.00	0.00	0.00	2,800,000.00	2,642,843.90	2,642,843.90	0.00	157,156.10	2,800,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	840,000.00	745,000.00	0.00	1,585,000.00	1,256,983.50	1,256,983.50	0.00	328,016.50	1,585,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	45,753.00	45,753.00	0.00	104,247.00	150,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	12,640.00	12,640.00	0.00	37,360.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	326,000.00	0.00	200,000.00	126,000.00	31,983.60	31,983.60	0.00	94,016.40	126,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000.00	450,000.00	0.00	460,000.00	388,493.30	388,493.30	0.00	71,506.70	460,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	228,000.00	210,880.00	0.00	438,880.00	232,620.00	232,620.00	0.00	206,260.00	438,880.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	5,550.00	5,550.00	0.00	14,450.00	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	59,000.00	30,000.00	0.00	89,000.00	85,603.00	85,603.00	0.00	3,397.00	89,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	31,000.00	0.00	81,000.00	65,521.90	65,521.90	0.00	15,478.10	81,000.00
05-02-02-00	物料 Material	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5,178.30	5,178.30	0.00	44,821.70	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	16,972.50	16,972.50	0.00	13,027.50	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,531.30	12,531.30	0.00	7,468.70	20,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	66,210.00	66,210.00	0.00	8,790.00	75,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	110,000.00	16,000.00	0.00	126,000.00	109,498.50	109,498.50	0.00	16,501.50	126,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	219,400.00	1,095,000.00	0.00	1,314,400.00	888,692.00	888,692.00	0.00	425,708.00	1,314,400.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	73,000.00	0.00	73,000.00	33,600.00	33,600.00	0.00	39,400.00	73,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	219,400.00	1,022,000.00	0.00	1,241,400.00	855,092.00	855,092.00	0.00	386,308.00	1,241,400.00
	本章總額 Total do capítulo	**146,808,800.00**	**6,071,050.00**	**6,071,050.00**	**146,808,800.00**	**135,815,142.40**	**135,814,774.20**	**368.20**	**10,993,657.60**	**146,808,800.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十四章 — 新聞局 CAPÍTULO-24-GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL									
	經常開支 Despesas correntes	89,417,500.00	5,551,000.00	4,068,000.00	90,900,500.00	70,656,161.60	70,655,866.60	295.00	20,244,338.40	90,900,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,967,400.00	1,137,000.00	0.00	14,104,400.00	13,086,003.60	13,086,003.60	0.00	1,018,396.40	14,104,400.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	173,235.80	173,235.80	0.00	56,764.20	230,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,615,500.00	126,000.00	200,000.00	11,541,500.00	9,713,288.20	9,713,288.20	0.00	1,828,211.80	11,541,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	43,706.40	43,706.40	0.00	16,293.60	60,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	793,000.00	0.00	490,000.00	303,000.00	688.40	688.40	0.00	302,311.60	303,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	113,300.00	20,000.00	0.00	133,300.00	113,280.00	113,280.00	0.00	20,020.00	133,300.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,300.00	0.00	0.00	13,300.00	11,400.00	11,400.00	0.00	1,900.00	13,300.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,017,700.00	200,000.00	0.00	4,217,700.00	3,548,288.90	3,548,288.90	0.00	669,411.10	4,217,700.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	61,286.60	61,286.60	0.00	98,713.40	160,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000.00	0.00	0.00	177,000.00	143,764.00	143,764.00	0.00	33,236.00	177,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,400,000.00	0.00	0.00	2,400,000.00	2,327,821.60	2,327,821.60	0.00	72,178.40	2,400,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,600,000.00	0.00	400,000.00	2,200,000.00	2,144,004.50	2,144,004.50	0.00	55,995.50	2,200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,000,000.00	1,050,000.00	0.00	3,050,000.00	2,774,605.60	2,774,310.60	295.00	275,394.40	3,050,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000.00	20,000.00	0.00	26,000.00	5,310.00	5,310.00	0.00	20,690.00	26,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	950,000.00	0.00	100,000.00	850,000.00	543,000.00	543,000.00	0.00	307,000.00	850,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	106,000.00	0.00	0.00	106,000.00	0.00	0.00	0.00	106,000.00	106,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	3,009.00	3,009.00	0.00	19,991.00	23,000.00
	轉下頁 A transportar	38,250,200.00	2,553,000.00	1,190,000.00	39,613,200.00	34,692,692.60	34,692,397.60	295.00	4,920,507.40	39,613,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	38,250,200.00	2,553,000.00	1,190,000.00	39,613,200.00	34,692,692.60	34,692,397.60	295.00	4,920,507.40	39,613,200.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	46,984.00	46,984.00	0.00	33,016.00	80,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	215,870.00	215,870.00	0.00	134,130.00	350,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	52,200.00	0.00	0.00	52,200.00	16,100.00	16,100.00	0.00	36,100.00	52,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	20,000.00	0.00	90,000.00	79,550.00	79,550.00	0.00	10,450.00	90,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	550,000.00	100,000.00	0.00	650,000.00	463,999.80	463,999.80	0.00	186,000.20	650,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,141.30	13,141.30	0.00	16,858.70	30,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,028.00	2,028.00	0.00	7,972.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	20,928.00	20,928.00	0.00	89,072.00	110,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	17,060.00	17,060.00	0.00	62,940.00	80,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	25,000.00	0.00	75,000.00	73,143.80	73,143.80	0.00	1,856.20	75,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00	434,909.80	434,909.80	0.00	95,090.20	530,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,487.40	34,487.40	0.00	15,512.60	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	2,180,000.00	0.00	425,000.00	1,755,000.00	630,833.50	630,833.50	0.00	1,124,166.50	1,755,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	192,699.90	192,699.90	0.00	7,300.10	200,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,076,100.00	0.00	0.00	1,076,100.00	797,115.00	797,115.00	0.00	278,985.00	1,076,100.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	404,150.00	404,150.00	0.00	195,850.00	600,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,130.00	1,130.00	0.00	8,870.00	10,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	770,000.00	0.00	0.00	770,000.00	703,138.00	703,138.00	0.00	66,862.00	770,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00	34,062.30	34,062.30	0.00	335,937.70	370,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	260,000.00	650,000.00	0.00	910,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	580,000.00	910,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	59,857.00	59,857.00	0.00	70,143.00	130,000.00
	轉下頁 A transportar	45,815,500.00	3,348,000.00	1,615,000.00	47,548,500.00	39,263,880.40	39,263,585.40	295.00	8,284,619.60	47,548,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	45,815,500.00	3,348,000.00	1,615,000.00	47,548,500.00	39,263,880.40	39,263,585.40	295.00	8,284,619.60	47,548,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,235,000.00	0.00	0.00	1,235,000.00	811,114.40	811,114.40	0.00	423,885.60	1,235,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	550,000.00	200,000.00	0.00	750,000.00	480,477.60	480,477.60	0.00	269,522.40	750,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	431,700.00	0.00	0.00	431,700.00	37,275.00	37,275.00	0.00	394,425.00	431,700.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	9,710,000.00	0.00	1,000,000.00	8,710,000.00	4,946,196.10	4,946,196.10	0.00	3,763,803.90	8,710,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	550,000.00	0.00	453,000.00	97,000.00	0.00	0.00	0.00	97,000.00	97,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,152,600.00	0.00	0.00	5,152,600.00	4,020,439.70	4,020,439.70	0.00	1,132,160.30	5,152,600.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	19,427.60	19,427.60	0.00	280,572.40	300,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	7,515,900.00	2,000,000.00	0.00	9,515,900.00	8,674,964.80	8,674,964.80	0.00	840,935.20	9,515,900.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	731,000.00	0.00	0.00	731,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	723,000.00	731,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	91,184.80	91,184.80	0.00	68,815.20	160,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,500.00	3,000.00	0.00	7,500.00	4,270.00	4,270.00	0.00	3,230.00	7,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	2,820,000.00	0.00	1,000,000.00	1,820,000.00	132,438.70	132,438.70	0.00	1,687,561.30	1,820,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,400,000.00	0.00	0.00	3,400,000.00	1,842,670.00	1,842,670.00	0.00	1,557,330.00	3,400,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	10,867,800.00	0.00	0.00	10,867,800.00	10,243,200.00	10,243,200.00	0.00	624,600.00	10,867,800.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	39,000.00	39,000.00	0.00	51,000.00	90,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	17,909.80	17,909.80	0.00	2,090.20	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	9,342.70	9,342.70	0.00	8,657.30	18,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	14,370.00	14,370.00	0.00	25,630.00	40,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,500.00	0.00	0.00	5,500.00	0.00	0.00	0.00	5,500.00	5,500.00
	資本開支 Despesas de capital	3,386,000.00	0.00	0.00	3,386,000.00	2,866,622.60	2,866,622.60	0.00	519,377.40	3,386,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	17,900.00	17,900.00	0.00	22,100.00	40,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,346,000.00	0.00	0.00	3,346,000.00	2,848,722.60	2,848,722.60	0.00	497,277.40	3,346,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**92,803,500.00**	**5,551,000.00**	**4,068,000.00**	**94,286,500.00**	**73,522,784.20**	**73,522,489.20**	**295.00**	**20,763,715.80**	**94,286,500.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十五章一警察總局 CAPÍTULO-25-SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS									
	經常開支 Despesas correntes	29,333,000.00	70,000.00	70,000.00	29,333,000.00	17,569,779.00	17,569,779.00	0.00	11,763,221.00	29,333,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,400,000.00	0.00	0.00	12,400,000.00	9,073,246.30	9,073,246.30	0.00	3,326,753.70	12,400,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	156,000.00	0.00	0.00	156,000.00	101,523.40	101,523.40	0.00	54,476.60	156,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,850,000.00	0.00	0.00	1,850,000.00	613,698.30	613,698.30	0.00	1,236,301.70	1,850,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	23,720.00	26,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	620,000.00	40,000.00	0.00	660,000.00	647,171.00	647,171.00	0.00	12,829.00	660,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	472,170.50	472,170.50	0.00	827,829.50	1,300,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	222,000.00	0.00	0.00	222,000.00	53,636.30	53,636.30	0.00	168,363.70	222,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	44,250.00	44,250.00	0.00	65,750.00	110,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	63,031.60	63,031.60	0.00	46,968.40	110,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	550,000.00	0.00	40,000.00	510,000.00	0.00	0.00	0.00	510,000.00	510,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	203,000.00	0.00	0.00	203,000.00	202,080.00	202,080.00	0.00	920.00	203,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	925,068.40	925,068.40	0.00	474,931.60	1,400,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	994,214.40	994,214.40	0.00	305,785.60	1,300,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	75,216.00	75,216.00	0.00	24,784.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	180,000.00	336,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿一現金 Alimentação e alojamento - numerário	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,766.60	2,766.60	0.00	233.40	3,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	56,400.00	56,400.00	0.00	600.00	57,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	272,000.00	0.00	0.00	272,000.00	130,357.60	130,357.60	0.00	141,642.40	272,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,570.20	9,570.20	0.00	10,429.80	20,000.00
	轉下頁 A transportar	21,065,000.00	40,000.00	40,000.00	21,065,000.00	13,622,680.60	13,622,680.60	0.00	7,442,319.40	21,065,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	21,065,000.00	40,000.00	40,000.00	21,065,000.00	13,622,680.60	13,622,680.60	0.00	7,442,319.40	21,065,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	9,899.00	9,899.00	0.00	5,101.00	15,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	66,710.00	66,710.00	0.00	53,290.00	120,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	42,750.00	42,750.00	0.00	27,250.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	950,000.00	0.00	0.00	950,000.00	262,931.20	262,931.20	0.00	687,068.80	950,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,137.90	2,137.90	0.00	22,862.10	25,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	19,486.00	19,486.00	0.00	130,514.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00	75,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	70,003.90	70,003.90	0.00	29,996.10	100,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	176,833.80	176,833.80	0.00	173,166.20	350,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,445.00	21,445.00	0.00	8,555.00	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	17,570.00	17,570.00	0.00	82,430.00	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	20,000.00	0.00	170,000.00	152,650.50	152,650.50	0.00	17,349.50	170,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	830,000.00	0.00	0.00	830,000.00	571,903.50	571,903.50	0.00	258,096.50	830,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	423,400.00	423,400.00	0.00	76,600.00	500,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,130.00	6,130.00	0.00	1,870.00	8,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,640.00	22,640.00	0.00	7,360.00	30,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	732,000.00	0.00	0.00	732,000.00	660,000.00	660,000.00	0.00	72,000.00	732,000.00
	轉下頁 A transportar	25,730,000.00	60,000.00	40,000.00	25,750,000.00	16,149,171.40	16,149,171.40	0.00	9,600,828.60	25,750,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	25,730,000.00	60,000.00	40,000.00	25,750,000.00	16,149,171.40	16,149,171.40	0.00	9,600,828.60	25,750,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000.00	0.00	30,000.00	120,000.00	34,565.50	34,565.50	0.00	85,434.50	120,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	540,000.00	0.00	0.00	540,000.00	383,134.30	383,134.30	0.00	156,865.70	540,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	329,309.60	329,309.60	0.00	170,690.40	500,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	40,518.00	40,518.00	0.00	39,482.00	80,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	0.00	0.00	0.00	330,000.00	330,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	412,500.00	412,500.00	0.00	137,500.00	550,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000.00	10,000.00	0.00	60,000.00	42,915.70	42,915.70	0.00	17,084.30	60,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	91,679.00	91,679.00	0.00	58,321.00	150,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	153.30	153.30	0.00	2,846.70	3,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	45,310.50	45,310.50	0.00	54,689.50	100,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	41,000.00	0.00	0.00	41,000.00	26,000.00	26,000.00	0.00	15,000.00	41,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,808.20	1,808.20	0.00	1,191.80	3,000.00
05-02-02-00	物料 Material	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	9,113.50	9,113.50	0.00	4,886.50	14,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	5,400.00	9,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
	資本開支 Despesas de capital	560,000.00	0.00	0.00	560,000.00	266,249.00	266,249.00	0.00	293,751.00	560,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	0.00	0.00	0.00	160,000.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	266,249.00	266,249.00	0.00	133,751.00	400,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**29,893,000.00**	**70,000.00**	**70,000.00**	**29,893,000.00**	**17,836,028.00**	**17,836,028.00**	**0.00**	**12,056,972.00**	**29,893,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十六章 — 博彩監察協調局 CAPÍTULO-26-DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS									
	經常開支 Despesas correntes	146,880,600.00	10,740,000.00	8,300,000.00	149,320,600.00	136,246,471.60	136,246,471.60	0.00	13,074,128.40	149,320,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	39,990,000.00	0.00	1,500,000.00	38,490,000.00	38,434,574.40	38,434,574.40	0.00	55,425.60	38,490,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,077,000.00	120,000.00	0.00	1,197,000.00	1,135,670.60	1,135,670.60	0.00	61,329.40	1,197,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,677,000.00	0.00	1,000,000.00	41,677,000.00	38,924,264.80	38,924,264.80	0.00	2,752,735.20	41,677,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	2,596.70	2,596.70	0.00	54,403.30	57,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,372,000.00	0.00	800,000.00	1,572,000.00	1,277,333.70	1,277,333.70	0.00	294,666.30	1,572,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,961,000.00	0.00	300,000.00	4,661,000.00	2,355,477.40	2,355,477.40	0.00	2,305,522.60	4,661,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	750,000.00	0.00	100,000.00	650,000.00	143,764.40	143,764.40	0.00	506,235.60	650,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,452,000.00	0.00	200,000.00	1,252,000.00	960,028.70	960,028.70	0.00	291,971.30	1,252,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,800,000.00	0.00	500,000.00	7,300,000.00	6,931,254.90	6,931,254.90	0.00	368,745.10	7,300,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,800,000.00	0.00	1,000,000.00	6,800,000.00	6,520,973.80	6,520,973.80	0.00	279,026.20	6,800,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	234,000.00	0.00	0.00	234,000.00	59,947.50	59,947.50	0.00	174,052.50	234,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000.00	0.00	0.00	2,800,000.00	2,799,523.70	2,799,523.70	0.00	476.30	2,800,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	9,856,000.00	0.00	1,000,000.00	8,856,000.00	8,052,590.20	8,052,590.20	0.00	803,409.80	8,856,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,623,000.00	0.00	0.00	2,623,000.00	2,197,691.70	2,197,691.70	0.00	425,308.30	2,623,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,220.30	21,220.30	0.00	28,779.70	50,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,000,000.00	0.00	150,000.00	850,000.00	630,950.00	630,950.00	0.00	219,050.00	850,000.00
	轉下頁 A transportar	125,586,000.00	120,000.00	6,550,000.00	119,156,000.00	110,447,862.80	110,447,862.80	0.00	8,708,137.20	119,156,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	125,586,000.00	120,000.00	6,550,000.00	119,156,000.00	110,447,862.80	110,447,862.80	0.00	8,708,137.20	119,156,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,438,000.00	0.00	200,000.00	1,238,000.00	835,490.00	835,490.00	0.00	402,510.00	1,238,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	110,000.00	0.00	210,000.00	208,830.00	208,830.00	0.00	1,170.00	210,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	7,200.00	7,200.00	0.00	92,800.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	103,132.60	103,132.60	0.00	396,867.40	500,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	2,853,000.00	0.00	300,000.00	2,553,000.00	1,941,789.70	1,941,789.70	0.00	611,210.30	2,553,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	40,000.00	0.00	70,000.00	49,005.10	49,005.10	0.00	20,994.90	70,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	10,960.00	10,960.00	0.00	89,040.00	100,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	10,000.00	0.00	50,000.00	39,142.10	39,142.10	0.00	10,857.90	50,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	892,999.90	892,999.90	0.00	107,000.10	1,000,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	35,000.00	0.00	85,000.00	48,724.50	48,724.50	0.00	36,275.50	85,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	3,210.00	3,210.00	0.00	36,790.00	40,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	86,237.20	86,237.20	0.00	13,762.80	100,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,285,600.00	10,000,000.00	0.00	15,285,600.00	14,793,504.50	14,793,504.50	0.00	492,095.50	15,285,600.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	387,360.00	387,360.00	0.00	72,640.00	460,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	121,500.00	121,500.00	0.00	28,500.00	150,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	127,500.00	127,500.00	0.00	172,500.00	300,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00	75,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000.00	140,000.00	0.00	740,000.00	534,136.30	534,136.30	0.00	205,863.70	740,000.00
	轉下頁 A transportar	139,615,600.00	10,455,000.00	7,750,000.00	142,320,600.00	130,638,584.70	130,638,584.70	0.00	11,682,015.30	142,320,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	139,615,600.00	10,455,000.00	7,750,000.00	142,320,600.00	130,638,584.70	130,638,584.70	0.00	11,682,015.30	142,320,600.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	3,015.00	3,015.00	0.00	46,985.00	50,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	34,367.00	34,367.00	0.00	65,633.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,500,000.00	0.00	300,000.00	5,200,000.00	5,178,350.00	5,178,350.00	0.00	21,650.00	5,200,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000.00	0.00	250,000.00	750,000.00	64,258.90	64,258.90	0.00	685,741.10	750,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	35,000.00	0.00	35,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	26,000.00	35,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	79,341.00	79,341.00	0.00	220,659.00	300,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	74,314.00	74,314.00	0.00	75,686.00	150,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	490.00	490.00	0.00	4,510.00	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	1,400.00	1,400.00	0.00	198,600.00	200,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	4,019.10	4,019.10	0.00	7,980.90	12,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,901.90	3,901.90	0.00	4,098.10	8,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	55,430.00	55,430.00	0.00	29,570.00	85,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	168,897.00	168,897.00	0.00	331,103.00	500,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	168,897.00	168,897.00	0.00	331,103.00	500,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**147,380,600.00**	**10,740,000.00**	**8,300,000.00**	**149,820,600.00**	**136,415,368.60**	**136,415,368.60**	**0.00**	**13,405,231.40**	**149,820,600.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第一組 - 港務局 Divisãol-01-Capitania dos Portos									
	經常開支 Despesas correntes	165,645,000.00	6,459,000.00	4,309,000.00	167,795,000.00	153,852,386.30	153,852,386.30	0.00	13,942,613.70	167,795,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	46,070,000.00	2,820,000.00	0.00	48,890,000.00	48,613,026.50	48,613,026.50	0.00	276,973.50	48,890,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,080,000.00	0.00	0.00	1,080,000.00	1,002,991.50	1,002,991.50	0.00	77,008.50	1,080,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,890,000.00	0.00	380,000.00	14,510,000.00	12,742,274.10	12,742,274.10	0.00	1,767,725.90	14,510,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	23,598.10	23,598.10	0.00	6,401.90	30,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,620,000.00	0.00	420,000.00	2,200,000.00	1,945,969.90	1,945,969.90	0.00	254,030.10	2,200,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	4,530,000.00	60,000.00	0.00	4,590,000.00	4,579,678.50	4,579,678.50	0.00	10,321.50	4,590,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	417,639.20	417,639.20	0.00	22,360.80	440,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	23,290,000.00	0.00	380,000.00	22,910,000.00	21,341,488.60	21,341,488.60	0.00	1,568,511.40	22,910,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	230,000.00	0.00	730,000.00	687,255.80	687,255.80	0.00	42,744.20	730,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,730,000.00	0.00	0.00	1,730,000.00	1,582,871.80	1,582,871.80	0.00	147,128.20	1,730,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	322,347.20	322,347.20	0.00	117,652.80	440,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,000,000.00	0.00	0.00	8,000,000.00	7,722,019.40	7,722,019.40	0.00	277,980.60	8,000,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,120,000.00	0.00	0.00	8,120,000.00	7,678,710.50	7,678,710.50	0.00	441,289.50	8,120,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,240,000.00	0.00	0.00	1,240,000.00	1,041,320.00	1,041,320.00	0.00	198,680.00	1,240,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000.00	1,000,000.00	0.00	4,500,000.00	3,887,448.60	3,887,448.60	0.00	612,551.40	4,500,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,760,000.00	0.00	0.00	1,760,000.00	1,575,399.00	1,575,399.00	0.00	184,601.00	1,760,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	350,000.00	25,000.00	0.00	375,000.00	371,250.00	371,250.00	0.00	3,750.00	375,000.00
	轉下頁 A transportar	118,610,000.00	4,135,000.00	1,180,000.00	121,565,000.00	115,535,288.70	115,535,288.70	0.00	6,029,711.30	121,565,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	118,610,000.00	4,135,000.00	1,180,000.00	121,565,000.00	115,535,288.70	115,535,288.70	0.00	6,029,711.30	121,565,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,300,000.00	0.00	250,000.00	3,050,000.00	2,947,977.60	2,947,977.60	0.00	102,022.40	3,050,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	40,000.00	20,000.00	0.00	60,000.00	59,040.00	59,040.00	0.00	960.00	60,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	120,360.00	120,360.00	0.00	29,640.00	150,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	31,000.00	31,000.00	0.00	9,000.00	40,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	30,000.00	60,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000.00	100,000.00	0.00	400,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	150,000.00	400,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,400,000.00	0.00	285,000.00	2,115,000.00	2,042,620.00	2,042,620.00	0.00	72,380.00	2,115,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	50,600.00	50,600.00	0.00	69,400.00	120,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	40,000.00	0.00	120,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	10,000.00	120,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	400,000.00	0.00	1,000,000.00	800,000.00	800,000.00	0.00	200,000.00	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	20,000.00	0.00	70,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	10,000.00	70,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	9,000.00	10,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	95,000.00	100,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	80,000.00	0.00	130,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	10,000.00	130,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	150,000.00	0.00	300,000.00	270,000.00	270,000.00	0.00	30,000.00	300,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	900,000.00	50,000.00	0.00	950,000.00	930,000.00	930,000.00	0.00	20,000.00	950,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	170,000.00	250,000.00
	轉下頁 A transportar	128,298,000.00	5,095,000.00	1,715,000.00	131,678,000.00	124,547,886.30	124,547,886.30	0.00	7,130,113.70	131,678,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	128,298,000.00	5,095,000.00	1,715,000.00	131,678,000.00	124,547,886.30	124,547,886.30	0.00	7,130,113.70	131,678,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	30,000.00	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	470,000.00	470,000.00	0.00	30,000.00	500,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	14,080,000.00	0.00	700,000.00	13,380,000.00	10,280,000.00	10,280,000.00	0.00	3,100,000.00	13,380,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	4,850,000.00	4,850,000.00	0.00	150,000.00	5,000,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	230,000.00	230,000.00	0.00	70,000.00	300,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,400,000.00	0.00	0.00	2,400,000.00	2,320,000.00	2,320,000.00	0.00	80,000.00	2,400,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,860,000.00	0.00	0.00	5,860,000.00	5,790,000.00	5,790,000.00	0.00	70,000.00	5,860,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	40,000.00	0.00	140,000.00	113,000.00	113,000.00	0.00	27,000.00	140,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,300,000.00	1,300,000.00	0.00	200,000.00	1,500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	52,000.00	48,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000.00	60,000.00	0.00	210,000.00	190,000.00	190,000.00	0.00	20,000.00	210,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000.00	950,000.00	0.00	970,000.00	970,000.00	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	461,000.00	461,000.00	0.00	39,000.00	500,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	35,000.00	35,000.00	0.00	15,000.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000.00	0.00	238,000.00	762,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	632,000.00	762,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	57,000.00	57,000.00	0.00	23,000.00	80,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	405,000.00	100,000.00	0.00	505,000.00	445,000.00	445,000.00	0.00	60,000.00	505,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	4,900,000.00	0.00	1,656,000.00	3,244,000.00	1,020,000.00	1,020,000.00	0.00	2,224,000.00	3,244,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	165,225,000.00	6,428,000.00	4,309,000.00	167,344,000.00	153,433,886.30	153,433,886.30	0.00	13,910,113.70	167,344,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	165,225,000.00	6,428,000.00	4,309,000.00	167,344,000.00	153,433,886.30	153,433,886.30	0.00	13,910,113.70	167,344,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	86,500.00	86,500.00	0.00	13,500.00	100,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	26,000.00	26,000.00	0.00	4,000.00	30,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	120,000.00	20,000.00	0.00	140,000.00	125,000.00	125,000.00	0.00	15,000.00	140,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
	資本開支 Despesas de capital	900,000.00	850,000.00	0.00	1,750,000.00	1,060,000.00	1,060,000.00	0.00	690,000.00	1,750,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000.00	850,000.00	0.00	1,750,000.00	1,060,000.00	1,060,000.00	0.00	690,000.00	1,750,000.00
	開支總額 Total das despesas	166,545,000.00	7,309,000.00	4,309,000.00	169,545,000.00	154,912,386.30	154,912,386.30	0.00	14,632,613.70	169,545,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第二組 - 海事博物館 Divisão-02-Museu Marítimo									
	經常開支 Despesas correntes	2,507,000.00	245,000.00	305,000.00	2,447,000.00	2,136,500.00	2,136,500.00	0.00	310,500.00	2,447,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,500.00	6,500.00	0.00	3,500.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00	5,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	3,500.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	500.00	500.00	0.00	500.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000.00	7,000.00	0.00	47,000.00	47,000.00	47,000.00	0.00	0.00	47,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	44,000.00	44,000.00	0.00	16,000.00	60,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	2,000.00	3,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000.00	0.00	4,000.00	56,000.00	56,000.00	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	197,000.00	108,000.00	0.00	305,000.00	305,000.00	305,000.00	0.00	0.00	305,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	329,000.00	0.00	0.00	329,000.00	192,200.00	192,200.00	0.00	136,800.00	329,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	700,000.00	0.00	50,000.00	650,000.00	640,000.00	640,000.00	0.00	10,000.00	650,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	5,000.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	1,519,000.00	128,000.00	54,000.00	1,593,000.00	1,384,700.00	1,384,700.00	0.00	208,300.00	1,593,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,519,000.00	128,000.00	54,000.00	1,593,000.00	1,384,700.00	1,384,700.00	0.00	208,300.00	1,593,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	255,000.00	0.00	0.00	255,000.00	255,000.00	255,000.00	0.00	0.00	255,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	10,000.00	110,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	5,000.00	6,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	75,000.00	10,000.00	0.00	85,000.00	56,500.00	56,500.00	0.00	28,500.00	85,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	225,000.00	90,000.00	0.00	315,000.00	286,000.00	286,000.00	0.00	29,000.00	315,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000.00	4,000.00	0.00	14,000.00	12,400.00	12,400.00	0.00	1,600.00	14,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	8,000.00	0.00	8,000.00	4,500.00	4,500.00	0.00	3,500.00	8,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000.00	0.00	249,000.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00	5,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	3,000.00	12,000.00
05-02-02-00	物料 Material	8,000.00	0.00	1,000.00	7,000.00	6,300.00	6,300.00	0.00	700.00	7,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	1,000.00	4,000.00	3,100.00	3,100.00	0.00	900.00	4,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	1,000.00	6,000.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	60,000.00	0.00	160,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	60,000.00	0.00	160,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00
	開支總額 Total das despesas	2,607,000.00	305,000.00	305,000.00	2,607,000.00	2,296,500.00	2,296,500.00	0.00	310,500.00	2,607,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第三組 - 航海學校 Divisão-03-Escola de Pilotagem									
	經常開支 Despesas correntes	1,318,500.00	178,420.00	0.00	1,496,920.00	1,215,845.00	1,215,845.00	0.00	281,075.00	1,496,920.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	2,000.00	5,000.00	0.00	7,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	600.00	600.00	0.00	2,400.00	3,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,000.00	120,000.00	0.00	130,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	174,500.00	10,000.00	0.00	184,500.00	184,500.00	184,500.00	0.00	0.00	184,500.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000.00	820.00	0.00	5,820.00	5,000.00	5,000.00	0.00	820.00	5,820.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	17,000.00	3,000.00	0.00	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,850.00	2,850.00	0.00	7,150.00	10,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	123,170.00	123,170.00	0.00	6,830.00	130,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,500.00	6,500.00	0.00	3,500.00	10,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000.00	19,600.00	0.00	139,600.00	120,000.00	120,000.00	0.00	19,600.00	139,600.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	46,000.00	10,000.00	0.00	56,000.00	56,000.00	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00
	轉下頁 A transportar	801,500.00	178,420.00	0.00	979,920.00	919,620.00	919,620.00	0.00	60,300.00	979,920.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	801,500.00	178,420.00	0.00	979,920.00	919,620.00	919,620.00	0.00	60,300.00	979,920.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	496,000.00	0.00	0.00	496,000.00	280,700.00	280,700.00	0.00	215,300.00	496,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	1,000.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	225.00	225.00	0.00	775.00	1,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,300.00	1,300.00	0.00	3,700.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	56,500.00	89,000.00	0.00	145,500.00	100,000.00	100,000.00	0.00	45,500.00	145,500.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	56,500.00	89,000.00	0.00	145,500.00	100,000.00	100,000.00	0.00	45,500.00	145,500.00
	開支總額 Total das despesas	1,375,000.00	267,420.00	0.00	1,642,420.00	1,315,845.00	1,315,845.00	0.00	326,575.00	1,642,420.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第四組一船舶建造廠 Divisão-04-Estaleiro de Construção Naval									
	經常開支 Despesas correntes	7,191,000.00	441,000.00	821,000.00	6,811,000.00	6,338,560.00	6,338,560.00	0.00	472,440.00	6,811,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,000.00	25,000.00	0.00	26,000.00	15,900.00	15,900.00	0.00	10,100.00	26,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	15,500.00	10,000.00	0.00	25,500.00	17,800.00	17,800.00	0.00	7,700.00	25,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	2,000.00	5,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,800,000.00	0.00	126,000.00	1,674,000.00	1,470,000.00	1,470,000.00	0.00	204,000.00	1,674,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	80,000.00	0.00	180,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,600.00	1,600.00	0.00	1,400.00	3,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,200,000.00	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000.00	30,000.00	0.00	110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,350,000.00	270,000.00	0.00	1,620,000.00	1,620,000.00	1,620,000.00	0.00	0.00	1,620,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	605,000.00	605,000.00	0.00	145,000.00	750,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	13,300.00	13,300.00	0.00	16,700.00	30,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	95,500.00	95,500.00	0.00	34,500.00	130,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,800.00	6,800.00	0.00	3,200.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	5,814,500.00	435,000.00	266,000.00	5,983,500.00	5,558,900.00	5,558,900.00	0.00	424,600.00	5,983,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	5,814,500.00	435,000.00	266,000.00	5,983,500.00	5,558,900.00	5,558,900.00	0.00	424,600.00	5,983,500.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,600.00	11,600.00	0.00	8,400.00	20,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	283,200.00	283,200.00	0.00	16,800.00	300,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	143,800.00	143,800.00	0.00	6,200.00	150,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000.00	0.00	550,000.00	250,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,060.00	5,060.00	0.00	14,940.00	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000.00	6,000.00	0.00	86,000.00	86,000.00	86,000.00	0.00	0.00	86,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00
	資本開支 Despesas de capital	300,000.00	739,355.00	0.00	1,039,355.00	889,000.00	889,000.00	0.00	150,355.00	1,039,355.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000.00	739,355.00	0.00	1,039,355.00	889,000.00	889,000.00	0.00	150,355.00	1,039,355.00
	開支總額 Total das despesas	7,491,000.00	1,180,355.00	821,000.00	7,850,355.00	7,227,560.00	7,227,560.00	0.00	622,795.00	7,850,355.00
	本章總額 Total do capítulo	**178,018,000.00**	**9,061,775.00**	**5,435,000.00**	**181,644,775.00**	**165,752,291.30**	**165,752,291.30**	**0.00**	**15,892,483.70**	**181,644,775.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 CAPÍTULO-28-DIRECÇÃO DOS SERVICOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU 第一組 — 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	2,092,234,000.00	20,740,000.00	20,740,000.00	2,092,234,000.00	1,939,741,896.50	1,939,741,896.50	0.00	152,492,103.50	2,092,234,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,161,509,000.00	0.00	0.00	1,161,509,000.00	1,124,173,727.70	1,124,173,727.70	0.00	37,335,272.30	1,161,509,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,868,000.00	0.00	0.00	26,868,000.00	26,005,486.20	26,005,486.20	0.00	862,513.80	26,868,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	58,707,000.00	0.00	11,600,000.00	47,107,000.00	36,400,589.50	36,400,589.50	0.00	10,706,410.50	47,107,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	93,000.00	0.00	0.00	93,000.00	81,301.20	81,301.20	0.00	11,698.80	93,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,105,000.00	0.00	0.00	1,105,000.00	889,539.70	889,539.70	0.00	215,460.30	1,105,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,126,000.00	200,000.00	0.00	1,326,000.00	1,008,910.70	1,008,910.70	0.00	317,089.30	1,326,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	88,565.40	88,565.40	0.00	21,434.60	110,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	113,450,000.00	0.00	0.00	113,450,000.00	106,006,428.10	106,006,428.10	0.00	7,443,571.90	113,450,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	106,000.00	0.00	0.00	106,000.00	92,884.80	92,884.80	0.00	13,115.20	106,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,214,000.00	1,500,000.00	0.00	9,714,000.00	8,272,326.60	8,272,326.60	0.00	1,441,673.40	9,714,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	71,000.00	9,700,000.00	0.00	9,771,000.00	9,511,327.60	9,511,327.60	0.00	259,672.40	9,771,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	164,667,000.00	0.00	0.00	164,667,000.00	155,890,282.70	155,890,282.70	0.00	8,776,717.30	164,667,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,167,312.10	1,167,312.10	0.00	32,687.90	1,200,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	112,545,000.00	0.00	0.00	112,545,000.00	105,038,129.00	105,038,129.00	0.00	7,506,871.00	112,545,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	110,635,000.00	0.00	0.00	110,635,000.00	106,699,450.60	106,699,450.60	0.00	3,935,549.40	110,635,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáreis ou eventuais	2,011,000.00	0.00	0.00	2,011,000.00	1,119,340.00	1,119,340.00	0.00	891,660.00	2,011,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,468,000.00	220,000.00	0.00	1,688,000.00	1,348,892.00	1,348,892.00	0.00	339,108.00	1,688,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	566,000.00	0.00	0.00	566,000.00	383,658.40	383,658.40	0.00	182,341.60	566,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,574,000.00	0.00	0.00	1,574,000.00	1,223,490.00	1,223,490.00	0.00	350,510.00	1,574,000.00
	轉下頁 A transportar	1,766,031,000.00	11,620,000.00	11,600,000.00	1,766,051,000.00	1,685,401,642.30	1,685,401,642.30	0.00	80,649,357.70	1,766,051,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,766,031,000.00	11,620,000.00	11,600,000.00	1,766,051,000.00	1,685,401,642.30	1,685,401,642.30	0.00	80,649,357.70	1,766,051,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	174,000.00	0.00	0.00	174,000.00	80,535.00	80,535.00	0.00	93,465.00	174,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	51,210,000.00	0.00	0.00	51,210,000.00	46,102,284.30	46,102,284.30	0.00	5,107,715.70	51,210,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿－現金 Alimentação e alojamento - numerário	13,713,000.00	0.00	0.00	13,713,000.00	11,859,094.30	11,859,094.30	0.00	1,853,905.70	13,713,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	908,000.00	0.00	0.00	908,000.00	412,650.00	412,650.00	0.00	495,350.00	908,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	3,083,000.00	0.00	0.00	3,083,000.00	1,345,951.20	1,345,951.20	0.00	1,737,048.80	3,083,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	30,800.00	30,800.00	0.00	44,200.00	75,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - espécie	3,496,000.00	800,000.00	0.00	4,296,000.00	3,526,300.00	3,526,300.00	0.00	769,700.00	4,296,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	9,683,000.00	0.00	0.00	9,683,000.00	9,359,200.00	9,359,200.00	0.00	323,800.00	9,683,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	22,392,000.00	0.00	0.00	22,392,000.00	19,730,650.00	19,730,650.00	0.00	2,661,350.00	22,392,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	2,000,000.00	800,000.00	0.00	2,800,000.00	2,077,920.00	2,077,920.00	0.00	722,080.00	2,800,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	189,800.00	189,800.00	0.00	210,200.00	400,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	1,171,000.00	0.00	0.00	1,171,000.00	383,150.00	383,150.00	0.00	787,850.00	1,171,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	5,656,000.00	0.00	1,620,000.00	4,036,000.00	2,453,980.00	2,453,980.00	0.00	1,582,020.00	4,036,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	48,838.80	48,838.80	0.00	351,161.20	400,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000.00	0.00	800,000.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	26,837,000.00	0.00	1,000,000.00	25,837,000.00	19,564,982.00	19,564,982.00	0.00	6,272,018.00	25,837,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	2,109,000.00	0.00	0.00	2,109,000.00	902,209.50	902,209.50	0.00	1,206,790.50	2,109,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	106,000.00	0.00	0.00	106,000.00	33,459.00	33,459.00	0.00	72,541.00	106,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	1,103,000.00	0.00	0.00	1,103,000.00	766,400.00	766,400.00	0.00	336,600.00	1,103,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	397,000.00	0.00	0.00	397,000.00	229,141.00	229,141.00	0.00	167,859.00	397,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	9,500.00	9,500.00	0.00	110,500.00	120,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	582,000.00	0.00	0.00	582,000.00	147,613.20	147,613.20	0.00	434,386.80	582,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,601,000.00	0.00	0.00	6,601,000.00	4,997,540.10	4,997,540.10	0.00	1,603,459.90	6,601,000.00
	轉下頁 A transportar	1,919,317,000.00	13,220,000.00	15,020,000.00	1,917,517,000.00	1,809,653,640.70	1,809,653,640.70	0.00	107,863,359.30	1,917,517,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,919,317,000.00	13,220,000.00	15,020,000.00	1,917,517,000.00	1,809,653,640.70	1,809,653,640.70	0.00	107,863,359.30	1,917,517,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,045,000.00	0.00	0.00	1,045,000.00	333,900.00	333,900.00	0.00	711,100.00	1,045,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	7,752,000.00	1,000,000.00	0.00	8,752,000.00	8,099,900.00	8,099,900.00	0.00	652,100.00	8,752,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	2,500,000.00	0.00	0.00	2,500,000.00	1,972,840.00	1,972,840.00	0.00	527,160.00	2,500,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	8,177,000.00	0.00	0.00	8,177,000.00	7,112,791.40	7,112,791.40	0.00	1,064,208.60	8,177,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	937,802.50	937,802.50	0.00	1,162,197.50	2,100,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,400.00	15,400.00	0.00	34,600.00	50,000.00
02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	315,000.00	0.00	0.00	315,000.00	71,445.00	71,445.00	0.00	243,555.00	315,000.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	756,000.00	0.00	0.00	756,000.00	639,530.40	639,530.40	0.00	116,469.60	756,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,582,000.00	2,100,000.00	0.00	3,682,000.00	2,235,588.60	2,235,588.60	0.00	1,446,411.40	3,682,000.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	24,027.20	24,027.20	0.00	25,972.80	50,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	4,794,000.00	1,270,000.00	0.00	6,064,000.00	4,986,160.60	4,986,160.60	0.00	1,077,839.40	6,064,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,918,000.00	0.00	0.00	1,918,000.00	994,291.70	994,291.70	0.00	923,708.30	1,918,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	7,291,000.00	0.00	0.00	7,291,000.00	4,407,285.10	4,407,285.10	0.00	2,883,714.90	7,291,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	42,325,000.00	1,000,000.00	0.00	43,325,000.00	36,682,280.00	36,682,280.00	0.00	6,642,720.00	43,325,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	37,650,000.00	0.00	2,420,000.00	35,230,000.00	30,024,700.00	30,024,700.00	0.00	5,205,300.00	35,230,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,602,000.00	0.00	0.00	1,602,000.00	1,053,500.00	1,053,500.00	0.00	548,500.00	1,602,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	6,316,000.00	0.00	0.00	6,316,000.00	4,216,300.00	4,216,300.00	0.00	2,099,700.00	6,316,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,952,000.00	0.00	3,300,000.00	652,000.00	283,100.00	283,100.00	0.00	368,900.00	652,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,044,000.00	0.00	0.00	3,044,000.00	887,300.00	887,300.00	0.00	2,156,700.00	3,044,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,562,000.00	0.00	0.00	2,562,000.00	1,185,300.00	1,185,300.00	0.00	1,376,700.00	2,562,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,081,000.00	500,000.00	0.00	7,581,000.00	5,834,418.40	5,834,418.40	0.00	1,746,581.60	7,581,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,269,000.00	0.00	0.00	1,269,000.00	458,235.30	458,235.30	0.00	810,764.70	1,269,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,661,000.00	0.00	0.00	2,661,000.00	1,684,200.00	1,684,200.00	0.00	976,800.00	2,661,000.00
	轉下頁 A transportar	2,066,209,000.00	19,090,000.00	20,740,000.00	2,064,559,000.00	1,923,793,936.90	1,923,793,936.90	0.00	140,765,063.10	2,064,559,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,066,209,000.00	19,090,000.00	20,740,000.00	2,064,559,000.00	1,923,793,936.90	1,923,793,936.90	0.00	140,765,063.10	2,064,559,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,169,000.00	0.00	0.00	1,169,000.00	250,935.00	250,935.00	0.00	918,065.00	1,169,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	736,000.00	0.00	0.00	736,000.00	372,192.50	372,192.50	0.00	363,807.50	736,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,694,000.00	0.00	0.00	10,694,000.00	7,299,700.00	7,299,700.00	0.00	3,394,300.00	10,694,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	6,500.00	6,500.00	0.00	193,500.00	200,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,196,000.00	0.00	0.00	1,196,000.00	467,700.00	467,700.00	0.00	728,300.00	1,196,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	532,000.00	0.00	0.00	532,000.00	110,326.80	110,326.80	0.00	421,673.20	532,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	3,395,000.00	0.00	0.00	3,395,000.00	2,908,800.00	2,908,800.00	0.00	486,200.00	3,395,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000.00	100,000.00	0.00	170,000.00	17,400.00	17,400.00	0.00	152,600.00	170,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	2,176,000.00	1,550,000.00	0.00	3,726,000.00	1,535,061.10	1,535,061.10	0.00	2,190,938.90	3,726,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	616,000.00	0.00	0.00	616,000.00	264,000.00	264,000.00	0.00	352,000.00	616,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	2,125,000.00	0.00	0.00	2,125,000.00	1,259,897.30	1,259,897.30	0.00	865,102.70	2,125,000.00
05-02-02-00	物料 Material	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	64,784.00	64,784.00	0.00	85,216.00	150,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	13,392.90	13,392.90	0.00	86,607.10	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,320,000.00	0.00	0.00	1,320,000.00	737,600.00	737,600.00	0.00	582,400.00	1,320,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	120,000.00	140,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	536,000.00	0.00	0.00	536,000.00	453,770.00	453,770.00	0.00	82,230.00	536,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	470,000.00	600,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	20,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	30,900.00	30,900.00	0.00	169,100.00	200,000.00
	資本開支 Despesas de capital	17,230,000.00	0.00	0.00	17,230,000.00	9,282,993.40	9,282,993.40	0.00	7,947,006.60	17,230,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	16,830,000.00	0.00	0.00	16,830,000.00	9,032,993.40	9,032,993.40	0.00	7,797,006.60	16,830,000.00
07-11-00-00	動物 Animais	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	150,000.00	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	2,109,464,000.00	20,740,000.00	20,740,000.00	2,109,464,000.00	1,949,024,889.90	1,949,024,889.90	0.00	160,439,110.10	2,109,464,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**2,109,464,000.00**	**20,740,000.00**	**20,740,000.00**	**2,109,464,000.00**	**1,949,024,889.90**	**1,949,024,889.90**	**0.00**	**160,439,110.10**	**2,109,464,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十九章 - 勞工事務局 CAPÍTULO-29-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS 第一組 - 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	246,530,800.00	69,169,740.00	12,405,000.00	303,295,540.00	198,989,516.80	198,968,235.80	21,281.00	104,306,023.20	303,295,540.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	38,005,800.00	4,500,000.00	0.00	42,505,800.00	39,012,029.10	39,012,029.10	0.00	3,493,770.90	42,505,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	570,000.00	15,000.00	0.00	585,000.00	563,673.60	563,673.60	0.00	21,326.40	585,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	40,000,000.00	800,000.00	0.00	40,800,000.00	40,749,516.10	40,749,516.10	0.00	50,483.90	40,800,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	81,000.00	0.00	0.00	81,000.00	73,954.70	73,954.70	0.00	7,045.30	81,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	900,000.00	0.00	430,000.00	470,000.00	0.00	0.00	0.00	470,000.00	470,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	37,170.00	37,170.00	0.00	122,830.00	160,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	3,420.00	3,420.00	0.00	10,580.00	14,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	27,000,000.00	0.00	5,365,000.00	21,635,000.00	14,224,882.20	14,224,882.20	0.00	7,410,117.80	21,635,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	2,438.40	2,438.40	0.00	27,561.60	30,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,650,000.00	300,000.00	0.00	1,950,000.00	1,203,300.40	1,203,300.40	0.00	746,699.60	1,950,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,550,000.00	0.00	0.00	1,550,000.00	1,289,544.10	1,289,544.10	0.00	260,455.90	1,550,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,600,000.00	0.00	0.00	8,600,000.00	8,050,017.10	8,050,017.10	0.00	549,982.90	8,600,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,200,000.00	0.00	0.00	8,200,000.00	7,766,860.90	7,766,860.90	0.00	433,139.10	8,200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	194,526.50	194,526.50	0.00	255,473.50	450,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	15,900,000.00	0.00	0.00	15,900,000.00	7,282,792.20	7,282,792.20	0.00	8,617,207.80	15,900,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,300,000.00	0.00	0.00	3,300,000.00	2,430,769.50	2,430,769.50	0.00	869,230.50	3,300,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	83,490.00	83,490.00	0.00	216,510.00	300,000.00
	轉下頁 A transportar	146,790,800.00	5,645,000.00	5,795,000.00	146,640,800.00	122,968,384.80	122,968,384.80	0.00	23,672,415.20	146,640,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	146,790,800.00	5,645,000.00	5,795,000.00	146,640,800.00	122,968,384.80	122,968,384.80	0.00	23,672,415.20	146,640,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	250,000.00	50,000.00	0.00	300,000.00	211,220.00	211,220.00	0.00	88,780.00	300,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	32,068.70	32,068.70	0.00	32,931.30	65,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	900,000.00	0.00	100,000.00	800,000.00	362,134.00	362,134.00	0.00	437,866.00	800,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000.00	50,000.00	0.00	900,000.00	758,420.00	758,420.00	0.00	141,580.00	900,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	110,820.00	110,820.00	0.00	69,180.00	180,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	136,450.00	136,450.00	0.00	163,550.00	300,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,800,000.00	150,000.00	0.00	1,950,000.00	1,052,272.60	1,051,989.20	283.40	897,727.40	1,950,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	704,537.30	704,537.30	0.00	295,462.70	1,000,000.00
01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,375.50	4,375.50	0.00	45,624.50	50,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	900,000.00	0.00	900,000.00	739,240.00	739,240.00	0.00	160,760.00	900,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	22,411.90	22,411.90	0.00	87,588.10	110,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	2,500,000.00	0.00	800,000.00	1,700,000.00	1,016,853.20	1,016,853.20	0.00	683,146.80	1,700,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorófico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000.00	0.00	350,000.00	250,000.00	87,866.00	87,866.00	0.00	162,134.00	250,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	0.00	150,000.00	150,000.00	980.00	980.00	0.00	149,020.00	150,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	107,343.10	107,343.10	0.00	22,656.90	130,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,600,000.00	0.00	250,000.00	2,350,000.00	1,352,566.20	1,352,566.20	0.00	997,433.80	2,350,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	95,539.00	95,539.00	0.00	234,461.00	330,000.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	119,543.80	119,543.80	0.00	280,456.20	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	141,357.70	141,357.70	0.00	108,642.30	250,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	3,890,000.00	0.00	800,000.00	3,090,000.00	2,112,967.60	2,112,967.60	0.00	977,032.40	3,090,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	322,848.00	322,848.00	0.00	427,152.00	750,000.00
	轉下頁 A transportar	164,150,800.00	6,795,000.00	8,245,000.00	162,700,800.00	132,460,199.40	132,459,916.00	283.40	30,240,600.60	162,700,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	164,150,800.00	6,795,000.00	8,245,000.00	162,700,800.00	132,460,199.40	132,459,916.00	283.40	30,240,600.60	162,700,800.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	249,172.10	249,172.10	0.00	270,827.90	520,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,000,000.00	780,000.00	0.00	7,780,000.00	6,923,321.90	6,923,321.90	0.00	856,678.10	7,780,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,100,000.00	0.00	0.00	4,100,000.00	3,182,053.60	3,182,053.60	0.00	917,946.40	4,100,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	59,946.50	59,946.50	0.00	90,053.50	150,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	854,518.00	854,518.00	0.00	245,482.00	1,100,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,900,000.00	0.00	500,000.00	3,400,000.00	2,661,507.40	2,661,507.40	0.00	738,492.60	3,400,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	198,594.90	198,594.90	0.00	301,405.10	500,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	119,850.00	119,850.00	0.00	130,150.00	250,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	400,000.00	0.00	500,000.00	49,283.50	49,283.50	0.00	450,716.50	500,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,600,000.00	0.00	300,000.00	2,300,000.00	1,608,513.70	1,608,513.70	0.00	691,486.30	2,300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,000,000.00	0.00	300,000.00	700,000.00	350,882.10	350,882.10	0.00	349,117.90	700,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,100,000.00	950,000.00	0.00	5,050,000.00	4,276,332.70	4,276,332.70	0.00	773,667.30	5,050,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,600,000.00	0.00	400,000.00	5,200,000.00	3,575,360.80	3,575,360.80	0.00	1,624,639.20	5,200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,300,000.00	0.00	600,000.00	700,000.00	220,328.60	220,328.60	0.00	479,671.40	700,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	32,000,000.00	4,014,740.00	0.00	36,014,740.00	25,893,302.10	25,883,102.10	10,200.00	10,121,437.90	36,014,740.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	68,000.00	68,000.00	0.00	32,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000.00	50,000.00	0.00	250,000.00	143,753.20	143,753.20	0.00	106,246.80	250,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,650,000.00	0.00	1,110,000.00	540,000.00	162,008.90	162,008.90	0.00	377,991.10	540,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	700,000.00	0.00	250,000.00	450,000.00	237,191.00	237,191.00	0.00	212,809.00	450,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000.00	1,400,000.00	0.00	1,850,000.00	1,194,538.60	1,194,538.60	0.00	655,461.40	1,850,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,768.20	16,768.20	0.00	83,231.80	100,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	361,005.60	361,005.60	0.00	38,994.40	400,000.00
	轉下頁 A transportar	232,770,800.00	14,389,740.00	12,405,000.00	234,755,540.00	184,866,432.80	184,855,949.40	10,483.40	49,889,107.20	234,755,540.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	232,770,800.00	14,389,740.00	12,405,000.00	234,755,540.00	184,866,432.80	184,855,949.40	10,483.40	49,889,107.20	234,755,540.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	6,000,000.00	1,450,000.00	0.00	7,450,000.00	7,202,733.10	7,199,733.10	3,000.00	247,266.90	7,450,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	7,220.00	7,220.00	0.00	72,780.00	80,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,500,000.00	53,000,000.00	0.00	59,500,000.00	6,262,889.50	6,255,091.90	7,797.60	53,237,110.50	59,500,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	62,537.30	62,537.30	0.00	87,462.70	150,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	600,000.00	320,000.00	0.00	920,000.00	452,145.50	452,145.50	0.00	467,854.50	920,000.00
05-02-02-00	物料 Material	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	7,691.70	7,691.70	0.00	52,308.30	60,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	16,375.90	16,375.90	0.00	33,624.10	50,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	17,955.00	17,955.00	0.00	82,045.00	100,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000.00	10,000.00	0.00	130,000.00	92,236.00	92,236.00	0.00	37,764.00	130,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,300.00	1,300.00	0.00	98,700.00	100,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,600,000.00	800,000.00	550,000.00	3,850,000.00	3,419,194.00	3,419,194.00	0.00	430,806.00	3,850,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	0.00	800,000.00	0.00	800,000.00	797,280.00	797,280.00	0.00	2,720.00	800,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,200.00	11,200.00	0.00	88,800.00	100,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,500,000.00	0.00	550,000.00	2,950,000.00	2,610,714.00	2,610,714.00	0.00	339,286.00	2,950,000.00
	開支總額 Total das despesas	250,130,800.00	69,969,740.00	12,955,000.00	307,145,540.00	202,408,710.80	202,387,429.80	21,281.00	104,736,829.20	307,145,540.00
	本章總額 Total do capítulo	**250,130,800.00**	**69,969,740.00**	**12,955,000.00**	**307,145,540.00**	**202,408,710.80**	**202,387,429.80**	**21,281.00**	**104,736,829.20**	**307,145,540.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十章 － 法官委員會 CAPÍTULO-30-CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS									
	經常開支 Despesas correntes	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	110,036.00	106,496.00	3,540.00	509,964.00	620,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,500.00	0.00	0.00	36,500.00	36,000.00	36,000.00	0.00	500.00	36,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00	11,269.00	11,269.00	0.00	478,731.00	490,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	46,020.00	42,480.00	3,540.00	3,980.00	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00	14,756.00	14,756.00	0.00	2,744.00	17,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	45.00	45.00	0.00	1,955.00	2,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,300.00	1,300.00	0.00	18,700.00	20,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	646.00	646.00	0.00	3,354.00	4,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**620,000.00**	**0.00**	**0.00**	**620,000.00**	**110,036.00**	**106,496.00**	**3,540.00**	**509,964.00**	**620,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十一章 － 地圖繪製暨地籍局 CAPÍTULO-31-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO									
	經常開支 Despesas correntes	55,717,000.00	613,000.00	1,383,000.00	54,947,000.00	42,185,941.90	42,185,941.90	0.00	12,761,058.10	54,947,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,811,800.00	0.00	0.00	16,811,800.00	14,709,335.60	14,709,335.60	0.00	2,102,464.40	16,811,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	404,000.00	0.00	0.00	404,000.00	351,855.10	351,855.10	0.00	52,144.90	404,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,494,900.00	0.00	0.00	9,494,900.00	6,986,519.70	6,986,519.70	0.00	2,508,380.30	9,494,900.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	18,385.80	18,385.80	0.00	1,614.20	20,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	3,065,700.00	0.00	0.00	3,065,700.00	3,031,837.90	3,031,837.90	0.00	33,862.10	3,065,700.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	300,320.40	300,320.40	0.00	39,679.60	340,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	6,644,900.00	0.00	0.00	6,644,900.00	4,461,045.80	4,461,045.80	0.00	2,183,854.20	6,644,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,430,000.00	0.00	0.00	1,430,000.00	701,161.10	701,161.10	0.00	728,838.90	1,430,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	247,800.00	30,000.00	0.00	277,800.00	253,994.40	253,994.40	0.00	23,805.60	277,800.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,170,000.00	0.00	0.00	3,170,000.00	2,545,111.60	2,545,111.60	0.00	624,888.40	3,170,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,170,000.00	0.00	0.00	3,170,000.00	2,536,707.00	2,536,707.00	0.00	633,293.00	3,170,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000.00	0.00	143,000.00	592,000.00	469,982.70	469,982.70	0.00	122,017.30	592,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000.00	500,000.00	0.00	850,000.00	499,338.10	499,338.10	0.00	350,661.90	850,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	37,000.00	13,000.00	0.00	50,000.00	36,400.00	36,400.00	0.00	13,600.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,069,000.00	0.00	100,000.00	969,000.00	787,751.20	787,751.20	0.00	181,248.80	969,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300.00	0.00	0.00	23,300.00	9,841.30	9,841.30	0.00	13,458.70	23,300.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	53,500.00	0.00	0.00	53,500.00	35,321.00	35,321.00	0.00	18,179.00	53,500.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	541,100.00	0.00	50,000.00	491,100.00	389,560.00	389,560.00	0.00	101,540.00	491,100.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	6,900.00	6,900.00	0.00	27,100.00	34,000.00
	轉下頁 A transportar	47,662,000.00	543,000.00	293,000.00	47,912,000.00	38,131,368.70	38,131,368.70	0.00	9,780,631.30	47,912,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	47,662,000.00	543,000.00	293,000.00	47,912,000.00	38,131,368.70	38,131,368.70	0.00	9,780,631.30	47,912,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	32,550.00	32,550.00	0.00	37,450.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	152,760.00	152,760.00	0.00	97,240.00	250,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	15,074.20	15,074.20	0.00	24,925.80	40,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000.00	50,000.00	0.00	90,000.00	64,490.50	64,490.50	0.00	25,509.50	90,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	36,624.50	36,624.50	0.00	13,375.50	50,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	12,675.00	12,675.00	0.00	27,325.00	40,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	5,200.00	5,200.00	0.00	29,800.00	35,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,046.60	21,046.60	0.00	8,953.40	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	79,975.40	79,975.40	0.00	20,024.60	100,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000.00	10,000.00	0.00	230,000.00	213,857.70	213,857.70	0.00	16,142.30	230,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	30,584.70	30,584.70	0.00	29,415.30	60,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	85.00	85.00	0.00	4,915.00	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	86,122.00	86,122.00	0.00	113,878.00	200,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000.00	0.00	50,000.00	200,000.00	130,486.40	130,486.40	0.00	69,513.60	200,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,030,000.00	0.00	0.00	1,030,000.00	805,742.20	805,742.20	0.00	224,257.80	1,030,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	651,678.60	651,678.60	0.00	248,321.40	900,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	231,024.00	231,024.00	0.00	68,976.00	300,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	391,602.00	391,602.00	0.00	108,398.00	500,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	13,300.00	13,300.00	0.00	286,700.00	300,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	21,370.00	21,370.00	0.00	8,630.00	30,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	265,320.60	265,320.60	0.00	134,679.40	400,000.00
	轉下頁 A transportar	52,518,000.00	613,000.00	343,000.00	52,788,000.00	41,392,938.10	41,392,938.10	0.00	11,395,061.90	52,788,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	52,518,000.00	613,000.00	343,000.00	52,788,000.00	41,392,938.10	41,392,938.10	0.00	11,395,061.90	52,788,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	350,000.00	0.00	100,000.00	250,000.00	67,106.10	67,106.10	0.00	182,893.90	250,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	84,770.00	84,770.00	0.00	45,230.00	130,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000.00	0.00	90,000.00	110,000.00	23,830.00	23,830.00	0.00	86,170.00	110,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	391,300.00	391,300.00	0.00	208,700.00	600,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	7,323.70	7,323.70	0.00	142,676.30	150,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	350,000.00	0.00	250,000.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,014.40	10,014.40	0.00	9,985.60	20,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	14,130.70	14,130.70	0.00	85,869.30	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	118,690.00	118,690.00	0.00	81,310.00	200,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,901.60	2,901.60	0.00	2,098.40	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000.00	0.00	400,000.00	300,000.00	33,765.50	33,765.50	0.00	266,234.50	300,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,752.00	1,752.00	0.00	1,248.00	3,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	2,145.10	2,145.10	0.00	47,854.90	50,000.00
05-02-02-00	物料 Material	67,000.00	0.00	0.00	67,000.00	0.00	0.00	0.00	67,000.00	67,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	14,844.70	14,844.70	0.00	13,155.30	28,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	20,430.00	20,430.00	0.00	15,570.00	36,000.00
	資本開支 Despesas de capital	900,000.00	770,000.00	0.00	1,670,000.00	1,180,887.00	1,180,887.00	0.00	489,113.00	1,670,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000.00	70,000.00	0.00	470,000.00	301,600.00	301,600.00	0.00	168,400.00	470,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	700,000.00	0.00	1,200,000.00	879,287.00	879,287.00	0.00	320,713.00	1,200,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**56,617,000.00**	**1,383,000.00**	**1,383,000.00**	**56,617,000.00**	**43,366,828.90**	**43,366,828.90**	**0.00**	**13,250,171.10**	**56,617,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十二章 － 司法警察局 CAPÍTULO-32-POLÍCIA JUDICIÁRIA									
	經常開支 Despesas correntes	339,247,400.00	6,330,200.00	7,029,200.00	338,548,400.00	303,734,616.60	303,715,490.30	19,126.30	34,813,783.40	338,548,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	155,269,800.00	0.00	0.00	155,269,800.00	147,565,211.40	147,565,211.40	0.00	7,704,588.60	155,269,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,913,100.00	0.00	5,200.00	1,907,900.00	1,836,088.20	1,836,088.20	0.00	71,811.80	1,907,900.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	30,622,300.00	0.00	1,060,000.00	29,562,300.00	23,695,657.40	23,695,657.40	0.00	5,866,642.60	29,562,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,500.00	200.00	0.00	30,700.00	30,628.30	30,628.30	0.00	71.70	30,700.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,105,100.00	0.00	0.00	2,105,100.00	1,629,215.50	1,629,215.50	0.00	475,884.50	2,105,100.00
01-01-05-01	工資 Salários	27,021,400.00	0.00	520,000.00	26,501,400.00	22,361,873.60	22,361,873.60	0.00	4,139,526.40	26,501,400.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	1,140.00	1,140.00	0.00	3,860.00	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	40,758.90	40,758.90	0.00	159,241.10	200,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	945,000.00	0.00	0.00	945,000.00	726,093.60	726,093.60	0.00	218,906.40	945,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	14,602,500.00	0.00	0.00	14,602,500.00	13,301,337.10	13,301,337.10	0.00	1,301,162.90	14,602,500.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	18,970,600.00	0.00	0.00	18,970,600.00	16,764,928.20	16,764,928.20	0.00	2,205,671.80	18,970,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	17,613,900.00	0.00	0.00	17,613,900.00	15,849,431.30	15,849,431.30	0.00	1,764,468.70	17,613,900.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,400,000.00	0.00	0.00	2,400,000.00	1,452,848.00	1,452,848.00	0.00	947,152.00	2,400,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	5,800,000.00	1,000,000.00	0.00	6,800,000.00	5,844,795.80	5,844,795.80	0.00	955,204.20	6,800,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	597,544.00	597,544.00	0.00	402,456.00	1,000,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,941,200.00	0.00	0.00	7,941,200.00	6,471,518.20	6,471,518.20	0.00	1,469,681.80	7,941,200.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	216,560.00	216,560.00	0.00	383,440.00	600,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	700,000.00	300,000.00	0.00	1,000,000.00	763,242.10	763,242.10	0.00	236,757.90	1,000,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	150,000.00	0.00	110,000.00	40,000.00	22,478.20	22,478.20	0.00	17,521.80	40,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	250,000.00	10,000.00	0.00	260,000.00	236,519.50	236,519.50	0.00	23,480.50	260,000.00
	轉下頁 A transportar	288,135,400.00	1,315,200.00	1,695,200.00	287,755,400.00	259,407,869.30	259,407,869.30	0.00	28,347,530.70	287,755,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	288,135,400.00	1,315,200.00	1,695,200.00	287,755,400.00	259,407,869.30	259,407,869.30	0.00	28,347,530.70	287,755,400.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	2,239,560.00	2,239,560.00	0.00	460,440.00	2,700,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	250,000.00	260,000.00	0.00	510,000.00	490,260.00	490,260.00	0.00	19,740.00	510,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	174,500.00	174,500.00	0.00	145,500.00	320,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	1,695,461.60	1,695,461.60	0.00	1,004,538.40	2,700,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	160,000.00	20,000.00	0.00	180,000.00	129,496.10	129,496.10	0.00	50,503.90	180,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	550,000.00	30,000.00	0.00	580,000.00	319,140.00	319,140.00	0.00	260,860.00	580,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	24,680.60	24,680.60	0.00	40,319.40	65,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	650,000.00	0.00	430,000.00	220,000.00	205,423.30	205,423.30	0.00	14,576.70	220,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	6,764.40	6,764.40	0.00	23,235.60	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000.00	40,000.00	0.00	290,000.00	255,128.70	255,128.70	0.00	34,871.30	290,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	151,810.00	151,810.00	0.00	78,190.00	230,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,700,000.00	0.00	180,000.00	1,520,000.00	1,352,635.00	1,352,635.00	0.00	167,365.00	1,520,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,400,000.00	120,000.00	0.00	1,520,000.00	1,392,271.90	1,392,271.90	0.00	127,728.10	1,520,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	350,000.00	0.00	120,000.00	230,000.00	230,000.00	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,478,000.00	0.00	290,000.00	1,188,000.00	1,184,306.30	1,184,306.30	0.00	3,693.70	1,188,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,360.90	4,360.90	0.00	25,639.10	30,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	250,000.00	100,000.00	0.00	350,000.00	294,718.90	294,718.90	0.00	55,281.10	350,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	500,000.00	154,000.00	0.00	654,000.00	593,183.90	593,183.90	0.00	60,816.10	654,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	632,000.00	60,000.00	100,000.00	592,000.00	500,801.90	500,801.90	0.00	91,198.10	592,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,086,000.00	0.00	170,000.00	916,000.00	838,871.10	838,401.10	470.00	77,128.90	916,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	9,800,000.00	3,681,000.00	0.00	13,481,000.00	12,549,476.40	12,549,476.40	0.00	931,523.60	13,481,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,000,000.00	0.00	0.00	8,000,000.00	7,423,654.60	7,423,654.60	0.00	576,345.40	8,000,000.00
	轉下頁 A transportar	321,274,400.00	5,780,200.00	2,985,200.00	324,069,400.00	291,464,374.90	291,463,904.90	470.00	32,605,025.10	324,069,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	321,274,400.00	5,780,200.00	2,985,200.00	324,069,400.00	291,464,374.90	291,463,904.90	470.00	32,605,025.10	324,069,400.00
	Transporte									
02-03-02-02-01	水及氣體費	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	65,474.80	65,474.80	0.00	114,525.20	180,000.00
	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	1,630,000.00	120,000.00	0.00	1,750,000.00	1,741,500.00	1,741,500.00	0.00	8,500.00	1,750,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	82,039.40	82,039.40	0.00	67,960.60	150,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-04-00-01	不動產	685,000.00	0.00	120,000.00	565,000.00	475,811.90	475,811.90	0.00	89,188.10	565,000.00
	Bens imóveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	5,025,000.00	0.00	1,220,000.00	3,805,000.00	3,054,343.90	3,054,343.90	0.00	750,656.10	3,805,000.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	900,000.00	0.00	160,000.00	740,000.00	562,351.40	544,773.90	17,577.50	177,648.60	740,000.00
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	350,000.00	0.00	130,000.00	220,000.00	158,967.00	158,967.00	0.00	61,033.00	220,000.00
	Encargos com anúncios									
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	3,800,000.00	0.00	680,000.00	3,120,000.00	3,058,303.50	3,058,303.50	0.00	61,696.50	3,120,000.00
	Acções na RAEM									
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,800.00	4,800.00	0.00	15,200.00	20,000.00
	Estudos, consultadoria e tradução									
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	800,000.00	0.00	530,000.00	270,000.00	166,898.90	166,898.90	0.00	103,101.10	270,000.00
	Formação técnica ou especializada									
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	18,500.00	30,000.00
	Publicações técnicas e especializadas									
02-03-08-00-99	其他	500,000.00	250,000.00	100,000.00	650,000.00	300,612.00	300,612.00	0.00	349,388.00	650,000.00
	Outros									
02-03-09-00-01	研討會及會議	100,000.00	0.00	70,000.00	30,000.00	18,840.90	18,840.90	0.00	11,159.10	30,000.00
	Seminários e congressos									
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	250,000.00	0.00	250,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Trabalhos pontuais não especializados									
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	780,000.00	0.00	430,000.00	350,000.00	315,372.00	315,372.00	0.00	34,628.00	350,000.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas									
02-03-09-00-06	銀行手續費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,871.70	9,871.70	0.00	20,128.30	30,000.00
	Despesas bancárias de expediente									
02-03-09-00-99	其他	470,000.00	80,000.00	0.00	550,000.00	410,521.10	409,742.30	778.80	139,478.90	550,000.00
	Outros									
04-03-00-00-02	家庭及個人	120,000.00	0.00	94,000.00	26,000.00	26,000.00	25,700.00	300.00	0.00	26,000.00
	Famílias e indivíduos									
05-02-01-00	人員	150,000.00	0.00	50,000.00	100,000.00	55,856.30	55,856.30	0.00	44,143.70	100,000.00
	Pessoal									
05-02-02-00	物料	100,000.00	0.00	70,000.00	30,000.00	3,519.30	3,519.30	0.00	26,480.70	30,000.00
	Material									
05-02-03-00	不動產	100,000.00	0.00	60,000.00	40,000.00	20,010.60	20,010.60	0.00	19,989.40	40,000.00
	Imóveis									
05-02-04-00	車輛	300,000.00	0.00	50,000.00	250,000.00	229,167.00	229,167.00	0.00	20,833.00	250,000.00
	Viaturas									
	轉下頁	337,724,400.00	6,280,200.00	6,999,200.00	337,005,400.00	302,236,136.60	302,217,010.30	19,126.30	34,769,263.40	337,005,400.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	337,724,400.00	6,280,200.00	6,999,200.00	337,005,400.00	302,236,136.60	302,217,010.30	19,126.30	34,769,263.40	337,005,400.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,960.00	13,960.00	0.00	16,040.00	30,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	188,000.00	0.00	30,000.00	158,000.00	134,520.00	134,520.00	0.00	23,480.00	158,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,300,000.00	50,000.00	0.00	1,350,000.00	1,350,000.00	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	980,000.00	730,000.00	31,000.00	1,679,000.00	1,485,906.00	1,485,906.00	0.00	193,094.00	1,679,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	80,000.00	100,000.00	31,000.00	149,000.00	148,075.00	148,075.00	0.00	925.00	149,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000.00	570,000.00	0.00	1,470,000.00	1,337,831.00	1,337,831.00	0.00	132,169.00	1,470,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**340,227,400.00**	**7,060,200.00**	**7,060,200.00**	**340,227,400.00**	**305,220,522.60**	**305,201,396.30**	**19,126.30**	**35,006,877.40**	**340,227,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十三章 — 環境保護局 CAPÍTULO-33-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL									
	經常開支 Despesas correntes	0.00	38,428,000.00	3,425,000.00	35,003,000.00	20,241,574.80	20,135,452.30	106,122.50	14,761,425.20	35,003,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	0.00	4,900,000.00	650,000.00	4,250,000.00	3,310,380.10	3,310,380.10	0.00	939,619.90	4,250,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	42,000.00	0.00	42,000.00	16,073.80	16,073.80	0.00	25,926.20	42,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	4,950,000.00	565,000.00	4,385,000.00	3,041,783.10	3,041,783.10	0.00	1,343,216.90	4,385,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	39,000.00	0.00	39,000.00	12,203.80	12,203.80	0.00	26,796.20	39,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	495,055.10	495,055.10	0.00	504,944.90	1,000,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	4,400,000.00	0.00	4,400,000.00	2,177,916.00	2,177,916.00	0.00	2,222,084.00	4,400,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	710,000.00	0.00	710,000.00	335,153.30	335,153.30	0.00	374,846.70	710,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	0.00	213,000.00	0.00	213,000.00	108,756.90	108,756.90	0.00	104,243.10	213,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	2,200,000.00	0.00	2,200,000.00	1,460,330.90	1,460,330.90	0.00	739,669.10	2,200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	0.00	800,000.00	500,000.00	300,000.00	121,945.00	121,945.00	0.00	178,055.00	300,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	12,000.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	315,979.00	315,979.00	0.00	84,021.00	400,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	18,880.00	17,700.00	1,180.00	81,120.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	0.00	550,000.00	80,000.00	470,000.00	230,338.00	230,338.00	0.00	239,662.00	470,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	3,022.00	3,022.00	0.00	16,978.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	22,000.00	0.00	22,000.00	1,899.00	1,899.00	0.00	20,101.00	22,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	0.00	110,000.00	0.00	110,000.00	52,030.00	52,030.00	0.00	57,970.00	110,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	20,490,000.00	1,795,000.00	18,695,000.00	11,701,746.00	11,700,566.00	1,180.00	6,993,254.00	18,695,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	20,490,000.00	1,795,000.00	18,695,000.00	11,701,746.00	11,700,566.00	1,180.00	6,993,254.00	18,695,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	0.00	230,000.00	0.00	230,000.00	85,830.00	85,830.00	0.00	144,170.00	230,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	97,700.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	53,000.00	0.00	53,000.00	18,600.00	18,600.00	0.00	34,400.00	53,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	230,000.00	0.00	230,000.00	73,842.60	73,842.60	0.00	156,157.40	230,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	4,395.80	4,395.80	0.00	55,604.20	60,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	2,832.60	2,832.60	0.00	97,167.40	100,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	66,684.00	66,684.00	0.00	33,316.00	100,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	220,000.00	0.00	220,000.00	178,000.00	178,000.00	0.00	42,000.00	220,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	48,620.00	48,620.00	0.00	51,380.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	54,437.80	54,437.80	0.00	195,562.20	250,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	160,990.60	160,990.60	0.00	89,009.40	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	7,522.60	7,522.60	0.00	82,477.40	90,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	0.00	120,000.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	174,138.00	174,138.00	0.00	225,862.00	400,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	0.00	330,000.00	0.00	330,000.00	129,953.70	129,953.70	0.00	200,046.30	330,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	0.00	920,000.00	0.00	920,000.00	550,978.30	514,478.30	36,500.00	369,021.70	920,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	99,460.00	99,460.00	0.00	150,540.00	250,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	48,640.00	48,640.00	0.00	101,360.00	150,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	0.00	180,000.00	0.00	180,000.00	103,864.00	103,864.00	0.00	76,136.00	180,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	0.00	3,000,000.00	800,000.00	2,200,000.00	1,981,140.60	1,981,140.60	0.00	218,859.40	2,200,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	28,013,000.00	2,895,000.00	25,118,000.00	15,493,976.60	15,456,296.60	37,680.00	9,624,023.40	25,118,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	28,013,000.00	2,895,000.00	25,118,000.00	15,493,976.60	15,456,296.60	37,680.00	9,624,023.40	25,118,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	64,470.00	64,470.00	0.00	135,530.00	200,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	0.00	2,000,000.00	0.00	2,000,000.00	1,764,417.30	1,764,417.30	0.00	235,582.70	2,000,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	13,368.00	13,368.00	0.00	36,632.00	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	0.00	380,000.00	0.00	380,000.00	338,808.10	338,808.10	0.00	41,191.90	380,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	47,822.80	47,822.80	0.00	152,177.20	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	0.00	1,150,000.00	0.00	1,150,000.00	694,528.70	694,528.70	0.00	455,471.30	1,150,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	0.00	1,850,000.00	0.00	1,850,000.00	1,184,059.80	1,184,059.80	0.00	665,940.20	1,850,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	0.00	400,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	1,500,000.00	330,000.00	1,170,000.00	230,410.40	230,410.40	0.00	939,589.60	1,170,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	700,000.00	0.00	700,000.00	0.00	0.00	0.00	700,000.00	700,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	65,666.80	65,666.80	0.00	234,333.20	300,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	4,949.70	4,949.70	0.00	295,050.30	300,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	38,312.00	38,312.00	0.00	61,688.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	27,500.00	27,500.00	0.00	62,500.00	90,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	210.00	210.00	0.00	9,790.00	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	600,000.00	0.00	600,000.00	158,847.50	90,605.00	68,242.50	441,152.50	600,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	65,480.00	65,480.00	0.00	184,520.00	250,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	11,300.00	11,100.00	200.00	48,700.00	60,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	16,671.50	16,671.50	0.00	33,328.50	50,000.00
05-02-02-00	物料 Material	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	38,368,000.00	3,425,000.00	34,943,000.00	20,220,799.20	20,114,676.70	106,122.50	14,722,200.80	34,943,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	38,368,000.00	3,425,000.00	34,943,000.00	20,220,799.20	20,114,676.70	106,122.50	14,722,200.80	34,943,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	35,000.00	0.00	35,000.00	11,865.60	11,865.60	0.00	23,134.40	35,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	8,910.00	8,910.00	0.00	6,090.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	1,230,000.00	500,000.00	730,000.00	390,034.00	390,034.00	0.00	339,966.00	730,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	700,000.00	500,000.00	200,000.00	158,000.00	158,000.00	0.00	42,000.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	380,000.00	0.00	380,000.00	232,034.00	232,034.00	0.00	147,966.00	380,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**0.00**	**39,658,000.00**	**3,925,000.00**	**35,733,000.00**	**20,631,608.80**	**20,525,486.30**	**106,122.50**	**15,101,391.20**	**35,733,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第一組 — 法務局 Divisão-01-Serviços de Assuntos de Justiça									
	經常開支 Despesas correntes	129,447,200.00	3,523,000.00	3,873,000.00	129,097,200.00	112,076,542.20	112,076,542.20	0.00	17,020,657.80	129,097,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	35,742,500.00	0.00	403,000.00	35,339,500.00	34,116,512.50	34,116,512.50	0.00	1,222,987.50	35,339,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	522,200.00	0.00	0.00	522,200.00	480,852.20	480,852.20	0.00	41,347.80	522,200.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	28,934,800.00	0.00	1,000,000.00	27,934,800.00	26,590,275.10	26,590,275.10	0.00	1,344,524.90	27,934,800.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	98,100.00	0.00	0.00	98,100.00	62,396.10	62,396.10	0.00	35,703.90	98,100.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	853,200.00	0.00	190,000.00	663,200.00	524,982.00	524,982.00	0.00	138,218.00	663,200.00
01-01-04-01	工資 Salários	760,500.00	0.00	0.00	760,500.00	542,127.30	542,127.30	0.00	218,372.70	760,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,300.00	0.00	0.00	75,300.00	49,710.40	49,710.40	0.00	25,589.60	75,300.00
01-01-05-01	工資 Salários	8,107,200.00	400,000.00	0.00	8,507,200.00	8,179,890.70	8,179,890.70	0.00	327,309.30	8,507,200.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,400.00	3,000.00	0.00	5,400.00	5,282.00	5,282.00	0.00	118.00	5,400.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,545,300.00	480,000.00	0.00	5,025,300.00	4,182,740.80	4,182,740.80	0.00	842,559.20	5,025,300.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	911,600.00	0.00	0.00	911,600.00	832,587.90	832,587.90	0.00	79,012.10	911,600.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	450,000.00	0.00	450,000.00	0.00	0.00	0.00	450,000.00	450,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,636,800.00	0.00	0.00	6,636,800.00	6,323,753.20	6,323,753.20	0.00	313,046.80	6,636,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,636,800.00	0.00	0.00	6,636,800.00	6,296,728.30	6,296,728.30	0.00	340,071.70	6,636,800.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	613,300.00	0.00	400,000.00	213,300.00	0.00	0.00	0.00	213,300.00	213,300.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,000,000.00	1,000,000.00	0.00	7,000,000.00	6,100,010.20	6,100,010.20	0.00	899,989.80	7,000,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	0.00	0.00	0.00	18,000.00	18,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,364,000.00	0.00	300,000.00	2,064,000.00	1,992,852.40	1,992,852.40	0.00	71,147.60	2,064,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	35,000.00	42,000.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	102,914,000.00	2,333,000.00	2,293,000.00	102,954,000.00	96,287,701.10	96,287,701.10	0.00	6,666,298.90	102,954,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	102,914,000.00	2,333,000.00	2,293,000.00	102,954,000.00	96,287,701.10	96,287,701.10	0.00	6,666,298.90	102,954,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000.00	20,000.00	0.00	100,000.00	94,400.00	94,400.00	0.00	5,600.00	100,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	44,899.90	44,899.90	0.00	25,100.10	70,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿一實物 Alimentação e alojamento - espécie	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	133,680.00	133,680.00	0.00	26,320.00	160,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	82,791.00	82,791.00	0.00	17,209.00	100,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	889,200.00	0.00	0.00	889,200.00	837,840.00	837,840.00	0.00	51,360.00	889,200.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	149,500.00	0.00	0.00	149,500.00	144,980.00	144,980.00	0.00	4,520.00	149,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	62,650.00	62,650.00	0.00	97,350.00	160,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,046,700.00	0.00	0.00	1,046,700.00	393,459.30	393,459.30	0.00	653,240.70	1,046,700.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	36,294.30	36,294.30	0.00	63,705.70	100,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	46,172.80	46,172.80	0.00	93,827.20	140,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000.00	100,000.00	0.00	120,000.00	55,342.00	55,342.00	0.00	64,658.00	120,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	20,053.10	20,053.10	0.00	149,946.90	170,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,885.00	4,885.00	0.00	25,115.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	114,347.80	114,347.80	0.00	35,652.20	150,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000.00	100,000.00	0.00	650,000.00	432,332.90	432,332.90	0.00	217,667.10	650,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	1,043,873.70	1,043,873.70	0.00	656,126.30	1,700,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	134,229.00	134,229.00	0.00	15,771.00	150,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	197,313.50	197,313.50	0.00	102,686.50	300,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	124,071.80	124,071.80	0.00	75,928.20	200,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	365,868.90	365,868.90	0.00	434,131.10	800,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,780,000.00	750,000.00	0.00	2,530,000.00	2,146,122.50	2,146,122.50	0.00	383,877.50	2,530,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,574,000.00	0.00	150,000.00	2,424,000.00	1,729,466.80	1,729,466.80	0.00	694,533.20	2,424,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	79,803.50	79,803.50	0.00	220,196.50	300,000.00
	轉下頁 A transportar	114,733,400.00	3,303,000.00	2,443,000.00	115,593,400.00	104,612,578.90	104,612,578.90	0.00	10,980,821.10	115,593,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	114,733,400.00	3,303,000.00	2,443,000.00	115,593,400.00	104,612,578.90	104,612,578.90	0.00	10,980,821.10	115,593,400.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	165,578.00	165,578.00	0.00	104,422.00	270,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,056,000.00	170,000.00	0.00	1,226,000.00	1,187,119.20	1,187,119.20	0.00	38,880.80	1,226,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00	0.00	0.00	0.00	56,000.00	56,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	600,000.00	0.00	150,000.00	450,000.00	109,738.50	109,738.50	0.00	340,261.50	450,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	600,000.00	0.00	300,000.00	300,000.00	6,800.00	6,800.00	0.00	293,200.00	300,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	142,000.00	50,000.00	0.00	192,000.00	10,083.30	10,083.30	0.00	181,916.70	192,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	698,278.20	698,278.20	0.00	301,721.80	1,000,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	481,000.00	0.00	0.00	481,000.00	218,757.40	218,757.40	0.00	262,242.60	481,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,951,400.00	0.00	780,000.00	1,171,400.00	389,455.20	389,455.20	0.00	781,944.80	1,171,400.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,271,000.00	0.00	0.00	1,271,000.00	347,873.00	347,873.00	0.00	923,127.00	1,271,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	346,899.00	346,899.00	0.00	13,101.00	360,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	696,500.00	0.00	0.00	696,500.00	396,480.00	396,480.00	0.00	300,020.00	696,500.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,388,000.00	0.00	0.00	1,388,000.00	724,835.80	724,835.80	0.00	663,164.20	1,388,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	34,500.00	34,500.00	0.00	65,500.00	100,000.00
02-03-08-00-05	教學 Formacão académica	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,901,966.00	1,901,966.00	0.00	98,034.00	2,000,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	424,000.00	0.00	0.00	424,000.00	83,654.70	83,654.70	0.00	340,345.30	424,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	467,000.00	0.00	0.00	467,000.00	137,749.40	137,749.40	0.00	329,250.60	467,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	164,886.70	164,886.70	0.00	335,113.30	500,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,365.70	4,365.70	0.00	10,634.30	15,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	810,000.00	0.00	0.00	810,000.00	395,709.30	395,709.30	0.00	414,290.70	810,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	62,500.00	62,500.00	0.00	17,500.00	80,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000.00	0.00	0.00	54,000.00	8,233.20	8,233.20	0.00	45,766.80	54,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	14,740.70	14,740.70	0.00	35,259.30	50,000.00
	轉下頁 A transportar	129,365,300.00	3,523,000.00	3,873,000.00	129,015,300.00	112,022,782.20	112,022,782.20	0.00	16,992,517.80	129,015,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	129,365,300.00	3,523,000.00	3,873,000.00	129,015,300.00	112,022,782.20	112,022,782.20	0.00	16,992,517.80	129,015,300.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	81,900.00	0.00	0.00	81,900.00	53,760.00	53,760.00	0.00	28,140.00	81,900.00
	資本開支 Despesas de capital	1,010,000.00	350,000.00	0.00	1,360,000.00	1,306,047.00	1,306,047.00	0.00	53,953.00	1,360,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	136,800.00	136,800.00	0.00	23,200.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	850,000.00	350,000.00	0.00	1,200,000.00	1,169,247.00	1,169,247.00	0.00	30,753.00	1,200,000.00
	開支總額 Total das despesas	130,457,200.00	3,873,000.00	3,873,000.00	130,457,200.00	113,382,589.20	113,382,589.20	0.00	17,074,610.80	130,457,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十五組 — 國際法事務辦公室 Divisão-15-Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional									
	經常開支 Despesas correntes	28,478,300.00	5,802,500.00	3,061,000.00	31,219,800.00	26,820,639.00	26,670,639.00	150,000.00	4,399,161.00	31,219,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,232,000.00	315,000.00	0.00	1,547,000.00	1,546,200.00	1,546,200.00	0.00	800.00	1,547,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300.00	0.00	0.00	21,300.00	9,120.00	9,120.00	0.00	12,180.00	21,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,882,400.00	100,000.00	256,000.00	6,726,400.00	6,592,057.90	6,592,057.90	0.00	134,342.10	6,726,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,960.00	15,960.00	0.00	4,040.00	20,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	764,700.00	390,000.00	0.00	1,154,700.00	975,626.80	975,626.80	0.00	179,073.20	1,154,700.00
01-01-05-01	工資 Salários	732,800.00	296,000.00	0.00	1,028,800.00	917,383.80	917,383.80	0.00	111,416.20	1,028,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	15,000.00	42,000.00	0.00	57,000.00	22,808.50	22,808.50	0.00	34,191.50	57,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000.00	0.00	8,000.00	169,000.00	141,600.00	141,600.00	0.00	27,400.00	169,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	801,000.00	96,000.00	0.00	897,000.00	845,733.40	845,733.40	0.00	51,266.60	897,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	801,000.00	95,000.00	0.00	896,000.00	874,913.30	874,913.30	0.00	21,086.70	896,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	239,192.80	239,192.80	0.00	110,807.20	350,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,260.00	8,260.00	0.00	21,740.00	30,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	320,100.00	0.00	157,000.00	163,100.00	139,100.00	139,100.00	0.00	24,000.00	163,100.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	76,800.00	0.00	34,000.00	42,800.00	42,000.00	42,000.00	0.00	800.00	42,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	80,600.00	0.00	38,000.00	42,600.00	26,107.50	26,107.50	0.00	16,492.50	42,600.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	4,393.20	4,393.20	0.00	20,606.80	25,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	10,739.20	10,739.20	0.00	12,260.80	23,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	145,700.00	0.00	68,000.00	77,700.00	68,340.00	68,340.00	0.00	9,360.00	77,700.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	9,600.00	0.00	0.00	9,600.00	6,900.00	6,900.00	0.00	2,700.00	9,600.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	21,000.00	21,000.00	0.00	19,000.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	12,552,500.00	1,334,000.00	561,000.00	13,325,500.00	12,507,436.40	12,507,436.40	0.00	818,063.60	13,325,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	12,552,500.00	1,334,000.00	561,000.00	13,325,500.00	12,507,436.40	12,507,436.40	0.00	818,063.60	13,325,500.00
	Transporte									
01-06-03-02	日津貼	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	508,316.30	508,316.30	0.00	291,683.70	800,000.00
	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助—負擔補償	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	3,150.20	3,150.20	0.00	26,849.80	30,000.00
	Outros abonos - compensação de encargos									
01-06-04-00	各項補助—負擔補償	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
	Abonos diversos - compensação de encargos									
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	1,100,000.00	100,000.00	0.00	1,200,000.00	877,789.40	877,789.40	0.00	322,210.60	1,200,000.00
	Livros e material para bibliotecas públicas									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	1,400,000.00	1,500,000.00	0.00	2,900,000.00	2,356,722.80	2,356,722.80	0.00	543,277.20	2,900,000.00
	Livros e documentação técnica									
02-01-07-00	辦事處設備	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	12,505.70	12,505.70	0.00	67,494.30	80,000.00
	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用品	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	47,216.00	47,216.00	0.00	32,784.00	80,000.00
	Outros bens duradouros									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	21,436.30	21,436.30	0.00	18,563.70	40,000.00
	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-04-00	辦事處消耗	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	170,606.40	170,606.40	0.00	89,393.60	260,000.00
	Consumos de secretaria									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	20,311.30	20,311.30	0.00	13,688.70	34,000.00
	Material de limpeza e desinfecção									
02-02-07-00-99	其他	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	75,989.60	75,989.60	0.00	64,010.40	140,000.00
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	259,362.50	259,362.50	0.00	120,637.50	380,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	241,160.00	241,160.00	0.00	108,840.00	350,000.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	127,200.00	127,200.00	0.00	12,800.00	140,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	10,800.00	10,800.00	0.00	19,200.00	30,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-02-02-99	其他	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	0.00	0.00	0.00	36,000.00	36,000.00
	Outros									
02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
	Prestada por entidades fora da RAEM									
02-03-04-00-01	不動產	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	0.00	0.00	0.00	16,000.00	16,000.00
	Bens móveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00	35,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	574,800.00	0.00	0.00	574,800.00	333,820.90	333,820.90	0.00	240,979.10	574,800.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	109,548.20	109,548.20	0.00	10,451.80	120,000.00
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	375,000.00	0.00	352,000.00	23,000.00	3,792.00	3,792.00	0.00	19,208.00	23,000.00
	Encargos com anúncios									
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	159,000.00	0.00	47,000.00	112,000.00	0.00	0.00	0.00	112,000.00	112,000.00
	Acções na RAEM									
	轉下頁	18,851,800.00	2,934,000.00	960,000.00	20,825,800.00	17,687,164.00	17,687,164.00	0.00	3,138,636.00	20,825,800.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,851,800.00	2,934,000.00	960,000.00	20,825,800.00	17,687,164.00	17,687,164.00	0.00	3,138,636.00	20,825,800.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,786,000.00	2,668,500.00	0.00	8,454,500.00	7,886,286.30	7,811,286.30	75,000.00	568,213.70	8,454,500.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	755,000.00	200,000.00	0.00	955,000.00	822,652.20	747,652.20	75,000.00	132,347.80	955,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	293,015.50	293,015.50	0.00	406,984.50	700,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,166,500.00	0.00	2,101,000.00	65,500.00	17,537.10	17,537.10	0.00	47,962.90	65,500.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	82,345.30	82,345.30	0.00	57,654.70	140,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	28,500.00	30,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	12,768.90	12,768.90	0.00	5,231.10	18,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500.00	0.00	0.00	9,500.00	6,479.70	6,479.70	0.00	3,020.30	9,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	21,500.00	0.00	0.00	21,500.00	10,890.00	10,890.00	0.00	10,610.00	21,500.00
	資本開支 Despesas de capital	470,000.00	0.00	0.00	470,000.00	342,449.00	342,449.00	0.00	127,551.00	470,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	342,449.00	342,449.00	0.00	7,551.00	350,000.00
	開支總額 Total das despesas	28,948,300.00	5,802,500.00	3,061,000.00	31,689,800.00	27,163,088.00	27,013,088.00	150,000.00	4,526,712.00	31,689,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第二十一組 — 登記及公證機關 Divisão 21- Serviços dos Registos e do Notariado									
	經常開支 Despesas correntes	42,910,900.00	920,000.00	920,000.00	42,910,900.00	40,449,401.90	40,449,401.90	0.00	2,461,498.10	42,910,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,745,000.00	0.00	410,000.00	32,335,000.00	32,050,787.80	32,050,787.80	0.00	284,212.20	32,335,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	710,000.00	0.00	0.00	710,000.00	677,148.40	677,148.40	0.00	32,851.60	710,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,020,000.00	0.00	0.00	1,020,000.00	424,357.00	424,357.00	0.00	595,643.00	1,020,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,873,000.00	0.00	0.00	2,873,000.00	2,701,586.30	2,701,586.30	0.00	171,413.70	2,873,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,873,000.00	0.00	0.00	2,873,000.00	2,760,449.80	2,760,449.80	0.00	112,550.20	2,873,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	215,900.00	215,900.00	0.00	104,100.00	320,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,546,000.00	0.00	510,000.00	1,036,000.00	704,904.00	704,904.00	0.00	331,096.00	1,036,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	19,470.00	19,470.00	0.00	10,530.00	30,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,500.00	0.00	0.00	40,500.00	15,268.00	15,268.00	0.00	25,232.00	40,500.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	169,220.00	169,220.00	0.00	210,780.00	380,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	403,400.00	0.00	0.00	403,400.00	279,790.00	279,790.00	0.00	123,610.00	403,400.00
01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - previdência social	0.00	340,000.00	0.00	340,000.00	309,100.00	309,100.00	0.00	30,900.00	340,000.00
01-06-03-01	駿程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	50,000.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	440,000.00	0.00	440,000.00	109,422.10	109,422.10	0.00	330,577.90	440,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	1,998.50	1,998.50	0.00	48,001.50	50,000.00
	開支總額 Total das despesas	42,910,900.00	920,000.00	920,000.00	42,910,900.00	40,449,401.90	40,449,401.90	0.00	2,461,498.10	42,910,900.00
	本章總額 Total do capítulo	**202,316,400.00**	**10,595,500.00**	**7,854,000.00**	**205,057,900.00**	**180,995,079.10**	**180,845,079.10**	**150,000.00**	**24,062,820.90**	**205,057,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十五章 — 土地工務運輸局 CAPÍTULO-35-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES									
	經常開支 Despesas correntes	227,072,500.00	9,805,000.00	5,300,000.00	231,577,500.00	175,438,659.90	175,354,145.90	84,514.00	56,138,840.10	231,577,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	57,130,000.00	0.00	0.00	57,130,000.00	53,762,706.00	53,700,969.00	61,737.00	3,367,294.00	57,130,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	930,000.00	0.00	0.00	930,000.00	906,650.10	906,650.10	0.00	23,349.90	930,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,460,000.00	0.00	0.00	42,460,000.00	35,984,811.20	35,984,811.20	0.00	6,475,188.80	42,460,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	62,554.50	62,554.50	0.00	9,445.50	72,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	0.00	110,000.00	110,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	4,850,000.00	300,000.00	0.00	5,150,000.00	4,557,038.60	4,557,038.60	0.00	592,961.40	5,150,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	389,696.50	389,696.50	0.00	30,303.50	420,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	15,670,000.00	2,200,000.00	0.00	17,870,000.00	13,258,505.00	13,258,505.00	0.00	4,611,495.00	17,870,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	924.70	924.70	0.00	4,075.30	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,200,000.00	2,300,000.00	0.00	3,500,000.00	2,348,424.00	2,348,424.00	0.00	1,151,576.00	3,500,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	570,000.00	150,000.00	0.00	720,000.00	646,443.50	646,443.50	0.00	73,556.50	720,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,500,000.00	0.00	0.00	10,500,000.00	9,517,129.50	9,509,524.50	7,605.00	982,870.50	10,500,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,900,000.00	0.00	0.00	9,900,000.00	8,691,387.80	8,683,422.80	7,965.00	1,208,612.20	9,900,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,000,000.00	1,500,000.00	0.00	4,500,000.00	2,600,175.80	2,600,175.80	0.00	1,899,824.20	4,500,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	57,950.00	57,950.00	0.00	42,050.00	100,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	323,040.00	317,140.00	5,900.00	1,376,960.00	1,700,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	2,483,126.00	2,483,126.00	0.00	516,874.00	3,000,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,425.00	4,425.00	0.00	45,575.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	61,853.40	61,853.40	0.00	188,146.60	250,000.00
	轉下頁 A transportar	151,962,000.00	6,455,000.00	0.00	158,417,000.00	135,656,841.60	135,573,634.60	83,207.00	22,760,158.40	158,417,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	151,962,000.00	6,455,000.00	0.00	158,417,000.00	135,656,841.60	135,573,634.60	83,207.00	22,760,158.40	158,417,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	100,000.00	400,000.00	0.00	500,000.00	55,493.70	55,493.70	0.00	444,506.30	500,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	125,283.00	125,283.00	0.00	274,717.00	400,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,340,000.00	0.00	0.00	1,340,000.00	1,048,360.00	1,048,360.00	0.00	291,640.00	1,340,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	73,600.00	73,600.00	0.00	26,400.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	75,150.00	75,150.00	0.00	124,850.00	200,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	380,552.90	380,552.90	0.00	619,447.10	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	21,759.40	21,759.40	0.00	48,240.60	70,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000.00	0.00	1,800,000.00	200,000.00	44,210.50	44,210.50	0.00	155,789.50	200,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	21,519.30	21,519.30	0.00	178,480.70	200,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	228,043.00	228,043.00	0.00	221,957.00	450,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	11,271.00	11,271.00	0.00	388,729.00	400,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	263,000.00	0.00	0.00	263,000.00	158,661.80	158,661.80	0.00	104,338.20	263,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,877,838.00	1,877,838.00	0.00	122,162.00	2,000,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	120,341.10	120,341.10	0.00	79,658.90	200,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00	59,106.90	59,106.90	0.00	250,893.10	310,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	296,040.40	296,040.40	0.00	353,959.60	650,000.00
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	2,653,490.00	2,653,490.00	0.00	846,510.00	3,500,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	14,855,000.00	0.00	0.00	14,855,000.00	8,968,331.10	8,968,331.10	0.00	5,886,668.90	14,855,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	7,990,000.00	0.00	0.00	7,990,000.00	4,693,419.40	4,693,419.40	0.00	3,296,580.60	7,990,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	9,585.10	9,585.10	0.00	390,414.90	400,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	745,500.00	0.00	0.00	745,500.00	562,632.00	562,632.00	0.00	182,868.00	745,500.00
	轉下頁 A transportar	189,175,500.00	6,855,000.00	1,800,000.00	194,230,500.00	157,141,530.20	157,058,323.20	83,207.00	37,088,969.80	194,230,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	189,175,500.00	6,855,000.00	1,800,000.00	194,230,500.00	157,141,530.20	157,058,323.20	83,207.00	37,088,969.80	194,230,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,202,000.00	500,000.00	0.00	3,702,000.00	2,901,395.90	2,901,395.90	0.00	800,604.10	3,702,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	880,000.00	0.00	0.00	880,000.00	169,056.00	169,056.00	0.00	710,944.00	880,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000.00	150,000.00	0.00	300,000.00	109,200.00	109,200.00	0.00	190,800.00	300,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,460,000.00	0.00	0.00	2,460,000.00	889,372.70	889,372.70	0.00	1,570,627.30	2,460,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	250,000.00	50,000.00	0.00	300,000.00	155,959.60	154,652.60	1,307.00	144,040.40	300,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,920,000.00	0.00	0.00	3,920,000.00	2,761,297.90	2,761,297.90	0.00	1,158,702.10	3,920,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,900,000.00	0.00	0.00	1,900,000.00	1,309,661.60	1,309,661.60	0.00	590,338.40	1,900,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,220,000.00	0.00	0.00	6,220,000.00	3,812,839.70	3,812,839.70	0.00	2,407,160.30	6,220,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	318,015.30	318,015.30	0.00	281,984.70	600,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	69,816.00	69,816.00	0.00	430,184.00	500,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	2,726,170.40	2,726,170.40	0.00	773,829.60	3,500,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,220,000.00	0.00	0.00	1,220,000.00	40,333.50	40,333.50	0.00	1,179,666.50	1,220,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	484,190.00	484,190.00	0.00	515,810.00	1,000,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	143,780.00	143,780.00	0.00	306,220.00	450,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,026.80	2,026.80	0.00	97,973.20	100,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	800,000.00	2,000,000.00	0.00	2,800,000.00	526,230.70	526,230.70	0.00	2,273,769.30	2,800,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	72,683.60	72,683.60	0.00	127,316.40	200,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	250,000.00	0.00	255,000.00	79,532.80	79,532.80	0.00	175,467.20	255,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	30,445.10	30,445.10	0.00	4,554.90	35,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	68,520.00	68,520.00	0.00	31,480.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	216,972,500.00	9,805,000.00	1,800,000.00	224,977,500.00	173,812,057.80	173,727,543.80	84,514.00	51,165,442.20	224,977,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	216,972,500.00	9,805,000.00	1,800,000.00	224,977,500.00	173,812,057.80	173,727,543.80	84,514.00	51,165,442.20	224,977,500.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000,000.00	0.00	3,500,000.00	6,500,000.00	1,626,602.10	1,626,602.10	0.00	4,873,397.90	6,500,000.00
	資本開支 Despesas de capital	10,930,000.00	100,000.00	4,605,000.00	6,425,000.00	2,127,516.00	2,127,516.00	0.00	4,297,484.00	6,425,000.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,200,000.00	0.00	605,000.00	595,000.00	0.00	0.00	0.00	595,000.00	595,000.00
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,200,000.00	0.00	600,000.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	600,000.00	600,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,500,000.00	0.00	1,150,000.00	2,350,000.00	1,118,483.00	1,118,483.00	0.00	1,231,517.00	2,350,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	97,700.00	97,700.00	0.00	402,300.00	500,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	180,000.00	100,000.00	0.00	280,000.00	247,000.00	247,000.00	0.00	33,000.00	280,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,850,000.00	0.00	1,150,000.00	1,700,000.00	664,333.00	664,333.00	0.00	1,035,667.00	1,700,000.00
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	1,000,000.00	0.00	600,000.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**238,002,500.00**	**9,905,000.00**	**9,905,000.00**	**238,002,500.00**	**177,566,175.90**	**177,481,661.90**	**84,514.00**	**60,436,324.10**	**238,002,500.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十七章 — 體育發展局 CAPÍTULO-37-INSTITUTO DO DESPORTO									
	經常開支 Despesas correntes	113,205,000.00	3,770,000.00	3,770,000.00	113,205,000.00	82,616,196.70	82,616,196.70	0.00	30,588,803.30	113,205,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,969,800.00	0.00	750,000.00	20,219,800.00	16,705,472.50	16,705,472.50	0.00	3,514,327.50	20,219,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	278,000.00	0.00	0.00	278,000.00	194,414.70	194,414.70	0.00	83,585.30	278,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,071,600.00	0.00	0.00	27,071,600.00	21,026,236.80	21,026,236.80	0.00	6,045,363.20	27,071,600.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00	43,807.70	43,807.70	0.00	12,192.30	56,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	814,750.50	814,750.50	0.00	5,249.50	820,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	239,200.00	150,000.00	0.00	389,200.00	226,664.90	226,664.90	0.00	162,535.10	389,200.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	22,800.00	22,800.00	0.00	200.00	23,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	25,912,900.00	0.00	0.00	25,912,900.00	14,952,948.80	14,952,948.80	0.00	10,959,951.20	25,912,900.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	2,280.00	2,280.00	0.00	20.00	2,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,194,000.00	0.00	850,000.00	344,000.00	295,819.90	295,819.90	0.00	48,180.10	344,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	637,200.00	0.00	0.00	637,200.00	453,021.80	453,021.80	0.00	184,178.20	637,200.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,376,000.00	0.00	0.00	7,376,000.00	4,604,693.30	4,604,693.30	0.00	2,771,306.70	7,376,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,556,000.00	0.00	720,000.00	5,836,000.00	4,346,783.60	4,346,783.60	0.00	1,489,216.40	5,836,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,568.00	7,568.00	0.00	12,432.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,800,000.00	1,000,000.00	0.00	4,800,000.00	3,672,098.10	3,672,098.10	0.00	1,127,901.90	4,800,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	3,052,000.00	0.00	0.00	3,052,000.00	1,881,229.40	1,881,229.40	0.00	1,170,770.60	3,052,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	27,000.00	30,000.00	0.00	57,000.00	50,640.00	50,640.00	0.00	6,360.00	57,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,296,000.00	0.00	0.00	2,296,000.00	1,686,541.60	1,686,541.60	0.00	609,458.40	2,296,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	44,101.00	44,101.00	0.00	155,899.00	200,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	36,000.00	20,000.00	0.00	56,000.00	34,000.00	34,000.00	0.00	22,000.00	56,000.00
	轉下頁 A transportar	100,567,000.00	1,200,000.00	2,320,000.00	99,447,000.00	71,065,872.60	71,065,872.60	0.00	28,381,127.40	99,447,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	100,567,000.00	1,200,000.00	2,320,000.00	99,447,000.00	71,065,872.60	71,065,872.60	0.00	28,381,127.40	99,447,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais-espécie	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	28,416.00	28,416.00	0.00	6,584.00	35,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,164,000.00	0.00	0.00	1,164,000.00	786,750.00	786,750.00	0.00	377,250.00	1,164,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	36,800.00	36,800.00	0.00	23,200.00	60,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	115,850.00	115,850.00	0.00	64,150.00	180,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,900,000.00	1,120,000.00	0.00	3,020,000.00	1,622,153.30	1,622,153.30	0.00	1,397,846.70	3,020,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	19,357.80	19,357.80	0.00	40,642.20	60,000.00
01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	3,500.00	3,500.00	0.00	38,500.00	42,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,166.00	4,166.00	0.00	45,834.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	833.00	833.00	0.00	9,167.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	480,000.00	0.00	300,000.00	180,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	480,000.00	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	144,000.00	45,000.00	0.00	189,000.00	189,000.00	189,000.00	0.00	0.00	189,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	700,000.00	300,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	43,000.00	0.00	0.00	43,000.00	43,000.00	43,000.00	0.00	0.00	43,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	108,000.00	0.00	0.00	108,000.00	108,000.00	108,000.00	0.00	0.00	108,000.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	540,000.00	0.00	100,000.00	440,000.00	440,000.00	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000.00	550,000.00	0.00	700,000.00	700,000.00	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,200,000.00	100,000.00	0.00	1,300,000.00	1,300,000.00	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	144,000.00	0.00	60,000.00	84,000.00	84,000.00	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,100,000.00	0.00	350,000.00	750,000.00	750,000.00	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,104,000.00	0.00	440,000.00	664,000.00	664,000.00	664,000.00	0.00	0.00	664,000.00
	轉下頁 A transportar	110,307,000.00	3,315,000.00	3,570,000.00	110,052,000.00	79,657,698.70	79,657,698.70	0.00	30,394,301.30	110,052,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	110,307,000.00	3,315,000.00	3,570,000.00	110,052,000.00	79,657,698.70	79,657,698.70	0.00	30,394,301.30	110,052,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,666.00	1,666.00	0.00	18,334.00	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	18,000.00	30,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,000.00	20,000.00	0.00	25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,080,000.00	400,000.00	0.00	1,480,000.00	1,480,000.00	1,480,000.00	0.00	0.00	1,480,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	60,000.00	20,000.00	0.00	80,000.00	37,000.00	37,000.00	0.00	43,000.00	80,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	55,000.00	60,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	498,000.00	0.00	0.00	498,000.00	498,000.00	498,000.00	0.00	0.00	498,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,666.00	1,666.00	0.00	18,334.00	20,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,166.00	8,166.00	0.00	41,834.00	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000.00	0.00	200,000.00	250,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	15,000.00	0.00	35,000.00	35,000.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
	資本開支 Despesas de capital	2,350,000.00	0.00	0.00	2,350,000.00	2,350,000.00	2,350,000.00	0.00	0.00	2,350,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	1,350,000.00	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**115,555,000.00**	**3,770,000.00**	**3,770,000.00**	**115,555,000.00**	**84,966,196.70**	**84,966,196.70**	**0.00**	**30,588,803.30**	**115,555,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十八章 — 文化局 CAPÍTULO-38-INSTITUTO CULTURAL									
	經常開支 Despesas correntes	165,035,000.00	12,856,000.00	13,106,000.00	164,785,000.00	156,235,315.80	156,235,315.80	0.00	8,549,684.20	164,785,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	59,127,200.00	850,000.00	4,100,000.00	55,877,200.00	55,502,952.70	55,502,952.70	0.00	374,247.30	55,877,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	797,600.00	0.00	0.00	797,600.00	740,374.70	740,374.70	0.00	57,225.30	797,600.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	18,633,500.00	0.00	4,590,000.00	14,043,500.00	13,822,070.60	13,822,070.60	0.00	221,429.40	14,043,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	51,312.70	51,312.70	0.00	13,687.30	65,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	21,590,500.00	8,280,000.00	0.00	29,870,500.00	28,712,112.10	28,712,112.10	0.00	1,158,387.90	29,870,500.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,840.00	6,840.00	0.00	3,160.00	10,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	7,652,300.00	1,300,000.00	0.00	8,952,300.00	7,985,994.70	7,985,994.70	0.00	966,305.30	8,952,300.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	47,800.00	0.00	0.00	47,800.00	33,579.40	33,579.40	0.00	14,220.60	47,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000.00	300,000.00	0.00	1,100,000.00	1,016,891.00	1,016,891.00	0.00	83,109.00	1,100,000.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	145,200.00	0.00	0.00	145,200.00	144,975.70	144,975.70	0.00	224.30	145,200.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,098,900.00	0.00	0.00	1,098,900.00	1,058,608.20	1,058,608.20	0.00	40,291.80	1,098,900.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	0.00	71,000.00	0.00	71,000.00	29,500.20	29,500.20	0.00	41,499.80	71,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,381,500.00	0.00	350,000.00	7,031,500.00	6,807,462.80	6,807,462.80	0.00	224,037.20	7,031,500.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,391,900.00	0.00	400,000.00	6,991,900.00	6,794,982.70	6,794,982.70	0.00	196,917.30	6,991,900.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,923.50	3,923.50	0.00	21,076.50	25,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	900,000.00	1,040,000.00	0.00	1,940,000.00	1,831,291.20	1,831,291.20	0.00	108,708.80	1,940,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	94,600.00	0.00	0.00	94,600.00	84,920.00	84,920.00	0.00	9,680.00	94,600.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	46,000.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,304,000.00	0.00	150,000.00	2,154,000.00	2,108,323.40	2,108,323.40	0.00	45,676.60	2,154,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400.00	0.00	0.00	56,400.00	0.00	0.00	0.00	56,400.00	56,400.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	22,715.00	22,715.00	0.00	77,285.00	100,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	31,500.00	31,500.00	0.00	23,500.00	55,000.00
	轉下頁 A transportar	128,326,400.00	11,841,000.00	9,590,000.00	130,577,400.00	126,794,330.60	126,794,330.60	0.00	3,783,069.40	130,577,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	128,326,400.00	11,841,000.00	9,590,000.00	130,577,400.00	126,794,330.60	126,794,330.60	0.00	3,783,069.40	130,577,400.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	238,591.00	238,591.00	0.00	111,409.00	350,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	883,100.00	0.00	0.00	883,100.00	848,890.00	848,890.00	0.00	34,210.00	883,100.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,500.00	80,000.00	0.00	160,500.00	158,580.00	158,580.00	0.00	1,920.00	160,500.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	40,000.00	0.00	190,000.00	189,000.00	189,000.00	0.00	1,000.00	190,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	670,200.00	670,200.00	0.00	329,800.00	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	490,000.00	500,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	42,957.00	42,957.00	0.00	57,043.00	100,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,800.00	11,800.00	0.00	38,200.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,560.00	1,560.00	0.00	3,440.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	71,163.00	71,163.00	0.00	278,837.00	350,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	141,996.00	141,996.00	0.00	108,004.00	250,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	127,000.00	127,000.00	0.00	13,000.00	140,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	700,000.00	50,000.00	0.00	750,000.00	728,451.10	728,451.10	0.00	21,548.90	750,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	187,838.00	187,838.00	0.00	12,162.00	200,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	9,264.00	9,264.00	0.00	70,736.00	80,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	421,890.80	421,890.80	0.00	38,109.20	460,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,200,000.00	150,000.00	0.00	5,350,000.00	5,268,603.10	5,268,603.10	0.00	81,396.90	5,350,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,000,000.00	0.00	595,000.00	7,405,000.00	6,766,000.00	6,766,000.00	0.00	639,000.00	7,405,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	190,000.00	190,000.00	0.00	90,000.00	280,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,100,000.00	200,000.00	0.00	3,300,000.00	3,111,000.00	3,111,000.00	0.00	189,000.00	3,300,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	9,500,000.00	0.00	2,221,000.00	7,279,000.00	7,216,922.30	7,216,922.30	0.00	62,077.70	7,279,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	57,400.00	57,400.00	0.00	42,600.00	100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	49,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	160,435,000.00	12,381,000.00	12,906,000.00	159,910,000.00	153,294,436.90	153,294,436.90	0.00	6,615,563.10	159,910,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	160,435,000.00	12,381,000.00	12,906,000.00	159,910,000.00	153,294,436.90	153,294,436.90	0.00	6,615,563.10	159,910,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	106,050.00	106,050.00	0.00	23,950.00	130,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,390,000.00	0.00	0.00	1,390,000.00	1,111,567.20	1,111,567.20	0.00	278,432.80	1,390,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	123,469.70	123,469.70	0.00	36,530.30	160,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	180,000.00	70,000.00	0.00	250,000.00	182,120.00	182,120.00	0.00	67,880.00	250,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	210,100.00	210,100.00	0.00	139,900.00	350,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	33,800.00	33,800.00	0.00	216,200.00	250,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	600,000.00	360,000.00	0.00	960,000.00	392,000.00	392,000.00	0.00	568,000.00	960,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	13,000.00	13,000.00	0.00	87,000.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000.00	20,000.00	0.00	120,000.00	98,200.00	98,200.00	0.00	21,800.00	120,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,560.00	6,560.00	0.00	5,440.00	12,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	20,000.00	0.00	120,000.00	115,862.00	115,862.00	0.00	4,138.00	120,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	400.00	400.00	0.00	4,600.00	5,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	51,400.00	51,400.00	0.00	98,600.00	150,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000.00	5,000.00	0.00	85,000.00	77,200.00	77,200.00	0.00	7,800.00	85,000.00
05-02-02-00	物料 Material	600,000.00	0.00	200,000.00	400,000.00	232,500.00	232,500.00	0.00	167,500.00	400,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	53,750.00	53,750.00	0.00	146,250.00	200,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	29,000.00	29,000.00	0.00	51,000.00	80,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,200.00	2,200.00	0.00	7,800.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferença cambial	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,700.00	1,700.00	0.00	1,300.00	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	300,000.00	250,000.00	0.00	550,000.00	463,895.00	463,895.00	0.00	86,105.00	550,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000.00	250,000.00	0.00	550,000.00	463,895.00	463,895.00	0.00	86,105.00	550,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**165,335,000.00**	**13,106,000.00**	**13,106,000.00**	**165,335,000.00**	**156,699,210.80**	**156,699,210.80**	**0.00**	**8,635,789.20**	**165,335,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第四十章 － 投資計劃 CAPÍTULO-40-INVESTIMENTOS DO PLANO									
	資本開支 Despesas de capital	10,500,000,000.00	4,011,900,656.20	7,621,299,056.20	6,890,601,600.00	3,816,753,556.00	3,816,753,556.00	0.00	3,073,848,044.00	6,890,601,600.00
07-01-00-00	土地 Terrenos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,491,157,800.00	1,139,754.00	576,308,211.40	915,989,342.60	597,656,948.40	597,656,948.40	0.00	318,332,394.20	915,989,342.60
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	4,054,077,300.00	248,607,358.30	1,785,375,952.10	2,517,308,706.20	1,400,605,209.30	1,400,605,209.30	0.00	1,116,703,496.90	2,517,308,706.20
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,105,302,300.00	70,138,856.50	689,808,491.50	485,632,665.00	255,319,419.40	255,319,419.40	0.00	230,313,245.60	485,632,665.00
07-05-00-00	港口 Portos	645,417,200.00	11,356,524.00	189,959,677.40	466,814,046.60	313,026,298.20	313,026,298.20	0.00	153,787,748.40	466,814,046.60
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	783,867,600.00	111,757,496.10	236,085,793.70	659,539,302.40	308,852,726.10	308,852,726.10	0.00	350,686,576.30	659,539,302.40
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	507,464,100.00	7,645,480.00	323,670,456.40	191,439,123.60	92,461,651.40	92,461,651.40	0.00	98,977,472.20	191,439,123.60
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	907,832,500.00	46,730,269.40	114,260,194.50	840,302,574.90	348,307,342.80	348,307,342.80	0.00	491,995,232.10	840,302,574.90
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	794,720,600.00	70,524,295.50	65,980,912.00	799,263,983.50	500,523,960.40	500,523,960.40	0.00	298,740,023.10	799,263,983.50
10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/ DOTAÇÃO PROVISIONAL	210,160,600.00	3,444,000,622.40	3,639,849,367.20	14,311,855.20	0.00	0.00	0.00	14,311,855.20	14,311,855.20
	本章總額 Total do capítulo	**10,500,000,000.00**	**4,011,900,656.20**	**7,621,299,056.20**	**6,890,601,600.00**	**3,816,753,556.00**	**3,816,753,556.00**	**0.00**	**3,073,848,044.00**	**6,890,601,600.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五十章　－　指定之帳目 CAPÍTULO-50-CONTAS DE ORDEM									
	經常開支 Despesas correntes	12,057,595,400.00	2,364,129,356.00	1,718,419,400.00	12,703,305,356.00	11,406,963,358.77	11,406,963,358.77	0.00	1,296,341,997.23	12,703,305,356.00
04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES									
	公營部門									
04-01-00-00	Sector público									
	自治機關									
04-01-01-00	Serviços autónomos									
	指定									
04-01-01-01	Consignações									
	社會工作局*	4,390,000.00	0.00	0.00	4,390,000.00	2,510,041.00	2,510,041.00	0.00	1,879,959.00	4,390,000.00
04-01-01-01-07	Instituto de Acção Social									
	澳門基金會*	7,369,000.00	236,172.00	0.00	7,605,172.00	3,373,705.00	3,373,705.00	0.00	4,231,467.00	7,605,172.00
04-01-01-01-45	Fundação Macau									
	共同分享									
04-01-01-02	Comparticipações									
	法務公庫*	99,000,000.00	0.00	0.00	99,000,000.00	92,664,644.00	92,664,644.00	0.00	6,335,356.00	99,000,000.00
04-01-01-02-16	Cofre dos Assuntos de Justiça									
	澳門貿易投資促進局*	100,980,000.00	48,382,500.00	0.00	149,362,500.00	147,848,574.00	147,848,574.00	0.00	1,513,926.00	149,362,500.00
04-01-01-02-26	IPIM									
	預算轉移									
04-01-01-03	Transferências orçamentais									
	社會工作局	1,278,711,800.00	28,739,800.00	269,422,700.00	1,038,028,900.00	1,038,028,825.20	1,038,028,825.20	0.00	74.80	1,038,028,900.00
04-01-01-03-07	Instituto de Acção Social									
	司法警察局福利會	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	637,379.40	637,379.40	0.00	212,620.60	850,000.00
04-01-01-03-10	Obra Social da Polícia Judiciária									
	治安警察局福利會	378,000.00	0.00	0.00	378,000.00	283,500.00	283,500.00	0.00	94,500.00	378,000.00
04-01-01-03-11	Obra Social da Polícia de Segurança Pública									
	郵政局	0.00	12,000,000.00	0.00	12,000,000.00	12,000,000.00	12,000,000.00	0.00	0.00	12,000,000.00
04-01-01-03-15	Direcção dos Serviços de Correios									
	房屋局	76,200,000.00	19,922,300.00	0.00	96,122,300.00	96,101,586.60	96,101,586.60	0.00	20,713.40	96,122,300.00
04-01-01-03-23	Instituto de Habitação									
	民航局	39,887,800.00	0.00	0.00	39,887,800.00	31,535,960.70	31,535,960.70	0.00	8,351,839.30	39,887,800.00
04-01-01-03-25	Autoridade de Aviação Civil									
	澳門貿易投資促進局	75,594,400.00	0.00	0.00	75,594,400.00	69,294,863.00	69,294,863.00	0.00	6,299,537.00	75,594,400.00
04-01-01-03-26	IPIM									
	廉政公署	119,164,000.00	2,500,000.00	0.00	121,664,000.00	119,144,994.30	119,144,994.30	0.00	2,519,005.70	121,664,000.00
04-01-01-03-27	Comissariado Contra a Corrupção									
	衛生局	2,354,338,400.00	959,400,400.00	536,000,000.00	2,777,738,800.00	2,777,738,760.10	2,777,738,760.10	0.00	39.90	2,777,738,800.00
04-01-01-03-28	Serviços de Saúde									
	澳門大學	517,896,100.00	165,989,900.00	133,000,000.00	550,886,000.00	550,885,917.20	550,885,917.20	0.00	82.80	550,886,000.00
04-01-01-03-29	Universidade de Macau									
	澳門理工學院	404,242,000.00	60,249,300.00	97,108,000.00	367,383,300.00	367,383,293.00	367,383,293.00	0.00	7.00	367,383,300.00
04-01-01-03-31	Instituto Politécnico de Macau									
	消費者委員會	22,400,000.00	0.00	0.00	22,400,000.00	15,338,956.80	15,338,956.80	0.00	7,061,043.20	22,400,000.00
04-01-01-03-35	Conselho de Consumidores									
	旅遊學院	49,600,000.00	0.00	0.00	49,600,000.00	49,066,663.00	49,066,663.00	0.00	533,337.00	49,600,000.00
04-01-01-03-36	Instituto de Formação Turística									
	環境委員會	40,943,300.00	0.00	0.00	40,943,300.00	11,050,437.47	11,050,437.47	0.00	29,892,862.53	40,943,300.00
04-01-01-03-38	Conselho do Ambiente									
	消防局福利會	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00	359,100.00	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00
04-01-01-03-39	Obra Social do Corpo de Bombeiros									
	轉下頁 A transportar	5,192,303,900.00	1,297,420,372.00	1,035,530,700.00	5,454,193,572.00	5,385,247,200.77	5,385,247,200.77	0.00	68,946,371.23	5,454,193,572.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	5,192,303,900.00	1,297,420,372.00	1,035,530,700.00	5,454,193,572.00	5,385,247,200.77	5,385,247,200.77	0.00	68,946,371.23	5,454,193,572.00
04-01-01-03-41	審計署 Comissariado da Auditoria	55,858,000.00	0.00	0.00	55,858,000.00	52,951,609.90	52,951,609.90	0.00	2,906,390.10	55,858,000.00
04-01-01-03-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	222,810,800.00	0.00	0.00	222,810,800.00	186,611,134.20	186,611,134.20	0.00	36,199,665.80	222,810,800.00
04-01-01-03-43	終審法院院長辦公室 Gab. Presidente do TUI	257,369,000.00	0.00	0.00	257,369,000.00	212,888,800.00	212,888,800.00	0.00	44,480,200.00	257,369,000.00
04-01-01-03-44	立法會 Assembleia Legislativa	77,690,000.00	0.00	0.00	77,690,000.00	77,660,706.10	77,660,706.10	0.00	29,293.90	77,690,000.00
04-01-01-03-45	澳門基金會 Fundação Macau	200,000,000.00	0.00	0.00	200,000,000.00	200,000,000.00	200,000,000.00	0.00	0.00	200,000,000.00
04-01-01-03-46	民政總署 IACM	1,293,000,000.00	384,000,000.00	300,000,000.00	1,377,000,000.00	1,377,000,000.00	1,377,000,000.00	0.00	0.00	1,377,000,000.00
04-01-01-03-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	203,100.00	0.00	0.00	203,100.00	186,175.00	186,175.00	0.00	16,925.00	203,100.00
04-01-01-03-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	280,000.00	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00
	自治基金組織									
04-01-02-00	Fundos autónomos									
	指定									
04-01-02-01	Consignações									
04-01-02-01-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	0.00	790,168.00	0.00	790,168.00	790,168.00	790,168.00	0.00	0.00	790,168.00
04-01-02-01-05	工商業發展基金* Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	101,700.00	101,700.00	0.00	48,300.00	150,000.00
04-01-02-01-06	旅遊基金* Fundo de Turismo	200,000,000.00	65,083,723.00	0.00	265,083,723.00	265,083,723.00	265,083,723.00	0.00	0.00	265,083,723.00
04-01-02-01-32	體育發展基金* Fundo de Desenvolvimento Desportivo	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	150,612.00	150,612.00	0.00	109,388.00	260,000.00
	共同分享									
04-01-02-02	Comparticipações									
04-01-02-02-05	工商業發展基金* Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	140,400,000.00	64,510,000.00	0.00	204,910,000.00	203,437,342.00	203,437,342.00	0.00	1,472,658.00	204,910,000.00
04-01-02-02-06	旅遊基金* Fundo de Turismo	244,800,000.00	0.00	0.00	244,800,000.00	244,800,000.00	244,800,000.00	0.00	0.00	244,800,000.00
04-01-02-02-19	社會保障基金 - 1%的共同分享 Fundo de Segurança Social - comparticipações de 1%	354,185,000.00	0.00	61,888,700.00	292,296,300.00	290,035,127.00	290,035,127.00	0.00	2,261,173.00	292,296,300.00
04-01-02-02-20	社會保障基金* Fundo de Segurança Social	913,920,000.00	451,569,400.00	0.00	1,365,489,400.00	1,365,489,322.00	1,365,489,322.00	0.00	78.00	1,365,489,400.00
04-01-02-02-50	漁業發展及援助基金* Fundo de desenvolvimento e apoio à pesca	21,000,000.00	8,066,093.00	0.00	29,066,093.00	29,066,093.00	29,066,093.00	0.00	0.00	29,066,093.00
	預算轉移									
04-01-02-03	Transferências orçamentais									
04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	155,900,000.00	5,408,500.00	46,000,000.00	115,308,500.00	115,308,428.00	115,308,428.00	0.00	72.00	115,308,500.00
04-01-02-03-05	工商業發展基金 Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	1,500,000,000.00	0.00	0.00	1,500,000,000.00	480,805,758.70	480,805,758.70	0.00	1,019,194,241.30	1,500,000,000.00
04-01-02-03-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	60,000,000.00	0.00	18,000,000.00	42,000,000.00	18,000,000.00	18,000,000.00	0.00	24,000,000.00	42,000,000.00
04-01-02-03-18	退休基金會 Fundo de Pensões	56,283,100.00	0.00	0.00	56,283,100.00	43,718,874.40	43,718,874.40	0.00	12,564,225.60	56,283,100.00
04-01-02-03-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	1,895,900.00	0.00	0.00	1,895,900.00	1,322,778.50	1,322,778.50	0.00	573,121.50	1,895,900.00
	轉下頁 A transportar	10,948,308,800.00	2,276,848,256.00	1,461,419,400.00	11,763,737,656.00	10,550,935,552.57	10,550,935,552.57	0.00	1,212,802,103.43	11,763,737,656.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	10,948,308,800.00	2,276,848,256.00	1,461,419,400.00	11,763,737,656.00	10,550,935,552.57	10,550,935,552.57	0.00	1,212,802,103.43	11,763,737,656.00
04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	340,000,000.00	69,666,700.00	96,000,000.00	313,666,700.00	313,666,663.00	313,666,663.00	0.00	37.00	313,666,700.00
04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	186,000,000.00	16,114,400.00	51,000,000.00	151,114,400.00	151,114,400.00	151,114,400.00	0.00	0.00	151,114,400.00
04-01-02-03-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	3,300,000.00	1,500,000.00	0.00	4,800,000.00	4,800,000.00	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00
04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	56,486,600.00	0.00	0.00	56,486,600.00	41,514,448.20	41,514,448.20	0.00	14,972,151.80	56,486,600.00
04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	523,500,000.00	0.00	110,000,000.00	413,500,000.00	344,932,295.00	344,932,295.00	0.00	68,567,705.00	413,500,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**12,057,595,400.00**	**2,364,129,356.00**	**1,718,419,400.00**	**12,703,305,356.00**	**11,406,963,358.77**	**11,406,963,358.77**	**0.00**	**1,296,341,997.23**	**12,703,305,356.00**
	總額 **TOTAL**	**37,548,529,500.00**	**22,545,367,733.60**	**19,101,981,745.60**	**40,991,915,488.00**	**33,842,430,553.47**	**33,824,558,914.67**	**17,871,638.80**	**7,149,484,934.53**	**40,991,915,488.00**

*以指定收入支付之開支
Consignadas

此頁空白

(Página em branco)

附錄七

運作帳及管理帳

CONTA DO EXERCÍCIO
E CONTA DA GERÊNCIA

Apêndice XI

此頁空白

(Página em branco)

2009年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2009

借方 DÉBITO | 貸方 CRÉDITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支用途 Utilização das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
預算收入 RECEITA ORÇAMENTAL		**預算開支 DESPESA ORÇAMENTAL**	
經常收入： Receitas correntes:		第一章 － 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 600,254,936.60
直接稅 Impostos directos	$ 45,190,323,457.00	第三章 － 行政暨公職局 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	$ 199,086,682.20
間接稅 Impostos indirectos	$ 1,491,401,875.00	第五章 － 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	$ 2,292,609,622.70
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 966,518,584.00	第七章 － 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	$ 102,850,453.70
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 3,523,060,496.00	第八章 － 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	$ 26,213,902.30
轉移 Transferências	$ 2,439,373,788.00	第九章 － 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	$ 253,663,435.40
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 1,348,298.00	第十一章 － 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 2,629,040.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 36,770,538.00	第十二章 － 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 10,195,434,391.80
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 477,811,350.00	第十三章 － 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 27,108,589.30
資本收入： Receitas de capital:		第十四章 － 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	$ 184,744,571.40
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	790,168.00	第十八章 － 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	$ 161,025,841.10
轉移 Transferências	-	第十九章 － 經濟局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	$ 242,738,613.50
財務資產 Activos financeiros	-	第二十章 － 澳門監獄 Capitulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 232,060,251.20
其他資本收入 Outras receitas de capital	3,370,000,000.00	第二十一章 － 澳門特別行政區海關 Capitulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 378,003,548.40
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 143,633,615.00	第二十二章 － 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 52,472,493.30
		第二十三章 － 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	$ 135,814,774.20
		第二十四章 － 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 73,522,489.20
小計 Soma	$ 57,641,032,169.00	第二十五章 － 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 17,836,028.00
		第二十六章 － 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 136,415,368.60
		第二十七章 － 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 165,752,291.30
		第二十八章 － 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 1,949,024,889.90
		第二十九章 － 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	$ 202,387,429.80
轉下頁 A transportar	$ 57,641,032,169.00	轉下頁 A transportar	$ 17,631,649,643.90

2009年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2009

借方 DÉBITO　　貸方 CRÉDITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支用途 Utilização das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
接上頁 Transporte	$ 57,641,032,169.00	接上頁 Transporte	$ 17,631,649,643.90
		第三十章 － 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	$ 106,496.00
		第三十一章 － 地圖繪製暨地藉局 Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 43,366,828.90
		第三十二章 － 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 305,201,396.30
		第三十三章 － 環境保護局 Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	$ 20,525,486.30
		第三十四章 － 法務局 Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	$ 180,845,079.10
		第三十五章 － 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	$ 177,481,661.90
		第三十七章 － 體育發展局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto	$ 84,966,196.70
		第三十八章 － 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	$ 156,699,210.80
		第四十章 － 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	$ 3,816,753,556.00
		小計 Soma	$ 22,417,595,555.90
		第五十章 － 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais	$ 11,406,963,358.77
		小計 Soma	$ 33,824,558,914.67
		本年度結餘 Saldo do exercício	$ 23,816,473,254.33
總額 TOTAL GERAL	$ 57,641,032,169.00	總額 TOTAL GERAL	$ 57,641,032,169.00

開支摘要 Resumo das despesas :

經常開支 Correntes	$ 18,212,835,657.10
資本開支 Capital	$ 4,204,759,898.80
指定之帳目 Contas de ordem	$ 11,406,963,358.77
	$ 33,824,558,914.67

財政局，二零一零年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2010.

2009 年 管 理 帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2009

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO		
名稱 Designação	小計 Subtotal		合計 Soma	名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
2008年管理結餘 : Saldo da Gerência de 2008				公庫本身開支 : Despesas próprias		
預算活動結餘 ..... Saldo de operações orçamentais	$ 74,198,537,902.07	(a)		以預算表內金額支付 : Pagas por conta de verbas das tabelas orçamentais		
非預算活動結餘 : Saldos de operações extra-orçamentais				第一章 － 一般事務 ..... Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 600,254,936.60	
特別款項 ..... Fundos especiais	$ 81,467,100,000.00	(b)		第三章 － 行政暨公職局 ..... Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	$ 199,086,682.20	
薪俸扣除 ..... Descontos nos vencimentos	$ 36,638,109.15			第五章 － 教育暨青年局 ..... Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	$ 2,292,609,622.70	
其他具負債性質之出納活動 ..... Outras operações passivas de tesouraria	$ 201,912,566.42			第七章 － 統計暨普查局 ..... Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	$ 102,850,453.70	
具資產性質之出納活動 ..... Operações activas de tesouraria	$ (81,469,798,559.33)			第八章 － 電信管理局 ..... Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	$ 26,213,902.30	
		$	74,434,390,018.31	第九章 － 財政局 ..... Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	$ 253,663,435.40	
				第十一章 － 退休金及退伍金 ..... Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 2,629,040.00	
公庫本身收入 : Receita própria				第十二章 － 共用開支 ..... Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 10,195,434,391.80	
經常收入 : Receitas correntes				第十三章 － 高等教育輔助辦公室 ..... Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 27,108,589.30	
				第十四章 － 交通事務局 ..... Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	$ 184,744,571.40	
直接稅 ..... Impostos directos	$ 45,190,323,457.00			第十八章 － 身份證明局 ..... Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	$ 161,025,841.10	
間接稅 ..... Impostos indirectos	$ 1,491,401,875.00			第十九章 － 經濟局 ..... Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	$ 242,738,613.50	
費用、罰款及其他金錢上之制裁 ..... Taxas, multas e outras penalidades	$ 966,518,584.00			第二十章 － 澳門監獄 ..... Capítulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 232,060,251.20	
財產之收益 ..... Rendimentos da propriedade	$ 3,523,060,496.00			第二十一章 － 澳門特別行政區海關 ..... Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 378,003,548.40	
轉移 ..... Transferências	$ 2,439,373,788.00			第二十二章 － 地球物理暨氣象局 ..... Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 52,472,493.30	
耐用品之出售 ..... Venda de bens duradouros	$ 1,348,298.00			第二十三章 － 旅遊局 ..... Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	$ 135,814,774.20	
勞務及非耐用品之出售 ..... Venda de serviços e bens não duradouros	$ 36,770,538.00			第二十四章 － 新聞局 ..... Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 73,522,489.20	
其他經常收入 ..... Outras receitas correntes	$ 477,811,350.00			第二十五章 － 警察總局 ..... Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 17,836,028.00	
資本收入 : Receitas de capital				第二十六章 － 博彩監察協調局 ..... Capítulo 26 - Dir. de Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 136,415,368.60	
				第二十七章 － 港務局 ..... Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 165,752,291.30	
投資資產之出售 ..... Venda de bens de investimento	790,168.00			第二十八章 － 澳門保安部隊事務局 ..... Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 1,949,024,889.90	
轉移 ..... Transferências	-			第二十九章 － 勞工事務局 ..... Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assunto Laborais	$ 202,387,429.80	
財務資產 ..... Activos financeiros	-			第三十章 － 法官委員會 ..... Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	$ 106,496.00	
其他資本收入 ..... Outras receitas de capital	3,370,000,000.00			第三十一章 － 地圖繪製暨地藉局 ..... Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 43,366,828.90	
非從支付中扣減之退回 ..... Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 143,633,615.00			第三十二章 － 司法警察局 ..... Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 305,201,396.30	
		$	57,641,032,169.00	第三十三章 － 環境保護局 ..... Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	$ 20,525,486.30	
轉下頁 ..... A transportar		$	132,075,422,187.31	轉下頁 ..... A transportar	$ 18,000,849,851.40	-

2009 年 管 理 帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2009

借方 DÉBITO | 貸方 CRÉDITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma	名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
接上頁 ..... Transporte		$ 132,075,422,187.31	接上頁 ..... Transporte	$ 18,000,849,851.40	-
出納活動的存入 :			第三十四章 － 法務局	$ 180,845,079.10	
Entradas por operações de tesouraria			Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça		
特別款項	$ 58,333,000,000.00		第三十五章 － 土地工務運輸局	$ 177,481,661.90	
Fundos especiais			Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
薪俸扣除	$ 636,123,626.70		第三十七章 － 體育發展局	$ 84,966,196.70	
Descontos nos vencimentos			Capítulo 37 - Instituto do Desporto		
其他具負債性質之出納活動	$ 5,917,070,429.60		第三十八章 － 文化局	$ 156,699,210.80	
Outras operações passivas de tesouraria			Capítulo 38 - Instituto Cultural		
具資產性質之出納活動	$ 39,656,911,633.00		第四十章 － 投資計劃	$ 3,816,753,556.00	
Operações activas de tesouraria			Capítulo 40 - Investimentos do Plano		
		$ 104,543,105,689.30	第五十章 － 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額	$ 11,406,963,358.77	
			Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais		$ 33,824,558,914.67
			出納活動的提取 :		
			Saídas por operações de tesouraria		
			特別款項	$ 39,647,000,000.00	
			Fundos especiais		
			薪俸扣除	$ 626,929,612.70	
			Descontos nos vencimentos		
			其他具負債性質之出納活動	$ 5,974,945,464.34	
			Outras operações passivas de tesouraria		
			具資產性質之出納活動	$ 58,342,543,540.00	
			Operações activas de tesouraria		$ 104,591,418,617.04
			轉往2010年的管理結餘 :		
			Saldo para a gerência de 2010		
			預算活動結餘		
			Saldo de operações orçamentais	$ 98,015,011,156.40	
			庫房操作結餘 :		
			Saldos de operações de tesouraria		
			特別款項	$ 100,153,100,000.00	
			Fundos especiais		
			薪俸扣除	$ 45,832,123.15	
			Descontos nos vencimentos		
			其他具負債性質之出納活動	$ 144,037,531.68	
			Outras operações passivas de tesouraria		
			具資產性質之出納活動	$ (100,155,430,466.33)	
			Operações activas de tesouraria		$ 98,202,550,344.90
總額 TOTAL		$ 236,618,527,876.61	總額 TOTAL		$ 236,618,527,876.61

財政局，二零一零年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2010.

(a) 2009年期初預算活動結餘之金額，爲扣除撥作2009年度「現金分享計劃」和「醫療補貼計劃」之歷年結餘（MOP3,370,000,000）後之淨額。
O saldo inicial das operações orçamentais, de 2009, foi deduzido dos montantes relativos ao Plano de Comparticipação Pecuniária e ao Programa de Comparticipação nos Cuidados de Saúde, por contrapartida dos saldos de anos findos (no conjunto de MOP 3 370 000 000,00).

(b) 2009年期初非預算活動結餘中之特別款項之金額，爲扣除不視爲現金項目之印花稅票（MOP32,295,759）及紀念幣（MOP40,250）後之淨額。
À importância relativa aos fundos especiais, constante do saldo inicial das operações extra-orçamentais de 2009, foram deduzidas as estampilhas fiscais (MOP 32 295 759,00) e a moeda comemorativa (MOP 40 250,00), entretanto objecto de desreconhecimento como elementos de caixa.

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
正結餘 : Saldos positivos		
直至 Até 1930 - 1931	$ 7,340,978.14	
1931 - 1932	$ 644,587.94	
1932 - 1933	$ 493,199.59	
1933 - 1934	$ 755,097.57	
1934 - 1935	$ 478,737.83	
1935 - 1936（18 個月）	$ 332,374.22	
1935 - 1936 (18 meses)		
1937	$ 948,805.24	
1938	$ 1,384,613.33	
1939	$ 1,466,994.20	
1940	$ 1,209,406.08	
1941	$ 2,300,664.89	
1942	$ 3,033,465.03	
1943	$ 3,152,807.92	
1944	$ 3,235,077.38	
1945	$ 2,110,596.43	
1946	$ 4,114,629.00	
1947	$ 6,741,406.18	
1948	$ 12,461,333.70	
1949	$ 9,352,310.08	
1950	$ 5,484,748.04	
1951	$ 3,713,248.26	
1952	$ 2,175,465.08	
1954	$ 676,474.12	
1955	$ 323,353.91	
1956	$ 1,414,310.51	
1957	$ 1,258,130.24	
1958	$ 1,147,782.05	
1959	$ 2,442,713.71	
1960	$ 1,758,514.02	
1961	$ 1,743,310.01	
1962	$ 3,500,188.77	
1963	$ 5,061,357.04	
1964	$ 7,198,184.57	
1965	$ 6,306,603.39	
1966	$ 7,301,766.90	
1967	$ 4,935,114.13	
1968	$ 2,282,449.97	
1969	$ 4,182,080.49	
1970	$ 7,921,056.50	
1971	$ 7,261,800.40	
轉下頁 A transportar	$ 139,645,736.86	-

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
負結餘 : Saldos negativos		
1953	$ 551,597.78	$ 551,597.78
用於預算帳目 : Utilizações em inscrições orçamentais		
1934 - 1935	$ 2,766,109.31	
1935 - 1936（18 個月）	$ 1,356,915.74	
1935 - 1936 (18 meses)		
1937	$ 18,553.78	
1938	$ 288,018.83	
1939	$ 323,070.00	
1940	$ 937,346.66	
1941	$ 575,741.80	
1942	$ 301,000.00	
1943	$ 120,537.48	
1944	$ 141,030.23	
1945	$ 902,416.74	
1946	$ 1,454,997.98	
1947	$ 1,808,838.23	
1948	$ 3,733,165.20	
1949	$ 4,168,165.26	
1950	$ 2,607,500.31	
1951	$ 2,312,824.34	
1952	$ 2,543,880.58	
1954	$ 4,840,130.01	
1955	$ 3,173,723.74	
1956	$ 49,375.75	
1957	$ 44,400.48	
1958	$ 251,277.55	
1959	$ 200,000.00	
1960	$ 209,912.26	
1961	$ 342,117.62	
1962	$ 368,590.41	
1963	$ 1,349,923.10	
1964	$ 5,755,700.54	
1965	$ 5,910,007.65	
1966	$ 7,297,914.19	
1967	$ 6,148,933.87	
1968	$ 622,370.37	
1969	$ 1,462,130.00	
1970	-	
1971	$ 1,263,157.89	
轉下頁 A transportar	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 139,645,736.86	-
1972	$ 6,843,690.25	
1973	$ 12,767,173.16	
1974	$ 4,821,517.66	
1975	$ 7,114,273.10	
1976	$ 11,220,840.55	
1977	$ 34,398,636.18	
1978	$ 65,434,907.55	
1979	$ 83,289,240.20	
1980	$ 128,597,666.30	
1981	$ 161,297,142.60	
1982	$ 100,147,658.70	
1983	$ 261,051,857.70	
1984	$ 288,876,652.40	
1985	$ 70,699,614.70	
1986	$ 173,568,878.00	
1987	$ 58,002,246.10	
1988	$ 114,338,980.00	
1989	$ 417,377,854.90	
1990	$ 507,837,671.30	
1992	$ 1,805,839,913.70	
1993	$ 1,782,376,787.70	
1994	$ 1,559,897,740.60	
1995	$ 722,617,683.70	
1996	$ 29,967,429.40	
1997	$ 759,896,508.90	
1998	$ 42,664,644.56	
1999	$ 306,421,308.36	
2000	$ 314,231,116.31	
2001	$ 420,861,222.40	
2002	$ 1,739,976,121.02	
2003	$ 2,657,658,013.98	
2004	$ 6,160,533,071.98	
2005	$ 7,016,564,256.84	
2006	$ 9,838,753,924.09	
2007	$ 21,837,857,546.20	
2008	$ 25,133,152,190.50	
		$ 84,776,601,718.45
來自本地區於1965年參與發展中期計劃內就有關MEAU支出的結餘 ……		$ 764.24
Saldo proveniente da comparticipação do Território nas despesas da MEAU pelas verbas atribuídas em 1965 ao Plano Intercalar de Fomento		
轉下頁		$ 84,776,602,482.69

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78
1972	$ 2,105,263.16	
1973	$ 4,210,526.32	
1974	$ 12,106,880.38	
1975	$ 5,059,780.40	
1976	$ 3,262,568.80	
1977	$ 2,966,449.70	
1978	$ 18,353,923.30	
1979	$ 48,023,872.70	
1980	$ 53,861,686.80	
1981	$ 62,304,963.70	
1982	$ 108,443,858.20	
1983	$ 81,059,629.90	
1984	$ 117,555,581.50	
1985	$ 255,729,047.10	
1986	$ 46,325,239.60	
2000	$ 306,421,300.00	
2009	$ 3,370,000,000.00	$ 4,563,440,349.46
用於貸項的設立 Utilizações em abertura de créditos :		
1935 - 1936 (18 個月)	$ 20,800.00	
1935 - 1936 (18 meses)		
1937	$ 1,249.35	
1938	$ 863,999.69	
1939	$ 1,297,498.52	
1940	$ 619,411.23	
1941	$ 159,676.78	
1942	$ 2,074,484.51	
1943	$ 1,567,013.81	
1944	$ 1,824,594.76	
1945	$ 3,273,920.99	
1946	$ 2,203,568.31	
1947	$ 1,795,203.98	
1948	$ 1,836,947.52	
1949	$ 9,364,554.41	
1950	$ 2,773,519.59	
1951	$ 1,737,360.53	
1952	$ 1,949,266.92	
1953	$ 1,590,399.40	
1954	$ 300,000.00	
1955	$ 655,316.87	
1956	$ 130,000.00	
轉下頁 A transportar	$ 36,038,787.17	$ 4,563,991,947.24

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
項目 Designação		金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais	項目 Designação		金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
	A transportar						
	接上頁		$ 84,776,602,482.69		接上頁	$ 36,038,787.17	$ 4,563,991,947.24
庫房操作調!	Transporte		$ 366,827,382.30		Transporte		
Regularização de O. T. (1997)				1958		$ 576,996.68	
				1959		$ 434,600.93	
				1960		$ 663,654.97	
				1961		$ 445,048.60	
				1962		$ 1,361,080.99	
				1963		$ 162,795.49	
				1964		$ 2,141,422.89	
				1965		$ 553,694.04	
				1966		$ 1,253,446.48	
				1967		$ 208,788.54	
				1968		$ 3,748,302.14	
				1969		$ 2,976,523.68	
				1970		$ 3,048,889.13	
				1971		$ 256,180.06	
				1972		$ 3,360,363.40	
				1973		$ 4,150,814.46	
				1974		$ 2,113,030.35	
				1975		$ 5,915,912.20	
				1976		$ 3,569,500.00	
				1977		$ 4,000,000.00	
				1979		$ 7,578,340.00	
				1980		$ 23,655,910.00	
				1981		$ 74,044,801.10	
				1982		$ 44,602,589.80	
				1983		$ 18,880,485.10	
				1984		$ 60,576,721.00	
				1985		$ 101,337,272.60	
				1986		$ 56,564,707.10	
				1987		$ 28,188,039.20	
				1987	調整1986年之帳目	$ 40,365,562.81	
				1987	Regularização da conta de 1986		
				1988		$ 19,320,000.00	
				1988	調整1986年之運轉	$ 12,000,000.00	
				1988	Regularização do movimento de 1986		
				1989		$ 11,198,682.00	
				1989	調整1988年之運轉	$ 3,907,454.00	
				1989	Regularização do movimento de 1988		
				1991		$ 583,516,059.00	
				1993		$ 396,735,800.00	
				1994		-	
				1995		$ 2,081,640,000.00	
				1997		$ 400,000,000.00	
				1998		$ 1,570,399,995.00	
				1999		$ 400,000,000.00	$ 6,011,492,250.91
	轉下頁		$ 85,143,429,864.99		轉下頁		$ 10,575,484,198.15
					A transportar		

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP)			項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP)		
	部份數 Parciais	總數 Totais			部份數 Parciais	總數 Totais	
A transportar 接上頁 ..... Transporte		$ 85,143,429,864.99		接上頁 ..... Transporte		$ 10,575,484,198.15	
				用於支付澳門特別行政區就有關土地批給的收入及利息差額： Utilizações para pagamento à futura Região Administrativa Especial de Macau dos rendimentos provenientes das concessões de terrenos e diferença de juros			
				1991		$ 366,827,382.30	
				用于「以往年度特別章節」支付的開支： Utilizações em pagamento de despesas pelo "Capítulo Especial de Exercícios Findos"			
				1931 - 1932	$ 33,526.07		
				1932 - 1933	$ 38,176.59		
				1933 - 1934 (18 個月)	$ 28,477.47		
				1933 - 1934 (18 meses)			
				1934 - 1935	$ 69,582.31		
				1935 - 1936	$ 40,042.01		
				1937	$ 139,167.17		
				1938	$ 252,578.99		
				1939	$ 98,243.13		
				1940	$ 130,845.52		
				1941	$ 212,807.40		
				1942	$ 164,878.91		
				1943	$ 32,329.52		
				1944	$ 98,228.46		
				1945	$ 609,441.58		
				1946	$ 352,265.19		
				1947	$ 279,792.15	$ 2,580,382.47	
				於「庫房操作」帳內之存款 （公庫 － 預算收支之結餘帳） ..... Em depósito na conta de Operações de Tesouraria (Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais)		$ 74,198,537,902.07	
總數 ..... TOTAL		$ 85,143,429,864.99		總數 ..... TOTAL		$ 85,143,429,864.99	

二零零九年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2009

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零九年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2009		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零九年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2009	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0702	儲金局 — 薪金墊支 C.E.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 89,076,615.30	$ 89,076,615.30	--	--
0703	儲金局 — 買樓墊支 C.E.P. - Adiantamento com. casa	--	--	$ 330,227.50	$ 330,227.50	--	--
0704	澳門互助總會 — 退休金 (入會費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Jóia)	--	--	$ 11,532.00	$ 11,532.00	--	--
0705	澳門互助總會 — 贍養費 (入會費) M.G.M. - Pensão familiar (Jóia)	--	--	$ 300.00	$ 300.00	--	--
0706	澳門互助總會 — 薪金墊支 M.G.M. - Adiant. de vencimentos	--	--	$ 19,502,647.00	$ 19,502,647.00	--	--
0710	儲金局 — 單位變賣 C.E.P. - Alienação de fogos	--	--	$ 172,628.40	$ 172,628.40	--	--
0718	治安警察局福利會 — 薪金墊支 O.S.P.S.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 12,981,059.00	$ 12,981,059.00	--	--
0747	郵政局 — 樓宇租金及管理費 DSC - R.P.U. e despesas de administração	--	--	$ 25,716.00	$ 25,716.00	--	--
0748	分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付 Paga. em Prestações e P/Conta na R.E.F	$ 10,229,858.65	--	$ 7,408,276.10	$ 6,511,749.10	$ 11,126,385.65	--
0749	各類公積金 — 結算開支 Fundos Previdência Diversos - Desp. A Liquidar	--	--	$ 65,314.00	$ 65,314.00	--	--
0750	海關福利會 OSSA	--	--	$ 1,287,539.00	$ 1,287,539.00	--	--
0751	海關福利會 — 貸款 OSSA - Empréstimo	--	--	$ 315,810.00	$ 315,810.00	--	--
0752	稅務執行處 - 追收款項 R.E.F. - Cobrança Coerciva	$ 18,127.00	--	$ 1,211,898.00	$ 1,115,620.00	$ 114,405.00	--
0805	澳門互助總會 — 退休金 (月費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Quota)	--	--	$ 397,112.50	$ 397,112.50	--	--
0806	澳門互助總會 — 贍養費 (月費) M.G.M. - Pensão familiar (Quota)	--	--	$ 15,477.00	$ 15,477.00	--	--
0807	澳門互助總會 — 租金 M.G.M. - Desc. renda de casa	--	--	$ 275,448.90	$ 275,448.90	--	--
0821	民政總署福利會 I.A.C.M. - Centro Social	--	--	$ 2,515.00	$ 2,515.00	--	--
0822	民政總署 — 租金 I.A.C.M. - Renda de casa	--	--	$ 18,408.00	$ 18,408.00	--	--
0823	港務局福利會 OSCP	--	--	$ 456,750.00	$ 456,750.00	--	--

二零零九年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2009

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零九年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2009		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零九年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2009	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0825	薪金充公 Penhora de vencimentos - T.J.	--	--	$ 171,230.00	$ 171,230.00	--	--
0826	司法警察局福利會 Obra Social Polícia Judiciária	--	--	$ 584,146.00	$ 584,146.00	--	--
0827	治安警察局福利會 — 會費 O.S.P.S.P. - Quota	--	--	$ 4,451,600.00	$ 4,451,600.00	--	--
0828	治安警察局福利會 — 租金 O.S.P.S.P. - Renda casa	--	--	$ 1,406,830.00	$ 1,406,830.00	--	--
0844	財政局康體會—會費 Grupo Recreativo das Finanças - Quota	--	--	$ 69,188.10	$ 69,188.10	--	--
0848	澳門公職人員協會 Assoc. Trab. Func. Pública	--	--	$ 448,471.00	$ 448,471.00	--	--
0850	雜項 — 結算開支 Diversos - Desp. liquidar	$ 376,720.00	--	$ 4,592,662.50	$ 4,587,303.00	$ 382,079.50	--
0854	各類存款 — 食物補助金 Depositos diversos - Pensão alimentícia	--	--	$ 622,142.00	$ 622,142.00	--	--
0885	公務員醫療援助 Assistência à funcionários	--	--	$ 19,408,834.00	$ 19,408,816.00	$ 18.00	--
0888	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	$ 45.00	--	$ 1,117,380.00	$ 1,116,120.00	$ 1,305.00	--
0890	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	--	--	$ 1,048,235.00	$ 1,048,235.00	--	--
0994	退休基金會 - 公積金（法律 8/2006） F.Pensões - F. Previdência (Lei Nº8/2006)	--	--	$ 100,558,961.00	$ 100,555,089.00	$ 3,872.00	--
0995	退休基金會 - 公積金補扣供款 F.Pensões - Com. Retr. F. Prev.	--	--	$ 1,379,318.00	$ 1,379,318.00	--	--
5902	公庫 — 預算收支結餘帳 Tesouro Público - C.S.R. sobre desp. orç.	$ 52,435,385,711.57	--	$ 25,133,152,190.50	$ 3,370,000,000.00	$ 74,198,537,902.07	--
5903	退休基金會 Fundo de Pensões	--	--	$ 256,930,206.00	$ 256,930,206.00	--	--
5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	$ 2,248,629.44	--	$ 3,323,333.00	$ 1,818,053.00	$ 3,753,909.44	--
5925	司法存款 Depósitos judiciais	$ 37,131.15	--	--	--	$ 37,131.15	--
5930	紀念貨幣發行 — 貴重物品及其他有價物 Emissão de M.C. - Jóias e outros val.	$ 40,250.00	--	--	--	$ 40,250.00	--
5983	款項轉帳 Transferência de fundos	--	$ 30,279.33	$ 5,856,633.00	$ 5,488,540.00	$ 337,813.67	--

二零零九年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2009

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零九年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2009		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零九年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2009	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
5984	釐印 (印花)..... Valores selados	$ 22,200,000.00	--	--	$ 7,500,000.00	$ 14,700,000.00	--
5988	澳門金融管理局公庫帳..... Conta de Tes. Fazenda na A.M.C.M.	--	$ 81,467,100,000.00	$ 39,647,000,000.00	$ 58,333,000,000.00	--	$ 100,153,100,000.00
5995	職業稅..... Imposto Profissional	$ 36,600,933.00	--	$ 122,991,986.00	$ 113,803,122.00	$ 45,789,797.00	--
5996	雙重繳付稅款…… Duplicação de Colecta	$ 14,672.00	--	$ 41,630.00	$ 1,413.00	$ 54,889.00	
5998	現金分享計劃…… Plano Compart. Pecun. Desenvol. Econ.	$ 72,097,550.00	--	$ 3,237,395,650.00	$ 3,191,872,483.74	$ 117,620,716.26	--
5999	其他保證金 …… Outras Cauções.	--	--	$ 5,440.00	--	$ 5,440.00	--
	總額 TOTAL	$ 52,579,249,627.81	$ 81,467,130,279.33	$ 68,676,111,339.80	$ 65,548,824,774.54	$ 74,392,505,913.74	$ 100,153,100,000.00

結餘
Balanco

借方餘額 Saldos Devedores	.....	$ 74,392,505,913.74
貸方餘額 Saldos Credores	.....	$ 100,153,100,000.00
		-$ 25,760,594,086.26

學生福利基金
Fundo de Acção Social Escolar

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1 –31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **Saldo de gerência anterior**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios	///	///		經常性開支 Despesas correntes			
大西洋銀行活期存款(帳號001-101645-111-6) Depósito à ordem no BNU			8,874,048.76	重疊薪俸 Duplicao de vencimentos	0101060000		45,135.00
中國銀行活期存款(帳號01-01-20-786845) Depósito à ordem do BOC			2,137,243.84	委員會成員 Membros de conselhos	0101070002		107,773.00
				辦事處消耗 Consumos de secretaría	0202040000		29,176.00
出納活動 Operações de tesouraria	///	///		其他 Outros	0202070099		89.50
大西洋銀行保證金存款(帳號9003857873) Depósito à prazo no BNU			283,040.00	廣告費用 Encargos com anuncios	0203070001		24,463.00
				銀行手續費 Despesas bancarias de expediente	0203090006		1,410.00
預算收入 **Receitas orçamentais**				其他 Outros	0203090099		182,678.90
經常性收入 Receitas correntes				家庭及個人 Familias e individuos	0403000002		39,345,418.67
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03029900		4,000.00	雜項 Diversos	0502050000		1,769,000.00
銀行存款 Deposito bancarios	04030100		9,786.83	其他 Outros	0503000099		119,487.50
預算轉移 Transferencias orcamentais				資本開支 Despesas de capital			
特區預算轉移 Transferencias do Orcamento da Regiao	05010301		161,308,428.00	學生福利基金 - 貸學金 Bolsas - emprestimo -FASE	09010500005		137,931,590.00
本身預算轉移 Transferencias de orcamentos privativos	05010302		2,034,500.00				
體育設施 Instalacoes desportivas	07020100		37,190.00				
其他設施 Outras instalacoes	07029900		28,690.00				
體育設施 Instalacoes desportivas	07040100		246,900.00				
其他設施 Outras instalacoes	07049900		289,440.00				
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07100200		258,360.00				
教育及培訓 Ensino e formacao	07100500		1,258,520.00				
其他 Outras	07109900		501,014.47				
中期及長期借款-其他部門 Emprestimos a medio e longo prazos-outros	11140000		59,303,842.30				
資本收入 Receitas de capital		-	-				
非從支付中扣減之退回 Reposicoes nao abatidas nos pagamentos	14000000		67,422.40				
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**		///	-	**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**		///	-
現金分享計劃 Plano de Comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico			29,244,000.00	現金分享計劃 Plano de Comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico			29,244,000.00
保證金 Canta caucao			711,740.00	保證金 Canta caucao			460,000.00
合計 Subtotal	///		266,598,166.60	合計 Subtotal	///		209,260,221.57

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1 –31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	-
				大西洋銀行活期存款(帳號001-101645-111-6) Depósito à ordem no BNU			53,966,962.19
				中國銀行活期存款(帳號01-01-20-786845) Depósito à ordem do BOC			2,836,202.84
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	
				大西洋銀行保證金存款(帳號9003857873) Depósito à prazo no BNU			534,780.00
合計 Subtotal	///		-	合計 Subtotal	///		57,337,945.03
總計 **Total**			266,598,166.60	**總計** **Total**			266,598,166.60

會議通過日期 : 04/03/2010
Aprovada na sessão de

代主席 梁勵
A Presidente Substª Leong Lai _____

委員 朱國宏
O Vogal Chu Kuok Wang _____

委員 袁凱清
A Vogal Un Hoi Cheng _____

委員 黃堅平
O Vogal Vong Kin Peng _____

居屋貸款優惠基金
FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
管理賬目 Conta de Gerência
管理期間 : 二零零九年 一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
Saldo da gerência anterior			
本身資源			
De recursos próprios			37,094,313.89
出納活動			
Operações de tesouraria			(43,364.55)
預算收入			
Receitas orçamentais			
經常性收入			
Receitas correntes			
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		-
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		632,541.53
資本收入			
Receitas de Capital			
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	09-00-00-00		
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		2,357,199.80
出納的負債活動			
Operações de tesouraria passivas			
信貸優惠制度的受惠者還款			
Reembolso dos beneficiários do Regime de Bonificação do Crédito			664,363.87
合計 Subtotal			**40,705,054.54**
總計 Total			**40,705,054.54**

居屋貸款優惠基金
FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間 : 二零零九年 一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
預算開支			
Despesas orçamentais			
經常性開支			
Despesas correntes			
資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00		
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		-
其他 Outros	02-03-08-00-99		500,000.00
未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		-
經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
私人 Particulares	04-03-00-00-00		
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		1,183,262.57
其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		-
出納的資產活動			
Operações de tesouraria activas			
代信貸優惠制度的受惠者向銀行供款			
Pagamento ao banco para os beneficiários do Regime de Bonificação do Crédito			645,964.24
轉入下期管理期間之結餘			
Saldo para a gerência seguinte			
本身資源			
De recursos próprios			38,400,792.65
出納活動			
Operações de tesouraria			(24,964.92)
合計 Subtotal			**40,705,054.54**
總計 Total			**40,705,054.54**

二零一零年二月十二日於澳門
Macau, 12 de Fevereiro de 2010

行政委員會 A Comissão Administrativa

行政、會計暨基金管理組代組長
A Chefe do Sector da A.C.G.F., Substa.

劉惠明 Lau Wai Meng

李嘉琪 Lei Ka Kei

溫美蓮 Van Mei Lin

李貝濤 Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Nev

工商業發展基金
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência：01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofre do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo da gerência anterior				**Despesas Orçamentais**			
本身資源	///	///	$ 179,421,085.88	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
出納活動	///	///	$ 11,165.00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
Operações de tesouraria				臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
				工資 Salários	01-01-05-01-00		$ 746,074.40
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$ 593,441.70
預算收入				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$ 61,581.30
Receitas orçamentais				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$ 92,556.30
經常收入				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
Receitas correntes				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$ 0.00
財產之收益	04-00-00-00			房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$ 0.00
Rendimentos da propriedade				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
利息 - 其他部門	04-03-00-00			其他 Outros	01-02-10-00-99		$ 0.00
Juros - outros sectores				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
銀行存款	04-03-01-00		$ 168,468.66	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		$ 1,320.00
Depósitos bancários				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		
轉移	05-00-00-00			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		$ 12,050.00
Transferências							
公營部門	05-01-00-00			資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
Sector público				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
指定收入	05-01-01-00			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$ 31,600.00
Receitas consignadas				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
工商業發展基金 - 簽發准照之費用	05-01-01-01		$ 120,100.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$ 0.00
FDIC - taxa de emissão de licenças				其他 Outros	02-02-07-00-99		$ 0.00
共同分享	05-01-02-00			勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
Comparticipações				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
工商業發展基金 - 博彩撥款	05-01-02-01		$ 195,069,904.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$ 105,374.00
FDIC - contribuição do jogo				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證	05-01-02-02		$ 1,149,596.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$ 277,220.00
FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$ 0.00
工商業發展基金 - 工業產權註冊費	05-01-02-03		$ 7,016,130.00	交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
FDIC - registo da propriedade industrial				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$ 680,849.10
預算轉移	05-01-03-00			交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$ 167,146.70
Transferências orçamentais				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$ 196,623.60
特區預算轉移	05-01-03-01		$ 480,805,758.70	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
Transferências do Orçamento da Região				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$ 99,939.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$ 15,600.00

格 式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência：01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofre do serviço
勞務及非耐用品之出售	07-00-00-00			在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$ 80,900.00
Venda de serviços e bens não duradouros				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$ 3,001,606.60
Diversos - outros sectores				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$ 0.00
其他	07-10-99-00		$ 150,708.00	其他 Outros	02-03-08-00-99		$ 3,350.00
Outras				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$ 16,348.15
				銀行手續費 Despesas bancarias de expediente	02-03-09-00-06		$ 977.68
資本收入				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 253,080.00
Receitas de capital							
財務資產	11-00-00-00			經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
Activos financeiros				公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
短期借款-其他部門	11-11-00-00		$ 0.00	自治機關 Serviços autónomos	04-01-01-00-00		
Empréstimos a curto prazo - outros sectores				預算轉移 Transferências orcamentais	04-01-01-03-00		
中期及長期借款-其他部門	11-14-00-00		$ 33,019,624.00	澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29		$ 40,000.00
Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores				其他 Outras	04-01-05-00-00		
				澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Trans. de Tecnologia de Macau	04-01-05-00-16		$ 6,000,000.00
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		$ 555,200.94	私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
Reposições não abatidas nos pagamentos				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$ 40,443,217.85
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
出納的負債活動				企業 Empresas	04-03-00-00-01		$ 6,088,800.00
Operações de tesouraria passivas				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$ 101,277.00
儲金局 - 薪金墊支	702		$ 10,000.00				
C.E.P. - Adiant. de vencimentos				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
公務員醫療援助	885		$ 3,735.00	保險 Seguros	05-02-00-00-00		
Assistência a funcionários				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$ 12,580.50
澳門社會保障基金	888		$ 315.00	返還 Restituições	05-03-00-00-00		
Fundo de Segurança Social - Macau				其他 Outras	05-03-00-00-99		$ 0.00
職業稅-每月扣款	990		$ 32,518.00	雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
Imp. Prof. - Desc. Mensal				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$ 104,456.00
退休基金會 - 公積金 (法律 # 8/2006)	994		$ 52,236.00	社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$ 630.00
F. Pensões - F. Previdência (Lei # 8/2006)							
現金分享	996		$ 12,000.00	資本開支			
Comparticipação Pecuniária				Despesas de capital			
				資本轉移 Transferências de capital	08-00-00-00-00		
				個人 Particulares	08-03-00-00-00		$ 8,648,206.00
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00		$ 35,000,000.00
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	09-01-05-00-01		$ 368,090,000.00
				中小企業信用保證計劃 (一般) Plano de garantia de créditos a PME's (geral)	09-01-05-00-02		$ 0.00
				中小企業信用保證計劃 (專項) Plano de garantia de créditos a PME's (projecto específico)	09-01-05-00-03		$ 0.00

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência：01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofre do serviço
				其他 Outros	09-01-05-00-99		$ 92,370,000.00
				財務負債 Passivos financeiros	09-02-00-00-00		
				其他財務負債 Outros passivos financeiros	09-02-05-00-00		
				其他 Outros	09-02-05-00-99		$ 0.00
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimentos	702		$ 10,000.00
				公務員醫療援助 Assistência a funcionarios	885		$ 3,735.00
				澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		$ 360.00
				職業稅-每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		$ 35,891.00
				退休基金會 - 公積金 (法律 # 8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei # 8/2006)	994		$ 52,236.00
				現金分享 Comparticipação Pecuniária	996		$ 12,000.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	$ 334,139,770.30
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	$ 7,747.00
總計 Total			$ 897,598,545.18	**總計 Total**			897,598,545.18

會議通過日期 Aprovada na sessão de : _____ / _____ / _____

_____

_____

_____

_____

_____

旅遊基金
Fundo de Turismo
管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR				預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
本身資源 De recursos próprios			$ 278,863,460.90	經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
出納活動 Operações de tesouraria			$ 1,323,230.80	委員會成員 Membros de Conselhos	01-01-07-00-02		$ 177,000.00
				出席費 Senhas de Presença	01-02-05-00-00		$ 87,910.00
				其他 Outros	01-02-10-00-99		$ 394,208.50
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				啓程津貼 Ajudas de Custo de Embarque	01-06-03-01-00		$ 209,050.00
				日津貼 Ajudas de Custo Diárias	01-06-03-02-00		$ 2,376,278.40
經常收入 RECEITAS CORRENTES				其他補助 - 負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos	01-06-03-03-00		$ 8,574.30
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00-00		$ 1,891,050.00	各項補助 - 負擔補償 Abonos Diversos - Compensação de Encargos	01-06-04-00-00		$ -
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00-00		$ 547,500.00	建設及大型裝修 Construções e Grandes Reparações	02-01-01-00-00		$ -
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00-00		$ 45,965.87	書刊及技術文件 Livros e Documentação Técnica	02-01-04-00-02		$ -
旅遊基金 - 旅遊稅 FT - Imposto de turismo	05-01-01-02-00		$ 263,519,259.00	手工藝及收藏品 Obras de Arte e Espolio	02-01-04-00-03		$ -
旅遊基金 - 博彩撥款 FT - Contribuição do jogo	05-01-02-04-00		$ 244,800,000.00	辦事處設備 Equipamento de Secretaria	02-01-07-00-00		$ -
轉下頁 A transportar			$ 790,990,466.57	轉下頁 A transportar			$ 3,253,021.20

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$ 790,990,466.57	承上頁 Transporte			$ 3,253,021.20
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01-00		$ 36,000,000.00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros	02-01-08-00-00		$ 98,860.00
私人 Particulares	05-05-00-00-00		$ -	燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes	02-02-02-00-00		$ 23,539.70
其他部門 Outros sectores	05-07-00-00-00		$ -	辦事處消耗 Consumos de Secretaria	02-02-04-00-00		$ 42,335.80
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00-00		$ 83,300.00	清潔及消毒用品 Material de Limpeza e Desinfecção	02-02-07-00-03		$ 2,411.70
樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	07-03-00-00-00		$ -	紀念品及獎品 Lembranças e Ofertas	02-02-07-00-06		$ 158,046.70
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00-00		$ 756,000.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		$ 71,427.50
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00-00		$ 122,620.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$ 477,373.80
物業管理 Gestão imobiliária	07-08-08-00-00		$ -	電費 Energia Eléctrica	02-03-02-01-00		$ 406,391.00
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00-00		$ 7,719,445.93	水及氣體費 Água e Gás	02-03-02-02-01		$ 2,075.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00-00		$ 4,755.00	衛生及清潔 Higiene e Limpeza	02-03-02-02-02		$ 128,745.60
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00-00		$ 25,362,831.20	管理費及保安 Condomínio e Segurança	02-03-02-02-03		$ 1,118,228.40
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00-00		$ 222,181.00	不動產 Bens Imóveis	02-03-04-00-01		$ 20,877,736.60
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00-00		$ 211,812.41	動產 Bens Móveis	02-03-04-00-02		$ 1,488,007.20
				其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos	02-03-05-02-00		$ 3,859,917.20
				交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações	02-03-05-03-00		$ 2,376,096.20
轉下頁 A transportar			$ 861,473,412.11	轉下頁 A transportar			$ 34,384,213.60

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$ 861,473,412.11	承上頁 Transporte			$ 34,384,213.60
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$ 107,242.40
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00-00			廣告費用 Encargos com Anúncios	02-03-07-00-01		$ 202,001.50
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00-00		$ 2,769,786.80	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$ 128,518,438.80
				在外地市場之活動 Acções Em Mercados Externos	02-03-07-00-03		$ 244,822,340.10
				研究, 顧問及翻譯 Estudos, Consultadoria e Tradução	02-03-08-00-01		$ 2,456,353.90
出納的負債活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA PASSIVAS				其他 Outros	02-03-08-00-99		$ 2,244,418.70
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			$ 1,202,705.40	研討會及會議 Seminários e Congressos	02-03-09-00-01		$ 692,547.60
保證金及按金 Caução e depósitos			$ 4,311,226.43	非技術性臨時工作 Trabalhos Pontuais não Especializados	02-03-09-00-02		$ -
呈交澳門財稅廳收納處 Pagável à Recebedoria da RFM			$ 1,168,824.60	銀行手續費 Despesas Bancárias de Expediente	02-03-09-00-06		$ 195,756.56
屬旅遊局的其他職責 Outras atribuíções da DST			$ 2,281,575.70	其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 1,533,307.90
其他 Outros			$ 248,221.70	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	04-01-01-03-36		$ 38,000,000.00
				澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	04-01-05-00-30		$ 133,684,344.70
				煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artifício	04-01-05-00-37		$ 7,332,299.00
				澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPITMP	04-01-05-00-49		$ 4,224,947.94
				旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo	04-01-05-00-50		$ 2,791,819.70
轉下頁 A transportar			$ 873,455,752.74	轉下頁 A transportar			$ 601,190,032.40

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$ 873,455,752.74	承上頁 Transporte			$ 601,190,032.40
				社團及組織 Associações e Organizações	04-02-00-00-02		$ 3,134,456.70
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		$ 13,197,400.00
				家庭及個人 Famílias e Indivíduos	04-03-00-00-02		$ 25,000.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e Quotas p/Organiz. no Exterior	04-04-00-00-02		$ 592,871.10
				代理辦事處 Escritórios de Representação	04-04-00-00-04		$ 22,341,368.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$ 139,160.70
				物料 Material	05-02-02-00-00		$ 61,450.20
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		$ 23,218.40
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		$ 5,762.90
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		$ 37,512.80
				稅捐及稅項的返還 Restituições de Contribuições e Impostos	05-03-00-00-01		$ -
				其他 Outras	05-03-00-00-99		$ 225,940.00
				備用撥款 Dotação Provisional	05-04-00-00-90		$ -
轉下頁 A transportar			$ 873,455,752.74	轉下頁 A transportar			$ 640,974,173.20

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$ 873,455,752.74	承上頁 Transporte			$ 640,974,173.20
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				各項建設 Construções Diversas	07-06-00-00-00		$ -
				運輸物料 Material de Transporte	07-09-00-00-00		$ -
				機械及設備 Maquinaria e Equipamento	07-10-00-00-00		$ 5,952.80
				私立機構 Instituições Particulares	08-02-00-00-00		$ -
				其他 Outros	09-02-05-00-99		$ -
				出納的資產活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA ACTIVAS			
				薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			$ 1,202,591.40
				保證金及按金 Caução e depósitos			$ 2,658,608.50
				呈交澳門財稅廳收納處 Pagável à Recebedoria da RFM			$ 1,167,915.61
				屬旅遊局的其他職責 Outras atribuíções da DST			$ 2,122,712.20
				其他 Outros			$ 248,221.70
			$ 873,455,752.74				$ 648,380,175.41

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			$ 873,455,752.74				$ 648,380,175.41
				轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
				本身資源 De recursos próprios			$ 221,939,842.11
				出納活動 Operações de tesouraria			$ 3,135,735.22
合計 Subtotal		$ -	$ 873,455,752.74	合計 Subtotal		$ -	$ 873,455,752.74
總計 Total				總計 Total			

2010年3月 日會議通過
Aprovada em sessão de de Março de 2010

旅遊基金行政管理委員會
O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo,

主席
O Presidente:

安棟樑 João Manuel Costa Antunes

委員
Os vogais:

文綺華 Maria Helena de Senna Fernandes

Manuel Gonçalves Pires Júnior (白文浩)

Elsa Maria d'Assunção Silvestre (蕭愛珊)

Carlos Alberto Nunes Alves (高樂士)

社會工作局

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

管理期間 : 01 / 01 / 2009 - 31 / 12 / 2009

借方				貸方			
內容	經濟分類/編號	金額		內容	經濟分類/編號	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
上期管理期間之結餘				預算開支			
本身資源			78,729,202.55	經常性開支			
出納活動			4,950,480.82	薪俸或服務費	01-01-01-01-00		42,150,130.10
				年資獎金	01-01-01-02-00		595,428.30
預算收入				報酬	01-01-02-01-00		49,071,370.30
經常性收入				年資獎金	01-01-02-02-00		152,862.30
其他費用及准照	03-01-99-00		2,500.00	報酬	01-01-03-01-00		1,205,664.80
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		4,600.00	工資	01-01-04-01-00		2,522,757.20
銀行存款	04-03-01-00		171,875.46	年資獎金	01-01-04-02-00		188,226.80
社會工作局 - 澳門幣1角以下之派彩(百分之五十)	05-01-01-03		1,631,592.00	工資	01-01-05-01-00		11,106,947.10
社會工作局 - 未領取之派彩	05-01-01-04		1,108,134.00	年資獎金	01-01-05-02-00		9,797.70
特區預算轉移	05-01-03-01		1,251,028,825.20	重疊薪俸	01-01-06-00-00		506,656.50
其他房屋租金	07-01-02-00		51,246.00	委員會成員	01-01-07-00-02		55,460.00
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		369,271.76	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		631,988.20
				聖誕津貼	01-01-09-00-00		9,066,633.60
資本收入				假期津貼	01-01-10-00-00		8,794,818.30
歷年財政年度結餘	13-01-00-00		(A)	不定或臨時酬勞	01-02-01-00-00		6,342.50
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		1,005,718.05	額外工作	01-02-03-00-01		847,744.30
				輪班工作	01-02-03-00-02		262,926.30
				錯算補助	01-02-04-00-00		79,715.40
出納的負債活動				出席費	01-02-05-00-00		57,820.00
社會保障基金(僱員方)			39,615.00	房屋津貼	01-02-06-00-00		2,669,183.00
退休及撫卹制度的供款(僱員方)			5,079,840.00	服裝及個人用品 - 現金	01-02-09-00-00		2,000.00
公積金制度的供款(僱員方)			4,817,012.00	特別假期之交通費	01-02-10-00-06		113,270.00
職業稅			3,434,792.00	放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		21,940.00
現金分享計劃			285,172,800.00	導師報酬	01-02-10-00-09		10,620.00

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構

管理期間 : 01 / 01 / 2009 - 31 / 12 / 2009

借 方				貸 方			
內容	經濟分類/編號	金 額		內容	經濟分類/編號	金 額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
工程供證金			756,936.70	其他	01-02-10-00-99		9,270.00
視聽中心借書證按金			1,000.00	私人電話	01-03-01-00-00		54,192.30
其他			226,797.90	服裝及個人用品 -- 實物	01-03-03-00-00		26,302.00
				家庭津貼	01-05-01-00-00		1,146,520.00
				各類補助 -- 社會福利金	01-05-02-00-00		57,500.00
				啟程津貼	01-06-03-01-00		72,800.00
				日津貼	01-06-03-02-00		712,729.70
				其他補助-負擔補償	01-06-03-03-00		497.00
				建設及大型裝修	02-01-01-00-00		3,347,580.50
				公共圖書館書刊及物品	02-01-04-00-01		2,882.70
				書刊及技術文件	02-01-04-00-02		2,735.40
				其他	02-01-04-00-99		7,900.00
				辦事處設備	02-01-07-00-00		119,661.00
				其他耐用品	02-01-08-00-00		235,617.80
				原料及附料	02-02-01-00-00		13,720.40
				燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		113,484.60
				辦事處消耗	02-02-04-00-00		654,264.60
				成藥、藥物、疫苗	02-02-07-00-01		345,890.00
				診療消耗品	02-02-07-00-02		575,470.00
				清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		266,482.90
				廠房 . 修理廠及化驗室用品	02-02-07-00-05		31,269.20
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		237,898.00
				其他	02-02-07-00-99		2,510,077.70
				各類資產	02-03-01-00-05		2,009,479.00
				電費	02-03-02-01-00		2,188,710.00
				水及氣體費	02-03-02-02-01		247,728.30
				衛生及清潔	02-03-02-02-02		745,360.00
				管理費及保安	02-03-02-02-03		4,127,576.60
				其他	02-03-02-02-99		21,600.00

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構

管理期間 : 01 / 01 / 2009 - 31 / 12 / 2009

借 方				貸 方			
內容	經濟分類/編號	金 額		內容	經濟分類/編號	金 額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
				不動產	02-03-04-00-01		1,065,366.00
				動產	02-03-04-00-02		1,367.10
				其他原因之交通費	02-03-05-02-00		496,892.50
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		1,536,720.80
				招待費	02-03-06-00-00		119,212.10
				廣告費用	02-03-07-00-01		902,301.50
				在澳門特別行政區之活動	02-03-07-00-02		3,155,588.00
				研究、顧問及翻譯	02-03-08-00-01		7,249,514.25
				技術及專業培訓	02-03-08-00-02		1,638,880.80
				其他	02-03-08-00-99		331,170.00
				研討會及會議	02-03-09-00-01		21,371.60
				非技術性臨時工作	02-03-09-00-02		178,320.00
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		370,875.00
				銀行手續費	02-03-09-00-06		1,003,459.75
				其他	02-03-09-00-99		1,691,104.71
				澳門大學	04-01-01-03-29		666,150.00
				社團及組織	04-02-00-00-02		331,821,859.60
				家庭及個人	04-03-00-00-02		486,452,080.90
				其他	04-04-00-00-99		971,117.30
				人員	05-02-01-00-00		146,213.40
				物料	05-02-02-00-00		8,151.50
				不動產	05-02-03-00-00		34,286.00
				車輛	05-02-04-00-00		6,075.00
				雜項	05-02-05-00-00		4,337.50
				其他	05-03-00-00-99		300.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	05-04-00-00-01		10,159,680.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	05-04-00-00-02		9,634,024.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔)	05-04-00-00-03		80,715.00

格式1a
Mod.1a

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構

管理期間 : 01 / 01 / 2009 - 31 / 12 / 2009

借 方				貸 方			
內容	經濟分類/編號	金 額		內容	經濟分類/編號	金 額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
				資本開支			
				樓宇	07-03-00-00-00		9,584,169.60
				運輸物料	07-09-00-00-00		48,667.00
				機械及設備	07-10-00-00-00		5,886,574.60
				私立機構	08-02-00-00-00		13,073,290.00
				出納的資產活動			
				社會保障基金(僱員方)			39,615.00
				退休及撫卹制度的供款(僱員方)			5,081,552.00
				公積金制度的供款(僱員方)			4,817,012.00
				職業稅			3,191,542.00
				現金分享計劃			286,351,200.00
				工程供證金			652,788.48
				視聽中心借書證按金			200.00
				其他			138,207.50
				轉入下期管理期間之結餘			
				本身資源			295,747,627.11
				出納活動			4,207,157.44
合 計		$1,638,582,239.44		合 計		$1,638,582,239.44	

註: (A) 已包括於上期管理期間之結餘內

會 議 通 過 日 期 : 18 / 03 / 2010

行政委員會

主 席 委 員

葉 炳 權 容 光 耀 張 鴻 喜 張 惠 芬 Ulisses Julio Freire Marques

司法警察局福利會
Obra Social da Polícia Judiciária
管 理 帳 目
Conta de Gerência

年度 Ano de: 2009

01 / 一月 Janeiro - 31 / 十二月 Dezembro .

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas Orçamentais**			
本身資源			$2,213,232.30	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動				人員:	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				Pessoal:			
				固定及長期酬勞:	01-01-00-00-00		
				Remunerações certas e permanentes:			
				固定及長期酬勞	01-01-07-00-00		
				Gratificações certas e permanentes			
預算收入				委員會成員	01-01-07-00-02		$35,400.00
Receitas Orçamentais				Membros de conselhos			
經常收入				附帶報酬:	01-02-00-00-00		
Receitas Correntes				Remunerações acessórias:			
財產收益	04-00-00-00			錯算補助	01-02-04-00-00		
Rendimentos da propriedade				Abono para falhas			
利息 - 其他部門	04-03-00-00			負擔補償	01-06-00-00-00		
Juros - Outros sectores:				Compensação de encargos			
銀行存款	04-03-01-00		$750.34	交通費 - 負擔補償	01-06-03-00-00		
Depósitos bancários				Deslocações - Compensação de encargos			
轉移	05-00-00-00			其他補助-負擔補償	01-06-03-03-00		
Transferências				Outros abonos-Compensação de encargos			
公營部門	05-01-00-00			資產及勞務:	02-00-00-00-00		
Sector público				Bens e serviços:			
預算轉移	05-01-03-00			耐用品	02-01-00-00-00		
Transferências orçamentais				Bens duradouros			
特區預算轉移	05-01-03-01		$637,379.40	教育、文化及康樂用品	02-01-04-00-00		
Transferências do orçamentais da Região				Material de educação, cultura e recreio			
私營企業	05-03-00-00			書刊及技術文件	02-01-04-00-02		
Empresas privadas				Livros e documentação técnica			
其他	05-03-00-99			非耐用品	02-02-00-00-00		
Outras				Bens não duradouros			
勞務及非耐用品之出售	07-00-00-00			燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		$1,465.40
Venda de serviços e bens não duradouros				Combustíveis e lubrificantes			
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			辦事處消耗	02-02-04-00-00		$18,176.80
Diversos - Outros sectores:				Consumos de secretaria			
住宿及餐飲	07-10-01-00		$1,450,404.30	膳食	02-02-05-00-00		$1,141,994.50
Alojamento e alimentação				Alimentação			
文化、體育及康樂	07-10-02-00		$32,374.00	其他非耐用品	02-02-07-00-00		
Cultura, desporto e recreio				Outros bens não duradouros			
其他經常收入	08-00-00-00			清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		$2,751.40
Outras receitas correntes				Material de limpeza e desinfecção			
會員費	08-05-00-00		$595,158.00	食堂用品	02-02-07-00-04		$92,005.60
Quotas de sócios				Utensílios para cantinas			
資本收入				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		$33,092.50
Receitas de capital:				Lembranças e ofertas			
其他資本收入	13-00-00-00			其他	02-02-07-00-99		$59,957.20
Outras receitas de capital:				Outras			
歷年財政年度結餘	13-01-00-00			勞務之取得:	02-03-00-00-00		
Saldos de anos económicos anteriores				Aquisições de serviços:			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		$188.00	資產之保養及利用	02-03-01-00-00		
Reposições não abatidas nos pagamentos				Conservação e aproveitamento de bens			
				各類資產	02-03-01-00-05		$32,430.00
				Diversos			
				設施之負擔:	02-03-02-00-00		
出納的負債活動				Encargos das instalações:			
Operações de tesouraria passivas				設施之其他負擔	02-03-02-02-00		
課程及活動	OT001		$3,800.00	Outros encargos das instalações			
Curso e actividade				水及氣體費	02-03-02-02-01		$48,280.00
				Água e gás			
				衛生及清潔	02-03-02-02-02		
				Higiene e limpeza			
				資產租賃	02-03-04-00-00		
				Locação de bens			
				不動產	02-03-04-00-01		$1,020.00
				Bens imóveis			
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		
				Outros enc. de transportes e Comunicações			
				未列明之負擔:	02-03-09-00-00		
				Encargos não especificados:			

管 理 帳 目
Conta de Gerência

年度 Ano de: 2009

01 / 一月 Janeiro - 31 / 十二月 Dezembro .

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$314,435.00
				經常轉移: Transferências Correntes:	04-00-00-00-00		
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$39,425.50
				其他經常開支: Outras despesas correntes:	05-00-00-00-00		
				返還: Restituições:	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		$422.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		
				投資: Investimentos:	07-00-00-00-00		
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$14,080.00
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			
				轉入下期管理期間之結餘 **SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE**			
				本身資源 De recursos próprios			$3,094,550.44
				出納活動 Operações de tesouraria	OT001		$3,800.00
合 計 Subtotal		$0.00	$4,933,286.34	合 計 Subtotal		$0.00	$4,933,286.34
總 計 Total	$4,933,286.34			總 計 Total	$4,933,286.34		

會 議 通 過 日 期 Aprovada em sessão de : 23 / 3 / 2010

行政管理委員會
O Conselho Administrativo

主席
O Presidente,

黃少澤 Wong Sio Chak

副主席
A Vice-presidente,

張玉英 Cheong Ioc Ieng

委 員(財政局代表)
A Vogal (representante da D.S.F.),

羅鵲萍 Lo Cheok Peng

秘書
O Secretário,

Carlos Alberto Anok Cabral

委員
A Vogal,

何浩瀚 Adriano Marques Ho

格式 1a
Mod. 1a

治安警察局福利會
Obra Social da Polícia de Segurança Pública
管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência： 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源			7,052,849.42	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動			13,131.00	*人員 Pessoal*	*01-00-00-00-00*		
Operações de tesouraria				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
				固定及長期酬勞 Gratifi. certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		35,400.00
預算收入				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
Receitas orçamentais				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		28,910.10
經常性收入				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
Receitas correntes				服裝及個人用品-負擔補償 Vestuário e	01-06-02-00-00		0.00
財產之收益 Rendimentos da propriedade	*04-00-00-00*			artigos pessoais-Compensação de encargos			
利息-其他部門 Juros-Outros sectores	04-03-00-00			交通費-負擔補償 Deslocações-Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		206.74	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		0.00
借款 Empréstimos	04-03-03-00		722,197.80	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos-Compensação	01-06-03-03-00		0.00
股息－外地 Dividendos －Exterior	04-05-00-00			de encargos			
信德公司 Shun Tak	04-05-00-01		301.97	*資產及勞務 Bens e serviços*	*02-00-00-00-00*		
轉移 Transferências	*05-00-00-00*			耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e	02-01-03-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			alojamento			
特區預算轉移 Transferências do Orçamento	05-01-03-01		283,500.00	其他 Outros	02-01-03-00-99		0.00
da Região				教育，文化及康樂用品 Material de educação,	02-01-04-00-00		
				cultura e recreio			
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e	*07-00-00-00*			其他 Outros	02-01-04-00-99		0.00
bens não duradouros				工場，修理廠及化驗室用品 Material fabril,	02-01-05-00-00		6,770.00
轉下頁 A Transportar			8,072,186.93	轉下頁 A Transportar			71,080.10

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência： 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			8,072,186.93	承上頁 Transporte			71,080.10
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			oficinal e de laboratório			
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00		2,290,600.00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
樓宇租金－其他部門 Rendas de edifícios －	07-04-00-00			辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		114.60
Outros sectores				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		36,420.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		120,100.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		223,200.00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		126,260.00
雜項-其他部門 Diversos-Outros sectores	07-10-00-00			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		351,120.70
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		2,031,155.40	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		41,279.70
文化、體育及康樂 Cultura,desporto e recreio	07-10-02-00		4,979.00	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		513,872.80
其他 Outras	07-10-99-00		0.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	*08-00-00-00*			成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos,	02-02-07-00-01		66,808.40
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00		4,931,625.70	medicamentos, vacinas			
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e	08-99-00-00		0.00	診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02		11,362.70
não especificadas				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		14,583.60
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		13,067.60
資本收入				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		1,093,789.30
Receitas de capital				其他 Outros	02-02-07-00-99		153,776.30
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	*09-00-00-00*			勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
房屋－其他部門 Habitações － Outros sectores	09-06-00-00			資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento	02-03-01-00-00		
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		0.00	de bens			
財務資產 Activos financeiros	*11-00-00-00*			各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		132,025.00
中期及長期借款-其他部門 Empréstimos a	11-14-00-00		13,778,084.00	設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
médio e longo prazos-Outros sectores				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		248,700.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	*13-00-00-00*			設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos	13-01-00-00		0.00	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		52,960.00
anteriores				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		17,628.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não	14-00-00-00		7,880.00	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		345,374.00
轉下頁 A Transportar			31,459,811.03	轉下頁 A Transportar			3,290,222.80

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência： 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			31,459,811.03	承上頁 Transporte			3,290,222.80
abatidas nos pagamentos				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		48,000.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		19,460.40
出納的負債活動				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
Operações de tesouraria passivas				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes	02-03-05-03-00		26,381.50
雜項 － 結算開支	0850		17,207.20	e comunicações			
Diversos － Despesas a liquidar				招待費 Representação	02-03-06-00-00		0.00
職業稅 Imposto Profissional	5995		9,491.00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		0.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		500.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		4,409,961.70
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais,	02-03-09-00-03		254,881.90
				desportivase recreativas			
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		4,820.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		0.00
				經常轉移 Transferências correntes	*04-00-00-00-00*		
				公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
				其他 Outras	04-01-05-00-00		
				其他 Outras	04-01-05-00-99		282,020.00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		3,290,515.60
				其他經常開支 Outras despesas correntes	*05-00-00-00-00*		
				土地租金 Rendas de terrenos	05-01-00-00-00		17,855.00
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		26,971.00
轉下頁 A Transportar			31,486,509.23	轉下頁 A Transportar			11,671,589.90

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência： 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			31,486,509.23	承上頁 Transporte			11,671,589.90
				物料 Material	05-02-02-00-00		2,500.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		4,688.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		1,682.50
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		1,389.10
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc.entidade patronal)	05-04-00-00-03		15,150.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資本開支 Despesas de Capital			
				投資 Investimentos	*07-00-00-00-00*		
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		0.00
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		8,126.00
				財務活動 Operações financeiras	*09-00-00-00-00*		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				其他 Outros	09-01-05-00-99		11,621,020.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
轉下頁 A Transportar			31,486,509.23	轉下頁 A Transportar			23,326,145.50

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管 理 期 間 Gerência： 01 / 01 至 31 / 12 / 2009

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			31,486,509.23	承上頁 Transporte			23,326,145.50
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				雜項 － 結算開支	0850		15,747.20
				Diversos － Despesas a liquidar			
				職業稅 Imposto Profissional	5995		9,444.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			8,120,534.53
				De recursos próprios			
				出納活動			14,638.00
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal			31,486,509.23	合計 Subtotal			31,486,509.23
總計 Total	**31,486,509.23**			**總計 Total**	**31,486,509.23**		

會 議 通 過 日 期 ：會於 2010 年 2 月 26 日
Aprovada na sessão de:

行政委員會主席----------李小平
行政委員會副主席---------馬耀權
行政委員會第一秘書------毛傲賢
行政委員會第二秘書---吳王碧瑤
財政局代表----------鄧世杰

(簽 名 / Assinaturas) (鋼 印 / Selo Branco)

格式 1a
Mod. 1a

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios
管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência: 01 / 01 – 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 Despesas orçamentais			
本身資源 De recursos próprios	13.01.00.00		151,843,654.63	經常性開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria			823,081.00	人員 Pessoal	01.00.00.00.00		112,029,992.39
				資產及勞務 Bens e Serviços	02.00.00.00.00		40,409,639.26
預算收入 Receitas orçamentais				經常轉移 Transferências correntes	04.00.00.00.00		723,341.46
經常性收入 Receitas correntes				其他經常開支 Outras despesas correntes	05.00.00.00.00		13,728,138.42
費用,罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	03.00.00.00		8,800.00				
財產之收益 Rendimentos da Propriedade	04.00.00.00		30,778,043.90	資本開支 Despesas de capital			
轉移 Transferências	05.00.00.00		20,228,993.60	投資 Investimentos	07.00.00.00.00		2,929,920.95
勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e bens não duradouros	07.00.00.00		160,082,617.38	財務活動 Operações Financeiras	09.00.00.00.00		0.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08.00.00.00		826,080.35				
				出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			
資本收入 Receitas de capital	09.00.00.00		565,142.00	第三者之存款 Depósitos de terceiros			145,934,071.68
				第三者之保證金 Cauções de terceiros			644,750.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			14,380,493.81
第三者之存款 Depósitos de terceiros			145,852,644.96				
第三者之保證金 Cauções de terceiros			360,000.00	出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			1,758,955,557.51
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			14,982,524.81				
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			1,758,966,118.23	本身資源 De recursos próprios	13.01.00.00		194,512,299.38
				出納活動 Operações de tesouraria			1,069,496.00
合計 Subtotal			2,285,317,700.86	合計 Subtotal			2,285,317,700.86
總計 Total	**2,285,317,700.86**			總計 Total	**2,285,317,700.86**		

會議通過日期 Aprovada na sessão de**: 1/04/2010**

行政委員會 O Conselho de Administração

趙鎮昌
Chiu Chan Cheong

梁祝艷
Rosa Leong

陳念慈
Chan Nim Chi

會計處處長
A Chefe da Divisão de Contabilidade

鄒瑞儀Chao Soi I

温美蓮
Van Mei Lin

鄭秋明
Chiang Chao Meng

容光亮
Iong Kong Leong

郵政儲金局
Caixa Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência
管理期間 : 二零零九年 一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
Saldo da gerência anterior			
本身資源			845,100,320.00
De recursos próprios			
出納活動			
Operações de tesouraria			
匯款活動 Operações de transferência de fundos			(666,832.84)
電子支付活動 Operações de e-pagamento			1,813.93
預算收入			
Receitas orçamentais			
經常性收入			
Receitas correntes			
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	03-00-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00		
過期利息 Juros de mora	03-02-05-00		
其他 Outros	03-02-05-99		15,638.60
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00		
利息 - 公營部門 Juros - Sector público	04-01-00-00		141.74
利息 - 其他部門 Juros - Outros Sectores	04-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		21,058,719.48
財務投資Aplicações Financeiras	04-03-02-00		249,563.00
借款 Empréstimos	04-03-03-00		13,981,448.60
股息 - 其他部門 Dividendos - Outros sectores	04-06-00-00		
澳門電力股份有限公司 CEM	04-06-00-01		154,968.75
澳門電訊有限公司CTM	04-06-00-02		-
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00		
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00		
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00		4,202.00
雜項 – 公營部門 Diversos - Sector público	07-08-00-00		
其他 Outros	07-08-99-00		500,000.00
雜項 – 其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00		
其他 Outros	07-10-99-00		2,316,515.76
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00		
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00		28,485.60
風險金 Prémio de risco	08-04-00-00		2,732,336.90
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		152,712.97
財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	11-00-00-00		

郵政儲金局
Caixa Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência
管理期間 : 二零零九年 一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
短期證券 - 其他部門 Títulos a curto prazo - outros sectores	11-03-00-00		225,500,000.00
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	11-11-00-00		178,413,179.60
財務負債 PASSIVOS FINANCEIROS	12-00-00-00		
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	12-09-00-00		2,301,893,382.42
出納的負債活動			
Operações de tesouraria passivas			
匯款活動 Operações de transferência de fundos			99,411,225.49
電子支付活動 Operações de e-pagamento			12,458,907.93
合計 Subtotal			**3,703,306,729.93**
總計 Total			**3,703,306,729.93**

郵政儲金局
Caixa Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間 : 二零零九年 一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
預算開支			
Despesas orçamentais			
經常性開支			
Despesas correntes			
人員 PESSOAL	01-00-00-00-00		
附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
出席費Senhas de presença	01-02-05-00-00		271,400.00
資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00		
非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		112,692.30
其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		337.80
其他 Outros	02-02-07-00-99		990.00
勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		15,553.35
設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		-
管理費及保安Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		90,763.00
資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
不動產Bens imóveis	02-03-04-00-01		1,200,000.00
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		1,400,000.00
交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		-
交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		137,004.03
招待費 Representação	02-03-06-00-00		18,699.30
廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		60,221.50
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		-
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		98,000.00
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		-
未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		-
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		-
文化，體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		7,397.40
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		11,924.19
其他 Outros	02-03-09-00-99		-
利息 JUROS	03-00-00-00-00		
其他部門 Outros sectores	03-09-00-00-00		15,899,709.37
經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
自治機關 Serviços autónomos	04-01-01-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-01-03-00		
郵政局 DSC	04-01-01-03-15		8,228,993.60
自治基金組織 Fundos autónomos	04-01-02-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-02-03-00		

郵政儲金局
Caixa Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間 : 二零零九年 一月一日 - 二零零九年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	04-01-02-03-03		7,500.00
私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		85,000.00
給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		45,500.00
外地 Exterior	04-04-00-00-00		
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		24,291.90
其他經常開支OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
保險 Seguros	05-02-00-00-00		
人員 Pessoal	05-02-01-00-00		-
雜項 Diversas	05-02-05-00-00		-
雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
備用撥款Dotação provisional	05-04-00-00-90		-
兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		206,605.40
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		382,548.60
預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	05-04-00-00-99		-
財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	09-00-00-00-00		
財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
短期證券 Títulos a curto prazo	09-01-01-00-00		138,500,000.00
短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00		174,101,912.60
財務負債 Passivos financeiros	09-02-00-00-00		
短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-02-03-00-00		2,524,724,335.56
出納的資產活動			
Operações de tesouraria activas			
匯款活動 Operações de transferência de fundos			99,484,164.77
電子支付活動 Operações de e-pagamento			12,459,629.58
轉入下期管理期間之結餘			
Saldo para a gerência seguinte			
本身資源			726,470,235.52
De recursos próprios			
出納活動			
Operações de tesouraria			
匯款活動 Operações de transferência de fundos			(739,772.12)
電子支付活動 Operações de e-pagamento			1,092.28
合計 Subtotal			**3,703,306,729.93**
總計 Total			**3,703,306,729.93**

二零一零年三月二十六日於澳門 行政委員會 A Comissão Administrativa
Macau, 26 de Março de 2010

行政、會計暨基金管理組組長
A Chefe do Sector da A.C.G.F. 趙鎮昌 Chiu Chan Cheong

李嘉琪 Lei Ka Kei 溫美蓮 Van Mei Lin 李貝濤 Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das

法務公庫
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

年度 : 2009

ANO DE 2009

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	///	///	$59,366,894.54	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas Correntes			
出納活動	///	///	$250,360.00				
Operações de tesouraria							
				人員 PESSOAL	01-00-00-00-00	///	
預算收入							
Receitas orçamentais				固定及長期報酬 REMUNERACOES CERTAS E PERMANENTES	01-01-00-00-00	///	
經常性收入							
Receitas Correntes				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00	///	
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES:	03-00-00-00-00	///					
				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorarios	01-01-01-01-00	///	$5,081,991.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00-00	///					
				年資獎金 Premio de antiguidade	01-01-01-02-00	///	$19,063.30
司法裁決及訴訟法律科處之罰款 Sentencas judiciais e leis de processo	03-02-02-00-00	///	$873,206.60				
				編制以外人員 Pessoal alem do quadro	01-01-02-00-00	///	
財產之收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE	04-00-00-00-00	///		報酬 Remuneracoes	01-01-02-01-00	///	$13,343,826.20
利息 - 公營部門 Juros-Sector Publico	04-01-00-00-00	///	$8,999.19	年資獎金 Premio de antiguidade	01-01-02-02-00	///	$20,976.00
轉移 TRANSFERENCIAS	05-00-00-00-00	///		各類人員報酬 Remuneracao de pessoal diverso	01-01-03-00-00	///	
公營部門 Sector publico	05-01-00-00-00	///		報酬 Remuneracoes	01-01-03-01-00	///	$710,875.00
共同分享 Comparticipacoes	05-01-02-00-00	///		臨時人員工資 Salarios do pessoal eventual	01-01-05-00-00	///	
法務公庫 - 公證登記服務收費 CAJ - taxas de servicos de registo e notariado	05-01-02-05-00	///	$69,853,935.00	工資 Salarios	01-01-05-01-00	///	$729,199.60
轉下 A Transportar.....			*$130,353,395.33*	*轉下 A Transportar.....*			*$19,905,931.10*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$130,353,395.33*	*續上 Transporte.....*			*$19,905,931.10*
耐用品之出售 VENDAS DE BENS DURADOUROS	06-00-00-00-00	///		重疊薪俸 Duplicacao de vencimentos	01-01-06-00-00	///	$183,195.10
其他部門 Outros Sectores	06-03-00-00-00	///		固定及長期酬勞 Gratificacoes certas e permanentes	01-01-07-00-00	///	
資產轉讓 Alienacao de bens	06-03-01-00-00	///	$5,635.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	///	$1,825,544.50
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVICOS E BENS NAO DURADOUROS	07-00-00-00-00	///		職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	///	$143,763.90
房屋租金 Rendas de Habitacoes	07-01-00-00-00	///		其他 Outras	01-01-07-00-99	///	$0.00
其他房屋租金 Rendas de outras habitacoes	07-01-02-00-00	///	$0.00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	///	$1,549,752.50
雜項 - 其他部門 Diversos-Outros Sectores	07-10-00-00-00	///		假期津貼 Subsidio de ferias	01-01-10-00-00	///	$1,562,220.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicacoes tecnicas	07-10-06-00-00	///	$84,568.00	附帶報酬 REMUNERACOES ACESSORIAS :	01-02-00-00-00	///	
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00-00	///		不定或臨時酬勞 Gratificacoes variaveis ou eventuais	01-02-01-00-00	///	$0.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e nao especificadas	08-99-00-00-00	///	$431,579.40	超時工作 Horas extraordinarias	01-02-03-00-00	///	
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	///	$728,573.70
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVENTIMENTO	09-00-00-00-00	///		出席費 Senhas de presenca	01-02-05-00-00	///	$0.00
機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	09-18-00-00-00	///	$0.00	房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	///	$722,498.80
資本收入 Receitas de captial				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerario	01-02-10-00-00	///	
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00-00	///		放棄享受特別假之補償 Compensacao p/renuncia ao gozo da licenca especial	01-02-10-00-07	///	$41,640.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos economicos anteriores	13-01-00-00-00	///	$0.00	導師報酬 Remuneracoes para formacao	01-02-10-00-09	///	$1,890,245.00
轉下 A Transportar.....			*$130,875,177.73*	*轉下 A Transportar.....*			*$28,553,364.60*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$130,875,177.73*	*續上 Transporte.....*			*$28,553,364.60*
非從支付中扣減之退回 REPOSICOES NAO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00-00	///	$540.00	其他 Outros	01-02-10-00-99	///	$2,785,054.10
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				實物補助 ABONOS EM ESPECIE :	01-03-00-00-00	///	
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	///	$924.00
租金扣除 RENDA DE PREDIOS URBANOS	652	///	$19,116.00				
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuario e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	///	$97,044.00
儲金局 - 薪金貸款 C.E.P. -- ADIANT.VENCIMEN.	702	///	$56,006.00				
				社會福利金 PREVIDENCIA SOCIAL	01-05-00-00-00	///	
澳門互助總會 - 入會費 M.O.M. - JOIA	704	///	$120.00				
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	///	$155,400.00
退休金 COMPENSACAO DE APOSENTACAO	800	///	$478,719.00				
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdencia social	01-05-02-00-00	///	$32,200.00
撫恤金 PENSAO DE SOBREVIVENCIA	801	///	$53,232.00	負擔補償 COMPENSACAO DE ENCARGOS :	01-06-00-00-00	///	
澳門互助總會 - 會費 M.O.M. - QUOTA	805	///	$490.00	交通費 - 負擔補償 Deslocacoes - Compensacao de Encargos	01-06-03-00-00	///	
公職人員協會 - 會費 ASS. TRAB. FUN. PUBL. MACAU	848	///	$900.00				
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	///	$4,700.00
公務員醫療援助 ASSISTENCIA A FUNCIONARIOS	885	///	$99,733.00	日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	///	$50,740.70
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensacao de encargos	01-06-03-03-00	///	$2,549.40
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANCA SOCIAL-MACAU	888	///	$12,705.00				
				資產及勞務 BENS E SERVICOS	02-00-00-00-00	///	
職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	///	$783,096.00				
				耐用品 BENS DURADOUROS :	02-01-00-00-00	///	
職業稅 - 去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991	///	$89.00				
				建設及大型裝修 Construcoes e grandes reparacoes	02-01-01-00-00	///	$44,590.00
轉下 A Transportar.....			*$132,379,923.73*	*轉下 A Transportar.....*			*$31,726,566.80*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$132,379,923.73*	*續上 Transporte.....*			*$31,726,566.80*
退休基金會 - 公積金(法律#8/2006) F. PENSOES - F. PREVIDENCIA (LEI #8/2006)	994	///	$1,049,360.00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00-00	///	
				其他 Outros	02-01-03-00-99	///	$24,490.00
退休基金會 - 公積金之補扣供款 F.PENSOES-CONTRIBUICOES RETROACTIVAS P/ F.PREVIDENCIA	995	///	$15,332.00				
				教育、文化及康樂用品 Material de educacao, cultura e recreio	02-01-04-00-00	///	
現金分享 COMP PECUN.	996	///	$498,000.00				
				書刊及技術文件 Livros e documentacao tecnica	02-01-04-00-02	///	$11,883.00
其他 Outros	999	///	$12,797.00				
				榮譽及招待物品 Material honorifico e de representacao	02-01-06-00-00	///	$3,200.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00	///	$47,903.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	///	$0.00
				非耐用品 BENS NAO DURADOUROS :	02-02-00-00-00	///	
				燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	///	$119,254.50
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	///	$1,842,393.30
				其他非耐用品 Outros bens nao duradouros	02-02-07-00-00	///	
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeccao	02-02-07-00-03	///	$98,763.10
				紀念品及獎品 Lembrancas e ofertas	02-02-07-00-06	///	$555,078.60
				其他 Outros	02-02-07-00-99	///	$117,825.20
				勞務之取得 AQUISICAO DE SERVICOS :	02-03-00-00-00	///	
轉下 A Transportar.....			*$133,955,412.73*	*轉下 A Transportar.....*			*$34,547,357.50*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$133,955,412.73*	*續上 Transporte.....*			*$34,547,357.50*
				資產之保養及利用 Conservacao e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00	///	
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	///	$3,402,960.10
				設施之負擔 Encargos das instalacoes	02-03-02-00-00	///	
				電費 Energia electrica	02-03-02-01-00	///	$2,129,334.90
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalacoes	02-03-02-02-00	///	
				水及氣體費 Agua e gas	02-03-02-02-01	///	$45,287.50
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	///	$337,350.00
				管理費及保安 Condominio e seguranca	02-03-02-02-03	///	$1,644,929.80
				其他 Outros	02-03-02-02-99	///	$0.00
				資產租賃 Locacao de bens	02-03-04-00-00	///	
				不動產 Bens imoveis	02-03-04-00-01	///	$13,859,651.70
				動產 Bens moveis	02-03-04-00-02	///	$41,760.00
				交通及通訊 Transportes e comunicacoes	02-03-05-00-00	///	
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00	///	$606,745.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicacoes	02-03-05-03-00	///	$2,547,230.90
				招待費 Representacao	02-03-06-00-00	///	$326,735.10
轉下 A Transportar.....			*$133,955,412.73*	*轉下 A Transportar.....*			*$59,489,342.50*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$133,955,412.73*	*續上 Transporte.....*			*$59,489,342.50*
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00	///	
				廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	///	$2,114,898.30
				在澳門特別行政區之活動 Accoes na RAEM	02-03-07-00-02	///	$1,002,020.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00	///	
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e traducao	02-03-08-00-01	///	$5,892,191.70
				技術及專業培訓 Formacao tecnica ou especializada	02-03-08-00-02	///	$204,965.50
				專業及技術書刊之製作 Publicacoes tecnicas e especializadas	02-03-08-00-03	///	$1,667,575.00
				教學 Formacao academica	02-03-08-00-05	///	$204,860.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	///	$562,887.00
				未列明之負擔 Encargos nao especificados	02-03-09-00-00	///	
				研討會及會議 Seminarios e congressos	02-03-09-00-01	///	$122,280.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais nao especializados	02-03-09-00-02	///	$1,906,813.90
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	///	$222,542.90
				銀行手續費 Despesas bancarias de expediente	02-03-09-00-06	///	$162,123.10
				其他 Outros	02-03-09-00-99	///	$10,650,194.00
轉下 A Transportar.....			*$133,955,412.73*	*轉下 A Transportar.....*			*$84,202,693.90*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$133,955,412.73*	*續上 Transporte.....*			*$84,202,693.90*
				經常轉移 TRANSFERENCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00	///	
				公營部門 SECTOR PUBLICO	04-01-00-00-00	///	
				自治機關 SERVICOS AUTONOMOS	04-01-01-00-00	///	
				預算轉移 TRANSFERENCIAS ORCAMENTAIS	04-01-01-03-00	///	
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29	///	$0.00
				其他 Outras	04-01-05-00-00	///	
				澳門律師公會 Associacao dos Advogados de Macau	04-01-05-00-17	///	$2,183,000.00
				私立機構 Instituicoes particulares	04-02-00-00-00	///	
				社團及組織 Associacoes e organizacoes	04-02-00-00-02	///	$1,447,783.80
				私人 PARTICULARES :	04-03-00-00-00	///	
				家庭及個人 Familias e individuos	04-03-00-00-02	///	$240,740.00
				外地 EXTERIOR	04-04-00-00-00	///	
				就讀計劃 Planos de estudo	04-04-00-00-03	///	$0.00
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00	///	
				保險 : SEGUROS :	05-02-00-00-00	///	
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	///	$16,198.20
轉下 A Transportar.....			*$133,955,412.73*	*轉下 A Transportar.....*			*$88,090,415.90*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$133,955,412.73*	*續上 Transporte.....*			*$88,090,415.90*
				不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	///	$1,986.60
				車 輛 Viaturas	05-02-04-00-00	///	$9,261.50
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	///	$4,500.00
				返 還 Restituicoes	05-03-00-00-00	///	
				其他 Outros	05-03-00-00-99	///	$0.00
				雜 項 DIVERSAS :	05-04-00-00-00	///	
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensoes - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	///	$1,245,600.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensoes - Reg. Previdencia (parte patronal)	05-04-00-00-02	///	$2,129,384.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	///	$24,660.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e nao especificadas	05-04-00-00-98	///	$302,940.00
				資本開支 Despesas de captial			
				投 資 INVESTIMENTOS	07-00-00-00-00	///	
				樓 宇 Edificios	07-03-00-00-00	///	$7,801,022.50
				運 輸 物 料 Material de transporte	07-09-00-00-00	///	$29,800.00
				機 械 及 設 備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00	///	$2,678,520.00
轉下 A Transportar.....			*$133,955,412.73*	*轉下 A Transportar.....*			*$102,318,090.50*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$133,955,412.73*	*續上 Transporte.....*			*$102,318,090.50*
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			
				租金扣除 RENDA DE PREDIOS URBANOS	652	///	$19,116.00
				儲金局 - 薪金貸款 C.E.P. -- ADIANT.VENCIMEN.	702	///	$56,006.00
				澳門互助總會 - 入會費 M.O.M. - JOIA	704	///	$120.00
				退休金 COMPENSACAO DE APOSENTACAO	800	///	$478,719.00
				撫恤金 PENSAO DE SOBREVIVENCIA	801	///	$53,232.00
				澳門互助總會 - 會費 M.O.M. - QUOTA	805	///	$490.00
				公職人員協會 - 會費 ASS. TRAB. FUN. PUBL. MACAU	848	///	$930.00
				公務員醫療援助 ASSISTENCIA A FUNCIONARIOS	885	///	$99,733.00
				澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANCA SOCIAL-MACAU	888	///	$12,510.00
				職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	///	$736,369.00
				職業稅 - 去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991	///	$89.00
				退休基金會 - 公積金(法律#8/2006) F. PENSOES - F. PREVIDENCIA (LEI #8/2006)	994	///	$1,049,360.00
轉下 A Transportar.....			*$133,955,412.73*	*轉下 A Transportar.....*			*$104,824,764.50*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$133,955,412.73*	*續上 Transporte.....*			*$104,824,764.50*
				退休基金會 - 公積金之補扣供款 F.PENSOES-CONTRIBUICOES RETROACTIVAS P/ F.PREVIDENCIA	995	///	$15,332.00
				現金分享 COMP PECUN.	996	///	$498,000.00
				其他 Outros	999	///	$12,797.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	$28,307,267.23
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	$297,252.00
合計 Subtotal	///	///	$133,955,412.73	合計 Subtotal	///	///	$133,955,412.73
總計 Total	$		133,955,412.73	總計 Total	$		133,955,412.73

會 議 通 過 日 期 :

Aprovada na sessão de

主席 張永春
O Presidente Cheong Weng Chon

委員 甄倩敏
A Vogal Ian Sin Man

委員 李勝里
O Vogal Lei Seng Lei

(簽 名) (鋼 印)
Assinaturas Selo branco

印務局
Imprensa Oficial
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência － Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間　Gerência：　01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	///	$ -.--	$60,997,341.97	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動				人員	01.00.00.00.00		
Operações de tesouraria				Pessoal			
社保基金供款	///	$ -.--	$2,550.00	固定及長期報酬	01.01.00.00.00		
Contribuição para o FSS				Remunerações certas e			
職業稅 - 每月扣除	///	$ -.--	$171,363.00	permanentes			
Imposto profissional - desconto				法律通過之編制人員	01.01.01.00.00		
mensal				Pessoal dos quadros aprovados			
刊登公告之按金/2008	///	$ -.--	$42,490.00	por lei			
Saldo do depósito para				薪俸或服務費	01.01.01.01.00	$ -.--	$10,087,330.40
publicação de anúncios/2008				Vencimentos ou honorários			
應退款項/2008	///	$ -.--	$18,839.00	年資獎金	01.01.01.02.00	$ -.--	$202,502.30
Montante para ser restituído/2008				Prémio de antiguidade			
應退款項/2007	///	$ -.--	$14,270.00	編制以外人員	01.01.02.00.00		
Montante para ser restituído/2007				Pessoal além do quadro			
應退款項/2006	///	$ -.--	$3,780.00	報酬	01.01.02.01.00	$ -.--	$5,132,017.00
Montante para ser restituído/2006				Remunerações			
代售書籍	///	$ -.--	$22,581.60	年資獎金	01.01.02.02.00	$ -.--	$9,614.20
Publicações à consignação				Prémio de antiguidade			
				編制人員工資	01.01.04.00.00		
預算收入				Salários do pessoal dos			
Receitas orçamentais				quadros			
經常收入				工資	01.01.04.01.00	$ -.--	$2,789,153.60
Receitas correntes				Salários			
利息 - 其他部門	04.03.00.00			年資獎金	01.01.04.02.00	$ -.--	$208,810.40
Juros - Outros sectores				Prémio de antiguidade			
銀行存款	04.03.01.00	$ -.--	$32,972.18	臨時人員工資	01.01.05.00.00		
Depósitos bancários				Salários do pessoal eventual			
雜項 - 公營部門	07.08.00.00			工資	01.01.05.01.00	$ -.--	$4,527,850.10
Diversos - Sector Público				Salários			
印務及技術刊物	07.08.06.00	$ -.--	$41,497,105.20	重疊薪俸	01.01.06.00.00	$ -.--	$483,325.00
Imprensa e publicações técnicas				Duplicação de vencimentos			
其他	07.08.99.00	$ -.--	$0.00	固定及長期酬勞	01.01.07.00.00		
Outras				Gratificações certas e permanentes			
雜項 - 其他部門	07.10.00.00			委員會成員	01.01.07.00.02	$ -.--	$56,640.00
Diversos - Outros sectores				Membros de conselhos			
印務及技術刊物	07.10.06.00	$ -.--	$5,756,552.23	職務主管及秘書	01.01.07.00.03	$ -.--	$209,646.60
Imprensa e publicações técnicas				Chefias funcionais e pessoal de			
其他	07.10.99.00	$ -.--	$0.00	secretariado			
Outras							
轉下頁 A transportar			$108,559,845.18	轉下頁 A transportar			$23,706,889.60

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência － Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間　Gerência：　01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$108,559,845.18	承上頁 Transporte			$23,706,889.60
其他經常收入 Outras receitas correntes	08.00.00.00			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01.01.09.00.00	$ -.--	$1,966,079.70
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08.99.00.00	$ -.--	$99,980.76	假期津貼 Subsídio de férias	01.01.10.00.00	$ -.--	$1,972,830.90
資本收入 Receitas de capital				附帶報酬 Remunerações acessórias	01.02.00.00.00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00	$ -.--	$119.00	超時工作 Horas extraordinárias	01.02.03.00.00		
				額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01	$ -.--	$753,299.00
				錯算補助 Abono para falhas	01.02.04.00.00	$ -.--	$73,640.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				房屋津貼 Subsídio de residência	01.02.06.00.00	$ -.--	$636,800.00
儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. De vencimento	///	$ -.--	$489,247.00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - Numerário	01.02.10.00.00		
儲金局 - 樓宇轉讓 C.E.P. - Alienação de fogos	///	$ -.--	$59,108.40	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06	$ -.--	$33,159.00
退休基金會 - 退休金 F. P. - Compensação de aposentação	///	$ -.--	$1,221,020.00	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07	$ -.--	$32,910.00
退休基金會 - 撫卹金 F. P. - Pensão de sobrevivência	///	$ -.--	$135,928.00	其他 Outros	01.02.10.00.99	$ -.--	$167,005.00
澳門互助總會 - 退休金 (會費) M.G.M. - Pensão de aposentação (quota)	///	$ -.--	$744.00	實物補助 Abonos em espécie	01.03.00.00.00		
澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau	///	$ -.--	$5,400.00	私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00	$ -.--	$540.30
衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a funcionários	///	$ -.--	$115,180.00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - - Espécie	01.03.02.00.00	$ -.--	$6,000.00
社保基金供款 Contribuição para o FSS	///	$ -.--	$10,770.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - - Espécie	01.03.03.00.00	$ -.--	$125,002.00
職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///	$ -.--	$639,496.00	社會福利金 Previdência social	01.05.00.00.00		
退休基金會 - 公積金 F. P. - F. de Previdência	///	$ -.--	$695,985.00	家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00	$ -.--	$302,390.00
退休基金會 - 補扣公積金 F. P. - Con. retr. F. de Previdência	///	$ -.--	$4,300.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01.05.02.00.00	$ -.--	$9,200.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as festividades de Natal	///	$ -.--	$10,850.00	負擔補償 Compensação de encargos	01.06.00.00.00		
2009年度現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico para o ano de 2009	///	$ -.--	$690,000.00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01.06.03.00.00		
刊登公告之按金/2009 Depósito para publicação de anúncios/2009	///	$ -.--	$2,621,481.00				
轉下頁 A transportar			$115,359,454.34	轉下頁 A transportar			$29,785,745.50

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência － Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間　Gerência：　01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$115,359,454.34	承上頁 Transporte			$29,785,745.50
代售書籍 Publicações à consignação	///	$ -.--	$122,855.35	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01.06.03.01.00	$ -.--	$2,500.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00	$ -.--	$11,327.60
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01.06.03.03.00	$ -.--	$0.00
				資產及勞務 Bens e serviços	02.00.00.00.00		
				耐用品 Bens duradouros	02.01.00.00.00		
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02.01.04.00.00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02	$ -.--	$0.00
				其他 Outros	02.01.04.00.99	$ -.--	$0.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02.01.05.00.00	$ -.--	$0.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02.01.06.00.00	$ -.--	$0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00	$ -.--	$15,310.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00	$ -.--	$5,450.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02.02.00.00.00		
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02.02.01.00.00	$ -.--	$3,642,257.40
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00	$ -.--	$54,290.90
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00	$ -.--	$80,859.50
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02.02.07.00.00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03	$ -.--	$39,766.90
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02.02.07.00.05	$ -.--	$124,930.50
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06	$ -.--	$28,141.70
轉下頁 A transportar			$115,482,309.69	轉下頁 A transportar			$33,790,580.00

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência － Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間　Gerência：　01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$115,482,309.69	承上頁 Transporte			$33,790,580.00
				其他 Outros	02.02.07.00.99	$ -.--	$49,931.20
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02.03.00.00.00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02.03.01.00.00		
				各類資產 Diversos	02.03.01.00.05	$ -.--	$800,711.60
				設施之負擔 Encargos das instalações	02.03.02.00.00		
				電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00	$ -.--	$558,700.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02.03.02.02.00		
				水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01	$ -.--	$11,199.70
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02	$ -.--	$50,100.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03	$ -.--	$386,803.20
				其他 Outros	02.03.02.02.99	$ -.--	$300.00
				資產租賃 Locação de bens	02.03.04.00.00		
				不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01	$ -.--	$0.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02.03.05.00.00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00	$ -.--	$19,606.90
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00	$ -.--	$297,263.10
				招待費 Representação	02.03.06.00.00	$ -.--	$2,214.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02.03.07.00.00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01	$ -.--	$0.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02.03.08.00.00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		$83,697.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02.03.08.00.02	$ -.--	$43,980.20
轉下頁 A transportar			$115,482,309.69	轉下頁 A transportar			$36,095,086.90

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência － Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間　Gerência：　01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$115,482,309.69	承上頁 Transporte			$36,095,086.90
				其他 Outros	02.03.08.00.99	$ -.--	$530,184.80
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02.03.09.00.00		
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02.03.09.00.03	$ -.--	$78,400.00
				銀行手續費 Despesas bancárias e expediente	02.03.09.00.06	$ -.--	$2,869.62
				其他 Outros	02.03.09.00.99	$ -.--	$106,182.30
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05.00.00.00.00		
				保險 Seguros	05.02.00.00.00		
				人員 Pessoal	05.02.01.00.00	$ -.--	$2,096.30
				物料 Material	05.02.02.00.00	$ -.--	$4,819.30
				車輛 Viaturas	05.02.04.00.00	$ -.--	$2,907.70
				返還 Restituições	05.03.00.00.00		
				其他 Outras	05.03.00.00.99	$ -.--	$1,367.40
				雜項 Diversas	05.04.00.00.00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01	$ -.--	$2,713,896.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05.04.00.00.02	$ -.--	$1,400,570.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05.04.00.00.03	$ -.--	$21,240.00
				備用撥款 Dotação provisional	05.04.00.00.90	$ -.--	$0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05.04.00.00.98	$ -.--	$11,760.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07.00.00.00.00		
轉下頁 A transportar			$115,482,309.69	轉下頁 A transportar			$40,971,380.32

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência － Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間　Gerência：　01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$115,482,309.69	承上頁 Transporte			$40,971,380.32
				運輸物料 Material de transporte	07.09.00.00.00	$ -.--	$155,800.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07.10.00.00.00	$ -.--	$1,831,616.20
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. De vencimento	///	$ -.--	$489,247.00
				儲金局 - 樓宇轉讓 C.E.P. - Alienação de fogos	///	$ -.--	$59,108.40
				退休基金會 - 退休金 F. P. - Compensação de aposentação	///	$ -.--	$1,221,020.00
				退休基金會 - 撫卹金 F. P. - Pensão de sobrevivência	///	$ -.--	$135,928.00
				澳門互助總會 - 退休金 (會費) M.G.M. - Pensão de aposentação (quota)	///	$ -.--	$744.00
				澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau	///	$ -.--	$5,400.00
				衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a funcionários	///	$ -.--	$115,180.00
				社保基金供款 Contribuição para o FSS	///	$ -.--	$10,620.00
				職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///	$ -.--	$517,007.00
				退休基金會 - 公積金 F. P. - F. de Previdência	///	$ -.--	$695,985.00
				退休基金會 - 補扣公積金 F. P. - Con. retr. F. de Previdência	///	$ -.--	$4,300.00
				聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as festividades de Natal	///	$ -.--	$10,850.00
				2009年度現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico para o ano de 2009	///	$ -.--	$690,000.00
				刊登公告之按金/2009 Saldo do depósito para publicação de anúncios/2009	///	$ -.--	$2,226,744.00
				應退款項/2009 Montante para ser restituído/2009	///	$ -.--	$344,634.00
轉下頁 A transportar			$115,482,309.69	轉下頁 A transportar			$49,485,563.92

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência： 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$115,482,309.69	承上頁 Transporte			$49,485,563.92
				刊登公告之按金/2008 Saldo do depósito para publicação de anúncios/2008	///	$ -.--	$37,325.00
				應退款項/2008 Montante para ser restituído/2008	///	$ -.--	$20,124.00
				應退款項/2007 Montante para ser restituído/2007	///	$ -.--	$1,090.00
				應退款項/2006 Montante para ser restituído/2006	///	$ -.--	$3,780.00
				代售書籍 Publicações à consignação	///	$ -.--	$84,480.60
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	///	$ -.--	$65,425,274.82
				出納活動 Operações de tesouraria			
				社保基金供款 Contribuição para o FSS	///	$ -.--	$2,700.00
				職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///	$ -.--	$293,852.00
				刊登公告之按金/2009 Saldo do depósito para publicação de anúncios/2009	///	$ -.--	$10,235.00
				應退款項/2009 Montante para ser restituído/2009	///	$ -.--	$39,868.00
				應退款項/2008 Montante para ser restituído/2008	///	$ -.--	$3,880.00
				應退款項/2007 Montante para ser restituído/2007	///	$ -.--	$13,180.00
				代售書籍 Publicações à consignação	///	$ -.--	$60,956.35
合計 Subtotal	///	$ -.--	$115,482,309.69	**合計 Subtotal**	///	$ -.--	$115,482,309.69
總計 Total	**$115,482,309.69**			**總計 Total**	**$115,482,309.69**		

會議通過日期： 15 / 03 /2010
Aprovado em sessão de

行政管理委員會代主席
O Presidente
do Conselho Administrativo, Subst.º,

梁禮亨
Alberto Ferreira Leão

委員
Os Vogais

黃志雄
Vong Chi Hung

António João Terra Esteves
(財政局代表)
(Representante dos Serviços de Finanças)

退休基金會
Fundo de Pensões
管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **Saldo de gerência anterior**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios	-		542,924,149.54	經常性開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01.01.01.01.00		17,230,131.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.01.02.00		178,440.60
公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões	2431		273,234.00	報酬 Remunerações	01.01.02.01.00		4,547,975.50
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.02.02.00		1,830.30
其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - credores	26996		10,808.00	工資 Salários	01.01.05.01.00		2,748,185.20
財政局 - 待調整金額 DSF - valores a regularizar	26997		5,117,834.09	年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.05.02.00		449.70
合計 Subtotal			5,401,876.09	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01.01.06.00.00		90,002.40
				委員會成員 Membros de conselhos	01.01.07.00.02		700,660.00
預算收入 **Receitas orçamentais**				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01.01.07.00.03		209,056.70
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01.01.09.00.00		2,063,717.50
經常性收入 Receitas correntes				假期津貼 Subsídio de férias	01.01.10.00.00		2,052,535.10
銀行存款 Depósitos bancários	04.03.01.00		8,208,073.44 a)	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01.02.01.00.00		4,009.10

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05.01.03.01		43,718,874.40	額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01		54,118.70
其他設施 Outras instalações	07.02.99.00		3,960,000.00	出席費 Senhas de presença	01.02.05.00.00		2,360.00
退休及撫卹制度之供款 Contrib. p/regime de aposent. e sobrevivência	08.01.00.00		996,940,801.00	房屋津貼 Subsídio de residência	01.02.06.00.00		437,163.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08.99.00.00		1,838,474.65 b)	放棄享受特別假期之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07		83,280.00
合計 Subtotal			1,054,666,223.49	其他 Outros	01.02.10.00.99		26,535.00
資本收入 Receitas de capital				私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00		1,728.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00		80,797.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01.03.03.00.00		6,350.00
財務投資 - 國際投資組合 Aplicações Financeiras - Portfolios - Internacional	11.05.00.00		384,517,800.23 c)	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	01.04.01.00.00		6,036,182.30
合計 Subtotal			384,598,597.23	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	01.04.02.00.00		3,569,030.00
				聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	01.04.03.00.00		23,754,453.80 d)
				退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	01.04.04.00.00		273,996,279.50 d)
				撫卹金 Pensões de sobrevivência	01.04.06.00.00		10,340,890.30 d)
				第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	01.04.07.00.01		23,540,581.90
				結婚津貼 Subsído de casamento	01.04.07.00.02		13,800.00
				出生津貼 Subsídio de nascimento	01.04.07.00.03		9,200.00

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	01.04.07.00.04		1,023,270.00
				家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00		190,790.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01.05.02.00.00		6,900.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01.06.03.01.00		5,000.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00		20,322.30
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01.06.03.03.00		3,304.60
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02		3,780.80
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00		15,265.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00		3,850.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00		8,875.60
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00		252,748.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03		17,871.40
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02.02.07.00.04		669.00
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06		117,498.00
				其他 Outros	02.02.07.00.99		52,232.50

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各類資產 Diversos	02.03.01.00.05		216,219.50
				電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00		213,860.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02		101,200.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03		962,496.00
				不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01		2,973,696.00
				動產 Bens móveis	02.03.04.00.02		2,150.00
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00		23,499.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00		155,907.20
				招待費 Representação	02.03.06.00.00		2,307.70
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01		94,224.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02.03.07.00.02		120,968.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		2,004,816.50
				研討會及會議 Seminários e congressos	02.03.09.00.01		427,727.70
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02.03.09.00.03		412,828.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02.03.09.00.06		12,976.50

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	02.03.09.00.99		3,000.00
				人員 Pessoal	05.02.01.00.00		1,095.00
				不動產 Imóveis	05.02.03.00.00		81,196.80
				車輛 Viaturas	05.02.04.00.00		2,420.50
				雜項 Diversos	05.02.05.00.00		8,847.10
				其他 Outras	05.03.00.00.99		519,217.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01		1,439,214.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05.04.00.00.02		3,067,872.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05.04.00.00.03		19,890.00
				退休基金會 - 轉制 F. Pensões - Mudança de regime	05.04.00.00.06		380,082.10
				兌換差額損失 Diferenças de câmbio desfavoráveis	05.04.00.00.91		1,832,451.87 e)
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05.04.00.00.98		30.81
				合計 Subtotal			388,501,516.08
				資本開支 Despesas de capital			
				運輸物料 Material de transporte	07.09.00.00.00		133,017.00

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07.10.00.00.00		288,411.00
				合計 Subtotal			421,428.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões	2431		989,532.00	公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões	2431		955,258.00
公庫 - 城市樓宇租金 - 在職人員級別 Fazenda Pública - renda de prédios urbanos - Classes Activas	24521		11,761.00	公庫 - 城市樓宇租金 - 在職人員級別 Fazenda Pública - renda de prédios urbanos - Classes Activas	24521		11,761.00
公庫 - 城市樓宇租金 - 退休人員級別 Fazenda Pública - renda de prédios urbanos - Classes Inactivas	24522		290,483.00	公庫 - 城市樓宇租金 - 退休人員級別 Fazenda Pública - renda de prédios urbanos - Classes Inactivas	24522		290,483.00
公庫 - 罰款 (DL.62/98/M) - 退休人員級別 Multas - penas disciplinares (DL.62/98/M) - Classes Inactivas	24532		9,155.00	公庫 - 罰款 (DL.62/98/M) - 退休人員級別 Multas - penas disciplinares (DL.62/98/M) - Classes Inactivas	24532		9,155.00
澳門公職人員協會 - 在職人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes Activas	265021		3,990.00	澳門公職人員協會 - 在職人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes Activas	265021		3,990.00
澳門公職人員協會 - 退休人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes Inactivas	265022		60,666.00	澳門公職人員協會 - 退休人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes Inactivas	265022		60,666.00
儲金局 - 在職人員級別 Caixa Económica Postal - Classes Activas	265051		116,300.00	儲金局 - 在職人員級別 Caixa Económica Postal - Classes Activas	265051		116,300.00
儲金局 - 退休人員級別 Caixa Económica Postal - Classes Inactivas	265052		9,779,327.20	儲金局 - 退休人員級別 Caixa Económica Postal - Classes Inactivas	265052		9,779,327.20
民政總署 - 退休人員級別 Instituto p/os Assuntos Cívicos e Municipais - Classes Inactivas	265072		85,632.00	民政總署 - 退休人員級別 Instituto p/os Assuntos Cívicos e Municipais - Classes Inactivas	265072		85,632.00
澳門互助總會 - 在職人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes Activas	265101		39,393.20	澳門互助總會 - 在職人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes Activas	265101		39,393.20

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門互助總會 - 退休人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes Inactivas	265102		3,244,315.00	澳門互助總會 - 退休人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes Inactivas	265102		3,244,315.00
郵政局 - 退休人員級別 Dir.dos Serviços de Correios - Classes Inactivas	265122		12,396.00	郵政局 - 退休人員級別 Dir.dos Serviços de Correios - Classes Inactivas	265122		12,396.00
港務局福利會 - 退休人員級別 Obra Social da Capitania dos Portos - Classes Inactivas	265182		9,960.00	港務局福利會 - 退休人員級別 Obra Social da Capitania dos Portos - Classes Inactivas	265182		9,960.00
司法警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social Polícia Judiciária - Classes Inactivas	265202		9,411.00	司法警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social Polícia Judiciária - Classes Inactivas	265202		9,411.00
治安警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social P.S.P. - Classes Inactivas	265212		791,142.00	治安警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social P.S.P. - Classes Inactivas	265212		791,142.00
公務員醫療援助 - 在職人員級別 Assistência a funcionários - Classes Activas	265241		123,462.00	公務員醫療援助 - 在職人員級別 Assistência a funcionários - Classes Activas	265241		123,462.00
公務員醫療援助 - 退休人員級別 Assistência a funcionários - Classes Inactivas	265242		1,349,368.00	公務員醫療援助 - 退休人員級別 Assistência a funcionários - Classes Inactivas	265242		1,349,368.00
消防局福利會 - 退休人員級別 Obra Social do Corpo de Bombeiros - Classes Inactivas	265292		53,617.00	消防局福利會 - 退休人員級別 Obra Social do Corpo de Bombeiros - Classes Inactivas	265292		53,617.00
海關福利會 - 退休人員級別 Obra Social dos Serviços de Alfândega - Classes Inactivas	265302		49,847.00	海關福利會 - 退休人員級別 Obra Social dos Serviços de Alfândega - Classes Inactivas	265302		49,847.00
公積金制度之供款及共同分擔 - 在職人員級別 Descontos e comparticipações p/Regime de Previdência - Classes Activas	265403		1,533,972.00	公積金制度之供款及共同分擔 - 在職人員級別 Descontos e comparticipações p/Regime de Previdência - Classes Activas	265403		1,533,972.00
其他扣除 - 在職人員級別 Contas diversas de descontos - Classes Activas	265991		48,600.00	其他扣除 - 在職人員級別 Contas diversas de descontos - Classes Activas	265991		48,600.00
其他扣除 - 退休人員級別 Contas diversas de descontos- Classes Inactivas	265992		599,482.00	其他扣除 - 退休人員級別 Contas diversas de descontos- Classes Inactivas	265992		599,482.00
社會保障基金 (供款及共同分擔) Fundo de Segurança Social (descontos e comparticipações)	266		9,945.00	社會保障基金 (供款及共同分擔) Fundo de Segurança Social (descontos e comparticipações)	266		9,945.00

格式 1a
Mod.1a

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
暫付電話費及傳真費 - 員工個人費用 Adiantamento de despesas telefónica e telecópia - particulares	26910		1,079.40	暫付電話費及傳真費 - 員工個人費用 Adiantamento de despesas telefónica e telecópia - particulares	26910		1,079.40
其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - credores	26996		8,599,031.00	其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - credores	26996		8,598,131.00
財政局 - 待調整金額 DSF - valores a regularizar	26997		10,859,108.61	財政局 - 待調整金額 DSF - valores a regularizar	26997		15,428,074.42
撫卹金受領人/遭難人 - 其他退休金 Pensionistas / Sinistrados - outras pensões	2847051		141,600.00	撫卹金受領人/遭難人 - 其他退休金 Pensionistas / Sinistrados - outras pensões	2847051		141,600.00
撫卹金受領人/遭難人-第十四個月之津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de 14o Mês	2847052		11,800.00	撫卹金受領人/遭難人-第十四個月之津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de 14o Mês	2847052		11,800.00
撫卹金受領人/遭難人 - 聖誕津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de Natal	2847053		11,800.00	撫卹金受領人/遭難人 - 聖誕津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de Natal	2847053		11,800.00
合計 Subtotal			38,846,175.41	合計 Subtotal			43,379,967.22
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	-		1,593,266,026.18 f)
				出納活動 Operações de tesouraria			
				公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões	2431		307,508.00
				其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - credores	26996		11,708.00

格式 1a
Mod.1a

管理帳目
Conta de gerência
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				財政局 - 待調整金額 DSF - valores a regularizar	26997		548,868.28
				合計 Subtotal			868,084.28
總計 Total	**-**		**2,026,437,021.76**	**總計 Total**	**-**		**2,026,437,021.76**

a) 當中包括特定財務活動之利息收入 MOP 8,207,864.03。 Incluídos os juros das operações financeiras especificas, na importância de MOP 8,207,864.03.

b) 當中包括特定財務活動之兌換差額收益 MOP 1,828,544.65。 Incluídas as diferenças de câmbio favoráveis das operações financeiras especificas, na importância de MOP 1,828,544.65.

c) 屬特定財務活動。 Relativo a operações financeiras especificas.

d) 經撇除於2008年度預付之津貼及定期金共MOP 89,920.80 (聖誕津貼MOP6,695.60 + 退休金MOP43,302.50 + 撫卹金MOP39,922.70)。 Deduzidos dos subsídios e pensões adiantados no ano de 2008, no valor total de MOP 89,920.80 (Subsídio de Natal MOP 6,695.60 + Pensões de aposentação MOP43,302.50 + Pensões de sobrevivência MOP39,922.70).

e) 屬特定財務活動之兌換差額損失。 Relativo a diferenças de câmbio desfavoráveis das operações financeiras especificas.

f) 當中包括公積金制度之待調整金額 MOP 188.37。 Incluído um valor a regularizar, ref. ao Regime de Previdência, na importância de MOP 188.37.

會議通過日期
Aprovada na sessão de: _____

主席
Presidente: _____
劉婉婷 Lau Un Teng

副主席
Vice-Presidente : _____
沙蓮達 Ermelinda Maria da Conceição Xavier

委員
Vogal : _____
雪萬龍 Manuel Joaquim das Neves

委員
Vogal : _____
馮炳權 Fung Ping Kuen

委員
Vogal : _____
朱偉幹 José Chu

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上 期 管 理 期 間 之 結 餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源			2,535,342,270.61	**經常性開支**			
De recursos próprios				**Despesas correntes**			
出納活動			417,713.35	*人員*	01-00-00-00		
Operações de tesouraria				*Pessoal*			
				固定及長期報酬	01-01-00-00		
預算收入				Remunerações certas e permanentes			
Receitas orçamentais				法律通過之編制人員	01-01-01-00		
經常性收入				Pessoal dos quadros aprovados por lei			
Receitas correntes				薪俸或服務費	01-01-01-01		14,290,115.30
費用、罰款及其他金錢上之制裁	03-00-00-00			Vencimentos ou honorários			
Taxas, multas e outras penalidades				年資獎金	01-01-01-02		167,206.70
費用	03-01-00-00			Prémio de antiguidade			
Taxas				編制以外人員	01-01-02-00		
其他費用及准照	03-01-99-00		1,488,500.00	Pessoal além do quadro			
Outras taxas e licenças				報酬	01-01-02-01		8,519,216.00
罰款及其他金錢上之制裁	03-02-00-00			Remunerações			
Multas e outras penalidades				年資獎金	01-01-02-02		21,845.00
過期利息	03-02-05-00			Prémio de antiguidade			
Juros de mora				臨時人員工資	01-01-05-00		
其他	03-02-05-99		705,622.00	Salários do pessoal eventual			
Outros				工資	01-01-05-01		4,298,748.00
行政違反	03-02-07-00			Salários			
Infracções administrativas				重疊薪俸	01-01-06-00		12,253.00
其他	03-02-07-02		983,800.00	Duplicação de vencimentos			
Outras				固定及長期酬勞	01-01-07-00		
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		882,000.00	Gratificações certas e permanentes			
Outras multas e penalidades				委員會成員	01-01-07-00-02		552,240.00
財產之收益	04-00-00-00			Membros de conselhos			
Rendimentos da propriedade				職務主管及秘書	01-01-07-00-03		354,885.00
利息 - 其他部門	04-03-00-00			Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
Juros - Outros sectores							

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
銀行存款	04-03-01-00		9,533,246.25	其他	01-01-07-00-99		74,627.00
Depósitos bancários				Outras			
轉移	05-00-00-00			聖誕津貼	01-01-09-00		2,308,161.00
Transferências				Subsídio de Natal			
公營部門	05-01-00-00			假期津貼	01-01-10-00		1,878,579.00
Sector público				Subsídio de férias			
共同分享	05-01-02-00			附帶報酬	01-02-00-00		
Comparticipações				Remunerações acessórias			
社會保障基金 - 博彩撥款	05-01-02-06		1,365,489,322.00	不定或臨時酬勞	01-02-01-00		0.00
FSS - Contribuição do jogo				Gratificações variáveis ou eventuais			
社會保障基金 - 百分之一的共同分享	05-01-02-07		366,519,703.00	超時工作	01-02-03-00		
FSS - Comparticipação de 1%				Horas extraordinárias			
社會保障基金 - 破產欠薪基金	05-01-02-11		0.00	額外工作	01-02-03-00-01		6,383.00
FSS - Fundo de Garantia Salarial por Insolvência				Trabalho extraordinário			
預算轉移	05-01-03-00			錯算補助	01-02-04-00		20,640.00
Transferências orçamentais				Abono para falhas			
特區預算轉移	05-01-03-01		0.00	出席費	01-02-05-00		0.00
Transferências do Orçamento da Região				Senhas de presença			
本身預算轉移	05-01-03-02		0.00	房屋津貼	01-02-06-00		522,790.00
Transferências de orçamentos privativos				Subsídio de residência			
耐用品之出售	06-00-00-00			各項補助 - 現金	01-02-10-00		
Venda de bens duradouros				Abonos diversos - Numerário			
其他部門	06-03-00-00			特別假期之交通費	01-02-10-00-06		96,306.50
Outros sectores				Transportes por motivo de licença especial			
資產轉讓	06-03-01-00		0.00	放棄享受特別假期之補償	01-02-10-00-07		83,280.00
Alienação de bens				Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
出讓廢料及廢鐵	06-03-02-00		0.00	其他	01-02-10-00-99		172,280.00
Venda de materiais inservíveis e sucata				Outros			
其他經常收入	08-00-00-00			實物補助	01-03-00-00		
Outras receitas correntes				Abonos em espécie			
社會保障制度之供款	08-02-00-00		172,158,390.00	私人電話	01-03-01-00		5,064.80
Contrib. P/regime de segurança social				Telefones individuais			

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
醫療保障之供款	08-03-00-00		136,104.00	服裝及個人用品 - 實物	01-03-03-00		22,742.00
Contrib. P/assistência médica				Vestuário e artigos pessoais - Espécie			
債項之取回	08-09-00-00		1,475.00	社會福利金	01-05-00-00		
Recuperação de créditos				Previdência social			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		700,385.00	家庭津貼	01-05-01-00		208,340.00
Receitas eventuais e não especificadas				Subsídio de família			
				各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00		125,842.00
資本收入				Abonos diversos - Previdência social			
Receitas de capital				負擔補償	01-06-00-00		
投資資產之出售	09-00-00-00			Compensação de encargos			
Venda de bens de investimento				交通費 - 負擔補償	01-06-03-00		
機械及設備 - 其他部門	09-18-00-00		0.00	Deslocações - Compensação de encargos			
Maquinaria e equipamento - Outros sectores				啓程津貼	01-06-03-01		0.00
財務資產	11-00-00-00			Ajudas de custo de embarque			
Activos financeiros				日津貼	01-06-03-02		0.00
中期及長期證券 - 外地	11-05-00-00		0.00	Ajudas de custo diárias			
Títulos a médio e longo prazos - Exterior				其他補助 - 負擔補償	01-06-03-03		0.00
中期及長期證券 - 其他部門	11-06-00-00		0.00	Outros abonos - Compensação de encargos			
Títulos a médio e longo prazos - Outros sectores				*資產及勞務*	02-00-00-00		
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		625,928.00	*Bens e serviços*			
Reposições não abatidas nos pagamentos				耐用品	02-01-00-00		
				Bens duradouros			
出納的負債活動				教育、文化及康樂用品	02-01-04-00		
Operações de tesouraria passivas				Material de educação, cultura e recreio			
- 城市樓宇租金	0652		23,537.00	書刊及技術文件	02-01-04-00-02		0.00
Renda de prédios urbanos				Livros e documentação técnica			
- 儲金局 - 薪金墊支	0702		389,014.00	其他	02-01-04-00-99		0.00
C.E.P. - Adiant. de vencimentos				Outros			
- 退休金	0800		944,991.00	榮譽及招待物品	02-01-06-00		90.00
Compensação de aposentação				Material honorífico e de representação			
- 撫卹金	0801		105,158.00	辦事處設備	02-01-07-00		148,815.00
Pensão de sobrevivência				Equipamento de secretaria			

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
- 澳門公職人員協會 Ass. De Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M)	0848		360.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00		17,476.80
- 澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0888		28,605.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00		
- 退休基金會 - 公積金（法律#8/2006） F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)	0994		1,341,103.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		17,132.20
- 退休基金會 - 公積金之補扣供款 Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência	0995		43,266.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00		706,585.40
- 過帳款項 Passagem de fundos	5901		183,090,800.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00		
- 公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		194,145.61	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		31,531.10
- 職業稅 Imposto Profissional	5995		747,007.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		12,458.50
- 現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico	5998		600,000.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		63,963.00
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		939,863.40
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01		420,357.80
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		10,313.10
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		186,320.00
			4,642,492,445.82				

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			4,642,492,445.82	管理費及保安	02-03-02-02-03		470,170.00
				Condomínio e segurança			
				其他	02-03-02-02-99		0.00
				Outros			
				資產租賃	02-03-04-00		
				Locação de bens			
				不動產	02-03-04-00-01		9,100.00
				Bens imóveis			
				動產	02-03-04-00-02		200.00
				Bens móveis			
				交通及通訊	02-03-05-00		
				Transportes e comunicações			
				其他原因之交通費	02-03-05-02		0.00
				Transportes por outros motivos			
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03		722,523.40
				Outros encargos de transportes e comunicações			
				招待費	02-03-06-00		27,942.90
				Representação			
				廣告及宣傳	02-03-07-00		
				Publicidade e propaganda			
				廣告費用	02-03-07-00-01		347,221.00
				Encargos com anúncios			
				在澳門特別行政區之活動	02-03-07-00-02		0.00
				Acções na RAEM			
				各項特別工作	02-03-08-00		
				Trabalhos especiais diversos			
				研究、顧問及翻譯	02-03-08-00-01		604,292.50
				Estudos, consultadoria e tradução			
				其他	02-03-08-00-99		0.00
				Outros			
				未列明之負擔	02-03-09-00		
				Encargos não especificados			
			4,642,492,445.82				

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importâncias				金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			4,642,492,445.82	非技術性臨時工作	02-03-09-00-02		8,265.80
				Trabalhos pontuais não especializados			
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		44,766.00
				Actividades culturais, desportivas e recreativas			
				銀行手續費	02-03-09-00-06		2,164,745.40
				Despesas bancárias de expediente			
				其他	02-03-09-00-99		1,072,728.30
				Outros			
				經常轉移	04-00-00-00		
				Transferências correntes			
				公營部門	04-01-00-00		
				Sector público			
				其他	04-01-05-00-00		
				Outras			
				澳門生產力暨科技轉移中心	04-01-05-00-16		51,400.00
				Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau			
				其他	04-01-05-00-99		0.00
				Outras			
				私立機構	04-02-00-00		
				Instituições particulares			
				社團及組織	04-02-00-00-02		146,755.70
				Associações e organizações			
				給予本地區組織的共同分擔及會費	04-02-00-00-03		7,220.00
				Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM			
				私人	04-03-00-00		
				Particulares			
				企業	04-03-00-00-01		4,600.00
				Empresas			
				家庭及個人	04-03-00-00-02		667,946,175.70
				Famílias e indivíduos			
				其他經常開支	05-00-00-00		
				Outras despesas correntes			
			4,642,492,445.82				

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			4,642,492,445.82	保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		520.00
				物料 Material	05-02-02-00		0.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00		3,600.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00		1,385.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00		10,700.00
				返還 Restituições	05-03-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		238,875.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		2,100,298.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		2,768,182.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		26,340.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		2,360.00
			4,642,492,445.82				

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			4,642,492,445.82	**資本開支**			
				Despesas de capital			
				投資	07-00-00-00		
				Investimentos			
				樓宇	07-03-00-00		679,083.20
				Edifícios			
				運輸物料	07-09-00-00		0.00
				Material de transporte			
				機械及設備	07-10-00-00		2,742,004.00
				Maquinaria e equipamento			
				財務活動	09-00-00-00		
				Operações financeiras			
				財務資產	09-01-00-00		
				Activos financeiros			
				中期及長期證券	09-01-02-00		0.00
				Títulos a médio e longo prazos			
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				- 城市樓宇租金	0652		23,537.00
				Renda de prédios urbanos			
				- 儲金局 - 薪金墊支	0702		389,014.00
				C.E.P. - Adiant. de vencimentos			
				- 退休金	0800		944,991.00
				Compensação de aposentação			
				- 撫卹金	0801		105,158.00
				Pensão de sobrevivência			
				- 澳門公職人員協會	0848		360.00
				Ass. De Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M)			
				- 澳門社會保障基金	0888		30,180.00
				Fundo de Segurança Social - Macau			
				- 退休基金會 - 公積金（法律#8/2006）	0994		1,341,103.00
			4,642,492,445.82	F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)			

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			4,642,492,445.82	- 退休基金會 - 公積金之補扣供款 Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência	0995		43,266.00
				- 過帳款項 Passagem de fundos	5901		182,960,100.00
				- 公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		75,460.41
				- 職業稅 Imposto Profissional	5995		720,466.00
				- 現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico	5998		600,000.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios			3,736,068,841.36
				出納活動 Operações de tesouraria			692,064.55
合計 Subtotal			4,642,492,445.82	**合計 Subtotal**			4,642,492,445.82
總計 Total			**4,642,492,445.82**	**總計 Total**			**4,642,492,445.82**

行政管理委員會 :
O Conselho de Administração :

會議通過日期：_____/_____/_____
Aprovada na sessão de

馮炳權
Fung Ping Kuen

李振宇
Lei Chan U

劉永誠
Lau Veng Seng

李偉斌
Lei Wai Pan

澳門監獄基金
Fundo do Estabelcimento Prisional de Macau
管理帳目
Conta de Gerência
年度: 二零零九
Ano de 2009
由一月一日到十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR								
						經常性開支 Despesas Correntes			
	本身資源 De recursos próprios		433,088.56						
					01-00-00-00	人員:			
	第三者資源 De recursos de terceiros					Pessoal:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-00-00	固定及長期報酬:			
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00			Gratificações certas e permanentes:			
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-07-00	固定及長期報酬:			
	徵收(澳門特別行政區預算)		0.00			Gratificações certas e permanentes:			
	De cobranças (OR)				01-01-07-00-02	委員會成員		114,460.30	
	其他 Outras		0.00			Membros de conselhos			
					01-01-07-00-03	職務主管及秘書		38,251.80	
	司庫活動 Operações de Tesouraria					Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00		01-02-00-00	附帶報酬:			
	De descontos em vencimentos e salários					Remunerações acessórias:			
	其他 Outras		0.00	433,088.56	01-02-04-00	錯算補助		0.00	
						Abono para falhas			
					02-00-00-00	資產及勞務:			
						Bens e Serviços:			
					02-01-00-00	耐用品:			
						Bens duradouros:			

格式 1a
mod.1a

管理帳目
Conta de Gerência
年度： 二零零九
Ano de 2009
由一月一日到十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio			
	經常性收入 Receitas Correntes				02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas		2,988.00	
05-00-00-00	轉移 Transferências				02-01-04-00-99	其他 Outros		35,800.00	
05-01-00-00	公營部門 Sector público				02-01-05-00	工場 、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório		32,118.00	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais				02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		680.00	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		1,322,778.50		02-02-00-00	非耐用品: Bens Não Duradouros:			
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros				02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias		480,024.80	
07-10-00-00	雜項 — 其他部門 Diversos - Outros sectores				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		6,850.00	
07-10-99-00	其他 Outras		606,073.50		02-02-06-00	服裝 Vestuário		4,770.00	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros			
					02-02-07-00-05	廠房 、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório		109,823.90	
					02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas		45,673.50	
					02-02-07-00-99	其他		313,569.20	

管理帳目
Conta de Gerência
年度： 二零零九
Ano de 2009
由一月一日到十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
08-00-00-00	其他經常收入					Outros			
	Outras Receitas Correntes:				02-03-00-00	勞務之取得:			
						Aquisição de Serviços:			
08-99-00-00	偶然及未列明之收益		7,578.20	1,936,430.20	02-03-01-00	資產之保養及利用:			
	Receitas eventuais e não especificadas					Conservação e aproveitamento de bens			
					02-03-01-00-05	各類資產		1,400.00	
	資本收入 Receitas de Capital					Diversos			
					02-03-03-00	衛生負擔			
13-00-00-00	其他資本收入					Encargos com a saúde			
	Outras Receitas de Capital				02-03-03-00-99	其他		0.00	
						Outros			
13-01-00-00	歷年財政年度結餘		0.00		02-03-04-00	資產租賃			
	Saldos de anos económicos anteriores					Locação de bens			
					02-03-04-00-02	動產		3,400.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		0.00	0.00		Bens móveis			
	Reposições não abatidas nos pagamentos				02-03-05-00	交通及通訊:			
						Transportes e Comunicações:			
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔		12,000.00	
						Outros encargos de transportes e comunicações			
					02-03-07-00	廣告及宣傳			
						Publicidade e propaganda			
					02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動		10,000.00	
						Acções na RAEM			
					02-03-08-00	各項特別工作			
						Trabalhos especiais diversos			
					02-03-08-00-02	技術及專業培訓		176,650.00	
						Formação técnica ou especializada			

管理帳目
Conta de Gerência
年度： 二零零九
Ano de 2009
由一月一日到十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				02-03-08-00-99	其他 Outros		8,000.00	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
					02-03-09-00-99	其他 Outros		27,903.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	0.00	0.00		**04-00-00-00-00**	經常轉移： Transferências Correntes:			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		0.00		04-03-00-00	私人 Particulares			
	其他 Outras		0.00		04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos		582,641.70	**2,007,004.20**
	司庫活動 Operações de Tesouraria								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	0.00	0.00		**05-00-00-00-00**	其他經常開支： Outras Despesas Correntes:			
	其他 Outras		0.00		05-04-00-00-00	雜項： Diversas:			
					05-04-00-00-01	備用金撥款 Dotação Provisional		0.00	
						資本開支 Despesas de Capital			
					07-00-00-00-00	投資: Investimentos:			

管理帳目
Conta de Gerência
年度： 二零零九
Ano de 2009
由一月一日到十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		120,863.00	**120,863.00**
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 **IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES**			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		0.00	
						其他 Outras		0.00	0.00
						司庫活動 Operações de tesouraria:			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
						其他 Outras		0.00	0.00
						轉入下期管理期間之結餘 **SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE**			
						本身資源 De recursos próprios		241,651.56	
						第三者資源 De recursos de terceiros:			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			

格式 1a
mod.1a

管理帳目
Conta de Gerência
年度： 二零零九
Ano de 2009
由一月一日到十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica / código	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		0.00	
						其他 Outras		0.00	
						司庫活動 Operações de tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
						其他 Outras		0.00	**241,651.56**
合計 TOTAL		**0.00**		**2,369,518.76**	**合計 TOTAL**		**0.00**		**2,369,518.76**
總計 TOTAL GERAL		**2,369,518.76**			**總計 TOTAL GERAL**		**2,369,518.76**		

會議通過日期：2010 / 02 / 26
Aprovada em sessão de 2010 / 02 / 26
行政委員會
O Conselho Administrativo,

代主席 A Presidente substa., 委員 O Vogal, 委員 O Vogal,

呂錦雲 Loi Kam Wan 朱國宏 Chu Kuok Wang 黃妙玲 Wong Mio Leng

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau
管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				**預算開支 Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios (註1 Obs. 1)		73,243,705,816.61	73,243,705,816.61	經常開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria				人員 Pessoal			
銀行機構流動性帳戶結餘 Conta liquidez		4,222,250,084.18		固定及長期報酬Remunerações certas e permanentes			
鑄幣及澳門輔幣運作款 Moeda metálica da RAEM		-151,369,491.95					
職業稅薪俸扣除 Imposto profissional		1,054,171.00		薪俸或服務費Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	57,854,811.30	
應付特區儲備基金款項 Fundo Reserva RAEM		2,172,615,341.55		年資獎金Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	1,385,400.00	
員工福利基金 Fundo de Previdência		202,601.80		酬勞Remunerações	01-01-03-01-00	6,025,642.90	
代付款 - 房屋信貸補貼 Bonificação de crédito p/aquisição de habitação		-3,444,834.99		重疊薪酬Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	573,454.80	
代付款 - 工業貸款利息補貼 Bonificação de indústria		-773,008.61	6,240,534,862.98	職務主管及秘書Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	2,506,886.40	
				其他Outras	01-01-07-00-99	1,247,500.00	
				聖誕津貼Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	5,794,576.50	
預算收入 Receitas orçamentais				假期津貼Subsídio de férias	01-01-10-00-00	6,042,635.20	81,430,907.10
				附帶報酬Remunerações acessórias			
經常性收入 Receitas correntes							
				額外工作Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	353,442.30	
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades				錯算補助Abono para falhas	01-02-04-00-00	28,107.20	
				房屋津貼Subsídio de residência	01-02-06-00-00	606,500.00	
金融業務收費Taxa sobre actividades financieiras e monetárias	03-01-18-00	10,402,809.00	10,402,809.00	服裝及個人用品 - 現金Vestuário e artigos pessoais - numerário	01-02-09-00-00	44,802.00	
				特別假期之交通費Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	574,213.90	
				放棄享受特別假之補償Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	1,465,539.50	3,072,604.90
財產之收益 Rendimentos da propriedade							
				社會福利金Previdência social			
借款Empréstimos	04-03-03-00	179,667.30					
其他Outras	04-12-99-00	603,720.13	783,387.43	家庭津貼Subsídio de família	01-05-01-00-00	539,159.90	
				各項補助 - 社會福利金Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	4,852,839.10	5,391,999.00
耐用品之出售 Venda de bens duradouros							
				負擔補償Compensação de encargos			
紀念幣之出售Venda de moeda comemorativa	06-03-03-00	7,054,955.00	7,054,955.00				
				日津貼Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	307,150.00	
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros				其他補助 - 負擔補償Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00	186,594.97	493,744.97
其他房屋租金Renda de outras habitações	07-01-02-00	497,052.00		資產及勞務 Bens e Serviços			
財務管理Administração de actividades financeiras	07-10-09-00	752,320,587.00					
其他 Outras	07-10-99-00	500,000.00	753,317,639.00	耐用品Bens duradouros			
其他經常收入Outras receitas correntes				員工宿舍Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	34,155.00	
				辦事處設備Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00	124,407.40	158,562.40
分享兌換店收益Comparticipações nas receitas de balcões de câmbio	08-07-00-00	269,899.00	269,899.00				
				非耐用品Bens não duradouros			
特定財務活動 Operações de regime especial				燃油及潤滑劑Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	80,543.69	
				辦事處消耗Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	770,357.91	
財產之收益 Rendimentos da propriedade				清潔及消毒用品Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	52,045.80	
				紀念品及獎品Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06	71,815.00	
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00			其他Outros	02-02-07-00-99	176,540.26	1,151,302.66
活期存款利息 Juros de contas correntes		1,284,124.27					
定期存款利息 Juros de depósitos a prazo		836,422,081.30	837,706,205.57				

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
財務投資 Aplicações financeiras	04-03-02-00						
債券利息 Juros de títulos		1,278,048,021.77	1,278,048,021.77	勞務之取得Aquisição de serviços			
				各類資產Diversos	02-03-01-00-05	3,756,963.28	
財務資產 Activos financeiros				電費Energia eléctrica	02-03-02-01-00	1,538,950.83	
				水及氣體費Água e gás	02-03-02-02-01	76,460.77	
短期證券 - 其他部門 Títulos a curto prazo - outros sectores	11-03-00-00			衛生及清潔Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	269,270.00	
出售債券 Vendas dos títulos		22,522,964,641.62		管理費及保安Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	1,247,959.90	
外託管理基金收益 Receitas de fundos discricionários		4,455,312.32		由澳門特別行政區實體提供之服務Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	2,946,607.80	
期貨Margin投資 Investimento de "Futures"		1,262,472,580.00	23,789,892,533.94	由澳門特別行政區以外實體提供之服務Prestada por entidades fora da RAEM	02-03-03-00-02	568,213.82	
				不動產Bens imóveis	02-03-04-00-01	448,217.67	
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	11-11-00-00			其他原因之交通費Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00	1,401,584.36	
收回員工預支 Adiantamentos de vencimentos		2,271,397.50	2,271,397.50	交通及通訊之其他負擔Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00	1,030,565.09	
				招待費Representação	02-03-06-00-00	507,720.03	
中期及長期借款 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - sector público	11-14-00-00			廣告費用Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	348,288.00	
收回員工房屋貸款 Empréstimos para habitação próprio		2,251,677.60	2,251,677.60	在澳門特別行政區之活動Acções na RAEM	02-03-07-00-02	99,740.00	
				研究、顧問及翻譯Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	3,611,836.09	
				技術及專業培訓Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	175,180.71	
				專業及技術書刊之製作Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	190,097.20	
財務負債 Passivos financeiros				其他Outros	02-03-08-00-99	4,663,769.98	
				研討會及會議Seminários e congressos	02-03-09-00-01	1,632,796.48	
短期證券 - 其他部門 Títulos a curto prazo - outros sectores	12-03-00-00			文化、體育及康樂活動Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	223,288.30	
負債證明書 Títulos garantia da emissão fiduciária		1,106,663,033.83		銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	1,308.10	
發行金融票據 Emissão de Bilhetes Monetários		138,129,756,045.00	139,236,419,078.83	其他Outros	02-03-09-00-99	69,608,836.93	94,347,655.34
中期及長期借款 - 公營部門 Empréstimos a médio e longo prazos - sector público	12-10-00-00			經常轉移 Transferencias correntes			
從財政局帳戶撥回款項 Transferência da Tesouraria da Fazenda Pública		58,340,000,000.00	58,340,000,000.00				
				私立機構Instituicoes particulares			
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas							
				社團及組織Associações e organizações	04-02-00-00-02	291,000.00	
				給予本地區組織的共同分擔Comparticipações e quotas p/organiz. Na RAEM	04-02-00-00-03	23,500.00	314,500.00
銀行機構流動性帳戶結餘 Conta liquidez		481,294,452,434.89					
鑄幣及澳門輔幣運作款 Moeda metálica da RAEM		153,784,605.45		私人Particulares			
職業稅薪俸扣除 Imposto profissional		3,459,020.00					
應付特區儲備基金款項 Fundo Reserva RAEM		22,242,608,131.88		家庭及個人Familias e individuos	04-03-00-00-02	30,000.00	30,000.00
員工福利基金 Fundo de Previdência		55,643,582.90					
代付款 - 房屋信貸補貼 Bonificação de crédito p/aquisição de habitação		11,678,871.98		外地Diversas			
代付款 - 工業貸款利息補貼 Bonificação de indústria		10,796,470.42	503,772,423,117.52				
				給予外地組織的共同分擔Comparticipações e quotas p/organiz. No exterior	04-04-00-00-02	189,426.66	189,426.66
				其他經常開支 Outras despesas correntes			
				保險Seguros			
				人員Pessoal	05-02-01-00-00	185,129.68	
				不動產Imóveis	05-02-03-00-00	22.30	
				車輛Viaturas	05-02-04-00-00	23,205.40	
				雜項Diversos	05-02-05-00-00	46,930.60	255,287.98
				雜項Diversas			
				退休基金會- 退休及撫卹制度 F. Pensões - Reg. apos. E Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	93,432.00	
				其他福利基金Outros fundos de previdência (註2 Obs. 2)	05-04-00-00-04	49,534,205.00	
				偶然及未列明之開支Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	328,789.93	49,956,426.93
				資本開支 Despesas de capital			

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
				投資Investimentos			
				房屋Habitações	07-02-00-00-00	26,210.00	
				樓宇Edifícios	07-03-00-00-00	302,560.00	
				運輸物料Material de transporte	07-09-00-00-00	116,886.00	
				機械及設備Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00	2,066,289.00	
				其他投資 Outros investimentos	07-12-00-00-00	250.00	2,512,195.00
				特定財務活動 Operações de regime especial			
				利息Juros			
				其他部門 Outros sectores	03-09-00-00-00		
				存款帳戶(DA) 利息 Juros de depósitos aceites		16,182.85	
				透支利息 Juros de contas correntes		17,970.53	
				銀行流動性帳戶利息 Juros de depósitos de liquidez		64,742.06	98,895.44
				經常轉移 Transferências correntes			
				公營部門 Sector público			
				其他 Outras	04-01-05-00-99		
				特區共同分享金 Dividendos para RAEM		100,000,000.00	100,000,000.00
				其他經常開支 Outras despesas correntes			
				雜項 Diversas			
				兌換差額及銀行轉帳Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		
				兌換差額 Diferença cambial		1,048,413,705.54	
				銀行及託管費用 Despesa bancária e depositária		5,070,949.35	1,053,484,654.89
				財務活動 Operações financeira			
				財務資產 Activos financeiros			
				短期證券 Títulos a curto prazo	09-01-01-00-00		
				購買債券 Compras dos títulos		32,044,222,617.25	
				外託管理基金款項增加 Incremento de fundos discricionários		1,117,788,000.00	
				期貨Margin投資 Investimento de "Futures"		933,628,104.00	34,095,638,721.25
				短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00		
				員工預支 Adiantamentos de vencimentos		2,531,693.50	2,531,693.50
				財務負債 Passivos financeiros			
				短期證券 Títulos a curto prazo	09-02-01-00-00		
				負債證明書 Títulos garantia da emissão fiduciária		611,344,972.84	
				贖回/回購金融票據 Vencimentos/repo de Bilhetes Monetários		148,356,500,000.00	148,967,844,972.84

管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-02-04-00-00		
				轉往財政局款項 Transferência a Tesouraria da Fazenda Pública		39,654,000,000.00	39,654,000,000.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				銀行機構流動性帳戶結餘 Conta liquidez		473,966,367,498.93	
				鑄幣及澳門輔幣運作款 Moeda metálica da RAEM		2,415,113.50	
				職業稅薪俸扣除 Imposto profissional		3,448,124.00	
				應付特區儲備基金款項 Fundo Reserva RAEM		22,340,885,484.00	
				員工福利基金 Fundo de Previdência		55,679,103.00	
				代付款 - 房屋信貸補貼 Bonificação de crédito p/aquisição de habitação		13,920,288.20	
				代付款 - 工業貸款利息補貼 Bonificação de indústria		11,862,928.22	496,394,578,539.85
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios (註 3 Obs. 3)		73,389,219,870.39	73,389,219,870.39
				出納活動 Operações de tesouraria			
				銀行機構流動性帳戶結餘 Conta liquidez		11,550,335,020.14	
				鑄幣及澳門輔幣運作款 Moeda metálica da RAEM		0.00	
				職業稅薪俸扣除 Imposto profissional		1,065,067.00	
				應付特區儲備基金款項 Fundo Reserva RAEM		2,074,337,989.43	
				員工福利基金 Fundo de Previdência		167,081.70	
				代付款 - 房屋信貸補貼 Bonificação de crédito p/aquisição de habitação		-5,686,251.21	
				代付款 - 工業貸款利息補貼 Bonificação de indústria		-1,839,466.41	13,618,379,440.65
總計 Total		807,515,081,401.75	807,515,081,401.75	**總計 Total**		807,515,081,401.75	807,515,081,401.75

備註Observações :

註1 Obs. 1 本身資源 De recursos próprios :

銀行結存 Depósitos e contas correntes	77,270,671,277.07
期貨帳戶存款Contas corrente de "Futures"	-108,355,307.03
特區儲備基金 銀行結存 Contas corrente de Fundo Reserva RAEM	2,506,645.55
流通硬幣 Moedas metálica de circulação	149,309,368.00
特區儲備基金專項存款 Fundo Reserva RAEM	2,170,108,696.00
出納活動 Operações de tesouraria	-6,240,534,862.98
	73,243,705,816.61

註2 Obs. 2 包括包括特定財務活動 - 員工福利基金撥款 35,000,000.00

Inclui as operações de regime especial - Dotações para o Fundo de Previdência

註3 Obs. 3 本身資源 De recursos próprios :

銀行結存 Depósitos e contas correntes	84,862,569,458.16
期貨帳戶存款Contas corrente de "Futures"	-67,952,687.65
特區儲備基金 銀行結存 Contas corrente de Fundo Reserva RAEM	7,791,845.43
流通硬幣 Moedas metálica de circulação	138,644,551.10
特區儲備基金專項存款 Fundo Reserva RAEM	2,066,546,144.00
出納活動 Operações de tesouraria	-13,618,379,440.65
	73,389,219,870.39

澳門金融管理局負責人
O Responsável pelo AMCM

格式 1a
Mod. 1a

房屋局
Instituto de Habitação
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				DESPESAS ORÇAMENTAIS			
本身資源			10,307,766.05				
De recursos próprios				經常開支 Despesas correntes			
出納活動				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			4,515.00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei	01-01-01-00-00		
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			543,633.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		35,002,838.00
薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			0.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		510,591.00
薪俸扣除 - 醫療費供款			0.00				
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			0.00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			0.00	報酬Remunerações	01-01-02-01-00		7,203,999.00
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			0.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		11,603.00
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00				
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			240,441.30	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			105,570.19	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		6,588,403.00
工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			1,723,913.60	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		0.00
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			116,401.00				
雜項 (BOC 01-25-61-000064)			13,400.00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	01-01-04-00-00		
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			2,155.00	工資 Salários	01-01-04-01-00		297,360.00
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			53,640.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		22,800.00
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			23,000.00				
工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			506,762.50	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
				工資 Salários	01-01-05-01-00		4,768,627.00
				年資獎金Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		0.00
預算收入							
RECEITAS ORÇAMENTAIS				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		187,111.00
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
經常收入 Receitas correntes				委員會成員Membros de conselhos	01-01-07-00-02		56,640.00
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e out. penalidades	03-00-00-00			職務主管及秘書Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		424,800.00
費用 Taxas	03-01-00-00			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		4,019,848.00
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00		0.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		3,587,960.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00						
其他罰款及金錢上之制裁Outras multas e penalidades	03-02-99-00		345,317.20	附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		0.00
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
利息 - 其他部門 Juros- Outros sectores	04-03-00-00			額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		635,486.00
財務投資Aplicações financeiras	04-03-02-00		0.00				
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		25,852.00
轉移 Transferências	05-00-00-00			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		0.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		938,580.00
預算轉移Transferências orçamentais	05-01-03-00						
特區預算轉移Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		96,101,586.60	各項補助- 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
				特別假期之交通費Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		272,261.90

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS		內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			放棄享受特別假之補償Compensação p/renúncia ao gozo da lic. esp.	01-02-10-00-07		10,970.00
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		0.00
社會房屋租金 Rendas de habitações sociais	07-01-01-00		30,585,779.00	其他Outros	01-02-10-00-99		0.00
樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores	07-04-00-00			實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
商業單位租金Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		1,937,617.50	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		15,501.00
其他設施Outras instalações	07-04-99-00		343,574.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		104,685.50
雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
印務及技術刊物Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		0.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		488,220.00
其他Outras	07-10-99-00		0.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		13,800.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
偶然及未列明之收益Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		5,334.00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e art. pessoais - comp. de enc.	01-06-02-00-00		0.00
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		
資本收入 Receitas de capital				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		24,450.00
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	09-00-00-00			日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		69,094.70
房屋 - 其他部門Habitações - outros sectores	09-06-00-00			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		6,909.40
出售社會房屋 Venda de Habitações Sociais	09-06-01-00		2,797,389.00				
樓宇 - 其他部門Edifícios - outros sectores	09-09-00-00			資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
出售商業單位Venda de fracções comerciais	09-09-01-00		0.00	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				教育、文化及康樂用品 Mat. de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		226,669.20	書刊及技術文件Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		6,535.10
				其他Outros	02-01-04-00-99		685.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Mat. fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		1,415.00
				榮譽及招待物品 Mat. honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
出納的負債活動				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		23,002.00
Operações de tesouraria passivas				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		18,389.00
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			19,845.00				
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			1,827,510.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			4,847,992.00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		46,512.40
薪俸扣除 - 醫療費供款			264,804.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		92,287.10
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			438,704.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		430,028.60
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			9,420.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			128,676.00	清潔及消毒用品Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		53,392.70
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			3,836.00	紀念品及獎品Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		107,846.00
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			34,000.00	其他Outros	02-02-07-00-99		213,410.70
買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			0.00				
工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			1,171,656.40				
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			2,145.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
雜項 (BOC 01-25-61-000064)			1,199,150.00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			508,260.50	各類資產Diversos	02-03-01-00-05		5,684,307.70
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			0.00				
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			550,016.30	設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			269,000.00	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		854,541.40
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費Água e gás	02-03-02-02-01		122,154.70

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS		內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				衛生及清潔Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		416,100.00
				管理費及保安Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		25,704,325.50
				其他Outros	02-03-02-02-99		0.00
				衛生負擔 Encargos com a saúde	02-03-03-00-00		
				其他 Outros	02-03-03-00-99		0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產Bens imóveis	02-03-04-00-01		56,775.40
				動產Bens móveis	02-03-04-00-02		0.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		102,720.70
				交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.	02-03-05-03-00		327,774.10
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		76,048.80
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		433,679.00
				在澳門特別行政區之活動Acções na RAEM	02-03-07-00-02		617,188.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		373,250.00
				技術及專業培訓Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		246,850.00
				專業及技術書刊之製作Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		0.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議Seminários e congressos	02-03-09-00-01		8,925.60
				非技術性臨時工作Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		225,217.50
				文化、體育及康樂活動Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		333,188.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		564,842.20
				其他 Outros	02-03-09-00-99		18,552.90
				經常轉移 Transferências Correntes	04-00-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織Associações e organizações	04-02-00-00-02		99,024.00
				私人Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		22,734,550.00
				外地Exterior	04-04-00-00-00		
				給予外地組織的共同分擔及會費Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		6,914.80
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				土地租金 Rendas de terrenos	05-01-00-00-00		0.00
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		11,192.70
				物料 Material	05-02-02-00-00		10,876.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		238,132.50
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		3,523.60
				雜項Diversos	05-02-05-00-00		66,350.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他Outras	05-03-00-00-99		35,352.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		5,971,558.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		3,724,426.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔)F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		37,920.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				偶然及未列明之開支Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		1,680.00
				資本開支 Despesas de Capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		153,050.00
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			18,960.00
				薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			1,678,496.00
				薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			4,847,992.00
				薪俸扣除 - 醫療費供款			264,804.00
				薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			438,704.00
				薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			9,420.00
				薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			128,676.00
				薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			3,836.00
				管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			203,441.30
				買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			0.00
				工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			662,179.80
				舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			1,134.00
				雜項 (BOC 01-25-61-000064)			1,203,950.00
				無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			510,415.50
				重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			0.00
				經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			554,516.30
				工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			409,100.00

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS		內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			7,108,147.35
				出納活動 Operações de tesouraria			
				薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			5,400.00
				薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			692,647.00
				薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			0.00
				薪俸扣除 - 醫療費供款			0.00
				薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			0.00
				薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			0.00
				薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			0.00
				薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00
				管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			71,000.00
				買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			105,570.19
				工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			2,233,390.20
				舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			117,412.00
				雜項 (BOC 01-25-61-000064)			8,600.00
				無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			0.00
				重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			53,640.00
				經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			18,500.00
				工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			366,662.50
合計 Subtotal			157,259,479.34	合計 Subtotal			157,259,479.34
總計 Total	157,259,479.34			總計 Total	157,259,479.34		

會 議 通 過 日 期 :
Aprovada na sessão de : 30/3/2010

譚光民 Tam Kuong Man
主席 Presidente

李潔如 Lei Kit U
委員 Vogal

鄭世安 Cheang Sai On
委員 Vogal

民航局
Autoridade de Aviação Civil

2009年管理帳目
Conta de gerência de 2009

管理期間 Gerência : 01 / 01 － 31 / 12 / 2009

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo		經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo		經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘	**Saldo de gerência anterior**				**預算開支**	**Despesas orçamentais**			
本身資源	De recursos próprios	///	///	2,940,771.84	*經常性開支*	*Despesas correntes*			
出納活動	Operações de tesouraria	///	///	250,501.00					
					報酬	Remunerações	01-01-03-01		19,625,972.50
					委員會成員	Membros de conselhos	01-01-07-00-02		140,640.00
					職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		273,441.00
預算收入	**Receitas orçamentais**				聖誕津貼	Subsídio de Natal	01-01-09-00		1,664,049.20
經常性收入	*Receitas correntes*				假期津貼	Subsídio de férias	01-01-10-00		1,701,244.70
					額外工作	Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		220,146.10
其他費用及准照	Outras taxas e licenças	03-01-99-00		5,574,620.00	房屋津貼	Subsídio de residência	01-02-06-00		362,000.00
其他罰款及金錢上之制裁	Outras multas e penalidades	03-02-99-00		75,000.00	租賃津貼	Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02		270,400.00
銀行存款	Depósitos bancários	04-03-01-00		-	其他	Outros	01-02-10-00-99		26,654.50
特區預算轉移	Transferência do OR	05-01-03-01		31,535,960.70	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais-espécie	01-03-03-00		38,253.50
雜項 - 外地	Diversos - Exterior	07-09-00-00		112,468.80	家庭津貼	Subsídio de família	01-05-01-00		128,770.00
印務及技術刊物	Imprensa e pub. Técnicas	07-10-06-00		17,020.00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos-previdência social	01-05-02-00		11,500.00
其他	Outras	07-10-99-00		1,466,253.20	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00		1,400.00
醫療保障之供款	Contrib. p/ass. Médica	08-03-00-00		97,961.00	日津貼	Ajudas de custo diárias	01-06-03-02		874,464.10
偶然及未列明之收益	Receitas eventuais e não esp.	08-99-00-00		143,550.00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03		31,642.30
					各項補助 - 負擔補償	Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00		11,702.00
					辦事處設備	Equipamento de secretaria	02-01-07-00		14,350.00
					燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		22,385.80
					辦事處消耗	Consumos de secretaria	02-02-04-00		271,874.00
					清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		17,553.70
資本收入	*Receitas de capital*				紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		31,070.00
					其他	Outros	02-02-07-00-99		85,326.60
非從支付中扣減之退回	Reposições não abatidas no pag.	14-00-00-00		475.00	各類資產	Diversos	02-03-01-00-05		122,725.00
					電費	Energia eléctrica	02-03-02-01		166,810.00
					水及氣體費	Água e gás	02-03-02-02-01		3,310.00
					衛生及清潔	Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		167,560.00
					管理費及保安	Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		644,132.80
					由澳門特別行政區實體提供之服務	Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01		105,492.70
					不動產	Bens imóveis	02-03-04-00-01		2,257,653.50
					動產	Bens móveis	02-03-04-00-02		8,400.00
					其他原因之交通費	Transportes por outros motivos	02-03-05-02		408,577.10
					交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		320,116.00
					招待費	Representação	02-03-06-00		121,655.80
					廣告費用	Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		90,308.00
					在澳門特別行政區之活動	Acções na RAEM	02-03-07-00-02		-
					在外地市場之活動	Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		142,500.00
					研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		1,165,594.00
					技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		966,582.80
					專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		-

2009年管理帳目
Conta de gerência de 2009

管理期間 Gerência : 01 / 01 － 31 / 12 / 2009

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo		經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo		經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
					其他	Outros	02-03-08-00-99		1,504,301.20
					研討會及會議	Seminários e congressos	02-03-09-00-01		159,453.50
					非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		14,490.00
					文化 、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		27,124.30
					銀行手續費	Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		3,074.30
					其他	Outros	02-03-09-00-99		25,999.40
					給予外地組織的共同分擔及會費	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		731,352.10
					人員	Pessoal	05-02-01-00		131,603.90
					車輛	Viaturas	05-02-04-00		4,957.80
					雜項	Diversos	05-02-05-00		10,278.00
					其他	Outras	05-03-00-00-99		-
					社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		18,630.00
					其他福利基金	Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		3,200,098.80
					備用撥款	Dotação provisional	05-04-00-00-90		-
					兌換差額	Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		6,335.11
					資本開支	*Despesas de capital*			
					機械及設備	Maquinaria e equipamento	07-10-00-00		232,128.00
出納的負債活動	**Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動**	**Operações de tesouraria activas**			
印花稅	Selo de Verba	5984	///	28,865.00	印花稅	Selo de Verba	5984	///	26,535.00
職業稅	Imposto Profissional	5995	///	853,789.00	職業稅	Imposto Profissional	5995	///	831,012.00
儲金局--薪金墊支	C.E.P--Adiant. de vencimentos	702	///	299,212.00	儲金局--薪金墊支	C.E.P--Adiant. de vencimentos	702	///	299,212.00
退休金	Compensação de aposentação	800	///	1,600,049.40	退休金	Compensação de aposentação	800	///	1,600,049.40
公務員醫療援助	Assistência a funcionários	885	///	97,835.80	公務員醫療援助	Assistência a funcionários	885	///	97,835.80
社會保障基金-員工供款	F.S.S. (cont. de trabalhador)	888	///	8,730.00	社會保障基金-員工供款	F.S.S. (contribuições de trabalhador)	888	///	8,430.00
其他	Outros	850	///	294,911.10	其他	Outros	850	///	294,911.10
					轉入下期管理期間之結餘	**Saldo para a gerência seguinte**			
					本身資源	De recursos próprios	///	///	3,377,996.43
					出納活動	Operações de tesouraria	///	///	275,908.00
合計 Subtotal		///		45,397,973.84	合計 Subtotal		///		45,397,973.84
總計 Total				45,397,973.84	總計 Total				45,397,973.84

二零一零年二月四日於民航局行政委員會

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 4 de Fevereiro de 2010.

主席/O Presidente

陳穎雄/Chan Weng Hong

正選委員/O Vogal Efectivo

Pedro Miguel R C das Neves

(財政局代表/(Representante da DSF)

正選委員/O Vogal Efectivo

何曼秀/Ho Man Sao

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度： 二零零九
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
本身資源			100,634,373.29	**經常性開支**			
出納活動			1,614,512.15	**各類人員報酬**	**01.01.03.00.00**		
				報酬	01.01.03.01.00		40,588,975.40
				年資獎金	01.01.03.02.00		219,633.70
預算收入				**重疊薪俸**	**01.01.06.00.00**		
經常性收入				重疊薪俸	01.01.06.00.00		1,670,744.70
費用	**03.01.00.00**			**固定及長期酬勞**	**01.01.07.00.00**		
金融業務收費	03.01.18.00		6,149,997.00	委員會成員	01.01.07.00.02		679,095.60
罰款及其他金錢上之制裁	**03.02.00.00**			職務主管及秘書	01.01.07.00.03		258,026.70
其他罰款及金錢上之制裁	03.02.99.00		0.00	**聖誕津貼**	**01.01.09.00.00**		
利息-其他部門	**04.03.00.00**			聖誕津貼	01.01.09.00.00		3,603,901.40
銀行存款	04.03.01.00		25,751.97	**假期津貼**	**01.01.10.00.00**		
共同分享	**05.01.02.00**			假期津貼	01.01.10.00.00		3,675,246.70
澳門貿促局-簽發貨物來源證及出口證	05.01.02.08		1,724,394.00	**超時工作**	**01.02.03.00.00**		
澳門貿促局-博彩撥款	05.01.02.09		146,302,428.00	額外工作	01.02.03.00.01		3,933,913.40
預算轉移	**05.01.03.00**			**房屋津貼**	**01.02.06.00.00**		
特區預算轉移	05.01.03.01		69,294,863.00	房屋津貼	01.02.06.00.00		869,958.10
耐用品之出售	**06.00.00.00**			**各項補助-現金**	**01.02.10.00.00**		
其他部門	06.03.00.00			特別假期之交通費	01.02.10.00.06		32,670.00
資產轉讓	06.03.01.00		0.00	放棄享受特別假之補償	01.02.10.00.07		52,610.00
樓宇租金-公營部門	**07.02.00.00**			**私人電話**	**01.03.01.00.00**		
其他設施	07.02.99.00		3,500.00	私人電話	01.03.01.00.00		32,369.10
樓宇租金-其他部門	**07.04.00.00**			**家庭津貼**	**01.05.01.00.00**		
其他設施	07.04.99.00		2,400.00	家庭津貼	01.05.01.00.00		294,970.00
雜項-公營部門	**07.08.00.00**			**各項補助-社會福利金**	**01.05.02.00.00**		
推廣經濟發展活動收益	07.08.10.00		81,800.00	各項補助-社會福利金	01.05.02.00.00		234,771.40
轉下頁			325,834,019.41	轉下頁			56,146,886.20

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度： 二零零九
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			325,834,019.41	承上頁			56,146,886.20
其他	07.08.99.00		11,160.00	**服裝及個人用品-負擔補償**	**01.06.02.00.00**		
雜項-其他部門	**07.10.00.00**			服裝及個人用品-負擔補償	01.06.02.00.00		94,252.00
住宿及餐飲	07.10.01.00		0.00	**交通費-負擔補償**	**01.06.03.00.00**		
印務及技術刊物	07.10.06.00		309.00	啓程津貼	01.06.03.01.00		140,900.00
物業管理	07.10.08.00		0.00	日津貼	01.06.03.02.00		1,109,938.90
推廣經濟發展活動收益	07.10.10.00		4,739,869.47	其他補助-負擔補償	01.06.03.03.00		19,416.44
其他	07.10.99.00		20,748.00	**耐用品**	**02.01.00.00.00**		
其他經常收入	**08.00.00.00**			**教育、文化及康樂用品**	**02.01.04.00.00**		
賠償	08.08.00.00		0.00	公共圖書館書刊及物品	02.01.04.00.01		65,262.34
偶然及未列明之收益	08.99.00.00		1,303.10	書刊及技術文件	02.01.04.00.02		0.00
				辦事處設備	**02.01.07.00.00**		
資本收入				辦事處設備	02.01.07.00.00		13,260.00
投資資產之出售	**09.00.00.00**			**其他耐用品**	**02.01.08.00.00**		
機械及設備-其他部門	09.18.00.00		0.00	其他耐用品	02.01.08.00.00		0.00
非從支付中扣減之退回	**14.00.00.00**			**非耐用品**	**02.02.00.00.00**		
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00		212,717.97	**燃油及潤滑劑**	**02.02.02.00.00**		
				燃油及潤滑劑	02.02.02.00.00		65,819.90
				辦事處消耗	**02.02.04.00.00**		
出納的負債活動			8,316,000.21	辦事處消耗	02.02.04.00.00		1,032,331.30
				其他非耐用品	**02.02.07.00.00**		
				清潔及消毒用品	02.02.07.00.03		75,905.70
				紀念品及獎品	02.02.07.00.06		446,974.77
				其他	02.02.07.00.99		267,430.20
				資產之保養及利用	**02.03.01.00.00**		
				各類資產	02.03.01.00.05		3,460,628.00
				設施之負擔	**02.03.02.00.00**		
轉下頁			339,136,127.16	轉下頁			62,939,005.75

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度： 二零零九
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			339,136,127.16	承上頁			62,939,005.75
				電費	02.03.02.01.00		1,021,386.50
				水及氣體費	02.03.02.02.01		1,060.00
				衛生及清潔	02.03.02.02.02		459,065.90
				管理費及保安	02.03.02.02.03		2,750,640.00
				其他	02.03.02.02.99		2,600.00
				資產租賃	**02.03.04.00.00**		
				不動產	02.03.04.00.01		16,663,071.39
				動產	02.03.04.00.02		49,800.00
				交通及通訊	**02.03.05.00.00**		
				其他原因之交通費	02.03.05.02.00		7,252,857.85
				交通及通訊之其他負擔	02.03.05.03.00		4,372,546.41
				招待費	**02.03.06.00.00**		
				招待費	02.03.06.00.00		4,008,486.53
				廣告及宣傳	**02.03.07.00.00**		
				廣告費用	02.03.07.00.01		37,979.00
				在澳門特別行政區之活動	02.03.07.00.02		17,730,308.70
				在外地市場之活動	02.03.07.00.03		6,899,707.94
				各項特別工作	**02.03.08.00.00**		
				研究、顧問及翻譯	02.03.08.00.01		2,192,988.40
				技術及專業培訓	02.03.08.00.02		61,548.00
				其他	02.03.08.00.99		277,114.40
				未列明之負擔	**02.03.09.00.00**		
				研討會及會議	02.03.09.00.01		394,659.11
				非技術性臨時工作	02.03.09.00.02		985,294.10
				文化、體育及康樂活動	02.03.09.00.03		714,354.00
				銀行手續費	02.03.09.00.06		21,037.97
轉下頁			339,136,127.16	轉下頁			128,835,511.95

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度： 二零零九
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			339,136,127.16	承上頁			128,835,511.95
				其他	02.03.09.00.99		2,050,376.49
				其他	**04.01.05.00.00**		
				澳門歐洲研究學會	04.01.05.00.19		200,000.00
				澳門國際貿易投資展覽會	04.01.05.00.51		21,474,427.74
				澳門國際環保產業合作發展論壇	04.01.05.00.52		24,863,513.46
				私立機構	**04.02.00.00.00**		
				社團及組織	04.02.00.00.02		1,181,965.60
				私人	**04.03.00.00.00**		
				企業	04.03.00.00.01		4,708,026.00
				家庭及個人	04.03.00.00.02		98,672.50
				外地	**04.04.00.00.00**		
				給予國際組織的共同分擔及會費	04.04.00.00.02		84,780.40
				保險	**05.02.00.00.00**		
				人員	05.02.01.00.00		335,105.30
				物料	05.02.02.00.00		10,498.00
				不動產	05.02.03.00.00		50,858.20
				車輛	05.02.04.00.00		23,408.70
				雜項	05.02.05.00.00		4,450.00
				返還	**05.03.00.00.00**		
				其他	05.03.00.00.99		46,580.00
				雜項	**05.04.00.00.00**		
				退休基金會-退休及撫卹制度(僱主方)	05.04.00.00.01		149,532.00
				退休基金會-公積金制度(僱主方)	05.04.00.00.02		116,880.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔)	05.04.00.00.03		52,485.00
				其他福利基金	05.04.00.00.04		3,929,719.20
				備用撥款	05.04.00.00.90		0.00
轉下頁			339,136,127.16	轉下頁			188,216,790.54

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度： 二零零九
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			339,136,127.16	承上頁			188,216,790.54
				兌換差額	05.04.00.00.91		8,189.00
				偶然及未列明之開支	05.04.00.00.98		0.00
				資本開支			
				投資	**07.00.00.00.00**		
				機械及設備	07.10.00.00.00		2,582,595.89
				出納的資產活動			7,563,689.74
				轉入下期管理期間之結餘			
				本身資源			138,398,039.37
				出納活動			2,366,822.62
合計			339,136,127.16	合計			339,136,127.16
總計				總計			

會議通過日期： 年 月 日於澳門

主席 執行委員 執行委員

張祖榮 陳敬紅 劉關華

格式 1a.
Mod. 1a

廉政公署
COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR**			**$11,198,038.47**	**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 **DE RECURSOS PRÓPRIOS**			**$11,082,119.82**	**經 常 開 支** **DESPESAS CORRENTES**			
				人 員 **PESSOAL**	**01-00-00-00-00**		
出納活動 **OPERAÇÕES DE TESOURARIA**			**$115,918.65**	**固定及長期報酬** **Remunerações certas e permanentes**	**01-01-00-00-00**		
				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00		
預算收入 **Receitas orçamentais**			**$119,286,903.27**	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	$35,894,240.00	
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	$209,387.50	
經常收入 **RECEITAS CORRENTES**				編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		
財產之收益 **RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE**	**04-00-00-00**			報酬 Remunerações	01-01-02-01-00	$11,526,539.10	$56,864.00
利息－其他部門 ***Juros - Outros sectores***	**04-03-00-00**			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00	$12,540.00	
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$4,902.65	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
轉移 **TRANSFERÊNCIAS**	**05-00-00-00**			報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	$2,097,070.70	$229,590.00
公營部門 ***Sector público***	**05-01-00-00**			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	$12,882.00	
預算轉移 ***Transferências orçamentais***	**05-01-03-00**			臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	$68,513,964.30	$50,631,030.00	工資 Salários	01-01-05-01-00	$1,956,676.00	
耐用品之出售 **VENDA DE BENS DURADOUROS**	**06-00-00-00**			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	$157,126.70	$1,654.40
其他部門 ***Outros sectores***	**06-03-00-00**			固定及長期報酬 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00		$0.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	$122,572.50	$2,065.00
勞務及非耐用品之出售 **VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS**	**07-00-00-00**			其他 Outras	01-01-07-00-99	$6,216,504.50	
雜項－其他部門 ***Diversos - Outros sectores***	**07-10-00-00**			固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	$489,757.60	
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$0.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	$4,334,447.70	$25,763.40
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		$151.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	$3,908,293.20	$87,753.60
其他經常收入 **OUTRAS RECEITAS CORRENTES**	**08-00-00-00**			**附帶報酬** **Remunerações acessórias**	**01-02-00-00-00**		
偶然及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		$11,377.52	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$54,619.00
資本收入 **RECEITAS DE CAPITAL**				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		
其他資本收入 **OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL**	**13-00-00-00**			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$4,130.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	$1,166,000.00	
非從支付中扣減之退回 **REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS**	**14-00-00-00**		**$125,477.80**	各項補助－現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
				租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02	$35,266.80	
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**			**$2,259,576.10**	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公開拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			$151,195.10	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		$83,280.00
公務員醫療援助 Assistência a Funcionários			$30.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		
澳門社會保障基金 Fundo de Seguança Social - Macau			$780.00	其他 Outros	01-02-10-00-99		
職業稅 Imposto Profissional			$2,056,137.00	**實物補助** **Abonos em espécie**	**01-03-00-00-00**		
退休基金會 - 公積金 F. Pensões - F. Previdência			$681.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$15,471.80
釐印（印花） Valores selados			$21,615.00	**社會福利金** **Previdência social**	**01-05-00-00-00**		
公證手續費 Emolumentos de notariado			$10,238.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	$333,260.00	
2009年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as Festividades de Natal/2009			$18,900.00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	$41,400.00	
				負擔補償 **Compensação de encargos**	**01-06-00-00-00**		
				膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	01-06-01-00-00		
				服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00-00		$81,490.20
				交通費 － 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$52,900.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$724,839.80
				其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$7,636.10
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00-00		
				資 產 及 勞 務 **BENS E SERVIÇOS**	**02-00-00-00-00**		

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				耐用品 Bens duradouros	**02-01-00-00-00**		
				保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	02-01-02-00-00		
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$10,191.90
				其他 Outros	02-01-04-00-99		
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$276,479.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$168,278.00
				非耐用品 Bens não duradouros	**02-02-00-00-00**		
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$144,894.20
				彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	02-02-03-00-00		$92,000.00
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$659,039.80
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$57,191.50
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$142,503.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99		$385,850.10

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				勞務之取得 **Aquisição de serviços**	**02-03-00-00-00**		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$1,921,956.80
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$934,340.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$6,222.30
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$489,186.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$2,384,099.80
				衛生負擔 Encargos com a sáude	02-03-03-00-00		
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01		
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$7,321,622.70
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$365,834.70
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$511,199.20
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$1,106,843.50

格式 1a.
Mod. 1a

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$735,708.50
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$211,866.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$5,261,860.80
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$1,648,130.90
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$328,017.50
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$340,350.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		$71,527.50
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$327,650.10
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$115,996.50
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$169,618.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		$7,554.30
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$80,504.50
				經 常 轉 移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**04-00-00-00-00**		
				私立機構 Instituições particulares	**04-02-00-00-00**		

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$20,000.00
				私人 **Particulares**	**04-03-00-00-00**		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$0.00
				外地 **Exterior**	**04-04-00-00-00**		
				給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais	04-04-00-00-02		$14,345.30
				其 他 經 常 開 支 **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**05-00-00-00-00**		
				保險 **Seguros**	**05-02-00-00-00**		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$42,148.30
				物料 Material	05-02-02-00-00		$5,475.60
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		$25,235.10
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		$15,525.00
				雜項 **Diversas**	**05-04-00-00-00**		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$3,411,318.00
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$5,838,070.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$45,660.00
				經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	05-04-00-00-10		$8,736,679.40
				兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		$2,366.00

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		$0.00
				資 本 開 支 **DESPESAS DE CAPITAL**			
				投 資 **INVESTIMENTOS**	**07-00-00-00-00**		
				樓宇 **Edifícios**	**07-03-00-00-00**		**$5,054,821.50**
				運輸物料 **Material de transporte**	**07-09-00-00-00**		**$18,000.00**
				機械及設備 **Maquinaria e equipamento**	**07-10-00-00-00**		**$1,881,451.60**
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			**$2,158,959.40**
				公開拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			$54,350.40
				公務員醫療援助 Assistência a Funcionários			$146.00
				澳門社會保障基金 Fundo de Seguança Social - Macau			$810.00
				職業稅 Imposto Profissional			$2,052,219.00
				退休基金會 - 公積金 F. Pensões - F. Previdência			$681.00
				釐印（印花） Valores selados			$21,615.00
				公證手續費 Emolumentos de notariado			$10,238.00
				2009年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as Festividades de Natal/2009			$18,900.00

格式 1a.
Mod. 1a

管 理 賬 目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二○○九年度
ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 **DE RECURSOS PRÓPRIOS**			**$9,039,388.59**
				出納活動 **OPERAÇÕES DE TESOURARIA**			**$216,535.35**
合 計 Subtotal		**$68,513,964.30**	**$64,230,553.54**	合 計 Subtotal		**$68,513,964.30**	**$64,230,553.54**
總 計 Total		**$132,744,517.84**		總 計 Total		**$132,744,517.84**	

廉政專員
O Comissário

_____

馮文莊
Fong Man Chong
31 / 03 / 2010

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				**Despesas orçamentais**			
本身資源							
De recursos próprios				**經常性開支**			
存於機關				**Despesas correntes**			
Na posse do serviço	13.01.00.00		14,536,738.62	薪俸或服務費	01.01.01.01.00		178,523,156.00
第三者資源				Vencimentos ou honorários			
De recursos de terceiros				年資獎金	01.01.01.02.00		3,360,315.10
澳門特別行政區收入				Prémio de antiguidade			
Receita da RAEM				報酬	01.01.02.01.00		421,814,654.00
徵收（澳門特別行政區預算）			140,242.00	Remunerações			
De cobranças (OR)				年資獎金	01.01.02.02.00		1,203,840.90
職業稅-每月扣款			10,536,069.00	Prémio de antiguidade			
Imposto Profissional - Desconto Mensal				報酬	01.01.03.01.00		36,919,440.10
不定期職業稅款			115,779.00	Remunerações			
Imposto Profissional				年資獎金	01.01.03.02.00		177,194.00
司庫活動				Prémio de antiguidade			
Operações de tesouraria				工資	01.01.04.01.00		10,933,004.40
從薪俸及工資所作之扣除			90.00	Salários			
De descontos em vencimentos e salários				年資獎金	01.01.04.02.00		996,360.20
其他：				Prémio de antiguidade			
Outras:				工資	01.01.05.01.00		103,045,988.10
保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商）			13,631,347.10	Salários			
Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)				年資獎金	01.01.05.02.00		20,146.30
第二屆亞洲室內運動會			10,959.50	Prémio de antiguidade			
2. os Jogos Asiáticos em Recinto Coberto				重疊薪俸	01.01.06.00.00		655,900.40
兒童學術活動基金暫存			13,099.20	Duplicação de vencimentos			
Prémio p/acções Forma. Pediatria				委員會成員	01.01.07.00.02		410,640.00
雜項調整			10,000.00	Membros de conselhos			
Diversos a Regularizar				職務主管及秘書	01.01.07.00.03		4,165,940.60
小計 (3)			38,994,324.42	Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
Sub-total (3)				醫務人員	01.01.07.00.04		85,790,444.60
				Pessoal médico			
存放於				聖誕津貼	01.01.09.00.00		67,789,192.00
Sendo:				Subsídio de Natal			
庫房	391,656.60			假期津貼	01.01.10.00.00		63,743,573.00
Em cofre				Subsídio de férias			
大西洋銀行				不定或臨時酬勞	01.02.01.00.00		6,844.00
No Banco Nacional Ultramarino				Gratificações variáveis ou eventuais			
活期存款	-1,187,276.70			額外工作	01.02.03.00.01		114,998,491.80
Conta depósitos a ordem				Trabalho extraordinário			

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo		經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
澳門商業銀行					輪班工作	01.02.03.00.02		21,062,467.80
No Banco Comercial de Macau					Trabalho por turnos			
活期存款	59,847.07				錯算補助	01.02.04.00.00		339,184.40
Conta depósitos a ordem					Abono para falhas			
中國銀行					出席費	01.02.05.00.00		89,075.00
No Banco da China					Senhas de presença			
活期存款	-40,293,265.23				房屋津貼	01.02.06.00.00		16,312,570.00
Conta depósitos a ordem					Subsídio de residência			
定期存款	80,000,000.00				租賃津貼	01.02.10.00.02		56,400.00
Conta depósitos a prazo					Subsídio de arrendamento			
永亨銀行					特別假期之交通費	01.02.10.00.06		1,607,633.50
No Banco Weng Hang					Transportes por motivo de licença especial			
活期存款	23,362.68				放棄享受特別假之補償	01.02.10.00.07		192,048.10
Conta depósitos a ordem					Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
	38,994,324.42				其他	01.02.10.00.99		4,089,707.20
					Outros			
預算收入					私人電話	01.03.01.00.00		335,183.53
Receitas orçamentais					Telefones individuais			
					膳食及住宿 - 實物	01.03.02.00.00		3,247,085.00
					Alimentação e alojamento-Espécie			
					服裝及個人物品 - 實物	01.03.03.00.00		2,450,784.20
經常性收入					Vestuário e artigos pessoais - Espécie			
Receitas correntes					家庭津貼	01.05.01.00.00		9,236,400.00
					Subsídio de família			
其他費用及准照		03.01.99.00		540,636.00	各項補助 - 社會福利金	01.05.02.00.00		667,960.00
Outras Taxas e Licenças					Abonos diversos - Previdência social			
其他罰款及金錢上之制裁		03.02.99.00		381,703.60	啓程津貼	01.06.03.01.00		84,650.00
Outras Multas e penalidades					Ajudas de custo de embarque			
銀行存款		04.03.01.00		349,429.37	日津貼	01.06.03.02.00		378,216.59
Depósitos Bancários					Ajudas de custo diárias			
特區預算轉移		05.01.03.01		3,561,738,760.10	其他補助 - 負擔補償	01.06.03.03.00		142,887.31
Transferências do Orçamento da Região					Outros abonos - Compensação de encargos			
其他設施		07.04.99.00		33,563.20	營房及宿舍物品 - 其他	02.01.03.00.99		738,287.10
Outras Instalações					Material de aquartelamento e alojamento - Outros			
住宿及餐飲		07.10.01.00		1,770.00	書刊及技術文件	02.01.04.00.02		2,491,365.60
Alojamento e Alimentação					Livros e documentação técnica			
衛生，保健及醫療		07.10.03.00		34,058,837.80	工場，修理場及化驗室用品	02.01.05.00.00		804,582.00
Higiene, Saúde e Medicina					Material fabril, oficinal e de laboratório			
其他		07.10.99.00		156,800.00	辦事處設備	02.01.07.00.00		1,814,816.00
Outras					Equipamento de secretaria			
醫療保障之供款		08.03.00.00		31,222,026.90	其他耐用品	02.01.08.00.00		3,989,478.20
Contrib. p/assistência médica					Outros bens duradouros			
偶然及未列明之收益		08.99.00.00		1,128,465.06	原料及附料	02.02.01.00.00		53,240,058.50
Receitas Eventuais e não Especificadas					Matérias-primas e subsidiárias			

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借　方　DÉBITO				貸　方　CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
資本收入 **Receitas de capital**				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00		4,265,950.82
非從支付中扣減之退回 Reposição não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00		1,167,120.56	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00		7,890,522.63
小計 (2) Sub-total (2)			3,630,779,112.59	膳食 Alimentação	02.02.05.00.00		9,965,609.50
				服裝 Vestuário	02.02.06.00.00		847,660.20
				成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02.02.07.00.01		339,719,834.78
				診療消耗品 Material de consumo clínico	02.02.07.00.02		94,983,398.49
				清潔及消毒用品 Material para limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03		4,802,268.00
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02.02.07.00.05		7,238,447.29
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06		114,192.60
				其他 Outros	02.02.07.00.99		212,904,314.50
				各類資產 Diversos	02.03.01.00.05		27,752,975.30
				電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00		38,918,450.32
				水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01		1,593,750.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02		16,225,569.50
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03		31,050,730.40
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02.03.03.00.01		98,940,942.90
				由澳門特別行政區以外實體所提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	02.03.03.00.02		104,330,636.97
				其他 Outros	02.03.03.00.99		795,100.00
				資產租賃 - 不動產 Locação de bens - Bens imóveis	02.03.04.00.01		10,220,857.00
				資產租賃 - 動產 Locação de bens - Bens móveis	02.03.04.00.02		1,971,155.18
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00		924,727.48
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00		5,243,916.49

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借　方　DÉBITO				貸　方　CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				招待費 Representação	02.03.06.00.00		383,691.10
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01		1,477,758.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02.03.07.00.02		23,188,670.20
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		6,365,290.33
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02.03.08.00.02		13,189,474.14
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02.03.08.00.03		304,660.00
				其他 Outros	02.03.08.00.99		21,595,600.84
				研討會及會議 Seminários e Congressos	02.03.09.00.01		0.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02.03.09.00.02		1,312,724.20
				銀行手續費 Despesas Bancárias de Expediente	02.03.09.00.06		260,324.62
				其他 Outros	02.03.09.00.99		1,747,275.48
				社團及組織 Associações e organizações	04.02.00.00.02		283,573,877.73
				其他 Outras	04.04.00.00.99		660,894.40
				人員（保險） Pessoal (Seguros)	05.02.01.00.00		4,144,007.46
				車輛（保險） Viaturas (Seguros)	05.02.04.00.00		72,086.20
				雜項（保險） Diversos (Seguros)	05.02.05.00.00		19,498.70
				返還 - 其他 Restituições - Outras	05.03.00.00.99		126,321.60
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01		64,388,982.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte Patronal)	05.04.00.00.02		64,684,716.10
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. Entidade patronal)	05.04.00.00.03		668,220.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05.04.00.00.98		698,424.00

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				資本開支 **DESPESAS DE CAPITAL**			
				運輸物料 Material de transporte	07.09.00.00.00		0.00
				機器及設備 Maquinaria e Equipamento	07.10.00.00.00		4,554,900.70
				小計 (1) Sub-total (1)			2,732,044,373.68
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
澳門特別行政區收入 **Receita da RAEM**				**澳門特別行政區收入** **Receita da RAEM**			
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos			966,339.00	城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos			966,339.00
職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal			39,460,283.00	職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal			34,515,995.00
職業稅 - 去年應扣之差額 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Adicional			56,799.00	職業稅 - 去年應扣之差額 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Adicional			56,799.00
不定期職業稅款 Imposto Profissional - Desconto Eventual			132,836.00	不定期職業稅款 Imposto Profissional			248,615.00
職業稅 - 去年多扣之退還 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Excesso			1,265,731.00	職業稅 - 去年多扣之退還 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Excesso			1,265,731.00
徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			2,088,459.00	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			2,225,060.00
司庫活動 **Operações de Tesouraria**				**司庫活動** **Operações de Tesouraria**			
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			74,396,025.10	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			74,387,649.10
其他： Outras:				其他： Outras:			
財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários			352,450.00	財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários			352,450.00
調整帳項 Contas a regularizar			2,912,099.62	調整帳項 Contas a regularizar			2,922,099.62
保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			16,268,677.10	兒童學術活動基金暫存 Premio p/acções forma. Pediatria			3,125.00
其他機構付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS			111,959.60	保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			15,239,183.40

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
國際輸血大會會議盈利分享			941,587.50	第二屆亞洲室內運動會			10,959.50
Comp. Lucros Congresso ISBT				2. os Jogos Asiáticos em recinto Coberto			
現金分享計劃			15,776,400.00	現金分享計劃			15,776,400.00
Plano Compart. Pec. No Desenv. Econ.				Plano Compart. Pec. No Desenv. Econ.			
從財政局取得之行政當局投資與發展開支計劃款項				行政當局投資與發展開支計劃之支付			
Da DSF relativos às aquisições do PIDDA				Pagamentos do PIDDA			
代機構支付		**106,818,023.20**		代機構支付		**106,818,023.20**	
Pagamentos efectuados por Conta do Serviço				Pagamentos efectuados por Conta do Serviço			
交予機關		**961,649.40**		交予機關		**961,649.40**	
Entregues ao Serviço				Entregues ao Serviço			
小計 (3)			154,729,645.92	小計 (2)			147,970,405.62
Sub-total (3)				Sub-total (2)			
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			
				De recursos próprios			
				存於機關			
				Na posse do serviço			913,271,477.53
				第三者資源			
				De recursos de terceiros			
				澳門特別行政區收入			
				Receita da RAEM			
				徵收 （澳門特別行政區預算）			3,641.00
				De cobranças (OR)			
				職業稅-每月扣款			15,480,357.00
				Imposto Profissional - Desconto Mensal			
				司庫活動			
				Operações de tesouraria			
				從薪俸及工資所作之扣除			90.00
				De descontos em vencimentos e salários			
				退休基金會 - 公積金			8,376.00
				F. Pensões - F. Previdência			
				其他：			
				Outras:			
				保證金 （政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商）			14,660,840.80
				Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			
				其他機構付給衛生局員工之補償			111,959.60
				Comp. Paga por outras Ent. A Trab. SS			
				兒童學術活動基金暫存			9,974.20
				Prémio p/acções Forma. Pediatria			
				國際輸血大會會議盈利分享			941,587.50
				Comp. Lucros Congresso ISBT			
				小計 (3)			944,488,303.63
				Sub-total (3)			

格式 Modelo 1

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
年度：二零零九
ANO DE 2009
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				存放於 Sendo:			
				庫房 Em cofre	190,589.00		
				大西洋銀行 No Banco Nacional Ultramarino			
				活期存款 Conta depósitos a ordem	-41,869,132.19		
				大西洋銀行(保險金) - 活期存款 BNU-(Caução)-Conta Deposíto a Ordem	14,690,847.40		
				郵政儲金局 Caixa Económica Postal			
				活期存款 Conta Depósito a Ordem	4,590.90		
				澳門商業銀行 No Banco Comercial de Macau			
				活期存款 Conta depósitos a ordem	59,547.07		
				中國銀行 No Banco da China			
				活期存款 Conta depósitos a ordem	-68,611,502.80		
				定期存款 Conta depósitos a prazo	1,040,000,000.00		
				永亨銀行 No Banco Weng Hang			
				活期存款 Conta depósitos a ordem	23,364.25		
					944,488,303.63		
		107,779,672.60	3,824,503,082.93			107,779,672.60	3,824,503,082.93
		3,932,282,755.53				3,932,282,755.53	

會議通過日期：二零一零年三月二十五日
Aprovada em sessão de 25 de Março de 2010

經 行 政 管 理 委 員 會
O CONSELHO ADMINISTRATIVO

李 展 潤 — 主 席
LEI CHIN ION — Presidente

陳 惟 蒨
CHAN WAI SIN

鄭 成 業
CHEANG SENG IP

MARIA TEREZINHA YU

ANTÓNIO JOÃO TERRA ESTEVES

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
				經常性開支			
本身資源			$16,627,026.21	Despesas correntes			
De recursos próprios							
				年資獎金	01-01-01-02-00		$9,094.70
出納活動			$5,766,110.12	Prémio de antiguidade			
Operações de tesouraria				報酬	01-01-03-01-00		$331,741,054.30
				Remunerações			
				年資獎金	01-01-03-02-00		$2,836,392.00
預算收入				Prémio de antiguidade			
Receitas orçamentais				重疊薪俸	01-01-06-00-00		$551,227.70
經常性收入				Duplicação de vencimentos			
Receitas correntes				職務主管及秘書	01-01-07-00-03		$6,737,623.70
				Chefías funcionais e pessoal de secretariado			
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		$159,710.00	聖誕津貼	01-01-09-00-00		$27,211,337.70
Outras multas e penalidades				Subsídio de Natal			
銀行存款	04-03-01-00		$177,777.66	假期津貼	01-01-10-00-00		$24,799,073.00
Depósitos bancários				Subsídio de férias			
特區預算轉移	05-01-03-01		$521,809,436.00	不定或臨時酬勞	01-02-01-00-00		$3,052,395.00
Transferências do Orçamento da Região				Gratificações variáveis ou eventuais			
本身預算轉移	05-01-03-02		$21,429,634.34	額外工作	01-02-03-00-01		$1,404,903.10
Transferências de orçamentos privativos				Trabalho extraordinário			
其他	05-03-00-99		$1,047,933.80	輪班工作	01-02-03-00-02		$379,931.50
Outras				Trabalho por turnos			
私立機構	05-04-00-00		$50,000.00	錯算補助	01-02-04-00-00		$84,820.00
Instituições particulares				Abono para falhas			
私人	05-05-00-00		$4,126.00	房屋津貼	01-02-06-00-00		$10,512,553.30
Particulares				Subsídio de residência			
外地	05-06-00-00		$76,068.10	家具津貼	01-02-10-00-03		$320,000.00
Exterior				Subsídio de equipamento			
出讓廢料及廢鐵	06-03-02-00		$79,082.70	特別假期之交通費	01-02-10-00-06		$21,940.00
Venda de materiais inservíveis e sucata				Transportes por motivo de licença especial			
其他房屋租金	07-01-02-00		$16,011,690.20	放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		$0.00
Renda de outras habitações				Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
體育設施	07-02-01-00		$0.00	導師報酬	01-02-10-00-09		$5,226,044.40
Instalações desportivas				Remunerações para formação			
體育設施	07-04-01-00		$132,355.00	私人電話	01-03-01-00-00		$23,580.00
Instalações desportivas				Telefones individuais			
其他設施	07-04-99-00		$925,663.00	服裝及個人用品 — 實物	01-03-03-00-00		$106,638.80
Outras instalações				Vestuário e artigos pessoais — Espécie			

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
機械及設備	07-07-01-00		$1,030.00	家庭津貼	01-05-01-00-00		$2,257,437.00
Máquinas e equipamentos				Subsídio de família			
其他	07-07-99-00		$63,720.00	各項補助 — 社會福利金	01-05-02-00-00		$354,220.00
Outras				Abonos diversos — Previdência social			
教育及培訓	07-08-05-00		$7,674,043.40	膳食及住宿 — 負擔補償	01-06-01-00-00		$4,918.30
Ensino e formação				Alimentação e alojamento — Compensação de encargos			
研究、顧問及翻譯	07-08-07-00		$13,153,890.10	駿程津貼	01-06-03-01-00		$7,500.00
Investigação, consultadoria e tradução				Ajudas de custo de embarque			
文化、體育及康樂	07-10-02-00		$31,877.20	日津貼	01-06-03-02-00		$595,301.00
Cultura, desporto e recreio				Ajudas de custo diárias			
教育及培訓	07-10-05-00		$157,585,928.91	其他補助 — 負擔補償	01-06-03-03-00		$12,154.80
Ensino e formação				Outros abonos — Compensação de encargos			
研究、顧問及翻譯	07-10-07-00		$4,033,048.50	各項補助 — 負擔補償	01-06-04-00-00		$7,252,350.10
Investigação, consultadoria e tradução				Abonos diversos — Compensação de encargos			
其他	07-10-99-00		$3,999,398.26	員工宿舍	02-01-03-00-01		$229,202.90
Outras				Alojamento de pessoal			
醫療保障之供款	08-03-00-00		$1,648,670.00	其他	02-01-03-00-99		$1,210,958.90
Contrib. p/assistência médica				Outros			
賠償	08-08-00-00		$126,737.41	公共圖書館書刊及物品	02-01-04-00-01		$26,292,776.39
Indemnizações				Livros e material para bibliotecas públicas			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		$1,624,872.98	其他	02-01-04-00-99		$585,303.80
Receitas eventuais e não especificadas				Outros			
				工場、修理廠及化驗室用品	02-01-05-00-00		$12,982,567.89
資本收入				Material fabril, oficinal e de laboratório			
Receitas de capital				辦事處設備	02-01-07-00-00		$714,610.60
				Equipamento de secretaria			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		$480,675.41	其他耐用品	02-01-08-00-00		$1,309,333.36
Reposições não abatidas nos pagamentos				Outros bens duradouros			
				原料及附料	02-02-01-00-00		$440,341.50
				Matérias-primas e subsidiárias			
出納的負債活動				燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		$146,354.30
Operações de tesouraria passivas				Combustíveis e lubrificantes			
				辦事處消耗	02-02-04-00-00		$2,682,113.96
				Consumos de secretaria			
電話費	70-05-03-00		$76,736.14	廠房、修理廠及化驗室用品	02-02-07-00-05		$5,615,809.71
Telefones				Utensílios fabris, oficinais e de laboratório			
租賃按金	80-01-01-00		$3,500.00	紀念品及獎品	02-02-07-00-06		$777,364.80
Depósito - Aluguer				Lembranças e ofertas			
水錶按金	80-01-04-00		$0.00	其他	02-02-07-00-99		$5,160,562.30
Depósito - Contadores de água				Outros			

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		$1,372,400.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$26,609,413.96
學生生活費 Ajuda de custo aos estudantes	80-03-00-00		$0.00	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$13,872,542.80
員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		$16,859,361.00	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$2,179,742.20
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		$140,760.00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$5,236,268.36
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		$177,018,840.04	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$5,777,244.10
南聯教育基金 Empréstimos "Winsor"	80-07-04-00		$0.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$6,101,983.57
退休金供款 Compensação de Aposentação	80-07-05-00		$40,543.00	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$308,788.70
撫恤金供款 Pensão de Sobrevivência	80-07-06-00		$4,511.00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$2,764,375.98
儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		$2,044,560.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$3,256,291.33
水費 Água	80-07-16-00		$110,910.30	招待費 Representação	02-03-06-00-00		$884,400.70
石油氣費 Gás	80-07-17-00		$173,666.70	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$2,342,208.25
電費 Electricidade	80-07-18-00		$1,051,147.80	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$2,501,602.53
電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		$1,110,465.20	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$676,327.11
寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00		$51,000.00	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$68,996,918.19
職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00		$311,140.00	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$744,076.10
職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-02-00		$15,056,002.00	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$1,956,541.61
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05		$11,138,673.53
				其他 Outros	02-03-08-00-99		$898,201.57
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$6,992,207.10
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$12,525,303.98

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$8,070,895.73
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		$260,126.78
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$5,773,323.07
				文化基金 Fundo de Cultura	04-01-02-03-33		$0.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$2,901,960.60
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		$1,600.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$825,200.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		$352,704.99
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$485,159.08
				物料 Material	05-02-02-00-00		$106,406.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		$218,413.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		$2,545.10
				其他 Outros	05-03-00-00-99		$3,701,501.70
				退休基金會 — 退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. apos. e sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$90,108.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$350,730.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		$36,085,217.16
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		$53.04
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		$790,756.49
				資本開支 Despesas de capital			

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$319,600.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$13,367,714.41
				出資證券 Títulos de participação	09-01-03-00-00		$0.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				電話費 Telefones	70-05-03-00		$74,587.39
				租賃按金 Depósito - Aluguer	80-01-01-00		$0.00
				水錶按金 Depósito - Contadores de água	80-01-04-00		$0.00
				學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		$1,042,200.00
				學生生活費 Ajuda de custo aos estudantes	80-03-00-00		$0.00
				員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		$16,852,450.00
				社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		$140,760.00
				暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		$9,115,178.62
				南聯教育基金 Empréstimos "Winsor"	80-07-04-00		$0.00
				退休金供款 Compensação de Aposentação	80-07-05-00		$40,543.00
				撫恤金供款 Pensão de Sobrevivência	80-07-06-00		$4,511.00
				儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		$2,044,560.00
				水費 Água	80-07-16-00		$112,972.20
				石油氣費 Gás	80-07-17-00		$169,713.80
				電費 Electricidade	80-07-18-00		$1,045,200.60

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				**貸方 Crédito**			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		$1,093,283.50
				寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00		$48,000.00
				職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00		$309,790.00
				職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)	80-08-02-00		$15,056,002.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			$35,837,477.55
				出納活動 Operações de tesouraria			$174,041,901.19
合計 **Subtotal**		$0.00	$990,146,048.48	**合計** **Subtotal**		$0.00	$990,146,048.48
總計 **Total**			$990,146,048.48	**總計** **Total**			$990,146,048.48

會議通過日期 Aprovada em sessão de： 22 de Abril de 2009

財務管理委員會主席
Presidente da Comissão de Gestão Financeira

_____

趙偉教授
Prof. Wei ZHAO
校長
Reitor

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
本身資源			20,420,857.86	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動			7,215,997.91	薪俸或服務費	01-01-01-01-00		3,328,740.70
Operações de tesouraria				Vencimentos ou honorários			
				年資獎金	01-01-01-02-00		31,160.00
預算收入				Prémio de antiguidade			
Receitas orçamentais				報酬	01-01-03-01-00		153,290,267.90
經常性收入				Remunerações			
Receitas correntes				年資獎金	01-01-03-02-00		1,216,437.10
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		36,929.00	Prémio de antiguidade			
Outras multas e penalidades				重疊薪俸	01-01-06-00-00		642,218.80
銀行存款	04-03-01-00		139,922.33	Duplicação de vencimentos			
Depósitos bancários				委員會成員	01-01-07-00-02		447,220.00
特區預算轉移	05-01-03-01		480,531,293.00	Membros de conselhos			
Transferências do Orçamento da Região				職務主管及秘書	01-01-07-00-03		1,419,245.10
本身預算轉移	05-01-03-02		4,623,000.00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
Transferências de orçamentos privativos				其他	01-01-07-00-99		2,681,019.00
其他	05-03-00-99		334,000.00	Outras			
Outras				聖誕津貼	01-01-09-00-00		13,839,636.00
私人	05-05-00-00		500,000.00	Subsídio de Natal			
Particulares				假期津貼	01-01-10-00-00		12,063,660.00
體育設施	07-02-01-00		251,105.00	Subsídio de férias			
Instalações desportivas				額外工作	01-02-03-00-01		10,775,180.30
其他設施	07-02-99-00		1,341,035.00	Trabalho extraordinário			
Outras instalações				輪班工作	01-02-03-00-02		143,392.20
體育設施	07-04-01-00		847,265.00	Trabalho por turnos			
Instalações desportivas				錯算補助	01-02-04-00-00		47,830.00
其他設施	07-04-99-00		280,290.00	Abono para falhas			
Outras instalações				房屋津貼	01-02-06-00-00		3,493,894.20

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
住宿及餐飲	07-08-01-00		600.00	Subsídio de residência			
Alojamento e alimentação				其他	01-02-10-00-99		3,856,032.00
教育及培訓	07-08-05-00		10,471,286.20	Outros			
Ensino e formação				私人電話	01-03-01-00-00		13,668.06
研究、顧問及翻譯	07-08-07-00		2,776,508.20	Telefones individuais			
Investigação, consultadoria e tradução				服裝及個人用品 - 實物	01-03-03-00-00		75,653.00
其他	07-08-99-00		599,994.10	Vestuário e artigos pessoais - espécie			
Outras				家庭津貼	01-05-01-00-00		1,579,150.00
雜項 - 外地	07-09-00-00		1,703,423.87	Subsídio de família			
Diversos - exterior				各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00-00		52,900.00
住宿及餐飲	07-10-01-00		4,018,356.60	Abonos diversos - previdência social			
Alojamento e alimentação				啓程津貼	01-06-03-01-00		309,800.00
教育及培訓	07-10-05-00		55,673,554.00	Ajudas de custo de embarque			
Ensino e formação				日津貼	01-06-03-02-00		1,887,827.40
印務及技術刊物	07-10-06-00		3,724.20	Ajudas de custo diárias			
Imprensa e publicações técnicas				其他補助 - 負擔補償	01-06-03-03-00		44,354.48
研究、顧問及翻譯	07-10-07-00		4,000.00	Outros abonos - compensação de encargos			
Investigação, consultadoria e tradução				各項補助 - 負擔補償	01-06-04-00-00		5,762,893.30
物業管理	07-10-08-00		186,600.00	Abonos diversos - compensação de encargos			
Gestão imobiliária				建設及大型裝修	02-01-01-00-00		1,915,096.00
其他	07-10-99-00		743,838.40	Construções e grandes reparações			
Outras				其他	02-01-03-00-99		325,429.00
醫療保障之供款	08-03-00-00		806,266.00	Outros			
Contrib. p/assistência médica				公共圖書館書刊及物品	02-01-04-00-01		1,506,033.60
賠償	08-08-00-00		8,400.80	Livros e material para bibliotecas públicas			
Indemnizações				辦事處設備	02-01-07-00-00		378,735.40
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		332,661.93	Equipamento de secretaria			
Receitas eventuais e não especificadas				其他耐用品	02-01-08-00-00		536,139.50
				Outros bens duradouros			
資本收入				燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		108,049.90
Receitas da capital				Combustíveis e lubrificantes			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		496,379.80	辦事處消耗	02-02-04-00-00		1,602,466.40
Reposições não abatidas nos pagamentos				Consumos de secretaria			

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				服裝	02-02-06-00-00		541,100.20
出納的負債活動				Vestuário			
Operações de tesouraria passivas				清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		355,579.30
學生生活費			210,084.03	Material de limpeza e desinfecção			
Despesas Diárias dos Estudantes				食堂用品	02-02-07-00-04		4,560.00
高等課程學生保證金			82,030.00	Utensílios para cantinas			
Cauções - Cursos Superiores				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		817,349.70
學生住宿保證金			261,818.50	Lembranças e ofertas			
Cauções - Alojamento dos Estudantes				其他	02-02-07-00-99		2,647,008.46
學生住宿費			1,706,198.00	Outros			
Despesas de Alojamento dos Estudantes				各類資產	02-03-01-00-05		9,994,493.05
供應商提交之保證金			1,478,594.00	Diversos			
Cauções pagas pelos Fornecedores				電費	02-03-02-01-00		10,019,914.60
學院支付之保證金			51,575.00	Energia eléctrica			
Cauções pagas pelo I.P.M.				水及氣體費	02-03-02-02-01		241,384.20
財政局 - 職業稅扣除 (第一組)			7,892,149.09	Água e gás			
D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (1º Grupo)				衛生及清潔	02-03-02-02-02		4,989,240.40
財政局 - 職業稅扣除 (非本地居民職業稅)			267,289.00	Higiene e limpeza			
D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (Não Macau Residentes)				管理費及保安	02-03-02-02-03		10,194,091.60
財政局 - 其他			2,826,600.00	Condomínio e segurança			
D.S.F. - Outros				不動產	02-03-04-00-01		17,804,985.50
社會保障基金			88,485.00	Bens imóveis			
Fundo de Segurança Social				動產	02-03-04-00-02		1,257,329.00
其他公共機構事務			848,197.00	Bens móveis			
Outros Serviços Públicos				其他原因之交通費	02-03-05-02-00		4,502,568.23
圖書館讀者保證金			19,000.00	Transportes por outros motivos			
Cauções - Leitores da Biblioteca				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		2,963,219.58
智能卡增值費			75,048.00	Outros encargos de transportes e comunicações			
O Cartão Inteligente e o Respectivo Carregamento				招待費	02-03-06-00-00		936,809.70
其他實體往來款 (調整)			116.80	Representação			
Despesa Antecipadas pelas Entidades (Ajustamento)				廣告費用	02-03-07-00-01		563,660.80
各類暫收款			8,956,503.13	Encargos com anúncios			
Credores Diversos				在澳門特別行政區之活動	02-03-07-00-02		1,282,009.20

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				Acções na RAEM 在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		321,692.51
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		2,820,706.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		506,245.40
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		651,266.00
				教學 Formacão académica	02-03-08-00-05		21,159,211.70
				其他 Outros	02-03-08-00-99		5,326,318.57
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		2,741,194.70
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		2,501,117.60
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		3,093,467.69
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		321,955.39
				其他 Outros	02-03-09-00-99		543,866.27
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29		6,000.00
				澳門旅遊博彩技術培訓中心 Centro de Form. Técn. nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau	04-01-05-00-24		63,397,036.71
				"一國兩制"研究中心 Centro de Estudos <<Um País, Dois Sistemas>>	04-01-05-00-56		4,641,617.03
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		242,530.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		22,100.00

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		2,340,000.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		6,903,281.96
				國際技術合作 Cooperação técnica internacional	04-04-00-00-01		17,144.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		58,045.97
				其他 Outras	04-04-00-00-99		227,819.30
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		252,502.80
				物料 Material	05-02-02-00-00		11,249.10
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		133,218.30
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		40,998.70
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		56,150.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99		354,370.80
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		238,516.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		91,484.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		193,151.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		13,333,747.86
				兌換差額 Diferença cambial	05-04-00-00-91		7,822.90
				偶然及未列明之開支	05-04-00-00-98		25,263.30

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				Despesas eventuais e não especificadas			
				資本開支			
				Despesas de capital			
				投資 - 樓宇	07-03-00-00-00		3,048,357.00
				Edifícios			
				運輸物料	07-09-00-00-00		479,700.00
				Material de transporte			
				機械及設備	07-10-00-00-00		14,153,754.30
				Maquinaria e equipamento			
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				學生生活費			698,084.03
				Despesas Diárias dos Estudantes			
				高等課程學生保證金			39,030.00
				Cauções - Cursos Superiores			
				學生住宿保證金			115,558.50
				Cauções - Alojamento dos Estudantes			
				學生住宿費			2,627,958.00
				Despesas de Alojamento dos Estudantes			
				供應商提交之保證金			1,162,491.50
				Cauções pagas pelos Fornecedores			
				財政局 - 職業稅扣除 (第一組)			7,624,571.09
				D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (1º Grupo)			
				財政局 - 職業稅扣除 (非本地居民職業稅)			250,914.00
				D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (Não Macau Residentes)			
				財政局 - 其他			2,826,600.00
				D.S.F. - Outros			
				社會保障基金			67,605.00
				Fundo de Segurança Social			
				其他公共機構事務			848,197.00
				Outros Serviços Públicos			

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				圖書館讀者保證金 Cauções - Leitores da Biblioteca			18,000.00
				智能卡增值費 O Cartão Inteligente e o Respectivo Carregamento			72,634.00
				各類暫收款 Credores Diversos			9,181,308.86
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			144,378,955.57
				出納活動 Operações de tesouraria			6,446,733.48
總計 Total			619,110,976.75	總計 Total			619,110,976.75

會議通過日期 : _____
Approvada na sessão de

理事會
O Conselho de Gestão

院長
O Presidente

李向玉
Lei Heong Iok

副院長
A Vice-Presidente

殷磊
Yin Lei

秘書長
O Secretário-Geral

陳偉民
Chan Wai Man

財政局代表
O Representante da D.S.F.

張祖強
Chang Tou Keong Michel

體育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Desportivo
管 理 帳 目
Conta de Gerência

年度 : 2009
Ano de 2009
由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
						經常性開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios		28,966,446.65		01.01.07.00.02	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		106,199.50	
	出納活動 Operações de Tesouraria				01.02.05.00.00	出席費 Senhas de presença		22,970.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01.02.10.00.99	各項補助-其他 Abonos diversos - Outros		871,040.40	
	從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		7,329.00		01.03.03.00.00	服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie		269,830.00	
	保證金 Garantia Bancária		848,139.74		02.01.07.00.00	辦事設備 Equipamento de secretaria		330.00	
	其他 Outras			29,821,915.39	02.01.08.00.00	其他耐用品 Outros bens duradouros		3,906,659.74	
	存放於: Sendo:				02.02.02.00.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		2,836,896.94	
	公庫 Em cofre $15,957.00				02.02.04.00.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		43,379.10	
	儲金局 Caixa Económica Postal $624,862.30				02.02.06.00.00	服裝 Vestuário		906,858.92	
	銀行 No banco (BOC) $24,675,179.89				02.02.07.00.02	診療消耗品 Materiais de consumo clínico		441,286.00	
	銀行 No banco (BNU) $4,505,916.20				02.02.07.00.03	清潔及消毒用品 Materiais de limpeza e desinfecção		332,853.00	
	$29,821,915.39				02.02.07.00.06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas		5,243,444.81	
					02.02.07.00.99	其他 Outros		7,849,750.86	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02.03.01.00.05	各類資產 Diversos		27,825,521.47	
	經常收入 Receitas correntes				02.03.02.01.00	電費 Energia eléctrica		31,264,018.43	
	轉下 A transportar		29,821,915.39	29,821,915.39		轉下 A transportar		81,921,039.17	-----

管 理 帳 目
Conta de Gerência

年度 : 2009
Ano de 2009
由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância			經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte		29,821,915.39	29,821,915.39		續上 Transporte		81,921,039.17	-----
04.03.01.00	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários		18,860.40		02.03.02.02.01	水及氣體費 Água e gás		3,512,580.48	
05.01.01.06	體育發展基金 - 賽狗(體育場地門票收入) FDD - Corridas de galgos (bilhetes de entrada)		150,394.00		02.03.02.02.02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		10,307,936.60	
05.01.03.01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		411,961,524.60		02.03.02.02.03	管理費及保安 Condomínio e segurança		18,821,519.60	
05.01.03.02	本身預算轉移 Transferências do orçamento privativos		11,624,929.50		02.03.02.02.99	設施之其他負擔-其他 Outros encargos das instalações- Outros		34,160.00	
05.02.00.00	公營企業 Empresas públicas		30,000.00		02.03.04.00.01	資產賃-不動產 Locação de bens - Bens imóveis		7,925,263.45	
05.03.00.99	私營企業 - 其他 Empresas privadas - Outras		3,400,000.00		02.03.04.00.02	資產租賃-動產 Locação de bens - Bens móveis		5,185,986.60	
05.04.00.00	私立機構 Instituições particulares		0.00		02.03.05.02.00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		475,367.83	
05.05.00.00	私人 Particulares		0.00		02.03.05.03.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		8,412,416.53	
07.02.01.00	樓宇租金公營部門 - 體育設施 Rendas de edifícios sector público - Instalações		0.00		02.03.06.00.00	招待費 Representação		4,447,570.32	
07.04.01.00	樓宇租金其他部門 - 體育設施 Rendas de edifícios outros sectores - Instalações		15,611,035.00	442,796,743.50	02.03.07.00.01	廣告之負擔 Encargos com anúncios		2,070,376.00	
07.10.02.00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio		16,715,070.09		02.03.07.00.02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		15,439,041.10	
07.10.03.00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina		189,184.00		02.03.07.00.03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos		1,427,638.40	
08.99.00.00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		3,194,462.73	20,098,716.82	02.03.08.00.01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e traducao		1,798,677.00	
	資本收入 Receitas de capital				02.03.08.00.03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		498,810.00	
14.00.00.00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		3,473,384.86	3,473,384.86	02.03.08.00.99	各項特別工入-其他 Trabalhos especiais diversos - Outros		13,668,280.48	
					02.03.09.00.01	研討會及會議 Seminários e congressos		------	
	轉下 A transportar		496,190,760.57	496,190,760.57		轉下 A transportar		175,946,663.56	-----

管理帳目
Conta de Gerência

年度 : 2009

Ano de 2009

由一月一日至十二月三十一日

De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância			經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte		496,190,760.57	496,190,760.57		續上 Transporte		175,946,663.56	-----
					02.03.09.00.02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados		1,784,687.20	
					02.03.09.00.03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		3,129,671.23	
					02.03.09.00.06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente		49,901.14	
					02.03.09.00.99	其他 Outros		8,270,832.44	
					04.01.01.03.31	澳門理工學院 Instituto Politecnico de Macau		------	
					04.01.05.00.31	澳門高爾夫球公開賽 Macau Golf Open		8,273,395.08	
					04.01.05.00.32	澳門國際龍舟賽 Regata Internacionais de Barcos-Dragão de Macau		5,983,744.38	
					04.01.05.00.34	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau		4,460,310.62	
					04.01.05.00.35	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino		6,913,244.99	
					04.01.05.00.57	暑期活動 Actividades diversas		9,577,220.70	
					04.01.05.00.98	各類活動 Actividades diversas		34,033,109.32	
					04.02.00.00.02	社團及組織 Associações e organizações		89,411,895.42	
					04.03.00.00.01	企業 Empresas		1,243,750.00	
					04.03.00.00.02	家庭及個人 Famílias e indivíduos		515,000.00	
					04.04.00.00.02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais		93,666.59	
					05.02.01.00.00	人員 Pessoal		931,742.65	
					05.02.05.00.00	雜項 Diversas		402,850.00	
	轉下 A transportar		496,190,760.57	496,190,760.57		轉下 A transportar		351,021,685.32	-----

管 理 帳 目
Conta de Gerência

年度 : 2009

Ano de 2009

由一月一日至十二月三十一日

De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância			經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte		496,190,760.57	496,190,760.57		續上 Transporte		351,021,685.32	-----
					05.03.00.00.99	返還-其他 Restituições - Outros		4,560.00	
					05.04.00.00.90	備用撥款 Dotação provisional		-----	
					05.04.00.00.91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária		6,812.88	
						資本開支 Despesas de capital			
					07.06.00.00.00	各項建設 Construções diversas		5,984,340.00	
					07.10.00.00.00	機器及設備 Maquinaria e equipamento		422,025.32	357,439,423.52
	出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas					出納的資產活動 Operações de tesourarla activas			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		109,820.00			從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		70,231.00	
	保證金 Garantia Bancária		2,409,362.00			保證金 Garantia Bancária		2,046,138.04	
	其他 Outras		10,098,683.80	12,617,865.80		其他 Outras		10,098,302.00	12,214,671.04
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		137,895,868.31	
						出納活動 Operações de tesouraria			
	轉下 A transportar		508,808,626.37	508,808,626.37		轉下 A transportar		507,549,962.87	369,654,094.56

管 理 帳 目
Conta de Gerência

年度 : 2009
Ano de 2009
由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância			經濟分類 Class. Econ.	名稱 Designação	金額 Importância		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte		508,808,626.37	508,808,626.37		續上 Transporte		507,549,962.87	369,654,094.56
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		46,918.00	
						保證金 Garantia Bancária		1,211,363.70	
						其他 Outras		381.80	139,154,531.81
						存放於: Sendo:			
						公庫 Em cofre $15,351.20			
						儲金局 Caixa Económica Postal $454,634.60			
						銀行 No banco (BOC) $130,084,595.49			
						銀行 No banco (BNU) $8,599,950.52			
						$139,154,531.81			
	合計 TOTAL			508,808,626.37		合計 TOTAL			508,808,626.37
	總計 TOTAL GERAL		**508,808,626.37**			總計 TOTAL GERAL		**508,808,626.37**	

由行政管理委員會於 年 月 日會議通過
Aprovada pelo Conselho Administrativo em sessão de ____/____/____

_____
主席, 黃有力
O Presidente, Vong Iao Lek

_____
委員, 林國洪
O Vogal, Lam Kuok Hong

_____
委員,
O Vogal, Lei, Maria Helena dos Remédios Vicente

文化基金
Fundo de Cultura

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管 理 期 間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內 容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支 Despesas orçamentais**			
Saldo da gerência anterior				**經常性開支 Despesas correntes**			
本身資源	---	---	70,592,240.28	*人員 Pessoal*	*01-00-00-00*		
De recursos próprios				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00		
出納活動	---	---	162,813.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		139,436.70
Operações de tesouraria				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00		
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00		54,065.00
預算收入				其他 Outros	01-02-10-00-99		4,952.00
Receitas orçamentais				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00		
經常性收入 Receitas correntes				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00		52,377.80
費用、罰款及其他金錢上之制裁	*03-00-00-00*			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00		
Taxas, multas e outras penalidades				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00		54,500.00
				資產及勞務 Bens e serviços	*02-00-00-00*		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		210,847.00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00		0.00
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		3,346,052.60
財產之收益	*04-00-00-00*			書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		51,923.40
Rendimentos da propriedade				手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		313,108.60
				其他 Outros	02-01-04-00-99		0.00
利息—其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00			其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00		231,243.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		631,842.48	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00		
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		703.90
轉移	*05-00-00-00*			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00		278,658.10
Transferências				膳食 Alimentação	02-02-05-00		614,584.60
				服裝 Vestuário	02-02-06-00		577,942.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		139,961.10
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		98,193.20
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		202,114,400.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		3,188,432.30
本身預算轉移 Transferências dos orçamentos privativos	05-01-03-02		900,000.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00		
其他部門 Outros sectores	05-07-00-00		0.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		814,102.10
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01		409,677.50
勞務及非耐用品之出售	*07-00-00-00*			水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		10,839.30
Venda de serviços e bens não duradouros				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		640,712.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		6,318,959.50
樓宇租金—其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	07-04-00-00			不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		6,151,950.30
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		252,800.00	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		1,968,133.70
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		0.00	交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02		4,221,014.90
雜項—其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		5,517,715.20
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		6,078,820.79	招待費 Representação	02-03-06-00		640,565.10

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管 理 期 間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 **Débito**				貸方 **Crédito**			
內 容 Descritivo	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金 額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	**金 額 Importâncias** 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	**內 容 Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金 額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	**金 額 Importâncias** 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		6,790,780.00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		108,163.30
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		4,116,481.50
其他經常收入	*08-00-00-00*			在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		1,318,457.80
Outras receitas correntes				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		3,288,126.70
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais ou não especificadas	08-99-00-00		137,491.40	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		24,714.40
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		2,433,308.20
資本收入				教學 Formação académica	02-03-08-00-05		5,677,228.00
Receitas de capital				其他 Outros	02-03-08-00-99		33,914,768.10
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		35,036.40	未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		0.00
出納的負債活動		---		非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		4,287,154.00
Operações de tesouraria passivas				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		33,486,475.10
社會保障基金 Fundo de Segurança Social		---	8,542.50	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		129,880.62
各類就源扣繳款項 Despeas de Retenção na fonte		---	1,633,946.50	其他 Outros	02-03-09-00-99		2,979,997.10
退回職業稅及其他 Reposições de Imposto Profissional e Outros		---	27,000.00	*經常轉移 Transferências correntes*	*04-00-00-00*		
保證金 Cauções		---	30,744.00	公營部門 Sector público	04-01-00-00		
博物館通行證 Passes de Museus		---	119,670.00	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	04-01-05-00-36		16,634,704.60
				澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	04-01-05-00-38		22,270,145.50
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		9,080,300.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		500.00
				私人 Particulares	04-03-00-00		
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		30,000.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		2,906,470.00
				外地 Exterior	04-04-00-00		
				國際技術合作 Cooperação técnica internacional	04-04-00-00-01		0.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		20,436.40
				其他經常開支 Outras despesas correntes	*05-00-00-00*		
				保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		489,223.50
				物料 Material	05-02-02-00		304,539.30
				不動產 Imóveis	05-02-03-00		6,000.00
				雜項 Diversas	05-02-05-00		21,300.00
				返還 Restituições	05-03-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		148,115.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00		
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		76,907.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		88,800.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		3,250.30
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	*07-00-00-00*		

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管 理 期 間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 **Débito**				貸方 **Crédito**			
內 容 Descritivo	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金 額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	**金 額 Importâncias** 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	**內 容 Descritivo**	**經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código**	**金 額 Importâncias** 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	**金 額 Importâncias** 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00		798,200.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00		1,774,971.80
				出納的資產活動		---	
				Operações de tesouraria activas			
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social		---	8,542.50
				各類就源扣繳款項 Despeas de Retenção na fonte		---	1,627,729.50
				退回職業稅及其他 Reposições de Imposto Profissional e Outros		---	27,000.00
				保證金 Cauções		---	0.00
				博物館通行證 Passes de Museus		---	135,623.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源	---	---	105,485,836.23
				De recursos próprios			
				出納活動	---	---	183,821.00
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal	---	**0.00**	**289,726,974.35**	合計 Subtotal	---	**0.00**	**289,726,974.35**
總計 Total			**289,726,974.35**	總計 Total			**289,726,974.35**

會議通過日期：
Aprovada na sessão de

文化基金行政管理委員會主席
吳衛鳴
Ung Vai Meng

文化基金行政管理委員會成員
王世紅
Wong Sai Hong

文化基金行政管理委員會成員
羅麗薇
Lo Lai Mei

文化基金行政管理委員會成員
Juliana Ferreira Almeida Chan

格式 1a
Mod. 1a

汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支 - 現金項目			74,460.00
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais - numerário			
本身資源 - 銀行存款			51,467,171.21	經常性開支			
De recursos próprios - depositos bancarios				Despesas correntes			
				固定及長期報酬			
出納活動				Gratificações certas e permanentes			
Operações de tesouraria				職務主管及秘書	01-01-07-00-03		12,000.00
				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
				廣告及宣傳			
預算收入 - 現金項目			3,496,391.48	Publicidade e propaganda			
Receitas orçamentais - numerário				廣告費用	02-03-07-00-01		39,590.00
經常性收入				Encargos com anúncios			
Receitas correntes				各項特別工作			
利息 - 其他部門				Trabalhos especiais diversos			
Juros - outros sectores				研究、顧問及翻譯	02-03-08-00-01		22,000.00
銀行存款	04-03-01-00		358,180.48	Estudos, consultadoria e tradução			
Depósitos bancários				未列明之負擔			
其他經常收入				Encargos nao especificados			
Outras receitas correntes				銀行手續費	02-03-09-00-06		870.00
風險金	08-04-00-00		3,133,711.00	Despesas bancarias de expediente			
Prémio de risco				雜項			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		4,500.00	Diversas			
Receitas eventuais e não especificadas				備用撥款	05-04-00-00-90		
				Dotação provisional			
資本收入							
Receitas de capital				資本開支			
歷年財政年度結餘	13-01-00-00			Despesas de capital			
Saldos de anos económicos anteriores							
出納的負債活動				出納的資產活動			
Operações de tesouraria passivas				Operações de tesouraria activas			

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 01 / 01 - 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte 本身資源 - 銀行存款 De recursos próprios - depositos bancarios 出納活動 Operações de tesouraria			54,889,102.69
合計 Subtotal			54,963,562.69	合計 Subtotal			54,963,562.69
總計 Total			54,963,562.69	總計 Total			54,963,562.69

- 本年度之管理結餘(現金)淨值 : MOP 3,421,931.48
Resultado líquido em numerário do exercício

會議通過日期 : 29/03/2010
Aprovada na sessão de

汽車及航海保障基金負責人
O Responsável pelo FGAM

(潘志輝)
(António José Félix Pontes)
執行委員
Vogal Executivo

格式 1a
mod. 1a

消費者委員會
Conselho de Consumidores
管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios			**$2,183,801.90**	**經常性開支 Despesas correntes**			
出納活動 Operações de tesouraria				**人員 Pessoal**	**01-00-00-00-00**		
				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	**01-01-00-00-00**		
職業稅 Imposto profissional			**$72,304.00**	**法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei**	**01-01-01-00-00**		
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social			**$885.00**	**- 薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários**	**01-01-01-01-00**		**$1,125,581.30**
				- 年資獎金 Prémio de antiguidade	**01-01-01-02-00**		**$9,917.90**
				編制以外人員 Pessoal além do quadro	**01-01-02-00-00**		
				- 報酬 Remunerações	**01-01-02-01-00**		**$5,078,834.10**
				- 年資獎金 Prémio de antiguidade	**01-01-02-02-00**		**$10,291.70**
				各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	**01-01-03-00-00**		
預算收入				**- 報酬 Remunerações**	**01-01-03-01-00**		**$235,341.20**
Receitas orçamentais				**臨時人員工資 Salários do pessoal eventual**	**01-01-05-00-00**		
				- 工資 Salários	**01-01-05-01-00**		**$608,102.50**
經常性收入 Receitas Correntes				**重疊薪俸 Duplicação de vencimentos**	**01-01-06-00-00**		**$130,232.60**
轉移 Transferência	**05-00-00-00**			**固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes**	**01-01-07-00-00**		
公營部門 Sector público	**05-01-00-00**			**- 委員會成員 Membros dos Conselhos**	**01-01-07-00-02**		**$49,697.70**
預算轉移 Transferências orçamentais	**05-01-03-00**			**- 職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado**	**01-01-07-00-03**		**$102,070.10**
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	**05-01-03-01**		**$15,338,956.80**	**- 其他 Outras**	**01-01-07-00-99**		**$156,000.00**
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	**01-01-09-00-00**		**$611,103.50**
資本收入 Receitas de capital				**假期津貼 Subsídio de férias**	**01-01-10-00-00**		**$783,987.80**
其他資本收入 Outras receitas de capital	**13-00-00-00**			**超時工作 Horas extraordinárias**	**01-02-03-00-00**		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	**13-01-00-00**			**- 額外工作 Trabalho extraordinário**	**01-02-03-00-01**		**$85,740.20**
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	**14-00-00-00**			**錯算補助 Abono para falhas**	**01-02-04-00-00**		**$0.00**
				出席費 Senhas de presenças	**01-02-05-00-00**		**$88,835.00**
				房屋津貼 Subsídio de residência	**01-02-06-00-00**		**$107,000.00**
				各類補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	**01-02-10-00-00**		
				- 特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	**01-02-10-00-06**		**$0.00**
				- 放棄享受特別假期之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	**01-02-10-00-07**		**$83,280.00**
				實物補助 Abonos em espécie	**01-03-00-00-00**		
				私人電話 Telefones individuais	**01-03-01-00-00**		**$2,970.00**
				社會福利金 Previdência social	**01-05-00-00-00**		
				家庭津貼 Subsídio de família	**01-05-01-00-00**		**$83,250.00**
				各類補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência Social	**01-05-02-00-00**		**$311,600.00**
				負擔補償 Compensação de encargos	**01-06-00-00-00**		
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e artigos pessoais - comp. de encargos	**01-06-02-00-00**		**$133,770.50**

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
				- 啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$55,100.00
				- 日津貼 Ajduas de custo diárias	01-06-03-02-00		$153,395.30
				- 其他負擔 - 負擔補償 Outros abonos - Comp. de encargos	01-06-03-03-00		$0.00
				資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				教育、 文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				- 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$2,804.50
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		$5,625.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		$360.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$8,503.40
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$13,923.50
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
				原料及附料 Matérias - primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		$0.00
				燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$16,111.20
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$162,908.30
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				- 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$14,328.00
				- 廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		$580.00
				- 紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$34,010.00
				- 其他 Outros	02-02-07-00-99		$19,809.80
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				- 各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$679,470.20
				設施之負擔 Encargos das instalções	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$198,350.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				- 水及氣體費 Águas e gás	02-03-02-02-01		$2,860.00
				- 衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$148,016.00
				- 管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$79,200.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				- 不動產 Locação de bens	02-03-04-00-01		$408,151.40
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$105,094.70
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$464,997.50
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$103,854.50
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				- 廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$558,770.00
				- 在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$1,780,684.00
				- 在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$41,040.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		

格式 1a
mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				- 研究、顧問及翻譯費 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$445,760.60
				- 技術及專業培訓 Formação, técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$0.00
				- 其他 Outros	02-03-08-00-99		$2,104.80
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				- 研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$110,219.20
				- 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$142,972.50
				- 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$21,200.00
				- 其他 Outros	02-03-09-00-99		$141,468.10
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
				外地 Exterior	04-04-00-00-00		
				- 給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticações e quotas p/organiz. Internacionais	04-04-00-00-02		$88,091.60
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$21,751.60
				物料 Material	05-02-02-00-00		$7,411.50
				車輛 viaturas	05-02-04-00-00		$2,879.30
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		$1,380.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				- 退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$489,298.00
				- 退休基金會 - - 公積金制度 F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$678,829.00
				- 社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. Entidade patronal)	05-04-00-00-03		$7,650.00
				- 備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$158,283.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
職業稅 Imposto profissional			$229,888.00	職業稅 Imposto Profissional			$214,653.00
退休基金會 - 退休金及撫卹金供款 FP - Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência			$244,649.00	退休基金會 - 退休金及撫卹金供款 FP - Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência			$244,649.00
退休基金會 - 公積金供款 FP - Comp. de previdência			$339,509.00	退休基金會 - 公積金供款 CFP - Comp. de previdência			$339,509.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$3,825.00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$3,750.00
公務人員醫療費 Assistência à funcionário			$35,403.00	公務人員醫療費 Assistência à funcionários			$35,403.00
郵政儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiadamente de vencimentos			$186,340.00	郵政儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiantamente de vencimentos			$186,340.00
2009年度現金分享計劃Plano de comparticipação 2009			$174,000.00	2009年度現金分享計劃Plano de comparticipação 2009			$174,000.00

格式 1a
mod. 1a

管理帳目
Conta de Gerência
管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
2009年度聖誕聯歡活動津貼 **Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2009**			**$3,150.00**	**2009年度聖誕聯歡活動津貼** **Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2009**			**$3,150.00**
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios			**$347,906.10**
				出納活動 Operações de tesouraria			
				職業稅 Imposto Profissional			**$87,539.00**
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social			**$960.00**
合計 **Subtotal**			**$18,812,711.70**	**合計** **Subtotal**			**$18,812,711.70**
總計 **Total**	**$18,812,711.70**			**總計** **Total**	**$18,812,711.70**		

會議通過日期 : 二零一零年 二月一日
Aprovada na sessão de 1 de Fevereiro de 2010

消費者委員會執行委員會
Comissão Executiva do Conselho de Consumidores

主席 黃翰寧 / Wong Hon Neng
O Presidente

全職委員 陳漢生 / Chan Hon Sang
O Vogal tempo inteiro

非全職委員 馬濟時 / Vasco Barroso Silvério Marques
O Vogal tempo parcial

旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e Organismos Datados de Autonomia Financeira
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR**				**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
				經常性開支 Despesas correntes			
本身資源 De recursos próprios							
存於機關 Na posse do serviço			$ 18,145,295.49	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		$ 9,557,268.40
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		$ 115,456.60
				報酬 Remunerações	01-01-02-01-00		$ 5,657,748.60
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		$ 13,604.00
出納活動 Operações de tesouraria				報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		$ 43,802,292.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		$ -
澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				工資 Salários	01-01-04-01-00		$ 17,346.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		$ 1,551.70
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 548,821.00	工資 Salários	01-01-05-01-00		$ 1,054,064.50
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		$ -
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		$ 240,965.30
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$ 49,560.00
司庫活動 Operações de Tesouraria				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$ 1,291,898.00
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 8,400.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$ 5,094,336.00
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$ 4,504,796.20
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$ 37,990.00
其他 Outras			$ 610,228.70	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$ 224,905.90
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		$ -
			$ 19,312,745.19	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$ 28,200.00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$ -
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$ 1,583,140.00
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		$ -
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		$ 201,895.00
經常性收入 Receitas Correntes				各項補助 - 現金 - 其他 Outros	01-02-10-00-99		$ 45,135.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$ 10,877.00
利息 - 銀行存款 Juros - Depósitos Bancários	04-03-01-00		$ 1,940.92	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00-00		$ 58,528.00
特區預算轉移 Transferências do O.R.	05-01-03-01		$ 49,066,663.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		$ 585,380.00
本身預算轉移 Transferências de Orçamentos Privativos	05-01-03-02		$ 38,000,000.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00-00		$ 39,100.00
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$ 29,700.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$ 136,155.40
其他 Outras	05-03-00-99		$ -	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$ 86,585.36
其他部門 Outors Sectores	05-07-00-00		$ -	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00-00		$ -
住宿及餐飲 Alojamento e Alimentação	07-10-01-00		$ 7,202,929.70	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		$ 2,624,998.00
				營房及宿舍物品 - 其他 Material de aquartelamento e alojamento - Outros	02-01-03-00-99		$ 125,580.00
教育及培訓 Ensino e Formação	07-10-05-00		$ 29,666,937.22	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		$ 287,027.41
其他 Outras	07-10-99-00		$ 5,104,779.37	教育, 文化及康樂用品 - 其他 Material de educação, cultura e recreio - Outros	02-01-04-00-99		$ 3,500.00
資本收入 Receitas de Capital				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$ -
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$ -
非從支付中扣減之退回 Reposições não Abatidas nos Pagamentos	14-00-00-00		$ 15,984.20	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$ 607,292.10
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$ 875,237.40
			$ 129,059,234.41	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		$ 3,797,213.05
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00		$ 159,955.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$ 418,445.00
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		$ 319,992.30
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$ 66,340.00
出納的負債活動 **OPERAÇÕES DE TESOURARIA PASSIVAS**				其他非耐用品 - 其他 Outros bens não duradouros - Outros	02-02-07-00-99		$ 1,420,678.17
				資產之保養及利用 - 各類資產 Conservação e aproveitamento de bens - Diversos	02-03-01-00-05		$ 2,813,115.25
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$ 3,909,422.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$ 166,219.70
澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$ 2,992,616.50
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$ 1,699,979.00
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 1,883,135.00	資產租賃 - 不動產 Locação de bens - bens imóveis	02-03-04-00-01		$ 7,143,509.21
				資產租賃 - 動產 Locação de bens - bens móveis	02-03-04-00-02		$ 24,109.20
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$ 521,210.66
司庫活動 Operações de Tesouraria				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$ 1,399,666.74
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$ 81,915.10
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 5,111,003.00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$ 1,396,635.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$ 408,496.25
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$ 98,467.36
其他 Outras			$ 2,794,570.20	研究, 顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$ 711,873.92
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$ 210,779.25
			$ 9,788,708.20	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$ 71,000.00
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05		$ 4,703,493.03
				各項特別工作 - 其他 Trabalhos especiais diversos - Outros	02-03-08-00-99		$ 655,319.09
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$ 38,667.70
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$ 3,253,151.30
				文化, 體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$ 161,210.30
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		$ 107,207.67
				未列明之負擔 - 其他 Encargos não especificados - Outros	02-03-09-00-99		$ 1,305,911.10
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		$ 13,060.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$ 748,927.80
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na exterior	04-04-00-00-02		$ 63,536.48
				保險 - 人員 Seguros - Pessoal	05-02-01-00-00		$ 144,691.40
				保險 - 物料 Seguros - Material	05-02-02-00-00		$ 300.00
				保險 - 不動產 Seguros - Imóveis	05-02-03-00-00		$ 29,850.00
轉下 A Transportar		$ -	$ 158,160,687.80	轉下 A Transportar		$ -	$ 120,049,078.40

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e Organismos Datados de Autonomia Financeira
管理期間 Gerência : 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito				**貸方 Crédito**			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte		$ -	$ 158,160,687.80	續上 Transporte		$ -	$ 120,049,078.40
				保險 - 車輛 Seguros - Viaturas	05-02-04-00-00		$ 10,273.00
				保險 - 雜項 Seguros - Diversos	05-02-05-00-00		$ -
				返還 - 其他 Restituições - Outras	05-03-00-00-99		$ 80,866.40
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$ 1,664,122.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$ 7,326,470.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$ 96,110.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$ -
							$ 129,226,919.80
				資本開支 Despesas de capital			
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		$ 132,450.00
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		$ 618,070.00
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-00		$ -
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$ 168,703.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$ 3,132,011.69
							$ 4,051,234.69
				出納的資產活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA ACTIVAS			
				澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 1,681,229.00
				司庫活動 Operações de Tesouraria			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 5,107,905.50
				其他 Outras			$ 1,587,201.00
							$ 8,376,335.50
				轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
				本身資源 De recursos próprios			
				存於機關 Na posse do serviço			$ 13,926,375.41
				出納活動 Operações de tesouraria			
				澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 750,727.00
				司庫活動 Operações de Tesouraria			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 11,497.50
				其他 Outras			$ 1,817,597.90
							$ 16,506,197.81
合計 TOTAL		$ -	$ 158,160,687.80	合計 TOTAL		$ -	$ 158,160,687.80
總計 TOTAL GERAL			$ 158,160,687.80	總計 TOTAL GERAL			$ 158,160,687.80

會 議 通 過 日 期 Aprovada em sessão de：25 / Março / 2010

旅遊學院行政管理委員會
O Conselho Administrativo do IFT,

主席 A Presidente : _____
委員 Os Vogais : _____
_____
_____

格式 1a
MOD.1a

澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
管理期間 GERÊNCIA: 01/01 - 31/12/2009

借方DÉBITO				貸方CRÉDITO			
		金額IMPORTÂNCIAS				金額IMPORTÂNCIAS	
內容 DESCRITIVO	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 DESCRITIVO	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR				**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
本身資源 De recursos próprios			$394,827.89	經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
出納活動 Operações de tesouraria				人員 PESSOAL	01-00-00-00		
				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$69,620.00
預算收入RECEITAS ORÇAMENTAIS				錯算補助 Abonos para falhas	01-02-04-00-00		$26,581.00
經常性收入 RECEITAS CORRENTES				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	03-00-00-00			服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos pessoais-espécie	01-03-03-00-00		$0.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		$1,438.00	服裝及個人物品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00-00		$0.00
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00			資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00		
利息-其他部門 Juros-Outros sectores	04-03-00-00			耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$3,801.77	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		$38,418.90
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00			榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		$0.00
公營部門 Sector Público	05-01-00-00			辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$4,800,000.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$16,812.00
私立機構 Instituições particulares	05-04-00-00			非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
其他部門 Outros Sectores	05-07-00-00		$0.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$0.00
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$69,700.20
勞務及非耐用品之出售 VENDAS DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00		$11,570.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00		$0.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		$6,111.10
機械及設備 Máquinas e equipamentos	07-07-01-00		$1,734,930.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$748,975.00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
社會服務 Acção social	07-10-04-00		$12,000.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$1,011,633.90
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		$49,611.20	設施之負擔 Encargo das instalações	02-03-02-00-00		
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		$214,320.00	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$4,402,290.00
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00		$9,097,854.00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00		$1,192,383.80	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$110,430.00
其他 Outras	07-10-99-00			衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$55,610.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$3,323,017.00
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00		$2,507.50	資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
偶然及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00			不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$0.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$0.00
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
財務資產 Activos Financeiros	11-00-00-00			其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$0.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$250,582.90
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00			招待費 Representação	02-03-06-00-00		$0.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$483,560.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$0.00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$0.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				技術及專業培訓 Formação técnica e especializada	02-03-08-00-02		$0.00
轉下頁 A TRANSPORTAR.....			$18,264,219.16	**轉下頁 A TRANSPORTAR.....**			$9,864,367.00

格式 1a
MOD.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
管理期間 GERÊNCIA: 01/01 - 31/12/2009

借方DÉBITO				貸方CRÉDITO			
		金額IMPORTÂNCIAS				金額IMPORTÂNCIAS	
內容 DESCRITIVO	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 DESCRITIVO	經濟分類/編號 Classificação Económica/ Código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 TRANSPORTE.....			$18,264,219.16	**承上頁 TRANSPORTE.....**			$9,864,367.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$168,000.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		$3,804.20
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$12,060.00
				經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
				體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	04-01-02-03-32		$524,929.50
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$435,005.50
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$5,004,481.70
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$0.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		$7,836.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outros	05-03-00-00-99		$224,183.70
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$0.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				轉入下期管理期間之結餘			
				SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			$2,019,551.56
				本身資源 De recursos próprios			
				出納活動 Operações de tesouraria			
合計 SUBTOTAL.....			**$18,264,219.16**	**合計 SUBTOTAL.....**			**$18,264,219.16**
總 計 TOTAL.....		**$18,264,219.16**		**總 計 TOTAL.....**		**$18,264,219.16**	

會議通過日期：二〇一〇年二月二十四日
Aprovada na sessão de : de de 2010
行政管理委員會
O Conselho Administrativo

José Chu

Elfrida Botelho dos Santos

José Francisco de Sequeira

環境委員會
Conselho do Ambiente
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos datados de autonomia financeria
管理期間 Gerência: 01/01/2009 - 28/06/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
本身資源 De recursos próprios			$549,722.90				
出納活動 Operações de tesouraria			$104,671.40	**經常性開支 DESPESAS CORRENTES**			
				人員 PESSOAL	01.00.00.00.00		
				固定及長期報酬 REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES	01.01.00.00.00		
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS							
				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01.01.01.00.00		
經常收入 RECEITAS CORRENTES				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01.01.01.01.00		$710,439.20
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.01.02.00		$4,509.50
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00						
				編制以外人員 Pessoal além do Quadro	01.01.02.00.00		
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00			報酬 Remunerações	01.01.02.01.00		$1,990,600.20
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.02.02.00		$11,216.90
銀行存款 Depósito bancários	04-03-01-00		$0.00				
				各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso	01.01.03.00.00		
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00			報酬 Remunerações	01.01.03.01.00		$426,396.40
公營部門 Sector Público	05-01-00-00			**臨時人員工資 Salários do pessoal eventual**	01.01.05.00.00		
				工資 Salários	01.01.05.01.00		$223,885.40
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00						
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01.01.06.00.00		$470,485.20
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$12,109,335.40				
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01.01.07.00.00		
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00			委員會成員 Membros de conselhos	01.01.07.00.02		$24,504.70
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01.01.07.00.03		$17,503.40

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	07-10-00-00			**聖誕津貼 Subsídio de Natal**	01.01.09.00.00		$0.00
				假期津貼 Subsídio de férias	01.01.10.00.00		$645,740.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		$0.00				
				附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS	01.02.00.00.00		
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00						
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01.02.01.00.00		$0.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		$0.00				
				超時工作 Horas extraordinárias	01.02.03.00.00		
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01		$177,690.00
				出席費 Senhas de presença	01.02.05.00.00		$11,800.00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		$0.00	**房屋津貼 Subsídio de residência**	01.02.06.00.00		$113,000.00
				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01.02.10.00.00		
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06		$0.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07		$0.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				其他 Outros	01.02.10.00.99		$2,881.00
凍結薪俸 Penhora de Vencimentos	825		$75,848.20	**實物補助 ABONOS EM ESPÉCIE**	01.03.00.00.00		
職業稅-每月扣除 Imp. Profissional - Desconto Mensal	990		$143,116.00				
往年度多扣除之職業稅 Imp. Prof. Ano Anterior. Desc. Em Excesso	992		$0.00	私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00		$2,325.00
退休基金會 -公積金(法律#8/2006)F.Pensoes - f. Previdencia (Lei #8/2006)	994		$119,866.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01.03.03.00.00		$4,952.00
退休基金會-公積金之補扣供款 Fundo de Pensoes - Contribuicoes Retroactivas p.Fundo de Previdenicia	995		$0.00				
				社會福利金 PREVIDÊNCIA SOCIAL	01.05.00.00.00		
現金分享計劃 Plano de comparticipacao pecuniaria no desenvolvimento economico	996		$150,000.00				
退休金補償 Compensacao de Aposentacao	800		$191,765.00	家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00		$23,920.00
撫恤金 Pensao de Sobrevivencia	801		$21,346.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01.05.02.00.00		$4,600.00
醫療費 Assistencia a Funcionarios	885		$19,177.00				
社會保障基金 Fundo de Seguranca Social	888		$1,080.00	**負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS**	01.06.00.00.00		
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01.06.03.00.00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01.06.03.01.00		$4,700.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00		$33,227.20
				其他補助-負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01.06.03.03.00		$2,514.40
				資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02.00.00.00.00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				耐用品 BENS DURADOUROS	02.01.00.00.00		
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02.01.01.00.00		$0.00
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02.01.04.00.00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02		$8,411.60
				其他 Outros	02.01.04.00.99		$0.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02.01.05.00.00		$0.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02.01.06.00.00		$0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00		$17,097.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00		$1,940.00
				非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS	02.02.00.00.00		
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00		$9,725.70
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00		$95,477.40
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02.02.07.00.00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03		$11,981.30
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de lab.	02.02.07.00.05		$14,462.40
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06		$21,988.00
				其他 Outros	02.02.07.00.99		$24,915.50
				勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS	02.03.00.00.00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02.03.01.00.00		
				各類資產 Diversos	02.03.01.00.05		$410,103.20
				設施之負擔 ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES	02.03.02.00.00		
				電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00		$77,350.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02.03.02.02.00		
				水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01		$0.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02		$105,360.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03		$2,220,630.00
				其他 Outros	02.03.02.02.99		$0.00
				資產租賃 Locação de bens	02.03.04.00.00		
				不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01		$1,394,264.00
				動產 Bens móveis	02.03.04.00.02		$60,384.00
				交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	02.03.05.00.00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00		$50,435.50
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00		$87,328.90
				招待費 Representação	02.03.06.00.00		$15,957.30
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02.03.07.00.00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01		$366,181.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02.03.07.00.02		$554,406.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02.03.07.00.03		$137,189.60
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02.03.08.00.00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		$79,038.60
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02.03.08.00.02		$150.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02.03.08.00.03		$0.00
				其他 Outros	02.03.08.00.99		$14,677.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02.03.09.00.00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02.03.09.00.01		$57,831.90
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02.03.09.00.02		$8,600.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02.03.09.00.03		$6,580.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expendiente	02.03.09.00.06		$1,787.67
				其他 Outros	02.03.09.00.99		$14,104.00
				經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04.00.00.00.00		
				私立機構 INSTITUIÇÕES PARTICULARES	04.02.00.00.00		
				社團及組織 Associações e organizações	04.02.00.00.02		$45,000.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Participações e quotas p/organiz. na RAEM	04.02.00.00.03		$0.00
				私人 PARTICULARES	04.03.00.00.00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04.03.00.00.02		$27,550.00
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05.00.00.00.00		
				保險 SEGUROS	05.02.00.00.00		
				人員 Pessoal	05.02.01.00.00		$478.90
				物料 Material	05.02.02.00.00		$3,238.00
				不動產 Imóveis	05.02.03.00.00		$4,010.60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				車輛 Viaturas	05.02.04.00.00		$1,282.80
				雜項 Diversos	05.02.05.00.00		$1,500.00
				雜項 DIVERSAS	05.04.00.00.00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01		$426,222.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05.04.00.00.02		$239,732.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05.04.00.00.03		$2,160.00
				備用金撥款 Dotação provisional	05.04.00.00.90		$0.00
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				投資 INVESTIMENTOS	07.00.00.00.00		
				樓宇 Edifícios	07.03.00.00.00		$0.00
				各項建設 Construções diversas	07.06.00.00.00		$0.00
				運輸物料 Material de transporte	07.09.00.00.00		$0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07.10.00.00.00		$73,738.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				凍結薪俸 Penhora de Vencimentos	825		$88,631.60
				職業稅-每月扣除 Imp. Profissional - Desconto Mensal	990		$231,271.00
				往年度多扣除之職業稅 Imp. Prof. Ano Anterior. Desc. Em Excesso	992		$0.00
				退休基金會 -公積金(法律#8/2006) F.Pensoes - f. Previdencia (Lei #8/2006)	994		$119,866.00
				退休基金會-公積金之補扣供款 Fundo de Pensoes - Contribuicoes Retroactivas p.Fundo de Previdenicia	995		$0.00
				現金分享計劃 Plano de comparticipacao pecuniaria no desenvolvimento economico	996		$150,000.00
				退休金補償 Compensacao de Aposentacao	800		$191,765.00
				撫恤金 Pensao de Sobrevivencia	801		$21,346.00
				醫療費 Assistencia a Funcionarios	885		$22,370.00
				社會保障基金 Fundo de Seguranca Social	888		$1,620.00
				非項目性支出 Despesas Eventuais nao especificadas	53		$0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte 本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria			 $1,058,897.93 $0.00
合計 Subtotal			$13,485,927.90	合計 Subtotal			$13,485,927.90
總計 Total		$13,485,927.90		總計 Total		$13,485,927.90	

會議通過日期:
Aprovada na sessão de _____

_____
執行委員會代主席
A Presidente da Comissão Executiva, Susbtª

_____
執行委員會代全職委員
O Vogal a Tempo Inteiro da Comissão Executiva, Susbtº

_____
執行委員會非全職委員
O Vogal a Tempo Parcial da Comissão Executiva

管理帳目 - 消防局福利會
Conta de gerência — Obra Social dos Corpo de Bombeiros

管理期間 Gerência: 01 / Janeiro - 31 / Dezembro / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que nao passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que nao passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
本身資源	///	///	1,596,125.04	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動	///	///		委員會成員	01-01-07-00-02		35,400.00
Operações de tesouraria				其他	02-01-04-00-99		3,700.00
				燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		13,012.00
				辦事處消耗	02-02-04-00-00		76,392.60
				膳食	02-02-05-00-00		1,263,276.10
				清潔及消青用品	02-02-07-00-03		1,000.00
				食堂用品	02-02-07-00-04		22,550.00
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		333,097.00
				其他	02-02-07-00-99		101,039.40
				各類資產	02-03-01-00-05		56,407.90
				不動產	02-03-04-00-01		8,320.00
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		9,133.10
				廣告費用	02-03-07-00-01		4,300.00
				其他	02-03-08-00-99		116,253.30
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		451,072.20
				其他	02-03-09-00-99		4,430.00
				家庭及個人	04-03-00-00-02		556,300.00
				人員	05-02-01-00-00		6,985.00
				雜項	05-02-05-00-00		800.00
預算收入				資本開支			
Receitas orçamentais				Despesas de capital			
經常性收入				機械及設備	07-10-00-00-00		6,430.00
Receitas correntes							
特區預算轉移	05-01-03-01		359,100.00				
住宿及餐飲	07-10-01-00		1,313,832.00				
文化、體育及康樂	07-10-02-00		119,874.00				
會員費	08-05-00-00		1,104,624.00				
資本收入				出納的資產活動			
Receitas de capital				Operações de tesouraria activas			
						///	
出納的負債活動				轉入下期管理期間之結餘			
Operações de tesouraria passivas		///		Saldo para a gerência seguinte			
		///		本身資源	///	///	1,423,656.44
		///		De recursos próprios			
				出納活動	///	///	
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal	///		4,493,555.04	合計 Subtotal	///		4,493,555.04
總計 Total	4,493,555.04			總計 Total	4,493,555.04		

會議通過日期 Aprovada na sessão de ： _____/_____/_____

行政委員會 O Conselho Administrativo

主席

_____

馬耀榮 消防總監

副主席　　第一秘書　　第二秘書　　委員

_____　　_____　　_____　　_____

李盤志 副消防總監　　李楚樑 消防總長　　黃偉源 副消防總長　　何燕梅 財政局代表

審 計 署
Comissariado da Auditoria
管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				**DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
本身資源			12,391,917.86				
De recursos próprios				**經常性開支**			
				DESPESAS CORRENTES			
出納活動				薪俸或服務費	01.01.01.01	28,806,209.60	11,387.00
Operaçoes de Tesouraria				Vencimentos ou Honorários			
				年資獎金	01.01.01.02	146,490.20	
				Prémio de Antiguidade			
				薪酬	01.01.02.01	1,933,872.00	
小計 (1)		0.00	12,391,917.86	Remunerações			
Sub-total (1)				年資獎金	01.01.02.02	2,115.40	316.70
				Prémio de Antiguidade			
				工資	01.01.05.01	1,686,568.20	5,133.00
				Salários			
				重疊薪俸	01.01.06.00	981,419.70	
				Duplicação de Vencimentos			
				其他	01.01.07.00.99	2,129,157.40	817.80
				Outras			
				固定及長期招待費	01.01.08.00	508,899.90	
				Representação Certa e Permanente			
				聖誕津貼	01.01.09.00	2,832,747.70	1,327.50
				Subsídio de Natal			
				假期津貼	01.01.10.00	2,786,238.20	708.00
				Subsídio de Férias			
				額外工作	01.02.03.00.01	22,739.60	
				Trabalho Extraordinário			
				房屋津貼	01.02.06.00	529,056.00	
				Subsídio de Residência			

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
經常性收入				特別假期之交通費	01.02.10.00.06		287,632.00
RECEITAS CORRENTES				Transportes por motivo de licença especial			
銀行存款	04.03.01.00		15,617.18	放棄享受特別之補償	01.02.10.00.07		0.00
Depósitos bancários				Compensação p/renúnica ao gozo da licença especial			
特區預算轉移	05.01.03.01	42,559,613.90	10,389,939.00	其他	01.02.10.00.99		0.00
Transferência do Orçamento da Região				Outros			
出讓廢料及廢鐵	06.03.02.00		2,430.00	私人電話	01.03.01.00		45,181.00
Venda de Materiais Inservíveis e Sucata				Telefones Individuais			
其他	07.10.99.00		0.00	服裝及個人物品 - 實物	01.03.03.00		16,104.00
Outras				Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie			
偶然性及未指明之收益	08.99.00.00		100.00	家庭津貼	01.05.01.00	175,700.00	
Receitas eventuais e não especificadas				Subsídio de família			
				各項補助 -- 社會福利金	01.05.02.00	18,400.00	
資本性收入				Abonos Diversos - Previdência Social			
RECEITAS CAPITAL				啓程津貼	01.06.03.01		21,550.00
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00		0.00	Ajudas de Custo de Embarque			
Reposições não abatidas nos pagamentos				日津貼	01.06.03.02		161,286.90
				Ajudas de Custo Diárias			
				其他補助 - 負擔補償	01.06.03.03		215.20
				Outros Abonos - Compensação de Encargos			
小計 (2)		42,559,613.90	10,408,086.18	各項補助 - 負擔補償	01.06.04.00		0.00
Sub-total (2)				Abonos Diversos - Compensação de Encargos			
				建設及大型裝修	02.01.01.00		892,481.00
				Construções e grandes reparações			
				書刊及技術文件	02.01.04.00.02		12,777.10
				Livros e docmentação técnica			
				榮譽及招待物品	02.01.06.00		0.00
				Material Honorifico e de Representação			
				辦事處設備	02.01.07.00		18,039.00
				Equipamento de Secretaria			
				其他耐用品	02.01.08.00		0.00

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
出納的負債活動				Outros Bens Duradouros			
Operações de Tesouraria Passivas				燃油及潤滑劑	02.02.02.00		18,010.50
				Combustíveis e Lubrificantes			
職業稅扣除項目	5595		1,384,957.00	辦事處消耗	02.02.04.00		97,045.10
				Consumos de Secretaria			
一般項目	850		20,794.60	清潔及消毒用品	02.02.07.00.03		20,917.40
				Material de limpeza e disinfecção			
薪俸及工資之扣除 - 退休金供款	800		1,002.00	紀念品及獎品	02.02.07.00.06		24,126.00
				Lembranças e ofertas			
薪俸及工資之扣除- 撫卹金供款	801		112.00	其他	02.02.07.00.99		35,708.90
				Outros			
薪俸及工資之扣除 - 醫療援助供款	885		80.00	各類資產	02.03.01.00.05		212,098.60
				Diversos			
薪俸及工資之扣除 - 公積金供款	994		360.00	電費	02.03.02.01		193,310.00
				Energia Eléctrica			
小計 (3)		0.00	1,407,305.60	水及氣體費	02.03.02.02.01		1,890.00
Sub-total (3)				Água e gás			
				衛生及清潔	02.03.02.02.02		106,700.00
				Higiene e limpeza			
				管理費及保安	02.03.02.02.03		693,991.80
				Condomínio e segurança			
				不動產	02.03.04.00.01		4,400,000.00
				Ben imóveis			
				動產	02.03.04.00.02		4,400.00
				Ben móveis			
				其他原因之交通費	02.03.05.02		126,363.00
				Transportes por Outros Motivos			
				交通及通訊之其他負擔	02.03.05.03		100,003.70
				Outros Encargos de Transportes e Comunicações			
				招待費	02.03.06.00		107,709.10
				Representação			

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				廣告費用	02.03.07.00.01		11,707.00
				Encargos com anúncios			
				在澳門特別行政區之活動	02.03.07.00.02		0.00
				Acções na RAEM			
				技術及專業培訓	02.03.08.00.02		20,000.00
				Formação técnica ou especializada			
				其他	02.03.08.00.99		58,905.00
				Outros			
				研討會及會議	02.03.09.00.01		156,333.50
				Seminarios e congressos			
				非技術性臨時工作	02.03.09.00.02		3,720.00
				Trabalhos pontuais não especializados			
				未明之負擔-其他	02.03.09.00.99		13,626.10
				Encargos não Especificados - Outros			
				社團及組織	04.02.00.00.02		15,000.00
				Associações e organizações			
				人員（保險）	05.02.01.00		2,658.60
				Pessoal (Seguros)			
				物料（保險）	05.02.02.00		1,075.00
				Material (Seguros)			
				不動產（保險）	05.02.03.00		2,000.00
				Imóveis (Seguros)			
				車輛（保險）	05.02.04.00		6,893.20
				Viaturas (Seguros)			
				雜項 (保險)	05.02.05.00		1,000.00
				Diversos (Seguros)			
				其他	05.03.00.00.99		0.00
				Outras			
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方)	05.04.00.00.01		3,941,444.00
				F. Pensões - Reg. Apos. E Sobrev. (parte patronal)			
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方)	05.04.00.00.02		2,226,284.00

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)			
				社會保障基金 (僱主實體之負擔)	05.04.00.00.03		10,170.00
				F.S.S (enc. Entidade patronal)			
				備用撥款	05.04.00.00.90		0.00
				Dotação provisional			
				資本開支			
				DESPESAS DE CAPITAL			
				機器及設備	07.10.00.00		233,405.00
				Maquinaria e Equipamento			
				小計 (1)		42,559,613.90	14,321,451.70
				Sub-total (1)			
				出納的資產活動			
				Operações de Tesouraria Activas			
				職業稅扣除項目	5595		1,384,957.00
				一般項目	850		9,714.60
				薪俸及工資之扣除 - 退休金供款	800		1,002.00
				薪俸及工資之扣除- 撫卹金供款	801		112.00
				薪俸及工資之扣除 - 醫療援助供款	885		80.00
				薪俸及工資之扣除 - 公積金供款	994		360.00
				小計 (2)		0.00	1,396,225.60
				Sub-total (2)			

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
一月一日至十二月十九日
De 1 de Janeiro a 19 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				轉入下期管理期間之結餘			
				SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
				本身資源			8,478,552.34
				De recursos próprios			
				出納活動			11,080.00
				Operaçoes de Tesouraria			
				小計 (3)		0.00	8,489,632.34
				Sub-total (3)			
		42,559,613.90	24,207,309.64			42,559,613.90	24,207,309.64
		66,766,923.54				66,766,923.54	

二零一零年二月　日於審計署

審計長辦公室主任
O Chefe do Gabinete da Comissário da Auditoria

趙占全
Chio Chim Chun

審 計 署
Comissariado da Auditoria
管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				**DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
本身資源			8,478,552.34				
De recursos próprios				**經常性開支**			
				DESPESAS CORRENTES			
出納活動			11,080.00	薪俸或服務費	01.01.01.01		0.00
Operaçoes de Tesouraria				Vencimentos ou Honorários			
				年資獎金	01.01.01.02		0.00
				Prémio de Antiguidade			
				薪酬	01.01.02.01		0.00
小計 (1)		0.00	8,489,632.34	Remunerações			
Sub-total (1)				年資獎金	01.01.02.02		0.00
				Prémio de Antiguidade			
				工資	01.01.05.01		0.00
				Salários			
				重疊薪俸	01.01.06.00		4,130.00
				Duplicação de Vencimentos			
				其他	01.01.07.00.99		0.00
				Outras			
				固定及長期招待費	01.01.08.00		0.00
				Representação Certa e Permanente			
				聖誕津貼	01.01.09.00		0.00
				Subsídio de Natal			
				假期津貼	01.01.10.00		0.00
				Subsídio de Férias			
				額外工作	01.02.03.00.01		2,277.90
				Trabalho Extraordinário			
				房屋津貼	01.02.06.00		0.00
				Subsídio de Residência			

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
經常性收入				特別假期之交通費	01.02.10.00.06		0.00
RECEITAS CORRENTES				Transportes por motivo de licença especial			
銀行存款	04.03.01.00		0.00	放棄享受特別之補償	01.02.10.00.07		0.00
Depósitos bancários				Compensação p/renúnica ao gozo da licença especial			
特區預算轉移	05.01.03.01		2,057.00	其他	01.02.10.00.99		0.00
Transferência do Orçamento da Região				Outros			
出讓廢料及廢鐵	06.03.02.00		0.00	私人電話	01.03.01.00		0.00
Venda de Materiais Inservíveis e Sucata				Telefones Individuais			
其他	07.10.99.00		0.00	服裝及個人物品 - 實物	01.03.03.00		0.00
Outras				Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie			
偶然性及未指明之收益	08.99.00.00		0.00	家庭津貼	01.05.01.00		0.00
Receitas eventuais e não especificadas				Subsídio de família			
				各項補助 -- 社會福利金	01.05.02.00		0.00
資本性收入				Abonos Diversos - Previdência Social			
RECEITAS CAPITAL				啓程津貼	01.06.03.01		0.00
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00		0.00	Ajudas de Custo de Embarque			
Reposições não abatidas nos pagamentos				日津貼	01.06.03.02		385.00
				Ajudas de Custo Diárias			
				其他補助 - 負擔補償	01.06.03.03		0.00
				Outros Abonos - Compensação de Encargos			
小計 (2)		0.00	2,057.00	各項補助 - 負擔補償	01.06.04.00		0.00
Sub-total (2)				Abonos Diversos - Compensação de Encargos			
				建設及大型裝修	02.01.01.00		0.00
				Construções e grandes reparações			
				書刊及技術文件	02.01.04.00.02		2,537.20
				Livros e docmentação técnica			
				榮譽及招待物品	02.01.06.00		0.00
				Material Honorifico e de Representação			
				辦事處設備	02.01.07.00		4,005.00
				Equipamento de Secretaria			
				其他耐用品	02.01.08.00		0.00

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
出納的負債活動				Outros Bens Duradouros			
Operações de Tesouraria Passivas				燃油及潤滑劑	02.02.02.00		2,654.60
				Combustíveis e Lubrificantes			
職業稅扣除項目	5595		0.00	辦事處消耗	02.02.04.00		14,480.80
				Consumos de Secretaria			
一般項目	850		726.00	清潔及消毒用品	02.02.07.00.03		949.20
				Material de limpeza e disinfecção			
薪俸及工資之扣除 - 退休金供款	800		0.00	紀念品及獎品	02.02.07.00.06		4,500.00
				Lembranças e ofertas			
薪俸及工資之扣除- 撫卹金供款	801		0.00	其他	02.02.07.00.99		1,207.40
				Outros			
薪俸及工資之扣除 - 醫療援助供款	885		0.00	各類資產	02.03.01.00.05		22,899.70
				Diversos			
薪俸及工資之扣除 - 公積金供款	994		0.00	電費	02.03.02.01		14,430.00
				Energia Eléctrica			
小計 (3)		0.00	726.00	水及氣體費	02.03.02.02.01		0.00
Sub-total (3)				Água e gás			
				衛生及清潔	02.03.02.02.02		22,600.00
				Higiene e limpeza			
				管理費及保安	02.03.02.02.03		62,735.20
				Condomínio e segurança			
				不動產	02.03.04.00.01		400,000.00
				Ben imóveis			
				動產	02.03.04.00.02		400.00
				Ben móveis			
				其他原因之交通費	02.03.05.02		0.00
				Transportes por Outros Motivos			
				交通及通訊之其他負擔	02.03.05.03		1,125.60
				Outros Encargos de Transportes e Comunicações			
				招待費	02.03.06.00		0.00
				Representação			

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				廣告費用	02.03.07.00.01		0.00
				Encargos com anúncios			
				在澳門特別行政區之活動	02.03.07.00.02		0.00
				Acções na RAEM			
				技術及專業培訓	02.03.08.00.02		0.00
				Formação técnica ou especializada			
				其他	02.03.08.00.99		6,282.00
				Outros			
				研討會及會議	02.03.09.00.01		0.00
				Seminarios e congressos			
				非技術性臨時工作	02.03.09.00.02		0.00
				Trabalhos pontuais não especializados			
				未明之負擔-其他	02.03.09.00.99		18,145.00
				Encargos não Especificados - Outros			
				社團及組織	04.02.00.00.02		0.00
				Associações e organizações			
				人員（保險）	05.02.01.00		0.00
				Pessoal (Seguros)			
				物料（保險）	05.02.02.00		0.00
				Material (Seguros)			
				不動產（保險）	05.02.03.00		0.00
				Imóveis (Seguros)			
				車輛（保險）	05.02.04.00		0.00
				Viaturas (Seguros)			
				雜項 (保險)	05.02.05.00		0.00
				Diversos (Seguros)			
				其他	05.03.00.00.99		0.00
				Outras			
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方)	05.04.00.00.01		0.00
				F. Pensões - Reg. Apos. E Sobrev. (parte patronal)			
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方)	05.04.00.00.02		0.00

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)			
				社會保障基金 (僱主實體之負擔)	05.04.00.00.03		3,450.00
				F.S.S (enc. Entidade patronal)			
				備用撥款	05.04.00.00.90		0.00
				Dotação provisional			
				資本開支			
				DESPESAS DE CAPITAL			
				機器及設備	07.10.00.00		34,570.00
				Maquinaria e Equipamento			
				小計 (1)		0.00	623,764.60
				Sub-total (1)			
				出納的資產活動			
				Operações de Tesouraria Activas			
				職業稅扣除項目	5595		0.00
				一般項目	850		11,806.00
				薪俸及工資之扣除 - 退休金供款	800		0.00
				薪俸及工資之扣除- 撫卹金供款	801		0.00
				薪俸及工資之扣除 - 醫療援助供款	885		0.00
				薪俸及工資之扣除 - 公積金供款	994		0.00
				小計 (2)		0.00	11,806.00
				Sub-total (2)			

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
十二月二十日至十二月三十一日
De 20 de Dezembro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				轉入下期管理期間之結餘 **SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE**			
				本身資源 De recursos próprios			7,856,844.74
				出納活動 Operaçoes de Tesouraria			0.00
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	7,856,844.74
		0.00	8,492,415.34			0.00	8,492,415.34
		8,492,415.34				8,492,415.34	

二零一零年二月　日於審計署

審計長辦公室主任
O Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria

趙占全
Chio Chim Chun

檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘		**$0.00**	**$3,994,484.33**	**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			**$186,958,134.70**
Saldo de gerência anterior				*經常性開支 Despesas correntes*		*$0.00*	*$184,646,875.30*
本身資源 De recursos próprios			$2,840,287.33	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		$49,452,029.70
出納活動 Operações de tesouraria			$1,154,197.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		$458,590.80
				報酬 Remunerações	01-01-02-01-00		$22,715,108.80
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		$94,500.10
預算收入 Receitas orçamentais		**$0.00**	**$186,621,339.13**	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		$2,669,600.30
				工資 Salários	01-01-05-01-00		$4,781,280.10
經常性收入			*$186,617,613.79*	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		$2,879,186.00
Receitas correntes				職務主管及秘書	01-01-07-00-03		$513,300.20
銀行存款	04-03-01-00		$45.69	Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
Depósitos bancários				固定及長期酬勞-其他 Gratificações certas e	01-01-07-00-99		$884,787.60
特區預算轉移	05-01-03-01		$186,611,134.20	permanentes-Outras			
Transferências do Orçamento da Região				固定及長期招待費	01-01-08-00-00		$574,100.40
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		$6,433.90	Representação certa e permanente			
Receitas eventuais e não especificadas				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$6,942,127.20
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$6,891,482.20
資本收入 Receitas de capital			*$3,725.34*	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$3,579,788.00
歷年財政年度結餘*	13-01-00-00		-----	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$5,956,138.80
Saldos de anos económicos anteriores				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$40,151.40
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		$3,725.34	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$7,080.00
Reposições não abatidas nos pagamentos				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$1,453,068.80
				租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02		$4,152,000.00
出納的負債活動		**$0.00**	**$14,465,265.00**	家具津貼 Subsídio de equipamento	01-02-10-00-03		$96,000.00
Operações de tesouraria passivas				特別假期之交通費	01-02-10-00-06		$169,372.40
				Transportes por motivo de licença especial			
社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$20,430.00	放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		$469,010.00
政府房屋貸款			$15,648.00	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
C.E.P. -- Adiant. da Compra da Casa							
薪金貸款			$933,041.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		$0.00
C.E.P. -- Adiant. de Vencimentos							

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência ： 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
醫療援助 Assistência médica			$414,126.00	各項補助-現金-其他 Abonos diversos- Numerário - Outros	01-02-10-00-99		$174,169.20
公積金 Previdência			$2,078,162.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$48,125.80
退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência			$5,362,704.00	服裝及個人用品-實物	01-03-03-00-00		$886,206.00
澳門公職人員協會			$3,600.00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie			
澳門互助總會Montepio Geral de Macau			$576.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		$715,110.00
政府房屋租金 Renda de Prédios Urbanos			$54,342.00	各項補助-社會福利金	01-05-02-00-00		$43,700.00
職業稅 Imposto Profissional			$4,188,469.00	Abonos diversos - Previdência social			
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio de Festividades de Natal			$35,700.00	服裝及個人用品-負擔補償	01-06-02-00-00		$0.00
				Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos			
現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária			$1,354,800.00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$72,450.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$815,733.10
退回2007年度多繳之職業稅 Restituição do Imposto Profissional, relativo ao exercicio de 2007			$947.00	其他補助 -負擔補償	01-06-03-03-00		$65,769.20
				Outros abonos - Compensação de encargos			
				各項補助 -負擔補償	01-06-04-00-00		$0.00
退回員工於2007年及2008年多收之家庭津貼 Reposição do subsídio de família mais arrecadadas dos funcionários dos anos 2007 e 2008			$2,720.00	Abonos diversos - Compensação de encargos			
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		$1,802,856.00
				保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	02-01-02-00-00		$0.00
				員工宿舍Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01		$11,168.00
				營房及宿舍物品 - 其他	02-01-03-00-99		$0.00
				Material de aquartelamento e alojamento - Outros			
* 已在"上期管理期間之結餘--本身資源"中顯示				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		$14,007.30
				書刊及技術文件Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$21,986.10
				教育文化及康樂用品 - 其他	02-01-04-00-99		$0.00
				Material de educação, cultura e recreio - Outros			
				榮譽及招待物品	02-01-06-00-00		$0.00
				Material honorífico e de representação			
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$68,273.40
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$445,618.60
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$640,709.00
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$1,839,350.80
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		$316,488.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$108,843.40

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$1,012,609.90
				其他非耐用品-其他	02-02-07-00-99		$847,486.10
				Outros bens não duradouros-Outros			
				資產之保養及利用-各類資產	02-03-01-00-05		$5,260,397.40
				Conservação e aproveitamento de bens-Diversos			
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$1,732,510.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$9,528.10
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$2,875,415.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$9,688,270.40
				設施之其他負擔-其他	02-03-02-02-99		$1,512,637.60
				Outros encargos das instalações- Outros			
				資產租賃-不動產 Locação de bens-Bens imóveis	02-03-04-00-01		$15,564,193.30
				資產租賃-動產 Locação de bens-Bens móveis	02-03-04-00-02		$962,588.00
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$1,081,730.90
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		$1,622,700.60
				Outros encargos de transportes e comunicações			
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$647,369.40
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$702,602.90
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$268,460.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$73,836.00
				研究,顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$103,758.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$16,940.00
				專業及技術書刊之製作	02-03-08-00-03		$83,000.00
				Publicações técnicas e especializadas			
				各項特別工作 - 其他	02-03-08-00-99		$193,205.40
				Trabalhos especiais diversos - Outros			
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$901,741.40
				非技術性臨時工作	02-03-09-00-02		$587,955.00
				Trabalhos pontuais não especializados			
				文化, 體育及康樂活動	02-03-09-00-03		$101,196.80
				Actividades culturais, desportivas e recreativas			
				銀行手續費	02-03-09-00-06		$2,473.20
				Despesas bancárias de expediente			
				未列明之負擔 -其他	02-03-09-00-99		$145,855.80

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1/1/2009 - 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				Encargos não especificados - Outros			
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$20,000.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費	04-02-00-00-03		$500.00
				Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM			
				給予外地組織的共同分擔及會費	04-04-00-00-02		$51,175.70
				Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior			
				保險-人員 Seguros - Pessoal	05-02-01-00-00		$31,676.00
				保險-物料 Seguros - Material	05-02-02-00-00		$71,965.00
				保險-車輛 Seguros - Viaturas	05-02-04-00-00		$81,238.70
				退休基金會- 退休及撫卹制度 (僱主方)	05-04-00-00-01		$10,725,408.00
				F. Pensões - Reg. Apos. E Sobrev. (parte patronal)			
				退休基金會- 公積金制度 (僱主方)	05-04-00-00-02		$4,156,324.00
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)			
				社會保障基金 (僱主實體之負擔)	05-04-00-00-03		$40,860.00
				F.S.S (enc. entidade patronal)			
				經法律許可之機密開支	05-04-00-00-10		$600,000.00
				Despesas confidenciais permitidas por lei			
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				兌換差額	05-04-00-00-91		$0.00
				Diferenças cambiais			
				資本開支 Despesas de capital		*$0.00*	*$2,311,259.40*
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$1,009,483.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$1,301,776.40
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas		**$0.00**	**$14,225,811.00**
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$20,235.00
				政府房屋貸款 C.E.P. -- Adiant. da Compra da Casa			$15,648.00
				薪金貸款 C.E.P. -- Adiant. de Vencimentos			$933,041.00
				醫療援助 Assistência médica			$414,126.00
				公積金 Previdência			$2,078,162.00
				退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência			$5,362,704.00

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência ： 1/1/2009 - 31/12/2009

借　方 DÉBITO				貸　方 CRÉDITO			
內　容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內　容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau			$3,600.00
				澳門互助總會Montepio Geral de Macau			$576.00
				政府房屋租金 Renda de Prédios Urbanos			$54,342.00
				職業稅 Imposto Profissional			$3,949,210.00
				聖誕聯歡活動津貼 Subsídio de Festividades de Natal			$35,700.00
				現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária			$1,354,800.00
				退回2007年度多繳之職業稅 Restituição do Imposto Profissional, relativo ao exercicio de 2007			$947.00
				退回員工於2007年及2008年多收之家庭津貼 Reposição do subsídio de família mais arrecadadas dos funcionários dos anos 2007 e 2008			$2,720.00
				轉入下期管理期間之結餘		**$0.00**	**$3,897,142.76**
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			$2,503,491.76
				出納活動 Operações de tesouraria			$1,393,651.00
合計 TOTAL		$0.00	$205,081,088.46	**合計 TOTAL**		$0.00	$205,081,088.46
總　計　TOTAL GERAL		**$205,081,088.46**		**總　計　TOTAL GERAL**		**$205,081,088.46**	

辦公室主任
O Chefe do Gabinete

_____
黎建恩
Lai Kin Ian
31/3/2010

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上年管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo da gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	///	///	$ 5,176,823.89	經常開支			$ 246,928,541.76
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動	///	///	$ 1,649,498.00	*人員*	*01-00-00-00*		
Operações de tesouraria				*Pessoal*			
				固定及長期報酬	01-01-00-00		
				Remunerações certas e permanentes			
預算收入				法律通過之編制人員	01-01-01-00		
Receitas orçamentais				Pessoal dos quadros aprovados por lei			
				薪俸或服務費	01-01-01-01		$ 78,438,426.00
經常收入			$ 252,113,291.58	Vencimentos ou honorários			
Receitas correntes				年資獎金	01-01-01-02		$ 815,309.50
				Prémio de antiguidade			
費用、罰款及其他金錢上之制裁	03-00-00-00			編制以外人員	01-01-02-00		
Taxas,multas e outras penalidades				Pessoal além do quadro			
費用	03-01-00-00			報酬	01-01-02-01		$ 17,845,550.80
Taxas				Remunerações			
司法費	03-01-01-00		$ 23,203,123.87	年資獎金	01-01-02-02		$ 76,114.40
Taxa de Justiça				Prémio de antiguidade			
罰款及其他金錢上之制裁	03-02-00-00			各類人員報酬	01-01-03-00		
Multas e outras penalidades				Remunerações de pessoal diverso			
司法裁決及訴訟法律科處之罰金	03-02-02-00		$ 15,450,812.73	報酬	01-01-03-01		$ 10,046,536.60
Sentenças judiciais e leis de processo				Remunerações			
過期利息	03-02-05-00			年資獎金	01-01-03-02		$ 20,520.00
Juros de mora				Prémio de antiguidade			
其他	03-02-05-99		$ 206,647.13	臨時人員工資	01-01-05-00		
Outros				Salários do pessoal eventual			

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
財產之收益	04-00-00-00			工資	01-01-05-01		$ 6,345,621.00
Rendimentos da propriedade				Salários			
利息 - 公營部門	04-01-00-00		$ 682.03	重疊薪俸	01-01-06-00		$ 3,909,515.70
Juros - Sector público				Duplicação de vencimentos			
利息 - 其他部門	04-03-00-00			固定及長期酬勞	01-01-07-00		
Juros - Outros sectores				Gratificações certas e permanentes			
銀行存款	04-03-01-00		$ -	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		$ 1,130,341.90
Depósitos bancários				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
				其他	01-01-07-00-99		$ 2,395,275.90
轉移	05-00-00-00			Outras			
Transferências				固定及長期招待費	01-01-08-00		$ 756,908.30
公營部門	05-01-00-00			Representação certa e permanente			
Sector público				聖誕津貼	01-01-09-00		$ 10,011,571.00
預算轉移	05-01-03-00			Subsídio de Natal			
Transferências orçamentais				假期津貼	01-01-10-00		$ 9,468,463.20
特區預算轉移	05-01-03-01		$ 212,888,800.00	Subsídio de férias			
Transferências do Orçamento da Região				附帶報酬	01-02-00-00		
				Remunerações acessórias			
耐用品之出售	06-00-00-00			不定或臨時酬勞	01-02-01-00		$ 8,704,647.10
Venda de bens duradouros				Gratificações variáveis ou eventuais			
其他部門	06-03-00-00			超時工作	01-02-03-00		
Outros sectores				Horas extraordinárias			
資產轉讓	06-03-01-00		$ 17,050.00	額外工作	01-02-03-00-01		$ 4,072,866.00
Alienação de bens				Trabalho extraordinário			
				錯算補助	01-02-04-00		$ 54,081.50
勞務及非耐用品之出售	*07-00-00-00*			Abono para falhas			
Venda de serviços e bens não duradouros				出席費	01-02-05-00		$ 3,175,675.00
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			Senhas de presença			
Diversos - outros sectores				房屋津貼	01-02-06-00		$ 2,226,975.20
印務及技術刊物	07-10-06-00		$ 20,696.80	Subsídio de residência			
Imprensa e publicações técnicas				各項補助 - 現金	01-02-10-00		
				Abonos diversos - numerário			
其他經常收入	*08-00-00-00*			租賃津貼	01-02-10-00-02		$ 4,831,600.00
Outras receitas correntes				Subsídio de arrendamento			

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
賠償	08-08-00-00		$ 8,601.52	家具津貼	01-02-10-00-03		$ 874,000.00
Indemnizações				Subsídio de equipamento			
偶然及未指明之收益	08-99-00-00		$ 316,877.50	特別假期之交通費	01-02-10-00-06		$ 446,250.90
Receitas eventuais e não especificadas				Transportes por motivo de licença especial			
				放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		$ -
資本收入			$ 24,156.00	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
Receitas de capital				其他	01-02-10-00-99		$ 1,271,413.50
				Outros			
非從支付中扣減之退回	*14-00-00-00*		*$ 24,156.00*	實物補助	01-03-00-00		
Reposições não abatidas nos pagamentos				Abonos em espécie			
				私人電話	01-03-01-00		$ 55,701.73
出納活動負債活動				Telefones individuais			
Operações de tesouraria passivas				服裝及個人用品 - 實物	01-03-03-00		$ 213,903.30
				Vestuário e artigos pessoais - Espécie			
城市樓宇租金	652	///	$ 102,718.00	社會福利金	01-05-00-00		
Renda de Prédios Urbanos				Previdência social			
儲金局 - 薪金墊支	702	///	$ 1,653,817.00	家庭津貼	01-05-01-00		$ 998,570.00
C.EP. - Adiant. vencimento				Subsídio de família			
澳門互助總會 - 薪金墊支	706	///	$ 78,904.00	各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00		$ 50,600.00
MGM - Adiant. vencimentos				Abonos diversos - previdência social			
退休金	800	///	$ 6,184,247.00	負擔補償	01-06-00-00		
Compensação aposentação				Compensação de encargos			
撫卹金	801	///	$ 688,039.00	交通費 - 負擔補償	01-06-03-00		
Pensão de sobrevivencia				Deslocações - Compensação de encargos			
澳門互助總會 - 退休金（月費）	805	///	$ 2,799.00	啓程津貼	01-06-03-01		$ 60,800.00
M.O.M. - Pensão apo. (Quota)				Ajudas de custo de embarque			
澳門互助總會 - 城市樓宇租金連管理費	807	///	$ 19,600.00	日津貼	01-06-03-02		$ 310,030.10
M.G.M - Rendas de prédios urbanos e condomínios				Ajudas de custo diárias			
薪金充公	825	///	$ 105,600.00	其他補助 - 負擔補償	01-06-03-03		$ 68,753.70
Penhora de vencimentos				Outros abonos - Compensação de encargos			
澳門公職人員協會	848	///	$ 6,327.00				
Ass. Trab. Fun. Publ. Macau (A.T.F.P.M.)				*資產及勞務*	*02-00-00-00*		
公務員醫療援助	885	///	$ 586,949.00	*Bens e serviços*			
Assisten. a funcionarios				耐用品	02-01-00-00		

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
社會保障基金	888	///	$ 32,550.00	Bens duradouros			
Fundo de Segurança Social - Macau				建設及大型裝修	02-01-01-00		$ 16,471,705.50
職業稅 - 每月扣除	990	///	$ 6,039,740.00	Construções e grandes reparações			
Imp. Prof. - Desc. mensal				營房及宿舍物品	02-01-03-00		
退休基金會 - 公職金（法律 8/2006）	994	///	$ 3,226,749.00	Material de aquartelamento e alojamento			
F. Pensões - F. Previdência (Lei N.º 8/2006)				員工宿舍	02-01-03-00-01		$ 9,600.00
聖誕聯歡活動津貼	--	///	$ 53,550.00	Alojamento de pessoal			
Subsidio concedido pelo governo para as festividades				教育、文化及康樂用品	02-01-04-00		
de Natal				Material de educação, cultura e recreio			
2009年度現金分享計劃	--	///	$ 1,995,600.00	書刊及技術文件	02-01-04-00-02		$ 142,542.51
Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento				Livros e documentação técnica			
Económico do ano de 2009				榮譽及招待物品	02-01-06-00		$ 20,895.00
				Material honorífico e de representação			
				辦事處設備	02-01-07-00		$ 331,124.50
				Equipamento de secretaria			
				其他耐用品	02-01-08-00		$ 133,714.80
				Outros bens duradouros			
				非耐用品	02-02-00-00		
				Bens não duradouros			
				燃油及潤滑劑	02-02-02-00		$ 498,081.70
				Combustíveis e lubrificantes			
				辦事處消耗	02-02-04-00		$ 2,363,586.72
				Consumos de secretaria			
				膳食	02-02-05-00		$ 29,208.00
				Alimentação			
				其他非耐用品	02-02-07-00		
				Outros bens não duradouros			
				清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		$ 304,673.10
				Material de limpeza e desinfecção			
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		$ 84,628.00
				Lembranças e ofertas			
				其他	02-02-07-00-99		$ 440,467.90
				Outros			
				勞務之取得	02-03-00-00		

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				Aquisição de serviços 資產之保養及利用	02-03-01-00		
				Conservação e aproveitamento de bens 各類資產	02-03-01-00-05		$ 3,127,483.80
				Diversos 設施之負擔	02-03-02-00		
				Encargos das instalações 電費	02-03-02-01		$ 3,399,532.00
				Energia eléctrica 設施之其他負擔	02-03-02-02		
				Outros encargos das instalações 水及氣體費	02-03-02-02-01		$ 90,030.00
				Água e gás 衛生及清潔	02-03-02-02-02		$ 1,321,359.80
				Higiene e limpeza 管理費及保安	02-03-02-02-03		$ 8,361,925.00
				Condomínio e segurança 資產租賃	02-03-04-00		
				Locação de bens 不動產	02-03-04-00-01		$ 7,809,525.59
				Bens imóveis 動產	02-03-04-00-02		$ 127,818.00
				Bens móveis 交通及通訊	02-03-05-00		
				Transportes e comunicações 其他原因之交通費	02-03-05-02		$ 846,459.60
				Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03		$ 2,593,464.21
				Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	02-03-06-00		$ 410,007.41
				Representação 廣告及宣傳	02-03-07-00		
				Publicidade e propaganda			

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$ 160,076.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$ 5,638,628.50
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$ 209,505.60
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$ 274,300.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		$ 1,549,281.12
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$ 12,337.47
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$ 1,580.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$ 159,240.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		$ 1,987.86
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 673,474.55
				其他經常開支 *Outras despesas correntes*	*05-00-00-00*		
				保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		$ 118,453.70
				物料 Material	05-02-02-00		$ 19,978.20

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				不動產 Imóveis	05-02-03-00		$ 18,286.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00		$ 242,096.40
				雜項 Diversos	05-02-05-00		$ 5,800.00
				返還 Restituições	05-03-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		$ 1,200.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$ 13,727,552.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$ 6,453,498.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$ 66,600.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$ -
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		$ 810.89
				資本開支 Despesas de capital			$ 3,974,504.10
				投資 *Investimentos*	*07-00-00-00*		
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00		$ 832,000.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00		$ 3,142,504.10

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			
				城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos	652	///	$ 102,718.00
				儲金局 - 薪金墊支 C.EP. - Adiant. vencimento	702	///	$ 1,653,817.00
				澳門互助總會 - 薪金墊支 MGM - Adiant. vencimentos	706	///	$ 78,904.00
				退休金 Compensação aposentação	800	///	$ 6,184,247.00
				撫卹金 Pensão de sobrevivencia	801	///	$ 688,039.00
				澳門互助總會 - 退休金（月費） M.O.M. - Pensão apo. (Quota)	805	///	$ 2,799.00
				澳門互助總會 - 城市樓宇租金連管理費 M.G.M - Rendas de prédios urbanos e condomínios	807	///	$ 19,600.00
				薪金充公 Penhora de vencimentos	825	///	$ 105,600.00
				澳門公職人員協會 Ass. Trab. Fun. Publ. Macau（A.T.F.P.M.）	848	///	$ 6,327.00
				公務員醫療援助 Assisten. a funcionarios	885	///	$ 586,949.00
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888	///	$ 31,125.00
				職業稅 - 每月扣除 Imp. Prof. - Desc. mensal	990	///	$ 5,610,510.00
				退休基金會 - 公職金（法律 8/2006） F. Pensões - F. Previdência (Lei N.º 8/2006)	994	///	$ 3,226,749.00
				聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal	--	///	$ 53,550.00
				2009年度現金分享計劃 Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento	--	///	$ 1,995,600.00

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				Económico do ano de 2009			
				轉入下期管理帳目之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	$ 6,411,225.61
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	$ 2,080,153.00
合計 Subtotal	///	$ -	$ 279,740,958.47	合計 Subtotal	///	$ -	$ 279,740,958.47
總計 Total	$ 279,740,958.47			總計 Total	$ 279,740,958.47		

會議通過日期 : 2010年3月23日
Aprovada na sessão de

主席 O Presidente

岑浩輝
Sam Hou Fai

終審法院院長辦公室管理委員會
O Conselho Administrativo do GPTUI
委員 O Vogal

賴健雄
Lai Kin Hong

委員 O Vogal

何偉寧
Ho Wai Neng

立法會
ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

管理帳目 Conta de gerência

二零零九年度 ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日 De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類/編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior					**預算開支** **Despesas orçamentais**			
	本身資源 De recursos próprios		2,721,009.74			**經常開支** **Despesas correntes**			
	出納活動 Operações de tesouraria		592,381.00		01-00-00-00-00	**人員 Pessoal**			**53,689,805.10**
	其他 Outras			**3,313,390.74**	01-01-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
					01-01-01-00-00	法律通過的編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			
					01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		8,873,288.70	
					01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		132,461.80	
					01-01-02-00-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro			
	預算收入 **Receitas orçamentais**				01-01-02-01-00	報酬 Remunerações		10,471,941.40	
	經常性收入 **Receitas correntes**				01-01-02-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		27,588.30	
					01-01-03-01-00	各類人員報酬 - 報酬 Remunerações de pessoal diverso - Remunerações		4,735,032.70	
					01-01-03-02-00	各類人員報酬 - 年資獎金 Remunerações de pessoal diverso - Prémio de antiguidade		6,840.00	
05-00-00-00	轉移 Transferências				01-01-04-00-00	編制人員工資 Salários do pesssoal dos quadros			
					01-01-04-01-00	工資 Salários		113,227.00	
					01-01-04-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		13,680.00	
05-01-00-00	公營部門： Sector Público:		-		01-01-05-00-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
					01-01-05-01-00	工資 Salários		2,073,881.00	
05-01-03-00	預算轉移 Transferência do orçamento				01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		1,324,202.00	
					01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes			
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		77,660,706.10		01-01-07-00-01	議員 Deputados		14,865,114.30	
					01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos		7,654.60	
					01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		51,477.50	
08-00-00-00	其他經常性收入： Outras receitas correntes:				01-01-07-00-99	其他 - Outras		3,222,369.60	
					01-01-08-00-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente		25,305.90	
08-99-00-00	偶然性及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		28,461.90	**77,689,168.00**	01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		2,323,404.90	
					01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de férias		2,234,273.70	
				81,002,558.74	01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
					01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		194,400.00	
	資本收入 **Receitas de capital**				01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias			
					01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário		772,318.70	
13-00-00-00	其他資本收入： Outras receitas de capital:				01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença		796,057.60	
					01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência		376,600.00	
					01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio para arrendamneto		280,800.00	
					01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio para equipamento		0.00	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldo de anos económicos anteriores		-	-	01-02-10-00-06	特別假期的交通費 Transportes p/motivo de licença especial		97,665.00	
					01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença		0.00	
					01-02-10-00-99	各項補助 - 其他 Abonos diversos - Outras		150,410.00	
					01-03-00-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
					01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais		15,377.70	
					01-05-00-00-00	社會福利金 Previdência social			
					01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família		214,120.00	
					01-05-02-00-00	各項補助 -- 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		11,500.00	
					01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
					01-06-02-00-00	服裝及個人物品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		58,350.80	
					01-06-03-00-00	交通費 -- 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
					01-06-03-01-00	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		49,600.00	
					01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias		166,491.30	
					01-06-03-03-00	其他補助 -- 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		4,370.60	
					02-00-00-00-00	**資產及勞務 Bens e serviços**			**13,577,431.20**
					02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros			
					02-01-03-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento			
					02-01-03-00-99	其他 Outras		-	
					02-01-04-00-00	教育,文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio			
					02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica		126,408.00	
					02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		-	
					02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		31,021.00	
					02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		66,832.00	
					02-02-00-00-00	非耐用品Bens não duradouros			
					02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		38,476.00	
					02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		416,618.00	
					02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção		39,666.50	
					02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório		0.00	
					02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas		5,800.00	
					02-02-07-00-99	其他非耐用品 - 其他 Outros bens não duradouros - Outras		117,528.20	
					02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			

管理帳目 Conta de gerência

二零零九年度 ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日 De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類/編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo	金額 Importâncias			經濟分類/編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					02-03-01-00-00	資產之保養及利用 - Conservação e aproveitamento de bens			
					02-03-01-00-01	不動產 - Bens imóveis		-	
					02-03-01-00-02	動產 - Bens móveis			
					02-03-01-00-05	各類資產 - Diversos		398,312.50	
					02-03-02-00-00	設施之負擔 - Encargos das instalações			
					02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica		1,573,590.00	
					02-03-02-02-00	設施之其他負擔 - Outros encargos das instalações			
					02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás		17,840.00	
					02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		62,300.00	
					02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança		4,064,910.60	
					02-03-03-00-00	衛生負擔 - Encargos com saúde			
					02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM		1,831.20	
					02-03-04-00-00	資產租賃 - Locação de bens			
					02-03-04-00-01	不動產 - Bens imóveis		340,397.50	
					02-03-04-00-02	動產 - Bens móveis		88,584.00	
					02-03-05-00-00	交通及通訊 - Transportes e comunicações			
					02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		889,667.50	
					02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		370,414.80	
					02-03-06-00-00	招待費 Representação		500,503.60	
					02-03-07-00-00	廣告及宣傳 - Publicidade e propaganda			
					02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios		6,315.00	
					02-03-08-00-00	各項特別工作 - Trabalhos especiais diversos			
					02-03-08-00-01	研究，顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		406,751.20	
					02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		1,929,361.50	
					02-03-08-00-99	其他 - Outras		1,654,977.60	
					02-03-09-00-00	未列明之負擔 - Encargos não especificados			
					02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos		50,166.90	
					02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente		2,484.30	
					02-03-09-00-99	其他 - Outras		376,673.30	
					04-00-00-00-00	**經常轉移 Transferências correntes**		**10,000.00**	
					04-02-00-00-00	私立機構 Instituições particulares			
					04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações		10,000.00	
					05-00-00-00-00	**其他經常開支 Outras despesas correntes**		**4,800,964.20**	
					05-02-00-00-00	保險 Seguros			
					05-02-01-00-00	人員 Pessoal		25,880.20	
					05-02-02-00-00	物料 Material		514.00	
					05-02-04-00-00	車輛 Viaturas		14,415.50	
					05-03-00-00-00	返還 Restituições			
					05-03-00-00-99	其他 - Outras		0.00	
					05-04-00-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev.		2,019,136.00	
					05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) Fundo Pensões - Regime		2,723,914.00	
					05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)		15,810.00	
					05-04-00-00-90	備用撥款 (Dotação provisional)			
					05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária		1,294.50	
									72,078,200.50
						資本開支			
						Despesas de capital			
					07-00-00-00-00	**投資 Investimentos**		**2,105,605.00**	
					07-09-00-00-00	運輸物料 **Material de transporte**		1,434,549.00	
					07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		671,056.00	**2,105,605.00**
									74,183,805.50
	出納的負債活動					**出納的資產活動**			
	Operações de tesouraria passivas					**Operações de tesouraria activas**			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e		**4,654,107.20**			**從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários**		**4,506,298.20**	
	儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. Adiant. Vencimento - 702		282,598.00			儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. Adiant. Vencimento - 702		282,598.00	
	退休金 Compensação Aposentação - 800		889,218.00			退休金 Compensação Aposentação - 800		889,218.00	
	撫恤金 Pensão Sobrevivência - 801		101,072.00			撫恤金 Pensão Sobrevivência - 801		101,072.00	
	澳門互助總會 - 退休金 (月費) M.G.M. Pensão Apo. (Quota) - 805		901.20			澳門互助總會 - 退休金 (月費) M.G.M. Pensão Apo. (Quota) - 805		901.20	
	澳門公職人員協會-會費 (月費) Ass.Trab.Fun.Publ.Macau - 848		600.00			澳門公職人員協會-會費 (月費) Ass.Trab.Fun.Publ.Macau - 848		600.00	
	公務員醫療援助 Assisten. a Funcionários - 885		140,512.00			公務員醫療援助 Assisten. a Funcionários - 885		140,512.00	
	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social-Macau - 888		7,485.00			澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social-Macau - 888		7,410.00	
	職業稅 - Imposto Profissional - 990		2,068,687.00			職業稅 - Imposto Profissional - 990		1,920,953.00	
	職業稅退款 Restituições de Imposto Profissional - 992		11,295.00			職業稅退款 Restituições de Imposto Profissional - 992		11,295.00	
	退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006) F. Pensões-F. Previdência - 994		1,143,131.00			退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006) F. Pensões-F. Previdência - 994		1,143,131.00	
	退休基金會 - 公積金補扣供款F. Pensões-Con. Retr. F. Prev - 995		8,608.00			退休基金會 - 公積金補扣供款F. Pensões-Con. Retr. F. Prev - 995		8,608.00	
	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não espec.		**601,850.00**			**偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não espec.**		**602,200.00**	
	聖誕聯歡活動津貼 Sub. Concedido pelo Governo p/as Festividades de Natal 2009		6,650.00			聖誕聯歡活動津貼 Sub. Concedido pelo Governo p/as Festividades de Natal 2009		7,000.00	
	2009年度現金分享 Compart. Pecuniária no Desen. Económico para o Ano de 2009		595,200.00	**5,255,957.20**		2009年度現金分享 Compart. Pecuniária no Desen. Económico para o Ano de 2009		595,200.00	**5,108,498.20**

管理帳目 Conta de gerência

二零零九年度 ANO DE 2009

一月一日至十二月三十一日 De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					**貸方 Crédito**				
經濟分類/編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo	**金額 Importâncias**			經濟分類/編號 Classificação económica/ código	內容 Descritivo	**金額 Importâncias**		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte:** 本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria 其他 Outras		6,226,372.24 739,840.00 	**6,966,212.24**
合計 TOTAL				**86,258,515.94**	**合計 TOTAL**				**86,258,515.94**
總計 TOTAL GERAL		**$86,258,515.94**			**總計 TOTAL GERAL**		**$86,258,515.94**		

通過日期： 二零一零年三月十七日

Aprovada em 17 de Março de 2010

行政委員會 O Conselho Administrativo

徐偉坤 Tsui Wai Kwan
主席 O Presidente

楊瑞茹 Ieong Soi U
委員 A Vogal

梁燕萍 Leong In Peng Erica
委員 A Vogal

格式 1a
Mod. 1a

澳門基金會
Fundação Macau

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			**5,295,002,461.30**	**預算開支**			**1,565,964,487.64**
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源			1,459,157,807.96	**經常性開支**			**1,553,748,964.24**
De recursos próprios				**Despesas correntes**			
出納活動			1,067.00	**人員**	**01-00-00-00-00**		**25,696,218.12**
Operações de tesouraria				**Pessoal**			
保證金			1,380.00	固定及長期報酬	01-01-00-00-00		19,799,321.30
Cauções				Remunerações certas e permanentes			
澳門科學館 - 醫療費			-313.00	法律通過之編制人員	01-01-01-00-00		1,359,500.30
Assistência médica-Centro de Ciência de Macau				Pessoal dos quadros aprovados por lei			
非預算活動			3,835,843,586.34	薪俸或服務費	01-01-01-01-00		1,337,479.30
Operações extra-orçamentais				Vencimentos ou honorários			
累積資金存款			3,820,316,946.52	年資獎金	01-01-01-02-00		22,021.00
Fundo acumulados				Prémio de antiguidade			
離職補償金及其他非預算活動之其他專項存款等			15,526,639.82	各類人員報酬	01-01-03-00-00		13,820,088.70
Compensação para a Aposentação e outros depósitos especiais não enquadrados nas actividades orçamentais				Remunerações de pessoal diverso			
				報酬	01-01-03-01-00		13,677,993.60
				Remunerações			
預算收入			**1,782,413,121.91**	年資獎金	01-01-03-02-00		142,095.10
Receitas orçamentais				Prémio de antiguidade			
經常性收入			**1,782,413,121.91**	重疊薪俸	01-01-06-00-00		109,986.80
Receitas correntes				Duplicação de vencimentos			
財產之收益	04-00-00-00		194,236,804.94	固定及長期酬勞	01-01-07-00-00		1,597,108.80
Rendimentos da propriedade				Gratificações certas e permanentes			
利息 - 其他部門	04-03-00-00		194,236,804.94	委員會成員	01-01-07-00-02		1,514,017.10
Juros - outros sectores				Membros de conselhos			
銀行存款	04-03-01-00		194,236,804.94	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		83,091.70
Depósitos bancários				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
轉移	05-00-00-00		1,588,176,316.97	聖誕津貼	01-01-09-00-00		1,499,961.70
TRANSFERÊNCIAS				Subsídio de Natal			

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公營部門 Sector público	05-01-00-00		200,000,000.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		1,412,675.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00		200,000,000.00	附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		3,822,947.10
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		200,000,000.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		0.00
私營企業 Empresas privadas	05-03-00-00		1,388,176,316.97	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		2,803,038.90
發展文化、教育及科技撥款 Contribuição p/ desenv. cultura, educação e ciência	05-03-00-07		1,388,176,316.97	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		2,803,038.90
資本收入 **Receitas de capital**			**0.00**	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		58,075.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00		0.00	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		474,000.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		0.00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		487,833.20
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença	01-02-10-00-06		83,280.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		10,970.00
				其他 Outros	01-02-10-00-99		393,583.20
				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		40,749.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		6,668.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	01-03-03-00-00		34,081.00
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		1,698,044.78
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		254,150.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	01-05-02-00-00		1,443,894.78
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		335,155.94

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento — Compensação de encargos	01-06-01-00-00		0.00
				交通費 - 負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	01-06-03-00-00		335,155.94
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		72,850.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		256,614.04
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	01-06-03-03-00		5,691.90
				資產及勞務 **Bens e serviços**	**02-00-00-00-00**		**35,202,579.57**
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		405,280.83
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		279,224.00
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		43,155.03
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		0.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		40,655.03
				手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		2,500.00
				其他 Outros	02-01-04-00-99		0.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		6,710.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		76,191.80
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		1,152,723.44
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		93,098.20

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		451,690.90
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		607,934.34
				消潔及消毒用品 Material de limpeza e	02-02-07-00-03		29,037.80
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		167,347.90
				其他 Outros	02-02-07-00-99		411,548.64
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		33,644,575.30
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		1,009,023.00
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		1,009,023.00
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		1,869,204.86
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		406,067.66
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		1,463,137.20
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		7,450.00
				衛生及清潔 Higience e limpeza	02-03-02-02-02		603,736.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		851,951.20
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		7,018,708.78
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		6,988,618.97
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		30,089.81
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		1,797,966.96

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		1,002,792.95
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		795,174.01
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		1,852,497.52
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		3,935,041.78
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		340,612.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		2,825,860.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		768,569.78
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		10,936,917.84
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e traduão	02-03-08-00-01		3,688,373.94
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		4,770.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		4,444,136.28
				其他 Outros	02-03-08-00-99		2,799,637.62
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		5,225,214.56
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		745,755.37
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		200,019.90
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		4,000,642.22
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		118,835.01
				其他 Outros	02-03-09-00-99		159,962.06

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				經常轉移 Transferências correntes	**04-00-00-00-00**		**1,492,537,881.65**
				公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		483,316,206.12
				自治機關 Serviços autónomos	04-01-01-00-00		26,442,554.10
				預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-01-03-00		26,442,554.10
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29		5,262,175.00
				澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31		3,880,000.00
				民政總署 IACM	04-01-01-03-46		17,300,379.10
				自治基金組織 Fundos autónomos	04-01-02-00-00		94,488,398.20
				預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-02-03-00		94,488,398.20
				學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	04-01-02-03-03		2,027,000.00
				體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	04-01-02-03-32		10,000,000.00
				文化基金 Fundo de Cultura	04-01-02-03-33		900,000.00
				科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	04-01-02-03-48		24,568,398.20
				教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	04-01-02-03-52		56,993,000.00
				公營企業 Empresas Públicas	04-01-04-00-00		244,182,000.00
				其他 Outros	04-01-05-00-00		118,203,253.82
				澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	04-01-05-00-19		3,000,000.00
				可持續發展策略研究中心 Centro de Estudos Estratégicos para o Desenv. Sustentável	04-01-05-00-25		18,877,743.42

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				國慶六十周年暨澳門特區成立十周年慶祝活動 Celeb. 60.º Aniv. da RPC e 10.º Aniv. da RAEM	04-01-05-00-58		93,331,872.40
				其他 Outros	04-01-05-00-99		2,993,638.00
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		728,563,046.37
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		728,529,026.37
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		34,020.00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		38,584,293.24
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		2,090,000.00
				家庭及個人 Famílias e individuos	04-03-00-00-02		36,494,293.24
				外地 Exterior	04-04-00-00-00		242,074,335.92
				國際技術合作 Cooperação técnica internacional	04-04-00-00-01		18,775,756.00
				給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais	04-04-00-00-02		0.00
				其他 Outros	04-04-00-00-99		223,298,579.92
				其他經常開支 **Outras despesas correntes**	**05-00-00-00-00**		**312,284.90**
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		156,741.90
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		78,308.60
				物料 Material	05-02-02-00-00		11,212.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		41,940.70
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		20,780.60

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		4,500.00
				雜項 Diversos	05-04-00-00-00		155,543.00
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		132,878.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		22,590.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		0.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		75.00
				資本開支 **Despesas de capital**			**12,215,523.40**
				投資 **Investimentos**	**07-00-00-00-00**		**12,215,523.40**
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		11,138,127.00
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquínaria e equipamento	07-10-00-00-00		1,077,396.40
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**			**3,392,277.50**	**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			**3,385,239.40**
社會保障基金 Fundo de segurança social			15,270.00	社會保障基金 Fundo de segurança social			15,270.00
退休金及撫卹金 aposentação e sobrevivência			144,246.00	退休金及撫卹金 aposentação e sobrevivência			144,246.00

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公積金 Previdência			348,911.00	公積金 Previdência			348,911.00
公務員醫療費 Assistência a funcionários			35,087.00	公務員醫療費 Assistência a funcionários			35,087.00
職業稅 Imposto Profissional			984,912.00	職業稅 Imposto Profissional			984,912.00
公職人員協會會費 Quota paga à Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau			330.00	公職人員協會會費 Quota paga à Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau			330.00
郵政儲金局 Caixa Económica Postal			46,669.00	郵政儲金局 Caixa Económica Postal			46,669.00
2009年度聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festividades de natal/2009			12,600.00	2009年度聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festividades de natal/2009			12,600.00
現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária			501,600.00	現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária			501,600.00
保證金 Cauções			1,214,923.50	澳門科學館 - 醫療費 Assistência médica-Centro de Ciência de Macau			12,527.40
澳門科學館 - 醫療費 Assistência médica-Centro de Ciência de Macau			6,022.00	員工醫療費 Assistência médica a funcionários			81,707.00
員工醫療費 Assistência médica a funcionários			81,707.00	保證金 Cauções			1,201,380.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldos para a gerência seguinte**			**5,980,708,141.24**
				本身資源 De recursos próprios			1,675,606,442.23
				出納活動 Operações de tesouraria			8,105.10
				保證金 Cauções			14,923.50
				澳門科學館 - 醫療費 Assistência médica-Centro de Ciência de Macau			-6,818.40
非預算活動 **Operações extra-orçamentais**			**469,250,007.57**	非預算活動 Operações extra-orçamentais			4,305,093,593.91

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
累積資金存款 Fundo acumulados			469,134,891.64	累積資金存款 Fundo acumulados			4,289,451,838.16
離職補償金及其他非預算活動之其他專項存款等 Compensação para a Aposentação e outros depósitos especiais não enquadrados nas actividades orçamentais			115,115.93	離職補償金及其他非預算活動之其他專項存款等 Compensação para a Aposentação e outros depósitos especiais não enquadrados nas actividades orçamentais			15,641,755.75
合計 Subtoal			**7,550,057,868.28**	**合計 Subtoal**			**7,550,057,868.28**
總計 Total	**7,550,057,868.28**			**總計 Total**	**7,550,057,868.28**		

會議通過日期:
Aprovada na sessão de 行政委員會2010年4月21日第17/2010次會議

(簽名 Assinaturas) (鋼印 Selo branco)

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **Saldo de gerência anterior**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios			$42,492,272.60	經常性開支 Despesas correntes			
				人員 Pessoal	01-00-00-00		
出納活動 Operações de tesouraria			$51,618,103.08	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00		
				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei	01-01-01-00		
預算收入 **Receitas orçamentais**				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01		$77,151,160.70
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02		$1,042,626.70
經常性收入 Receitas correntes				編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00		
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	03-00-00-00			報酬 Remunerações	01-01-02-01		$113,993,559.60
費用 Taxas	03-01-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02		$765,835.00
民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	03-01-05-00		$15,006,275.00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00		
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00		$98,494.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01		$158,431,280.10
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02		$14,098.00
行政違反 Infracções administrativas	03-02-07-00			編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	01-01-04-00		
其他 Outras	03-02-07-02		$4,314,500.50	工資 Salários	01-01-04-01		$6,615,969.50
財產之收益 Rendimentos de propriedade	04-00-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02		$579,639.60
利息－其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00			臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$212,876.46	工資 Salários	01-01-05-01		$137,687,782.70

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
股息－其他部門 Dividendos - Outros sectores	04-06-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-05-02		$701,702.10
澳門電力股份有限公司 CEM	04-06-00-01		$2,536,975.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00		$1,441,988.30
轉移 Transferências	05-00-00-00			固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$174,000.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$8,334,265.40
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$1,677,000,000.00	其他 Outras	01-01-07-00-99		$0.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		$17,880,000.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00		$28,664,078.10
私人 Particulares	05-05-00-00		$70,000.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00		$36,153,005.60
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	06-00-00-00			附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00		
其他部門 Outros sectores	06-03-00-00			不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00		$85,364.00
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00		$158,505.20	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00		
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouras	07-00-00-00			額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$11,894,033.20
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		$249,713.70
其他房屋租金 Rendas de outras habitações	07-01-02-00		$179,501.60	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00		$487,809.10
樓宇租金－其他部門 Renda de edifícios － Outros sectores	07-04-00-00			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00		$697,675.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		$1,346,760.90	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00		$15,735,192.10
雜項－其他部門 Diversos－Outros sectores	07-10-00-00			各項補助－現金 Abonos diversos - Numerário	01-02-10-00		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$12,870,885.50	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		$591,225.00
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00		$1,901,985.00	放棄享受特別假期之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		$107,186.70
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		$0.00	其他 Outros	01-02-10-00-99		$2,880,210.00

格式1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outras	07-10-99-00		$4,316,724.20	實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00		$50,595.70
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		$507,121.08	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - Espécie	01-03-02-00		$53,674.60
資本收入 Receitas de capital				服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00		$577,423.80
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	09-00-00-00			社會福利金 Previdência social	01-05-00-00		
房屋 － 其他部門 Habitações - Outros sectores	09-06-00-00			家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00		$9,507,910.00
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		$209,790.50	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00		$773,700.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	01-06-01-00		$0.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$3,474,332.34	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00		$686,992.00
				交通費 － 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00		
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01		$394,150.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02		$1,043,104.70
市區房屋租金 - 澳門特別行政區 Renda de Prédios Urbanos RAEM	653		$43,064.00	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03		$4,385.70
六分之一扣除(防範性停職/羈押) Desconto 1/6 (Suspensão/ Prisão Preventiva)	662		$1,586.60	各項補助－負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00		$0.00
退休金補償 Compensação de aposentação	800		$11,776,913.00	資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00		
撫卹金 Pensão de sobrevivência	801		$1,310,835.00	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00		
公積金供款 - 個人(7%) Cont. Reg. Previdência (7%)	813		$21,319,728.00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00		
公積金供款 - 個人(10%) Cont. Reg. Previdência (10%)	814		$4,273,646.00	其他 Outros	02-01-03-00-99		$42,968.50
公積金供款 - 個人(補扣) Cont. Reg. Previdência (Ret)	815		$175,102.00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00		

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
薪俸扣押 Penhora de Vencimentos	820		$182,105.00	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibiliotecas públicas	02-01-04-00-01		$735,006.00
澳門互助總會費(退休金) Quota do Montepio Geral de Macau (Aposentação)	831		$8,036.20	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$154,585.10
澳門互助總會-貸款 Empréstimo do Montepio Geral de Macau	833		$225,033.00	手工藝及收藏 品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		$766,270.00
郵政儲金局 - 貸款 Empr. a Caixa Económica Postal	834		$10,648,447.00	其他 Outros	02-01-04-00-99		$512,678.00
澳門互助總會入會費(撫卹金) Jóia do Montepio (Sobrevivência)	837		$180.00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00		$795,937.20
澳門互助總會會費(撫卹金) Quota do Montepio (Sobrevivência)	838		$810.00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00		$17,490.00
澳門公職人員協會 A.T.F.P.M	850		$115,310.00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00		$55,561.50
民政總署人員文康福利會 CSRPIACM	851		$90,730.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00		$5,653,634.80
民政總署人員文康福利會 - 貸款 Empréstimo ao CSRPIACM	854		$570,050.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00		
供養子女的扣除 Descontos alimentação p/filha	860		$12,000.00	原料及附料 Matérias - primas e subsidiárias	02-02-01-00		$8,284,053.80
醫療費 Assistência a Funcionário	885		$2,421,292.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		$3,345,207.70
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	888		$378,945.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00		$4,447,260.70
職業稅 - 每月之扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		$11,220,887.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00		
職業稅-去年應扣之差額 Imposto Profis. do Ano Anterior - Desc. Adicional	991		$55,278.00	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01		$269,531.50
按金(確定及臨時) Caução(Definitiva e Provisória)	BNU9002254263		$55,373,210.54	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$1,360,702.80
印花稅 Imposto de Selo	01.01.001.01.98		$1,596,864.00	食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		$0.00
印花稅(DLA) DLA Selo	01.01.001.01.98		$0.00	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		$5,784,435.90
文化中心租場按金 Caução de aluguer de espaço(CCM)	05.01.000.00.00		$1,164,781.40	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$1,508,521.40
行車稅 Imposto de Circulação	90.01.001.01.01		$6,002,890.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		$10,749,868.10
退休金 Fundo Pensões	95.50.002.03.01		$11,824.99	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00		

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公積金 Cont. Reg. Previdência (Ret)	95.50.002.03.01		$2,508.00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00		
社會保障基金(現金繳交) Fundo Segurança Social(Rec. em dinheiro)	95.50.002.05.01		$195.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$39,057,175.50
民政總署人員文康福利會會費 CSRPIACM	95.50.002.07.01		$2,515.00	設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00		
醫療 Assistência a Funcionário	95.50.002.19.01		$2,583.00	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01		$52,819,979.90
額外工作 Horas Extraordinário	95.50.003.03.00		$2,613,895.20	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02		
出售故宮紀念品之款項	95.50.003.04.00		$47,523.90	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$5,427,278.50
朝代	95.50.003.04.00		$330.00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$28,633,743.20
Formasia	95.50.003.06.00		$7,336.00	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$76,162,191.00
代售印務局書籍 Venda de livros da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		$2,460.00	衛生負擔 Encargos com a saúde	02-03-03-00		
代售印務局表格 Venda de impressos da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		$31,210.50	其他 Outros	02-03-03-00-99		$393,082.00
代售法務局查屋紙	95.50.003.14.00		$143,890.00	資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00		
代收社保自願及自僱供款	95.50.003.15.00		$176,085.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$22,535,034.10
代售交通事務局P字 牌 Venda de matrícula P da DSAT	95.50.003.17.00		$10.00	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$4,773,310.60
Amagao Publicações	95.50.003.21.00		$4,625.00	交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00		
Faimat	95.50.003.23.00		$320.00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02		$2,493,562.00
貓空間	95.50.003.24.00		$8,670.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		$11,609,732.60
窮空間	95.50.003.25.00		$2,087.00	招待費 Representação	02-03-06-00		$1,319,073.80
Asia One	95.50.003.26.00		$906.00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00		
網上銷售物品所得款項	95.50.003.31.00		$144.10	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$8,565,756.60
原作坊	95.50.003.32.00		$1,200.00	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$7,671,936.40

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outros	95.50.003.99.00		$20,718,050.15	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$792,239.40
行政執照費用(DLA) Licenciamento Administrativo(DLA)	95.51.001.01.00		$410,200.00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
代土地工務局徵收款項及稅款 DSSOPT	95.51.001.03.00		$582,274.00	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$7,392,440.10
聖誕津貼 Subsídio de Natal	95.80.001.01.00		$262,500.00	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$1,193,212.60
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$2,661,751.30
				其他 Outros	02-03-08-00-99		$26,754,545.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$0.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$10,151,555.80
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$63,020,815.20
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		$61,536.50
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$1,867,908.60
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$12,096,660.90
				私人 Particulares	04-03-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$0.00
				外地 Exterior	04-04-00-00		
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		$0.00
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00		

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		$487,060.10
				物料 Material	05-02-02-00		$862,039.60
				不動產 Imóveis	05-02-03-00		$549,464.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00		$411,286.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00		$1,107,575.00
				返還 Restituições	05-03-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		$592,172.10
				雜項 Diversas	05-04-00-00		
				退休基金會－退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$26,168,725.00
				退休基金會－公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$51,539,102.70
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$759,690.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91		$1,231.90
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		$15,633.40
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00		
				土地 Terrenos	07-01-00-00		$0.00
				房屋 Habitações	07-02-00-00		$432,604.00

格式1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00		$17,810,776.70
				街道及橋樑 Estradas e pontes	07-04-00-00		$16,967,181.10
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00		$52,124,496.80
				農地改良 Melhoramentos fundiários	07-07-00-00		$466,400.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00		$11,265,874.30
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00		$19,683,323.20
				動物 Animais	07-11-00-00		$157,600.00
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00		
				中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	09-01-02-00		$0.00
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			
				市區房屋租金 - 澳門特別行政區 Renda de Prédios Urbanos RAEM	653		$43,064.00
				六分之一扣除(防範性停職/羈押) Desconto 1/6 (Suspensão/ Prisão Preventiva)	662		$0.00
				退休金補償 Compensação de aposentação	800		$11,776,913.00
				撫卹金 Pensão de sobrevivência	801		$1,310,835.00
				公積金供款 - 個人(7%) Cont. Reg. Previdência (7%)	813		$21,319,728.00
				公積金供款 - 個人(10%) Cont. Reg. Previdência (10%)	814		$4,273,646.00
				公積金供款 - 個人(補扣) Cont. Reg. Previdência (Ret)	815		$175,102.00
				薪俸扣押 Penhora de Vencimentos	820		$182,105.00

格式1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				澳門互助總會費(退休金) Quota do Montepio Geral de Macau (Aposentação)	831		$8,036.20
				澳門互助總會-貸款 Empréstimo do Montepio Geral de Macau	833		$225,033.00
				郵政儲金局 - 貸款 Empr. a Caixa Económica Postal	834		$10,648,447.00
				澳門互助總會入會費(撫卹金) Jóia do Montepio (Sobrevivência)	837		$180.00
				澳門互助總會會費(撫卹金) Quota do Montepio (Sobrevivência)	838		$810.00
				澳門公職人員協會 A.T.F.P.M	850		$115,310.00
				民政總署人員文康福利會 CSRPIACM	851		$90,730.00
				民政總署人員文康福利會 - 貸款 Empréstimo ao CSRPIACM	854		$570,050.00
				供養子女的扣除 Descontos alimentação p/filha	860		$12,000.00
				醫療費 Assistência a Funcionário	885		$2,421,292.00
				澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	888		$376,620.00
				職業稅 - 每月之扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		$10,466,973.00
				職業稅-去年應扣之差額 Imposto Profis. do Ano Anterior - Desc. Adicional	991		$55,278.00
				按金(確定及臨時) Caução(Definitiva e Provisória)	BNU9002254263		$50,115,951.21
				印花稅 Imposto de Selo	01.01.001.01.98		$1,724,643.00
				印花稅(DLA) DLA Selo	01.01.001.01.98		$500.00
				文化中心租場按金 Caução de aluguer de espaço(CCM)	05.01.000.00.00		$1,283,657.60
				行車稅 Imposto de Circulação	90.01.001.01.01		$6,002,890.00
				退休金 Fundo Pensões	95.50.002.03.01		$11,824.96
				公積金 Cont. Reg. Previdência (Ret)	95.50.002.03.01		$2,508.00

格式1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金(現金繳交) Fundo Segurança Social(Rec. em dinheiro)	95.50.002.05.01		$315.00
				民政總署人員文康福利會會費 CSRPIACM	95.50.002.07.01		$2,515.00
				醫療 Assistência a Funcionário	95.50.002.19.01		$2,583.00
				額外工作 Horas Extraordinário	95.50.003.03.00		$2,613,895.20
				出售故宮紀念品之款項	95.50.003.04.00		$76,586.40
				朝代	95.50.003.04.00		$330.00
				Formasia	95.50.003.06.00		$12,631.50
				代售印務局書籍 Venda de livros da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		$2,990.00
				代售印務局表格 Venda de impressos da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		$32,619.50
				代售法務局查屋紙	95.50.003.14.00		$143,890.00
				代收社保自願及自僱供款	95.50.003.15.00		$176,085.00
				代售交通事務局P字 牌 Venda de matrícula P da DSAT	95.50.003.17.00		$20.00
				Amagao Publicações	95.50.003.21.00		$5,061.50
				Faimat	95.50.003.23.00		$320.00
				貓空間	95.50.003.24.00		$8,030.00
				窮空間	95.50.003.25.00		$1,775.00
				Asia One	95.50.003.26.00		$906.00
				網上銷售物品所得款項	95.50.003.31.00		$144.10
				原作坊	95.50.003.32.00		$1,200.00
				其他 Outros	95.50.003.99.00		$20,800,477.45
				行政執照費用(DLA) Licenciamento Administrativo(DLA)	95.51.001.01.00		$594,604.00
				代土地工務局徵收款項及稅款 DSSOPT	95.51.001.03.00		$599,068.00
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	95.80.001.01.00		$262,500.00

格式1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte** 本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria			 $533,665,192.68 $57,066,496.04
合計 Subtotal	///		$1,990,196,169.54	合計 Subtotal	///		$1,990,196,169.54
總計 Total	$1,990,196,169.54			總計 Total	$1,990,196,169.54		

會 議 通 過 日 期 :
Aprovada na sessão de :

管理委員會主席
O Presidente do Conselho de Administração

譚偉文
Tam Vai Man

格式 1a
Mod. 1a

海關福利會
Obra Social dos Serviços de Alfândega
管理帳目
Conta de Gerência

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo / 經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo / 經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			**預算開支**		
Saldo da gerência anterior			**Despesas Orçamentais**		
本身資源		$339,961.16			
De recursos próprios					
出納活動					
Operações de Tesouraria					
預算收入					
Receitas orçamentais					
經常性收入			經常性開支		
Receitas correntes			Despesas correntes		
04-00-00-00 財產之收益 Rendimentos de propriedade			01-00-00-00-00 人員 Pessoal		
04-03-00-00 利息- 其他部門 Juros - Outros sectores			01-01-00-00-00 固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
04-03-01-00 銀行存款 Depósitos bancários			01-01-07-00-00 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
04-03-03-00 借款 Empréstimos		$9,690.00	01-01-07-00-02 委員會成員 Membros de conselhos		$35,400.00
05-00-00-00 轉移 Transferências			02-00-00-00-00 資產及勞務 Bens e serviços		
05-01-00-00 公營部門 Sector público			02-01-00-00-00 耐用品 Bens duradouros		
05-01-03-00 預算轉移 Transferências orçamentais			02-01-08-00-00 其他耐用品 Outros bens duradouros		$0.00
05-01-03-01 特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		$186,175.00	02-02-00-00-00 非耐用品 Bens não duradouros		
05-04-00-00 私立機構 Instituições particulares			02-02-02-00-00 燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$0.00
05-05-00-00 私人 Particulares			02-02-04-00-00 辦事處消耗 Consumos de secretaria		$3,008.00
05-06-00-00 外地 Exterior			02-02-05-00-00 膳食 Alimentação		$101,051.20
07-00-00-00 勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros			02-02-06-00-00 服裝 Vestuário		$0.00
07-10-00-00 雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores			02-02-07-00-00 其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
07-10-01-00 住宿及餐飲 Alojamento e alimentação		$147,235.90	02-02-07-00-03 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção		$2,848.80
07-10-02-00 文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio		$84,880.00	02-02-07-00-04 食堂用品 Utensílios para cantinas		$3,055.50
08-00-00-00 其他經常收入 Outras receitas correntes			02-03-00-00-00 勞務之取得 Aquisição de serviços		
08-05-00-00 會員費 Quotas de sócios		$1,328,899.00	02-03-01-00-00 資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		
資本收入			02-03-01-00-05 各類資產 Diversos		$2,200.00
Receitas de capital			02-03-02-00-00 設施之負擔 Encargos das instalações		
11-00-00-00 財務資產 Activos financeiros			02-03-02-02-00 設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		
11-11-00-00 短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - Outros Sectores		$317,448.00	02-03-02-02-02 衛生及清潔 Higiene e limpeza		$0.00
轉下頁 A transportar	-	$2,414,289.06	轉下頁 A transportar	-	$147,563.50

管 理 帳 目
Conta de Gerência

格式 1a
Mod. 1a

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009 .

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo / 經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo / 經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
接上頁 Transporte	-	$2,414,289.06		-	$147,563.50
			02-03-02-02-99 其他 Outros		$0.00
出納的負責活動			02-03-05-00-00 交通及通訊 Transportes e comunicações		
Operações de tesouraria passivas			02-03-05-03-00 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$0.00
			02-03-07-00-00 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
			02-03-07-00-01 廣告費用 Encargos com anúncios		$0.00
			02-03-09-00-00 未列明之負擔 Encargos não especificados		
			02-03-09-00-03 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		$372,962.00
			02-03-09-00-99 其他 Outros		$41,469.00
			04-00-00-00-00 經常轉移 Transferências correntes		
			04-03-00-00-00 私人 Particulares		
			04-03-00-00-02 家庭及個人 Famílias e indivíduos		$980,258.00
			05-00-00-00-00 其他經常開支 Outras despesas correntes		
			05-02-00-00-00 保險 Seguros		
			05-02-04-00-00 車輛 Viaturas		$0.00
			05-03-00-00-00 返還 Restituições		
			05-03-00-00-99 其他 Outros		$409.00
			資本開支		
			Despesas de capital		
			07-00-00-00-00 投資 Investimentos		
			07-10-00-00-00 機械及設備 Maquinaria e equipamento		$0.00
			09-00-00-00-00 財務活動 Operações financeiras		
			09-01-00-00-00 財務資產 Activos financeiros		
			09-01-04-00-00 短期借款 Empréstimos a curto prazo		$538,000.00
出納的負責活動			**出納的資產活動**		
Operações de tesouraria passivas			**Operações de tesouraria activas**		
轉下頁 A transportar	-	$2,414,289.06	轉下頁 A transportar	-	$2,080,661.50

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目
Conta de Gerência

管 理 期 間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2009 .

借 方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo 經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo 經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
接上頁 Transporte	-	$2,414,289.06		-	$2,080,661.50
			轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**		
			本身資源 De recursos próprios		$333,627.56
			出納活動 Operações de Tesouraria		
合 計 Subtotal	-	$2,414,289.06	**合 計 Subtotal**	-	$2,414,289.06
總 計 Total	$2,414,289.06		**總 計 Total**	$2,414,289.06	

會 議 通 過 日 期 Aprovado em sessão de: 26/03/2010
行政委員會
O Conselho Administrativo

科學技術發展基金
FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo		經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
上期管理期間之結餘 (01/01/2009)										
Saldo de genência anterior						**預算開支 Despesas orçamentais**				
本身資源 De recursos próprios				$166,700,935.82						
						經常開支 Despesas correntes				
出納活動 Operações de tesouraria										
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				$1,080.00		人員 Pessoal	01-00-00-00-00			
其他 Outras				$5,859.20	$166,707,875.02	固定及長期報酬 / Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00			
						各類人員報酬 / Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00			
存放於 Sendo:						報酬 / Remunerações	01-01-03-01-00		$9,063,960.00	
庫房 Em cofre						年資獎金 / Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		$9,120.00	
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9003817226	$2,756,808.26					重疊薪俸 / Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		$9,931.80	
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9003989453	$4,982.07					固定及長期酬勞 / Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00			
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9004076136	$7,021.10					職務主管及秘書 / Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$121,136.90	
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 1902010	$0.00					聖誕津貼 / Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$573,148.80	
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-01-10-107167	$2,169.91					假期津貼 / Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$570,995.00	
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-01-20-796417	$6,456,893.68					附帶報酬 / Remunerações acessórias	01-02-00-00-00			
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-88-30-084086	$49,180,000.00					超時工作 / Horas extraordinárias	01-02-03-00-00			
中國工商銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 0108000100000517511	$92,200,000.00					額外工作 / Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$72,992.30	
澳門商業銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 269641	$16,100,000.00					出席費 / Senhas de presença	01-02-05-00-00		$25,030.00	
大豐銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 601-6-20431-5	$0.00					房屋津貼 / Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$176,887.20	
	$166,707,875.02					各項補助 - 現金 / Abonos diversos - Numerário	01-02-10-00-00			
						特別假期之交通費 / Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		$270,878.40	
預算收入 Receitas orçamentais						其他 / Outros	01-02-10-00-99		$44,214.60	
						實物補助 / Abonos em espécie	01-03-00-00-00			
經常收入 Receitas correntes						私人電話 / Telefones individuais	01-03-01-00-00		$1,848.00	
						服裝及個人用品 - 實物 / Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00-00		$5,838.00	
財產之收益 Rendimentos da propriedade		04-00-00-00				社會福利金 / Previdência social	01-05-00-00-00			
利息 - 其他部門 / Juros - Outros sectores		04-03-00-00				家庭津貼 / Subsídio de família	01-05-01-00-00		$58,160.00	
銀行存款 / Depósitos bancários		04-03-01-00		$1,217,027.42		各項補助 - 社會福利金 / Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00-00		$4,600.00	
						負擔補償 / Compensação de encargos	01-06-00-00-00			
轉移 Transferências		05-00-00-00				服裝及個人用品 - 負擔補償 /	01-06-02-00-00		$2,450.00	
公營部門 / Sector público		05-01-00-00				Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos				
預算轉移 / Transferências orçamentais		05-01-03-00				交通費 - 負擔補償 / Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00			
特區預算轉移 / Transferências do Orçamento da Região		05-01-03-01		$41,514,448.20		啟程津貼 / Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$56,100.00	
本身預算轉移 / Transferências de orçamentos privativos		05-01-03-02		$24,568,398.20		日津貼 / Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$137,180.00	
私營企業 / Empresas privadas		05-03-00-00				其他補助 - 負擔補償 / Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$2,691.20	
其他 / Outras		05-03-00-99		$0.00						
私立機關 / Instituições particulares		05-04-00-00		$0.00		資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00			
私人 / Particulares		05-05-00-00		$0.00		耐用品 / Bens duradouros	02-01-00-00-00			
外地 / Exterior		05-06-00-00		$0.00		教育、文化及康樂用品 / Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00			
其他部門 / Outros sectores		05-07-00-00		$0.00		公共圖書館書刊及物品 / Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		$15,213.90	
						書刊及技術文件 / Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$94.10	
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros		07-00-00-00				手工藝及收藏品 / Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		$0.00	
樓宇租金 - 公營部門 / Rendas de edifícios - Sector público		07-02-00-00				榮譽及招待物品 / Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		$0.00	
其他設施 / Outras instalações		07-02-99-00		$0.00		辦事處設備 / Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$35,325.00	
樓宇租金 - 外地 / Rendas de edifícios - Exterior		07-03-00-00		$0.00		其他耐用品 / Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$16,535.00	
樓宇租金 - 其他部門 / Rendas de edifícios - Outros sectores		07-04-00-00				非耐用品 / Bens não duradouros	02-02-00-00-00			
其他設施 / Outras instalações		07-04-99-00		$2,500.00		燃油及潤滑劑 / Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$21,569.50	
						辦事處消耗 / Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$106,078.30	
其他經常收入 Outras receitas correntes		08-00-00-00				其他非耐用品 / Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00			
偶然及未列明之收益 / Receitas eventuais e não especificadas		08-99-00-00		$98.00		清潔及消毒用品 / Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$18,273.60	
轉下頁 A transportar				$67,302,471.82	$166,707,875.02	轉下頁 A transportar			$11,420,251.60	

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias			內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
續上頁 Transporte			$67,302,471.82	$166,707,875.02	續上頁 Transporte			$11,420,251.60	
資本收入 Receitas de capital					紀念品及獎品 / Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$312,450.00	
					其他 / Outros	02-02-07-00-99		$145,795.10	
					勞務之取得 / Aquisição de serviços	02-03-00-00-00			
轉移 / Transferências	10-00-00-00				資產之保養及利用 / Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00			
公營部門 / Sector público	10-01-00-00		$0.00		各類資產 / Diversos	02-03-01-00-05		$247,500.60	
					設施之負擔 / Encargos das instalações	02-03-02-00-00			
其他資本收入 / Outras receitas de capital	13-00-00-00				電費 / Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$181,440.00	
歷年財政年度結餘 / Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		$0.00		設施之其他負擔 / Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00			
					衛生及清潔 / Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$145,860.00	
非從支付中扣減之退回 / Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$2,565,721.01	$69,868,192.83	管理費及保安 / Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$897,804.00	
					其他 / Outros	02-03-02-02-99		$0.00	
					資產租賃 / Locação de bens	02-03-04-00-00			
					不動產 / Bens imóveis	02-03-04-00-01		$3,631,613.00	
					動產 / Bens móveis	02-03-04-00-02		$117,428.00	
出納的負債活動					交通及通訊 / Transportes e comunicações	02-03-05-00-00			
Operações de tesouraria passivas					其他原因之交通費 / Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$1,016,548.20	
					交通及通訊之其他負擔 / Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$87,345.50	
聖誕聯歡活動津貼 / Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal			$2,100.00		招待費 / Representação	02-03-06-00-00		$464,355.30	
社會保障制度之供款 / Contrib. p/regime de segurança social			$4,155.00		廣告及宣傳 / Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00			
確定保證金 / Valor da caução			$16,191.60		廣告費用 / Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$294,429.50	
醫療保障之供款 / Contrib. p/assistência médica			$31,771.00		在澳門特別行政區之活動 / Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$288,251.90	
現金分享計劃 / Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico			$151,200.00		在外地市場之活動 / Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$5,400.00	
職業稅 / Imposto profissional			$290,082.00		各項特別工作 / Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00			
公積金制度之供款 / Contrib. p/regime de previdência			$507,705.00	$1,003,204.60	研究、顧問及翻譯 / Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$114,899.47	
					技術及專業培訓 / Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$16,885.00	
					專業及技術書刊之製作 / Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$0.00	
					其他 / Outros	02-03-08-00-99		$84,731.70	
					未列明之負擔 / Encargos não especificados	02-03-09-00-00			
					研討會及會議 / Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$1,411.10	
					非技術性臨時工作 / Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$0.00	
					文化、體育及康樂活動 / Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$34,459.00	
					銀行手續費 / Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		$5,694.07	
					其他 / Outros	02-03-09-00-99		$1,939,011.60	
					經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00			
					公營部門 / Sector público	04-01-00-00-00			
					自治機關 / Serviços autónomos	04-01-01-00-00			
					預算轉移 / Transferências orçamentais	04-01-01-03-00			
					澳門大學 / Universidade de Macau	04-01-01-03-29		$13,362,290.60	
					澳門理工學院 / Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31		$644,000.00	
					其他 / Outras	04-01-05-00-00			
					澳門土木工程實驗室 / Lab. Engenharia Civil de Macau	04-01-05-00-22		$110,000.00	
					私立機構 / Instituições particulares	04-02-00-00-00			
					財團法人 / Fundações	04-02-00-00-01		$6,296,452.70	
					社團及組織 / Associações e organizações	04-02-00-00-02		$6,416,117.10	
					私人 / Particulares	04-03-00-00-00			
					企業 / Empresas	04-03-00-00-01		$10,471,000.00	
					家庭及個人 / Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$174,042.10	
					外地 / Exterior	04-04-00-00-00			
					其他 / Outras	04-04-00-00-99		$0.00	
轉下頁 A transportar				$237,579,272.45	轉下頁 A transportar			$58,927,467.14	

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
續上頁 Transporte				$237,579,272.45	續上頁 Transporte			$58,927,467.14	
					其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00			
					保險 / Seguros	05-02-00-00-00			
					人員 / Pessoal	05-02-01-00-00		$41,826.20	
					物料 / Material	05-02-02-00-00		$6,289.00	
					車輛 / Viaturas	05-02-04-00-00		$1,911.90	
					雜項 / Diversos	05-02-05-00-00		$1,000.00	
					雜項 / Diversas	05-04-00-00-00			
					退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) / F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$0.00	
					退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) / F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$1,015,304.00	
					社會保障基金 (僱主實體之負擔) / F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$8,310.00	
					備用撥款 / Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00	
					兌換差額 / Diferença cambial	05-04-00-00-91		$0.00	
					資本開支 Despesas de capital				
					投資 Investimentos	07-00-00-00-00			
					機械及設備 / Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$755,128.00	$60,757,236.24
					出納的資產活動				
					Operações de tesouraria activas				
					聖誕聯歡活動津貼 / Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal			$2,100.00	
					社會保障制度之供款 / Contrib. p/regime de segurança social			$4,170.00	
					確定保證金 / Valor da caução			$5,859.20	
					醫療保障之供款 / Contrib. p/assistência médica			$31,771.00	
					現金分享計劃 / Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico			$151,200.00	
					職業稅 / Imposto profissional			$290,082.00	
					公積金制度之供款 / Contrib. p/regime de previdência			$507,705.00	$992,887.20
轉下頁 A transportar				$237,579,272.45	轉下頁 A transportar				$61,750,123.44

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01/2009 - 31/12/2009

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
續上頁 Transporte				$237,579,272.45	續上頁 Transporte				$61,750,123.44
					轉入下期管理期間之結餘 (31/12/2009)				
					Saldo para a gerência seguinte				
					本身資源 De recursos próprios			$175,811,892.41	
					出納活動 Operações de tesouraria				
					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$1,065.00	
					其他 Outras			$16,191.60	$175,829,149.01
					存放於 Sendo:				
					庫房 Em cofre				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9003817226 $2,181,149.19				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9003989453 $500,034.20				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9004076136 $17,683.00				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 1902010 $0.00				
					中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-01-10-107167 $174.02				
					中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-01-20-796417 $6,930,108.60				
					中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-88-30-084086 $57,800,000.00				
					中國工商銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 01080001000005175 $80,200,000.00				
					澳門商業銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 269641 $28,200,000.00				
					大豐銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 601-6-20431-5 $0.00				
					$175,829,149.01				
合計 Subtotal				$237,579,272.45	合計 Subtotal				$237,579,272.45
總計 Total			$237,579,272.45		總計 Total			$237,579,272.45	

會議通過日期
Aprovada na sessão de : _____

行政委員會 O Conselho de Administração

主席 O Presidente,

委員 O Membro,

委員 O Membro,

_____
唐志堅
Tong Chi Kin

_____
鄭冠偉
Cheang Kun Wai

_____
陳允熙
Chan Wan Hei

港務局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos
管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 2009.01.01 - 2009.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importâncias				金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	13-01-00-00		$ 453,199.23	**經常性開支**			
De recursos próprios				**Despesas correntes**			
出納活動				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$ 35,400.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$ 35,400.00
預算收入 Receitas orçamentais				其他 Outras	01-01-07-00-99		$ 25,960.00
經常性收入 Receitas correntes				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$ 27,250.00
利息 - 其他部門 Juros – outros sectores	04-03-00-00			資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$ -	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
借款 Empréstimos	04-03-03-00		$ -	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$ 2,849.00
轉移 Transferências	05-00-00-00			其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$ 520.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$ 24,301.20
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$ 280,000.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$ 11,837.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		$ -	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		$ 619,917.60
私人 Particulares	05-05-00-00		$ -	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$ 18,511.00
雜項 - 公營部門 Diversos – sector público	07-08-00-00			食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		$ 18,000.10
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-08-01-00		$ 98,211.20	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, of. e de laboratório	02-02-07-00-05		$ 711.00
雜項 - 其他部門 Diversos – outros sectores	07-10-00-00			紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$ 187,250.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		$ 737,965.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		$ 3,391.60
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$ 81,844.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00		$ 473,790.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$ 10,966.00
資本收入 Receitas de capital				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$ 102,430.00
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros	11-11-00-00		$ -	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 2009.01.01 - 2009.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importâncias				金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo outros sectores	11-14-00-00		$ -	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$ 10,340.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$ 480.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e	02-03-05-03-00		$ 7,340.00
出納的負債活動			$ -	未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
Operações de tesouraria passivas				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e	02-03-09-00-03		$ 29,804.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 4,168.10
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$ 431,291.60
				出納的資產活動			$ -
				Operações de tesouraria activas			
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			$ 516,891.23
				De recursos próprios			
				出納活動			
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal		$ -	$ 2,125,009.43	合計 Subtotal		$ -	$ 2,125,009.43
總計 Total			$ 2,125,009.43	總計 Total			$ 2,125,009.43

會 議 通 過 日 期 Aprovada na sessão de: 17/03/2010
行政委員會
O Conselho Administrativo

Wong Soi Man　　Vong Kam Fai

Tang Ieng Chun　　Maria Helena A.C. de Paiva

漁業發展及援助基金
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
管理帳目－享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 2009.01.01 - 2009.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	13-01-00-00		$ 40,400,355.93	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$ 424,800.00
經常收入 Receitas correntes				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
利息 - 其他部門 Juros – outros sectores	04-03-00-00			額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-01-00		$ -
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$ 18,123.07	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$ -
轉移 Transferências	05-00-00-00			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
共同分享 Comparticipações	05-01-02-00			啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$ -
漁業發展及援助基金-港務手續費 FDAP - Emol. portuários e	05-01-02-12		$ 26,857,036.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$ -
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$ -
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$ -	資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
私人 Particulares	05-05-00-00		$ -	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
資本收入 Receitas de capital				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$ -
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$ -
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	11-11-00-00		$ -	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
中期及長期借款-其他部門 Emp. a médio e longo prazos-outros sectores	11-14-00-00		$ 2,984,700.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$ -
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$ -
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$ -	其他 Outros	02-02-07-00-99		$ -

管理帳目－享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 2009.01.01 - 2009.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納的負債活動				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
Operações de tesouraria passivas				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$ -
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transp. e comunicações	02-03-05-03-00		$ 75.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$ -
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$ -
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$ -
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$ -
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$ -
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$ -
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		$ -
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ -
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$ -
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		$ -
				資本開支			
				Despesas de capital			
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00		$ -
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				漁業發展及援助基金-援助計劃 Plano de concessão de apoio-FDAP	09-01-05-00-06		$ 2,449,345.70
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目－享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 2009.01.01 - 2009.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
				其他 Outras			
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			$ 67,385,994.30
				De recursos próprios			
				出納活動			
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal				合計 Subtotal			
總計 Total			**$ 70,260,215.00**	**總計 Total**			**$ 70,260,215.00**

會 議 通 過 日 期 Aprovada na sessão de: 26/03/2010
行 政 管 理 委 員 會
O Conselho Administrativo

_____ _____

_____ _____ _____

格式 1a
Mod. 1a

樓宇維修基金
Fundo de Reparação Predial
管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管 理 帳 目 Gerência : 01/01/2009 -- 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas Orçamentais			
本身資源			111,083,347.14				
De recursos próprios				經常開支 Despesas correntes			
澳門商業銀行BCM				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
主帳戶 : 編號 Conta nº 2354877.. 0.00							
編號 Conta nº 2354889.. 25,583,347.14				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
帳戶編號 Conta nº 2406645…… 69,000,000.00				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		1,672.00
帳戶編號 Conta nº 2709846…… 6,500,000.00				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
帳戶編號 Conta nº 2742285…… 0.00				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		106,200.00
帳戶編號 Conta nº 2803204…… 10,000,000.00				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		38,350.00
帳戶編號 Conta nº 2354891…… 0.00							
				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
出納活動				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		0.00
Operações de tesouraria				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		0.00
確定擔保 (BCM-2700596)			13,384.00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09		1,270.00
預算收入				其他 Outros	01-02-10-00-99		0.00
Receitas Orçamentais							
				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
經常收入 Receitas correntes				交通費 - 負擔補償 Deslocações - comp. de encargos	01-06-03-00-00		
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		0.00
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	03-00-00-00			日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		1,085.00
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - comp. de encargos	01-06-03-03-00		0.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00						
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		0.00	資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		4,060.00
利息 - 其他部門 Juros- Outros sectores	04-03-00-00			其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		331,374.11	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		0.00
財務投資 Aplicações financeiras	04-03-02-00		0.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		0.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99		30.00
轉移 Transferências	05-00-00-00						
轉下頁 A transportar			111,428,105.25	轉下頁 A transportar			152,667.00

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管 理 帳 目 Gerência : 01/01/2009 -- 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上頁 Transporte			111,428,105.25	續上頁 Transporte			152,667.00
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
共同分享 Comparticipações	05-01-02-00			設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
樓宇維修基金 - 博彩撥款 FRP - contribuição do jogo	05-01-02-13		0.00	其他 Outros	02-03-02-02-99		0.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
特區預算轉移 Transferências do orçamento da região	05-01-03-01		0.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		0.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		0.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		1,558.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especifícadas	08-99-00-00		0.00	交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.	02-03-05-03-00		0.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		0.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
資本收入 Receitas de capital				廣告費用Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		0.00
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		1,884,720.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00		19,090.00	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		482,000.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		198,000.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		0.00	其他 Outros	02-03-08-00-99		0.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		0.00
				非技術性臨時工作Trabalhos pontuais náo especializados	02-03-09-00-02		0.00
出納的負債活動				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		2,617.50
Operações de tesouraria passivas				其他 Outros	02-03-09-00-99		2,675.10
確定擔保 (BCM-2700596)			9,500.00				
				經常轉移 Transferências Correntes	04-00-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		0.00
				其他 Outras	04-02-00-00-99		32,582,822.00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		73,526.90
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
轉下頁 A transportar			111,456,695.25	轉下頁 A transportar			35,380,586.50

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管 理 帳 目 Gerência : 01/01/2009 -- 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上頁 Transporte			111,456,695.25	續上頁 Transporte			35,380,586.50
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		357.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		2,040.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outros	05-03-00-00-99		0.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		0.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資本開支 Despesas de Capital			
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				樓宇維修基金 - 資助計劃 Planos de concessão de apoio financeiro - FRP	09-01-05-00-04		92,898.90
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				確定擔保 (BCM-2700596)			13,384.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			75,957,928.85
				De recursos próprios			
				澳門商業銀行BCM			
				主帳戶 : 編號 Conta nº 2354877.. 29,457,928.85			
				編號 Conta nº 2354889.. 0.00			
				帳戶編號 Conta nº 2406645…… 30,000,000.00			
				帳戶編號 Conta nº 2709846…… 6,500,000.00			
				帳戶編號 Conta nº 2803204…… 10,000,000.00			
				帳戶編號 Conta nº 2354891…… 0.00			
轉下頁 A transportar			111,456,695.25	轉下頁 A transportar			111,447,195.25

格式 1a
Mod. 1a

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管 理 帳 目 Gerência : 01/01/2009 -- 31/12/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/ código	金 額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上頁 Transporte			111,456,695.25	續上頁 Transporte			111,447,195.25
				出納活動 Operações de tesouraria 確定擔保 (BCM-2700596)			9,500.00
合計 Subtotal			111,456,695.25	總計 TOTAL			111,456,695.25
總計 TOTAL		111,456,695.25		總計 TOTAL		111,456,695.25	

會 議 通 過 日 期 : 30/03/2010
Aprovado em sessão de 30/03/2010

譚光民 Tam Kuong Man
主席 Presidente

李潔如 Lei Kit U
委員 Vogal

何燕梅 Ho In Mui Silvestre
委員 Vogal

格式 1a
Mod. 1a

教育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Educativo

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência： 01 / 01 — 31 / 12 / 2009

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	///	///	23,885,484.83	經常性開支		-	-
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動	///	///	-	委員會成員	01.01.07.00.02	-	392,700.00
Operações de tesouraria				Membros de conselhos			
				廣告費用	02.03.07.00.01	-	173,612.00
預算收入				Encargos com anúncios			
Receitas orçamentais				社團及組織	04.02.00.00.02	-	392,215,559.40
經常性收入		-	-	Associações e organizações			
Receitas correntes				家庭及個人	04.03.00.00.02	-	12,975,130.00
銀行存款	04.03.01.00.00	-	2,331.48	Famílias e indivíduos			
Depósitos bancários							
特區預算轉移	05.01.03.01.00	-	454,932,295.00	資本開支		-	-
Transferências do Orçamento da Região				Despesas de capital			
本身預算轉移	05.01.03.02.00	-	56,993,000.00				
Transferências de orçamentos privativos				**出納的資產活動**		///	-
				Operações de tesouraria activas			
資本收入		-	-				
Receitas de capital				**轉入下期管理期間之結餘**			
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00.00	-	5,319,558.00	**Saldo para a gerência seguinte**			
Reposições não abatidas nos pagamentos				本身資源	///	///	135,375,667.91
				De recursos próprios			
出納的負債活動		///	-	出納活動	///	///	-
Operações de tesouraria passivas				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal	///	-	541,132,669.31	合計 Subtotal	///	-	541,132,669.31
總計 Total			541,132,669.31	總計 Total			541,132,669.31

會議通過日期 Aprovada na sessão de : 24/03/2010

主席：蘇朝暉

委員：梁勵

委員：何絲雅

委員：老柏生

委員：鍾聖心

澳 門 特 別 行 政 區
Região Administrativa Especial de Macau
財 政 局
Direcção dos Serviços de Finanças

2009

年度
澳門特別行政區
總帳目

Conta Geral da RAEM do ano 2009

公 共 會 計 廳
Departamento de Contabilidade Pública
2010

1. 引言

根據《澳門特別行政區基本法》第六十四條(四)項，以及經五月二十六日第 49/84/M 號法令修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第一章的規定，特區政府編製和提交二零零九年財政年度澳門特別行政區財政預算(OR/2009)。立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項的規定，於二零零八年十二月十八日透過第 15/2008 號法律通過了二零零九年財政年度澳門特別行政區財政預算，並刊登於二零零八年十二月三十一日第五十二期第一組《澳門特別行政區公報》第二副刊內。

二零零九年財政年度已經結束，按照經五月二十六日第 49/84/M 號法令修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第三章，以及第 11/1999 號法律第十條第一款的規定，財政局編製及向審計署送交二零零九年度澳門特別行政區總帳目。

財政局代局長

江麗莉

二零一零年五月三十一日

2. 綜合收支表

		附註	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
	收入			
	經常收入			
01-00-00-00	直接稅	3	45,190,323,457	*42,990,828,392*
02-00-00-00	間接稅	4	1,491,401,875	*1,883,479,098*
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁	5	1,056,084,661	*1,281,470,917*
04-00-00-00	財產之收益	6	5,925,017,799	*6,585,962,971*
05-00-00-00	轉移	7	6,315,633,485	*6,395,788,512*
06-00-00-00	耐用品之出售		8,665,956	*10,177,068*
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售	8	1,528,488,481	*1,324,139,001*
08-00-00-00	其他經常收入	9	1,708,334,265	*2,277,234,714*
	經常收入合計		**63,223,949,979**	***62,749,080,673***
	資本收入			
09-00-00-00	投資資產之出售	10	5,929,521	*39,416,397*
11-00-00-00	財務資產	11	24,692,333,377	*28,095,908,655*
12-00-00-00	財務負債	12	199,878,312,461	*836,206,323,117*
13-00-00-00	其他資本收入	13	8,955,057,260	*4,311,706,240*
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	14	168,365,378	*92,942,116*
	資本收入合計		**233,699,997,997**	***868,746,296,525***
	總收入		**296,923,947,976**	***931,495,377,198***
	開支			
	經常開支			
01-00-00-00	人員	15	9,056,297,723	*8,416,466,806*
02-00-00-00	資產及勞務	16	5,607,826,682	*4,555,211,785*
03-00-00-00	利息	17	15,998,605	*71,327,590*
04-00-00-00	經常轉移	18	13,169,759,885	*11,335,559,748*
05-00-00-00	其他經常開支	19	3,597,151,425	*1,288,777,402*
	經常開支合計		**31,447,034,320**	***25,667,343,331***
	資本開支			
07-00-00-00	投資	20	4,161,911,124	*3,291,203,617*
08-00-00-00	資本轉移	21	74,926,996	*111,227,549*
09-00-00-00	財務活動	22	226,432,181,135	*865,009,951,353*
	資本開支合計		**230,669,019,255**	***868,412,382,519***
	總開支		**262,116,053,575**	***894,079,725,850***
	本年度綜合結餘	23,24	**34,807,894,401**	***37,415,651,348***

3. 綜合資產負債表

	附註	二零零九年 十二月三十一日 澳門元	*二零零八年* *十二月三十一日* *澳門元*
資產			
現金及銀行存款			
公庫存於澳門金融管理局及代理銀行之款項	25	98,202,875,518	*77,804,381,989*
澳門財稅廳收納處款項及公庫其他帳戶存款		621,603	*48,279*
非自治及行政自治部門持有之現金及存款		338,618,244	*286,646,587*
自治機構持有之現金及存款		103,874,777,549	*91,163,914,983*
		202,416,892,914	***169,254,991,838***
第三者債權（出納活動形成的應收款項）			
暫付款		96,913,860	*156,306,181*
其他		2,668,287	*2,701,972*
		99,582,147	***159,008,153***
總資產		**202,516,475,061**	***169,413,999,991***
負債			
第三者債務（出納活動形成的應付款項）			
第三者存款及資金	26	13,624,673,009	*6,394,865,426*
離職補償金及其他專項存款		15,641,756	*15,526,640*
存於庫房之保證金		315,922,001	*286,612,834*
現金分享計劃未支付餘額		127,068,916	*188,298,000*
薪俸扣除款項		80,962,933	*63,556,639*
從公庫取得之預算款項	27	70,345,276	*57,859,582*
代收之預算收入	28	42,315,609	*20,531,874*
其他		35,825,069	*35,865,645*
負債總額		**14,312,754,569**	***7,063,116,640***
資產淨值			
歷年結餘	29	153,395,826,091	*124,935,232,003*
本年度綜合結餘		34,807,894,401	*37,415,651,348*
資產淨值總額		**188,203,720,492**	***162,350,883,351***
負債及資產淨值合計		**202,516,475,061**	***169,413,999,991***

4. 附註

1. 目的

本綜合帳目顯示澳門特別行政區的整體財政狀況和現金結餘。

2. 編製基礎及會計政策

(a) 本綜合帳目根據經五月二十六日第 49/84/M 號法令及九月十七日第 55/90/M 號法令修改的十一月二十一日第 41/83/M 號法令所定的公共會計原則，以現金收付制編製。根據現金收付制，收入及開支在收到或支付現金（包括銀行存款）時記錄入帳。已結算但尚未徵收的收入，記錄為徵收年度的收入；但在翌年補充期內支付的與上年度有關的開支，仍然記錄為上年度十二月三十一日的開支；二零零九年度開支支付的補充期為二零一零年一月一日至三十一日。在現金收付制下，購買存貨、耐用品或固定資產的支出被全額記錄為支付年度的開支，因此，綜合資產負債表內不反映存貨、耐用品或固定資產等項目，綜合收支表內亦不反映相應的折舊或攤銷。

(b) 澳門特別行政區總帳目以綜合方式編製，反映澳門特別行政區所有公共行政部門的整體營運結果。編製綜合帳目時，部門之間的轉移所產生的記錄於同一財政年度的相同金額的預算轉移收入和預算轉移開支，須予以抵銷。

(c) 除(d)項外，所有收取及支付的外幣，按當日的匯率折算為澳門幣記帳；所有現金及存款於年終的外幣結餘，按年終的匯率折算為澳門幣記帳。

(d) 採用澳門幣以外的外幣為主要交易貨幣的駐外機構，按擬定的固定匯率將外幣折算為澳門幣記帳。

(e) 進行金融投資活動的支出，於有關款項轉出（包括將款項轉移至投資代理人帳戶）時，記錄為開支；當收回投資款項時，記錄為收入。通過以保證金帳戶投資金融衍生工具的活動，於款項轉移至開設於金融中介人的保證

金帳戶時，記錄為開支；款項從保證金帳戶轉回銀行存款帳戶時，記錄為收入。

(f) 當取得客戶存款時記錄為收入，存款被提取時則記錄為開支。若存入的款項不被部門動用作支付開支，則該款項屬於出納活動而非預算活動。

(g) 澳門金融管理局向金融機構發行短期金融票據而透過流動性帳戶所取得的款項，在有關交易發生時記錄為收入；回購未到期的金融票據或贖回已到期的金融票據時，記錄為開支。

3. 直接稅

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
博彩稅	(i)	41,758,723,964	*39,449,894,181*
所得補充稅		1,884,976,832	*2,009,458,909*
職業稅		788,739,651	*819,079,761*
房屋稅		389,632,488	*314,798,195*
車輛使用牌照稅		175,723,900	*173,126,799*
營業稅		207,075	*119,325*
其他專營權批給收入	(ii)	192,319,547	*224,351,222*
		45,190,323,457	*42,990,828,392*

(i) 博彩稅

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
博彩特別稅	40,488,474,428	*38,234,400,145*
溢價金	1,020,210,888	*976,006,408*
博彩中介人佣金之稅項	250,038,648	*239,487,628*
	41,758,723,964	*39,449,894,181*

博彩稅不包括根據第 16/2001 號法律第二十二條第（七）項撥予澳門基金會的博彩收益撥款，以及根據同條第（八）項徵收，用於城市建設、推廣旅遊及社會保障的款項，該款項在徵收後直接撥作社會保障基金、旅遊基金及其他受益機構的指定收入，在帳目內上述兩項收入被列報在“轉移”項下（見附註 7）。

(ii) 其他專營權批給收入

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
中式彩票專營收益	1,781,623	*1,977,734*
賽狗專營收益	13,194,945	*1,508,553*
賽馬專營收益	7,510,041	*19,867,307*
電訊服務專營收益	47,719,562	*48,129,260*
供水服務專營收益	1,500,000	*1,500,000*
電力供應專營收益	0	*34,412,885*
即發彩票專營收益	88,751,683	*90,454,498*
南粵批發市場專營收益	78,588	*81,135*
經營停車場及道路泊車位之收益	31,783,105	*26,419,850*
	192,319,547	*224,351,222*

4. 間接稅

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
旅遊稅		265,083,723	*266,108,197*
印花稅	(i)	623,448,990	*908,900,819*
消費稅		215,999,741	*255,778,460*
機動車輛稅		386,869,421	*452,691,622*
		1,491,401,875	*1,883,479,098*

(i) 印花稅收入主要來自資產轉移印花稅，2008 年度約為澳門幣 6 億元，2009 年度約為澳門幣 3.7 億元。

5. 費用、罰款及其他金錢上之制裁

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
費用	(i)	842,515,533	*1,054,660,975*
罰款及其他金錢上之制裁	(ii)	213,569,128	*226,809,942*
		1,056,084,661	*1,281,470,917*

(i) 費用

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
司法費		23,203,124	*21,565,162*
公證登記服務收費		210,466,137	*277,216,248*
各項身份證明文件收費		28,785,130	*25,797,390*
民政服務收費		15,006,275	*176,869,092*
都市建築收費		46,555,802	*34,205,014*
港務手續費		29,066,093	*22,749,640*
工業產權註冊費		12,227,790	*13,897,880*
出境人頭稅		155,673,718	*170,860,464*
辦理入境、逗留及定居澳門之收費		16,433,151	*21,004,400*
電訊服務收費		67,788,864	*68,690,928*
無線電通訊服務收費		78,568,853	*99,418,836*
工程准照收費		777,075	*1,857,640*
簽發貨物來源證及出口證收費		2,576,910	*7,140,700*
金融業務收費		16,552,806	*16,616,526*
交通事務收費	(a)	124,315,801	*0*
其他收費		14,518,004	*96,771,055*
		842,515,533	*1,054,660,975*

(a) 此項收入的主要部份在往年度屬於"民政服務收費"。

(ii) 罰款及其他金錢上之制裁

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
稅務違返及過期繳稅罰款	6,296,005	*4,192,832*
過期利息及補償利息	32,646,295	*86,515,889*
行政違反	140,690,212	*110,890,170*
司法裁決及訴訟法律科處之罰金	16,324,019	*16,805,244*
其他罰款及金錢上之制裁	17,612,597	*8,405,807*
	213,569,128	*226,809,942*

6. 財產之收益

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
利息	(i)	2,391,532,533	*4,129,337,919*
股息		64,286,654	*34,702,430*
土地租金		140,398,393	*128,781,012*
批租地溢價金		3,227,901,509	*1,868,296,516*
其他財產收益	(ii)	100,898,710	*424,845,094*
		5,925,017,799	*6,585,962,971*

(i) 利息收入主要來自澳門金融管理局的銀行存款利息及債券利息，2008 年度約為澳門幣 38 億元，2009 年度約為澳門幣 21 億元。

(ii) 其他財產收益主要來自金融管理局盈餘的分享，2008 年度約為澳門幣 2.8 億元，2009 年度為澳門幣 1 億元。

7. 轉移

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
公營部門	(i)	2,019,742,106	*2,296,825,301*
公營企業		30,000	*430,000*
私營企業	(ii)	4,295,057,475	*4,093,283,102*
私立機構及其他部門		803,904	*5,250,109*
		6,315,633,485	*6,395,788,512*

(i) 公營部門

公營部門轉移是因為收入與開支發生於不同年度而不能進行抵銷的自治機構從特區公庫所取得的指定收入、共享收入和預算轉移收入，以及從其他自治機構取得的轉移收入。

(ii) 私營企業

私營企業轉移主要來自根據第 16/2001 號法律第二十二條第（七）項撥予澳門基金會的博彩收益撥款，以及根據同條第（八）項徵收，用於城市建設、推廣旅遊及社會保障的博彩收益撥款，該款項在徵收後直接撥作社會保障基金、旅

遊基金及其他受益機構的指定收入。

8. 勞務及非耐用品之出售

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
房屋租金		62,647,643	*54,213,557*
樓宇及設施租金		77,986,365	*71,910,668*
設備及耐用品租金		2,097,305	*2,126,390*
勞務及產品出售	(i)	1,385,757,168	*1,195,888,386*
		1,528,488,481	*1,324,139,001*

(i) 勞務及產品出售

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
教育及培訓	269,133,050	*251,948,358*
研究、顧問及翻譯	20,181,767	*14,537,580*
衛生、保健及醫療	36,150,007	*33,836,255*
文化、體育及康樂	63,464,672	*75,840,826*
財務管理及物業管理	761,832,766	*601,040,889*
活動推廣	4,821,669	*5,511,213*
印務及技術刊物	47,751,430	*44,867,637*
郵務及郵品收益	124,157,080	*110,508,822*
住宿及餐飲	17,007,215	*14,891,235*
其他	41,257,512	*42,905,571*
	1,385,757,168	*1,195,888,386*

9. 其他經常收入

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
退休及撫卹制度之供款		996,940,801	*1,017,050,656*
社會保障制度之供款		172,158,390	*164,526,075*
醫療保障之供款		34,309,010	*33,213,439*
風險金		5,866,048	*5,807,819*
會員費		8,434,096	*8,664,872*
政府代表報酬		1,932,000	*1,808,540*
分享兌換店收益		9,266,541	*9,048,308*
賠償		639,945	*9,682,067*
債項之取回		1,475	*69,252*
偶然性及未列明之收益	(i)	478,785,959	*1,027,363,686*
		1,708,334,265	*2,277,234,714*

(i) 偶然性及未列明之收益主要包括：特區政府沒收之不法資產、設施之轉讓及公積金制度供款人註銷登記時不獲權益歸屬之收益。

10. 投資資產之出售

投資資產之出售收入主要來自出售房屋的收入。

11. 財務資產

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
證券投資	(i)	24,399,910,334	*27,456,760,085*
出資證券		0	*205,542,574*
收回貸款	(ii)	292,423,043	*433,605,996*
		24,692,333,377	*28,095,908,655*

(i) 證券投資收入主要來自以下機構出售所持有的金融投資的收入，包括：澳門金融管理局出售所持有的債券、期貨投資以及從外託管理基金收回投資款項，退休基金會出售所持有的國際投資組合投資，以及郵政儲金局出售所持有的金融票據。

(ii) 收回貸款收入主要來自學生福利基金、工商業發展基金、治安警察局福利

會收回的各項貸款，以及郵政儲金局從貸款活動中收回的客戶貸款。

12. 財務負債

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
發行金融票據	(i)	138,129,756,045	*778,931,032,661*
發行負債證明書	(ii)	1,106,663,034	*1,448,659,709*
客戶存款	(iii)	60,641,893,382	*55,826,630,747*
		199,878,312,461	*836,206,323,117*

(i) 發行金融票據收入是澳門金融管理局向金融機構發行短期金融票據所取得的款項。

(ii) 發行負債證明書收入是澳門金融管理局從發鈔銀行取得的發鈔保證金收入。

(iii) 客戶存款收入主要來自澳門金融管理局從特區政府取得的存款，其次是郵政儲金局吸收客戶活期及定期存款所取得的款項。

13. 其他資本收入

其他資本收入包括自治機構根據《公共財政管理制度》，列作 2009 年度收入的管理結餘，約澳門幣 55.85 億元；另外還包括從特區歷年結餘中撥作 2009 年度「現金分享計劃」及「醫療補貼計劃」之款項，金額為澳門幣 33.7 億元。

14. 非從支付中扣減之退回

非從支付中扣減之退回主要是行政自治部門或機構在翌年向公庫退回之上年度撥款中未使用之餘額，按照《公共財政管理制度》，開支撥款從公庫發放予行政自治部門或機構時，即記錄為部門或機構的相應開支，當未使用之撥款餘額在翌年才被退回公庫時，由於入帳年度不同，無法與原來已入帳開支進行抵銷，因此，退回的款項被列為收款年度的收入。

15. 人員

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
固定及長期報酬	7,943,594,098	*7,445,279,702*
附帶報酬	578,350,368	*512,022,428*
實物補助	37,814,594	*33,743,684*
非參與經濟活動階層	344,912,728	*279,099,721*
社會福利金	95,638,780	*96,407,155*
負擔補償	55,987,155	*49,914,116*
	9,056,297,723	*8,416,466,806*

16. 資產及勞務

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
耐用品	(i)	252,458,598	*208,104,449*
非耐用品	(ii)	1,025,434,313	*759,253,624*
勞務之取得	(iii)	4,329,933,771	*3,587,853,712*
		5,607,826,682	*4,555,211,785*

(i) 耐用品

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
建設及大型裝修	134,195,744	*109,730,969*
保衛及保安用品	21,114,242	*11,907,764*
營房及宿舍用品	5,083,553	*9,247,304*
教育、文化及康樂用品	43,981,176	*38,679,745*
工場、修理廠及化驗室用品	16,241,243	*13,081,975*
榮譽及招待用品	151,120	*162,328*
辦公室設備	7,365,153	*6,995,709*
其他	24,326,367	*18,298,655*
	252,458,598	*208,104,449*

(ii) 非耐用品

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
原料及附料		79,103,339	*64,772,995*
燃油及潤滑劑		33,369,464	*25,729,226*
彈藥、爆炸品及花炮		2,873,136	*573,940*
辦事處消耗		86,242,848	*111,152,471*
膳食		33,564,305	*27,966,433*
服裝		4,860,351	*3,384,660*
藥物、疫苗及診療消耗品		437,498,101	*265,991,366*
清潔及消毒用品		17,214,753	*10,576,044*
廠房、修理廠及化驗室用品		28,349,522	*21,056,710*
紀念品及獎品		25,196,224	*20,204,485*
其他	(a)	277,162,270	*207,845,294*
		1,025,434,313	*759,253,624*

(a) 其他非耐用品開支主要包括支付私營藥房向公立醫院病人供應醫生處方藥物的費用，2008 年度約為澳門幣 1.5 億元，2009 年度約為澳門幣 2.1 億元。

(iii) 勞務之取得

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
資產之保養及利用	423,640,953	*349,110,354*
電費、水及氣體費	316,773,294	*306,998,274*
衛生及清潔	105,687,649	*94,020,347*
管理費及保安	325,128,470	*295,885,843*
其他設施之負擔	1,683,380	*1,768,446*
衛生負擔	208,081,907	*147,956,722*
資產租賃	436,053,927	*382,680,559*
交通及通訊	207,067,865	*202,015,823*
招待費	36,500,940	*35,004,205*
廣告及宣傳	613,551,959	*418,125,174*
研究、顧問及翻譯	184,905,938	*180,194,631*
技術及專業培訓	80,845,409	*66,261,571*
其他各項特別工作	236,405,951	*219,153,197*
文化、體育及康樂活動	171,596,624	*149,821,971*
鑄幣及澳門輔幣流通處理中心 運作開支	1,800,000	*103,779,583*
AMCM 財務管理費	752,320,587	*463,596,465*
銀行手續費	8,430,379	*0*
研討會及會議	17,526,075	*19,677,373*
非技術性臨時工作	68,835,476	*63,336,906*
其他未列明之負擔	133,096,988	*88,466,268*
	4,329,933,771	*3,587,853,712*

17. 利息

利息開支主要是郵政儲金局向存戶支付的存款利息。

18. 經常轉移

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
公營部門	(i)	1,189,942,346	*3,008,772,958*
私立機構	(ii)	3,351,260,045	*3,139,708,483*
私人	(iii)	5,873,715,786	*4,407,229,778*
外地	(iv)	2,754,841,708	*779,848,529*
		13,169,759,885	*11,335,559,748*

(i) 公營部門

公營部門經常轉移主要是因為收入與開支發生於不同年度而不能進行抵銷的特區公庫向自治機構轉移的指定收入、共享收入和預算轉移撥款，以及自治機構之間的轉移款項(2008 年度約為澳門幣 20.16 億元，2009 年度約為澳門幣 1.16 億元)。另外，亦包括特區公庫和自治機構給予公營企業和半官方機構的款項轉移，以及按項目組形式運作的開支撥款(2008 年度約為澳門幣 7.1 億元，2009 年度約為澳門幣 9.7 億元)。

(ii) 私立機構

私立機構經常轉移主要是給予本澳各非牟利社團及組織的財政資助和補助。

(iii) 私人

私人經常轉移主要是給予私營企業、家庭及個人的各項資助和補助，其中包括「現金分享計劃」及「醫療補貼計劃」。「現金分享計劃」及「醫療補貼計劃」之開支於有關法規生效後，按預算發放金額確認入帳(2008 年度約為澳門幣 26 億元，2009 年度約為澳門幣 32 億元)。

(iv) 外地

外地經常轉移主要包括特區政府援助四川地震災害的援助金，約澳門幣 22.28 億元；另外，亦包括大藤峽水利樞紐工程第一期援建資金，約澳門幣 2.35 億元。

19. 其他經常開支

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
土地租金	(i)	1,200,355,087	*352,986*
保險		23,598,641	*23,904,595*
退稅及其他款項返還		68,287,108	*56,452,583*
公務員退休及撫卹制度之共同負擔		663,460,085	*676,738,419*
公務人員公積金制度之共同負擔		374,340,057	*327,748,690*
社會保障基金(僱主實體之負擔)		5,152,169	*4,561,423*
其他福利基金		106,543,340	*114,437,709*
兌換差額及銀行費用	(ii)	967,324,628	*16,148,363*
其他	(iii)	188,090,310	*68,432,634*
		3,597,151,425	*1,288,777,402*

(i) 土地租金主要是取得橫琴澳門大學新校區土地使用權之租金，金額為澳門幣 12 億元。

(ii) 主要為澳門金融管理局各項以外幣計價的金融投資所產生的兌換損失。

(iii) 2008 年度其他經常開支中的其他項主要是支付澳門旅遊娛樂有限公司 2002 年至 2008 年的額外疏濬工作的補償，約澳門幣 5 千萬元；而 2009 年度該項開支主要涉及註銷面值約為澳門幣 1.5 億元之已損毀澳門幣流通硬幣而產生的損失。

20. 投資

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
房屋		598,248,212	*589,208,316*
樓宇		1,458,072,408	*1,099,239,089*
街道及橋樑		275,518,507	*73,442,672*
港口		313,026,298	*73,195,145*
各項建設		376,380,410	*584,658,446*
農地改良		466,400	*571,300*
運輸物料		121,611,914	*79,897,439*
機械及設備		517,649,785	*478,418,969*
動物		407,600	*722,000*
其他投資	(i)	500,529,590	*311,850,241*
		4,161,911,124	*3,291,203,617*

(i) 其他投資主要涉及污水處理站的營運及保養，焚化中心，固體廢料遷移、收集及清潔服務，城市集體運輸系統及輕軌工程項目的研究、管理及技術援助服務，港珠澳大橋前期工作等項目的開支。

21. 資本轉移

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
私立機構	13,073,290	*9,586,064*
個人	61,853,706	*42,056,672*
外地	0	*59,584,813*
	74,926,996	*111,227,549*

22. 財務活動

		二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
贖回或回購金融票據	(i)	148,356,500,000	*787,857,000,000*
收回負債證明書	(ii)	611,344,973	*773,524,334*
客戶存款之提取	(iii)	42,178,724,335	*30,671,819,958*
證券投資	(iv)	34,449,503,834	*44,363,970,718*
借款	(v)	720,735,441	*715,284,138*
其他		115,372,552	*628,352,205*
		226,432,181,135	*865,009,951,353*

(i) 贖回或回購金融票據開支是澳門金融管理局從金融機構贖回或回購短期金融票據所支付的款項。

(ii) 收回負債證明書開支是澳門金融管理局退回發鈔銀行的發鈔保證金。

(iii) 客戶存款之提取主要是澳門金融管理局撥回特區政府帳戶的款項，其次是郵政儲金局的客戶存款的提取。

(iv) 證券投資主要是澳門金融管理局購買債券、進行期貨投資以及向外託管理基金注入款項，以及郵政儲金局購買金融票據的金融投資支出；另外，亦包括本年度新增的企業出資。

(v) 借款主要包括中小企業援助計劃、貸學金，以及郵政儲金局之客戶貸款。

23. 多步式綜合收支表

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
經常收入	63,223,949,979	*62,749,080,673*
減：經常開支	(31,447,034,320)	*(25,667,343,331)*
經常項目結餘	**31,776,915,659**	***37,081,737,342***
加：投資資產之出售收入	5,929,521	*39,416,397*
財務活動收入	224,570,645,838	*864,302,231,772*
其他資本收入	8,955,057,260	*4,311,706,240*
非從支付中扣減之退回	168,365,378	*92,942,116*
減：投資計劃開支	(3,816,753,556)	*(2,972,057,177)*
其他投資開支	(345,157,568)	*(319,146,440)*
資本轉移	(74,926,996)	*(111,227,549)*
財務活動開支	(226,432,181,135)	*(865,009,951,353)*
本年度綜合結餘	**34,807,894,401**	***37,415,651,348***

24. 內部預算轉移調整

	非自治及行政自治部門	自治機構	調整前合計	內部轉移調整	綜合收支表
收入					
經常收入					
直接稅	45,190,323,457	0	45,190,323,457	0	45,190,323,457
間接稅	1,491,401,875	0	1,491,401,875	0	1,491,401,875
費用、罰款及其他金錢上之制裁	966,518,584	89,566,077	1,056,084,661	0	1,056,084,661
財產之收益	3,523,060,496	2,401,957,303	5,925,017,799	0	5,925,017,799
轉移	2,439,373,788	15,358,979,687	17,798,353,475	11,482,719,990	6,315,633,485
耐用品之出售	1,348,298	7,317,658	8,665,956	0	8,665,956
勞務及非耐用品之出售	36,770,538	1,491,717,943	1,528,488,481	0	1,528,488,481
其他經常收入	477,811,350	1,230,522,915	1,708,334,265	0	1,708,334,265
經常收入合計	**54,126,608,386**	**20,580,061,583**	**74,706,669,969**	**11,482,719,990**	**63,223,949,979**
資本收入					
投資資產之出售	790,168	5,929,521	6,719,689	790,168	5,929,521
財務資產	0	24,692,333,377	24,692,333,377	0	24,692,333,377
財務負債	0	199,878,312,461	199,878,312,461	0	199,878,312,461
其他資本收入	3,370,000,000	5,585,057,260	8,955,057,260	0	8,955,057,260
非從支付中扣減之退回	143,633,615	24,731,763	168,365,378	0	168,365,378
資本收入合計	**3,514,423,783**	**230,186,364,382**	**233,700,788,165**	**790,168**	**233,699,997,997**
總收入	**57,641,032,169**	**250,766,425,965**	**308,407,458,134**	**11,483,510,158**	**296,923,947,976**
開支					
經常開支					
人員	5,102,799,319	3,953,498,404	9,056,297,723	0	9,056,297,723
資產及勞務	2,280,101,554	3,327,725,128	5,607,826,682	0	5,607,826,682
利息	0	15,998,605	15,998,605	0	15,998,605
經常轉移	20,085,094,753	4,567,116,392	24,652,211,145	11,482,451,260	13,169,759,885
其他經常開支	2,151,803,390	1,445,348,035	3,597,151,425	0	3,597,151,425
經常開支合計	**29,619,799,016**	**13,309,686,564**	**42,929,485,580**	**11,482,451,260**	**31,447,034,320**
資本開支					
投資	3,924,807,754	237,103,370	4,161,911,124	0	4,161,911,124
資本轉移	53,205,500	21,721,496	74,926,996	0	74,926,996
財務活動	226,746,645	226,205,434,490	226,432,181,135	0	226,432,181,135
資本開支合計	**4,204,759,899**	**226,464,259,356**	**230,669,019,255**	**0**	**230,669,019,255**
總開支	**33,824,558,915**	**239,773,945,920**	**273,598,504,835**	**11,482,451,260**	**262,116,053,575**
本年度綜合結餘	**23,816,473,254**	**10,992,480,045**	**34,808,953,299**	**1,058,898**	**34,807,894,401**

註： 根據第 6/2009 號法律第一條，環境委員會於 2009 年 6 月 29 日被撤銷，並於該

年度內將其結餘澳門幣 1,058,897.93 退回特區公庫，退回之金額於公庫帳內列作從支付中扣減之退回。因此，於編製綜合帳目時，該項已退回之結餘須從環境委員會管理帳目內的收入中扣除，以正確反映綜合結餘的金額。

25. 公庫存於澳門金融管理局及代理銀行之款項

	二零零九年度 澳門元	*二零零八年度* *澳門元*
公庫存於澳門金融管理局之款項	100,153,100,000	*81,467,100,000*
中國銀行 - 庫房帳戶	(648,790,107)	*(1,524,776,577)*
大西洋銀行 - 庫房帳戶	(1,310,070,975)	*(2,252,151,884)*
中國銀行 - 現金分享計劃帳戶	5,559,800	*75,593,350*
大西洋銀行 - 現金分享計劃帳戶	3,076,800	*38,617,100*
	98,202,875,518	*77,804,381,989*

根據現行之公共會計制度，在翌年補充期內（二零一零年一月一日至三十一日）支付與上年度有關的開支，仍然記錄為上年度十二月三十一日的開支；因此，經反映上述期間的開支後，令公庫於代理銀行之存款出現帳面上的負結餘，但實際上有關銀行帳戶並沒有透支。

	中國銀行 庫房帳戶 澳門元	大西洋銀行 庫房帳戶 澳門元
2009 年 12 月 31 日的實際銀行結餘	52,025,472	25,832,048
補充期內(2010 年 1 月 1 日至 31 日)之調整淨額	(700,815,579)	(1,335,903,023)
經調整後 2009 年 12 月 31 日的帳面銀行結餘	(648,790,107)	(1,310,070,975)

26. 第三者存款及資金

此項目主要為金融機構存於澳門金融管理局之流動性帳戶結餘，以及金融管理局管理特區儲備基金的現金結餘。

27. 從公庫取得之預算款項

此乃各行政自治部門或機構年末未用的預算撥款，此等款項將於翌年初退回公庫。

28. 代收之預算收入

此乃各部門或機構代公庫徵收但仍未繳入公庫的收入，由於收入以款項繳入公庫的時刻記帳，因此由部門或機構代收的收入在未繳入公庫前，作為代收收入處理。

29. 歷年結餘

		二零零九年度 澳門元
特區公庫歷年結餘	(i)	74,198,537,902
自治機構歷年結餘	(ii)	79,197,288,189
		153,395,826,091

(i) 特區公庫歷年結餘

	二零零九年度 澳門元
特區公庫 2008 年度期末歷年結餘	77,568,537,902
減：撥作 2009 年度現金分享計劃及醫療補貼計劃之歷年結餘	(3,370,000,000)
反映在綜合資產負債表內歷年結餘項內的特區公庫歷年結餘	74,198,537,902

(ii) 自治機構歷年結餘

根據《公共財政管理制度》，自治機構的管理結餘屬於自治機構收入的組成部份，可用於負擔機構的開支。因此，列作收入的自治機構管理結餘反映在綜合收支表的收入項內，餘額則反映在綜合資產負債表的歷年結餘項內。

	二零零九年度 澳門元
自治機構 2008 年度期末歷年結餘	84,782,345,449
減：撥作 2009 年度收入的歷年結餘	(5,585,057,260)
反映在綜合資產負債表內歷年結餘項內的自治機構歷年結餘	79,197,288,189